

الدوران ممدود و زرسا به عنایت و ایه عاطفت خسروانه زنده  
بویله بروزیر خیر خواه بلند جاه ذات فلاطون منزلتن مدی الزمان  
دولت خدمت شهر یاری ابله مکرم و مسعود ایلوب ظل ظلیل  
رأفت و عنایتلرنده عباد اللهک آلان مغنم اولدقلری راحت و امنیتی  
بردوام و بوعبد فقیر کبی نیجه بیچاره کان

بی سر و سامانی مکارم مبدوله ز لیله

پیدر بی مسرور و شاد کام

ایلیه آمین

م

تم الجلد الخامس و یلیه الجلد السادس

سیایه موفقیتوا به حضرت شهنشاهیده اشبوراشد تار یخنک  
بشبحی جلدیدخی عطوفتلو کال افندی حضرتلرینک هنکام

نظما رتلرنده مطبعة عامره ده طبع و تمثیل

اوله رقی قرین ختام اولشد

فی ٢٩ محرم سنه ١٢٨٢

اورد فلرینه یا پیلان تاریخ قیبرانه من مقابله سنده مخصوص  
 مهر خزانہ ایله مہمور برکیسه اچہ احسان و میانہ امثالہ دست  
 امتیاز مد اعطای منشور رحمان بیور لدی بونلردن ما عدا زیاد  
 رفاه حال و تکامل رفاع یام ملحوظ لحاظہ التفات صدر بلند اقبال  
 اولغین استنبول قسمت عسکریہ سی وایاصوفیہ مدرسہ سبلہ  
 کامیاب حصول امال بیور بلوب بکرمی طقوز آی قسام و حسب  
 القدرہ مہمساز مصالح ارامل و ایتم اولد یغمدن صکرہ بحسب  
 الطریق سلیمانہ مدرسہ سنہ خر کتہ مصحوب یا حرمین الشریفین  
 مقنشلکی کبی خدمت متینہ ایله دوش امامہ الباس خلعت امتیاز  
 والی آی مرورندہ حلب الشہب قضا سی ایله اکرام و اعزاز  
 بیور دیلر بو قدر عواطف معدودہ و عوارف معدودہ دن ما عدا  
 حلب قضا سی تشکر یلہ دامن مکرم آصفانہ لرین تقییل و قبل  
 عالیبرندن احراز انواع عز و تجلیل ایتدیکمده تھر برو قایع دوات  
 علیہ کبی بر جاہ جلیلہ بر قایح حلب قضا سی نظر اعتدادمده  
 عدیل اولدیغی معلوم ذات کریم و نبیلری اولدیغندن عواطف  
 موعودہ و لواحق مرصودہ ایله سرور و ابتهاجی تضعیف و تکمیل  
 و ہنکام و داعیہ دوش ابتهاجہ سمور کورک الباسیلہ بین الامثال  
 تکریم و تجلیل بیور دیلر ان شاء اللہ تعالی بوندن بویله دخی حقمدہ  
 آمادہ خزانہ تقدیر اولان ہزاران ہزار لطف عزیز و کرم  
 و غیر غالبتر سوا بق عطا یا و عواطف اولہ جنی مشہود لحاظہ  
 استدلال عبد فقیر و بو ہنکام مینت فرجامدہ رغبت مقادیر  
 اہل دانش و عرفان و عطایا نیک اعصار سابقہ کورہ صد چندان  
 اولدیغی مسلم صغیر و کبیر اولمشدر ہمان خداوند کار ساز  
 حضر تلی بویله برپاد شاہ عظمت پناہ و قدر اگاہ دام محفوظا  
 بعون الہ حضر تلی نیک ایام فرو شوکت و عظمتن الی انقراض



برایشانم ترفیه و وقوع بولان سفر و حضرده ملازمت رکاب  
 دولت ایله ضبط و نحر بر وقایعه تحریک بر اعه همت ایوب مورده  
 سفر ندن عودت و حضرت ابی ایوب انصاری مشتاً سنه خط رحال  
 اوب و رجعت اولند قده داخل حرکتیله مدرسی بولند یغم  
 خادم حسن پاشا مدرسه سندن بررتبه یوقار و سخن مدرسه سی  
 باخط هما یون شش و کتفرون عنایت واحسان و وارادین سفرینه  
 عنایت اثنا سنده توجیه بیوریلان التمثلی مدرسه سنه عودتدن  
 صکره بحسب التقدر بر قاج نوبت مغدور یغزه قدر دان دانش  
 و عرفان اولان دولتو صدر اعظم و پدر افخم و صهر اکرم  
 ابراهیم پاشا افندیز قبل عالیبرندن تلاقی فرمان بیوریلابوب عقب  
 صلح و صلاحده استانبول جائینه تحریک رایت بلند آیت اقبال  
 بیورلد قده شوکتلو عظمتلو مهسابلوشه هنشاه اقبال پناه  
 افندیزک درون سمرای هما بونده مجددا بنا و انشا ایله نام مرده  
 علم شریفی احباب بیورد قلمی کتابخانه هما یون و دختر سعادت  
 اختر لریک بروجه مشایعت و اشتراک شوهر بلند کوه لری  
 وزیر عدیم النظیر مشار الیه حضر تلیله شهراده جامع شریفی  
 جوارنده بنا بیورد قلمی دار الحدیث و ینه اول آصف مشیر و صدر  
 رسطو تدبیر حضر تلیرتک مطلع آفتاب وجود بر جود لری اولان مشقره  
 و ضامی و حواله بسنده احباب بیورد قلمی اوقاف شریف لریک  
 اوج قطع و وقفیه معمول به لری انشاسی خدمت شرف نصایبله  
 محمود امثال و اتراب اولدیغده کبسه کبسه د تا نیر انعامیله سوا بق  
 عواطف تزیین و سرلوحه رفاهم تذهب بیورلدی بو اشارده  
 عرض او انسان قصاید و تواریخ منظومه ضمنده گرم بیوریلان  
 عطایای متبوعه دن ما عدا شهنشاه عظمت دستگاه افندیز  
 حضر تلیرتک اثای و قایده مفصلاً بیانی سبق ایدن التون نشان

معرفت و کمال ایله نامدار مزید وجود و افضال اولوب استانبولده بنا  
 ایلد یکی دار الحدیث و فقیه سنین انشایدن عارف افندی به  
 برسمور کورک ایله بیک التون احسان وار باب شعر و انشایه بدل  
 جواژ سنیه ایله اظهار میل دانش و عرفان ایدن وزیر اعظم عوجه  
 زاده حسین پاشا مر حوم صدار تنده آرزوی حسن مجازات ایله  
 آهنگ تحریر و واقعات ایلیان نعیم افندی وایه شهرت و شانندن  
 معروف و قدر ناشناسان کمال خدمتده احتقار ایله نام و اعتباری  
 معدوم ایکن تحریر و قایع دولت ایله اکنساب عزور فعت ایدوب  
 جسته جسته جواژ فی الجملة دن ماعدا استانبول کرمی مانندن  
 یومی یوز بکر می صاغ اچمه وظیفه احسان و ضبط وقایع یومیه به رسیده  
 اولسنه متعلق جاه موعود ایله ید انتظارینه اعطای برات  
 عز و شان یوز لمشیدی فی الواقع مز بورلردخی عرض کالای  
 همز و استعداد ایله وایه دارنیل مراد اولوب لکن بو عبد فقیر ناچیرک  
 نائل اولد بغم نعم و انعامات اسلاف حقنده سنوح ایدن انواع  
 لطف و التفانه کوره تجاوز اعلای درجا تدر از جمله بیک یوز بکر می  
 الی سنه سی اوائلنده عدم مساعده روز کار ایله گوشه کزین  
 عجز و اضطرار و بحکمده الله تعالی مقتضای خلقتم اولان استغنائی  
 فقیرانه و بی نیازی حقیرانه ایله پاکشیده دور ابواب کبار ایکن  
 نارنجمزد یا جه لنده رقرده تکرار و تذکار اولان وجه اوزره دولت  
 علیه کی بر دولت عربضه الانحانک و قایع و احوالی تقویم سال  
 دیرنه کی ادا خته طایفه نسبیان اولقی شایان کور لمیوب ضبط  
 و تحریرینه داعیه همت در کار پیور لمغین اصحاب قابلیت و استعداد  
 تقهدی اثناسنده بو بیچاره نک دخی نام استبهای زبانه کذار معرفان  
 انصاف شعار اولوب تجاریب مکرره د نصکره اول خدمت  
 جلیله بو عبد قلیل البضاعده به توجه واره لقلرا احسانی ایله حال

واقعات ایدہ رک توجہ قضای حلب الشہبایا الیہ بو محلدہ  
 عنانکیرادہم خامہ ثبت و تحریر او لمغین بو خدمت جلیلہ ضمنندہ  
 دولت علیہ حقہا اللہ بنعمتہ الخفیة والجلیة قبلندن وقایع نو یسان  
 سلف ایلہ بو فقیر ک نائل اولدیغ نم متنوعہ نک بیان مراتب  
 تفاوت و امتیازی واجبہ ذمت قلم شکر پرداز اولدیغنه بناء بو وجه  
 اوزره بسط حالہ آغاز و حقمده سنوح ایدن انعامات مترادفہ  
 دولت علیہ ہر تقدیر حوصلہ بیان و تعریفہ کنجا یشدن میرا ایسہ  
 دخی القطرۃ تنی عن الغدیر مؤداسی اوزره صورت اجا لدن بو ہیج  
 اوزره ابراز اولندی مأمور وغیر مأمور بردولتدہ متصدی ضبط  
 وقایع و امور اولان ارباب دانش و استعداد وسیلہ ابقای  
 حسن تنا اولق حسیلہ اکرام و تبجیل اولمق معناد اولوب ہر دولتک  
 جولان یگران جود و احسانی وسعت میدان قدر و شانند کورہ  
 اولدیغی بو سنت حسنہ و عادت مستحسنہ نک دول ساثرہ دن  
 افزون دولت علیہ عثمانیہ کی دولت فسیحہ الا طرفدہ ازومی  
 مراعاتی اجل بدبہساتدن او لمغین مورخان پیشین و وقایع  
 نو یسان دیریندن قرہ چاپی زادہ دینکله شہیر عزیز افندی پیرایہ  
 میدان شہرت و انتشار اولان تاریخ مشہور بلند اعتباری تکمیل و تنمیم  
 و خداوند کارفر دوس آشیان سلطان محمد خان رابع حضر تبرینک  
 نظر اکسیر اثرملو کانه لرینہ عرض و تقدیم ایتدکدہ کندوسی  
 صدر رومدن معزول و بحسب الطریق مر صود چشم استدعاسی  
 اولان صدر عظیم القدر فتوادہ بولتان بہا بی افندی نک دخی طور  
 و سلوکی مرضی و مقبول او لمغین بالضروری دولت علیہ مدہ مثلی  
 سبق ایتیمان رتبہ عالیہ فتوی ایلہ جلہ قضاء عسا کر اوزره تصدیر و دوش  
 اعتبار لرینہ الباس خلعت بیضای فتوی ایلہ توقیر پیورادی بعدذلک  
 براز مان نام دانش و عرفان متواری پردہ نسبان ایکن قدر شناسی

ایده مد یکندن اوزرینه اوغرا دقده هله کیرو دن ابونک زنجیرینه  
قبو کتخدالری و خاصه کیلر دسترس بولوب زور ایله کیرو میدانه کتور دیلر  
لیکن بو کیفیت مشهود جناب اصنی اولد قده مقدا حضور همایونه  
مثول شرفیندن محرومیت و در عقب بو حالت وقوعی مزبور  
سبب تکرر کدورت اولدیغندن ماعدامو لانی مشار الیه  
بجز الخاطر اظهار ملاطفت واستنباس ایچون کندو خاصه  
کورکلرندن صوفه قیلور فرجه قاقوم کورک الباس بیور دیلر  
بعده آنلو جریدی فرمان بیوریلوب صدر اعظم حضر تلی  
چند یلری معتاد اوزره جرید بازغه اغاز واند نصکره میسدان  
تما شایه جمع اولان اصناف ناسدن بعضیلرینه پیداده قوشی  
فرمان وانوب اوتوز نفر کسنه کپیدن بو مسابقته اقدام و سبق  
ایدنله انعام ایلدیلر بعده دایره همایون و سایر خیام ارکان دولته  
نقایس اطعمه کونا کون چکله که باشلیوب ختام تناول طعام  
خلالنده وزیر اعظم و داماد معظم حضر تلی و شیخ الاسلام  
افندی حضر تلی و قپودان پاشا حضر تلی حضور همایونه  
مثول شرفین احراز و صاحب دولت بلند منزات حضر تلیینه  
سراسره قیلور فرجه ارکان کورکی و شیخ الاسلام افندی  
حضر تلیینه دخی چوقه فرجه کورک و قپودان پاشا حضر تلیینه  
سراسره قیلور کورک الباس بیورلد قد نصکره پادشاه شوکت  
پناه حضر تلی مقدمات شریف بیورد قلمی ترتیب اوزره الای ایله  
قره دن میرا خور کوشکنه واندن صندل ایله شوکت سرای همایون  
پادشاهانلرینه تشریف بیوردیلر

( خاتمه در احوال مؤلف فقیر )

شرقیاب خدمت ضبط وقایع اولان عبد فقیر تبیض صورت

اناطولی پایه سن احرار ایدن استانبولدن موزول صالح افندی  
 وطوسیله لی مصطفی افندی دکلدر دیوبال فعل قاضی عسکر لک  
 رتبه سن احرار ایدن تلی دعوت و مشار الیه مایه سدباب رخصت  
 ایلمدی بناء علی ذلک شیخ الاسلام سلمه السلام وقضاة عسا کر  
 افندیلر حضراتی دالات حضرت صدراعظمی ایله احرار شرف  
 داعنوس حضرت شهنشاه انام وتبریک منزل ومقام ایلمدی یلر  
 بعد صدراعظم حضر تلی و شیخ الاسلام افندی حضر تلی  
 وقیودان پاشا نشینکاه تماشا اولان او به یه تشریف بیوروب قضاة  
 عسا کر افندیلر محل مزبورده منصوب خیمه ده اجلاس اولندی  
 بیده طعام کلوب بالجه بوجمه عده مدعو اولان خیمام منصوبه رجائنه  
 مرتب سفره لر توزیع اولندی قد نصکره بعد الطعام اون بش طاقم  
 رجال دولتک اعداد ایتد کلری آتلقو شد بریلوب پیش رس  
 میدان مسابقت اولنله حضور حضرت صدراعظمیده او کدیل  
 نامنه قاشلر احسان واوزلرینه سوار اولنله برالتون انعام اولندی  
 بیده جسته جسته ایولر و صامسونلر کتوردیلوب میان میدانه  
 برلرینه تسلیط اولند قد مخافت جنسیت حسبیله برلرینه  
 پنجه و دندان اور مغد و باز یجه شور و آشوب قورمغه باشلدیلر  
 اکثریا ایکبشر صامسون صالیو برملکله ایولر عدم مقاومتدر فراره اغاز  
 و صامسونلر دهان رنج و خراشی باز ایملریله بر دفعه سنده ایکی کره  
 صدراعظم حضر تلی او به سنه هجوم ایدوب صدراعظم  
 حضر تلر دن ماعدا حضار مجلسدن برکسنه تمکین و آرامه قادر  
 اولیوب کمی قیام و کمی فراره اقدام ایلمدی در عقب بر حله ده  
 دخی صدراعظم حضر تلی او به سی برابرنده زانوزن جلسه  
 تماشا اولان قاضی عسکر افندیلر اوزلرینه هجوم ایدوب طوسیله لی  
 مصطفی افندی پیر لک سیبیله سر یه قیام و احترازه اغاز

وانا طولی پایه سهیله استانبول دن معزول مصطفی افندی  
 فراجہ کورکلر وخراسانی دستار ایلہ کلوب ساحل نہر ده  
 منصوب خیمہ ده قرار ایلد یلر بعدہ مرتب آلائی ایلہ صدر اعظم  
 حضر تلری تشریف بیوروب شیخ الاسلام افندی حضر تلری  
 وقضاة عساکر حضر آتی ککندول ایلہ معا قصر هما یونی  
 تماشا وینہ افندی یلر مقدما اوتورد قلری چادره عزیمت ایلد یلر  
 یواننده سرچاوشان درکاه عالی احمد اغا و سپاہ و سلحدار اغا لری  
 وزعما و متفرقه کان و ساثر آلائی اربابی بالجله میراخور کوشکنده  
 قدوم شوکت رسوم شهنشاهی به انتظار اوزره ایکن پادشاه شوکت  
 پناه حضر تلری دولت و اقبال ایلہ قصر مزبوره سایه انداز  
 شوکت و اجلال اولوب محل مزبور دن مرتب آلائی ایلہ قره دن  
 جانب سمد آباده توجه بیورملریله سمد آباد ده مقدم هما یونه  
 چشمه آرتقب و انتظار اولنلره اثار خداوند کار بلند تیار بیدار  
 اولوب صدر اعظم حضر تلری قصر دن شتابان حرکت و قیام  
 و شیخ الاسلام افندی حضر تلری وقضاة عساکر حضر آتی  
 جانب قصر ده و آت یانارنده خواجکان دیوان وزعما و متفرقه کان  
 حلی مرتبهم همدست و فقه سلام اولوب صدر اعظم  
 حضر تلری قصره تخمینا یتیم سگسان خطوه مسافه ده مقدم  
 هما یونی استقبال و رسم قدیم زمین بوسی استعجال ایلوب  
 پیشگاه هما یونده ما شیا قصر هما یونه واصل و بنک طاشندن  
 بغلگیری جناب پادشاهی ایلہ محسود اماثل اولدی یلر جلوس و قعود  
 شهر یاریدن صکره بعد الاستیذان صدر اعظم حضر تلری  
 قاضیه سکر افندی یلری د سنوس هما یونه دعوت ایچون قیو جیلر  
 کتخداسی اغایه فرمان پیور دقلرنده اغای مرتب قوم قاضیه سکر  
 افندی بلردی ممکن مراد بالفعل قاضیه سکر لر د ریو خسه

کوسترمیوب (مصرع)

مبارک اوله سلطان احمد د ولته سعد آباد \* تاریخی ابداعنده  
 مظهر توفیق والهام اولدیلر حق علمدرکه بوجلوه گاه زهت پناه  
 ذاتنده هر وجهله شایسته التفات نظر پاك بین شهنشاه شوکت  
 دستگاه ایکن بوقدر زمان ارباب دولت و جاهک بوصوبه تعلیق  
 نگاه اعتبار و انتباه ایلدکاری محضا بواصر مستحسن دخی سعی  
 حضرت آصف قدر آگاه ایله حصول پذیرا و لمسیچون اولد یفته  
 شاهد و کواهدر الحاصل اول جلوه گاه سعد آباد ذکر اوانان وجه  
 عزیز و ترتیب دلپذیر او زره قرین ختام اولدقده دعوت حضرت  
 شهنشاه انام ایچون ترتیب لوازم اوانوب ماه شوال المکرمک یکر می  
 یدنجی اثین کونی ذات همایونه مخصوص نمه ک ایکی جا بننده قصر  
 همایوندن ایکر مباشر خطوه مسافنده ایکی اوتاق کردون رواق  
 و جناب صد ارتاب و شیخ الاسلام سلمه السلام و قپودان پاشا  
 و کتخد ابک و سایر ارکان دولت ایچون خیره خانه اردنده علی  
 الترتیب خیام متعددده قوریلوب مهیا اولندقد نصرکه  
 ابتداء علی السحر خواجکان دیوان سمورارکان کورکاری و کانی  
 دستار لر ایله و علما افندیلر حضرت اتندن بالفعل و بالرتبه احراز  
 رتبه قاضی مسکری ایدن سابقا صدر روم داماد زاده احمد افندی  
 و میرزاده شیخ محمد افندی و عشاقی زاده السید عبدالله افندی  
 و روم ایلی پایه سیله سابقا صدر اناتولی چوی زاده عطاء الله افندی  
 و حالا صدر روم کواکبی زاده ولی الدین افندی و انا طولی پایه سیله  
 استانبولدن معزول سابقا امام سلطانی صالح افندی و سابقا صدر  
 انا طولی پشمقچی زاده السید عبدالله افندی و حالا صدر انا طولی  
 و نقیب الاشراف آق محمود افندی زاده السید زین العابدین افندی  
 و سابقا صدر انا طولی یحیی افندی زاده فیض الله افندی

محله دك ابكى طرفى مر مر ايله مبنى و مجرای قدیمند ن عریض  
 بر مجرای هموار و مستقیم حفر اولوب کنار نهرده اوتوز عدد سـتون  
 موزون اوزرینه بقصر هما یون و پیشگاهند . بر حوض واسع و آب  
 نهرك حوضه دو کیله جك مخلنده اولان مر مر لردن مبنى سـسد  
 اوزر لینه وضع اولنان مر مر تـکنه لردن پیشگاه قصر هما یونده  
 سلسبیل آساحوضه جریان و قره اغاج باغچه سـنه جاری اولان  
 صودن بورولایله مر مر سـسد ایچندن قصر هما یونك برو طرفنه  
 کچرر یلن آب خوشکوار درون قصرده واقع فسقیه دن ماعدا  
 درون حوضده استصناع اولنان اژدر اغزندن فواره وار فوران  
 ایتد یکنندن غیرى بنه درون حوضده یکپار مر مردن مصنوع  
 ابكى حوض سر شار و قصر هما یونك قارشو طرفنده ساحل  
 نهرده ابكى طرفندن صورو ان اولور بر چشمه سار و بوندن ماعدا  
 قصر هما یوندن بارو تخانه تعمیر اولنان محل معروفه وار بجه ساحل  
 نهرده حصار یا لیلری رسم و ترتینده نهزه ناظر متعدد قصر لر  
 اوکاشانه لرو کر مابه راحت بخشاوساژ اوازم سـکنانی مشتمل  
 بر حر مسرای زهت آباد بنا و بنیاد اولند بکه تماشای رسم و طرح  
 دلاراسی حیت افزای دقیقه شناسان احوال بنا اولدی بو اثر  
 اطایف عدیماهمال بذل مال و اعمال رجال ايله برقاج سـنه ده قرین  
 ختام اولسی برو جهله جواز دایه عقلاى بنام دکل ایکن همت  
 و اقدام حضرت صدر مقدم ايله التمش کونده تمام اولدیغى حق بودر که  
 نادره ایامد رآصف بلند نام عالی مقامك بو بایده همت ماللا  
 کلاملردن ماعدا بو اثر دایم برك سعادت آباد نامیله قرب هنکام ختامی  
 محرك جلوه طبع مسـتعدان انام اولوب سخن سخن سنجان عصر دن  
 هر برى تاریخلر انشاء نده جلوه فرمای خاتمه چاپك خرام اولدقده  
 بو خصوصده طبع بلند آصف غیر تمند مشارکت دیگر انه جوان



او اسی لابق و سزا وار اولد یعنی محرك همت اصف عالیقدر  
 اولمغین موقع مر قومده جاری اولان نهر کبرک بحراسی تنظیم  
 و تطهیر و مواضع لازمه سی بنا و تعمیر اولتیق اوزره تقیم و مهندسان  
 کار شناسه صورت طرح و رسمی تعلیم و تفهیم بیورلدی ملحوظ  
 اولان وجه مرغوب و اسلوب مطلوب اوزره محل مر قومک  
 عمارت و احباسی و فرزمانه و صرف مل بیکرانه محتاج اولد یعنی  
 بجمع علیه کار شستاسان ایکن همه الرجال تقاع الجبسال مؤداسی  
 اوزره قبل حضرت اصف بلند اقبالدن بو خصوصه صده قوت عزیم  
 و همت استعجال و بوقدر زماندن برو بهوده و بی لزوم اولتی حسبیه  
 تعمیر و ترمیم اولتما مقدر ناشی مشرف خراب اولان قله لی بانچه  
 قله سی بحکمة الله تعالی بو ائنا ده منهدم اولوب قله مر قومده  
 اولان بو قدر تراشیده و پرداخته مر مرر ملحوظ اولان بنالک اعظم  
 لوازمی اولتی حسبیه بو امرک اسهل وجه اوزره صورت پذیرا وله جنی  
 قله مر قومک بویله وقت لزومه انهد امدن استند لال اولندی  
 بناء علی ذلک ماه شعبان المعظمک بکرمی ایکنی کونی صدراعظم  
 عالیقام حضرت تبری بالذات کند و لری کاغد خانه یه تشریف  
 بیوروب معمار اغاوسا ترکار دانان احوال بنا فرمان عالیبری اوزره  
 وضع اساس سہادت مساس ایلدی لری نہا به نجرار و متعدد  
 چکدیری سفینه لری اوچورمه لری و طاشجیلروسا تر مقتضی  
 اولان عمله جمع و اعمال اولتوب وقت ختامنہ دک کرک رمضان  
 شریفده و کرک ماه ششوالده اثر با تعطیل کونلری اولان اثنین  
 و خپسده جناب صدارت مابلری بندش طریقہ کاغد خانه یه  
 تشریف و عمله و مباحشران مصلحت بنایہ انعام و احسان ایلہ  
 ختام امرده جله منی بر طرف ساز مسامحه و تسویف بیوردیلر اولا  
 نهر مزبوری بحرای قدیمدن تحریف و خیرہ خانه دز سکر بوز ذراع

## اولمشدر

( آلاى حضرت صدرعالى در يوم ثالث عيد )

بالاده على التفصيل محرر ومسطور اولد ينى اوزره عيد فطرك  
 او چنجى كوني معتاد قد يم اوزره احبا و اجرا اولنار آلاى بوندن اقدم  
 شاه عجم طرفندن استان دولت عليه به كلنى ايلچى مر تضى  
 قولى خانك مهما نخانه سى اولان يكي بائچده ناظر قاش پاشا  
 سر ايندن ترتيب و صدر اعظم عال همم حضرت تلى صندال ايله  
 حضرت ابى ايوب انصارى به واروب بعد از ياره قره دن سرى  
 مر قومه تشرىف خلائده آلاى ايله ديوان يولندن سرى  
 عالبرينه توجه بيورمق اوزره تصويب اولدى فى الواقع بركون  
 مقدم بيكچى اغاسى و سپاه و سلحدار اغارى وجهه جى باشى  
 و بالمله ارکان دوامه وجه مذکور اوزره خبرور بلوب على السحر  
 يكي بائچده صحر اسنده منصوب اولان جمعيت دوش بردوش  
 وزحام اولد قدن صكره دولتمو اصف اكرم حضرت تلى  
 رأى ملحوظ اوزره سرى مزبوره تشرىف قدوم ميمت لازم  
 ارزانى بيور ديلبر قاج ساعت استراحت و آرام وقانون اوزره  
 بيكچى اغاسى ضيافت ترتيب ايتمكله تناول طعامد نصكره  
 سنه سابقه ده مشهور اولان ترتيب اوزره سرى عالبرينه  
 عطف زمام اقبال و احشام و قيود تشرىفات اوزره

هر كسد الباس خلم و بدل عطا يا و انعام بيورلدى

( ختام بنای سعدا با دو تشرىف همايون بحال مزبور )

وقت تعمير و التفتاه كلنجه كاغد خانه ناميله نزهتگاه خاص و عام  
 ولان مسيره دلشدين خاطر كشا بر كشورده نظير اولمبان  
 موقع بهجت افزاوم و واضع نزهت پيدادن اولوب بوانه كلنجه  
 بويله برجای بهشت اسار و اواي لطافت نماك محروم التفتات و اعتبار

طور رکن محلی ارتفاعی سببیه بر چاره بوله میوب آهسته آهسته امداد  
 هوایله طوتشمسی سببیه هزار مشقت و بی نهایتی سعی و تدبیر ایله  
 نوعا سکون بولیه یوز طوتان حریتک تکرار بر طرفدن مجدد ا  
 اشتغال بولد یغی هزار کوره کور لاشدر لکن وز بر اعظم فلاطون  
 شعور حضر تلرینک انواع معارف و صنایع اصحابه کرم و التفاتی  
 میذول و خصوصا دوات علیهمک مهملاته متعلق نسنه لده اظهار  
 دستمایه اقتدار ایدن لر نظر دقیقه دان اعتداد و اعتبار لده مرغوب  
 و مقبول اولد و غین ییلن ارباب معارف عرض مهارت ایتمکله صرف  
 اوقات و مشاهدہ انواع مکافات ایتد کلرندن کر چک داود نام  
 بر شخص مهتدی ذکر اولنان طولیه الترتیب ایدوب حریتلرده  
 مناره بونی محلدہ اولان آتشی تسکین ایدہ جکین عرض و تبیین ایتد آده  
 بالدفعات تجربه دن صکره ذکر اولنان آتک آتس اطفا سنده دخل  
 عظیمی اولد یغی ظاهر و نمایان اولمین معاذ الله تعالی حریتلر  
 وقوعنده آلات مذکورہ اعمال اولنق اوزره مزبور کر چک  
 داود آچقه وظیفه ایله طوابعی باشی نفر کسنه آچقه وظیفه لایله  
 طوابعی تعیین اولنق استحسان و مزبور شهر زاده باشنده یکی  
 اوطه لر جوارنده واقع عجمی اوطه لنده اسکان اولنق فرمان اولندی  
 واقعا ذکر اولنا طولیه جیلر احداث و ترتیب اولندی یغی کوندن بری  
 وقوع بولان حریتلر بعنایه الله تعالی چند ان متمادی اولوب  
 سهولت اوزره زمان بسیرده منطقی اولد و غندن عباد التامک  
 بو خصوص ایچون حضرت شهنشاه انام و صدر اعظم  
 عالیقامه از دل و جان شب و روز دعای خیر ایله رطب اللسان  
 اولد قلری بر وجهله قابل ذکر و بیان دکلر حق بیاور کده و اثر غرائک  
 قیامتہ دک نفع و خیری باقی اولوب سبب اولان لر دعای خیر ایله  
 مذکور و عند الله و التماس سعادت لری مشکور اوله جق بر امر مبرور

( وقوع حریق در قاسم پاشا و اسنا نبول )

قاسم پاشاده واقع ترسانه به قریب جامع کبیر اوائل ماه مرقومده  
 قیم او طه سندن شراره پاش التهاب اولان آتش پرتف و تاب ایله  
 بالکلیه محترق اولوب اطفا و تسکینه کما هو حقه تشمیر دا من سعی  
 و شتاب اولمغله اطراف و جوانبه سرایت غائله سی مندفع و قلوبدن  
 ترسانه قریب اولوق سبيله عارض اولان خلجان کونا کون مرتفع  
 اولدی هنوز حریق مرقومک اطفا سنه اعمال ادوات سعی  
 و اقدامده چکین مشاقق تقید و اقدامک یورغو نلغندن بره مقدار  
 استراحت و آرام اولمغین قیان عسل حواله سنده حصیر  
 مخزن نلرندن رنده حصیر معالجه رنگ رویچون ایقار اولنان جزوی  
 آتشدن بالخاصه قابلیت سرعت حترق سبيله مخزنده موجود  
 حصیر لوطوشوب طشره سرایتی محافظه دن غیره حالت ملحوظ  
 اولمغین درو دروازه لردن طولننه جیلر صوتی باران کبی یا غدر مغه  
 باشلیوب لله الحمد خار جیدن بر محله سرایت ایتمغین منطقی اولمغین  
 جوارنده اولان اهل اسلام آسوده خلجان اندوه و آلام اولدی  
 اوائلده حریق واقع اولدقده اطفا و تسکینه اعمال اولنه جنق  
 آلات انجق قانجه ره محصر او اوب انک دخی غایت عمل حریق  
 واقع اولان محله اطراف اربعه سننده بولنان اخشا بدن مینی  
 بیوت و دکا مینی دفع غائله سرایت ایچون هدم و تخریب و اعمالنده  
 بوقدر نفوسی یا اهلاک یا تعذیب ایتمکه مقصود ایدی اکر چه  
 بو حرکت آنشی اطفا قصد یله او اوب لکن اکثر یا کراسنندن  
 بنا اولمش نفت و زوغن ایله آلوده ابنیه قانجه زایلله هدم اولتوب  
 آتش ایچنه یقلدقده انطفا دکل بلکه تراید التهاب و اش تمامه  
 باعث اولدیغی کرامر ارامشاهده و بجر به اولمشدر بوندن غیره  
 حریق اولان محله برقاج محله آشوری مواضعه اکثر صحرایوب

خلع بهیه ملو گانه برله تلطیف بیوردیلر بعده اوق میداندنه  
 منصوب اولان اوتاغ ژیانطاق ملو گانه یه تشریف اجلال  
 ارزانی بیوروب گاه ساز وسوز گاه تیراندا زان و گاه تفنک اندازان  
 و گاه چاوشان و بی زبانا تک لعب و طربلری سیر و تماشا سنده  
 مراد همما یونلری قدر مکث و آرام و تناول نفایس نعم و استیفای  
 مراسم اعطا و کرمدن صکره تکرار قیودان پاشایه کورک  
 الباس و تکریر کرم التفات و استیناس بیوروب حرکت و عودت  
 بیوردیلر

( تبدیل صدر اناطولی و وقوع سلسلهء مدارس )

صدر اناطولی یحیی افندی زاده فیض الله افندی ک آستان  
 معالی صدارته اولان اختصاص و قاضی بکر لک امورنده کمال  
 عفت و حسن حرکت کبی و صف خاصلری سببیلله مدتلری  
 اون التی آیه بالغ اولدقده قدم بر قدم تمینی و استعطاف اولان  
 متعدد اخلافه تعمیم مواید کرم و الطاف ایچون عزللری تصیم  
 و رتبه صدر اناطولی ایله اقدم امثال اولان نقیب الاشراف السید  
 زین العابدین افندی ماه شعبانک بکر می سکرچی کونی صدر  
 اناطولی ایله تکریم اولندی و مخرج مناصبی نامنه اولان شام شریف  
 و یکیشهر و قدس شریف تو جیهنک دخی وقت وزمانی اولمغله  
 بروسه پایه سیله مصر دن معزول بالی زاده محمد افندی کندو رغبت  
 و طلبنه بناء مکه مکرمه پایه سیله شام شریف قضاسی و بولوی زاد  
 کوچکی السید احمد سعید افندی به ادرنه پایه سیله یکیشهر قضاسی  
 و سلیمانیه مدرسلرندن پارسا زاده عبد الباقی افندی به  
 قدس شریف قضاسی و جیه و بوقولدن اقتضایدنر و سلا  
 اصحابنه توزیع اولندی

( ورود پیام ارتحال محافظ اغریوز ابراهیم پاشا )

بر طارقه مکر و کید ظهور ایدر دیو حذر و احتیاط ایله متلاشی ایکن  
 بر تلک کونی دیوان هما یونده عرض حال او قور کن بالا ضطراریا اختیار  
 ایله معشی علیه اولوب بو تقریبیله بر از وقت خانه سنده آسوده  
 اولد قدن صکره دیوان خواجه لعلری ایله اوقا تکذار اوله رق  
 وارادین وقعه سنده یوک روز ناجحه جی بولوب حالا ولی النعم عالم  
 اولان دولتلو وزیر اعظم ابراهیم پاشا افندی عز وقت عز بورده اعلام  
 حال ایچون رکاب کامیابه تشریف وصاحب ترجمه تک اهلیتین  
 تعریف بیورد قلرنده وزیر اعظم خلیل پاشا حاضر تلیینه باخط  
 همایون شو کتمرون کتخدا نصب و تعیین و سفر عود تنده  
 کتخدائی بوابان شهر یاری مسندنه تمکین اولندی بعده بلغراد  
 سنه سی رکاب همایون ایله صوفیه وارد قلرنده انحراف مزاج  
 حضرت قائم مقام رکاب مستطابدن ناشی رویت و صالح ناس  
 ایچون بروز یردن لابد اولغله کندویه وزارت احسان و بر قاج کون  
 بالوکاله متصدی تمشیت امور مهم اولق اوزره فرمان اولندی  
 بعد ذلک سفر عود تنده صوفیه محافظه سنه مأمور اولوب وزیر  
 اعظم اولان نشانجی محمد پاشا حاضر تلی نیشدن ادرنه جانبنه  
 عودت ایدر اولد قده مزبوری ساقز محافظه سنه مأمور اتمشیدی  
 ادرنه یه وصولنده اولوقت رکاب همایون قائم مقامی بولنان حالا  
 صدراعظم و داماد پادشاه معظم دولتلو عنایتلو ابراهیم پاشا افندی  
 حاضر یلرینک دستیار ای حیایت و هم تلیله اول دغدغه دن  
 خلاص اولوب لیکن مرعات خاطر آصفی ایکن کلیبولیده مکث  
 و آرامه مأنون اولدی مهر همایون صدارت عظمی داماد اکرم  
 مشار الیه حاضر تلیرینک نیل سرانکشت اهلیتلیله تکمیل ناموس  
 شان و شهرت ایتدکن صکره مقدمات معاملة لطف و انکفات  
 نتیجه ویر مکه باشلوب بر از زمان بندر محافظه سی و بعده اغریوز

اغریبوز محافظی وزیر مکرم ابراهیم پاشا نیک بتقدیر الله تعالی  
 مزاجنه عارض اولان انحرافه داروی تدبیر کار کر تأثیر اولوب  
 زهرا به ناکوار اجل ذائقه حیاتی تلخ و حکم کوکب تقدیر ماه  
 شعبانده ورود خبر وفاتی کبی غره زندگانین مشرف سلخ ایلدی  
 وزیر مشا رالیه مبادی جوانی وشبا بنده دفتر دار رمضان افندی  
 آستانه سندن انساب و او غلاری عبدالقا در افندی و عبدالله  
 افندی ایله نشو و نمادن بضاعه رشود دانش اکنساب ایدوب  
 ترتیب حرکات روز کار اوزره مانند کوی براز زمان پیش چوکان  
 تقالیب کونیه ده کاه چین و کاه چنان کردان و غلطان اوله رق  
 آستان عالم مأب صدارت عظماده کو چک تذکره جیلاک  
 و بیوک تذکره جیلاک خدمت لرنده استخدام اولندی حتی مسوق  
 سفرنده بیوک تذکره جی بولنوب وزیر اعظم تبردار  
 محمد پاشا حاضر تلرینک کتخدای نامداری عثمان اغاسودای  
 تحصیل وزارت ایله افاده پیام نصرت عساکر اسلام ایچون  
 استانبوله عزیمت خصوصنده شد نطق سعی و اقدام ایلد کده  
 پرینه مومی ایله توکیل و کندو رکاب کامیابده میراخور اول نصب  
 اولد قده و کالای اصالته تبدیل اولندی لکن بالاده ذکر و تفصیل  
 اولدیغی وجه اوزره وزیر اعظم مشا الیهک عدم امتداد مدت  
 صدارتیدن ناشی یکچیری اغامی یوسف پاشا وزیر اعظم اولد قده  
 بالتبع بودخی کتخدای تقدن تبدیل مقام و یئه تذکره اولی  
 خدماتی تمشیتنه قیام ایلدی کتخدای صدار عالی رتبه  
 رفیعه سن احر از ایدن کسنه نیک تذکره جیلاک خدمتنده  
 پابرجای قیام اولسی چندان دلپسند انام اولدیغندن ما عدا مقدا  
 کتخداییده بولنا نلر قینه حال ایله کندین استیقال ایدر اولمشلرایندی  
 کندو خود انا تحرز و تو حش اوزره او اوب عجبانه طرفندن

محافظه سی ایله ما موریتی حالنده بروجه مشروح وفات  
 وترك كاروبار حیات ایلدی وزیر مشار ایله امثالی بینده حل وعقدده قادر  
 و تذکره جیلک تقریبیله اطلاع امورد و اتده قصوری نادر موصوف  
 حلم و سکینت و وفار و نصاب دانشدن قدر مشترک حصه دار ایدی  
 ( تنبیه وضع ماهیه ها در مجموع جوامع سلاطین )

جوامع استانبولدن رمضان شریفلرده معتاد قدیم اوزره ماهیه  
 تعبیر اولور قنادیل ایله ترین اولنق سلیمانیه و سلطان احد  
 واسکله قرینده والده جامع شریفنک مناره لینه مخصوص اولوب  
 جوامع ثلثه مزبوره دن ماعدا جوامع متعدده سلاطینک مناره لری  
 شرفلر اطرافنده اولان قنادیلدن ماعدا حلبیه زینبوزینندن  
 طاری و سائر جوامع دخی ماهیه آرا یشدنن محروم اولسه  
 مناسب ایدی کلماتی اونه دن برواسان ناس اوزره جاری بو معنا بهانه  
 جوی وضع آثار حسن فرجام و وسیله خواه احیای شعائر اسلام  
 اولان وزیر اعظم عالیقام حضر تلرینک معلوم طبع فهاملری اولغله  
 برتقریب ایله بواصر کرامت انجام مور دواردات الهام اولان زبان  
 مبارک شهنشاه انامه جاری اولد قده اثر توفیق حضرت باری  
 اولد یغین استنباط ایله اوائل ماه رمضان مبارکده عموماً جوامع  
 سلاطین مناره لری ماهیه تعبیر اولور ترتیب معروف اوزره  
 قنادیل ایله ترین اولنق بابنده فرمان عالی اصدار پیوروب  
 ایاصوفیه و سلطان بایزید و شهراده و سلطان محمد و سلطان  
 سلیم و ابایوب انصاری رضی عنه ربه الباری جامعلری  
 مناره لرنده ماهیه لرترتیب و تکثیر جاعته بادی اولد یغندن غیر  
 ماهیه تماشا سیچون اولاد لرینی مسافه بعیده دن سلیمانیه و سلطان  
 احمد و والده جامع لرینه کتورمک مشقتدن امت محمدی خلاص  
 ایت حسیله صغار و کبار تطیب پیور لیدی



در پایه ناظر قصر عالی پیشگاهنده وقت وقت شهنشاه را تمدن  
 خالی اولیوب طبع همایون پادشاهان نه زری اراده آهنک و طرب  
 بیورد قلزنده مقدم چراغان ضیا فلزنده محرراولان ترتیب اوزره قبل  
 حضرت آصفیدن تدارک و اعداد اولانان هد ایای فاخره بسط  
 اعذار عجز و قصور بر له عرض و تقدیم و آداب مراسم و عبودیت  
 کما یبغی تکمیل و تتمیم اولند یغندن صکره نقل همایون  
 بشکطاش سراینده اولغین شهنشاه همایون جاه حضر تلری  
 بالذوله والا قبایل سرای مزبوره بسط سایه شوکت واجلال  
 بیورد دیلر

( عزل و تبدیل سرچاوشان درگاه عالی )

سرچاوشان درگاه عالی ابو بکر اغانک بر از وقتدن بری علت عینه  
 ابتلا سندن ناشی چاوش باشلیق رتبه سنه مترتب اولان دیوان  
 خدمتده مبتلای بیج و تاب عسرت اولغین جانب حضرت  
 صدراعظمیدن کندویه کمال لطف و مرحمت بر له معامله  
 و اواسط شعبان المعظمه ضریخانه امینی احد ایا ایله منصببری  
 مبادله بیوردی

( نزول قالبون کبیر و تشریف همایون بترسانه عامره )  
 ترسانه عامره ده بر از وقتدن نبری بنا و اتمامه اعمال ادوات سعی  
 و اهتمام اولانان قالبون کبیر تمام اولغین قپودان پاشا حضر تلری  
 طرفندن اوق میداشنده بر ضیافت عالیه ترتیبه اقدام اولند قدن  
 صکره ماه مزبورک اون طقوزنجی کونی شهنشاه شوکت پناه  
 و صدر اعظم صدارت دستگاه حضر تلری ترسانه عامره به  
 تشریف و قالبونک توفیق الهی ایله بو آنه دک مثل مسبوق اولدق  
 اوزره کمال سهولت ایله نزولندن صکره قپودان پاشا و سایر خدمت  
 هر قومه ده مشکور المساعی اولنلری مقتضای مرتببری اوزره

مدینه به حبس و مرتبه جزای وابسته حکم شریف اولی  
 اوزره هزار اضطراب و ضجرت ایله ضرورات تبیح المحظورات  
 مؤداسنی استصحاب استحسان و استصواب اولندی شمد بیک  
 فتنه مر قومده بو وجه اوزره صورتیاب اندفاع اولوب لیکن  
 بوامر شفاعت فرجام مخل نظام تمسیت احکام اولمغله دولت  
 علیه طرفدن احسن وجوه و تدبیرنه ایسه اول وجهله بوخلالک  
 رفعنه قیام بیور رلیق مسئول خاص و عام در دیو عرضلرله تحریر  
 اولمغین ملاحظه و مشاوره دن صکره خصوص مر قومک  
 نظامی دخی امیر الحاج وزیر مکرم مقتول زاده علی پاشانک  
 رأینه احاله اولمق استحسان و وزیر مشار البهه دفع اختلال حرمین  
 سندن مطلوبدر دیو فرمان بیورالدی

(ضیافت چراغان در ساحلخانه حضرت صدر عالی)

صدر اعظم داماد شهنشاه معظم حضر تلرینک بشکلا شده  
 واقع ساحلخانه بهشت آشیانه لرنده اولان حدیقه بهشت آسا  
 و شکوفه های کونا کون و لاله های اطرافت نمون بروفق دلخواه  
 کشایش پذیر اولوب تمام چراغان وقتی اولمغین سنین سابقه کبی  
 اول زهنگاه دلنشینک قدوم همایون پادشاهی برله محسود فر دوس  
 برین اولسی باینده وزیر اعظم عالی مقام حضر تلری رکاب  
 کامیاب ملوکانه دن استدعای عنایت تشریف بیور لرله دولت  
 و اقبال و سعادت و اجلال ایله اول آصف ممتازی مقدم میمنت  
 توأم اجابت لرله سمر افر از بیوروب بو کون انواع ساز  
 و سوز و اصناف تشبیطات خاطر افزون ایله تحصیل بهجت  
 و انبساط بیور دیلر مقدم اولان چراغان دعوتندن فضله بود فعه  
 سور همایونده مرتب و مصنوع اولان کوچک قابونکه درون  
 و بیرونی کونا کون مصنع فشانکلر ایله مملو و مشحون اییدی

طور ستون اصفهان کرسی ممالک عجم اولیٰ حسبله دست غیره  
 کرد کده شاهک زوال دولتی امر مقرز اولوب بو مر تبه دنصکره مر اسم  
 مصالحه یه مر امان اقتضای در حات قالما مغله دولت علیه طرفندن  
 مرتب ومهیا اولان عسکر مقتضای وقت و حاله کوره اعمال اولمقده  
 بر در الو بآس یوقدر دیومذا کره و قرار و یر بلوب بو مضمونی محتوی  
 بغداد وار ضرورم والیبری وزیران مشار الیمه یه او امر علیه و قبل  
 دوات حضرت صدر اعظمیدن مکتوب و قائمه لر تحریر و اعلام  
 و ترتیب و ارسال مهمات خصوصه مباشرت و اقدام اولندی  
 ( آمدن عرض و محضر از جانب مدینه برای وقوع اختلال )

مدینه منوره قاضی سی و شیخ الحرم و سایر رؤسای خدام طرفلرندن  
 عرضلر کلوب بنی حرب قبیله سبیله اهل مدینه بپننده اولان  
 منافسه و منازعه اغار اتباعی و بعض سرکشان طوا ئف عسکریه  
 بپننده فتنه و اختلاله مؤدی اولوب اغراض نفسانیه دیده ادراک  
 و اتبها لرینه پرده کش عمای اسامت اولمغین منازعه دن محار بهیه  
 تحویل ایله روضه جنت مقام حضرت فخر انام علیه افضل التحیه  
 و السلامه تحصن و اعتصام ایدن اغار اوزرینه هجوم ایدوب  
 فتح دیجه لچ و عناد و تحریک را یت فتنه و فساد ایلد یلر قصد تضییق  
 و ازعاج بر له مطاف قدسیان و مسعی سر جله کرو بیان اولان  
 روضه خلد آشیان طرفنه قور ششون آتمق کبی سوء ادب  
 ارتکابنه جسارت و سسطوح اوزر لرندن ناسک منازل و بیوتنه  
 و ازوب خاله لرینی عرضه تاراج و جسارت ایلد یلر خلاصه  
 ملتسلری نائب الحرمک و سایر درت بش تفر اغار لک  
 استیصالی او اغله خصوص مز بورده مساعده و عدم  
 مساعده صورتلر نده اولان عسرت عقلای خیر اندیشی گرفتار  
 شکنجه تلاش و حیرت ایدوب بالاخره مز بور لری عزل و قلعه

تقابل صفین وقوع بولوب آهنگ کارزارو بسط منصوبه جنک و بیگار  
اولدقده سرمایه اساسیش و آرامی بیقراریم مال و جان اولان لشکر  
بیشمار اصفهانده آثار غلبه و ظفر نما یان اولغده یوز طوتمشیکن پارچای  
ثبات محمود خان ایله رؤسای جیش عجمدن وافر رجال نامدار  
سر بریده شمشیر آبدار و شیرازه نظساملری کسسته تار اولوق  
حسببله بقیه لشکرک اوراق تثبت و اقداملری تار و مار اولوب منهر ما  
درون اصفهانده فرار و اضاعه تقدینه ثبات و قرار ایلدیلر و اطرف  
شهر اصفهانده واقع دروب وراسندن محاربهمه قی تدارکنه  
قیام بله درون شهرده تحصن ایلیوب محمودخان دخی اصفهان  
مقابلنده واقع حلقه لر تعبیر اولنور محله آرامندی ضبط و تسخیر  
وانده آرام ایله آهنگ مهام و قهر و تدبیر ایلدیکی خبر لری توارد  
ایتدیکن حاوی بغداد محافظی وزیر مکرم حسن پاشا و ارضروم  
والیبسی وزیر مکرم ابراهیم پاشا حضراتک ماه رجبک التجی کونی  
مکتوب و قائمه لری ورود ایلدی بناء علی ذلک حالاً مالک عجم  
هر طرفدن پامال ضد مات اختلال اولوب طرف طرف مملکتلری  
کرفتار دست دیگران اولوب طوررکن دولت علیه به بو ائساده  
مناسب اولان نه کونه حرکت ایتکدر دیو بعد المشاوره دولت  
علیه ایله شاه عجم بیننده معقود اولان صلح و صلاحه کوره دولت  
علیه طرفندن دخی نزاع بعض ممالکه مسادرت و استعجال مناسب  
کورغمز لیکن شاهده دخی مدافعه خصوصه مکنت و اقتدار مسلوب  
و معقود ووجه مذکور اوزره هر طرفدن مالکی دست دیگر ائه  
گیره جکی معاین و مشهود ایکن مجرد مایننده صلح و صلاح  
معقود در دیوسکوت ایتکده دخی نیجه خطر موجود اید یکی محل  
شبهه دکلدرد شمد بک بغداد و ارضروم طرفلرنده اسباب حرب  
وضربک کرکی کبی تدارکی کور یلوب لوازم مهیا و عسکر آماده

ذلك روم ایللی وانا طوایدہ واقع ایالات وجزاژده کار فرمانی جاه  
 و اعتبار ایله اوقات گذار و بالاده تکریر اولندیغی اوزره ویدین محافظی  
 ایکن طی باز طومار عمر ناپایداری اولدی مرحوم مشارالیه بین  
 الوزراتزاید چشمت و شهرت و شان ایله سابقترامثال و اقران و قبل  
 دولت علیه دن کزیده منصب ایله مظهر اکرام نعم و احسان اولوب  
 جرکات معتدله ایله موصوف اولان وزرای عظامدن بری ایدی  
 دینکه شایان ایدی رحمة الله تعالی

( ورود خیر استیلای ابن میراویس بد از الملک اصفهان )

اون التي اون یلدی سنه دن مقدم اقصای حدود عجمده ساکن  
 افغان نام قبيله مشهوره بکی اولوب شاه ممالک ایران اولان شاه  
 حسینک سنی نامنه اولان مسلمانانه تراید ظلم و عدو نندن ناشی عدم  
 تحمل برله معا ضدت شمشیر انتقامه تو سبل ایتمکین ممالک عجمدن  
 قندهار کی بر حصن استوار نامداری زور بازوی خدعه و تدبیر ایله  
 فتح و تسخیر و بهر سنه شاه عجم طرفندن اوزرینه تعیین و ارسال اولان  
 لشکر هزیمت اثر و افضی پامال صدقات قهر و تدبیر ایدن  
 میراویسک اوغلی اولوب پدری و فائدن صکره حکومت قندهار  
 مسلم دست تصرف و اقتداری اولان محمود خان نام میربساله عنوان  
 داعیه تسخیر ممالک ایران ایله قندهار دن حرکت ایلوب پیش  
 آمده رهگذاری اولان بلدان و امصاری تسخیر و کردن کشان  
 مخالف و اعتراضه شمشیر تدبیر ایدرک کرسی ممالک ایران  
 و فرارگاه شاه کراهان اولان اصفهانه ایکی مرحله قریب  
 ورزه نام محله کلدیکندن شاه بی انبیه خبیرواگاه اولد قده سرمایه  
 آسایش و آرامی تبه اولوب هر نه حال ایسه مدافعه و مقابله زعمیه  
 بالجمله اصفهانده موجود طوایف متنوعه بی جمع و استصحاب  
 و ترتیب مهمات مدافعه به شتاب ایلدی اصفهانده قریب محله

بر له حیاتندن مایوس وکند و به علایم ارتحال محسوس اولدقده  
وزیر اعظم مشار الیه حضرت تلمیذ کندی و دن صکره صاحب  
ترجه نیک کتخدانصب اولنمسنین سوق و تعریف و خدمت  
مر قومه به کمال ایساق و اهلیتن تو صیف ایتمکین وزیر اعظم  
مشار الیه حضرت تلمیذ دخی کتخدای مر قوم وفات ایندکده مومی  
البهی کتخدانصب و تعیین ایدوب لکن کندونک کتخدالقی مسند  
والاسی دکل ایالت مصر دن غیر بر رتبه چشم اعتداد نده اولما مغله  
کتخدا اولدیغی کوندن خزینه دار نامدار حضرت آصفی محمد  
اغایه کشف رازو کتخدالقدن بم مقصودم انجیق وزرات ایله تحصیل  
ایالت مصر در و بو خصوص انجیق سنک وساطت و بذل هم تنکه  
موقوف بر معنادر دیو نیازه آغاز یدوب کتخدالغی هنوز اوج ماهه  
وارمدین نه اشلدیسه اشلیوب کرک خزینه دار مشار الیهک اقدام  
وسعی کرک شیخ الاسلام نافذ الکلام السید فیض الله افندیکن  
صریحه ترجیح و اشارت و ابهامی تقریبیله همه الرجال تعلق الجبال  
مفهومی اوزره اولا اغا لقن وزرا نه تحویل و ایالت مصر کی محسود  
اعاظم وزرا اولان بر منصب عظیم القدری تحصیل ایدوب استانبوده  
بشکطاشده واقع یالسنده اسباب شان وشکوه وزارت کی کرکی کبی  
ترتیب و تکمیل ایندکدن صکره جانب مصره عزیمت و پاشا سنک  
خلقی و کندونک سابق اولوب جکر خون جور و آزار و مبتلای  
دغدغه اخذ ناری اولدیغی بوسه نوی فراری حسین پاشاکن  
محاسبه سی رؤیتنده اجرای حکم کین و خصوصت ایلدی بش  
سنه دن متجاوز مصره والی ورتبه شان وشهرتی اسلافندن عالی  
اولدقدن صکره معزول و بعد وقت آستانه ده حبس و مصادره برله  
مخدول اولوب عدم حلول اجل قهر و اعدا منه مانع وکند یسی  
دخی بالجمله مال و منال دن انجیق نبل نقدینه حیاته قانع اولدی بعد

اصدار فرمان استعجال بیور دیلر بناه علی ذلک ماه مر قومک  
 یکر می برنجی کونی جا و شلر کاتبی و امینی اون بش قدر تلی جا و شلر  
 ایلچینک او کنه دوشوب مقد ما کلدی یکی وجه اوزره کر که واندن  
 قر شو اسکاره عبوراید رلد و کندن صکره ماه مر قومک  
 یکر می بشنجی کونی دار و دیار ضلالت مدارینه عازم اولدی  
 (ورود خبر وفات قره محمد پاشا)

ودین محافل اولان وزیر مکرم قره محمد پاشا تک حلول اجل مسمی  
 برله عازم دار بقا اولدیغی خبری او اخر ماه جادی الاخره ده  
 رسیده سامعه دولت اولمغین برلی وزیرای عظامدن توجیه  
 و عنایت بیورلدی وزیر مر حوم مشار الیهک فی الاصل موطن  
 و مولدی استانبول اولوب تجا وز حد شباب ایله حاضر اقتدار عمل  
 و اکنتساب اولد قده بیم شمشیر قهر پادشاهی سیدیه  
 تخلص کر بیان جان ایچون فرار وجهی ایله واندن جانب عجمه  
 روان اولان وزیر مشهور اسمعیل پاشا تک استان وزارت  
 عنوانه انتساب و کنخدا الغیله شهرت تاموشان و احراز نصاب  
 و قار ایتمش ایدی حتی مشار الیه اسمعیل پاشا تک مصر و الیسی  
 اینکن دخی کنخداسی بولنقی حسنیله مصر و الیسی اولان فراری  
 بوسنوی حسین پاشا دن مصر محاسبه سی خصوص صنده  
 عظیم رنجش و تضیق کوردو کندن داعیه اخذ انتقام کندویه  
 تحصیل ایالت و مصر ده محرز سلسله سعی تام اولوب کویا  
 پاشا سنک بعض امور زینی تمشیت صورتین روپوش قصد درون  
 کینه مشحون ایدرک استانبوله کلوب کار فرمای مسند صدارت  
 عظمی بولنان عوجه زاده حسین پاشا جنابک بر وجه استقلال  
 کنخدای بلنه اقبالی اولان حاجی کنخدایه دخول و تحصیل  
 کمال قرب و قبول ایتمکین کنخدای مشار الیه ابتلای عالی مهلهکه

اوتوزالتی کبسه وکتخد اسندالتی کبسه که جمعا قرق ایکی کبسه  
دیوانی الحقه خرج راه ارسال واتمام مر اسم انعام وافضال اولندی  
( وقوع حریق در قرب زاویه امیر بخاری )

عجم سفیر ینک مجموع اتباعی کنددی ساکن اولدیغی  
نقاش پاشا سر اینه صغما یوب طرف طرف قوناقلر تعیین  
و فرقه سی دخی قرمان چار شوسی وراسنده امیر بخاری تکیه سی  
دیلمکله معروف تکیه مقابله و واقع بر خانه ده اسکان اولمش  
ایدی مزبور لر عموما خیابا ت بر له مفظور ووقا حت وغلظت  
ایله مشهور اولوب خصوصاً خانه مر قومه ده ساکن  
اولان اشخاص اشرا و اخیلرندن اولد قلرندن دائم امیر بخاری  
چشمه سندن صوالمقده و آتش دن عدم تحاشی کبی درون  
اهالی محله به دغدغه فکر وتشویش صالمقده بد معامله وتنبیه  
اولد بجه تندود رشت سوز لر ایله مقابله دن خالی دکالر ایدی  
تقریر اهالی اوزره فیما بعد آسمانه دن دیار نکبت مدار لرینه عودت  
ورجه تلمری مقرر اولد قده اهالی ایله منازعه پی صد چند ان  
ایتد کلرندن غیر ی ماه مر قومک اون طقوزنجی کیجه سی درون  
خانه دن حریق ظهور ایدوب آتش کند بجه علو کیرالتهاب وسکان  
خانه اهالی محله دن افزون کباب اخکراضطراب وتلاش اولدی  
هله صدر دولت ور و سالی ضابطان شهر د آب قدیم اوزره تسکین  
واظفا سنه مسارعت ایلوب امداد عنایت باری برله اطراف  
وجوانبه ساری اولدین سهولت ایله مندفع واکنا فنده بولانان  
مسکین قلوبندن شراره آتش کدر و اضطراب مر تفع اولدی  
ظایفه مر قومه نک بران مقدم استانبول دن قالقوب کتلرینی  
صدر اعظم کاردان حضر تلمری هروجهله استخسان بیورب  
علی الصبائح قرشو اسکنداره عبور ایتد رلمری خصوصه



بمحالات کلوب بعد در حال دولتند تبریک قدومند و ارنلره کمال  
 مهابت پادشاهیدن زمین بوسیده و تبلیغ سلامده اولان  
 قصورندن شرمسار لغین بیان و فیما بعد دخولنده کمال عبودیت  
 اوزره اجر ای مراسم ایده جگنی عیان ایشیددی بود فعه  
 استیلای مهابت اولکیدن صدر مرتبه متراید اولوب ایلمچی خان درد  
 مننده شهوردن ارقالمیسوب عادتاً زمین بوس دیر چوکوب  
 ال ایله اوله کلمشیکن مزبور دیر چوکوب حقیقه تا اوج دفعه زمین بوس  
 ایلدیکی منظور پادشاه دین پناه اولد فده طبع همایونلری متفرق  
 اواغین قیوچی باشیلر مزبوری قالدروب افاده مرامه دخی قدرت  
 اولما مغله وساطت حضرت صدر اعظمی ایله نامه همایونی  
 یدینه تسلیم وعو اطف علیه ملوکانه دن دیوان رختی و عبا بی ایله  
 مزین کندویه بررأس آت و ککر رختی و کسمه ایله دوناغش کتخدا سینه  
 بررأس رخس احسانه انواع کرم و عنایت توفیه و تقیم بیورلدی  
 او جگون مروردن صکره که ماه مزبورک اون التیحی کونی ایدی  
 ماذونا مقدم کلدیکی ترتیب اوزره چهره سای مقدم حضرت  
 صدر اعظم اولوب قهوه و شربت و امور دولت طرفینه متعلق  
 بر مقدار هانی صحبتدن صکره ایفاء مراسم التفات و استیانتاس  
 ایچون ابتدا قرق قدر اتباعنه خلعتلر و بعده کندویه فستی چوقه یه  
 قبلو سمور ارکان کورکی الباس بیور یلوب طرف حضرت  
 آصفیدن شاه عجمه و اعتماد الدوله سینه تحریر بیوریلان  
 مکاتب بدیعه الاسالیب حین قیامده یدینه تسلیم و ککر رخت  
 و شام کسمه سیله مزین بررأس رخس احسانه ناله شان و شکوه  
 دولت علیه لایق حرکات معتاده تکمیل و تقیم اولندی قوناغنه  
 وصولندن برابکی ساعت مرورنده تذکره اول ابراهیم افندی  
 و ساطیه عطایای ملوکانه شهنشاهیدن ایلمچی خالک کندوسنه

فارسیه بی زهره مدرسین کرمان اولوب وادی خوش نویسنده  
 مشارالین اولان ولی الدین افندی خط تعلیق ایله ثبت و تطبیق  
 ایدوب اطراف نامه یه مشار الیه بروسه لی محمد افندی زرحل کرده  
 وهداد سرخ و سیاه و سفید ایله براصبع بنا مقدراری عریض  
 برچسول تحریر و تذهیب و نامه مذکوره ده اجرای انواع معارف ایله  
 مشکل پسندان جهانی تحمیر و تعجیب ایتمشلر ایدی و بو آله کلنجه  
 اطراف ملوک کیدن نامه لک کبسه لری عدم اهتمامدن ناشی آرایش  
 زیب و زینتدن سادده اولوب دولت علیه طرفه کرک شاه مجمدن  
 و کرک سائر اطراف ملوکدن کلان نامه لک کبسه لری غایت  
 مصنع و منقش اولقله اظهار مهارت و رومده بو مقوله صنایع  
 عملنه قادر استاد یوقدر یوللی صنایع عرض کالایه جسامت ایلدکاری  
 دولتو صدر اعظم دقیقه شناس حضرتلری تفهم بیور ملریله  
 طبع بلند همتری مقتضا سنجه بو مقوله صنایع عجیبه ده دخی  
 دولت علیه رجالک ید طولاسی اولد یغن ارائت قصد بیورمغله  
 نسا جلوه فرمان بیوروب صر مه دن زمین وزمانی انواع نقوش  
 وازهار کونا کون ایله منسوج ابداع ایلدکاری مثلی نادیده و ناشنیده  
 کبسه مخصوصه نک ایچنه وضع اولوب نقش طغرای همایون ایله  
 مسکی الحتام قلندقدن صکر ایلیچی مومی الیه مقدمه نامه سن  
 تسلیم اثناسنده بالاده ذکری مرور ایدن ترتیب اوزره داخل دیوان  
 بلند ایوان اولان ختام مصالح دیوانیه دن صکره وزراء عظام  
 عرضنه کیروب ایلیچی مزبور ده دخی اذن همایون صادر اولد قدده  
 بوندن اقدام خصوصه همایونه دخولنده شهنشاہ انام حضرتلرینک  
 شوکت و مهاتلری ناطقه سنده قدرت بیان و مکتت اداره زبان  
 قومیوب تسلیم نامه شاهدن صکره شاه جمجاه دیو بالدفعات اعاده  
 و تکرار و تبلیغ سلامده عدم قدرت اظهار ایتمه کندوسنه زیاده

قطعه \* یحیی و کباب و ماستیا \* هرگز نیاید پیش ما \*

\* ای طالع بد بخت ما \* هب شور با هب شور با \*

مفهومش اوزره صما تلری بر قاج کونه طعامه منحصر در فلاجرم  
 یو کونه الوان کثیره اغدیة شهیه انلره سرمایه تعجب اولدیغنده اشتباه  
 یوقدر بعده ایلچی خاٹه بر پاك التون ساعت وایکی عدد جزارتوفنکی  
 و بر قاج عدد ا حرام و دور بین اهدا و انوب مکانته رخصت انصراف  
 و یرلدی ( ضیافت اغای یکچیر یان بجناب حضرت صدر اعظم )  
 درگاه عالی یکچیر یلری اغاسی محمد اغا اظهار حکم عبودیت ایچون  
 سالیانیده واقع اغا قیوسنده ترتیب اسباب ضیافت و صدر اعظم  
 سه پهر منزات حضرت تلرینی دعوت ایتمکله خاطرینه رعایة  
 تشریف و اجابت بیوردیلر وقت عصره د کین آتده مکث و آرام  
 واجرای مراسم بنده نوازی ایچون اغانک متعلقا ته بدل انواع جود  
 وانعام بیوروب بعد الطعام سعادت ایله دولتخانه اصفانه لرینه  
 صرف زمام بیوردیلر

( عودت ایلچی شاه عجم مرتضی قولی خان )

عجم ایلچیبسی مرتضی قولی خانک فیما بعد دیارینه اعاده و ارجاع  
 اولنسی هر وجهله مناسب و مستحسن اولغله کتوردیکی نامه ده  
 مندرج اولان احوال تجار و حجابت حجاج خصوص لرینه وجه لایق  
 اوزره مساعده علیه جهانبانی عنایت و ارزانی بیوریله جغنی متضمن  
 نامه همایونکه آبادی کاغد اوزرینه عبارات منشوره سنی مقدمات کتاب  
 دیوانیهدن اولوب حال مقابله سواری خواجه لغی ایله داخل  
 عداد اعیان و ارکان اولان فردوسی السید حسین افندی جلی  
 تعبیر او انور خط معروف ایله تعبیر و ضمن تعبیر اتده ایراد آیات کریمه  
 و تراکیب عربیه بی اصناف معارف جزئییه ایله سرافراز اقران اولان  
 بروسه لی محمد افندی رقاع تعبیر او انور خط بی نظیر ایله و ابیات

بواشاده ایلیچی اباعزیزن ابری السیدوهی افندی یه عجبان بو طوب  
عظیمی دیار عجمده نیجه وصف و بیان و مدعا می نه کونه برهان ایله کشف  
و عیان ایده بی اورم دید کده وهی افندی هی بابا عجم همان یوم اولوب  
طور طوب اولوب ایچنه کیر سسن و اصفها نده که یار انته بویله جه  
خبر ورر سسن دید کده هما عجم بی نامل افتاده دهان اژدها اولان  
چغز بی مغز اسادرون طوبه و لوج اید یجک قهقهه تما شای بیان  
ایله طوبه طوب تلمشه دونوب کندونک بازار هزل و مزاحده طوب  
یولنه خرج اولندیغندن اگاه اولیجق وهی افندی به اگر چه کشاکش  
سر نیجه استهز ایله کنکره مندیل و پاچه سر او بر لر بر مقدار  
زیروزیر اولدی لکن حقا که کور میانلری الزامه بوندن اعلال دلیل  
تام اوله مز دیدی بجه حال ینه دیوانخانه یه کلنوب اسلوب سابق  
اوزره فرار اولندقدنه \* لمنشه مطرب طوره جق زمان دکلدرفوت  
اتمجه لم شیبانی \* هنکا مئذوق و شوقی کرم ایت ور مجلسه آب و تابی \*  
\* آب ایله شرابی مزج ایت بر برینه جنک ایله ربانی \*  
\* منطوقیجه خوانندکان خوش نفسا نکه برینک خواجه غلامی  
اولغه شایان و سازندکان خنجیرین مضراب که هر بری فیثاغورث  
و تارابی یه حاضر جواب ایدیلر نفس آتشین و سرود نازنین ایله  
فصل ایتمکه آغاز ایدیلر (لمنشه) مطرب نفسکله عقلزیتدی بو کون \*

\* بيلم که بیزه اونغمه لندی بو کون \*

( انصاف که اصفها نده بر نقش او قودوک )

( آوازه سی اصفها نده دک کتدی بو کون )

اول وجهله غدای روح اولان موسیقی برله تلذذ او لنور ایکن  
سفرة ضیافت دخی فرش اولنوب کونا کون شیرین و سکرین یجک  
خصوصنده عجم لکز بر لبری حرف تعجب و تحسین ایله لبر ا اولدی  
فی الحقیقه ایر انیلر یلنده انواع اطعمه نفیسه معهود اولیوب

خواجه افندی و سلیم افندی و علی احمد افندی و یانبوی  
 اسعد افندی علی مراتبهم جانب یساره و خواجکان دیواندن  
 علم و معارف برله شهره افاق و دفتردارلق پایه سیله سابقاباش  
 محاسبهچی اولان چایی افندی ایلیچی خانک جانب یسارنده قرار  
 و برمقدار صحبت و استیفا سندن صکره قالیونلر تما شاسنه که  
 فی الحقیقه هریری برقلعه پرمها بت و متانت بلکه برجزیره سطوت  
 و شوکتدر حرکت و عزیمت اوتوب بررخش مزین بساطه سوار  
 و پاشا حاضر تلی مقدم و ایلیچی خان تالی اولوب رهگذارک یمین  
 و یسارنده حسب الامر قیودانان نامداران و چاوشان مریم و شان  
 و سار خدام ترسانه عامره اولان فرقه منصوره و فئه ناصره  
 البسه فاخره ایله کرد آکره ماده اولمشلر ایدی انلره سلام و یره رک  
 گذار و اول وقت قریب اتمام اولوب هنوز قره ده اولان التمش  
 بریحی ذراع اوچ انبار لوقالیونه که کوه قاف قله لرندن برنونه در  
 صعود و فرازنده افر شسه نظیفه ایله اماده اولان نشیمکا هده  
 بر جزئی مکث و آرام و ایلیچی خانک حیرت و استغرابی تمام  
 اولدقدن صکرهینه اسبان صبارفتاره سوار و قیودانه همایون اندروننده  
 قیودان قاره سنه زول اولند بکه محل مزبور انواع میوه و شکوفه ایله  
 تزین ( و فیها ما تشبهه الا نفس و تلذ الاعین ) مفهومی مندر نمودار  
 اولمش ایدی انده دخی برمقدار آرام و قراردن صکره عودت اولنوب  
 ینه قلیونلری و معتاد اوزره هر قالیونک درویندن اخراج و مر یوط  
 اولدیغی محل پیشکا هنده موضوع اولان طو پلرینی سیر و تما شایلدک  
 اوچ قنطار لو اسمیله موسوم اولان قالیون کوه پیکرک طو پلری  
 اراستنده فی الحقیقه اوچ قنطار یوارلق اتان طوب دشمن کوب  
 تاشاو یونک یوارلغی طوقن سفینه کوه آهنین دخی اولورسه سورمه  
 صنماها فی اولدیغی انها اولندقدن تمام مرتبه حیرت استیلا ایلدی

واقع قوناغنه عزیمت ایلدی بر قاج کوندن صکره دخی حصار لر  
سیرینه مآذون اولمغین ینه صندل ایله روم ایلی حصار ی نهایتنده  
واقع بالطه لیمانی دینکله معروف اولان مسیره دلکشایه واروب  
مقدم نصب واعداد اولنان خیامده آرام ومطبخ امینی افندی  
مأمورا ترتیب اسباب ضیافت واکرام ایتدکنندن صکره بعید  
عصرده قوناغنه عودت ایلدی بر قاج کون مر ورنده دخی اسکدارده  
واقع قواق باغچه سی دینکله معروف سرای همایون سیر  
وتماشاسن ایلدی

( دعوت سفیر معجم از قبل حضرت )

( قپودان پاشا با ترسانه عامره )

سفیر مومی الیه ترسانه عامره به دعوت اولنوب انجیق دوات  
عثمانیه به مخصوص بالمله ملوک کفار خاکساره سرمایه رشک وحسد  
اولان کوهپاره قالیونلر تماشاسیله (وله الجوار المنشئات فی البحر کالاعلام)  
مفهوم منینی کندویه تفهیم واعلام اولنق باینده بحر موج لطف  
وكرم صدر اعظم حضرت تلی طرف باهر الشرف فلرندن سعادتلو  
قپودان پاشا حضرت تلرینه فرمان بیور لمغین مومی الیه مهماندار  
تعیین اولنان حسین اغا وساطتیه ایکی کون مقدم دعوت اولنوب  
ماه صر قومک کونی ایلچی خان اون قپانی اسکله سنده اعداد  
اولنان قپودان پاشا حضرت تلرینک پیاده سنده سوار و دیوانخانه  
اوکنده اولان اسکله به چقد قده قپودان پاشا حضرت تلرینک  
قپو چیلر کتخداسی و سار اغازی استقبال و اوطه به وصولنده  
برقپو سندن ایلچی خان اولجه و برقپو سندن پاشا حضرت تلری  
صکره جه دخول و مر اسم خوش آمدی تکمیلندن صکره پاشا  
حضرت تلری صدر نشین و ایلچی خان یی تلرینه مکین اولدی  
واول مجلس عالی به دعوت اولنان وجوه افاضل کرامندن امیر

## ( صورت خطهما یون )

بالفعل صدارت عظمی و وکالت کبری اولان وزیرمه اشتیاق تام و محبت تمام اوزره طبع خلوص آشنارینه شایان خیردعای سریع التأثیر اهدا سندن صکره انهاء ولی التعمی بودر که طرفکرزه اولان را بطه محبت قدیمه یه بنساء اکثر او قائده فکر و خیا لکز و علت وجود یکز فکرندن بر آن خالی اولمیوب هر آن استفسار خاطر یکز ایله اهتمام اوزره ایکن لله الحمد سرای همایونه امد شداید نلردن پیام عافیتکز استماعیله تجدید سرور ایتدو کز خدایه عیاند ر خصوصاً طبع صداقت پروریکز اقتضا سنجه یا لیکرده مکمثر اشنا سنده اولان خدمت و عبودیتکز خاطره کلد کده طرفکرزه اولان دریای اشتیاق موج ایدوب ایدو کز صحتلرک چاشنیسی حالاً دماغزده جایکیر در حق تعالی جمله مزی نیجه ادهش ایله مشرف ایله آمین برو دت هواد ن ناشی وجود بکه عارض اولان علتک حفظی اقدام اموردن اولغین مجرد حفظ وجودا یچون نفس نفیس همایونمه مخصوص اولان کور کلردن سنکا بر ثوب سبیه تلکی چلقفا سی کورک کوندر دم صاعلق ایله اکنسا و استعمال ایله سر و عون عنایت یاریده دائم و مدت العمر خدمت همایونده قائم اوله سن آمین بمرمت سید المرسلین و رئیس افندی تشکر تلخیصی یازنجه قبل همایون جهها ندریدن کلان اغای مشار الیهی مجلس شریف آصفانه لرنده اجلاس و قهوه و شربت و بخور ایله توفیه مراسم اکرام خلاننده کندویه اوج کبسه ایچه انعام و بر ثوب سمور ارکان کورکی الباس بیوردیلر وقت عصره دکین گاه تفنک و گاه استماع نغمه مطربان سیر آهنگ برله امر اروق و انوب تناول طعامدن صکره ایلمچی خانه اذن عودت احسان بیورلندی صندله سوار و قوری چشمه جانبه طوغری بر مقدار تماشا سنجه کنار اولوب بعده استا نبوده

سلسله مسرت و انتهای ایچون اندرون قهوه‌چی باشی سهراب اغا  
 یدیله بر ثوب سیاه جلد قفا کورک و بر قطعه عبارات رایقه و تعبیرات  
 فایقه بی محتوی نواز شکونه خط همایون عنایت مقرون واصل  
 و بویله بروقت مناسبتده بو حرکت کرامت مدار پادشاهانه دن طبع  
 شریف حضرت آصفی به صحت کلیه حاصل اولوب خطوات  
 تجلیل و تعظیم برله استقبال و دامن فروه ملوکانه به رویمال  
 ایلدکلر نندن صکره دوش رفعت پوشلرینه اکتسایله احراز مزید  
 عز و اقبال بیورب خط همایون عنایت مشحونی دست تفاخر  
 و مباحث ایله مالیده جبین و دیده و لاءلی عالم بهای مضامین  
 التفات قرینتی رشته نگاه انتباهه کشیده بیور دیلر اول مجلس  
 عالیده موجود وزرای عظامدن امیرالحاج علی پاشا حضرت تلی  
 و قپودان مصطفی پاشا حضرت تلی تبریک ور و دخلعت برمینت  
 ملوکانه ایچون دامن مکرم حضرت آصف اگر می تقبیل  
 بیوردقلر ننده همان ایلیچی خاندخی بیهمه ایاقیام ایدوب هزار ضراعت  
 و تجلیل برله قاعده دولت علیه اوزره گوشه دامن صدارت  
 اعظمی لب ادب برله تلیم و تقبیل ایلدی بعده رئیس افندی و محرر  
 فقیر و سید حسین و هی افندی و خطاط ولی الدین افندی  
 و ندیم احمد افندی و سایر حضار مجلس خدمت زمین بوس تبریکی  
 علی مراتبهم تکمیل ایتد کلر نندن صکره خط همایون نوازش  
 مشحونک حسن انسجام و لطافت عبارات بدیع النظامنه حیران  
 و براغزدن زمره سازدعای خیر سلطان نکته دان اولدیله حتی  
 ایلیچی خان اول عبارات رایقه و کلمات فایقه به کمال مرتبه حیران  
 و دمسته اولوب هزار شرم و حجاب ایله بر صورتی استنساخ باینده  
 او یخته فترک رجا و تیار اولغین صدر اعظم عالی همم حضرت تلی  
 مرانمه مساعدده برله بر صورتی تحریر ایدوب احسان بیوردلر



واحسان اولندی فنون متداوله دن شرح تهذیب الکلام و اخلاق  
و شرح قاضی عضد و سایر نیجه مدون و معتبر تصنیفات  
و مؤلفات معتبره اسلام دن نیجه متون و حواشی به اعتنایه سزا  
تعلیقاتی اولوب هر وجهله ذاتی معمور و سلاست تعبیر و تقریری  
مسلم جمهور ایدی علیه رحمة الملك الغفور

(مأذون شدن سفیر عجم بریارت صدور دولت)

(و تماشای حدایق هما یون و مواضع سائره)

عجم سفیری مر ترضی قویلیخان کاغذخانه ضیافتدن بر قاچ کون  
مرورنده قبل حضرت صاحب دولتدن اذن ورخصت برله ابتدا  
شیخ الاسلام سلمه السلام حضر تلرینک و برایکی کوندن صکره امیر  
الحاج اولان مقبول زاده وزیر مکررم علی پاشا و بر قاچ کوندن صکره  
داماد مکررم حضرت صدراعظمی وزیر مکررم قپودان مصطفی پاشا  
حضر اتنک زیارتلرینه واروب وزیران مشار الیه برر دونامش آت اهدا  
سیله اجرای حکم شان و شکوه وزارت ایلدیلرماه جمادی الاولینک  
یکرمیجی کونی دخی بشکطاش سرا بنی تماشایه مأذون اولمغین یوم  
مروموده صاحب دولت عالی منرات حضر تلری بنش طریقله یینه  
بشکطاشده واقع سالحانه بلند آشیانه لرینه تشریف وایلچی خانی  
بشکطاش سرا بنی تماشاسندن صکره محل مرومودد عوت برله تلطیف  
بیوردیلر درون باغچه لطافت پیماده واقع قصر بیهمتاودریاه ناظر کاخ  
فرحزاده گاه مصاحبت شعروانشا و گاه هر وادی به دایرکات لطافت  
پیمان صکره صدراعظم عالی مقام حضر تلری دریاه ناظر قصرک روزتندن  
بر مقدار تفنک انداز لغه آغاز و مهره تفنکلری هر آتشده نشانه  
اصابت ایتمک کبی اول وادیده دخی قوت دست مینت پیوستلرین  
ابراز بیوردیلر بو اثناده قبل هما یون حضرت شهنشاهیدن اول  
صف اعظم بلند رتبت حضر تلرینه تبریک صحت مزاج و تحریک

كلوا الناس على قدر عقولهم و فقیحه طائفه صوفیه تك ظواهر  
 كلمات خایه را ینه متعلق کند و دن بعض اقوال صدوری تسلیم  
 اولند یعنی صورتده فضل و کمال صدوری و علم حال صدوری بینده  
 ملازمه او ایوب بیت ( کر کسی از عقل با تمکین بدی )  
 ( فخر رازی راز دار دین بدی )

مقتضای اوزره فاضل مشار الیهدن او کونه کلمات صد و ریله  
 کند و یه طعن و تشنیع اولتیق روا اولیوب قصد و عزیمتی حفظ  
 قوانین شریعت مطهره ایدی دیو سوزاری احسن محامل  
 حسنه یه محمول اولتیق هر و جهله موجه و معقولدر وفاتندن بر قاج  
 سنه مقدم بیک یوز او توز سنه سنده قرآن کریمده واقع حرف ضاد  
 ایچون کتب قرآنده وصف و تعریف اولند بیغنه کوره حالا مشایخ  
 فن قراءت و تجویدك السنه اساتذہ دن اخذ ایله تلاوت ایلد کلمری  
 صحیح اولیوب مخر جنده خطاری وارد ر دیو حفاظ سلفدن  
 علی مقد سینک تحریر و تسطیر ایلدیکی وجه اوزره او قونسون دیو  
 اشاعت بیور ملریله حفاظ پیننده قبل وقال حدوئنه باعث  
 و بیان علم او عوامده عظیم حوادث او لب حفاظ شهر  
 علی الاتفاق قول مذکور ایچون مجلس بمجلس مباهته  
 و مجادله و رعایت مخارج حر و فده عمده اخذ باللساندر  
 دیو شیخ مشار الیهه مقابله ایتد کلمندن غیری دولت علیه طرفنه  
 اعلام حال و افاده حدوت قبل وقال ایچون سلطان احمد خان  
 جامع شریفنک خطیبی حسن افندی بی ارسال ایتلریله تسکین  
 دغدغه اختلال و دفع غائله نزاع و جدال ایچون شیخ مزبور بر قاج  
 کون واروب صاری یارنام محله مکث و آرام ایتک اوزره مأمور  
 اولدی برایکی آی سرورنده منازعه هر قومه بر طرف اولدقدن صکره  
 تطیب اولنسی استحضسان وینه خانه سنه عودت ایتک اوزره اذن

طقوزنجی کوئی عالم قدسہ خرام و عزم جانب بیت السلام ایلدی  
 مولانا ی مشار الیه فی الاصل خلك فیضناك استانا بولدن اولوب  
 ریعان نشوونمای شبا بتده اساتیده عصمر باخصوص فاضل  
 مشهور عرب زاده افندی مر حومدن تلمذایله تحصیل علم شریفه یی  
 اکساب و تکمیل فنون فضل و آداب ایتدکن صکره کو پریمی زاده  
 خاندانی افار بندن حسین چلبی اعانتیله ابتدا، خارج مدرسه سه سنه  
 نائل بعده طریق و عظم و تذکیره داخل اولدی ترتیب عادی اوزره  
 جوامع سلاطیندن هر برنده اداء خدمت و عظم و تذکیرایده رکه  
 مر حوم اسپری دامادی شیخ مصطفی افندی محلولندن  
 ایا صوفیه کیرده واعظ بناورینس زمره مشایخ عظام اولدی سرای  
 همایوده و مر حوم وزیر اعظم اسبق عمو جه زاده حسین پاشانک  
 مجدد اسراجخانه دهنایور دوغی دارالحدیثه ده دخی نیجه مواضعده  
 متصدیء درس عام و جوامع سلاطینک اکثرنده و عظم و تذکیرایله  
 فصیح فرمای خواص و عوام ایدی حق بودر که فضل و کمالده  
 سابق امثال واستاد خول رجال اولوب انواع علوم ظاهره  
 و اشتمات فنون باهره ده سلف کی تألیف مصنفات و آثاره قادر  
 و افاضل شهر استانا بولده شاگرد درس و تعلیمی اولدق خول نادر  
 اولدو غندن غیر میدان تصلب اتقاده بهادرایدی اوضاع  
 و اطوار و اقوال و کردارنده تدبیر و تشریح و تزهده و تورع اوزره  
 مفظور و فضل و انفاقی مسلم جمهور اولدو غندن کرسی و عظم بوندن  
 بعض ارباب افراط و بی باکان احترام و احتیاط کبرای طریقت  
 و علماء حقیقت حقیقه الترام مالایلم اوزره ایراده جسارت  
 ایلد کیری کفتار و مبتلا اولدقلری انکارلری تأیید و ترویج ایچون  
 شیخ سلیمان افندی شویله دیدی بویله دیدی دیو بعض کلمات  
 نقل ور وایت و کند و مدعایین صدقا و کذباً فاضل مشار الیه دن  
 حکایت ایدرلرایدی فرضاً محافظه عقاید ساده دلان ایچون

شريفلرندن ناشی بر مقدار تنهها نشین آسایش و استراحت  
 اولغیچون آخر اوتاغه تشریف و تفنکچی و او طه لی نامه  
 بیکچری و جبه جی و طویجی ولوندات طائفه سندن بیکن  
 منجا و ز نفرات اذن شریف حضرت آصف چا کرنو از ایله  
 نشانه تفنک اند از اولوب هر نفره بر التون و تفنکچی باشی  
 و بیر اقدار لره ایکبش التون انعامندن صکرهینه اوتاغ کبیره  
 عود ایله جمله افاضه بهجت و تلطیف بیوردیلر بعده ایولری  
 صامسونلر ایله کولشد بیلک فرمان اولوب کتورد کلرند  
 مقتضای خلاف جنسبت اوزره میان میدانده بر معرکه عالم آشوب  
 قوردیلر و بر لرینه ایله پنجه و دند ان اوردیلر که بالاخره  
 ایولر عجز برله فراره شتاب و اوتاق پیشکاهندن کندولرین نهره  
 پرتاب ایدوب تماشاری ایلیچی یی و یاننده اتباعی نامه اولان  
 سرخسر لری تنشیط و اعجاب ایلدی بعده وقت عصر قریب  
 اولغله طعام فرمان اولوب ترتیب مذکور اوزره تناول طعامدن  
 صکره ایلیچی و داعه قیام ایتد کده چوقه یه قیلوسمور ارکان  
 کورکی البانس و بررأس دونامش اسب خوش اندام احسان  
 و انعام بیوردی بعد ذلک ایلیچی خان کلد یکی ترتیب اوزره  
 رجعت ایلد کدن صکره صاحب دولت سپهر رتبت حضرتلری  
 و سائر اسملری بالاده محرر و مسطور اولان ارکان دولت

ترتیب اول اوزره عودت بیوردیلر

( ارتحال شیخ سلیمان افندی واعظ جامع شریف ایاصوفیه کبیر )  
 ایاصوفیه کبیر واعظی اولوب آوازه فضل و کالی طالکیر و پرتو  
 شهرت احاطه سی مانند شمس منیر اولان شیخ سلیمان افندی  
 بر مقتضای بشریت مبتلا اولدیغی علت مثانه و تمام آب و دانه  
 انظفای شعله حیات ناسوتیتنه بهانه اولوب ماه جادی الاولینک

و تقدیم و مظهر عطا یابی بر مکینان به جناب صدر کریم اولاد پلر بالاده  
 ذکر می فرورایتد یکی اوزره ایلچی خان رومده بیکه تا زان میدان  
 شهر و نظم بولخامق زعمبله ارضرو مدن ایلرو غزلار کوندروب  
 بیده کندو استانبوله کلد کده وادی "سخنسازی انجق دولت  
 عثمانیده مقصور اولدی یغین کوروب ناچار سر به پیش نجات  
 و سر مساری اولدی یغی کی خط تعلیق دخی انجق کشور ابراه  
 محضو صدر زعمبله خوش نویسان بجمدن برینک عماده کتبه سیله  
 برفطه سنی قصد امتحان و داعیه تجر به تمیز خط نویسان ایله  
 دفتر امینی محمد افندی به و یروب انلر و ساطتیه منظور کرده  
 تعلیق نویسان اولمشیدی خطاطان روم قطعه هر قومه تک  
 خط عماد اولدی یغی تمیز و تحقیق و هر بری تقلید ایله اظہار مهارت  
 خط تعلیق ایتملر یله اثناء صحبته اصلیه معامه عرض نظر اکسیر  
 اثر آصف دقیقه شناس ایلد پلر انلردخی استانبول خطاطلرینک  
 یاز ولیدرباقک دیو ایلچی خانه کوندرد کلر ندی بوجه تدقیق  
 برازدقت مظالمه دن صکره جله سنی اصلنه تفوق المشلردر  
 دیو بیان و تصریح و عرض اولسان قطعه لک بر بردن امتیازی  
 مسؤال بیورد قده سر افراز امثال اولان ولی الدین افندی به  
 عماد روم دیو تلیب و هزار بار تحسین ایدوب قطعه سنی جله به  
 ترجیح ایلدی کاه کاه دخی سلحشوران اصطلیل خاص آصفی خیره  
 ساز چشم تماشا بیان اولور رخس و بسا طرز اندرز زریله آراسته  
 پیرایه تمام اولان اسبان دلکش اندامه جلوه فرمای حسن خرام اولوب  
 وقت ظهر قریب اولدقده خدام عالی مقام بسط سفره طعام ایلد پلر  
 کثرت انواع اطعمه متنوعه سیبیله بر ساعتدن مجاوز زمان داره نشین  
 سر سفره بخوان و بعدده شوینده دست و دهان اولدق لردن صکره  
 صدر اعظم حاضر تلرینک کیجه دن ظهور ابدن نوعا انحراف مزاج

اوقات مزبور مردی قطیفه اوزربنه صوم صرمه ایله ایستلش  
 مقعدویا صدقلروا برشم قالیجه ایله مفروش و برقاچ بوزنفر خدمه اندرون  
 و بیرون آصفی مقام خدمتگذاریده دوش دوش اولوب حکم موسم  
 سرما دن ناشی برودت هواتقربیلله اینکی عدد سیم منقلزمیان  
 اوتاقده نهاده و طبله طبله انواع میوه و شکوفه را آماده قیلنوب بهار  
 و سرما بریره جمع اولمش ایلی کریمت بزم استنباس ایچون  
 محله مناسبت برار صحبتدن صکره امیرالحاج وزیر مکرم علی پاشا  
 و وزیر مکرم قیودان مصطفی پاشا و صدر روم کواچی زاده  
 ولی الدین افندی و پایه صدارت اناتولی ایله تقیب الاشراف  
 اولان آق محمود افندی زاده السید زین العابدین افندی و صدر  
 اناتولی یحیی افندی زاده فیض الله افندی و مکه مکرمه پایه سیله  
 معلم شهزاده کان جهانبانی و امام اول سلطانی اولان  
 عبدالرحمن افندی حضراتی مأمور مشول مجلس صدارت اولوب  
 صدر اعظم حضرت تلیتک جانب ایمانلر زاده شیخ الاسلام افندی  
 حضرت تلیتک الله علی مرآتیه همز انوی نشت و قعود و چشمدار  
 مراعات آداب و رسوم و حدود اولدیله بریده قرقی الی نفر مطربان  
 خوش آواز و تارنواز از مز مه ساز نغم پرداز و نواظر الیه اغاز ایلوب  
 بیت ( هر ناله ده برنخل کاه قوندی صفادن )

( هر نغمه ده تمبیل قام ایلدی بلبل )

مفهومی اوزره هر مقامده شیرینکاری خاطر ساز ایله حضار مجلسی  
 مست و منشاء فن موسیقی بزم دیار مز در دیولافرن مباحات و دعوی  
 اولان خود بیسند ان عجمی بی اختیار ز مز مه کوی دست  
 بر بالای دست ایلسد یلر بو اثناده کرك سخن پردازان روم و کرك  
 ایلیچی خان اتبا عنندن و رزش نظم و شعر ده تیساری معلوم  
 کسیندل خاکسای حضرت صدر اعظمی به قصید هر عرض

و سپاه و سلحدار اغاری ادای خدمت خاکبوسه تحریک خطوات  
 استعجال او تاغه قریب محله تشریف فرنده مقدّمه گلش بولیان  
 شیخ الاسلام سلمه السلام عبد الله افندی حضرت تلی اوتاق  
 قبوسنه دك استقبالی ایلدی بیلر جناب صدر اتمأ بیلری رخس  
 بهجت بخشیدن نزول و درون او تاغه دخول بیوروب شیخ الاسلام  
 سامی مقام حضرت تلیینه سلام مشتمل الاکرام و پرد کلرندن  
 صکره کندولر جانب نهرده واقع صدره قعود بیوروب شیخ الاسلام  
 افندی حضرت تلی یا تلیینه اجلاس و برودت هو انقرینه کند و  
 زانولرینه احرام قونمغله زانوی حضرت شیخ الاسلامه دخی اوضع  
 احرامه فرمان ایله اظهار ملاطفت و استنباس بیورد بیلر بعده  
 وزیر مکرم امیر الحاج و والی شام مقبول زاده علی پاشا و وزیر  
 محترم و داماد مکرم حضرت صدر اعظم و قبودان مصطفی پاشا  
 حضراتی و دفتر دار افندی و بیولر و زانامجه بی عثمان افندی  
 و کبار خواجهکان دیواندن بر قاجی کلوب دامن حضرت آصفی بی تشیم  
 و جلسه خفیفه ایله استیغای مراسم تجلیل و تکریم ایلدی کلرندن  
 صکره هر بری خیام مخصوصه لرینه مأذون انصراف اولدی بیلر  
 بعده چاوش باشی اغا فرمان حضرت آصفی ایله ایلمچی بی کند و  
 ایچون مخصوص نصب اولنان ساینندن قالد بیوروب اوتاغی حضرت  
 آصفی صدارت منزله کتور دکده صاحب دولت بلند ریثت  
 حضرت تلی تلمظفا قیام و جانب ایسر لرینه تکلیف قعود ایله  
 اکرام بیوردیلر پرسش خاطر و حال بوللی بمقدار بسطه مقالدن  
 صکره امر لر یله شیخ الاسلام افندی حضرت تلی دعوت اولتوب  
 تشریف فرنده اظهار کمال تعظیم و اکرام و ایلمچی خان دستبوس لرینه  
 میادرت ایتدکن صکره صاغ طرف لرینه اجلاس و کند ولری  
 و شیخ الاسلام افندی حضرت تلی نك زانولرینه وضع احرام اولندی

کلن مار الذکر مر نضی قوی خانہ دخی کاغد خانہ دہ ترتیب  
 ضیافت اولفق خصوصی تصویب و نصیب و برابری کون مقدم  
 موقع مر قومہ جاری اولان نہر کبیر سا حلدہ متعدد عالی  
 اوتا قلو ساسایا نلر نصب و تخیم اولندی بعدہ ماہ جادی  
 الاولینک سکرزنجی چہار شنبہ کونی علی السحر مقدما فرمان  
 اولندیغی اوزرہ چاوش باشی اغا ایلچی خانی ساکن اولدیغی  
 قوناغندن اوباون قبانی اسکله سنہ کتورد کہ چاوش باشی اغا  
 کند و نک یدی چفته قایغی و ایلچی خان دخی آمادہ قلنان  
 صندل ایله میر اخور کو شکنه واندن ایلرو صندل ایلمکده عسرت  
 اولدیغدن محل مز بوردن ایلچی خان دخی بریدی چفته قایق ایله  
 کاغذخانہ اسکله سنہ وضع قدم وصول وکند و ایچون مخصوص  
 نصب اولتان سببانه نزول ایلدی در عقب دولتو صدر اعظم  
 و داماد حضرت شهنشاه معظم ابراهیم پاشا بسر الله ما یروم  
 و ما یشا حضر تلی کدو دائرہ دولت و باب عالی صدر تلی  
 رجالیله میر اخور کو شکنه تشریف قدم مینت لزوم ار زان  
 و صندال دن طشرہ چقبوب میر اخور کو شکنه افاضہ شرف  
 جاوداتی بیوردیلر اندن آلائی ایله قره دن کید ملک اوزرہ بالجله اسباب  
 فروحشمت آمادہ و مہبا اولغله هر کس آتارینہ سوار و کندولر دخی  
 را کبر خش مینت بخش صبارفتار اولوب کد کلوزعما و متفرقه  
 و قیوچی باشی اغار و چاوشان درگاہ عالی اوکلرنده بش التی یوز قدر  
 تفنکیجی تعبیر اوانور مر تب و ملبس یکچیری نقراتی قفالندہ  
 و انلرک ار دنجه اندرون ایچ اغاری و طبل و سر نابر قاعده آلائی  
 حشمت سببا ایله کاغذخانہ کپرو سندن قارشو عبور و دامن کو ہدہ  
 اولان جادہ یول ایله ایلچی خانک نکاہ تماشا و انبیا ہندن  
 مرور بیوروب کتخدای مکر م و داماد مغزملری محمد اغا



ایند کد نصکره صوب شاهه هزار کونه فکر و آلام ایله عطف زمام  
 ایلد بیلر لکن مبلغ مر قوم ادا سنده اعمال اطایف الخیل برله  
 قهوه نک هر وقبه سی بکر بیشتر غروشه و ساراشیادخی اضعا ف  
 مضاعف قیمتله ویر بلوب مقاوله اولنان مبلغ بو وجه اوزره  
 سهولت ایله ادا و مال مر قوم ملحوظ اولان خسارت کلبه یه فدا  
 اولندی واقعا شام شریفه خطر حال وصول و آرام ایلد کده  
 امیر الحاج مشار الیه استدانه ایلدیکی آنچه لری اصحابنه ادا ده  
 استعجال و در دولت علیه به اعلام ما جرای حال ایلدی  
 بو کیفیت وزیر مشار البهک قصور رأی و تدبیرینه محمول و امیر  
 الحاکم قلدن علی الفور معزول اولوب برینه آستانه سعادتده  
 بولوب هر خصوصده جلادت و اصابت ایله معروف اولان  
 رقه و البسی وزیر مکرم مقتول زاده علی پاشایه بوجه مالکانه  
 متصرف اولدیغی رقه ایالتی ینه اوزرنده قالمق شرطیله شام شریف  
 ایالتیله معا امیر الحاج نصب و تعیین و حاکمیتکاری نظرا کسیر اثر  
 حضرت صدر اعظمی ایله سرای آصفاندرنده چهره سای  
 خالک سر بر شوکت نصیر پادشاه کشور کیر اولوب هر اموره بصیرت  
 و احتیاطی در پیش اینک اوزره نظام احوال کلبه طریق حج شریف  
 قبل هما بوندن بالمشافهه کندویه تنبیه و تلقین اولوب  
 دوش لبا قنده معناد اوزره سراسره قیلو سمور کورک الباس  
 بیورلندی

( دعوت ایلچی عجم از قبل حضرت صدر عالی بیجاوه گاه )

( کاغد خانه )

ملوک اطرافدن کلان ایلچیلر شان وشوکت دولت علیه به لایق  
 اولور وجه اوزره قبل حضرت صدر اعظمیدن ضیافت ایله  
 نعم اولمقی داب قدیم و طور مستندیم اولمقله شاه عجم طرفندن

بیوجه ادعا ایلد کبری زیاده صره مطالبه سنده عجله اظهار قبول  
 بروقت فرصته چشمه از آتیه از انتظار و اول وقتندک مرور ایدن  
 سینهک صره مجتمع سینه طلبکار اوله کلمش لدر بناه علی دلاک  
 امیر الحاج وزیر اعظم عثمان پاشا مقدمات یوسف پاشا تک امیر الحاج لخی  
 وقتند و کنخدا لقبه حج شریفه کیدوب کلکده سلامت ایاب  
 و ذهاب لری کمال احتیاطدن ناشی اولد یفته رها یاب اوله میوب  
 قبل دولت علیه دن ترتیب جیوش و عسکر ایچون معین اموال  
 و افره بی صرفده امساک و قید ادخار ایله تعطیل قوت فهم  
 و ادراک ایتد یکندن ما عدا اثناء عزیمتده صره مقرره بی دخی  
 و برکنده بعض مرتبه منافع داعیه سنه دوشوب عربانک عرق  
 فسا دو طغیانلرین تحریک ایتکله عودتده علا نام منزله زوال لری  
 اثناسنده طوایف عربانک کثرت و وفرت جمعیتلرین خبردار  
 اولوب صره امینی ابراهیم افندی و حجاجدن سابقا رئیس الکتاب  
 عبد الکریم بک کنخدا سی مصطفی آغا و بعض اعیان حج و ساطیله  
 مراد و مقصود لرین استخبار ایلدی مشایخ عربان دخی  
 بو قدر زماندن مطالبه سن وقت فرصته تعلیق ایتد کبری صره  
 زیاده سن و صره مقرره لرندن اثناء عزیمتده قطع اولنان بقیه  
 اطالده سنی طلب و مساعدده اولتمدیغی صورته حجاج مسلمینه  
 اطالده دست تعدی و تاراج ایدده جکلرین بیان ایدوب مایندده  
 فصل ماجرا ایچون بالد فعات سسوال و جواب و قوعندن صکره  
 بالاضطرار ایکروز کبسه یه عقد صلح ناچار ایدوب کد و خزینه  
 سنده موجود اولان مقدار دن زیاده سنی شام شریفده ادا ایتک  
 شرطیله حجاجدن استدانه و بوبلیه تک دفعتمده جمله دن ضروری  
 استدانه ایلدی بوز اعه فیصل و یرنجه اون بش اون التی کون  
 مقداری علامت لنده ضرب خیام آرام ایدوب بدل صلحی تمام

تجدید و تعمیرینہ ترغیب و تکثیر و توفیر جماعت مسلمین ایچون  
 اطرافندہ آیدض منازل و دکا کین بنا اولنمس تصویب بیورملربله  
 اغای عالیقدر مشارالیه استغ الله علیه جزیل نعمه حضرت تلی دخی  
 متوکلا علی الله الملك الکریم اول مسجد شریفک یرنده برجامع  
 معلابنا و ایجاد و اسکان جماعت مسلمین ایچون منازل عدیده و بیوت  
 متعددہ اعداد بیوردیلر فی نفس الامر حسن موقع و لطافت  
 طریق سبیلله برجامع بی نظیر و معبد لطیف دلپذیر اولدیکه  
 اطرافندہ ساکن اولان جماعت مسلمین دکل استانبول و اسکدار  
 و سایر اطرافندن محضاً اداء صلوة ایچون اهل اسلام صف  
 بر صف جمعیت و زحام اولوب میانہ یهود و نصار اده اولان اولیله  
 مسجد خطیر لوٹ اسأت اهل شرکدن تنظیف و تطهیر  
 و اطراف و اکنا فده بو قدر جماعت مسلمین تکثیر و توفیر اولندیغین  
 تماشا ایتدیکه بو اثر جلیله مساعده عنایت بی غایتی سبب عادی  
 اولان شه نیشاه انام حضرت تلیتک تراید اقبال و شوکت لرینہ  
 و بوکار جلیله تهجج عزیم و همی باعث و بادی اولان صدر اعظم  
 عالی مقام جنابنک دوام عمر و دولت لرینہ و سبب عنایت لرندہ  
 صاحب الخیر اولان اغای کرم شمار کامل عیارک بر خوردار قدر  
 و رفعت اولم لرینہ دعای بی شمار ایلدیلر الله عظیم الشان زمان  
 دولت لرین مقرون بقاود و ام شـ و کت دین و اسلامی برقرار نظام  
 ایلوب مهند سکاری معمار سعی و همت لرله بو کونه نیجه نیجه  
 بقاع خیری معمور و نشسر و بدل آثار کرم و وجود لرله قلوب  
 مؤمنینی داشاد و مسرور ایلیدیلر

( ورودخبر خسارت فی الجملة بحجاج و تبدیل امیر الحاج )

طریق حج شریفده اولان طوائف متفرقه عربان اوتہ دنبرو  
 صرة مقررہ لرلی اولان تقود و افرہ دن ماعد ابررہ سانه الله

اورته کوی بورنی دیتکله معروف محله ده مرحوم تبردار محمد اغا  
 نام صاحب الخیرک بنا ایلدی یکی مسجد شریف فی الاصل غایت  
 تنک و سست اساس و سر بیع الاند راس اولوب مسجد اولدی یعنی  
 فقط محرابندن معلوم و خانه تنکد سستان کی سقف و جدران  
 مهدوم ایدی علی الخصوص قریه من قومده یه یهود و کفره تنک  
 استیلا سندن ناشی اول مسجد شریف مصرع

\* همچو انکشت شهادت در کف ترسا غریب \*

مفهوم نتیجه میانه یهود و نصاریه داده دولت آمد شد جماعت  
 مسکیندن بی نصیب قالمش ایدی کنار دریا بویله بر موقع دلاراده  
 اول مسجد معلانک بو کونه تنها و ویران قالمسی بر وجهله لایق  
 و شایان اولدی یعنی مسلم اهل ایمان و مسجد عز بورساحل بحرده  
 اولوق حسبیلله بو قدر سنین و شههور عمر اکابر و اعیان ایکن نگاه  
 انصاف و اعتبارلرینه مقرون و وقت مقدرینه موقوف و مرهون  
 اولوب قالمش ایدی اول وقتته دیک که مبادی وقت صدر تلردن  
 پرو ویران سرای عالی آباد و نیجه بقاع خیریه و واقعه بری ایجاد  
 و بنیاد ایلان جناب صدر اعظم و داماد شهنشاه معظم دولتلو  
 عنایتلو ابراهیم پاشا بسم الله مایروم و ما یشاه حضرت تلری تک  
 کتخد ای صاحب رشد و سداد و داماد مکارم معتاد لری اولان  
 سعاد تلو محمد اغا حضرت تلری قریه من بوره قریبده یالی تعمیر اولونور  
 سعاد تلخا نلرینه بعض مرتبه بنا طر حنه آغاز یوروب شرف  
 علو همت و یمین قرب جو ار لردن بهره مند و حصه دار اولسنه  
 بذل تقدینه رغبت و اعتبار بیورد یلردن و نلرنده اولان خلوص  
 یت معمر صدق عزیمت اولوب کسندولری ولی الم خاتم الکرملری  
 اولان وزیر اعظم و دستور اکرم حضرت تلری اول مسجد شریفک

سر اسر کورک و اتبعا عنه خلعترا الباس و ایلچی خان عرضه  
کیرد کده ناعه بی کندوسی بالذات یدمؤید پادشاهی یه و یرمک  
زعم فاسدنده اولدیغی احساس اولمغین خصوص مزبور  
بروجهله مساعدت قانون دولت اولدیغی کند و به تفهیم  
وسرنامه بی وزراء عظامه مدن سزیه قریب اولان وزیر مکره انلردخی  
علی مراتبهم برلرینه و یره رک و اصل دست حضرت وکیل  
مطلق اولدقده انلر کناره تخت شهر یاری یه وضع ایدرلر  
دیو تعلیم اولندی حضور هما یون پادشاهیده تبلیغ سلام شاه  
واستدعای عنایت شهنشاه شوکت دستکاه خصوص صندو  
اذن ورخصت ملوکانه دن کندوسی کرکی کبی خبر و اگاه  
قلمشیکن مهاجرت شکوه و شوکت سلطنت ناطقه سنده قدرت  
بیان و مکنت اداره زبان قوم بوب منوال محرز اوزره تسلیم نامه دن  
صکره پادشاه جمجاه شاه جمجاه دیو کلامی بر قاج کره تکرار  
و تبلیغ سلامده عدم قدرتی اظهار ایتکله بالاخره اشارت حضرت  
صدر اعظمی ایله عرضدن چیقار یلوب اورته قبو خار جنده  
تماشای عودت ارباب دیوان ایچون بر مقدار توقیف اولند قدن  
صکره طرف هما یوندن عطیه بیوریلان دیوان رختی و عیابی ایله  
دونامش بر آس رخشه سوار و کلدیکی ترتیب اوزره خانه سینه  
عنا نکر دان استدیبار اولدی بو ائاده کندو ایله ملاقات کرده شان  
و شکوه دولت علیه یه عظیم نشاده اولوب انکن برودت هوا  
وار ایلی دیند کده برودت باب هما یوندن طشره ده ایلی  
ایچر و کیرد یکمزده آنده سیچقدن غیره نسنه کور مدک دیو  
استیلا ی مهاجرت سلطانیدن د لکر م شیر مساری

اولدیغین تلمیح ایلیدی

( بنای جامع شریف اورته کوی از جانب کئندای حضرت )

فروحشمت کابینگی تئیم و ترتیب اولمشیدی صدر اعظم حضرتلری  
 ووزرای عظام و سائر ارکان دولت نامنه اولان اکابر عالی مقام  
 معتاد اوزره علی السحر اثناب دیوانه لریله تشریف بیوروب  
 قبه التده همزانوی مجاسه ترتیب ونظام اولملریله ایلیچی خان  
 دیوانخانه یه کله جک زمانده حضرت صدر عالی دوتدار او طه سی  
 تعبیر اولنور محله وایلیچی دیوانخانه یه کیردیکی وقتده قبه التده  
 تشریف وایلیچی تقدیم مراسم خاکبوسی ایتد کده پرزینه قعوددن  
 صکره ایلیچی خان نشانی عبد الله افندیك الت یا نه اجلاس  
 خلانده تشریفاتی افندی بی ارسال بیوروب پرسش حال و خاطر یله  
 تلطیف بیور دیلر بعدده دیوان قوریلوب ار باب مصالحك  
 مصلحتلری تمشیت و تقویم و قیو قواننه ویر یله جک بر قسط مواجب  
 کپسه لری میدانه بیغلوب دأب قدیم اوزره توزیع و تسلیم اولندی  
 بعد ذلك شاه محمك كتخدا سی مهر یله مهور بر صندو جده ده  
 موضوع اولان کندونك دخی معلومی اولمیان هدیه بی کندوسی  
 بلا واسطه تسلیم ایتك داعیه سنده ایکن خلاف قانون اولدیغی  
 کندویه تفهیم و معتاد قدیم اوزره پیشکش بی باشی اغایه تسلیم  
 اولندی توزیع مواجبدن صکره طعام کلوب هر سفره یه مرتبانی  
 طبقه لریله اللبشر درلو اطعمه نفیسه ملو کانه ترتیب اولندقدن صکره  
 ایلیچی خان سفره خاصه حضرت صدر اعظمی یه و طقوز نفر  
 خواص اتباعی نامنه سرخسیران ووزرا و نشانی و دفتر دار افندی  
 سفرلرینه اجلاس اولوب انکشتتر حضرت صدر اعظمیده  
 اولان بر قطعه کبیر الماس یوزك طعامه تحریك دست تناول  
 بیوردجه چشم حضاری خیره و تراکم ظلام رشك و حسد  
 دیده ایلیچی یه روز روشنی تیره ایتدی بعد الطعام ایلیچی  
 خان خزینه او کنسه کوتور یلوب کندویه فر اجه بکلو

والاستیذان اذن همایون ملوکانه عنایت واحسان بیور لغین  
ایلچی سوار اولنمغیچون دیوان رختی وعبایی ایله مزین بر رأس  
اسب خوش اندام ایله اتباعی سوار اولنمغیچون التمش رأس دونامش  
آتلار سال وچاوش باشی اغاچاوشلر کاتبی وامینی و تکریمی اوتوز  
تفر دیوان همایون چاوشلری و عسکری باشی و سوباشی و نفرا تلی  
ثواب دیوانیه لیه ایلچی خانی کتور مکچون واروب معتاد اوزره  
یکچیرینک شو ربایه سکرده جکی وقتند تخمین ایله سرای  
همایون نه ایصال اولندی ایلچی خان طامه عجمه مخصوص اولان  
مندیل تعبیر اولور اعجوبه سننه نک صغیر و کبیر الی عدد آدی  
مجوهر برقاج سنکپاره خدق واریمقدار ایله پاپوش پرما کیاندن نمودار  
سورغو جلرطا قمش وزاتو سننه دک دیبا یه قیلو فقط زغره سی  
سمور کورک و عجمانه اسباب احتشام بیزه ایله کندوبی اصابت عین  
استحساندن صا قمشیدی اورته قیونک ایچ طرفنده دیوانخانه یه  
کیده جک یولک صول طرفنه باب مزبور قریبده قالدریمه قریب  
دیوانخانه یه وارنجه مجوزه لویدگیلر انده اسبان خاص ملوکانه دن طقوز  
رأس جواهر قلقلانلو و جواهر رخت و بساطلو و قضا سلو و اولان رأس  
سیم قلقلانلو و دیبا کسمه او و قضا سلو و کش قبله چوقه کسمه او  
رخش زرین لجام و صرمه کسمه لودرت رأس بارکیه دلکش  
اندام دیزیلوب انلرک اوست طرفنه پیکان زرین قبلوانلرک اوستنده  
کدکلو متفرقه وزعما همعنان و قوف و قیام اولمشلر ایدی و قبله  
التنه وزرای عظام و دفتر داران و توقیعی نشستگاه ی اولان  
صفدر و جایگاه حضرت صدر اعظمی اولان محل زربفت اوزرینه  
صرمه دن ایشلمه سوزنی کبی بر مقعد و انک التنه اطلس اوزرینه  
ایشلمه ایاقلق بر مقعد فرش و تشیب و موسم شتا تقریبیله پروت  
هوادن اناشی سیم تحته لویکی سیم منقل میدانه نهاده و سایر اسباب

کتورک دیو فرمان و علی الفور کندولری محلنی بولوب قوه  
حافظه لری اظهار یله حضار مجلسی حیران یوردیلر که قطعه  
متر بوره بودن \* قطعه \*

( شعب و غوطه ها وتل و سفید )

( درجهان شهرت چنان دارد )

( هر دو بوزان بحر استانبول )

( درجهان شهرتی چنان دارد )

دری افندی و محرر فقیر حضور عالی برنده معنای قطعه به دائر  
ایلچی خان ایله براز قیل وقال و بسط مقالدن صکره صدر اکرم  
عالی مقام حضرت لری کندولری قلاوی بی دستار روزمره ایله مبادله  
و بر مقدار مجلسه مناسب صحبت ایله ایلچی به حسن معامله  
یوروب شربت و بخور ایله مراسم مهمان نوازی اتمام و ملوک  
نصاری ایلچیلرندن دون اولامغیچون کندوبه دخی سمور ارکان  
کورکی کیدر لمسی بابتده نیاز ورجا سسته بناء لیونی چوقه به قبلو  
سمور کورک الباسیله اکرام اولنوب ایلچی اغاز و داع ایتدکده  
صاحب دولت حضرت لری صورتا قیام ایدر لری کورنیوب کمال  
تمکین و تانیلری سببیله نخل سر بلند قاملرینه هنوز استواء تام  
کلمدین ایلچی رسم زمین بوسی و داع مصلحتن اتمام ایلدی  
پینک طاشنده چوقه صوم کسمهوزین سمین ایله ارا سسته برأس  
دونامش آتہ سوار اولوب کلدیکی ترتیب اوزره مهمانخانه سنه عازم  
ومشا هده ایلدیکی معامله التفات آمیزدن کمال ممنونیت برله دعای  
دوام دولت علیه به ملازم اولدی بعد ذلک ماه ربیع الاخرک اون  
یدنجی صالی کونی اخراج مواجب طوایف عسکریه ایچون  
ترتیب دیوان بلند ایوان و ایلچی مشارالیهک رکاب مستطاب  
خسر و اسکندر جنا به یوز سور مسی خصوصی بعد العرض



خنجری ارادت و اظهار دکل نه کونه صافیه چنین بیله مدیکندن  
اضطرابی یاران دقیقه داله خنده آور اولدی سوال  
دفع مشقت راه استفسار حال و شان شاهد ز صکره کلمکز  
شتایه مصادف اولدی دیو بیورد قلزنده ایلچی کرم والتفانکز  
استانبولی بزه کلزار ابراهیم ایتشدردیو صدر عالیجاه  
حضرت تلیتک تأثیر اسم شریفترین ایما و ایهام و پیشگاه جناب  
صدارت مآبده دست بهم بسته موقف خطاب اولان محرر فقیر  
و خطاط بی نظیرولی الدین افندی ووهی افندی ودری افندی به  
شما کاری حضرت آصفی یوزندن محله مناسب بعض ایسات  
فارسیه ایله حسن طبیعتین افهام ایلدی وسعت دائرة سواد  
استانبول و اصفهانندن بحث صد زنده دخی بر قاج کون مقدم  
اسکداردن چکدری ایله استانبوله عبورینی ناطق مصرع  
\*نهری کچدم کشتی ایله بجره کیردم آت ایله \* مصرع عن انشاد  
و بحری نهره و استانبولی بجره تشبیه ایلدیکین ایراد ایلدکده  
جناب صدارت مآب حضرت تلی سز دخی استانبولک مواقع  
دلیکشا و موضع فرخفرنا سن کور مدیکز استانبول وحوالسنده  
نه دلکش بجایکاهلر واردان شاء الله وقتیله کور و تمامشاید سز اولا  
بوغاز ایچی تعبیر اولنور سوا حل بجرده بهشت اسبابیلر و دلنشین  
سها حلخانه لروارد دیو بیورد قلزنده دری افندی و فقیر حصار  
وصفنده اولان ایساتک بعضی قرائت انا سنده جناب  
صدارت مآب حاضر جواب حضرت تلی بهایی افندی فتوا سی  
وقتنده دولت عالیله کلن هند ایلچیهسی حاجی محمد دخی بوغاز  
استانبول وصفنده بر رباعی سوبلشدر قتی تاریخده اولدیغی  
خاطر بکرده وار میدردیو بو فقیره و سائر پاداشلریمز دن استفسار  
بیورد قلزنده تقدیم معذرت عدم استحضار ایتدیگمره بناء نعماتاریغنی

کیردکده جناب صدر صاحب وقار حضر تلری دخی مابین  
 طرفندن قپودن تشریف و صدره قریب محله ایلچی قیام اوزره  
 اولدیغی حالده سلام شکوه ارتسام اصفانده لریله تلمطیف  
 بیور دیلر ایلچی دخی خجساز قامت تعظیم اولدقدن صکره  
 جانب حضرت صدر اعظمی یه اولان شاهک نامه سنی  
 واعتمادالدوله تک مکتوبنی آدمبسی لندن الوب بعد التلیم  
 ید مؤید حضرت اصنی یه تسلیم ایلد کده رئیس افندی  
 اللردن الوب یاصدق اوزرینه وضع ایلدی وصاحب دولت  
 حضر تلری صدره کچوب قعود بیور دفلرنده دأب عثمانی اوزره  
 بو قدر چاوشان درگاه عزوشان صدای بلند ایله القشالیوب  
 مهتابت صدرعا ایچاه وزعزمه چاوشان درگاه بیچاره ایلچی نی  
 ککرده راه عقل واتبناه ایلدی سکون دهد مضمز مهسر هنک  
 سیراهنکن صکره صدر کرم کار حضر تلری دست کریم لریله  
 ایلچی یه تکلیف قعود وسئوال حال و خاطر ایله مراعات رسم  
 معهود بیور دیلر جناب صدرا تمأ بلری قلاوی وارکان کورکی ایله  
 پیرایه دار شکوه تمام وبرطر فلرنده کتخدایک حضر تلری  
 وانت یانلرنده رئیس افندی مجوزه وارکان کورکلریله دست  
 بسته وقوف و قیام اولوب کند ولک میانلرنده الماس کمر و مجوهر  
 خنجر وانکشترین ایکی الماس شعشعه کستر و کتخدایک  
 حضر تلرینک و رئیس افندینک اوزر لرنده مجوهر کمر و خنجر  
 والماس و یا قوت یوزکلر خیره ساز نظر اولند یغندن ماعدا  
 یکر میدان متجاوز کدک اغارینک بر دوشلرنده اولان دیاقفتانلر  
 و مجوهر کمر و خنجر لری ایلچی یه حیرت آور اولوب عرض حشمت  
 وزینت زعمیله بر مقلرینه دیر ذکی اعل و یا قوت یوزکلری ومیانه  
 طاقدیغی چند سنک شکسته رنگی مشتمل مجوهر نامه اولاجق

دعوت و اول دخی خواص اتباعیله سرای حضرت صدر عالی به  
 آهك و عزیمت ایلمدی سرای مز بورك جرید میدانی طرفنده  
 اولان قپو سندن دیوان قپوسی طرفنده اولان بنك طاشنه  
 گلنجه دلو و کوللو و محضر اغا نقراتی اثواب دیوانیه لریله قارشویه  
 صف کشیده و ذکر اولنان میدانك ایچ طرفنده حرم قپوسی  
 اولان میدانه دخی مجوزه لریله واجب ارعایه اغازی و برصره  
 دخی شاطران و مطره جیان و تفنگچیان و دیوانخانه پیشکا هنده  
 واقع میدانده نردباندن قپویه و ارنجه صاحب دولت عالی منزلت  
 حضر تلرینك اون بش قدر رخت و بساط زراند رزرالیله مزین  
 و معنون خاصه اتلرینه سوار اولان سلا حشوران دیزیلوب  
 و صحن نردبانده دخی مجوزه وارکان کور کلریله قپو جیلر کتخداسی  
 و قپو جیلرلو کباشبسی و سورغو جیله محضر اغا و کلامه و سراسر قوشاق  
 و دو لاهه سیله بسته نجیلر او طه باشبسی و جبه جیلر و طو پچیلر  
 جا و شلری و بالای نردبانده کذلك مجوزه وارکان کور کلریله  
 تذکرچی افندیلر و مکتوبی و دیوانخانه به حیقه جق قپونك ایچ  
 طرفنده بیوک دیوان او طه سنك میدانه ناظر پنجره طرفنده صدره  
 قریب مندر اوزرینه دك استانه ده موجود کد کلو زعمما و متفرقه  
 کان و بعض متعین قپو کتخدالری اغازی و اغایان حضرت صدر  
 عالی و سپاه و سلحدار کتخدایرلری صف بسته ترتیب اولوب  
 ذکر اولسا بیوک او طه سراسر صرمه لی اطلس یا صد قلر  
 و صدر لری شال سوزه نیلر و حصر او وه سی تعمیر اولنان  
 ایچ دیوانخانه و عرض او طه سی مهترخانه طرفندن عجم  
 قالیجه لریله تزین و تشبیب اولمشیدی ایلمچی کلوب بنك طاشنه  
 نزول ابتدیکی سمع حضرت اصنی به موصول اولدقده ما بین  
 او طه سندن بیوک او طه به توجه بیوروب ایلمچی دیوانخانه قپوسندن

کشیده قلند قدح بعد الطعام هر کس منزل ریتنه صرف زمام  
ایلدیلر ایلیچی<sup>۱</sup> مرقوم وادی<sup>۲</sup> مخندانیده طبع بلند و سمّت ظرافتده  
فرزند دانا پسند اولوب بوندن اقدم ارضر و مه قدمنده والی  
بولنان وزیر معارف سمیر سلحدار ابراهیم پاشا دین سر آمد شعرای  
روم کیمدر دیو استفسار ایتد کده نابی افندی وار ایدی مرقوم  
اولدی حالا اکا همپای رفتار شعر و انشا اولنلردن کامی افندی  
واردرد یومصر دن معزول ادرنه لی افندی دیمکله معروف  
اولان ذات عرفان سعائی تعریف و توصیف ایتکین ایکی قاری  
و بر توری غزل یا پوب برینک مقطعه پت

( نامی اگر چه نابی ازین خاکدان گذشت )

( کامی بجاست دیده خود کامیاب کن )

( کامی چو میرسد بهرت این نکو غزل )

( یا خط بکش بگفته من یا خواب کن )

غزلیله نظیره خواه اولمشیدی بناء علیه کرک کامی افندی  
و کرک سرآمد تازه کویان اولان سخنساز لر نظیره پرداز اولوب  
قبل حضرت صدارت پناهیدن اذن عالی صد و رندن صکره  
ایلیچی<sup>۱</sup> مرقومه عرض اولند قدح بن ارباب طبع رومی بویله  
بیلر دم دیونیمجه گفتار انصاف شعرا رایله ظرفای ابرانه هدیه  
کتوررم دیو متصدی جمع آثار اولمغه باشلدی

( مشرف شدن ایلیچی<sup>۱</sup> عجم بدامنیوس حضرت صدر عالی )

ایلیچی<sup>۱</sup> عجم مشار الیه مرقومی قوی خان بر قاج کون دفع آثار  
متاعب راه ایتد کدن صکره معناد اوزره مآذون چهره ساینی<sup>۲</sup>  
حضور حضرت صدر عالی ایچاه اولوب ماه من بورک اون  
طقوزنجی کونی چلوش باشی انجا بر مقدار چاوشان درگاه عالی ایله  
ایلیچی<sup>۱</sup> من بورک ساکن اولدیغی نقاش پاشا سراینه واروب

ویرینه اتباعی سوار اولوب چکدیریلر دن و قز قله سندن وطوبخانه  
 اوکندن طوبلر آتبله رق کمرک اسکلک سنه کلد کده طشره  
 چیقمن دن اول ایلیچی حضورنده چکدیری بکارینه و سائر مقتضی  
 اولنلره ایلیچینک اشارت معلمه سبله اون ایکی ثوب خلعتلر الباس  
 و بعضیلرینه دخی اچقه لر انعام اولندی بعده آتلو مقابله جهسی  
 و درت بلوک اغاری و سپاه و سلحدار کاتبلری و سائر لری باجمله  
 روزمره دستار و فراجه کورکاربله اسکلک کنارنده ایلیچی بی  
 استقبال و چاوشلر کاتبی و امینی قولتو عننه کیروب مقدا فرش و ترتیب  
 اولنان کمرک او طه سنه ایصال ایلدیلر انده موجود اولان چاوش  
 باشی اغا و سپاه و سلحدار اغاری صفه کنارینه ایلیچی بی قارشولوبوب  
 کوشه مجلسه اجلاس و اظهار ملا طفت و اسنیاس ایلدیلر طلو  
 قهوه و شربت و بخور ایله توفیه مراسم اکرام و تطیب و بعده معتاد  
 اوزره آلائی ترتیب اولنوب ایلیچی بی طرف حضرت صدر اعظمیدن  
 کلن دیوان رختی و عبا بی ایله مزین آته سوار ایلدیلر کاند نصکره  
 نفراتلریله عسعس باشی و سوباشی و سپاه و سلحدار او چاقلری  
 و مجوزه و فراجه او دیوان چاوشلری و درت بلوک کاتبلری  
 و کتخداری و سپاه و سلحدار کاتبلری و کتخداری و بعده سلمی  
 و دیوان رختی ایله درت بلوک اغاری بعده دستار ایله ایکی نفر  
 تللی چاوش و ایلیچینک اتباعی بعده سپاه و سلحدار اغاری  
 سلمی وارکان کورکی و دیوان رختی و عبا بی ایله بعده چاوش باشی  
 اغا کذلک ترتیب ایله باغچه قیونسندن دخول و اسواق معتبره  
 خصوصاً مجدد ابنا اولنان ات میدانی قیوسی پیشکاهندن  
 مرور و عبور برله یکی باغچه یه ناظر فرش و اعداد اولنان  
 نقاش پاشا سراینه زول ایلدیلر هر کس مجوزه و سلطین  
 چبقاروب طلو و قهوه دن نصکره ایلیچی بیکنک بجهانه سماطی

اسکی او طہرک و یکی او طہرک ہر طرفندہ واقع قبول کمال زینبا  
 وزینت ایلہ آراستہ ایکن میدان قیوس سنک بویلہ بی بہرہ نکاہ التفات  
 اولسی ناروا ونا شان اولدیغین محیی رسوم خیرات و حسنات اولان  
 وزیر اعظم کریم الصفات حضر تہری رکاب کامیاب خسروانہ یہ  
 انہاواس تیندان و امر ہمایون پادشاہانہ صدورینہ یتاء تعمیر  
 و تجدیدین فرمان بیوردیلر واقعا کار کیر بر عالی دروازہ و الابنا  
 و جنبندہ بر چشمہ یتاء عدیل احیا بیوریلوب و بوقدرمد تن بری  
 بیکچیری طاٹفہ سنہ ویریلہ کلان جو قفہ بی وضع ایدہ جک بر مکان  
 مخصوص اولدیغندن باب مر قوم داخلمدہ بر مناسب محلہ بر کار کیر  
 چوقفہ مخزن و قانون اوزرہ یوم توز یعدہ بیکچیری اغاری اورتورہ جق  
 راوطہ و سائر تہات بنا و انشا اولتوب بوخیر عزیز و اثر دلپذیر باعث  
 دعای خیر صغیر و کبیر اولدی

( وصول ایلیچی مرتضی قولی خان از جانب شاہ معجم )

دولت علیہ ایدھا اللہ تعالی طرفندن مقدا ایلیچی دری افندی ایلہ  
 کوندریلان نامہ ہمایون شوکت مشہوٹک تفصیل جوابی محتوی  
 نامہ ایلہ خاک سریر شوکت صیر پادشاہی یہ شاہ ایران اولان شاہ  
 حسین طرفندن بعث اولان مرتضی قولی خان نام ایلیچی بوندن  
 اقدم حدود ممالک محروسہ یہ داخل اولدیغی در دولت علیہ یہ  
 اعلام و مقتضای شان شوکت اوزرہ مراحل و منازلہ مراسم  
 مہمان نوازی مراعات اولتمق بابتہ یول اوزرندہ واقع ولایہ  
 و حکامہ نشر اوامر و احکام اولتمشیدی حالطی مراحل و قطع  
 منازل ایدرک ماہ مر قومک ایکنچی کونی تہیہ و اعداد اولنان  
 سلیمان پاشا سرائینہ نازل اولدی او جکون مقدار اسسراحت  
 مکث و قرار دن صکرہ ماہ مر قومک بشنچی کونی اسکدار  
 اسککہ سندنہ آمادہ قلنان ایکی عدد چکدیرینک برینہ کندو

فرار یافته در لر رجال دولتی مقامنده اوانلری سوبلتسک فضوللغی  
الذن قومبوب میراویس اوغلی برنم رعایامز دندر انجق شاهمزایله  
ناز ونبازی وارد البته یقینده کلور شاهه سرفروایدن شاه دخی  
کنناهلر بنی باغش لری نه رعیتی قبول ایدر اوتوردیرلر اما حقیقتده  
اویله دکدر تحقیق اوزره انلرک قوی دشمنلریدر سفره واراجق  
سر عسکر لری بیله ما یوس و محروم کبی واردر اللهمک امری ایله  
اوزلرینه بر نکبت و نحوست چو کشدر اصلا یوزلری کولمز وجهه سی  
متفق درلر که شیخ اوغلنک یعنی شاهک دوری دونمش و دولتی کتمش  
ومدتی تمام اولمشدر دیو آشکاره سوبلرلر و بوقوللری سنورلرینه  
داخل اولوب ایکی ایدن صکره شاهک مقرینه واصل و اوچ آی  
مکث و قرق اللی کونده دخی وانه چیقوب حاصلی الی بچق آید  
بره مجموعی یومیه و کلورکن خرج راه و یردیکی اللی اوچ کبسه در  
(عزل و تبدیل اغای سلحداران)

برمدتن برو سلحدار اغاسی اولان نیکده لی علی اغا و اخر صفر  
الخیرده معزول و یرینه درگاه عالی قیوچی باشیلرندن اولوب سابقا  
سپاه اغاسی اولان قاضی خلیل اغا موصول اولدی  
(تبدیل قاضی عسکر روم ایلی)

رونق افزای صدور روم اولان میرزا زاده شیخ محمد افندی نیک مدت  
صدار تبری اون الی آیه بالغ اولوب کندولری دخی خواهش امتداد  
اولماغله ماه ربیع الاولک غره سی کونی معزول اولوب یرلر بله سابقا  
صدرا ناطولی اولان کواکبی زاده ولی الدین افندی اکرام وار په لقلری  
اولان تیره و دیمتوقه قضالری میرزا زاده افندی به اعطا و انعام اولندی  
(و تجدید باب ات میدانی)

یکی او طاهر پیشگاهنده واقع ات میدانی بابی نظرگاه اعدا و احباب  
ایکن برغان و یران قیوسی کبی محروم رونق عمران اولوب خصوصا

و صلاة جمعه و عيد ين و سائر عبادتلى اشكاره اولغله بزى ايكي  
 اوچ ساعت مقدارى مسافه استقبال وبالجملة صبيان و نسوان  
 و اها لبرى سنجاقلر ايله قارشو و كلوب اللهم صل على سيدنا محمد  
 و على آله واصحابه ديو بلند آواز ايله چاغريشوب زارى و فر ياد ايدرك  
 اليزه و اياغزه صار يلوب منزل مكه و مدینه خادمي اولان شو كتلو  
 عظمتلو قدر تلوال عثمان پادشاهنك مبارك جمال باكما للربني كورهش  
 سز بر سزلك يوز يكره باقى و الكزى و اياغكزى اوپك بزه فرض عين  
 مقانده در و بز يوفى عبادت عدوانك تفاخر ايدرز ديو اغلشهرق  
 ياز ايلدك رنده علم الله تعالى بزم دخى بغير عزم خون اولوب بى اختيار  
 بانغربانغرا غلشدق اصلنده قصبه حرم بوره ايلچيلرك ممرى اوليوب  
 اهل سنت يوزينه حسرت اولد قلرندن بزم ملاقاتمى نعمت  
 عظمتى عدايدوب اوجكون اوچ كيجه اكرام وضيا قتلر ايله تشبيع  
 ايدوب كوندرد يلر قصبه حرم بوره سا كلرندن اعز اولياء الاهدن  
 شيخ كتاب الله كه مشهور آفا قدر آنلرك اولدر ليله كورشلك حالينه  
 طر يقلى اوزره تكيه كاهلرى معمور و هفتده ايكي كون علنا ذكر  
 جهرى ايدرلر و بونلر خرج سنى دبو شاه طرفنه سنه ده وافر اقه و يرلر  
 حاصللى شمدى ممالك بحكم بلكه ثلثى مرتبه تى مسلماندر خصوصاً  
 بوشروان و شماخى و كنجه و قره باغ ستملى بالجملة ستميلردر بلكه  
 خمسى قزلباش بولنمز و قزلباشك مجموع مملكتى شن و ابادان  
 و معمور در خرابه سى قى آ زدر عباذا بالله كوستر شده كويكه  
 دولتلى انقراضه قريب اولمشدر خفيه و علنا احوال الربنى  
 مومو تدقيق ايتدم مملكتلى غايت معموردر لکن دولتلىنك رجالى  
 يوق كويكه قط رجالدر كه اول جهتدن نظاملرى مختل و مشوش  
 و دولتلى متزلزل اولوب اطرافندن اوزرلرينده هجوم ايد بوزلر  
 بونلرفتنه قادراوله ميورلو جمع ايلدكلى عسكركلى دخى بر طرفندن



آت و قاطر آذر اکثری ایکبشر اوچر نفری ابردوہ یہ بنزل و قیون  
 بقر صیغہ صوطولد یروب بلارینہ قوشاق یرینہ قوشانور ایمش  
 صوصادجہ اوجنی چوزوب ایچرلینہ بلارینہ یاغلرل تاتار طائفہ  
 سندن سبکیار ایملر و هرات شہری کہ قدیمدن سلطان حسین  
 بیقرانک پای تختی ایدی اودخی مقدا بحکمک انده او اوب شمدی  
 انی دخینہ مز بوراوغان طائفہ سندن بہادر اونام برعشیر تک بکی  
 نزاع واخذ ایدوب اوزبک سرحدندہ اولغلہ اوزبک خانلر بلہ دوستلق  
 و امتراج و قزاقین ایدوب بر قاج سنہ دن برو اودخی بر خیلی بلادین  
 نبط و مشہدہ قریب اولوب حتی بز چیقدیغمز اثنا لڑدہ مشہد  
 اہا بسندن عرض و محضر کلوب یارنہ صاحب چقار سزیا خود ولایتی  
 بونلرہ تسلیم ایدرز دیویاز ملر ایدی بری طاغستان و در بند طرفلری کہ  
 شرقی ایلہ شمالک ماییندر لڑکی طائفہ سی وارد کہ انلردخی اہل  
 سنت و جماعت پندرلر و بحکمک شیر وان و شماخی و کنجہ و قرہ باغ  
 طرفنہ قریب لردر و حالا سا کہ و خطبہ لری آل عثمان پادشاہلری تک  
 نائمنہ در انلردخی بر خیلی عشا ر و قبائلدر باشبوغلرینہ ابراہیم  
 سلطان و حاجی دا و دبک دیر لری تینلردہ خروج ایدوب ایکی  
 اوچ سنہ دن برو قزلباشک قراوقصبہ لرین تاخت و تاراج و اموال  
 و اشیا لرین آلوب اشبو سنہ مبارکہ دہ سرحددہ اولان شماخی نام  
 شہر کہ مغبوط بلاد ایران ایدی حالا انی آلوب و کنجہ یہ استیلا  
 ایلدیلر و بو ممالک بحمدہ سنی مذہبندن قتی چوق اہل اسلام  
 وارد و ہر قصبہ و شہر لڑندہ وافر بولنور و لیکن خوف لرنندن اظہار  
 ایدہ منز خفیہ قولنور لر بعض قصبہ و قرالری بتون سنی روجامع  
 و مساجدلری معمور و عبادت لری اشکارہ در حتی ابتدا سنور لری نہ  
 داخل اولدیغمزک اون ایکنجی کونی جزیرہ دیر لر بر قصبہ لرینہ  
 اوغرداق مجموع اہالیسی سنی او اوب ایچندہ جوامع و مساجدلری معمور

مملکت لرند ه اوچ قلعه وارد رری هند سر حنده میراویسک  
 خروج ایتدیکی قندهار درو بری دخی اژدر خان طرفنده و بری دخی  
 ارض رومه قریب اولان روان قلعه سیدروسا رولا یتلری اسکدار  
 کبی بالمله آچقده درو قلعه لرندن ماعدا شهرستان وقصبا تده  
 طوپلری نادر درو وطوب و جبه خانه په چندان رغبتلری یو قدر  
 ولکن کانداریق و تنگ اندازاق فننده ماهر لر درو حالایکبسنه  
 دخی عسکر یسنگ خیلی رغبتلری وار در عز بور میراویس بیکی یوز  
 اون عسکر سنه سنه قندهار حواله سندن خروج ایدوب  
 وقندهاری کورجی عبدالله خانک یدندن برتقریب ایله نزع واخذ  
 وغصب و کوروب ایچنده جلوس و تسلطن ایدوب و بر قاج قوناق  
 یره دک جوانب اربعه سن ضبط وشاهه قارشو قویوب شاه طرفندن  
 مز بورک قهر واستیلا سنی دفعه و قلعه مز بوره بی تخلیص ایچون  
 تعیین اولان قزلباش عسکرین هر سنه بوزوب وقیروب الی  
 سنه یدک بوموال اوزره حکومت وسکه و خطبه بی کندو نامه

( اوقیدوب حتی سکه سی بویت ایدی بیت )

( سکه زدر در هم دار القرا قندهار )

( خان عادل شاه عالم میراویس نامدار )

الی سنه دن صکره میراویس وفات و قرندا سنی ولی عهد ایدوب  
 لکن قراندشی حکومت رجالندن اولماغله خلع اولوب الی آیدن  
 صکره میراویسک اوغلی میر محمود حکومت مز بوره ایله سرافراز  
 وحالا باباسی کبی هر سنه قزلباش ایله جنک وجدال و حرب و قتال  
 اوزره اولوب قندهار دن تخمینا یکریمی قوناق برویه کلوب کرمان  
 ومشهد حوالیلرینه آقین اتمده در بونلرک اسمی اصلنده اغوان  
 طاقه سیدرولکن حالایچم بونلر بوبوج تعبیر ایدر لراهل سنت  
 و جماعتند لر اکثر باعازلر بی جماعت ایله قیلازلر و عسکر یسنده

مقامنده اولان طواشیلر و مصاحبلر طورر و شاهک باشی  
 اوچنده فرق قدر تازم خان زاده و ابازه و چرکس کوله لر طور انجیق خان  
 زاده لر غایت دلبر و نازک او لور لر اگر چه تاب و طر او تیری برنده  
 ولیکن چندان آن و جاذبه لری یوق مثلاً بیت \* بیلان خاک استانبولدر

رسوم شیوه ونازی

( کنارک دلبری نازکده اولسه نازنین اولمز )

مصدوقی اوزره زاکتلی و ارلیکن نازنین دکلدر شاهلرینک دخی

لباس و قیافتی غایت اعجوبه و یاقیشقسزدر

\* قطعه \* ایا خد بوجها بنان ملک عثمانی

( سنی یکانه دهرایتدی خالق بیچون )

( برعجمی کوله دردر که کده شاه عجم )

( تناسی یاقیشقسز لباسی ناموزون )

و بونلرک مملکتی اصلنده التمش قوناق طولی و اللی قوناق عرضی

او اوب غایت معمور و آبادان و هر برقریه سی اوچر یوز بشر یوز

بیکر خانه لو و جاملو و هر ایکیشر اوچر قریه دن صکره چار شو

و بازار یله بر قصبه و ایکی اوچ قصبه دن صکره بر شهر عظیم

اولوب اگر شهر ستان و اگر قصبه و قرارنده تجار چوق و اکنجی

رنجبری قلت اوزره اولد یغدن ارپه و بغدادی و ما کولات قسمی

معتبر او اوب بزم دیار لر یزه کوره ایکیشرفات ۱۴ ایله انجیق اشترا

اوانور اما منبوسات قسمی اکاکوره ارزاندر و اها ایلرینک اکثری

صاحب مکت اولوب فقیری قلت اوزره در و کندولرینک استعمال

ایلدکلری البسه مقوله سی ینه کندو و لایتلرینک متاعیدر و البسه

خصوص صنده آخر دولته احتیاجلری یوقدر فقط برشال کشیر

و بردخی فرنسزک قبه چوقه سی انلری دخی استعمال ایدن نادر در

و فراش مقوله سی و دو شمه لری هب کندو متاعلر بدر و مجموع

بهجت نمودی ذکا و فطنت و انواع جواهر و معرفتدن مر کب بر نور مجسم  
 و روح مصور در تخمینا شمعی اون یکی باشنده و افسر فر و شوکت  
 باشنده و وجهه کوفی جامع لره وارد قدحہ خصوصاً عبیدین مکر مین  
 الایله برنده بیت شهاستاره صبحم من وستاره صبح  
 ( همیشه پیشرو آفتاب میباشد )

مصدقی اوزره یورر لر یعنی لسان حال ایله بو مضمونی اشراب  
 ایدر لر حق بودر که شوکتلو غظم تلو خنکاریمز اول طلعت روز افزون  
 ایله آفتاب عالمتاب و فرزند لبسندری شهزاده سلطان سلیمان افندی  
 سحر بلدزی کبی براق و پروتواند از در حق تعالی جمله سنک عمر و دولت برین  
 دائم و قائم ایلیه اندن صکره ستره و پردیکمن نامه مراد اولانان ماده نک  
 اجالیدران شاء الله تعالی تفصیلن مر ترضی قولی خان ایله ارسال ایدرز  
 وارد قدحہ غریب نوا زانی ایله دوستلق حقیی پرینه کتوره سز دیو  
 توصیه ایلدی بعده وداع ایدوب قوناغمره کلد کن صکره بش  
 رأس آت و بر قطار دوه و بر قطار قاطر کوندروب بز دخی اقتضاسی  
 اوزره بخشش لرین و پروب بر قاج کوندن صکر حرکت و صوب مر امه  
 متوجه اولدق سیما مر بورلک کیفیت سلطنت و احوال مملکت لرینک  
 اجالی بودر که اولاشاهک دیوانی بو طرزو بوسباق اوزره در که  
 کندوسی خلقدن مقرز بریو کسه جک صوفه دهیا لکن اوتوروب  
 و فقط بر یصدیغی واردر که اکارقه و پروب غیر ی یصدق یوقدر  
 شاهدن غیر ی کسنه یصدق قوللغنه قادر دکلدر وزیری اولان  
 اعتماد الدوله سی تخمینا شاهدن بش ذراع مقداری اوتوروب انک  
 الت یاننده دفتر دارلر و رئیس و سائر دائرہ دولتک ار باب مناصبی  
 اوتوروقار شو صغده وزارت پایه سنده اولان سر عسکر لر ی  
 اوتورر الت یاننده یکچیری اغاسی و سائر وزراسی و بکلر بکلری  
 اوتورر شاهک صاغ طرفنده قزل اغاسی و ییاض قبواغاسی

ومغفورله شهزاده سلطان ابراهيمك ولادت باسعادت لری مژده می  
 بغداد والبسی وزیر مکرم حسن باشا حضرت لری نه کله یکی کی  
 انلردخی منزل ایله بزه بردیوان چاوشی ایله برچوقه دار کوندروب  
 والبته شهزاده جوانبخت افندیز حضرت لری نیک تاریخی استیوب  
 بردخی ولادت همایون لری نه بر تاریخ مر غوب انشا و عجله ایله طرفزه  
 ایصال ایله سین که دولت علیه یه کوندوله دیوبزه برمو کدمکتوب  
 تحریر و کمال مرتبه تا کید ایلدن کاری بر قاج کون مقدم شاهک سمعنه  
 القا اولمش ایمش وزیر مجلس آخرنده شهزاده جوانبخت افندیز  
 حضرت لری نیک تاریخی استیوب و بوتقریب ایله شوکت او خنکار یمزک  
 و مر حوم ومغفورله غازی سلطان مصطفایک اولادی وسائر  
 شهزادگان عدد ده بمقدار اولد قلری مکان مر غوب میدر  
 حضور و راحت لری وار میدردیو سؤال ایلدن کلرنده بدخی عدلری  
 علی الانفراد معلوم دکلدر ولکن بکر میدن زیاده اولتی اجتماعی وارد  
 وساکن اولد قلری مکان اول قدر مفرح و دانکشا و کندولری نیک ذوق  
 و صفالری اولرتبه که قطعاً طشره چیمغه هوس ایتمزلر و اکثری تحصیل  
 معارف طالب و اوقوب یازمغه راغب متعدد درس و مشق خواجهدلری  
 و کتب نفیسه و انواع آلات حربی بالجمله یانلرنده وجود و هر برینک خاطر  
 خواهی و میل طبیعی نه یه ایسه قطعاً مانع و مزاحم یوق دیلدن کاری  
 معرفت و فنی تحصیل ایدر لر و حق تعالی حضرت لری بونلره بر استعداد  
 مادری زاد حسان بیور مشدر که سائر طلبه نیک برهفته ده تحصیل  
 ایده جملک بینی بتوفیق الله تعالی بونلر بر کونده تحصیل ایده بیلور لر  
 از جمله شمعی شوکتلو عظمتلو قدرتلو خنکار یمز سلطان احمد  
 خان غازی اعز الله انصاره حضرت لری نیک سلطان سلیمان نامنده  
 بر شهزاده و لانزاد فلاطون استعداد لری وارد که آداب و ارکان  
 و فضل و عرفانی محیر عقول صنادید خوالدر علم الله تعالی کویا که وجود

وعقل وکیاستی و جمیع فنونده و آلات حرب استعما لنده اولان  
 مهارتی و رأی و تدبیر و رعایا پرورسکی و بزم شاه عالیجاه  
 حضر تلیزه اولان مجتلی خصوصیاً حر مین الشریفین طرفه  
 واران مجامع و زواریمزه اولان حسایت و صیانت تلیزه بالجمله  
 معلومین در وهند دن و اوز بکدن زیاده بز انلری سور و دعا لرین  
 ایدرز هله الحمد لله تعالی کفره ایله دخی صلح و صلاح او اوب  
 راحت اولد بکنر بحیاشمدی سفر یوق ختکار حضر تلیزه نه ایله  
 اکسور و تپتلی ندر البته پادشاه لر بوش طور مز برشی ایله مقید  
 اولق مقتضای شاکلرند ندر د یو سویلدا کده بندخی جوانده  
 دیدمکه خانم بن استانبولدن بو طرفه عزیمت ایلدیکم انلارده اطراف  
 و اکنافه فرمانلر تحریر و مباشرت لر تعیین اولنور ایدی بو مضمونده که  
 روم ایلی و بوسنه جانبی و هموره یا تلیزه و اناطولی و کردستان و عربستان  
 و شام و حلب تا مصر قاهره و حرمین الشریفیه و ارنجه و بو طرفه  
 بحر سیاهک جوانب ار بعه سنی و قریم بقاشی و تاناک خلیف مفری  
 اولان مملکتلر و بحر سفیده اولان جزیره لر که ساقر و کرید و قبریس  
 و رادوس و استانبکوی حاصلی بدیوز دن متجاوز جزیره لر و سبتیه  
 بوغازینه و ارنجه تونس و طرابلس و جزایر و ارهان و بونک امثالی  
 قدر در یاده و قره ده یلاد و قصبات و ارایسه اگر جوامع و مستاجد  
 و مدارس و خانقاه و دارالحدیث و تکبیه گاه اگر خان و حمام و عمارت  
 خانه که تعمیر و ترمیمی و مرزقه و ارباب و نظایفک غلوفلری و قلاع  
 و بقاع و جبه خانه و طوب و تفنگ و سایر آلات و ادواتک تجدید و تکمیل  
 و نظا ملری و یرلک اوزره جوانب ار بعه به ارسال اولنور ایدی بندخی  
 اول ائشاده بو طرفه مورا اولدم حال بر سنه دن زیاده درغایا شمدی به دک  
 خبر لری کلک اگر کدر دیدم اما بنم ایله سویلشور ایکن تحریری ایدرک  
 جواب و یروب و قولاغی قفسلی پنجره ده ایدی حتی هر حرم

کیز لو بر پرده او تور و ب بزی وزیر ایله سو و بشد یکمیری ایشیدر  
 ایمش حاصلی وار دیغمزده وزیر بزی اکرام ایله استقبالی و یانته  
 الوب و لکن برککندوسی و بردخی بنده کز آخر کسنه بی برندن  
 و کندو لرندن ایچرو قوم بوب خلوت ایدوب شکر کتور و ب  
 مصاحبه باشلند قده مملکت لری احوالنه د اثر اراز مکالمه  
 و سانی اولان معتمد الدوله لرندن شکایت یوزین کوستروب  
 مثلا انلرک عدم اهمت ملی سببیه دولت ایران مختل و مشوش  
 اولغه یوز طوتوب حتی قدیم دن رعایا عز اولان میراویس  
 عشیرت لری و پرو طرفه لری طائفه سی جنکانه لری جایجا  
 ادبسنر لکد باشلوب بعض مرتبه ایله مملکت لری تخریب و قلمدی  
 صد دنده اولوب مراد لری بوکا شاه جمجه طرفدن بوناره  
 خلعت کوند ریلوب سز بزم قدیمی بنده لری سز جر مگری عفو  
 ایلدم زکا بمر کلوب رو عمال ایله سز مامولکر نه ایسه مساعده  
 اونور دیو خاطر لری بی اله اله لر شاه ایسه عتقادنده اصرار ایشیدر  
 بن انلره خلعت و آدم کوندرم دیو تعویق و تأخیر ایتکده در که  
 کند و لری کلوب زکا بلرینه یوز سور و ب جرایم گذشته لرین  
 استعفا ایدله مر حتی دخی غایب اولغله بر کایتلو عسکر  
 ترتیب ایدوب کوند روب جرالین و بردر که دخی رضای  
 یو قدر مبادا که قتاله اولوب ایلچلرنده اولان بی کناهلردخی ارایده  
 هلاک اوله لر بو تقریب ایله بر مقدر مملکت لری پریشانلق طاری  
 اولوب حالاً کیجه و کوند ز خواب و راحت ترک ایدوب اصلاح  
 و نظمانه سعی و اهتمام ایتده ایم اکر امکیزده بر تقصیر اتمز واقع  
 اولد یسه عفو ایله معامله یور سز لر سز لر سز ک قدر بگری  
 ییلرد کلزال عثمان پادشاه لری خصوصاً اشبو خنکار  
 حضر تیرینک جلالت قدر و فضل و کالی و فهم و فراست

ابتدا کلام نده بر دفعه منع او انمش میکن متنبه اولیوب تکرارینه  
 کلوب محل مر قومی شن و ابادان ایدوب حالا سکنی ایدند کلری  
 معلوم کرد کلید ر بوندن ما عدا اشبو سنه وان ایالتده حکاری  
 حا کنه ایکی عدد معمور قریه لری ملک کردن اقطاع وفر مانگر  
 ایله مومی البهه طرف شاهیدن معاش و یتیمش تومان اچده دخی  
 کوندر دیکر کنجلا فیدر چونکه برتم ایله دوستلق ادعا ایدرسن  
 یومقوله حرکت لری کردو ستلفه مناسبتدر دولت علیه طرفنه  
 منعکس اولوب مؤاخذه ایدر سه بوکا جواب کوندر دید یکمده  
 علم الله تعالی بجایندن باشنی اشاغی صالوب برهینته کیردیکه  
 قریلباش ایکن باشک حرتی چهره سنه اوروب همان قب قریز  
 اولوب اعتذاره باشایوب دیدیکه شاهک باشی ایچون تم بوندن علم  
 وخبرم یوقدر منشی ثمالکی یانته چاغروب بواز قولاقشوب  
 بعد فر ما نلرک یری ترقین و کیر و دوندر ملریچون آدم لر تعین  
 اولنمچون تنبیه ایلدیلر بده ارباب معارف لری ایله شعر صحیفه  
 شروع اولنوب و بزم یلغزه مقدمه تعیین ابتدا کلری ارباب معارفدن  
 درت نفر کسنه لر دخی اول مجلسه کلوب و خواننده و سوازنده  
 موسیقی به آغاز ایدوب برخیلی کر میتلو مجلس اولوب اول ائشاده  
 برشا عردخی وزیر برقصیده صونوب بر مقدمه عطیه و یروب  
 طعام دو شنبوب شربت و قهوه دن صکره قوناغزه کلوب  
 بر قاج کوندن صکره شاهک امری ایله شمعدی دولت علیه یه کله جک  
 ایلیچی بزنی دعوت و شاه طاقی ایله اکرام و اطعامدن صکره  
 وزیر برتند کره ایله قیو چیلر کتخند اسنی کوندن رمش و کرم  
 ایتسو نلر بزه او غرابوب ازه جق کور شسو نلر صکره قوناقلرینه  
 وار سو نلرد یونیا ز ایتشلر بر دخی دعوته اجابت شرطند ندر  
 دیوب واردق مکر شاهک سر اینک آرد قیوسی ایتمش و شاه



حق تعالی انلره و بزه چوق ییلر عمر لر ویر سون ودا نما بیغزده  
 بو یلجه ایلمچیلر کلوب طرفیندن ابواب هر اسلالت کشاده  
 اولسون بن انلرک دعا جیسی یم انلر ابا عن جد غازی خنکار لر در  
 داتما او قاتلرینی غزا ایله بکچور مشلر در انلرک دعا سی بزه فرض  
 عیندر بو یله نیاز مند مکه انلر دخی بزنی مبارک ضمیر انور لر ندن  
 مهجور ایلبوب دعای خیر ایله یاد بیوره لر زیر انلرک غازی خداوند کار  
 اولد قلری حسب ایله دعا لر ی هر و جهله در گاه حقه مقبولدر  
 دیو ختم کلام ایدوب بزدخی آداب اوزره و داع ایدوب کیتدک  
 قونا غمزه کلد بیکم زک ایز نسی کونی بزه خرج راه اولتی اوزره  
 ید بیوز تومان اچقه که بیکرمی اوج کبسه ایدر کوندرهش بزدخی  
 کتورن آدم لرینه دوات علیه نک شان والا سنه لایق چوقه و قاشلر  
 وسکه همایون ایله مسکوک بر مقدار سکه حسنه و پروب غیر ی  
 یول تدار کمره شروع ایلد کده تکرار وزیر ی بزنی دعوت ایدوب  
 وارد بیغمزده وافر اعزاز واکرامدن صکره مصاحبه باشلد بیغمزده  
 شاه مجلسنده سرحد خصوصتی سویله دید بیکر نه ایچون  
 ایدی دید بیکمه جواب ایتد بیکه قور قد مکه شاهک طبیعتنه کدر  
 ویره جک بر ماده اولوبده صکره شاه بزه عتاب ایله انک ایچون  
 منع ایلدم شمعی بیورک بقالم دید کده بندخی ابتدا  
 اما کو قلعه سینی سویلدم انشای صلحده هدم  
 اولنوب طرفیندن اباد اولماق اوزره غازی سلطان مراد خان  
 علیه الرحمة و الغفران حضر تلرینک صلح نامه سنده مصرح  
 و مستطور ایکن میرا ویسک ظهوری اثنا رنده نیچون معمور و آباد  
 ایدوب ایچنه عسکر قود بیکر کذلک بغداد سنورنده باجلان  
 حواله سننده بر ایکی محل خرابه زار ایکن سمرک فلان و فلان  
 عشر تلر بکر واروب و انده باغ و باغچه دیکوب خانه لر بنا و وطن

بو قوللری همان جسورانه جوابه تصدی ایدوب شاهم برنم  
 شوکتلو و عظامتلو قدر تلو پادشاهمن اعزاز الله انصاره  
 حضرت تکرینک زمان سعادت اقتدارنده سسر حدده اولان  
 کردستان بکریز با جمله ربقه اطاعت و انقیادده اولوب  
 چاده استقامتدن سسر موافق افه فادرد کلرد را کر جزئی  
 وکلی تخلف ایدر ایسه سسر حد نشین اولان وز راوب بکر بکیریمه  
 انلرک جزالری ترتیب ورکاب همایونه عرض ایدوب برینز  
 اوضافی یاقرنداشنی نصب ایدرلر از جمله مقدا جناب سعادتاً بک  
 اثناى جلوسنده شهر زور جو البسند ه ظهور و مملکتکزه تعدی  
 و تجاوز اوزره اولان بیه سلیمانکم انک کسنا خلفی مشعر بر ایکی  
 دفعه نامه نامی و ایلیچلر بکزد کلد کده هر حوم و مغفور له غازی  
 سلطان مصطفی خان علیه الرحمة و القدر ان حضرت تکرلی  
 جناب سعادتاً بکرتک خاطر شریفلری صیانه من بوری اولدر ایله  
 قهر و وقع و سنجاقلری آخره احسان و غصب اولنان محارری  
 کیر و سزه رد و مخصوص ایلیچی کوندروب نامه همایون ایله  
 خاطر شریفکری تطیب ایدر کلری معلوم سعادتکزد کلیدر  
 دیدیکمده بلی صحیح سوبلرسن ایله در دیو تسلیم اولدی  
 تکرار بندخی شاهم بنم دخی سسر حدده متعلق جو ایلرم وارد  
 دبر ایکن وزیر قولیمی صیقوب لطف ایله سوبله دیو اشارت  
 ایلسد یکنده سسوزی چویروب پادشاهلره لازم اولان کندو  
 سسر حدلری ممالک محروسه سندن زیاده حفظ ایله ماینده منعقد اولان  
 صلح و صلاح و دوستلخی مر اعات ایتمکدردیدم اندن صکره  
 نامه بی ایله صونوب بندخی آلوب و اکرام ایله الد قدن صکره  
 خنکار حضرت تکرینه چوق چوق سلام ایدوب و دعای توروب  
 عرض محبتلر ایدرسن و تکرلی امانتی اولسون شویله دیرسن که

و یروب مطیب ایدرز دیدیلر اما بوقولکر صحتی اوزره صکره خیر الدم که  
یونلر تاتار مقوله سی برطائفه ایمش شاه عباسک دورینه  
کلنجه یه دلک تاتار کی دائمی بونلرک مملکتنی چاپوب اقاین ایدوب  
کنارده اولان قراوقصبه لرین یغما و وافر مال واسیر کوتور لر  
ایمش شاه عباس جلوس ایلد که بونلری دوستلق یوزندن  
برطر یقله قوله الوب هر بر عشره تنه سنه ده بر مقدار معاش تعیین  
و کلوب دیوان شاهیده خلع تلرین کیوب و سالیانه لرین آلوب  
غیری بزوجهله مملکت و رعایا لرینه تعدی ایتمک اوزره قول  
و قرار و عهد نامه یازمشلر مکر بونلر اوطا ثقه ایمش که بوجلسه  
مصافح اولدیلر اندن صکره شاه بزم صلح و صلاح احوالنی  
صوردی هر برینک مدتی نه مقده اردو چوقمیدر از میدر جمله نک  
صلح نامه سی بیله می یازدی دید کلرنده بتدخی شاه هم بونلرک  
مدت صلح لری مطرد کلدر کیمی یکرمی بش و کیمی اوتوز و کیمی اوتوز  
بش سنه در انلرک جمله سی صلح ابدی رجا ایدر لر ولکن دولت علیه  
مساعده بیور مبوب انلرک زیاده خواهش و رجا بله بوهر تبذیه  
رضاء ویرلدی انجیق شول شر طبله که اکر صلحه مغا پر کستانخانه  
وضع و حر کت لری ظهور ایدر سه تنه تأدیب و جزالی ترتیب  
اولنق اوزره عهد نامه هما یونمزده تصریح و تسطیر اولمشدر  
و هر سنه تجار و ایلچی و هد ایاری رکا ب هما یوننه کلوب و عهد  
اولسان نه ایسه کند و یدر بله بلا واسطه دیوان طالبده  
خزیننه عامر به تسلیم اولنق اوزره قول و قرار ویرلشدن  
بزم مجمه قریب سرحد احوال لرین سسئوال ایلوب بر مقدار  
کردستان بکلرندن تشکی صورتنی ضمنا اشعار ایدوب  
ولکن لسانه کتور مدی انجیق شویله حس ایتد مکه وزیر  
صاغ یاننده طور ردی انک اشار تبله کتم ایدوب سوبلدی ولکن

ولکن سزسا را ایلیچیلره قیاس اولغز سزوشا هرز سززه غایت  
 محبت ایتمشدر خاطر بکر ایچون نامه هما یونک جوایی اولق اوززه  
 سززه اجمال اوززه بر نامه وسززدن صکره کوبنده جکیز  
 ایلیچیلر ایله تفصیلان یازارزد یو جواب ایلدیلر قالقوب یتنه  
 قونا غمزه کلدیگر قاچکوندن صکره شاه طرفندن خلعت فاخره  
 کلوب و برنی نامه المغه دعوت ایلدیلر بزدخی خلعتلرین کیوب  
 وارد یغزده سائر مجلسلرندن تکفلوبر مجلس عالی ترتیب ایلمشدر  
 زری یتنه مقامیزه قوم دایتدی یروب اول مجلسده کندو خانلرندن  
 یوقاچ خانه منصب توجیه و خلعت کیدردیلر و مشرق ایله شمال  
 ییننده واقع طاغستان اها ایسی مسلمان و کفره طغسان درت  
 قبیلله اولمغله بهر سننه هر بر قبیلله دن برر نفر ایلیچی اولق  
 اوزره رکاب شاهی یایکی عدد تلاتین وایکی عدد قوزی دریلری  
 کلوب بولو شوب معاش تغییر اوانان سالیانه لرین الوب کیدر لر  
 ایمش حکمه اول مجلسه مصادف اولوب بو طغسان درت  
 نفر که کندولری ایچوبه و ایاسلری بو العجب و پیشکشلری مسخره  
 و وضع و حرکتلری غرایب کلوب شاهک خضورنده عینی ایله  
 کفره طائفه سی پوته سجده ایدرکی حاشا شاهه سجده ایدوب  
 هدیه لرین براغوب کتدیلر بر ایکی اوزبک ایلیچیلری و مسقو  
 ایلیچیلری واریدی انلردخی اول مجلسه کلوب شاهه قریب  
 اولیوب ایراقدن زمین بوس ایدوب کاغد لرین اللرینه و یروب  
 بولدیلر طعام کلوب یتد کدن صکره شاه بنی حضور یتنه دعوت  
 و خطاب ایتمدی بو کوردیکلک بزم رعایا من مقوله سیدر غایت  
 فقیر الحال اولمیریلله اجداد مندن شاه عباس بونلره مرحه  
 هر بر قبیلله یه سنوی برر مقدار معاش تعیین ایلمش انلردخی  
 هر سنه رکاب غمزه کلوب سمر فروایدوب هر برینک سالیانه لری نه ایسه

با غلغله قادر دکلدر البته قلب کوز یله بر یکیزی مشاهده بیورر سز  
 دیدیکمه چونکه جناب سعاد تکز بو مرتبه سز سز انلردخی  
 سز سز سوزلر اکر سومیه لرایدی بنی سز کوندر مز لرایدی ونامه  
 هما یونده دوستلق عرض ایدوب بو قدر زماندن مکتوبکز کلمدی  
 احوالکزدن خبیر او لامدق دیو یازمز لرایدی لیکن شاهراهی  
 محلی ایله ایراد ایلدیکمدن غایت محظوظ او اوب نه کوزل ایهام  
 ایلدی دیو وزیرنه سو یلدی صکره برنی مقامره کتوروبینه  
 عاد تازی اوزره سازنده وخواننده کلوب طعام دوشنوب یتدکن  
 صکره وداع ایدوب کلمد بر ایکی کوندن صکره اعتماد الدوله سی  
 خبر کوندر مشکه بر ایلیچی تجهیز ایدوب کتولری ایله رفیق  
 اولق اوزره ارسال ایده رزنامه همایونک جوا بنی اگایزوب و بریز  
 وکتولری تهی کیدر لر زیر برزم مقدا کوندر دیکمز رستم خان  
 ایله اولان نامه مزک جوابی سز محمد پاشا صر حوم ایله کوندروب  
 برزم ایلیچی رستم خان دخی تهی کلمشیدی وقانون قدیم دخی  
 نامه ایکی اولمز بر اولور بن دیدمکه بو قانونی وضع ایدن پادشاهلر  
 دکلیدر انلردخی بلی اویله در یا اویله اولدیغی حالده کرک برزم دولتیزده  
 کرک سزک و سزک دولتلرنده شهزاده لر تخته جلوس  
 ایتمدن مقدم اولنوب تأهل ایتمک یا خود جاریه طوتمق قانونیدر  
 دیدم بوق دیدیلر یسزک شاهکر برادر و برادرزاده و عمچه زاده  
 و اولاد لرینه نه ایچون بر جاریه و یروب تزویج ایتمدی دیدم  
 شاهزکمر حتی غالبدر انلری اسیر کیوب صرحت ایدوب ویر  
 دی ایمدی بو تقدیر جده قانون بوزلمدی دیدیکمه غیر بر جواب  
 بوله میوب براغوب کتدیلر تکرار اعتماد الدوله برنی بو خصوص  
 ایچون دعوت و وارد یغمزده و افرقیل وقال و مصاحبتدن صکره  
 معنی الزامی قبول ایدوب اما ظاهرا اگر چه قانون دکلدر و لیکن

نه عالمه در همان استانبوله می اکلنورل یوخسه بشر اوز قوناق  
 بعض شهره کشت و کذار ایدرلرمی دید کده بندخی کشت و کذار  
 دیو بیوردیکز نه معنایه در دید کده بیوردیلر که بعض دیارک آبی بعضنک  
 هواسی بعضنک مسیره سی ابو اولور اول جهت ایله وارمزلمی  
 دیدی بندخی شاهم وارمزلم دیدیم نیچون دیدی انکیچون وارمزلم که بزم  
 استانبول جناب بارینک تجلیسنه مظهر اولمش زیده پای تخت ملوک  
 عالمدر جتدن ماعدا عالم دنیا به اخسان اولنان آب وهوا و لطافت  
 و نظافت و سبزه زار و جو بیار و دشت و کهسار و مسیره گاه خصوصاً  
 مجمع البحرینک ایکی جانبده اولان ساحلخانه زیبار که باغ ارمدن  
 برقطعه بلکه فردوس بریندن نمودار اولمقام روح افزارک کونا  
 کون ذوق و صفا و لطافت آب وهواسی محسود عالم و غبطه بی آدم  
 ایکن آنتری براغوب آخرد یاره کتمک ته سذیب حیوان بلا فائده  
 دکلیدر دیدیکده استانبول کوزل شهر میدر دیو صوردی  
 بندخی بلدیکم مرتبه چیرک ساعت قدر استانبولک اندرون و بیرون  
 و اطراف و جوانبده اولان بالیر و سرایلر و مسیره کاهلر و سائر  
 عجایبات و غریباتنی کرکی کبی تفصیل و بیان ایلدیکده غیر تندن  
 بزم اصفهان دخی غایت خوب و مرغوبدر دید کده بندخی

( ستانبول دیدم اصفهان شنیدم )

( شنیدن کی بودمانند دیدن دیدم )

اندنصکره برز تفکر ایدوب ینه خنکار حضر تلرینی بن چوق سورم  
 یعنی شول مرتبه که محبتلری قلبمدن چیقماز اکثر اوقاتی دورن  
 حالیه مشاهده ایدرم عجباً انلر دخی بزلی سورلمی و محبتلری بزم  
 قدر وارمیدرسن نیچه بیاورسن دید کده واللّه شاهم البته قلبدن  
 قلبه یول وارد ریت بچشم ظاهر اگر رخصت تماشانست  
 ( نیسته است کسی شاهراه دلهارا )

یعنی ظاهر کوزیله باقق ممکن دکل ایسه کو کلر شاهر اهنی کسنه

کونده یعنی هیچ کلیو بد سنی خنکار حضرتلری انتخاب ایدوب  
 کوندر و بدر دید کونده بن نه ادنایم دوات علیه ده سه ز صاحبی  
 ارباب معارفدن او یله وجود کاملار وارد رک بن انلرک انی او پوب  
 حضور لرنده قعود ایتمکه قادر دکلم دیدیکمه ده هی او یله دیمه بن  
 ییلوزم والله و بالله خنکار حضرتلری سنی انتخاب ایدوب کوندر و بدر  
 معمر اولسونلر تحقیق ایتمکه خنکار حضرتلری بنی چوق  
 سود کلرندن سنی بکا کوندر مشلر سنرک کلدیکر کزدن غایت محظوظ  
 اولدم بن بنای رومده بویله فارسی دان کور مدم و ایشتم خوش  
 کلدک صفا کتوردک دیونوازشلر ایلوب تکرار بنی مقامه کتوروب  
 شکر و شربتلردن صکره طعام دو شنبوب ساده نغاره یه باشلر  
 آخر اولدقدن صکره بنوب قونا نغزه کلدک بر قاج کوندن صکره  
 نوروز سلطانی حلول ایدوب انلر نوروز غایت اعتبار و عید  
 اکبر در دیو تسمیه ایدوب عبد رمضان وعید اضحادن حاشا مکرم  
 و اشرف اولوق اوزره اعتبار ایدر لر ایش فنی آیده واقع ارسه  
 اول آیک نهایتنه دک بر ایشه ال اور میوب تازه جدید ایلر ایله  
 کتند ولرین دونادوب کیجه کوندر ذوق و شوق ایله اعلا و ادنی  
 ذکور و انات و نسوان و صبیان سرور و شادمانی ایدر لر ایتد تحویل  
 شمس ساعتنده بالجمله وزرا و اعیان دولتی شاهک مجلسنه دعوت  
 و حاضر و شاهک او کتند بشیوزیک مقداری مسکوک التون قورلر  
 شاه دخی ایلله اول التونی قارشدر یروب بر قبضه آلوب ابتدا وزیر  
 و یروب صکره بالجمله حضار مجلسه توزیع ایدوب شاهک الی  
 طوقمشدر دیو خلق بر لر یته زعم باطلار نجه تبرک دیواهدا ایدر لر  
 بو قولگری تحویل کیجه سی دعوت ایتدیلر اعتذار ایدوب کتدم  
 ایرتسی کون آدم کلوب تکرار دعوت ایلدیلر وارد یغمده کوردمکه  
 یته اکرام و خوش کلدک دیدکدن صکره یته خنکار حضرتلری

قلوب و ترفیه احوالاری ایله اوله یم دیودر وئنده جناب باری ایله  
 عهد آیتش شمعی اول عهدده و فایله دائمایت صادق لری جلب قلوب  
 رعایا و اها ایدر اول جهتدن صید و شکاره چند ان میل و رغبت لری  
 یوقدر دیدیکمه غایت پسند و استحسان ایوب یا او قاتلرینی نه  
 ایله کذر ان ایدر لر اکلنجه لری ندر دیو سؤال ایلدکده بن دخی  
 شاهم هفته ده ایکی کون قبه عالی دیوانی واردر عموما وزرا و عیانا  
 و رجال دولت ارباب مصالح ناسی کورر لر و ایکی کون دخی حال اجمدا  
 بنا و احیا یوردقاری کلبخانه یه تشریف و شیخ الاسلام و صدرین  
 محترمین و سایر عیالجم اولوب تفسیر شریف و احادیث نبوی مذاکره  
 اولوب کندولری قفس اردن استماع و متلذذ و مستفید اولورلر دیدیم  
 یا قصور کورنلری نه ایله یکورر لر دیو صور نجه بندخی شاهم جمه کونی  
 مؤمنلر بیر امیدر آبدست الوب قوشلق وقتی جامعه واروب اشراق و ضحایی  
 قیلوب جمه بی جماعت ایله ادادن صکره ایکی ساعت مقداری واعظ  
 افندیگک نصیح و پندینی استماع وینه مقر سعادت لری نه کلور لر  
 یا قصور ایکی کون نه ایله اکلنور لر دیدیکنده بندخی شاهم جمه  
 ایرتسی وزیر اعظمی دعوت ایوب اموره متعلق تقدیر مصالح و حل  
 و عقد ملک و ار ایسه حضور همایوننه عرض و مذاکره اولوب  
 اقتضاسنه کوره ختا من ویرر لر چهارشنبه کونی علی الصبح  
 ادای صلوة و اوراد دن صکره رکاب همایونلرند اولان تیرانداز  
 و تفنگ اندازلر جمع اولوب وقت ظهره دک انلری سیر و کندولری  
 دخی بر مقدار تیراندازی و تفنگ بازلیق ایوب نشانی اورانلره  
 بخشش احسان ایدر لر بعد الظهر سلاحشور لر میدانه چیقوب  
 جرید بازلیق و نیزه اندازلر ایوب انی سیر ایدر لر دیدیکمه غایت  
 استحسان و بی معتمد الدوله سنه مدح ایوب دوندی بکایدیکه  
 ایلمچی افندی سنک کی ایلمچی بودیاره کم کلوبدرنه بنم کونمده نه بابام



يتور و رختك التوني اون درت درهم ساثر اساطى دخى اكا كوره  
 بنوب قوناغمه كلكده اللى قدر قزلباش ميراخور وركابدار و جلاودار  
 ناعنده بيله قوشيلوب يته بونلره يوز قدر سكه حسنه بخشش و برلدى  
 و يكرمى كون مقدارى كچد كدن صكره شه طرفندن در تبوز  
 تومان اچمه كه اون اوچ كيسه يوز التمش التى غروش درينه مصرف  
 بهاسى كلوب و برقاج كوندن صكره شاه يته برى مجلسنه دعوت  
 ايدوب وارد يغمده نامه همايونك مضمونى ومو جنبجه ملك تيرينه  
 تهر بر ايلدكلرى فرمانلرينى تقرر دن صكره يته مقدا ما او تورديغم  
 مقامده او توروب شكر بنوب شر بتلر اچلد كدن صكره برى قارشوسنه  
 كتوردوب نشارسن ايوميسن خوشميسن قوناغكدن محظوظمسن  
 ديد كده بلى شاهم هر وجهله محظوظم الحمد لله تعالى ذوقز واردر  
 خنكار حضر تلرى شمدى مقرر سلطنتلرنده اكنور لرمى يوخسه صيد  
 وشكار ايدر لرمى خير شاهم ايتزل شكار كوه دخى ايتزل لرمى ديدكلرنده  
 شكار شكوه ايدر لرديدم كولد يلاريا انلرك والد ماجد لرى و برادر  
 اجمدارى صيد شكاره مانلر ايدى بونلر نيچون ايتزل خصوصاً صيد  
 وشكار ملوك عظامك شانندن در كرك ايدى ايدله بو قوللرى جواب  
 و برده كه شاهم نرم شوكتلو پادشاهم شهرزاده اكننده تحصيل معارفه  
 غايت سعى ايدوب خصوصاً توارىخه و ملوك اسلافك آثارينه  
 خيلى تبعلرى و ارايدى بر كون توارىخ مطالعه ايدر كن بر محله  
 كلشلكه نوشتر وان عادل بزوجهر حكيمه سؤال ايتشكه صيد  
 وشكار مقوله سندن قنغى صيد وشكار لذيد و فائده اودر بزوجهر  
 ديمشكه رعايا و اهالىنك قلوبنى صيد ايتك جمله صيدلردن لذيد در  
 واخرته انتفاعى زياده در ديمش و بو كيفيته واقف اولدقن صكره  
 اكر حق تعالى تحت عاليخت عثمانى به جلوس ايتكى بكاه ميسر  
 ايدرسه قطعا صيد وشكار هواسنده اولوب رعايا و اهالىنك تعمير

سنکله بغداد والبسته نوازش نامه را کوندردیمی حسن پاشا خوب  
 آدمدر بن انک همجوار لغندن راضی و خشنودم انده مشهده واران  
 بزم زوار لریمزه چوق رعایت ایدر هر وجهله یحشی آدمدر دیو  
 وافرئناسن ایلدی بندخی بالجمله مناسبتی ایله وجه معقول، اوزره  
 جوابلر و یروب تکرار بنی قارشوده بریمه کتوردیلر شاه کندواو کند هکی  
 مخصوص شکر دن اگر اما بزه براز شکر دخی کوندردی ایکی دفعه  
 التون ابریق ایله چای و قهوه کتوردیلر ایچدم صکره ساده نغاره  
 فصلانه باشلیوب طعام سماطی دوشندی طعامدن صکره تکرار  
 بره مخصوص قهوه کلوب ایچیلوب اندن صکره قالقیلوب اوتور دیغم  
 یردن وداع ایدوب ونوب خانه مزه کلوب برهفته دن صکره  
 وزیر اعظمی تکرار برنی دعوت ایدوب بر دخی دولتلو صدر عالی  
 حضر تلیرنک مکتوب مر غوبلر بن معالوبینه آداب کلی  
 ونظام عثمانی اوزره واروب مجلسرینه دخوله اعتماد الدوله بنی  
 کوردیکی کبی یردن قیام و اوطه نک نصفنه دک استقبال ایدوب  
 بره کند و یاننده یر کوستروب مکتوب شریفی تعظیم و تکریم ایله  
 او یوب یدینه و یروب اولدخی آلوب او یوب باشی اوجنه قودی بره چای  
 شربتی و شکر کتوردیلر صحبتیه باشلنوب گاه تری گاه فارسی اشعار  
 اوقنه رق و گاه استانبول و سایر ممالک محروسه نک آب و هوا و لطافت  
 و نظافتنی سؤال و اقتضاسنه کوره جوابلر و یره رک و اول مجلسده  
 وافر شعرا و ارباب معارفدن کسینه لر و ارایدی کریمیت اوزره قتی  
 وافر شعر صحبتی اولندی والحمد لله تعالی جمله سی تحسین بلخ  
 ایدوب روم بهجت رسومده مکر بو مرتبه آدمدر دخی و ارایمش  
 دیوغیا بمده ستایش ایتشلر صکره خواننده کان موسیقی فصانه  
 باشلیوب بعده طعام کلوب و قهوه و شربتلر ایچیلوب قالقلد قده  
 بره برد و نامش التون رختلوات پیشکش ایدوب امار کابی قره

وباشم اوزرینه قویوب شاهه صندوقه دیزی اوزرینه قاقوب  
 نامه همایونی المدن الوب و او یوب باشی اوزرینه قویوب النده  
 طوتدی شاه بکا اوتورک دیوامر ایلدی بن ایسه تأدب ایدوب  
 اوتورمدم تکرار امر ایلدی ینه اوتور میبجه قپو جیلر کنخداسی  
 قولدی طوتوب زورایله قعود ایتدردی ابتدا سئوالی شو کتلی  
 خنکار حضر تلری نه عالمده در دماغلری چاغمیدر یعنی مزاجلری  
 او یومیدر حالاً استانبول سر اینده می اوتور لر دید کلرنده بندخی  
 بیلی شاهم الحمد لله تعالی وجود شریفلری صحت و عافیت اوزره در  
 مزاجلری غایت اعلا و مقر سلطنتلرنده استراحت اوزره در لر  
 دیو جواب و یردم وزیر اعظمه فارسیجه بنم اسمعی سئوال  
 ایلدی بندخی شاهم اسم مرا ازمن برس یعنی آدمی بکا صور  
 درمی ایلیچی شهروم هر چه فرمان بود موم دیدیم کی های ایلیچی  
 افندی سن خوش کلدک صفا کتوردک یوللرده چوق زحمت چکدکی  
 دیو فارسیجه بر قاج سئواللر ایلدی بندخی افتضاسنه کوره فارسیجه  
 جوابلر و یردم صکره کتوردک یرنده اوتورسون دیو فرمان ایلد که  
 قپو جیلر کنخداسی بیورک دیونی قالدیروب شاهک مقابله سنده اوتوران  
 وزرانک یاننه کتوروب ایکیچی وزیرک الت یاننده یر کوستروب و او که  
 بر قاج طبق شکر لر قویوب بز دخی شکر بکه باشیوب شاهک دائماً  
 توجه و نظری بدن بکا اولوب و وزیر ی ایله براز بنی سویلشدیلر  
 امانه دیدکلرینی ایشتم انجق وضعلرندن نه معقول ونه کوزل  
 ادبلی و معرفتلی ایلیچیدر دیو سویلشدکلرینی حس و تراش ایتدم  
 و تکرار ینه بنی قارشوسنه طلب ایلدی قپو جیلر کنخداسی قولتوغه  
 کیروب قالدیروب حضور ینه کتوردی آباق اوزرنده استانبولدن  
 چیقهلر لی نقدر مدتر بغداده قاج آیده کلدک نمقدار مکث ایلدک  
 بغداد دن چیقهلر چوق زمان اولدیمی شوکتلو خنکار حضر تلری

یورویه زك تاشا هك اوتورد یعنی باغچه سرایك خانه سینه دك واروب  
 اوچنجی قپوده اینوب و نامه هما یونی باشمز بربری الیمزده طوتوب  
 قپودن ایچرو کرد یکم زده مکر قارشوده او توررا یمش یمین و یسارنده  
 او یج یك قدر سرخ سران مکمل سلاح لایله قیام اوزره و اون قدر  
 وزرا و بکلر بکیلری و اوتوز قدر رجال دولتی وار باب مناصبی قعود  
 اوزره اولوب بز بونلرک اور ته سندن خرامانی رفتا رایله باشده  
 قفسی دستار وار قده سمور ارکان کورکی و المده نامه هما یون  
 آهسته آهسته یورویه زك شاهک اوتورد یعنی صفه نك  
 تا اوکنده واروب بنم ایله شاهک ما بینی همان پر ذراع قالد قده  
 صاغ المله نامه هما یونی بالا طوتوب صول المله دأب مجلس ملوکانه  
 اوزره تمنا یدرک السلام علیکم اعوذ بالله من الشیطان الرجیم  
 بسم الله الرحمن الرحیم

( هذا کتابنا ینطق علیکم بالحق )

حالا فرمان فرمای مملک عثمانی سلطان البرین و خاقان البحرین  
 ثانی اسکندر ذوالقرنین خادم الحرمین الشریفین السلطان  
 ابن السلطان ابن السلطان شوکتا و مهابتلو عظمتلو قدرتلو  
 السلطان احمد خان غازی اعز الله انصاره حضرت تلیک نامه  
 هما یون مینت مقرون شوکت مشعونلر یدر شاه جمجاه  
 حضرت تلیرینک حضور سعادت تلیرینه چوق چوق سلام اهدا و خاطر  
 شرافلرینی سئوال یدر لر دیو آذان یرده سنده بلند آواز ایله سویلدم  
 و نامه هما یونی صوتدم وزیر اعظمی صاغ طرفده طور ردی  
 بن بوکلماتی سویلرکن اوزادوب المق استمدی بن ملتفت اولدم  
 ایکی دفعه دخی شاه کندیلری بانفس المغه میل ایدوب اما بوقوللری  
 تقریری تمام ایتمکجه قطعاً بر طرفه باقرم سوزمی بتوردکن  
 صکره شاهک اوچنجی دفعه میلنده نامه هما یونی ایکی دفعه تقبیل

وسازنده کلوب موسیقی فصلته باشد لبوب آرایره آفاقی و شهر  
 صحبتلری اولوب اما بنم طبیعتم چیندان اچلبوب طوعا و کرها  
 سو اللرینه جواب و یردک طعام کلوب یمکه باشد لبوب اما وز یر کمال  
 انفعالندن سرخ سر ایکن سرخ رو اولوب چندان مصاحبه  
 تصدی ایده میوب طعام آخر و شهر بتلر اچلبوب بنوب قوناغمه  
 کلدی یکمده ایرتسی کون تذکره تحریر و عظیم نیاز ایله مهمانداری  
 و قپوچیلر کتخداسنی کوندروب برادرم قوللرین بزدن استیدان ایله  
 دعوت ایدوب بزخی اذن و یروب وارد یغنده نیجه قیام ایله برادری  
 یانه الوب و برازهدایعرض ایدوب ایلیچی افندی بی دونکی کون  
 رنجیده ایتدک بزه خاطر ماته اولدی لر بن ایکی آیلق وز یرم لسان دولتی  
 برخوش بلم کرم ایله بزنی بارشدر تقصیرا تیزی عفو بیورسونلر  
 دیو وافر اعتذار ایدوب بزخی یکرمی اوتوز طبق شکر و برقاچ  
 طبله میوه کوندرمش و بش التی کوندن صکره که وارد یغمز کونک  
 اون بشنجبدر شاه طرفندن بزه مصرف بهاسی اولمق اوزره  
 شیوز تومان اچقه کوندرد یلر که بزم حسابمز اوزره اون التی کپسه  
 اوچبوز اوتوز اوچ غروش اولور اوتوز قدر قز لباس ایله قپوچیلر  
 کتخداسنی کتوروب بزدن قهوه و شربت و بخور اکرامد نصکره  
 اللی عدد طغرا لواتون ایله برچوقه و برقاش کندویه و یوز عدد  
 التون دخی اتباعنه و یروب کوندردم وارد یغمز کونک اون التنجی  
 احد کونی نامه هما یونی کتورمک اوزره شاه بزنی مجلسنه دعوت  
 ایدوب بزخی وار قوتی پازویه کتورب ناموس دولت علیه یه لایق  
 تعظیم و اکرام ووجه مستحسن اولمق اوزره تخت روانی ترین و نامه  
 هما یونی درونته وضع ایدوب اون ایکی عدد عربی حکام لباس  
 مخصوص صلیله و سه کز قدر ملبس چوقد ارتخت روانک اطرافتی  
 دارا مدار احاطه و او کتجه یدکلر و عقبنده بز و اتبا عمر ترتیب ایله

خلطیاتہ اعتماد ایدوب وجود ویرن دخی احمددر بوندن قطع  
 نظر غازی سلطان مرادخان جنت مکان علیہ الرحمة والغفران  
 حضر تلیک عہد نامہ ہمایونندن بو آنہ کلنجہ تمام سکسان بش  
 سنہ درو حالیدنجی بادشاہ عظیم الشاندر بونلرک اصلا بوندن  
 صلح وصلاحہ مغایر اوزریکرہ کلمک اوزرہ سوء قصد اولمیو بدہ  
 بویلہ برعافل وکامل ودیندار فاضل وعاقبت اندیش وطر فینک  
 راحتی وعجزہ ومساکینک استراحتی ملحوظ طبع ہمایونلری اولان  
 پادشاہ عالمینہ رعایا پرور بو کار ناهنجاری ارتکاب ایدرمی خصوصاً  
 اول سلسلہ علیہ ربیع مسکونندہ بشیوز سنہ دن برو شجاعت ایلہ  
 شہرت شعار اولان آل عثمان اولاد اجماد لریدرو تبغ زناک ایلہ  
 عالمیا ندر سزک بو پریشا نلغکرده سوء قصد ایلہ زبون بصانلق  
 ایتمک شان شجاعتلرینہ لایقمی بودخی شویلہ طور سون اولابز  
 شوکتلو عظمتلو قدر تلو پادشاہ آل عثمان اعز اللہ انصارہ  
 حضر تلیک رکاب ہمایونلرندن منبعت اولان ایلمچیلر بیوز مسافہ  
 بعیدہ دن کلمشز والیوم مسافر زوسز بودولتک وزیر اعظمی بولندیکز  
 حل وعقد مصالح وامور وبالجملہ مکالمہ مز سزکلہ اولسہ کرکدر  
 هنوز کوریشلدی حال وخاطر صور یلوب برمقدار آفاقی مصاحبت  
 اولقمسزین مؤاخذہ یولندن بو مناقشہ مجلس اولک سوزیمیدرا کر بوندن  
 برغرض ومر ادیکز واریسہ آداب مناظرہ قاعدہ سی اوزرہ سزکلہ  
 مکالمہ ایلم دیگمدہ بن آداب مناظرہ نہ دیگدر بلم دیوجواب وردکده  
 شمدن صکرہ بن سنکلہ مکالمہ اعمم ومجلسکہ کلم واروب بالذات  
 شاہ جمعیچاہ حضر تلیری ایلہ سولشورم آت حاضر ایتسولر  
 قوناغہ کیدرم دیو حرکت اوزرہ ایکن همان شقی اول دفتر داری  
 ورئیس یانمہ کلوب بنی طو توب لطف ایدک کرم ایدک مراد لری  
 اودکلدر سہوایلدی معذور یورک دیہ رکبزی ایقوبوب خوانندہ

کله چکمری استماع ایلدکلرنده تاخیر ایدوب بقالم نه ایچون کلمشدر  
 ماده یه واقف اولغیچون عجله ایله وزیر ی بزی دعوت و برخوش  
 صحبت شمع شروع اولغیقسزین مکتوب طلب ایلدی بنده کز ایسه انلرک  
 بومشاوره و خوف و خشیت و متزلزل اولدقلری مقدم دفعات ایله  
 خبر آلوب هر خصوص صلیرینه کرکی کبی وقوف تحصیل ایتشدم  
 صاحب دولت مکتوبی اول یله کتور محبوب حسن پاشا حضر تلرینک  
 و کتخدا سنک مکتوبی کتور مشیدم مکتوب طلب ایلدی یکی کبی  
 مزبور مکتوب بلری و یردم آچوب باقد قده بو حسن پاشا سنک  
 مکتوبلردرقنی وزیر اعظم حضر تلرینک مکتوبلری دیوتیز تیر سوال  
 ایلدکده بندخی خانم بن شمدی سکا وزیر اعظم مکتوب بلرینی و یرم  
 شوکتلو عظمتلو جلاد تلو پادشاه عالیناه حضر تلری شاه  
 جمجه طر فنه کوندر مشدر ابتدا واروب اکا بولشور و اما نتکبری  
 اولان نامه هما یون شوکتقرنی نسلیم ایدرم اندن صکره وزیر  
 اعظم دن سکا اولان مکتوبی و یر یرم دید یکمده همان ایکی اللربنی  
 دیرینه اورب خوش ایددی رضا حق کدر برالله صغینور سزک  
 اولده بو نیتکز وار ایدی شمدی کلدی ظهور ایلدی خانم نیتز ندر  
 دیدیکمده مقدا وزیر اعظم کز اولان علی پاشا خنکار حضر تلرینی  
 زور ایله تحریک و وارادیندن صکره بزم اوزریمزه کله جک اولدی  
 اما الله تعالانک رضاسی یوغیمش و ارا دین معرکه سنده شهید  
 اولدی قالدی دیدیکمده بندخی خانم بونی سزه کیم سو یلدی  
 و کیمدن ایشتمد بکر دیدم اولزمان بزم روان خانی یاز مشیدی  
 دیدی بندخی خانم سنک شاه ایله تنها ده اسراره متعلق امور  
 مملکت داتر سو یلشد یکی روان خانی ییلورمی خیر بیلر دیدی یازم  
 وزیریمز خنکار حضر تلر یله تنها ده مکاله ایلدی یکی اسراره نیجه  
 واقف اولوب سزه یازدی کذب ایتش بیانه سو یلش بومقوله

اوج ساعت مقداری استقبال و بروسع سرایه قوندروب اوج  
 کون مکث و ضیافتدن صکره ینه حرکت طوغری یولارنده چندان  
 آبادانلق اولما مغله صاعده وصوله صبارق بکرمی کونلک یولی کوچله قرق  
 کونده قطع ایدوب مسکن شاهان سلف اولان قزوین شهر ینه  
 واصل ر اوج توغلی پایه سند ه اولان حاکی طهماس خان بیک قدر  
 پیاده و سواری ونای و کره نای و تفنگ و کوچک طویلر شلنگلری  
 ایله بزى استقبال و بروسع سرایه قوندروب بش کون مکث و آرام  
 و ضیافتلر ایدوب اندن دخی حرکت و طهران نام قصبه که اول  
 وقتده شاه جمجاهک مقری ایدی اول جانبه متوجه و بشنجی کون  
 وصول و اثنای وصولده رستم خان نامنده بروز لر ی اوج بیک قدر  
 اتلو و پیاده ایله عادتلری اوزره و افرشنگ و الایلر ایله ایکی ساعت  
 مقداری مسافده بزى استقبال و کتوروب بر باغچه ملی و حوضلی  
 کیر سرایه قوندروب و شاه کندی و آلات مطبخنی و غمله سنی کوندروب  
 اتون و مکش طاقلریله اوچکون اوج کیچه بزى ضیافت و اغر لبوب  
 اوج کوندرکره عمه و الاتنی کوندروب بز کند و مطبخمزى قینادوب  
 اکلنورکن طقوزنجی کون اعتماد الدوله که وز برا عظملر یدر  
 بزى لری کند و سراینه دعوت ایدوب وارد یغزده بزى کوردیکی کبی  
 قیام و استقبال ایله او طه نک نصفه دک کلوب تکرار یرینه او توردی  
 بزى یانته الوب خوش کلدک بش کتد کدن صکره صاحب دوات  
 افندم حضر تلر ینک مکتوبلر ینی طلب ایلدی ایازم ایلیچیلک ایله  
 اول طرفه واریمز دن بونلر عظیم خوف و خشیته دوشوب چونکه  
 مملکتلر ینک نظامی پریشان و برقاق طرفدن هجوم اعدا ایله  
 احوال لری یمان اولمغله کویا که بز بونلردن سنوره قریب برقاق سنجاق  
 طلبنه کلمش اولاوز دیو بز دن مقدم مشاوره رو برقابه افراغ  
 ایده میوب بر ازهدا یا ایله بر ایلیچی کوندرمک تصمیم ایلش لربزم



## (تقریر ایلچی مشارالیه)

بِعْنَايَةِ اللَّهِ تَعَالَى وَتَوْفِيقِهِ غَرَّةً مُحْرَمَةً بِغَدَادِ دُنْ حَرَكَتِ وَأَوْنَجِي  
 اربعا کونی ابتداء سنور عجمه داخل اولندی مقدا مزیر مکرم  
 حسن پاشا حضر تلی بزم اول طرفه مأمور تیری شاه جمجاه جانبنه  
 و سنوره قریب اولان کرمانشاه جانبنه تحریر ایلکله خان مزبور  
 طرفندن مهماندارلق خدمتیه بر عجم اغاسی کلوب بزی استقبال  
 واعزاز تام ایله کوتوروب بشیجی کون کرمان شاهه وارلق اوزره  
 یملکک اولوب کرمان شاه خانی اتباعیه استقباله کله جک ایکن  
 بنم مانع وارد دیو اعتذار و کندوسی کلوب قرداشنی اوچوز  
 مقداری قزلباش ایله استقباله کوند رمش بو قولاری همان بی  
 اختیار دار غنلق صورتنی کوستروب بونلره ازار یوزندن شوکتلو  
 عظمتلو و قدر تلوال عثمان پادشاهنک مخصوص ایلچسی و نامه  
 همایونی حاملی اولامده بو عیارده برخان بنی استقبال ایتیمه والله  
 العظیم تابورایه کلدکجه بر قدم ایلرو واریم و بونک کستاخلغنی شاه  
 جمجاه جانبنه عرض ایدرم دیوالمه دوات و قلم آلدقده برقاج  
 آنلوری قوشارق خان مزبوره واروب احوالی سویلیوب عجله ایله  
 اته بندیروب تاملکله کلوب بزه عظیم اعتذار و معا کرمان شاهه  
 نزول و بش کون مکث و بزی سراینه دعوت و برار شکر پیشکشنی  
 و یروب بعده محل مزبور دن حرکت و دردنچی کونی در کزین نام  
 قصبه یه نزول زده میر علم پایه سیله اصل مهماندار اولقی اوزره  
 نخف قولی بک نامنده بر بیوک قیوجی باشی شاه جمجاه طرفندن  
 یوز قدر اتلو ایله کلوب بزی استقبال و یومیه ایکوز اللی غروشلق  
 ذخیره و بر ملک اوزره فرمان کتوروب ایکی کون مکشدن صکره  
 دردنچی کونی دار الملک قدیم لری اولان همدا ان شهرینه نزول  
 و حاکی کلب علی خان بالنفس کندوسی التیوز قدر اتلو و پیاده ایله

حسبیه دوز با جمله جمهوری و سوار اولدیغی زورخه سیله هلاک اولق مرتبه لر قریب اولمش ایکن کوچیه خلاص بولش دیواعتداره آغاز و حال منوال اوزره ایکن مطلق دولت علیه رضاسنی تحصیل ایچون اول کونلویه دیت نفس و مال اولق اوزره یکر می کبسه اچمه و بریلوب و بالجمله و ندیک ممالکنده بولنان اسزای مسلمینی اطلاق اتمک اوزره نیساز ایلمشله دیوبوماده تک عفوئی باینده قبل دولت علیه دن رجاسنی عرض و تقدیم و ماه مر قومک اون ایکچی صالی کونی دیوان همایونده هدایاسنی تسلیم ایدوب لکن فیابعد بومقوله حرکت و قوعی باعث اشتداد قهر قهرمانی اوله جغی کندویه تفهیم اولندی

(هوب ریج شدید)

برازایامدن بری علی التوالی شدت اوزره لو دوسله اسوب موسم ار بعینده هوالرفصل صیف قدر کریمت اوزره اولدیغندن خله لرده آتسه احتیاج دکل خلق لباس شتایی اسنشقال ایدر اولمشیدی ناکاه ماه مزبورک اون بشچی جمعه کیجه سی بعد المغرب هواپویرازه تحویل ایدوب اوچکون اوچ کیجه شدت برد و مطر متمادی واستانبول و حواله بسنده بی نهاییه منازل و بیوت و درود یوارک انقلاع و انهداننه باعث و بادی اولدی

(عودت و وصول دری افندی باستانه از جانب ایران)

بالاده ذکر و تفصیل اولنان مواد ایچون قبل دولت علیه دن شاه عجم طرفنه بروجه سفارت شق سانی دفتر دار لغی پایه سیله ارسال اولنان دری محمد افندی اتمام خدمت تبلیغ اوامر طرف دولت ایتدکن صکره عودت و رجعت ایلیوب قطع مراحل ایده رک ماه صفر الحیرک اون بشچی کونی آستانه سعادت و اصل و کتوردیکی جوابنامه و تقریرندن حقیقت حاله اطلاع حاصل اولدی

شعور اسلامیه دن اولسون بارقله لری اهلایلی ایله وندکلویننده  
 دولت علیه نك كفرة. سفوره ایله جنك وصلحن دن قطع نظر عداوت  
 قدیمه اولوب ایلم صلحه دخی بربرینه هجمه خسارت صالدقلری  
 و خلاف شرط صلح سلاح مال واسیر الدقلری معروف و مشهور  
 و بوم صلحه انعقادنده وندکلو مبادریله اولسون اوزرنده نه کونه  
 محاربات و مصادمات وقوعه کلدیکی بالاده مذکور اولوب و بو  
 حرکتلرینک نظام امن و امان صلحه یه خلیل کلی و یرمسی بجزوم  
 ارباب عقل و شعور اولغله من بعد طرفیندن اول مقوله اختلال  
 امنیت صلحی موجب اولور حرکات منعنده غایت اهتمام اولنمق  
 اوزره معاهده و منافع نهب و غارت فواید تجارت بدل قلوب ایکی  
 طرفک تجاری ممالک جائینده آهنگ کسب و کار ایتمک اوزره  
 مواعده قلمش ایکن بوسنه مبارکه ده تجارت وجهی اوزره  
 وندیک مملکتنه روانه اولان اولسون سفینه لرندن ایکی سفینه نك  
 احتراقی خبریله اولسون خلقندن کلان کسنه لرنده کلودن فریاد  
 و تجارت کیلرندن ایکی سفینه لیمانده لنگر انداز ایکن دوژلری  
 نامه اولان کافر لیمانده کندویه مخصوص زور قچه سنه بنوب گویا  
 برجانیه بهانه سیر و تماشا ایله عازم اولدوقده شتک طریقله وافر طوب  
 آندقلری ائتاده سفینه لریمک جبه خاله سنه آتش القابو بو قدر نفوس  
 و اموالی میانه آب و آتشد ه تلف ایلدیلر دیو علی التفصیل واقع حالی  
 معروض درگاه عدل و داد ایلدی لر غلطه ده متمکن وندیک ایلیچیسی  
 کتوردیلوب بو خصوص ایچون عظیم مؤاخذه اولدوقده هزار  
 رجا و نیاز ایله استفسار حقیقت حال ایچون وندیک طرفنه آدم  
 کوندرمک اوزره استمهال ایدوب کیدن آدمی کلدکده بو خصوصک  
 وقوعی محقق لیکن قصد و عمد ایله اولیوب قضاء وقوع بولمش  
 بر کیفیت اولدیغندن غیری اول ائتاده سفینه له قریب محلده بولنمق

تعیینات و افره انعام و مجبی و عود تلرنده عطایا و خلع کرانها ایله  
اکرام اولندی بئاء علی ذلک اول دیار اها افسندن هر آرزومند  
زیارت بیت الله الحرام اولنر قبل دولته سفارت نامیله کلمک و سبیله  
نیل لطف و انعام اولد یغین استفهام ایتدکر نندن ناشی بودفعه  
متعا قبا اوز بک ایلیچیسی نامیله اوج نفر کسنه خواشی و خدامیله  
آستانه ساعته کلوب خطر حال و آرام ایلدیلر اوچنه دخی منزل  
و تعینات و یریلوب سبب آمدشدری استعلام اولدوقده مطلق  
اظهار شوق و غرامی متضمن نامه لر ایله متوسل عزیمت بیت خطیر  
و ایکیسی اوز بک پادشاهی ابو الفیض محمد بهادر خان طرفندن  
و یری مضافات ممالک اوز بکیه دن اولان بلخ خانی طرفندن بعث  
اولمش سفیر اولد قترین تقریر ایتمیله شهنشاه ربع مسکون  
درکانه نامه و ایلیچی ار سالی مطلق کار فرمایان سلطنت  
و استقلال اولنره مخصوص اولوب ممالک ملوکده خان اولنرک  
مستقل نامه و ایلیچی ارسال ایتسی غیر معهود اولمغله بلخ خانی  
طرفندن کلن ایلیچی به رخصت مشول مجلس همایون ارزانی  
بیور لیوب اوز بک پادشاهی عنوانیله معنون اولان ملک بخارا  
ابو الفیض خان حضر تلی قبلندن دعوی سفارت ایدن  
سفارت ایدن ایکی نفر ایلیچی معناد قدیم اوزره ابتدا وکیل مطلق  
دولت علیه عثمانیه اولان وزیر اعظم عالی همم حضر تلرینک  
حضور عالیترینه مشول ایله ماده سفارتلرین عرض و تقدیم و ماه  
صفر الحیرک اوچینی صالی کوننده واقع دیوان همایونده وزرا  
و وکلا عرضه کیردکده حضور همایون شوکتقرونه وضع ناصیه  
تکریم ایدوب نامه لرین تسلیم ایلدکدن صکره خلع تملر الباسیله  
مظهر الطاف شهر یار هفت اقلیم اولدی

(هلاک سفاین اولکوز دروندیک و اعتذار طائفه مر قومه)

تفصیل و تکریر اولند یعنی اوزره بارگاه قریب سملطنته ن مطرود  
 و مبعود اولان سابقا بوستانی باشی سیواسلی سید محمد اغاک  
 قرینداشی اولوب بر قاج سینه دن بری سیوس والسی اولغله کمال  
 جور و پیدای اول مملکتی بر باد ایلیمان محمد پاشا دن حقوق نامی استرداد  
 ایچون بوندن اقدم امر عالی اصدار و ابراد اولنمش ایدی لکن  
 مظالمی حددن افزون و عجزه رعایا ظلم و تعدیس سندن جگر خون  
 اولوب آتش درونلری قهر و اعدا سندن غیری وجهیله پذیرای  
 خود و سگون بولیه جنی معلوم همایون اولغین صادر اولان  
 خط شریف موجب قتلنه بامباشر تعیین و اعدا میله سوز سینه  
 ستم دیده کان دفع و تسکین اولندی لکن قرینداشی اولان اغای  
 هر قوم برادرندن خوفه تابع و پریشان ساز حواشی و توابع اولوب  
 غیبت و فرار اختیار و کندی سوء حرکتی سببیه و سعسرای عالمی  
 باشنده دار ایلدی

( وقایع سینه اربع و ثلثین و ماہ الف )

( اجتماع سفیرای اوزبک در آستانه )

باب عالم مآب دولت علیه روی اتجای اعدا و احبابه کشاده  
 و هر طرفدن ایلیچیلر فرستاده قلمق موافق رسم و عاده اولوب  
 خصوص مابینده موافقت شرع و احکام اولان ملوک اسلام  
 رکاب همایون شهنشاہ انامه بعث سفیر او ارسال خلوصنامه ایله  
 اظهار موالات مصادقت فرجام ایتمک عن قدیم الایام مستحسن  
 عقلای کرآمد دیو اوزبک پادشاهی طرفدن سینه ده پیش  
 التی قدر ایلیچی نامه ایله آدمیرکلوب الارنده اولان ناملرک مفهومی  
 شوق و غرامی متضمن بر سادہ سلام و هدایای بر قاج اسب  
 لاغر شکسته اندام ایکن و فورشان و شوکت دوات عثمانیه دن ناشی  
 یهوده آمد شدلرندن بچشه تنزل اولنوب علی مراتبهم کلنلره

و کوزلی بیک کی ایدی و جیرا نلرو سود کی بیاض صفیلر کوردک  
اندن بردارثه به دخی واردق انده دخی بو کونه جرات ایدوب طیور  
قومش لطاو سلرک انواعی وار سود کی بیاض و طا و سسلر کوردک  
و بر بحراه ده ایکی پاپاغه کوردک که هیچ مثالی کورلماش جنده  
طاوق قدر اغزلی انسان اغزی قدر وار و قویرقلری ایکی  
قرشدن زیاده درو بتون نار چیچی رنگنده آل اولوب سینه سنده  
صاری نقطه لر وار بزی کور نجه فرنگی الفاظه فریاد و فغانه باشدیلر  
و نیجه کورمد بکمز طیور کوردک که حیران اولدق اخشام قریب  
اولغله سرایه کندک بعد الطعام بیوک حوضه ناظر پنجره لردن  
بانجه سیر ایدلم دیدیلر چن بانجه به باقدق اون بیکنن زیاده قنادیل  
ترین ایتمش لر و جهله اورنه لق روزروشنه دونمش و حوض کیرک  
ایکی طرفلرینه قند یلرد یزوب عکسی صویه اورمش بر غریب  
تماشا ایدی بو ائاده انی کوردک که بر بیاض شعله دن برسه با ظاهر اولوب  
اوزرنده بر شکل هلال هویداوانک اوستنده بر تاج پیدا اولدی بونلر  
هر بر ملکه بر کونه علامت اشارت ایدر لر ایش بز م پادشا همزک  
علامتی قرا ایش بره آرات ایچون اول شکل ساخته ایتمش لر و بین  
و یسارنده عظیم انواع فشنگ شنلکاری اولوب ایکی ساعت سیر  
و تماشا اولندی بعده شوال المعظمک طقوزنجی کونی پار یسندن  
حرکت و جانب و طنه عزیمت اولندی وره کذار بزمده نیجه قرا  
و قصبان سیر ایده رک سنت قلعه سنه کلوب ماهذی القعدمنک اون  
دردنجی کونی بزم ایچون بکک قلبو نلردن ایکی قلبو نکه بری  
الشمس پاره طوب چکر دی تعیین اولنوب بره منتظر لر ایش سوار اولوب  
ذی الحججه الشریفه نک اون التبی کونی دارالسلطنه العلیه لیمانه

وصول میسر اولدی

( قتل میر میران سیواس و فرار محمد اغاسر بوسه تالیان سابق )

برآمد اول دوز بین کرانی پست و بلند و پیش بسد و عین و یساره تهریک  
 ایدہ یلور ز دخی دور بین ایلہ قرہ باقدق جرمی غایت کبیر کورینور  
 دورینہ صغیردی و هیئتنی بویله مشا هده ابلدک کہ ایچی سونکرلمش  
 برصمون اتمکی وسطندن شق ایلدک اول صورت حالتی وار ایدی  
 کویا جرم قرده اغوارود هار اولوب چقوریر لر کولککہ اولغین  
 کبود رنگ کورینوب زمینی بیاض و براق کورینوردی بعد العبد پنجشنبه  
 کونی جانب وطنه عودت مراد ایتشیدک قرالک کتخداسی  
 واقرب اقرباسی اولان موسی دوق صغن صیدینه کتمک ایچون بزنی  
 چیفه تلکنه دعوت ایدوب هر چند عذرا ایتد کجہ مفید اولمیوب  
 بالضروره اجابت ایلدک ایزتسی کیدوب بعد العصر واروب اول  
 کیچہ اندہ فالوب سخری صیدک گاهه روانه اولدق و بزدرت بار کیرلی  
 برهنظوه بنوب کندوسی اعوان وانصار یله ایکوز قدر آدم سوار  
 اولدیلر وارورمانه کیردک کہ سر اپا زوقاقلریا پیلوب ایکی طرفی هموار  
 یرک سب ایلہ پوشیده مقر اصلریله قرقلمش بلند دیوار ایدی بش الی  
 ساعت قدر اول هموار مقر اصدن کچمش اورمان زوقاقلری اراستنده  
 شکار اردنجه ترک و تاز ایدوب بعد استیفاء الحظ عودت ایللیوب  
 سر ایلہ کلدک قارشو طرفه عظیم بنال کورینور ایدی اورا یه واردق  
 مکر و خوش خانه و قوشخانه ایش ابتدا بر محله و ازندقه کار کیر کوچک  
 او طه لر کبی یا پوب محکم تیمور پر مقلقلر ایتشلر برنده اوج ارسالان کبیر  
 وار ایدی و برنده دخی ایکی قیلان وار ایدی و سائر حجرات دخی  
 آیولر و قورنلر و دلکولر و قره قو اقلر و میون و شبکلر و نیجه  
 کورمدیکمز حیوانات غریب اشکل ایلہ مالا مال ایدی و یکی دنیادن  
 کلکش ریججه حیوان کوردک کہ طرفلری کیک کبی و کودلری صغر قدر  
 وارو تو یلری قبون تو بنه مشابه کردلری آت کردنی کبی بلند و قوی  
 قولاقلری و در یستی آت قولانغی کبی لیکن باشی واغزی و برونی

نشیبیدن فرازه چبقارمق ایچون نیجه آلترو دخی صنایع  
 بد بعه غریبه یه متعلق بحساب آلتروار که تعداد اولمز و کبیر  
 طعام سنی سی قدر دمشق آینه دن مقعر الشکل پرتو سوزل وار  
 پولاد سه پاز او زربنه وضع اولمش کراسته پاره لری طو تدیلر  
 علوانسوب سوزان اولدی وقوزشون طو تدیلر بلا توقف  
 مذاب اولدی وهیئت وهند سه آلتلری خود بحساب ابدی  
 و پولاد کرسیلر اوزره کره ل و ار که هر برینک ایچینه اوج ادم  
 اوتورمق قابل ابدی ودخی نیجه کور لمدک آلات نجومیه لری سیر  
 و تماشا ایلدک که علم نجوم مدن ادنی خبر دار اولان ادم بو آلترا یله  
 زمان یسیرده استناد اولق متصوردر از جمله خسوف و کسوف  
 ییلحکیمچون برآت ایجاد ایلشله بر قاج دأره دن مصنوع و اطرافی  
 ارقام ایله موضوع وشمس وقر اشارت اولمش دأره لردور  
 اولندجه ساعت عقربی کی رمیل وار اوجی ایجه کی مدور کاه  
 شمسه وکاه قره اوزاند قده بتوغمی ستر ایدر ناقصی ستر ایدر  
 هر تقدرایدر سه فلان آیده خسوف واروشوق قدر اصبعدر  
 دیو حکم ایدر لکذک شمس دخی بویله درو ثوابت و سیاراتی  
 سیر ایچون بردور بین پیدا ایتشلر بویله که آینه سی بربر آینه سی  
 قدر تنکهدن قبور ایتشلر قویو طولو مبه سی کی اولمش و طولی  
 اللی ذراعدن متجاوز و برکی سره فی اولوق ایدوب  
 انک ایچینه یا تر دوب بند ایتشلر واندن صغیر بر آینه دخی  
 دور بینک باشنه قویوب جمعاً ایکی آینه سی وارورصد  
 کاه مید انک بر محله برکی سره ندن عمود وضع  
 ایدوب باشنه مقعره شکلنده بر تکرلک وضع ایدوب  
 برآت او یچنه ایتشلر اول آلتک براوجنی دورینه محکم بند ایدوب  
 او چنه دخی قورشونلر و تمورل آورده ایتشلر ج ائقال صدمتی اوزره



اولمشدر و خانه زینک اکثری کار کیر بشاد در و متانت اوزره  
یا پیلوب و خوش طر حدر و شهرک و سطنده سن نهری گذار  
ایدوب اوج اطه حادث اولمشدر شهرک و سطنده قلوب  
جسر لایله طرف طرف گذار اولنور بواشاده رمضان شریف  
کلوب صائم اولدق و کبجه لر جماعت لایله تراویح قلندق فجر مقدم  
ظهور ایتمکله بش بچق ساعتده امتساک ایدردک منکام صیفده  
ایکی ای قدر فجر کبجه لریک زمان یسرده غیبوبت ایدردیو  
منجم باشیلری خبر و یردی و رمضان شریفک اون التنجی سبت  
کونی وداع ایچون منوال مسبوق اوزره مقدم ما بواشدر یغمر  
دیوانخانه یه واردق قرال تختده اوتوروب لالا مرشال بقفا سنده  
وصی میبندده و سائر و کلاسی مینه و مبدسه علی مراتبهم  
دیزلمشدر ایدی بری کور دکلر نده قیام ایلدیلر بر دخی وجه  
سابق اوزره قرینه وارد یغمر ده وداعه کلدک دیو خوشنود لقلر  
عرض ایلدک مرشال دخی قرال اعزندن جواب و یروب  
سزک ایلمچیلکر ایکی دولت ما یبندده اولان قدیمی دوستلغ  
محکم اولسنه باعث اولدیغی بی اشتباهدر دیوب نامه قرالک  
انه و یردی قرال دخی نامه سنی وزیرانه و یروب اولدخی بره و یردی  
بر دخی آلوب دیوان افند بسنه تسلیم ایتدک بعده وجه مشروح  
اوزره وداع ایدوب خبندق خانه مزه کلدک و بو ائنا ده جمله ایله  
علی مراتب و داعلشوب و جسمه ایرتسی کونی بیرام ایلدک  
و بوشهرده قوجه قرال بر منجم خانه بنا ایتمش وقاسین نام  
بر استاد کامل ایچون رصد کاه ایتمش بر عظیم قله بنا ایتمشدر  
کار کیر اوج طبقه در و هر طبقه سننده متعدد اوطه لری وارکه  
آلات نجومیه و رصدیه ایله مالامال و جراثقال صنایعنه  
متعلق نیجه آلات و خلا و ملا بی تجربه ایچون آتار و صولری

منجما و زد دستکاه وار و بیک قدر عملی سی و از بر جام آینه بی الحی ایله  
 دستکاه اوزرینه یا پیشدیر و ب وایک بئسنگ دخی ار اسنه مخصوص  
 بر قوم و آتی صوابله دو کوب درت ادم اول آینه نری بر پینه سوررل  
 تاخشونتی کیدوب ملاست کلنجمه بعده طرف اخرنی دخی بویله  
 ایدوب تمام املس اولد قده باشقه دستکاه لره قویوب برسرخ  
 ترابی مخصوص الات ایله سورمکه جلا و بررل بحساب آینه لری  
 وار ایدی صاحب کار خانه ایکی آینه کو ستردی که نه قدر بیوک  
 آینه یا بمق ممکندر دیوسعی بلیغ ایله تجریه مر ادا پتدک بومر تبیه  
 دکن ایده یللدک بو نك طولی بوزد رت پارمق و عرضی الشمس  
 درت پارمق عجبا بوندن کیر اولماز می دیوتقید ایتدک و بونی  
 یا بدق لکن عرضی طولنه مطابقی ایده مدک طویل او لمغله  
 عرضی ناقص اولدی و بونک طولی بوزاون درت پارمق  
 لکن عرضی قرق سکر پارمق درت دیدیلر و هر بی کویا بر یوکک  
 قدر وار ایدی و بزح حساب مرده پارمق حسابی بنا ذراع ایله  
 یکر می درت پارمق بر ذراع در اینسه اولک طولی درت زراع  
 سکر پارمق و عرضی ایکی ذراع اون اتی پارمق ایدر و اینسه  
 ثابنک طولی درت زراع اون سکر پارمق و عرضی ایکی ذراع  
 ایدر و پارس شهری نفس الامر ده استانبول قدر بو قدر و لکن  
 تناری اوچر در در قات اولوب یدی قات یا پلمش خانه لری دخی  
 چوقدر و هر طبقه سنده برکوه اهل و عیال لر ایله ساکن او اولر  
 وزو قاقلرنده خلق زیاده چوق کورینور ز بر اعور تلر زو قاقلر ده  
 دا نما خانه بجاننه کرمکده درلر اصلا اولرنده او تور منزل و رجال  
 ونسا مخلوط او لمغله شهرک ایچی زیاده غلبه لک کورینور  
 و دکا ندرده او تور و ب الش و یریش ایدنلر زتلر در و زوقا قلی زیاده  
 و سه متلی اولوب سر اپامر بع یونلمش قالدیرم طاشیله فرش

کراتها در مثلاً بر سادۀ منقش و مصور کلیم اوج درت کبسه  
 آینه ایدر اگر قلابدان یا خود صرمه ایله طوقنور ایسه  
 آکا کوره نی قیمت اولور مز بوردخی واجب السیر در دیو واردق  
 ایلمی کله جکدر دیو تقدیر طوقنمش حاضر و موجود کلپلر و آینه  
 کارخانه نک دیوار لینه آصمشلر عظیم کارخانه اولمغله دیوار لره  
 یوزدن متجاوز کلپلر آویزه ایتمشلر ایدی سیر ایندی یکمزدۀ انکشت  
 حیرت در دهان اولدق مثلاً شکوفه لری ایشلمشلر باقد قده کویا  
 بحسم شبسه ایله طور و تصویر لری نک نگاهی و مژگان و ابروسی  
 خصوصاً باشلرنده صا چلری و لویه لری بر مر تبده کوستر لمشکه  
 خطایی کاغد اوزره بومر تبده صنعت اجرا ایتمکده ما نع  
 و بهزاد عا جز اولور کینده اظهاسر سرور ایچون خندان  
 کوستر بلوب و کینده حالت حزن اظهاسری ایچون محزون  
 و کیمی دخی خوفدن هر اسان و کیمی کریان و کیمی بروجعدن  
 متالم کوستر لمشکه بادی نظرده هر کسک حالتی فهم اولنور  
 هر تقدیر توصیف او انسه تصور او انانندن زیاده درودخی  
 دستکاهلرینی تماشا ایتدک یوزدن متجاوز و زوبش التیوز عماله  
 بافتده لک ایلر تارلری هموار ایشلمش پیانغی اولوب بودلری  
 الوان ایکندر بهضیلری قلابدان و بهضیلری صرمه ایله طوقنوردی  
 هر کلیمه نقش اولنه جق نقوش و تصاویر و غنلی بوغا صیلر  
 اوزره الوانبله تحریر اولنمش وانلری تارلره سیاه ایله رسم ایتمشلر  
 و اصل رسم دخی یا نلرنده نظر کاهلرنده طور و بوقوش و تصاویر  
 و شکوفه لری نک الواننی بودلر ایله آکا تطبیق ایدر لور هر عظیم  
 کارخانه دخی وار که آینه خانه در بو دخی قرالکندر  
 بونده دخی ناظر معرفتبله فروخت ایدر لری آینه پرداخت  
 ایتد کارینی کور میکیچون آکا دخی واردق بونده دخی ایکنوزدن

وعروق و عصبان دخی مشاهده اولنق ایچون بال موعدن  
هر عضوی مجسم تصویر ایتمشله بکان بکان تماشا اولنور و طالبلره  
دقت درسه ارات ایدر لر و عروق و عصبانک الواتی تشبیه ایتمشله  
بومقوله امورده تقید و اهتماملرینه سوز یوقدر و برداره سی طاب  
خانه در انک دخی مخصوص مدرسی وار اول باغچه اکاتسلیم  
اولمشدر دو اخانهیه واردق مخصوص او طهری جمله حجرات ایتمشله  
و شبشه لریله انواع ادویه بی جمع ایتمشله بروجهله که دنیاده موجود  
اولاندن برشی خارج قالماق اوزره نیجه برویحی مجایدن احجار  
و اشجار و املاح و معادن جمع ایتمشله که قابل تعداد دکلدر کلدک  
باغچهیه کتب طیده مسطور اولان نباتات تقدر وار ایسه جمع ایتمکده  
بر مرتبه اهتمام ایتمشله که عجم و اوزبک دیارنده حاصل اولان نباتاتدن  
کتوروب دیکمشله و هند و چیندن و علی الخصوص یکی دنیادن  
اولقدر اشجار و ازهار و نباتات کتورمشله که لایعد و لایحصی غریب  
و عجیب کورلدک اشجار و ازهار و نباتات کوردک که کورمیا نله تعریف  
و توصیف ایله افاده ممکن دکلدر پارس شهرینک هواسی بارد اولغله  
یکی دنیانا تاتنک تریه سنه نامناسب اولغله ایونلق کی مستلر یاپوب  
اطرافنی جام چارچوبه ایله احاطه ایتمشله و بونلرک تحتلری خالی اولوب  
اوجاقلر ایتمشله شدت شتاده یکی دنیاهواسنه معادل اوله جق قدر آتشلر  
یاقلغه جام کی تحتدن تسخین ایدر لر و سخنوتی معتدل اولسون دیو  
سرکین بقرایله قورصلر ایوب انکله تسخین ایدر لر تابومرتبه ده  
مطلوبلرینه وصولده دقت ایدر لر و دخی نیجه سربلر و کلبسالر و کلبخانه لر  
سیر و تماشا اولمشدر که تعداد اولمز او کلیم باقلر ایچون مخصوص  
پرکار خانه وار که قیرالکدر قرال طرفندن ناظر اولان کسنه نک اذنی  
و معرفتی اولدجه کسنه یه کلیم فروخت اولمز و طوقو تمق  
استیان ناظر دن ماذون اولوب خرچن و یروب طوقو دروغایت

طرز اوزره وضع اولمش جمله کار کبر و کبر له یاپاش بر بنای  
 عجب در بر آخور ایچون بو قدر تکلفنه حاجت وارایدی دیدم قصده  
 مقارن در فرانجه پادشاهنک آخوری چاسارک سر ایندن مکلف در  
 دینک ایچون بو تکلفنه همت صرف اولمشدر دیدیلر و بو باغچه یه  
 کلن صورله دخی اول قدر تکلف اولمشکه جمله یوللرینی سیر ایلدیک  
 بر باند پشته اوزره بر دریاچه یاپاشلر جمله صورل اول حوضده مجتمع  
 اولوب اندن سرای جوارنده رعالی مخزن بنا یتیشلر بوز قدمه دن  
 متجاوز زردبان ایله صمود اولنور و باسنده بقردن بر کبیر حوض  
 ایتیشلر و بش عددینه بقردن ایچنه آدم صغار کونکار وضع ایتیشلر  
 ایچندن صورل جریان ایدوب حوضی طولدرمش و اول حوضدن طرف  
 طرف جریان ایده جک یوللر یاپاش مقصود اولان جانیه جریان ایدر  
 و اطرافده اون ساعتک یه دک بر ماصوره صوبولندجه یوللر یاپاش  
 جمله سن بر ره جمع ایدوب کویا بر نهر اولمش اول پشته اوزره  
 دریاچه یه جریان ایتیکده در عجاایات دهر دن عدا و نغمه شایسته  
 بر طرح بدیع الاسلوب در بش کون مکث اولنوب بعده یتنه پار یسه  
 نقل اولنوب منزلزه کلدک و شهر ایچنده عجایب و غرایب بنالر  
 و سیر ایلر و باغچه ل وار در که تعدادی ممکن دکلدن بر باغچه دخی  
 کوردک که قرالک ایش و بو باغچه براقج دائره دن عبارتدر برداره سی  
 تشریح خانه در مخصوص مدرسی وار و جمله و حوش و طیوری تشریح  
 ایدوب مخصوص او طهر و برلر وضع ایتیشلر از جمله بتون قبلی تشریح  
 قیلوب نجیر ایله برجس وضع ایتیشلر که کویا ایاق اوزره طورر لکن  
 علم و شهمدن عاری اولوب عظامی بر بندن منفصل اولماق ایچون  
 هر بره منصلی آخره تیمور تلر ایله بند ایتیشلر هر عضوی کرکی کبی سیر  
 و تاشا اولنور جمله و حوش و طیور دخی کذلک و متعدد رجا و نسادن  
 و اطفالدن انسه نلر وار هر عضوی سیر اولنور و لحوم و شحموم

صعود ایدیلر و الحاصل و رسلیه بر باغچه در که درت سرای و درت  
 باغچه دن ع ارتدر بو مجموعتک دوره سی یدی ساعت قدر مسافه ایش  
 و دیوانخانه سنک ایکی جانبده غایت اعلا صماقیدن مصنع ایشلمش  
 کیر فوانوز دیر مشلر و عرفاندن کیر قایه قوشلر و کور لمدک مقبول  
 و معتبر اچما ردن تابه نوشلرایله تزیین اولمش بر جانی کیر پنجره لر  
 و باغچه به ناظر و بر طرفی سرایا آینه لر قونمشکه دیوانخانه تکرار بدخی  
 آینه ده عکسن ایدوب غایت وسعتلی کورینور و هر نه جانبنده قعود  
 اولسه باغچه سیر اولنور و اوبله مصنع او طه لر وار که تعبیر اولنور بونلر  
 او طه لر بنک دیوار لرینی قالیچه لرایله و مخصوص کلیملرایله یا خود  
 قطیفه و قاشلرایله ستر ایدر لر بوسرایک اکثری او طه لری صرمه ایله  
 منمش ایشلمش کلیملرایله مستور و مزین ایدی خصوصاً قرالک  
 ایکی فراشنی کوردک که ذی قیمت و غایه الغایه مصنع ایشلمش ایدی  
 و بر ساعت کوردک که رخروس رسم ایشلر ساعت کلد کده قنادلرین  
 صالحوب و اعزین آچوب بهینه خروس کبی اوج کره صد ایدر  
 ایکی قبو آچیلوب ایکی کشی آلرنده سیم قلعار و دیوس درت چیرک  
 چالوب عودت ایدر و قبول قپانوب بعده برقبو آچیلوب تخت اوزرنده  
 قرال چیقار ودخی اوسنده برقبو آچیلوب کویا بر ملک النده تاجیله  
 چقبوب قرالک باشی اوسنده طو تر و بالای ساعتده شکل آفتاب  
 طالع ایدر بو ائشاده ساعت فصل ایشکه باشلوب تمام ایتد کده  
 اشکال مکانلرینه عودت ایدوب قبول قپانوب ساعت دخی چالار  
 و اولقدر تحف و تقاریق سیرو تماشا اولمشدر که قابل تعداد کلد  
 و الحاصل بر سر ایدر که اور و پاده نظیری یوقدر دیوشهرت شعاردر  
 و سرای قارشوسنده ایکی آخور بنا ایشلر برینه بیوک آخور و برینه  
 کوچک آخور دیر لر هر بری باغ و باغچه سبیله و متعدد و مکلف  
 او طه لر به بر سرای عالیدر و آنلر بغلیا جتی بر لری دخی کورمدیکمز

اطر افنده فواره لری وار بونک صوبی شدت برله آغله کوپوروب  
 اول زببان بکپاره کوپکدن مصنوع برشکله کپرغریب تماشادر  
 وبربرده دخی برنیجه بیاض مر مردن برشادر وان ایدوب  
 اوزری مسطح واول سطح اوزره برصنم اوتورمش صوفوران  
 ایتد کده صنم ایله سطحک پیننده اولان شکافدن هموار جریان  
 ایتکین اولشادر وانی قاپلیوب بکپاره برته جامی کپی  
 کورینور بونک دخی نظیری کورلما مشدر و قتی چوق  
 حوض و شادر وانی وارد رمن حیث المجموع نظیری یوق  
 وبوبانجه بر مقدار مرتفع محله واقع اولغله اجرا اولنان صورده  
 اولقدر صنعتلر واجه ل خرج ایتشلر که حسابه کلز اولاسن نهرندن  
 صوالغه محتاج اولشلر یوزالی ذراع الحقه واقع اولغله یوقارو  
 صوبی چیقارمغه حبله ل ایتشلر که تعبیره صنماز نهری سدایدوب  
 اون ایکی عظیم و کبیر چرخلر ایتشلر که آب نهر ایله دوران ایدور و بر  
 چرخه بر طولبه قومش و طو لمبه دن حاصل اولان صوبی یوقارو  
 چیقارمق ایچون آدم بلی قدر بش صره تیموردن یا پلش کونکلر دیزمشلر  
 یوقوش یوقارو طور یورلر و بونلر که نهی ایتنده بر خزینه ایتشلر  
 صو اول برده جمع اولور و صوبی یوقارو به ضربله قسر ایتک  
 ایچون چرخلردن نهسایته وارنجه بر برینه منسلل تیموردن  
 بندلر ایتشلر چرخلردن ایتد کجه اول تیر بندلری ایلرو و کپرونحرک  
 ایتکله طولبه لردن حاصل اولان صولری اول تیموردن کونکلر قسر ایله  
 ادخال ایدوب یوزالی ذراع مرتفع محله زربانه چیقار کپی چیقوب کیده یور  
 بر صنعت ایتشلر که سیرو نقله شایسته در بده اول خزینه دن بالای  
 کمره یینه تیموردن عظیم کونکلر دیزمشلر و کالاول آلات قسر ایله صوبی  
 کونکلر ادخال و بالای کمره ایصال ایتشلر واقعا مثلی مسموع اولدق  
 بر صنعت اظها ایتشلر و آدم لری بالای کمره یوزیکرمی بش آباق زربان ایله

سیرینه مشغول ایکن صوبی قویو یروب فورانه باشلیوب خلق  
 بر برینه کبروب این المفرد بیج و تابلر بن سیر و تماشا ایدر لر ایتمش حتی  
 بردخی نراکتله بیلیمز جه اولان آدمیزی قوشخانه لری سیرایدک  
 دیو اول حوالی یه ایندروب صویه کشاد ویردکده عظیم سیر  
 و تماشایه سبب اولمشدر و بو کاکبزر نیجه صنایع و غرایب تماشا  
 اولنوب ایرتسی کون نهر چلبیانک جانب غریبسنده واقع ماردلی  
 نام سرای دلکش او بیغچه رعنا تماشا ساسنه واروب بر نزمه تگاه  
 زیبا مشاهده اولمشدر که مثلی یوق باغچه سنک طرح و طرزی  
 عنده جله یه راجد ربونده تعبیه اولنسان اشجار ملتفه  
 المساقی بر یرده کور مدک منلا ایکی جانیده اولان بلند اشجار  
 دالرینی بر برینه اوله آمیخته ایتمشدر که بر سیر بلن سکر پیدا اولمش  
 بارانده هوایو زندن رهر و اولان بارانیه یه محتاج اولمز و اشجار  
 دن قیوسیه و دهلیز یله اوطه لر با پشم لبرک سبر ایله پوشیده  
 اولمش و اشجاری کونا کون شکلره قوشلر بر وضع و طرز ارزره  
 ترتیب ایتمشدر که رویتنده باطبع فرح و سرور مشاهده اولور  
 و بو باغچه نی تماشا ایتمکده

( الدنيا سجن المؤمن و جنة الکافر )

مضمون شریفک نکتته لطیفی آشکاره اولدی بوندن ماعدا  
 سرای مقابلنده فرازه طوغری یتش ایکی بیاض سر مردن  
 بر نرد بان ایتمشدر اون اسم یان یانه چیهه بیلور و ایکی طرفنه بش اون  
 بصا مقده بر فواره قوشلر و نرد بان نهایت بولد یغی محلامه دخی  
 جمله فواره دیر مشلر و بوزدان بر حوض ایچنه ایتمش صولری  
 آتغه بشلد قده بر هند سه برله آفر که اول عظیم نرد بان  
 بیکاره بلور جامدن یا پلش ظن اولور برحالت مشاهده اولنور که  
 تعمیر اولنمز و بر محلامه دخی بکر می بش ایاق نرد بان ایتمشدر



- حوضلك ايقردن بر نهر حداث اولمش، و بونهری چلیپاشکلنده  
 ایتشلر و افر قایقلر وار باغچه نك بر طرفنده بر سرای وار که  
 ریانونم دیرل اول سرایی تماشایچون ایرتسی کون بر مکلف  
 دو شمش اوزری اور تیلو قرال سوار اولدیغی زورقه  
 سوار اولوب نهر ایله روانه اولدق جانب یمنی منتهی ولد یغی  
 محله اول سرای و باغچه ترتیب اولمش غایت مفرح سرای  
 بولک طرح و طرزى کندویه مخصوص اولوب اوچر در درقات  
 بنا ایدرلر لیکن بونی فقط برقات بنا ایتشلر باغچه سی دخی بر کونه  
 طرح اولمش که تعبیر قابل دکل بونده دخی کونا کون فسقیدل  
 و شاد روانلر ایتشلر که تعبیر اولمز جمله بی سیر و تماشاییدوب  
 ینه زورقه سوار اولوب نهر مر قومک جانب بسارینه عزیمت  
 ایتدک نهر منتهی اولدیغی محله بر سرای دخی بنا ایتشلر  
 انی دخی تماشایه چیققدق قوشخانه ل بنا ایتشلر و حوش و طیور  
 ایچون مخصوص کار کیر کوشکلر بنا ایتشلر و هر بر کوشک  
 اوکنده باشقه دائره سی و میدانی و وسطنده حوض و شادر وانی وار  
 اطراف دیوار ایله محاط دائر امامدار احاطه ایدوب جله نك وسطنده  
 بر قصر عالی و ایکی طرفنده خرده کاری غایت مصنع نقشلر ایله  
 مزین بر بردن کچمه بشر النیشر کوچک او طه لیا پلش بویله  
 مصنع که هند پیشخته سندن لطیف و غایت ذی قیمت صرمه ایله  
 مصنوع دو شمه ل ایله تزین اولمش اول قصرده او توروب  
 جله اولان و حوش و طیوری سیر ایتک ممکندر الان - یوانادن  
 برشی بوق ایدی لیکن مقده ما و حوش و طیور تقد رجع اولمش ایسه  
 مجموعک صورتی اول قصرده بحریر اولمش ایدی عجایب  
 مخلوقات تماشایلدک و اول قصر دن حیوانات اولان محله دکن  
 میدانی نقب ایدوب فالدرم طاشی ارالینه خرده فواره لوضع  
 ایتشلر بحساب خلق جمع اولوب پیکر لردن حیوانات

اشكال اراسنه قومشلا اندن بريره دخی كلك كه اوتوز ايكي عمو  
اوتوز ايكي كرايتشلر وهر كر التنه بر فواره قومشلا پارمق قاله  
فوران ايد راندن بر كبر حوضه دخی كلك كه وسطنده ايكيوز  
اوتوز بش فواره وضع ايتشلر اوچ قات وسطی سگسان قدمه  
فوران ايد رايكجي قاتی دخی ناقص او جني قاتی دخی ناقص  
مجموعی برسيم سر و هبئنده اولور و فواره اوله لری باش پرمقدن  
قاندرو آندن بر حوضه دخی كلك كه اطرافي ايكي قات صماقی  
مر مردن مصنع طربزون چوراش و ايكي طرفنده الوان مر مردن  
ايكي قصر باپلش و شادروانی يوز يكر می قدمه فوران ايدر  
سنةقولى فواره سندن صكره بوندن بلند فوران ايدر فواره  
كور مدك و ضرب ايله فوران ايتد بكندن زياده رشحه پاش اولوب  
برهوزون سيم سرو اولور كه انجق آندن بوسيع محله كلك كه  
حوضنك وسعتی جمله يه غاب بش چفته بر قاج قايق ايله ايچنده  
كزنك ممكن و ايكبش صره باش پرمقدن قالن لشم عدد فواره  
دبر مشلر صو آقد قده التمش دانه كمش سروی ايكي صره  
ديرلمش بويله مشاهده اولور و اوچ محلنده دخی اوچ شادروان  
قومشلا هر بنده اون بشر فواره وار بونلك فورانی خط مستقيم  
اوزره دكلدر محر فدره وای فشكل كبی بردن چيقار لوهر بری  
برجانبه ميل ايد رك فوران ايدر لر و بر كبر حوضه دخی كلك كه  
وسطنده شادرانی بر قصر قدروار و اطرافنده يوز دن متجاوز كه  
توبچدن مصنوع حيوان عجيبه وار هر بری اويله هندسه ايله ترتيب  
و وضع اولشم كه تماشاسی غم زدا و فر حفز ادر بونلك امثالی  
قتی وافر حوضلرو شادروانلر وار كه هر بنده بر كونه صنعت  
اجرا ايتشلر كه بر غيری بايچده ده مشاهده اولنما مشدرو بوقدر

اول محبوب سا قلا اویله ملتفه که کو یایکپاره کو رینوردی باغچه نك  
 جرمی درت ساعتك قدر مسافه ایش یزله نطو ایله بر بچق ساعت  
 کشت و کذار ایلدک یوندن صکره و رشال بیمثال سیرینه کیده جک اولدق  
 تدار کمزی کو روب جله اتبا عزم ایله نقل ایلدک یول اوزرنده واقع  
 مورون دبر لر قرالک بر معظم سرایی و باغچه سی وار ایش بکلکی  
 آند ایتک اوزره قول اولمش ایدی سحری عزیمت اولنوب ضحوة کبراده  
 واردق بر سرای تماشا ایتدک که وصفی ممکن دکل موقع سرای بر مرتفع  
 برده واقع اولغله جله پاریس شهرینی تماشا ایدردی غایت خوش  
 مقام ایدی طعام بنوب ینه اول باغچه یه مخصوص قرالک نطو ینه  
 سوار اولوب باغچه نی کشت و کذار ایتکه باشادق سنقو ایلده  
 کورد بکمز ترتیب عجیب اوزره شجار وزه قلا روسبر دیواری  
 فراموش ایلدک وقت عصره دك کشت و کذار اولنوب در ساله  
 عزیمت ایلدک اخشامه قریب کلدک بر سرای فرحفر او بر طرح عجیب  
 غمزدام شاهده اولند بکه اوصاف بدیعہ سنده قلم مشوق اللسان  
 مقتدر البیان اوله من صباح اولدقده اول سرائک غوره توری وسائر  
 معتبر موکلری کلوب باغچه سیرینه بیورک دیدیلر قرال سیر ایچون  
 سوار اولد بغی ایکی نکر لکلی بر مفرح عمر به کتور دیلدرت  
 کشی چکر لر ابتدا بر محله کتور دیلر که کو یا بشقه بر دائره بری  
 برینه متناسب اشجار ایله مملو بر قوری بو نلرک اراسنده هموار  
 زو قلا ایشلر که جله سی بر برینه موصل و هر ملتقاده  
 بر شادروان ایله بر حوض پیچه ایشلر و هر برشادر و انده بر کونه  
 حیوانات شکلنده تونجدرن رسم ایشلر صولر انلردن فوران  
 ایدر جله اول قوری ایچنده اوتوز طقوز عدد شادروان وار که  
 هر بری همایون نامه حکایه لرندن بر حکایه بی حکای اولق اوزره  
 وضع ایشلر و قنغی حکایه اید و کن بر لوح اوزره قازوب

ایده یورل و اوپاره خلقی طاقله جمله آنده اولمغله عجایب و غرایب  
تقلیدلر ایدوب او یونلر او یئادیلر مجلس تمام اولدقدن قرال قالدوب  
کیدوب بزسخی خانه مزه کلدک بعدده وصی اولان دوقه دولیانک  
شهره برساعت برده بر سرانی وار ایش سنقلو دیرل ایش وحالا  
اناسی حیاته اولوب آنده ساکنه ایش غایت رعنا باغچه سی  
واردر اگر سیر ایش دیلر سکرز کیده لم دید کده دعوته اجابت  
ایدوب کتدک فناء شهردن باغچه به وارنجه جمله خیاباندن کچوب  
هموار غرس اولمش بلند اغا جلارازا سمدن کذار ایلدک سرایه  
واردقدن بر طرح مطبوع تماشا ایلدک که تعبیر اولمز او طدلر بی  
یکل یکان سیر و تماشا ایدوب صرمه ایله ایشلمش قالدیلر یله زین  
اولوب بی حساب تحف و تقاریق وضع اولمش بعدده طعامه  
باشرت اولندی صکره باغچه سیرینه عزیمت ایلدک اولار حوضه  
کلدک اطرافی بلند و بالاقد اشجار یله محاط ایدی و وسط حوضده  
برفواره سی وارمز راقدن قالن صوفوران ایدردی اول بلند اشجاردن  
برایکی آدم یوقارو صحراردی و سئوان ایلدک بوز للی قدمه  
فوران ایدر مش بز قدمه مز یله اوج قدم برزراعدر که الی ذراع  
فوران ایش او اور اولقدر شمه پاش اووردیکه شمس حوض  
اوزره پرتوانداز اولمغله قوس قوزح تکلی مشاهده ایلدک بوفواره تک  
بتون او رو پاده نظیری یوقردیو خبر و بردیلر و برحوض دخی  
کوردک فرزند نشبیه متوجه منقش مرمر زدن زردبانلر ایشلر  
صو لراقده قدملر مستور قالمغله بکپاره صودن زردبان کورینور  
جسته جسته فوارلر قوشلر و اثر در اغر زری یا پمشلر بر حرات ایله  
جریان ایدردیکه باضروه رؤیتی حالت فزا ایدی هموار غاچلر  
دیگوب بر برینه موصل زوقا قلر یا پمشلر هر زوقا قدن کیدرکن  
ایکبشر طرفی مز راق بو یونجه سبز دیوار ایدیکه برندن متفاوت

و سز جمله ایلچیلره قصدر ایدوب قراله قریب اوتوررسز دیدی  
 بزسخی رغبت ایدوب اولکون وقت عصرده واردق قرال سراینده  
 دیوانخانه جنبنده بویله جمعیت ایچون مخصوص برقص خانه  
 یاپیش اولکبدن وسعتلی وغایت تکلفلی در و دیواری مر مردن  
 وزر اندرز رقصاویر عجبیه ایله مزین و سفته ورنجه درت قات  
 نشینلر یاپیش حل کاری مر مر طربز و نلر ایله غایت خوشنامل ایدی  
 واردیغیزده کبارقار یلرینک اکثری زوز یوره مستغرق مجوهر لباسلر ایله  
 کلمش لر هر بری بر نشینده قرار ایشلر ایدی بزسخی زرباندن چیققدق  
 قرال ایچون براسکمله قومش لر جانب یسارنده اولان اسکمله لرین  
 اولنه قعود ایلدک و ناسک کثرتی شهر او پاره سنه غالب ایدی  
 قرال دخی بو ائشاده کلوب یزنده قرار ایلدی صاغ طرفنه عمی زاده سی  
 بردختر وصول طرفنه بر غیر عمی زاده سی بردختر دخی جوهر لره  
 مستغرق کلوب اوتوردی بزسخی اکه متصل اوتوردق پیشکاهده  
 برمصنع و منقش پرده آویخته اولمشیدی ناکاه رفع اولوب و راستنده  
 رقص اولنه جق صحن بری پیکر لر ایله مالامال اولمش و برشمس  
 منیر کویا طلوع ایش غمیان اولدی اول شمسک جرمی کبیر سنی  
 قدر اولوب الواندن اولیله صنه تله یاپیشککه و راستنده شمعلر  
 فروزان اولمش کویا نور شمسک لمعانی حالتی حس اولنوردی  
 و اوپاره سرود خانه سنک سازنده لرینی کتور مشلر یکپاره نغمه به  
 سر آغاز ایدوب رفاصلر رقصه باشلدیلر و بورقص ایدنلر پرچیبه  
 اوغلاری و مر شال زاده لر و دوقه و بکزاده لر ایش قرال مجلسنده  
 بونلر رقص ایدرل ایش قدوقامتمده و سن و سالدده اقران اولنلر  
 سکزر سکزر رقص ایتدیلر و بونلرک مخصوص رقص لباسلری وار  
 جمله صر مه ایله دیبا اوزرینه ایشنه و باشلرینه دخی سرغوج  
 شکندده بر مغر ح سرپوش کبوب غالبه و غازه قدر حسنلرینه امداد

هر بزينك آدى وار هر مجلسده بر كونه حكايه بي هنوز ظهور  
 ايده يوركي كوستر لر زم اولد يغمز مجلسده بر پادشاه وار يمش  
 بر غيري پادشاهك قزينه عاشق اولوب طلبكار اولمش اما قزديخي  
 بر غيري پادشاهك او غلنه عاشق يمش يينلر نده كچن سر  
 كذشتلري عيني ايله كوسترديلر مثلا پادشاه قزك باغچه سنه واره جق  
 اولدى نظر كا همزده اولان سراي آن واحده غيب اولوب  
 ينده بر باغچه ظهور ايتديكه ايون وتورنج اغاچلر يله مالا مال ايدي  
 و بوقت اولديكه تضرع و نياز ايچون كلباسايه واره جق اولدى  
 اول باغچه ينده في الحال زيبوك كلباسا ظاهر اولدى و يينلر نده يينه مياي  
 تبريد و تقريق ايچون سحره يه مراجعت افتضا اي دوب در لودر او  
 سحر لر كوستروب آتش باز لقلر ايتديلر و آتلو و پياده عسكار ايله جنكار  
 كوسترديلر و كوكدن بولوت ايله آدملر يوب و يردن آدملر اوچور ديلر  
 نتيجه كلام اولقدر حالت فرزا ايشلر كوسترديلر كه قابل تعبير دكلدر  
 ورعدو برق كوسترديلر هله كورلمد كچه اعتماد اولنيمه جق قدر عجيب  
 و غريب تماشا اولندي و حالات عشق بر رتبه ده اظهار واجرا ايدر لر  
 ايديكه كرك پادشاهك و كرك قزك و كرك قزال زاده نك اوضاع  
 و اطوار لر ينه با قلدجه طبعه رقت كلوردى و بو او پاره نك كبار ناسدن  
 بر معتبر كس نه ناظري وار كثير المصارف بر صعت اولقله ايراد يني  
 دخي تطبيق ايتشلر و عظيم ميرى با غلشلر وافر شى حاصل  
 اولور ايمش بو شهر ك خواصندن ايمش اوچ ساعت قدر وقتده  
 تمام اولوب ينه خانه مزه كلوب قرار ايلدك بر ايكي كوندن صكره ينه  
 انوره دو قنور كلوب قزال سرا ينده او پاره جمعيتي اوله جقدر اكر  
 كلور سكرز غايت حظا يده جك كز بي اشبا هدر قزال ايله بر مجلسده  
 اوتورر سمن قزال ك صاغ طرفنده اقر باسى و برنجيه لر وارد و وصول  
 طرفنده ايلچيلر يري وارد كلد كارنده على مر اتيهم اوتورر لر

دید یلری یلورم اول دخی بنی کور مکدن حظ ایدر دیو جواب و پردی  
 بر مقدار تماشا دن صکره چقبوب کتدی اول کون قرال ایله اوج دفعه  
 کور شمشک اولدی بز دخی بر اینکی ساعتمده جمله رسملری تماشا ایدوب بعده  
 لالامر شال ایله و دعالشوب خانه مزه کلدک پاراس شهرینه مخصوص  
 بر لعب و ار ایش اوپاره دیرلر ایش عجایب صنعتلر کوسترلر ایش  
 عظیم جمعیت اولور مش کبار شهر وارلر و وصی دخی اکثر یا واروب  
 قرال دخی کاه بیجه کلور ایش انی سیره کیده جک اولدق بر کون  
 و صینک سر اینه متصل بریره وار دق اول محل مخصوص اوپاره  
 ایچون یا پلش علی مراتب الناس هر کسک مخصوص اوتوره جق  
 یرلری وار بزی قرال اوتور دخی بزه آتورد یلر قرمز قیطفه ایله  
 دوشمنش ایدی وصی دخی کلمش یرنده اوتورر ایدی و رجال ونسا  
 ایله مالامال اولمش ایدی و یوز دن متجاوز انواع ساز حاضر ایدی  
 اخش مه بر ساعت وارا ایدی هر طرفی قبالی اولقله بر قاج یوز  
 بال مومی یاغش و بلاور آویزه لر ده بیحساب موملر یاغش ایدی  
 اول محل زیاده تکلفلو یا بیلوب جمله طرزونلری و عمو دلری  
 وجدان اربعه سی و سقی حل کاری اولوب وکن نسالر دیبازه  
 وجوا هر ره مستغرق اولوب موملرک شعله سندن بر حالت فزا پرتو  
 ظهور ایشکه تعبیر اولمز و پیشکاه مرده سازنده لر اولد یغی محله  
 بر منقش کبیر پرده آویز ایشلر ایدی تمام یرلشد کدن صکره ناکاه  
 اول پرده رفعلونوب وراسنده بر سر ای عظیم ظهور ایلدی  
 و صحن سر ایده بازنده لباس مخصوص لریله و بکرمی قدر پری بیکر مرصع  
 لباس و فستانلریله مجلسه تکرار شعله انداز اولوب سازلر دخی  
 یکپاره سروده سر اغاز ایتدی یلر بر مقدار رقص اولنوب بعده  
 اوپاره یه باشلد یلر بوتک ماده سی بر حکا یه بی مجسم کوستر مک  
 هر حکا یی بر کتاب ایدوب بصعشلر جمعاً اوتوز کتاب اولمش

وقریب یزده مالک اودقلری قلعه نك صغير وکبیرینی صحرا زیله  
 و باغچه و کوهسار زیله و شهر و واروشلریله و نشیب و فراز زیله مجسم  
 رسم ایتمشلر انلری تماشای نك کویا اول قلعه نك هر برینی تمامه مشاهده  
 ای نك کبیر و اهتمام اولنمشدر که هر قلعه نك زوقاقلری و خانه لری  
 و کلبساری و کپریلری بعینه مطابق رسم اولنمشدر و بونک حسنی  
 و لطیفی بودر که بر قلعه یه دشمن ظهور ایسه نه جانبدن کلمسی  
 ممکندر و نه طرفه استحکام و یرمک لازمدر معلوم اولور و قرال دخی  
 رأی العین مشاهده ایتمش کبی اولور و بورسملر حصوله کلنجه  
 دینار قدر مال خرج اولنمشدر و بورسملری دکه بر کسنه یه  
 کوسترمه زز اگر هر ایدر سکر سز زل سیر ایدر سز دید بلر بز دخی  
 حفظ ایدر دك دیک هنکام محاصره و محافظه ده قلعه لر امورینه  
 واقف و ناظر اولان جنرال اوکو مزه دو شوب بر کبیر و طویل  
 دیوانخانه یه کلدک مفتاح ایله قپوسین آچوب کیردک یوزیکرمی بش  
 قلعه رسم اولنمش هر بری بر صغه قدر سر بر اوزره وضع اولنمش  
 واقعا اوله دقت ایتمشدر که بر قلعه نك اطرافنده اولان طاغلری  
 و صحرا لری جنلری ایله و اناچلی اولان یرلی یرمق قدر ایپکدن یراقلو  
 آغاچلریله و صور نه طرفدن کلوب قلعه یی احاطه یا خود و سطندن  
 و نه جانبدن کنار ایتمشدر و کپریلری نیجه وضع اولنمشدر و قلعه نك  
 خندق و قپولری نه وضع اوزره در شهر نك زوقاقلری نك وسیعی  
 وضیق و خانه لرینک پنجره لری دخی کویا شهر ایچنده تماشای ایدر کبی  
 مشاهده اولورودی بعضی فتح ایتمشدری قلعه لری نه طرفدن  
 محاصره ایتمشدر و نیجه متزیدس المشلر انلری دخی کوسترمشدر  
 نفس الامر ده بونلره امان نظر ایله هر قلعه نك احوالنه و قوف  
 تحصیل ایتمک مبسر اولور اثنای سیرده قرال طوره مامش ینه یا تمزه  
 چینه کلدی غالباً ایلمچی افندی یی کورمکدن حفظ ایدر سک



طشمره چیققدق طعام حاضر اولوب بعدالتناول قرالک جوهرلری بی  
 سیر ایدر مہسکز دبدی حظ ایدردک دیک بیورک کیده لم دیوب الیمزہ  
 یاشدی یندقرال اوطہ سنہ کیردک قرال قائم طورردی بتون اوطہ نک  
 ایچنہ خزینہ دارلر جوهرلری فراش ایتمشلر یکان یکان تماشایہ  
 باشلادق اولاویچ قات لباس طاقی کوردک بری انجوالیہ الوان لعل  
 ویاقوت ایلہ مرصع اولنمش وبری دخی انجو و الماس ایلہ ترصیع اولنمش  
 و بوانجولر فندق قدر پاک و بیاض و ہموار انجولر ایدی و باقوتلر دخی  
 کذلک وبری جملہ الماس ایلہ ترصیع اولنمش ہر پر الماس دیکہ بریرہ  
 بولنمیان ذی قیمت خوش اندام جوهرلر ایدی و ایکی صرہ انجو کوردک  
 جوز بو اقدر تختہ اوتورد قدہ قرال او موزی باشنہ اویزہ ایدرلر مش  
 بز دخی بولاشد قدہ آویزہ ایتمشیدی غایت کرانبہا جوهرلر ایدی و بر قوطو  
 ایچندہ دریتیمہ مالک ایمش نظیری یوقدر دیو کو ستر دیلر جوز بوا  
 جرمندہ اولقدر مدورد کہ کویا کرہ حقیقیدر وغایت بیاض و براق  
 و سوراخی نظیری یوق برآینتہ اوزرہ وضع اولندقدہ اصلا ساکن  
 اولیوب دائمًا حرکت ایدر در غلطان دیدکاری بوا یمش و بوا الماسلر دہ  
 صاری الماسلر کوردک و بر قوطو ایچندہ مثلث الشکل لاجوردی  
 پر الماس کوردک غایت کبیر و سنکین ایدی و برکوک یاقوت کوردک کہ  
 مربع تراش اولنمش باش یرمق اوزون لغندہ و پر الماس دخی کوردک کہ  
 قریب الیہدہ انکلیر ذن الی بیک کیسہ ایچنہ اشتر اولنمش وسطی  
 مربع و ایکی جانبی قبہلی غایت مصنع ایشلنمش زیادہ براق و بیاض  
 اصلا عیبی بوق یوزاوتوزیدی قیراط ایمش واقعاً جوز رو میدن کبیر  
 ایدی و قرال بعضی جوهرلری کندوسی الیمزہ و پروب گوستر ایدی  
 بوانتادہ مرشال قرال دن سہوال ایدوب بوجوهرلر کیمکدر دیدی  
 کیمک اولسہ کرک بنمرد دیدی بوق سنک دکل تا جنکدر دیدی ینہ قرالہ  
 وداع ایدوب طشمرہ چیققدق بئدہ جوانب اربعہ سرحدلر ندہ

کار کبریا اولمش بر وسیع محل ایلی و اول سرای جنبنده  
 بر کلیسا بنا اولمش قبه سی بلند و زراندوز نقوش عجیبه ایله تربین  
 اولمش و غایت تکلفلی پایش بر کبر ارغنون و ارا ایلی کلبسای  
 سیر ایلد کنده نغمه پردازاق ایدرز ایلی بر قاچ کوندن صکر لالامر شال  
 ضیافت ترتیب ایلوب برنی دعوت ایلدی قرال سراینده اولمغله  
 اول محله واردق عظیم اکرام ایلدی قرالی کورم کدن حظا ایدرم بسز  
 دیوسئوال ایلدی بر دخی اظهار شوق ایتمک طعام حاضر اولمجه سزه  
 قرالی سیرایتدیره لم دیو الیمزه پایشوب کتدک قرالی مقدا نامه همایون  
 تسلیمنده بواشد یغمز دیوانخانه ده بولدق بر قاچ بکرزاده لرایله کزینور  
 ایلمش لالاسیله برنی معا کورنجه طرفره توجه ایلوب ملاقی اولدق  
 و افر محبت آمیز مصاحبت اولندی جمله لباس سمری و خنجر عمزی  
 یکان یکان تماشا ایلدی لالامر شال قرالمزک حسن جمالت نه دیر سکر  
 دیوسئوال ایلدی ناشاء الله دیدک هنوز اون بریاشنده درت ایلمقدر  
 شمدی بو قدیله متناسب الاعضا اولمزی خصوصاً صا صا چلری  
 عاریت دکلدربا فک دیو قرالی طوتوب ارقه سین جو بردی بر دخی  
 صا چلرین مس ایلوب اوخ شادق رفتاری دخی کوز لدرش و یله  
 یورو بکر کوز سونلر دیوب قرال دخی دیوانخانه میانته دک رفتار ایلوب  
 ینه عودت ایلدی دخی سرعتلی حرکت ایله قوشد یغمز دخی  
 کورسونلر دیوب قرال دخی تکراره وله ایله میان دیوانخانه یه وارنجه  
 سکر دیوب ینه عودت ایلدی هر شال بکنند بکر می دیو سئوال ایلدی  
 بر دخی بارک الله دیو جواب ایلدک بعده دیوانخانه ده او یخته اولان  
 تصاویر عجیبه سیرینه آغاز ایلوب قرال ایله معاکشت و کذار ایلدک  
 بعضیلرینی بوفلاندر دیو کندی تعریف ایردی اندن کندی  
 اوطه لرینه کتوروب یکان یکان سیر و تماشا ایتردی کندو قراشنی  
 و خواجه دن او قود یغنی بر لری دخی کوسترد کدن صکره و داع ایلوب

عسکری دخی فی الحال تبدیل هیئت ایدہ دوشدیلر بردخی صالوب  
 ینہ طبلاری ضرب ایدنجه عسکری دخی فی الحال یکپاره برشکلہ  
 دخی کیردیلهر دستمال صالوب طبلار ضرب اولندجه تغییر شکل وهیئت  
 ایدرلری بر وجهله که کویا جله سی شیء واحددر هراشارتده گاه  
 تفکرن قوله الوب گاه چکوب گاه قاقوب گاه یمینه گاه یساره توجه  
 ایدرلری بر ساعت قدر بوحرکتلری تماشا اولندقدن صکره  
 عودت اولوب ینہ برما سب مخلده طوردق عسکر دخی رکندلریله  
 بیراقلری ایله کروها گروه آلائی ایله او کومزدن کچدیلهر تمام اولد قدہ  
 قراله وداع ایدوب مترلمزه عزیمت ایلدک بر ایکی کوندن صکره  
 بروزرلری وار که امور سفریه یه موکل زیارتزه کلوب کورشدک  
 اثنای صحبتده بزم عسکریمزدن مجروح وعمل مانده اولنلر تهبش  
 ایتمکچون مخصوص برسرای یا پلشددر که سیره شایسته در سزری  
 اول محلی تماشا یه دعوت ایدرزدیدکده بردخی اجابت ایدہ زردیوب  
 ایرتسی واروب عظیم جمیت ایتمش ونواله خصوصنده زیاده تکلف  
 ایتمش قرق الی قدرنا کون سازندله کندولره مخصوص نیجه کورمدیگمز  
 سازلریله اطعمه بی تناول ایدنجه نعمه پردازلق ایتدیلهر بعدہ سرای  
 تماشا سینه قاقوب کندلی او کومزه دوشوب انده ساکن اولان  
 عسکریدن خسته اولنلری تیمار ایلدکلری محله کونوروب بش  
 البوز قدر پاک فراشلر کوردک وعمله وخدمه سی دیرنلشلر وبعض  
 خسته لر فراشده وطیبیلری انلرنده آماده لوازم نه ایسه جله بی حاضر  
 کوردک بونلردن صکره دواخانه لرینه واردق برقاچ بیک بلور  
 مدور شیشه لر انواع ادویه ایله عملو مجراته وضع اولنمش نیجه درلو  
 هوانلروالکلرو اجزایه متعلق آلنلر ترتیب اولنمش بر محل ایدی دخی بوکا  
 متعلق آلات مطبخ سیر ایتدیروب عرض کالای ایدی واوچ بیک  
 قدر عمل مانده موجود ایدی واول سرای غایت وسعتلی واوچ قات

ایتمکه باشلدیلر انلری تماشا ایدیه رک صید کاهه واروب قرال  
 آوجیلری شاعین وطوغان و صقور و سینی و بلبان مقوله سی  
 قوشلری سه پار ایله بوغاز لینه طاقوب کتور مشلر ایدی کاه  
 طوشانه قویو و یروب سیفیلره الدر لر ایدی و کاه طور نا و بالقیجین  
 و قر تال و قره قوش صالی و یروب شا هینلر ایله تماشا و سیرین ایتدک  
 بعده منزله عودت ایلوب اعیانلری جستیه جستیه کلوب  
 کوریشور لر ایدی لایمر شال بزه کلد کده قرال عسکرینک وقت  
 جنکده ترتیب و حرکتلری نه کونه اولد یعنی تماشا دن حظ ایدر سکر  
 یارین قرال عسکرینی تماشایه چیقاره چقدر دیو تماشایه ترغیب  
 ایلوب ابر نسی عزیمت ایلدک بر خیاباندن گذار ایدوب بر مقام زمرد  
 فامه واردق پیاده عسکر بیراقلرین اچوب مدای بصر منتهی  
 اولنجیه دک بش التی قات صف بغلیوب دیز لمشلر قرالک اقر باسی  
 پر نچسزه لرود شیریه لر و همنظور ایله قراله منظر اولد قلری  
 جمعیت کاهده بز دخی مترقب اولدق در عقب وصی اولان اوغلاری  
 ایله و بر قاج مرشا لایله و رجال دولت لرینک کبار ایله کلد یلر بز دخی  
 سوار اولوب آت اوزرنده کوریشوب حال و خاطر سئوال ایدرکن  
 قرال دخی لایسایله کلوب سوار اولد یلر و زنان دخی کالاول لباس  
 مردان ایله سوار اولوب کامل پریشان اولدیلر لایبری یانه آلوب  
 همعنان اولدق قرال او کومز جه عسکر ی تماشا ایدیه رک خلقک  
 نهایتنه دک واردق بعده عودت ایدوب وسط صفه کلد کده آلا رغه  
 جه بر پشتیه قرال چیقوب بز ی دخی یانه آلوب همعنان عسکره  
 متوجه طور دق بعده میدان آچیلوب باش جنرال آت سوروب برمله  
 عسکر ارا سنده عنان کشیده اولوب عسکره متوجه طور دی درت  
 طبل طرف میزده و درت طبل طرف بسارده بعد جه محله طور دی  
 بعده جنرال دستمالنی چیقاروب بر کره صال دقده طبلاری ضرب ایتدیلر

ایلمچیلری بولشدریحی انوره دو قنوری وارا یمش کلوب وصی یارین  
 سزی دعوت ایدران شاء الله تعالی صباح هنتو ایله کلور سزی الورم  
 لیکن خلقمز سزی سیر و تماشایه غایت هو سکار درلر اسبکزه سوار  
 اولسه کز خلقمز منون ایتمش اولور دیگر دیدی صباح کلد کده  
 بزخی قراله کشدیکمز هیئت ایله اسب معهود یزه سوار اولوب بجه  
 آدم لریزه آتار کتوروب سوار اولوب کالاول آلی ایله عزیمت ایلدک  
 وصی نک سراینه واروب بری برندن کچمه زاندر زردیوانخانه لری  
 و او طه لری واریدی کندونهایته کی دیوانخانه سنده اسکمله  
 نشین اولوب آیین ملوکانه اوزره ترتیب دیوان ایتمشیدی بری  
 کورد کده قیام و اوچ خطوه استقبال ایدوب شبقه سنی چیقاردی  
 بزخی رسم مودته رعایت ایله الیمزی کو کسمزه قویوب وقتکز خیر  
 اولسون دیک و نامه بی آکوب دولتلو عنایتلو وزیر اعظم و داماد محترم  
 ابراهیم پاشا حاضر بلرینک نامه عالی لریدر دیدیکمز ده کندو الینی  
 اوزادوب دید اید اخذ و قبض ایلدی و بعض محبت و مودته متعلق  
 جواب ایلوب وداع ایتدک و دخی ایرتسی وزیری مقامنده اولنه واروب  
 کورشدک برقاج کوندن صکره قرال صیده چیقده جقدر رغبت ایدر  
 سکر بیوریکزد بو بکرزاده ترغیب ایدوب بزخی سحری سوار اولوب  
 هنتو ایله عزم ایلدک قنای شهرده قرال اتباعی و خصملری اولان  
 زنان جمع اولوب قدوم قراله منتظر ایمش بزخی انلریاننده عنان  
 کشیده اولدق جزئی وقتده قرال دخی هنتو ایله کلوب یاغزه کلد کده  
 شبقه سین چیقاروب بره آشنالی ایتدی بزخی هنتو ایچندن آشنالی  
 ایلدک کندو سوار اولوب بره دخی صید کاهی تماشایچون سوار  
 اولمز مسز دیدی بزخی سوار اولوب لالا ایله همعنان اولدق بو ائشاده  
 قرال اقرباسی اولان زنان و سائر کبار قاریلری دخی هنتو لردن  
 چیقوب لباس مردان ایله سوار اولوب غنچ و دلال ایله سلا حشوراتی

قیام ایتدیلق قریب اولدیغیمزده قرال دخی قیام ایلدی نامه همایون شوکت مقرونی او کومره المشیدق الیمزی کو کسمزه قویوب کوی نامه همایونه سلام و یررز وضعنی کوستردک قرال یانسه وارد قده تمنا صورتنده الیمزی باشمزه قویوب بعده نامه همایونی آلوب شوکتلو و عظمتلو و قدر تلو پادشاه اسلام ولی نعمتم افندم سلطان احمدخان این سلطان محمدخان حضر تلینک نامه همایون شوکت مقرونی لیدر دینک قرال طفل اولغله تعظیم ایله وزیر الیمزدن آلوب قرال یانسه وضع اولنان صرمه لی سفره ایله پوشیده اسکمله اوزره وضع ایلدی بعده صاحب دولت حضر تلینک نامه سنی آلوب بودخی دولتو سعادتلو وزیر اعظم و داماد محترم ابراهیم پاشا حضر تلینک نامه عالی سیدرید کده ینه وزیر الیمزدن آلوب نامه همایون تحتنه وضع ایلدی بو ایکی دولت یینده قدیمدن مرعی اولان قوی دوستلغی تا کید ایچون و حشمتلو فرانجه پادشا هی حضر تلینه اولان محبت و مودت و اعتبار و رغبتلرینی عیان و بیان ایتمک ایچون ایلمچیک ایله بنی ارسال ایلدیلریدیم قرال اون بر یاشنی تمام ایدوب اون ایکی یاشنه باصم غایت حسن و جمال صاحبی اولوب الما سله مستغرق زرین لباسلر ایله مجلسه شمشه انداز اولمشیدی کندی جوابه تصدی ایتمیوب لالاسی اولان مرشالد و بلر وشوکتلو قدر تلو آل عثمان پادشا هی حضر تلینک نامه لردن و ایلمچیکله جنا بلرینک انتخاب اولندقلردن قرال حضر تلیری زیاده محظوظ اولمشلر دردیو جواب و یردی و جمله یمین و یسارنده قائم طور لر ایلدی بعده ینه الیمزی باشمزه قویوب و بر قاج خطوه دن صکره الیمزی کو کسمزه قویوب وداع ایلدک زرباندن اینوب بنک طاشندن سوار اولوب کلدیکمز ترتیب اوزره خلغی و عسکری تماشا ایله رکنه نزمه نزول ایلدک و بویوم جمعه روز نوروز ایدی وصی نک دخی رسم ملوکانه اوزره کسندویه

مزبور را گدیلر کالاول خلقمزی ترتیب ایدوب انجق قلیچلر  
 قوشا تمیوب و تفنگ و مرزاقلر و یرمدک و اوغلمزدیوان افندیسی  
 مقامنده او لمغله نامه همايون شوکتقرونی انه و یروب انک ایچون  
 برمر صع لجاملو قسراق کتور مشلر ایدی اکه سوار و او کومره اوب  
 کندیمز دخی کاتی دستار و فراجہ و سمور کورک ایله دیوان رخت  
 و بساطیله اکر لشمش کندی اسپزه سوار اولوب پرنجس لابنسک  
 مییمزده و اتوره دو قتور یسار یمزده عزیمت ایلدک قرال عسکرینی  
 بزه سیرایتدرمک ایچون بعض اطرافده قیشلاقده اولان پیاده  
 و سوار رکندلری کتوردوب و اکثرینه مجدد ابا سار قطع ایشلر  
 و جمعاً اوتوز بیکدن متجاوز عسکر ترتیب ایدوب اولدیغمن خاله دن  
 قرال سراینه دک دیز مشلر ایدی قرال سراینه باغچه طرفندن  
 واریلوب باغچه ایچنده دیزیلن رکندک برینه آق اتلو و برینه سیاه  
 آتلو دیرلر ایش بو ایکی رکند جله عسکرک زیاده معتبری ایش  
 و بونلرک نفراتی جله کبار زاده لر و بکرزاده لر در سرای قپوسنک  
 زردبانی دیننده یناشوب آدن اینوب قپودان ایچرو کیردکده تنفس  
 ایتک ایچون صاخ طرفده براوطیه کتوردیلر قرال کتخدا سنک  
 او طه سی ایش بر مقدار استراحتدن صکره قالقوب یوقارو زردبانه  
 عزم ایتدک هر مقامه وارلدقده رجال دولتدن بررکسنه استقبال  
 ایدرک دیوانخانه قپوسنه واردق خلقک کترتی برمر تبه ده ایدیکه  
 استقباله کلنلر اطرافزی احاطه ایدوب کو جله کذا ر ایدردک  
 دیوانخانه قپوسندن دخی اون ایکی آدم ایله کذار ایلدک قرالک  
 تختی قرینه وارنجه ایکی طرفده دو کون اوئده وضع اولنان سریرلر  
 کبی رقاچ یوز سریری برزدن یوکسک وضع و ترتیب ایشلر بونلرده  
 نقدر کبار قاریلری و قرالک خصملری و ارایسه جمع اولوب  
 مجوهر و مشعشع لباسلر ایله اوتور مشلر بر دخول ایتدکده جله سی

زوقاقلری غایت وسعتیدر یان یانه بش التی عربه کتمک ممکن ایکن  
 بعض محلارده زحام ناسدن اوج سوار کوجله مرورایدردک کویاشهرده  
 اولان جله خلق آلائی سیرینه کیشلر ایدی و خانه لری دردر بشر  
 قات اولوب پنجه لری زوقاقله ناظر در هر پنجه سی کنجایش پذیر  
 اوله جق رتبه دن افزون مر دوزندن متراح اولشلر ایدی بو ترتیب  
 ایله احضار اولنان خانه نزل اولوب سلامه طوران عسکری  
 دخی علی الترتیب خانه مز او کندن گذارایدوب تمامنده مر شال  
 دخی برنی وداع ایدوب خانه سنه کندی یته رجال و نساکیمی زیارت  
 و کیمی سیر طریقله تراحم اوزره کلوب خصوصاً طعام پدو کزی  
 کورمه زیاده طالب اولورل ایدی فلان کسنه ک قیزی و فلان کسنه ک  
 قاریسی طعام پدو کیکره باغغه اذنگری رجالدرل دیو خیر کلوب کیمی  
 دفع ایده میوب ناچار رخصت و برردک پرهیزلی وقتنه مصادف  
 اولغین کسدولی اکل ایتیموب سفره بی احاطه ایدوب سیرایدرل ایدی  
 خاطر لری ایچون صبرایدردک انلرایسه سیرطعامه آلوف اولشلر فرضا  
 قرالک طعام پدو کئی سیر اتمک استیان واروب سیر اتمکه رخصتیاب  
 اولور عادت لری ایمش دخی غریب بو که قرال فراشندن ناصل  
 قالقار و ناصل کینور سیر اتمکه کیدرل ایمش بناء علی ذلک بره دخی  
 بو کونه تکلیف لری ایله ثقلت ایدرل ایدی ایکی کوند نصره یته  
 اتوره دو قنور کلوب جمعه کونی قرال سزلی دعوت ایدر  
 ان شاء الله کیدر سز و سیزه اکراما پنجس لاندسکی تعیین ایتشلر  
 معا کدرز و کالاول هم معنان کیده رز و بو آنه ک کلان ایلمپلره مر شال  
 و پنجس تعیین اولندیغی یوقدر و اولکیدن زیاده آلائی ترتیب  
 اولشدر و نامه همایونی تسلیم ایتدکه جواب کزی لالا ویره جکدر  
 و قرالز آیاب و ذها بکرده قائم بولنه جقدر سز دخی دو ستغله لایق  
 معامله نه ایسه او یله ایدر سز دیدی و کندی جمعه اولدقده



و سلام کرده طور مرقی ایچون ترتیب ایتمشلد در روسزی کتوره که باش  
 مرشال تعیین اولمشیدی لکن قرال تریه سیله مشغول و کندوسی  
 اختیار و علیل اولوب آته بنمکه قدرتی اولدیغندن اوچنجی مرشال  
 دتره تعیین اولندی ان شاء الله تعالی بازار کونی نصف نهار دن مقدم  
 قرالک همنطویله سوزی آلیه بندر مکه کلور و کندو ایله رفاقت ایدر سوز  
 دیدی و ابرتنسی مشغورک بر رفیقی بو خصوصه ناظر ایتمش کلوب آلیکن  
 ترتیبی دفتر ایتمکه کلام سوار اوله جق قاج آدمکن وارد قرال  
 آخورندن مکمل آتله کتوره لم دید کده وجه مناسبله دفتر اولنوب  
 ویرلدی بعده قرال سراخورلندن موسی قونیار کلوب هر کسه  
 توزیع ایلدی بعده مرشال دتره اتوره دو قنور ایله قرال همنطوینه  
 سوار اولمشلد کلدیله بز دخی استقبال ایله رعایت ایلدک قرال مرکز کندو  
 همنطونی سزک ایچون کوندردیلر و جمله کبار دولتمز کندو همنطولرینی  
 سزه اکر اما ارسال ایتمشلد در دیو یوز قدر مزین و رعنا همنطولر  
 کلدیله بعده وقتدر اذکنز ایله آلابی یور تمکه بشلاده لم دیوب  
 قالدیلر مقدا قرالک کندویه مخصوص آتلوعسه کردند  
 بررکنند یوریدوب اردنجه بزم آدملری سوار ایلوب برمقدارینه  
 کورکلر کید یروب اللارینه تفنکر ویره مشیدک و برمقدارینه کراکه  
 کید یروب اللارینه مزراقلر ویره مشیدک انلری یوریدوب اردنجه  
 اغوات مقوله سی صقالو اولنلریوز بیوب بعده امام افندی  
 و قوچیلر کتخداسی و بعد هما اوغلمز ایله کتخداز همعنان اولوب  
 عقب لرنجه الی غددیدک آغر کسمه لایله مزین و مسرج چکدیریلوب  
 تمامنده قرالک سراخور یله ترچان کیدوب کندیمز دخی دیوان  
 بساطی و عبابی ایله مسرج براسیه سوار اولوب بیمزده مرشال  
 و یساریمزده اتوره دو قنور ایله عزیمت اولندی و عقب مزده دخی بررکنند  
 آلودیریلوب بعدهم همنطولر علی فراتبهم دیرالدیلر پارس شهرینک

خرده کار لغده پیش تخته ساعتی بکزر فرسوا پر میه نام فرانچہ پادشاهی بنا ایتدرمش و حالا قرالکدر کورلد کچک حوصله تعبیرہ کنجایش پذیرا و ملق ممکن دکلد و سرای اطرافنه یدی ساعتک یره دک طاغ و صحرای تخته دیوار ایله احاطه ایتشلر و جا بجا قپور قومش لر برتر دخی اول قپور دن سرور و عبور ایتک اول محل صید کا هده وقت گذارده وافر کیکلر کور مش ایدک لکن قراله مخصوص اولوب آخردن کسنه لر صیادلق ایده مز بعده بو محلدن قلقوب اورایان نام برشهر عظیمه واصل اولدق که پارسه یکر می ساعت یر اولوب دارالامن مقامنده اولغله قلعه سی کهنه قلوب تقید ایتما مشلر و قرالک شامپانیه تعبیر اولان معتبر رکندی انده قیشلاقده ایمش جله آلی ایله طور مشلر ایدی بو محلدن خدمت مزه تعیین اولنوب بر ساعتک یردن یرنی قارشو استقبالی ایدوب شهره کتور مشلر در اعیان ولایت اسلوب سابق اوزره ینه بولشوب او طه مز پری چهره لر ایله نکارخانه چینه دوندر مشلر ایدی بر کون مکث ایدوب ایتسی چهارشنبه کونی یوله عزیمت ایدوب طی منازل ایدرک جادی الاولک طقوز بی سبت کونی پارس شهری کنارنده احضار اولنسان سرایه نزول مبسر اولدی سرای مز بورده برهفته مکث اولندی کیچده و کوندزده خلقک کترتی و رجال و نسانک و فرتی بروجله قابل تعبیر دکل ایدی و رجال و نسانک بکاری کیمی تبدیل و کیمی آشکاره کلوب دو کون اولزنده بو مرتبه زحام اولدیغی کورلما مشدر ایکنجی کونده بونلرده بر منصب وار که صاحبنه اتوره دو قنور دیرلر ایلیله مخصوص خوش کلدیکز دیمکه و آلیه بندر مکه و قراله کتور مکه متعین ایمش اول کسه کلوب قرال جانبدن تهنیه قدوم ایلدی و ایکی کوند نصکره ینه کلوب قرال المز بازار کونی وقت ظهورده ستری شهره دعوت ایدر مخصوص خانه احضار اولمشدر و مزین عسکر ایله آلیکزه

ولبانی تماشا ایدر بعده باغچه بی کشت و گذار ایلدک مکر دزدار  
 شکوفه پرور ایش تخمدن قتی وافر کردی لاله سی ینشد رمش حتی  
 اولوقنده درت دانه قمر لاله اچلمش ایدی و بز توانه کلد یکمزدن  
 بووقته دك هر وارد بعمر قوناقلرده سنبل وبنفشه کبی بهار چچکلری  
 کتور لر ایدی بعده برنی براوطیه کتور دیلر براوطه که بری چهره کان ايله  
 پرنقش و نیکار اولمش هر شال بزه قیام واستقبال ایدوب عرض شوق  
 و محبت ایلدی قهوه لر و شر بتلر و شکر لاله لر حاضر ایتشلر بر مقدار  
 تناول اولنوب بعده سزه اکر امده اولان قصور عیزی عفو ایلدک  
 دیواعتذار ایلدی بزخی ممنونیت کوستروب بعده خانه مزه کلدک مکر  
 هر شال عثمانلی بی کور میوب برنی کورمک استرمش خانه مزه کلمکه  
 جنابی تحمل ایتوب دعوت ایتسک ایلمچی دخی اجابت ایتمز دیو عاقبت  
 قلعه سیرینی تدبیر ایتشلر و برنی تحریک ایتسک اصلی بو ایش بو محله  
 اقتضا حسینله اوچ کون مکت اولنوب صالی کونی علی السحر سفینه به  
 سوار اولوب بلانها نام قلعه به عزیمت ایلدک واروب داخل اولدقده  
 سفینه دن چیقوب قرال جانبدن مخصوص بزم ایچون اون ایکی یدک  
 آن ملوکی زین و لجام ايله قرالک سر اخوری اولان بکرزاده ايله ارسال  
 اولمش حتی یدک بری مرصع رخت ايله مزین ایدی اول اسی حاضر  
 و برهنطو دخی ارسال اولمش آنی دخی نکار نهرده اماده ایتشلر قنغینه  
 سوار اولور سز دیو جمله بی عرض ایتدیله هوا بارنده و شتا اولقله  
 بهنطوه سوار اولوب خانه به عزیمت و آلاهی ايله منزلزه نزول ایلدک  
 برنی پارس شهرینه کتورمک ایچون کلنر جمله مهمات ايله بو قلعه ده  
 بزه منتظر لر ایش بو محله دك انهار ايله کلنوب سفر بحر تمام اولدی  
 بعده ربیع الاخرک اون یدنجی جمعه کونی صوب هر امه عطف  
 لجام ایلدک طی مراحل ایدرک اثنای طریقده بر فر حفز ایدر بر قرال  
 سرایی بنا اولمش طرح خوشما سی شش قبه نچور دانه مشابیه

جمعه ابرتسی بوردی شهرینه وصول مبسر اولوب سفینه دن  
 چیقوب ینه هنطوایله درون شهره دخول ایدوب جمله اهالی قلعه  
 استقبال ایدوب آلائی ایله خانه مزه کتوردیلر بوردی شهری  
 کوردیکمز شهرلرده نظیری یوق کرک بنا جهتیله و کرک ابنا جهتیله  
 غایت رعنا طرحی خوب طرزی مرغوب غایت معمور شهر در  
 وغار و نانهری شهر مز بورک اوکسند بر مرتبه وسعت پذیر  
 اولمشکه استانبول ایماننه مشابه اولمش بحر محیط یوغازی بکرمی  
 ساعت مسافه اولغله قرق پاره طوب چکر قلبو نلر کلوب شهر اوکنه  
 تهور براغورلر بزوار دینغورده بش التیوز پاره قلیون و شیطیه و بحر  
 محیط کیلری وار ایدی ایام صیفنده ایکی بیک پاره بیلکن اول ایمانده جمع  
 اولورمش و مسموعمز اولان جزر ومد احوالی بو محله سیر ایتمک  
 مبسر اولدی بحر محیطدن بکرمی درت ساعتده ایکی دفعه  
 جزر ومد ظهور ایده یور بش ساعت جزر ایدوب یدی ساعت  
 مد ایده یور مد ایتد کده بوردودن درت بش ساعت یوقارویه دک  
 واروب نهرک اقدیسنی در قفا ایدوب جزر ایتد کده غایت سرعت  
 وزیاده شدتله نهر جانب بحره جریان ایده یور و بر ذراعدن زیاده نهرک  
 چوغا لوب و ازالدیغنی رأی العین عیانامش اده ایلدک و ساحله  
 قریب بولنان سفاین جزر وقتنده قرمه قالوب مد وقتنده ینه صویه  
 چیقار و آمد شد ایدن سفاین جزر ومد وقتلرینی کوزدوب اقدیدی ایله  
 حرکت ایده یورلر من لم بر بالعین لم یصدق قبیلندن بر امر غریبدر  
 و اهالی اولایت کلوب بورده قلعه سنی وصف ایدوب تماشا سنه ترغیب  
 ایتدیله بردخی عزیمت ایلدک بو قلعه خارج شهرده نهر کارنده  
 بنا اولمش غایت مطبوع و خوش طور و متین و مستحکم بنیادر  
 بزوار دقده عظیم شلکلر ایدوب دزدارک یرینه چیققدقه فوقانیده  
 بز رعنا باغچه طرح اولمش و بلند قصر یا پلش که جمله شهری

ایله اول کپریدن کذار اولنور مع هذا برنهر عظیم دخی  
کپری التندن جریان ایتکده و بر محله دخی نهر مهود بر طاغ  
او غرامش غیري چاره بوله میوب طاغی نقب ایتشلر و عظیم اهتمام لرایله  
یونجه طا شدن کرایتمش لرایکی یوز ذراع طولی وار طاغ التندن  
نهر ایله کذار اولنور و نهر من یورا احداث اولند قده یمن و بسارده بولنان  
نیجه بولاری قطع و فصل ایتش دواب و موشی و عابر السبیل کذار  
ایتک ایچون بلند کپر یلر پائیشلر عظیم کرایتمش لرایکی سفینه لراول کپر یلر  
التندن کذار ایدوب کپر لری یوجته له و فرمال خرج و صرف اولندیغی  
ظاهر اولور اخشامه اغدا شهرینه کلنوب بو محله حوضک برندن کذار  
اولندی و سفینه دن چیقوب درون شهرده احضار اولنان خانیه  
تزل اولندی صباح ینه سفینه به سوار اولوب جو ضلردن کذار  
ایدک و اخشاملرده قصبات و قرالده قونه رق ربیع الاخرک  
دردیجی جمعه ایرتسی کونی تولوز شهرینه وصول مهسر اولدی  
وقبال ایله کلورکن خلقک بزی تماشایه رغبتی بر مرتبه ده ایدیکه  
دردر بشر ساعتمک برلردن کلوب کنار نهر دن بزی سیران ایدر لرایدی  
و بر لرینی تقدم و تسابق ایچون کنار نهر دن صوبه دوشر لرایدی  
وقبال نهری تولوز اوکندن جریان ایدن غارونانهرینه ملحق اولوب  
انده تمام اولدی ینه سفینه دن چیقوب هنطوه سوار اولوب محل  
تزوله روانه اولدق تولوز شهری غایت بیوک شهر در لکن بر مقدار  
خرابدر چندان تجارت یری اولدیغندن معهور دکدر اماما پینلرنده  
معتبر شهر در قلمه عسکرندن ایکی قپودان براقدارلی و نفر ایتله  
اوکومزد و شوب خانه مزده گوردیلر غارونانهر یتک دخی بشقه  
سفینه لری اولوب قتال سفینه لردن احوال و ائقالمزی نقل ایدنیجه  
اوج کون مکث اولندی چهارشنبه کونی آلی ایله اسکاهیه کلوبینه  
سفینه به سوار اولوب غارونانهر یله عزم راه ایتک قوناق بقوناق کیده رک

و صرف ایدوب بونهری احداث ایتشلر الا ناق دکر دن برمناسب  
 و سفینه ایله شهر و قرا اراسندن قره یه آباق بصمدن بحر محیطه  
 وصول مبسر اولمش و فوق المأمول نفعی حاصل و ظاهر اولمش  
 زیاده مال کتمشدر نفس الامر ده بحسب الاقضا عظیم بنار  
 یا بلمش زیرا اغدا نهری زمیندن مونتازوز دیدکری محله وارنجه  
 یوزیکرمی ذراع بلند اولوب سفاینی ایسه فراهه سوق محال  
 اولغله اول نهر معهودده یونمه طاشلرایله حوضلرایمشلر که هر یینه  
 اوچر در در سفینه صغار و اول حوضلرک ایکی جاننده محکم  
 قپوری وار سفینه حوضه کیردکده وراسنده اولان قپو قپانوب  
 اوکنده اولان قپوده ایکی سوراخ واز که منکنه لرایله قپانمش  
 و اول قپو اوکنده اولان ماء نهره سد اولمش و اول سفینه حوضه  
 کیردیکی زمیندن ایکی ذراع بلند در اول منکنه لری آچوب ایکی  
 سوراخدن صو حوضه جریان باشلیوب صو آقدقه سفینه یوقارو  
 قالقوب ربع ساعت یکمدن حوض طولوب سفینه ایکی ذراع  
 بلند اولان صوزمینه چیققدده اوکنده کی قپو آچیلوب سفینه یینه  
 کالاول جریان باشلر و سفینه لره دراز اتلر باغلیوب ساحل نهر دن  
 اوچرایکبشیر قاطر چکوب کتوررلر تامونتازوز دیدکری محله فراهه  
 تمام اولنجه سسکسان حوضدن بومنوال اوزره کنار اولنور بعده  
 نشیبه باشلیوب تولوزه وارنجه یینه بکرمی درت حوضدن فراهه  
 نشیبه اینه رک عکس ماده ایله کنار اولنور و اثناء طریقده بعضی  
 نهرلر عیندن شماله جریان ایتشلر و قنال نهر بنگ نظامنه خلل  
 و یرمک لازم کلکن سندر ایله و نیجه صنعتلرایله ماء نهری اویله  
 تقسیم ایتشلر که نظامی مختل اولماش و بعض نهرلرک دخی زمینی  
 قنال نهری زمیندن اچقده بولمغله قنال نهرنی اجرا ایچون  
 عظیم کپریلر یا یوب نهری اول کپریدن اجرا ایتشلر سفینه

بمقدار تناول اولند قد نصکره شهرک قونسولوسلری اعیان ولایت  
 ایله فواکه و شکر لیه مقوله سی دستا ویز ایله تبریک قدومد کلوب  
 دور و دراز تهنیه خوانلق ایتدیله بعد هذا قاقوب سفینه به  
 سوار وینه ست قلعه سنه عزیمت اولندی سفینه دن چیققدده  
 دورق دور قلبور مونپلیردن هنتوفنی ارسال ایتمش ایتمش اکاسوار  
 اولدق و قلعه ده تقدراطویله واریسه آتیلوب شهنشکر ایتدیله  
 و جله عسکری قبودانلریله و مهترخانه و آلتلریله نزول ایده حکمز  
 سرایه دک دزیلوب طور دیلر ناسک کترتی خصوصاً زنانک و فرقی  
 قابل تعبیر دکل خلقی سیر ایده رک منزله نزول ایلدک حاضر  
 ایتدک لری سرای شکر خانه ایتمش عظیم کارخانه ویناسنه برفاق  
 یوز کبسه صرف اولتمش اعیان و ضابطان تهنیه لر ایلوب  
 قدومزدن عظیم سرور ل اظهار ایتدیله بعد ده زنان او زاون بشر کلکه  
 باشلیوب اخشامدن ساعت بشه وارنجه منقطع اولدیله اطراف  
 واکنافدن خصوصاً مونپلیردن جله کبار قاریلری کلوب برنی  
 کورمک ایچون جمع اولمشلر فرانجه ممالکننده زنانک اعتباری  
 رجانه غالب اولغله ایستدک لری بی ایشلر و مراد ایتدک لری یه  
 کیدر لر اک اعلا بکرزاده اک ادناسنه حدن زیاده رعایت و حرمت  
 ایدر لر اول ولایتلرده حکملری جاریدر صباح اولدقده ینه سفینه به  
 سوار اولوب جانب مقصوده قنال ایله عزیمت اولندی بو قنال  
 دیدک لری اطراف واکنافدن جمع اولتمش برنهر محمددر مقدمه  
 از باب تجارت و ابنای سبیل یا بحردن نیجه مسافه ایله روانه اولوب  
 یا خود بردن نیجه مشقت و مصارف ایله امدشده ایدر لر ایتمش  
 کرک ابنای سبیل و کرک اهل تجارته آسان اولغله هم قصر مسافه  
 وهم سهولت نقل و تحویل جهتیه ناس کشره اولغله باج و کرکدن  
 انتفاع زیاده اولتی ملاحظه سیله برفاق بیک کبسه ایچملر خرج

اول جای ضیقده قرار اولندی قراننده تمام اولدقدنصکره تعیین  
 اولانان بکرزاده هنوز یاغزه کلیموب خبر کوندنر مشکه بز کک بندو  
 خدمتترینه تعیین ومأمور اولدق لکن قرالمزدن کندله سلام ایله  
 تهنیه قدوم سپارش اولمشدر ان شاء الله تعالی یارین سفینه یه  
 سوار اولوب اثناء راهده قروتینان قلعه سنه یمکک  
 ایچون تشریف ایدرلر مخصوص برحاضر اولمشدر رز بدخی  
 اول محله واروب ککند ولره بواوشورز لکن قرال جانبدن  
 قوبیلنا ایله کلنله قرال خاطر ایچون اکرام اولنه کلمشدر اول قانونه  
 رعایت رجا ایده رز بدخی وجه مناسب اوزره مساعدده یه وعد  
 ایدوب علی السحر که شهر ربیع الاولک یکریمی التجی کونیکه  
 یوم سبت ایدی سفینه یه سوار اولوب عزیم راه ایتدک وصولزده  
 سفینه دن چیقوب حاضر اولان همنطو ایله اماده ایتدکاری  
 خانه یه نزول ایتدک جزئی توقفدنصکره بکرزاده اثواب احشامی  
 ایله کلوب بز بدخی مهما امکان رسمه رعایت ایدوب قارشویه  
 قارشو صندلی نشین اولدق بده بکرزاده سوزده آغاز ایدوب حالا  
 افندم فرانجه پادشاهی دولتلو سعادتلو افندی حضرتلرینک  
 کندو مملکتلرینه سعادتله دخولنی استماع ایلمکله کمال شروزدن  
 ناشی بو قوللری ککندو خدمت حاصلزنده ایکن خاصه دولتلو  
 سعادتلو افندی حضرتلرینی اوزقوناق منزلدن استقبال وتهنیه  
 ایچون ارسال بیورمشلردر بو حرکت سو الف ایامدن بر وایکی  
 دولت ییشنده منعقد اولان بدوستلق ومصافاته تقویت وبره جکی  
 محققدر زبرای جناب سعادتلری انتخاب اوتوب ارسال اولمشدر  
 وبو خصوصک عهده سندن کلکه قادر اولدیغم قدر جان ودلدن  
 سعی ایده حکم ان شاء الله تعالی معلوم شریفلری اولوردیوختم کلام  
 ایلدی بو ائاده سفره دوشنوب وافر شکر لیه حاضر ایتمشلر



ایدرہک بائچہ یہ کلاک ینہ عظیم طوب شہنلکاری ایتدیلم داخل  
 سرایدہ زردبان باشندہ انطنطان دخی اسنقبال ایدوب من غیرتقرب  
 اشناقلر ایدوب بز محلمزہ نزول واولدخی خلہ سی سمتہ افول ایلدی  
 ایرتسی کون پاریسہ کتمک خصوصی مذاکرہ اولندقدہ دریادن کتمد من  
 مناسب کورلمکله یدی عددطرطنہ تعمیراواننان شیطیہ لر حاضر ایدوب  
 بز سوار اولہ جعفر سقینہ ده مخصوص او طہ یابوب حل ورفلرہ زبین  
 ایتشلر و بز ایچون بر امور دیدہ قیودان تعین اوانوب شہر  
 صفر الخیرک اونجی ثلثا کونی متوکلا علی اللہ سقینہ لرہ سوار  
 اولوب اول کیچہ قرار و ایرتسی پنچشنبہ کیچہ سی هوا مساعد  
 اولغلہ نصف اللیدہ بادبا نکسای صوب مرام اولدق بعد الظہر  
 بوقہ تعمیر اواننان قلعه لیمانہ لیکر انداز اولدق هوا متغیر اولغلہ  
 درت کون مکت اولنوب انین کیچہ سی پنہ مساعدہ هوا ایلہ  
 یلیکن آچوب وقت عصرده بعون اللہ سلامت ایلہ ست قلعه سی  
 لیمانہ داخل اولدق در عقب اول قلعه تک انطنطانی قرب  
 سقینہ یہ کلوب تهنیہ قدوم ایدوب سیرایکر آمادہ در بو کیچہ  
 سقینہ لرتدارک ایدہ زبایرین علی السحر تشریف بیوررسز  
 دیدیلر مکر حاضر ایتدکلی محل اوچ ساعت مسافہ ده موم  
 پلیر شہری مقابلہ سندنہ بر صغیر اطہ ده بر کهنہ خرابہ کلبسہ  
 ایش قرہ دن یولی اولمغلہ ایرتسی علی السحر حاضر ایتدکلی  
 سقینہ یہ سوار اولدق وقت عصرده منزلزہ واصل اولوب  
 قوم مسفورک خستلکدن احتراز لری فوق الغایہ اولمغلہ اول محل  
 برحالی بر اولوب آمد شددن میرا اولمغلہ قرانتہ ایتدکله مناسب  
 کورمشلر بز دخی علی الغلہ کلش بواندق رجعت مشکل اولمغلہ  
 هزار کونہ فکر وملاحظہ لر ایلہ ینہ دامن صبرہ تشبثدن غیر ی  
 تدبیر حسن بولہ مدق ہلہ ہرنہ حال ایسہ قرق کون تمام اولنجہ

دیو عرض سرور ایتدی یلر بونلرک ولا یتلرنده خسته لك اولدقده  
 آخر ولا یتدن کلن کسنه لره بر نیجه ایام قر شمیوب بغیر عیاسه مکالمه  
 ومصاحبت ایدر لر بزم وار دیغمز ائنده با امر الله مار سلیبه ده  
 عظیم خسته لك ظهور ایدوب معاذ الله ساکسان بیک قدر  
 نفوس تلف اولمش پورو وانسه ایالتنده دخی ظهور ایتمش تولون  
 شهری ایسه اول ایالتدن اولغله کندولره سرایتدن زیاده  
 خوفلری اولدی یغندن کلن کسنه لره بکرمی اوتوز کون و بعضیلری  
 قرق کون مرور ایتدی کجه تقرب ایتزلر بو ایام مقارفته نظر تو  
 وقر ائنه تعبیر ایدر لر بناء علی ذلك بونلر دخی قلبونه چیقیموب  
 بسط عذر معهود ایتدی لرا خشامه قریب قلبونمز میوه وشکر لره  
 وسبزه وات مقوله سی وافرزل و نعمت کتوردیلر و کتدی لرا یرتسی سبت  
 کونی دونتار ینک وخلقنک امور لر ینه موکل اولان کسنه لرا انطنطان  
 تعبیر اولنور بر صندل ایله اولدی دخی کلوب کنار قلبونده مرا سم  
 استقبالی ادا و بسط عذر ایله عدم تقرب تقصیرینی جمعه کونی  
 فورته اولغله کله مدوکنی عفور جا ایلدی و کنار شهرده قرال  
 باغچه سی جنابلری ایچون دوشنوب اماده قلمشدر دیدی و بزم  
 خصوصمزمده مهماندارلغه متعلق امور بالجمله مسغوره سپارش  
 اولمش بعده مسغور کتد کده سوار اولوب کلدیکی یالدر یزی صندنی  
 بزم ایچون کوندروب وقت عصرده بز دخی صندله کیروب شهره  
 عزیمت ایلدک واروب اسکلله یه چیققد قده اول محله قپودا نتر  
 صف باغملش لر برنی استقبال ایدوب اشناقلر ایلدی لرا وایکی آت  
 حاضر واماده اولغله برینه ققیرو برینه اوغلم سوار اولوب چوقدار لر بزم  
 ایله باغچه یه عزیمت ایلدک ایکی جانبمزمده عسکری طائفه سی  
 آلات حر بلرایله سلامه طوروب جسنه جسنه مهتر خانلر چالنوب  
 کندولره مخصوص سازلرایله برقاج بیک آدم عین و بسار یزمده رفتار

بعده آهسته آهسته ترسانه به واریلوب باشطردانك قرار گاهی  
اولان محله ینا شیلوب دولتلو عنایتلو وزیر اعظم حضر تلی  
سعادت ایله وخنلرینه سوار و دیوانخانه به تشریف ایدوب  
معتاد اوزره ترسانه خدامنه خلع فاخره و معتاد دن زیاده  
حسانات و عطا یا ایله جمله سین مسرور بیو رد قلند ن صکره  
ینددولت واجلال ایله صندلرینه سوار اولوب کیرو سرای  
عالیترینه رجعت و عودت ایلدیلمر

( وصول ایلیچی محمد افندی باستانه از مملکت فرانجه )

برلاده ذکر اولندیغی اوزره دولت علیه ابد ها الله تعالی قبلند ن  
اباوجه رسالت فرانجه پادشاهی طرفنه بعث وارسال اولنان  
یکرمی سکر چلی دیمکله معروف محمد افندی ادای خدمت مأموره  
سفارت ایلد کلرند ن صکره بر فرانسه قلیونیه نشر پادبان  
عودت و قفول و ماهذی الحجة الشریفه کون التخی کونی آستانه  
سعادت القای لنگر و وصول ایلیوب هر خصوصنی بیان و تقصیل  
ولا زمه سفارتی تکمیل ایلدی

( تقریر سفیر مشارالیه )

بیک یوز اوتوز ایکی سنه سی ذی الحجه سنک دردیجی اثنین کونی  
آستانه دن فرانسه ایلیچسی طرفند ن ویریلان بازرکان قلیوننه  
سوار اولوب بیک یوز اوتوز اوچ سنه سی محرم الحرامک بیکرمیجی  
جمعه کونی علی الصباح تولون نام محله داخل اولوب نظرتو  
یماندن تیمور پراغوب اون برپاره سلام طوبی آندق و اطراف  
لپانده اولان بر جلدن اوچبوز پاره طوب آتیلوب شلکلر ایتدیلمر  
در عقب قپودان و کیلی طرفند ن صندل ایله بر قپودان کلوب  
قلیونه قریب محلدن قپودان سلام ایله حال و خاطر یمز صوروب  
صفا کلد بیکر نیجه کونلر ایدی قدوم مسعود کزه منتظر ایدک

دوانلو صدر اعظم صرای همایون دن عودت بیوروب کند ی  
 صرای عالیارنده الحق بر ایکی ساعت جلسه استراحتند صکره  
 ینه صرای همایونده یالی کوشکی تعمیر اولنان کو شکه تشریف لری  
 عقبنده شوکتلو عظمه تلو پادشاه عدل آیین حضرت تلی شوکت  
 واجلال ایله قصر مز بوره بسط سایه جاه وجلال بیورملریله  
 اول ساعت قپودان پاشایه معتاد اوزره خاصکی انا کیدوب  
 حضور همایونه چهره سای اولق ایچون دعوت ایتمکه ایکن  
 وزیر مشار ایله فلیقه ایله باشطر دادن سوار وساتر امر ادریا  
 عقب لرنجه یالی کوشکنده حضور همایونه یوز سوروب ابتدا  
 قپودان پاشایه سر اسره قیلو سمور کورک الباس وامراء دریایه  
 یوللی یولنجه خلعتلر الباس اولتوب کیروب باشطر دایه عودت  
 ایلدیلر بعدده صدر اعظم عالی همم حضرت تلی یالی کوشکندن  
 صندل ایله باشطر دایه تشریف بیورملریله قدوم مینت لزوملرینه  
 طوب شلکری اولوب وهمان اومحلدن حرکت ومعتاد اوزره  
 یالی کوشکی اوکنه کلند کده ینه عظیم طوب وتفنک شلکری  
 اولوب قپودان پشایالی کوشکی مقابله معتاد اوزره باشطر دادن  
 اوج دفعه زمین بوس ایدوب نوبتچی چاوشان القشلدیلر فرایچه  
 پادشاهنه سفارت ایله کیدن ایلیچی بکرمی سکرز چلی دیتمکله  
 معروف محمد افندی یوم مز بورده ینه فرایچه لیت ایکی قطعه  
 قپودانه تعمیر اولتوب قلیو نلریله آستانه به وصول بولوب عنایتلو  
 صدر اعظم حضرت تلی نیک باشطر دایه تشریف لرنده موامی ایله  
 محمد افندی دخی هنوز قلیو ندن چبقوب باشطر دایه کلمش  
 بولنغین کردیکی رلرده کوردیکی اجاجیبی سؤال برله باشطرده  
 یالی کوشکی حذا سنی کجوب بائچه قپوسی اوکنه وارد قده  
 خانه سنه واروب استراحت ایتمک ایچون انن احسان بیوردیلر

و قیاب الاشراف افندیلر و امام اول و ثانی افندیلر و شیخ سلیمان  
 افندی او تاغله کلوب اثنا، قعود ده صدر اعظم حضرت تلی شیخ  
 سلیمان افندی یه شمد نکره سمره زجت و ره جک حالت قالمدی سمره  
 اذن و یردک و اړک صفاده اولک دیو اطف ایله اشراب رخصت  
 عودت بیوردیلر بو ائنده جناب حضرت شهنشاه هفت اقلیم  
 حضور هما یون واجب التعظیملرنده اندرون اغاری قوللرینه بذل  
 زروسیم و بو مجلس فیضا فیض خیر و برکتدن جله سنی حصه دار  
 چود عمیم بیوردیلر بعد ذلك تلخیصی اغایدیله طرف اشرف  
 حضرت آصفیدن شهنشاه عالیجاه حضرت تلیینه بردونامش رخس  
 دلکش اندام ایله ایکی عدد اطائف امتعه عالیله ایله مرتب بو غمچهل  
 و شهرزا دکان جوانختان حضراتک هر برینه دیبا کبسه لر ایچنده  
 موضوع بر مصحف شریف و سلطان سلیمان حضرت تلیینه دخی  
 بردونامش بار کیرهدیه و اتحاف اولنوب برقهوه ایچلد کدن صکره  
 دفتر دار افندی و رئیس افندی و چاوش باشی اغایه و قتر بیغانی  
 افندی و بعضیلرینه معتاد اوزره خلعتلر الباس اولندی در عقب  
 شهرزاد کان حضراتنیینه آلی ایله انجولی کوشکدن آلوب  
 کلندیکی ترتیب اوزره دیوانخانه یه متصل حرم هما یون قپوسنه  
 ایصال اولاندقده یته چیقده قلرنده تخریر اولانان وجه اوزره دست  
 کریملری تقبیلندن صکره رکابلرینه حرم اغاری کپروب حرم هما یونه  
 کوتوردیلر

( وصول دوتنای هما یون با ترسانه عامره )

ایکی کون مقدم دوتنای هما یون بحر سفید دن عودت  
 و بشکطاش مقابلنده لنگر انداز اولملرله یوم مز بورده شهرزاد کان  
 حضرت تلیرنک تعلیمه ابتدایور دقلری مجلس عالیبری ختام بولوب

مصطفی خان و سلطان بایزید خان حضرت تهرینی دخی ترتیب  
 مهود اوزره صدر اعظم حضرت تهری کو توروب شهزادگان  
 جوانخت پدر خلافت کو هرری یا نه کلد کجه دست همایون  
 جهانبانیلرین تلثیم و صدر اعظم حضرت تهری شهزادگانی  
 پیش استاده کتوروب کو تورود کجه جناب همایونن ما عدا  
 قعود اوزره اولنلر قیام ایله ادای خدمت لازمه تعظیم ایلدیلر  
 تمام مصلحت تعلیم و اقرادن صکره شیخ الاسلام افندی  
 حضرت تهری خفیه دعایه دست کشا اولوب بعده اشارت همایون ایله  
 شیخ سلیمان افندی دخی ینه جهرا عربی دعا ایله مجلسه ختام  
 ویردکن صکره صدر اعظم حضرت تهری اشا رتلیله اولا  
 کندولره اماده قلنان یشل چوقه فراجه کورک دار السعاده  
 اغاسی مباشرتیه دوش صدر تهرینه الباس اولنوب برلندن  
 برفاچ خطوه حرکت ایله مقابله همایونه کلوب رسم زمینوسی  
 خدمتن تقدیم ایلدیلر بعده شیخ الاسلام افندی حضرت تهرینه  
 بیاض چوقه یه قیلو سمور فراجه و بعده دار السعاده اغاسی  
 حضرت تهرینه کذلک فراجه سمور کورک و قیودان پاشا حضرت تهرینه  
 فراجه سمور کورک و صدر روم افندی و تقیب الاشراف افندی  
 و صدر اناطولی افندی و امام اول و ثانی و شیخ سلیمان افندی به فراجه  
 کورکلر الباس اولندی شیخ الاسلام افندی و صدور علما ایاغ  
 اوزره آداب ایله ادای مراسم تعظیم و دار السعاده اغاسی و قیودان  
 پاشا حضرت تهری راویک مراسم تقدیم ایوب امام اول و ثانی  
 حاشیه بساطی و شیخ سلیمان افندی واروب دست همایونی تلثیم  
 ایلدیلر بعده اذن انصراف ایذان اولنوب هرکس خیمه لرینه  
 توجه ایتدکده صدر اعظم حضرت تهری و شیخ الاسلام افندی  
 حضرت تهری و دار السعاده اغاسی و قیودان پاشا و صدرین

کور میوب کنند و ید مبارک را یله صول جانبه توجه ایله حیلواتلری  
 دفعه اشارت بیوردقلرندن مسکره جانب یسارلرنده وضع اولنان  
 احرام اوزرینه صدر اعظم حضرت تلی و جانب یمینلرنده مفروش اولان  
 مندرک یاننه وضع اولنان احرام اوزرینه اشارت همایونلریله شیخ الاسلام  
 افندی حضرت تلی و صدر اعظم حضرت تلیک التسه قیودان  
 وزیر مصطفی پاشا حضرت تلی و آنلرک التلرنده صدر روم افندی  
 و نقیب الاشراف افندی و صدر انا طولی افندی و امام اول و ثانی  
 افندی یلر و مقابله همایونده شیخ سلیمان افندی یه بشقه احرام وضع  
 و اجلاس ایلدیلر بعده شیخ سلیمان افندی اشارت حضرت  
 صدر اعظمی ایله عربی العبارة بر مختصر دعا ایلدکدن مسکره  
 شهرزاده جوا نخت سلطان محمد حضرت تلی بنی صدر اعظم  
 حضرت تلی آغوشلرینه آلوب ظهلری دریا جانبنه طوغری  
 شیخ الاسلام افندی مقابله سنه وضع اولنان احرام اوزرینه  
 اجلاس بیوروب ماینلرینه سلحدار شهر یاری اغار حله بی وضع  
 ایلدکدن مسکره رسم مألوف اوزره فطتلرنده و دبعه قلنان  
 نجابت موروثه پادشاهانه مقتضا سنجه تلعم و تکلف سز قرائت  
 و فطانت مفظوره لرین حضار مجلسه اراثت بیوردیلر بعده  
 حرکتلری ائناسنده شهر یار عالی تبار حضرت تلی کند و  
 ید مبارک را یله شیخ الاسلام افندی حضرت تلیک اللرین اوپمک  
 رسمی تصویر و تعلیم بیوردقلرنده شهرزاده نجابت کوه حضرت تلی  
 نطقن بیوروب دستبوس شیخ الاسلامی یه مبادرت  
 کوستر دکارنده انلر دخی شهرزاده عالیجا هی در آغوش ایدرک  
 دوش مبارک لرین تلثم ایلدیلر بو ائناده صدر اعظم حضرت تلی  
 مقدما کتوردکلری وجه اوزره یله آغوشلرینه آلوب شهشاه شوکت پناه  
 حضرت تلیک جانب یمینلرینه اجلاس بیوردیلر او سلطان

لحاظه سلام ملوکانه نصرکه بنک طاشنه نشر یف بیورد قلزده  
 صاحب دولت حضر تلری و دارالسعاده اغاسی جانب یمیلزده  
 و خزینه دار جانب یسارلر زده اولدیغی حالده سلطان محمدخان  
 حضر تلری بی آتلرندن قوجقلرینه الوب چاوشار القشلایه رق ایجرو  
 حضور همایونه ایصال ایلدیلر در عقب کلوب ترتیب معهود اوزره  
 سلطان مصطفی و سلطان بایزید حضر اتنی دخی متعاقبا قوجقلرینه  
 الوب حضور همایونه کتوردیلر بعده اذن همایون جهانداری صدوری  
 سببیه شیخ الاسلام افندی - حضر تلری و قبودان پاشا و صدر روم  
 افندی و نقیب الاشراف افندی و صدر اناطولی افندی و آیا صوفیه  
 واعظی شیخ سلیمان افندی و دفتر دار افندی و رئیس افندی  
 و چاوش باشی اغا تذکره اول و ثانی افندیلر و محرز فقیر و نشر یفاتی  
 سلیمان افندی و کتخدای بوا بین صدر اعظم و اغای سلام  
 صدر عالی درون قصر مزبوره دخول شرفنی احراز ایلدیلر  
 شوکتلو پادشاه عالیپناه حضر تلری قصر مزبور کقبه سی  
 التده بالفخانه کوشکی طرفنده واقع و در پایه ناظر کوشه سنده  
 مبارک سرسلطنت افسرلر زده ذکر ی هر ور ایتدیکی وجه اوزره  
 دستار روز صره اوزر زده ایکی عدد داواعة مرصع نکارشاهانه  
 و قویونقی صوفیه قیلو فراچه کورک و زانوی سعادتلر زده  
 قرمز ی داللو ربیاض شال بخوری اولدیغی حالده کمال آداب  
 و وقار بله قرار یوروب شهزادگان جوانبنا نریمین و یسارلر زده  
 قعود بیور مشلرایدی وزراء عظام و صدر علماء کرام قارشولر زده  
 نقیب افندی دعاسنه آمین دیرک قیام و مؤذنان خاصه اواز بلند ایله  
 تأمینه اهتمام اوزره ایکن کمال بنده نوازی پادشاهانلرندن تاشی  
 صفه اوزر زده قائما طورنلرک وراسنده اولان قوللری دولت  
 مشاهده دیدار فرخنده آثارلرندن محروم اوله جقلرین روا



مرصع و مزین رخت و کسمه ایله اراسته او اوب دار السعاده  
 اغاسی سلمی ایله صاغ رکابلرند . و خزینه دار اندرون اغا قلاوی  
 وارکان کورکی ایله صول رکابلرند . و مصاحب اغار و حرم  
 همایون اغازی پیش و پس لرند . بو ترتیب داپذیر اوزره قیونک  
 برابرینی تجاوز ایده جملکری حالده آماده اولان چاوشان درگاه  
 عالی بردن آواز بلند ایله القبشلیوب ابتدا صدر اعظم حضرتلری  
 بعده شیخ الاسلام افندی حضرتلری و بعده قیودان پاشا  
 وانلردن صکره صدر روم افندی و نقیب افندی و صدر اناطولی افندی لر  
 و امام اول و ثانی افندی لر دستبوس سعادت آنوس شهراده عالی  
 تبار ایله شرفیاب قدر و اعتبار اولوب نقیب الاشراف  
 افندی دعای اجابت انتمایه مبادرت کوستر دیلر بعده انلر  
 برایکی قدمه ایلو و تشریف و عقبلرندن سلطان مصطفی  
 و سلطان بایزید افندی لر بیزدخی ترتیب معهود اوزره واحدا  
 بعد واحد قیودان ظهور و مصلحت دستبوس لری ختامندن  
 صکره ماشیا او کلرینه دوشیلوب اورته قیوده هرکس انلرینه  
 سوار و کلنان یولدن یته انجولی کوشکه طوغری عزیمته  
 درکار اولدی لر اثناء راهده یمین و یسار حضرت شهرادگان  
 عالی تباردن جوانب و اطرافه بیشمار ایقه نثار اولنده رق  
 یته چادر لر یاننده واقع قیویه کلند کده صدر اعظم  
 حضرت لرندن ما عدا هرکس انلرندن نزول و پیشگاه خیامده  
 مقدم بسط اولنان منوال اوزره سلامه دست بسته قیام اولوب  
 ابتدا صدر اعظم حضرت لری سلام و یرد کلرندن صکره  
 واروب انجولی کوشکک نزد بانی صحنده شهرادگان قیومته  
 منتظر اولدی لر در عقب سلطان محمد و سلطان مصطفی  
 و سلطان بایزید حضرت اتی سلامه قیام اوزره اولان ارکانه اماله

و شیخ الاسلام افندی حضرت تلی و صدرین افندیلر و دفتر دار  
 افندی و رئیس افندی و چاوش باشی اغا چادرلینه مطبخ  
 همایونده احضار اولان نفایس اطعمه بی نهاییه چکلمکه باشدی  
 اکن صدر اعظم حضرت تلی شیخ الاسلام افندی بی و قبودان  
 پاشایی کنه و سفره لنده اطعام بیور ملریله کندولری ایچون  
 مرتب اولان سفره یته چادرلنده اولان اتباعلرینه و بریابوب  
 سائرلی چادرلنده اطعام اولندیلر صدر اعظم حضرت تلی تک ترتیب  
 طعاملرنده مطبخ امینی افندی و مصرف افندی و آشچی باشی اغا  
 و بالته جیلر کتخدا سی اغا و سیم سقا باشی اغا مقام خدمتده قیام اوزره  
 اولوب بروجه استیصال اتمام طعامد نصکره موجود اولان زعماء و اهل  
 دیوان انیجق مجوزه وارکان کورک و کر رخت و کسمه و قضاة  
 عساکر و نقیب الاشراف افندیلر عرف وارکان کورکلری ایله  
 و شیخ الاسلام حضرت تلی عرف و بیاض چوقه یه قپاوارکان  
 کورکی و حضرت صدر عالی و قبودان پاشا قلاوی وارکان  
 کورکلری و کر رخت و وزیرانه کسمه ایله برقاعده آلائی ترتیبی  
 اوزره اوتاقدن سوار اولوب یته کلندیکی ترتیب اوزره خسته لر  
 قپوسی جنبنده واقع باغچه قپوسندن سرای میدانه و اندن  
 دخی طوغری یول ایله اورتی قپوده نزول و درون سرای همایونه  
 دخولد نصکره ماشیا عرض قپو سنه وصول بولدقده قپوجی  
 باشیلرک اوتوره کلدکلری طولانی صفه اوزرنده وزرا و علما افندیلر  
 قعود ایلدکلری خبری حرم همایونه ورود ایلدکده ربع ساعتی  
 قریب انتظارد نصکره ابتدا سلطان محمد حضرت تلی پیشگاه  
 سعادتلرنده مزین و مطلقا آل پوشیده لی رحله لالاری باشنده  
 و کندولری بیاض شیبیه قپلو قپانجه سمور کورک و سر سعادت  
 افسرلنده برسر غوج و سوار اولدقلری رخسارلی انواع جواهر ایله

خفیفه د نصکره ماشا انجولی کوشک طرفنه تشریف و قدوم  
 همایونه انتظار ایله احرام اوزرینه اوتوروب چاوشان خاصه  
 سلطانی بی التون آتمق و بذل احسان ایتمک کبی ملاطفات ایله  
 تلطیف بیوردیلر تخمیناً ربع ساعت قدر زمان میرونده آثار  
 مقدم سلطانی بدیدار اولمغه باشلیوب شیخ الاسلام افندی  
 حضرت تلی و قپودان پاشا حضرت تلی و صدرین افندیلر و نقیب  
 الاشراف افندی و امام اول و ثانی سلطانی و سایر سلام حضرت  
 آصفیده بوانن ارکان کرام مقام سلامده دست بر سینه ترحیب  
 و احترام اولوب شوکتلو عظمئلو مهبتلو پادشاه انام خلد الله  
 دولته الی بوم القیام حضرت تلی آلائی ترتیبی اوزره صولا قلم  
 و پیکریش و پسارنده دوان و سریر سلطنت افسرلرنده ایکی عدد  
 اوتاغه می صم نکار پادشاهی شعشه نشان اولدیغی حالده  
 کمال ابهت و اجلال ایله خورشید عالم آرا کبی طلوع بیوردیلر  
 رئیس افندی و چاوش باشی اغا سلیمی و ارکان کورکار ایله  
 استقباله استعجال و صدر اعظم حضرت تلی قلاوی و قرمز  
 چوقه په قیلو ارکان کورکار ایله فریدایکرمی اوتوز خطوه بره دک  
 استقبال بیوروب رسم معتاد اوزره برکه تقییل زمین اجلال  
 ایتدکارند نصکره پیشگاه عالیلرند ه یوری په رک بنک طاشنه  
 کلدکارند جناب صدارت مابلری شهنشاه شوکت دستگاه  
 حضرت تلی بنک جانب پینلرند و دار السعاده الشریفه اغا سی  
 الحاج بشیر اغا جانب یسارلرند بغلکیر ایکاری خدمت علیه سبله  
 شرفیاب اولوب قصر مزبور دروننده مزین و معین اولان  
 نشستگاه شوکت پناهلرینه اجلاس و جانب همایونلرند  
 احراز مزید التفات و استیناس بیوردیلر بعده صاحب  
 دوات حضرت تلی س ایانلرینه تشریف بیوروب طعام  
 کتورلمسین فرمان بیورملری ایله صاحب دولت حضرت تلی

اورن التنجی ار بعا کونی علی السحر شیخ الاسلام سلمه السلام  
 عبدالله افندی حضر تلری و صدر اعظم حضر تلرینک  
 داماد مکرم لری اولوب قیودان دریا اولان وزیر مصطفی پاشا  
 و صدر روم میرزا زاده شیخ محمد افندی و پایه صدارت اناتولی  
 ایله نقیب الاشراف السید زین العابدین افندی و صدر اناتولی  
 فیض الله افندی و کعبه پایه سیله امام اول سلطانی و معلم اول  
 شهرزاد کان جناب جهانبانی اولان عبدالرحمن افندی و امام  
 معلم ثانی عبدالله افندی و دفتر دار شق اول ابراهیم افندی و رئیس  
 السکاب محمد افندی سرای همایونه و اروپو خیام منصوبه لرنده  
 قدوم آصفییه چشمدار انتظار اولدی لر بعده صدر اعظم  
 حضر تلری سرای عالی لرندن کد کلوز عما و متعلقات دائرة  
 صدارت ایله سرای همایونه عزیمت بیوروب درون باب همایونده  
 خسته لر قیوسی جنبنده واقع باغچه قیوسندن دخول و چادر لره  
 قریب محله واقع قیوده باجمله خواشی آنلرندن نزول ایلدی لر  
 دفتر دار افندی و رئیس السکاب افندی و باش باقی قولی اغا و وقایع  
 نویسلاک خدمتیه مأمور اولان عبد فقیر و تشریفاتی افندی  
 و کد کلوز عما اغا ل و سایر متعلقات دائرة صدارت وزیر اعظم  
 حضر تلری ایچون منصوب اولان اوتاق پیشکاهنده دست  
 بسته سلام اولوب وزیر اعظم حضر تلری دخی انجولی کوشک  
 اوکنده صف بسته سلام اولان خاص اوطه لی اغا ل و رجال  
 دولت گروهنه سلام و یره رک دخول و نزول بیوردی لر در عقب  
 شیخ الاسلام سلمه السلام عبدالله افندی حضر تلری  
 و دار السعاده الشریفه اغاسی الحاج بشیر اغا و قیودان وزیر مکرم  
 مصطفی پاشا حضر تلری دخی یانلرینه کلوب دار السعاده  
 اغاسی طرفندن تبرداران خاصه یدیه قهوه لر ایچیلوب جلسه

\* آورنده ایدہ البتہ اجرا حکمتی تقدیر \*

\* سز استرسک رضا کو ستر کرک قل صرف نہ تدبیر \*

مصدق قبجہ الخیر فیما اختاره الله وودائی ابراز جلوہ ظہور ایدوب  
اتفاقا شوکتلو و عظم تلو پادشاہ اتام خلد الله خلافتہ حضر تری  
ماہ ذی القعدہ تک اون طقوز بیچی خپس کوئی داماد مکرملری اولان  
صدر اعظم حضر تری تک بشکطاش سا خلدہ واقع بالیرینہ سایہ  
انداز شوکت و اقبال اولمش بولنملریلہ قپودان دریا وزیر سلیمان پاشا  
مرحومک غوطہ خوار قلزم بقا اولدیخی درمیان اولدقده قپودانلق  
وزیر مشارالیه توقیعی مصطفی پاشا حضر تریلینہ توجیہ اولمسی  
ارادہ واستحسان و خط ہم ایون عنایت واحسان بیورملریلہ ماہ مزبورک  
یکرمیچی کوئی طرف صدر عالیبدن سرای آصنی یہ دعوت و کندی لری  
سار قپودانلرہ قیاس اولنمیوب بالجللہ توجیہات قلم درباطر فلرینہ تقویض  
قلنقی علاوہ لطف و عنایت بیورملوب دوش ایاقنلرینہ اسلاف  
وامثالہ اولہ کلدیکی وجہ اوزرہ الباس خلعت فاخرہ بیورلدی  
(زین مجلس عالی برای تعلیم شہزادگان جوانبختان)

شہنشاہ شوکت پناہ حضر تری تک فروغ زاہرہ شجرہ صلب  
ظاہر لری اولان سلطان محمد و سلطان مصطفی و سلطان  
بایزید نام شہزادہ جوانبختلری بی خواجہ یہ ویرمک مراد ہم ایون  
پادشاہانہ لری اولمغین سرای ہم ایونک آق دکز طرفنہ ناظر  
اولان جانب بحر بستندہ واقع انجولی کوشک دینکلہ معروف  
قصر عالی پیشکا ہندہ صدر اعظم و داماد شہنشاہ معظم  
حضر تری و شیخ الاسلام سلمہ السلام حضر تری و قپودان  
پاشا و صدرین و تقیب الاشراف افندیلر و دفتر دار افندی  
ورئیس افندی و ارکان دائرہ صدارت ایچون سایبانلر و چادرنلر  
نصب و اعداد اولاندقدن صکرہ ماہ مبارک ذی الحجۃ الشریفہ سنک

و اوج بیل قدر مدت اول مسند عالیده کامیب شهرت و شان  
 اولدقدن صکره منوال محرر اوزره امری تمام ومدت عمر مختومی  
 قرین انقضا و ختام اولدی وزیر مشارالیه فی نفس الامر شجاعت  
 و جلالت ایله مفظور و اسفار بحر به ده خیلی سعی جمیلی مشهود و منظور  
 اولوب مراد رئیسه ثانی بر پیرفانی ایدی رحمة الله علیه منصب محلول  
 قیودانی صدر اعظم و داماد شه نشاه معظم ابراهیم پاشا حاضر تلریک  
 داماد مکرملری اولوب صدر والای صدارت عظامیه پیرایه بخش  
 اولد قلری کوندن بری اوج درت سنه قدر زمان رتبه عالیه  
 توقیعی به رفع شهرت و شان و یرن وزیر فطانت تخمیر مصطفی  
 پاشا حاضر تلرینه تخمین اولندیغی رسیده کوش یقیلری اولدقدن  
 اگرچه قیودانلق منصب معالی دستکاه حسره الوزراء بر جاه شریف  
 عالی اولوب علی الخصوص جدا مجدذات امجدلری ابتدا ترسانه  
 عامر ده قالیونلر انشا و اختراعی کی دولت علیه خدمت شریفه سی  
 سبقت ابتدیکی مسلم ارباب انصاف اولان وزیر اعظم اسبق قره  
 مصطفی پاشا مرحومک مر سالی لشکر قدروشانی اولمق حسیه  
 بحکم الوراثه اول مسند استیها لنده حاجب امثال اولمقی مقتضای  
 حال اولوب لیکن نشا نجبلق کی بر منصب عالیده کزیده خاصلر ایله  
 ساینه دولت حضرت آصفیده راحت و آسایش ایله کامکار  
 و باخصوص هنکام طفولیت و صبا و تلرندن بری مالوف و مانوس  
 اولد قلری وجه اوزره مداوله فنون علمیه ایله اوقاتکند از اولوب باب  
 دولتری مرجع صدور و عالی و آثار نظر عاطفت حضرت صدر  
 عالی آصف مشار الیه حضرت تلری طرفنه متواتر و متوالی ایکن  
 قیودانلق کی بر منصب کثیر المشاغل ایله جمعیت خاطر لرینه  
 تفرقه این و آن وصفای قلبلرینه دغدغه چنین و چنان و یرمک ندن  
 اقتضا ایدر دیو اولاد عدم طلب و رغبت اظهار و ثانیاً بعد التکلیف  
 قبولنده بسط مقدمات اعتذار بیور مشاعر ایدی بیت

خواجه سنک تدمیرک ایچون بعض اشقا ایله نانی طرح منصوبه  
 رأی وتدبیر ایلدی دیو خبر و پردکلر نده سلیمان خواجه دن  
 مراد قپودان مشار الیه اولمق اوزره خیال و کمال خوف و حذر  
 سیبیله قنغی سلیمان خواجه دردیو سوال ایتمدین بیک دکنک  
 اورلمق اوزره تنبیه شدید ایتمک با بنده استعجال ایلدی اگر چه  
 در عقب مقصود ارباب غمز و نفاق قنغی سلیمان خواجه اولدیغنه  
 اطلاع تحصیل ایتمکده اظهار ندیم و دیگر سلیمان خواجه  
 بیچاره بی غمز ارباب نفاق ایله مبتلای نکال قهر و عدم ایلدی  
 قپودان مشار الیه بعد الیوم اول دیارده راحت نشین صبر  
 و قرار اوله میوب بر طریقیله آستانه سعادت امله سکان کریز  
 و فرار ایلدی ایام و صوانده ینه جزایردا ییلغندن کلوب وزارت  
 ایله قپودان دریا اولان مزه مورطه دینکله معروف الحاج حسین  
 پاشا قپودان بولنوب قدردان مردان تبرداز ما اولغله قالیون  
 قپودان نقلرندن برنده استخدام ایلوب برمدتن صکره حفظ  
 مهمات ترسانه عامره یه مدارکلی اواق ملاحظه سیبیله  
 لیمان رئیسی نافع احداث اولتان خدمات کلینه ترسانه عامره  
 کندویه تفویض اولنوب کامیاب شهرت مزیدشان و بر قای سنه  
 هرورنده بیک یوز بکر می التی سنه سنده قپودان دریا اولمشیلدی  
 وایکی سنه یه قریب قپودان اولدقدن صکره سواحل بحر سفیددن  
 ادنه محافظه سنه وموره سفری سنه سنده اغریوز محافظه سنه  
 ما مور و وارادین سفری خلا لنده قالیونلر قپودانی اولوب دونمائی  
 همایون ایله عازم سفر منصوره اولمش ایلدی عودته قپودان دریا  
 ابراهیم پاشا نیک بقضاء الله تعالی دونمائی همایون و ترسانه عامره  
 مخزننه بعض خسارت اصابتی سیبیله عزلی وقوع بوادقده بالاده  
 ذکر میور ایتموکی وجه اوزره وزارت ایله تکرار قپودان دریا

حال او لغین عزلی مناسب گوریلوب یری خدمات مأ مورده  
 خصوصاً طو پخانه نك بنا سنده و طوپلرك دو کولمه سنده میری به  
 سعی کلبسی واستقامت واقدامی بحرب و هر وجهه امثالندن  
 زیاده امانت هر قومه به احری وانسب اولان طو پخانه ناظری  
 قبله لی زاده محمد بك ترسانه عامره به امین نصب و تعیین و امور  
 ترسانه ده بانفس کل یوم کندوسی مباشرت واقدام ایتمک  
 اوزره طرف صدر اعظمیدن تفهیم و تلقین اولندی

( وفات قپودان سلیمان پاشا و نصب کردن )

( وزیر مکرّم توقیعی مصطفی پاشا )

قپودان دریا سلیمان پاشا دونمائی همایون سفاینده اقی دکزه  
 کیدوب مبتلا اولدی یعنی علت استسقا بر قاج آیدن یری از دیاد  
 و کتد کچه اشدد اولوب بیوک دکر مانلک جزیره سنه لنگر انداز  
 وصول اولدقده اجل موعودی حاول و مهر تابنده حیاشی  
 افول ایتمکین جنازه سی ساقزه نقل اولنوب قپودان اسبق  
 عبد الفتاح پاشا مدفنی جوارنده دفن و تقبیر و دونمائی همایون  
 ترسانه عامره به کلنجه قپودان پاشا لقی و کاتنی ردوس سنجاعی  
 متصرفی اولوب امر اء دریا رئیس اولان سلیمان پاشایه تفویض  
 اولندی قپودان هر حوم فی الاصل از میرده نواد ایلیوب و انده  
 بالغ مبلغ شباب اولدقده اقرار بندن بری هر ا فقطله جزایر  
 طرفنه عزیمته شتاب ایتمکین اول حوالی اها بسنک سرکار  
 لیل و نهار لری اولان قورصانلق طرفنه مائل و کیده رک مرور زمان  
 ایله نامدار شجاعت اولدی یغندن ارالرنده معتبر اولان سفینه  
 خواجه لغی رتبه سنه ناثل اولدی و قناعتن الاوقات ینده سلیمان  
 خواجه دیکلمه معروف انام و کندویه همنام اولان برکنسه  
 ایچون دایی نامنه حکم فرمای جزایر اولان شخصه سلیمان



وجه آسان اوزره نظام ویرملک اهم مهم اولغین صاحب دولت  
 فلاطون کیاست حضرتلری بو خصوصه وجه دلید بر اوزره  
 نظام ویرملک امرنده محو و اثبات رسوم تدبیر بیوره رق رأی اصابت  
 مدار لری بو کونه صورتیاب قرار اولدی یکه فیما بعد اطرافدن  
 اولاد و عیال و حالنه کوره اساس یت اطلاق اولتور مال و منایله  
 استانبوله کلک مراد اید نلره مما نعت اولتوب رخصت عبور  
 ویرملک بابتده بعض معابر و مسالکده بولتان ولات و قضایه مؤکد  
 و مشدد او امر علیه اصدا ز اولندی

( عزل امین ترسانه عامره )

ترسانه عامره امینی اولان رمضان افندی زاده عبدالله افندی  
 ایکی سنه دن متجاوز ترسانه عامره امینی و قیودان پاشا و کیلی  
 اولوب خدمت ترسانه عامره ایله عدم حسن معاشرتدن ماعدا  
 ترسانه اموری مشاغل مهمه دولت علیه دن اولوق حسسیله  
 امین اولنلر هر کون بالنفس کندیسلی ترسانه عامره ده معین  
 و مخصوص اولان برینه واروب اقتضا ایدن امور و خصوص  
 تمسبته بذل قدرت ایمک لازم ایکن اسلافی اثرینه  
 اتباع ایتوب و کندیسلی اون کونده برکزه ترسانه عامره یه  
 وار میوب اوغلنی ارسال ایله اکتفا ایتدیکندن امور معطل  
 قالمشدر دیو ترسانه اها لیسندن مسموع اولان کلمات صدر اعظم  
 حضرت تلبیک طبع ملهم پرداز لرین تکدیر و امین مر قوم حقیقه  
 اولان حسن ظن لرینی تغیر ایلدی واقعا حقیقه تفوه اولتان کلمات  
 نفس الامره مطابق اولدیغی تقدیرجه دخی بو مرتبه دن  
 مسکره عزلی تا خیر او انسه بر امر لازم الوجود قضاء کبرویه  
 فالحق لازم کلور ایسه امین مر قومک منسوب نکاسل و اهمالی  
 اولوب کند و یه باعث تطرق خطر و نکال اوله جغنی مقتضای

ذکر وتفصیل اولدیغی اوزره تزايد ايرادو تنزیلات ممبر افدن  
بش بيك الميوزيتمش بش ديوانی ككيسه ايله ايكيوز سكسان  
ايكى غروش سعي خزينه عامره حاصل اولغين اشبو تلخيص  
بافرمان عالی باش محاسبه يه قيد و حفظ اولندی

( منع هجرت رعایای اطراف از موطن خویش )

براز مدت تبرو اطراف واکناف ممالک محروسه دن رعایا طائفه سی  
اهل و عیال لر یله استانبوله نقل و توطن ایدوب اطرافنده رعایا نك  
قلته و ممالک محروسه نك فقد ان آبادانی و عمارت باعث اولدقلری  
اجلدن قانون قدیم اوزره نقلاری اون سنه یه بالغ اولیوب  
خانه عوارضه قیدی اولیان رعایا طائفه سی یا قدیمی یورد لرینه  
ارجاع یا خود قانون و دفتر موجبجه رسم رعیتلری تحصیل  
اولتیق باینده صدر اعظم اسبق شهید علی پاشا امر حوم  
صدار تنده بالاده ذکر ی مرور ایتدیکی وجه اوزره اصدار امر  
سلطانی و مقامات و مالکانه متصرفلری و تپار سپاهیلری  
واوقاف متولیلری ی دینه اعطای صورت دفتر خاقانی قلمشیدی  
بمدلك سنه سابقه ده تکرار اول مقوله استانبوله بیوجه زحام  
واموال مقرر ممالک محروسه یه نقصان تام و یرن کیرنده کان رسوم  
رعیت تحریری و مقدمه اصا درا اولان فرمان همایون مضموننك  
تنفیذ و تقریری مراد اولند قده ذکر ی سبق ایتدیکی اوزره  
خاطر و کلای دولتله کلیمان کلمات بیال حسوسندن ناشی وقت آخره  
امنهار اولمشیدی لکن بوآنه دك استانبول و حواله بسنده توطن  
ورسوم قانونیه دن ازاده لك وجهیله تمکین اوزره اولنلرک تدارکی  
کورلک شوبله طورسون پیدری تخلیه فر اولادواستانبول طرفنه  
نقل عیال و اولادیدن رعایا مقوله سنك فیما بعد بی تکلف کلوب  
استانبولده توطن و آرام لرینه شدر اه ممانعت اولتیق احوالنه

اجالی موجب رکا ب هما یون اغاری و متفرقه و مشا هره  
 و چاوشان و ترسانه عامره نفراتی و غیرینک موا جیلرندن ایکی یوک  
 التمش بریک درت یوز اللی بر اچمه که نفرات مز یوره نک ملازم درگاه  
 اولنلرینک اون درت بیک قسط موا جیلرندن اوچ یوز ایکی بیک  
 ید یوز طقسان بش بچق غروش و قلاع محافظه سنده اولنلرینک  
 اون التی قسط موا جیلرندن درت یوز بریک سسکز یوز التمش  
 بر بچق غروش و قسوقولی موا جیلرندن من حیث المجموع  
 بیک درت یوز طقوز کبسه ایله یوز التمش بش غروش و انا طولی  
 محاسبه سندن و یریلن اجال موجب روم ایلی و انا طولی جا بلرنده  
 واقع مقاطعات و کرکاردن وظائفه متصرف اولان متقا عدین  
 ودعا کویلیک خزینه مانده اولان محمولاتندن بکرمی التی یوک  
 قرق درت بیک ید یوز اوتوز ایکی اچمه و بیوک قلعه قلمی اجالی  
 موجب قلاع محافظه سنده اولان یرلور نفراتنک مر فوعات  
 و تنزیلات و غروش فضله سندن ایکوز اوتوز سسکز بیک طقوز یوز  
 قرق غروش و کوچک قلعه قلمی اجالی موجب قلاع محافظه  
 سنده اولان یرلور نفراتنک مر فوعات و تنزیلات و غروش فضله سندن  
 ایکوز اللی بریک اوچ یوز بکرمی ایکی غروش و باش محاسبه ده  
 اولان قلاع نفراتنک انجق شام شریف یرلور بیکچر یلرندن  
 رفع و تنزیل اولنان نفرات موا جیلرندن درت بیک طقوز یوز التمش  
 غروش و انا طولی قلمی محاسبه سی اجالی موجب قلاع نفراتنک  
 كذلك تنزیلات و غروش فضله سندن ایکی بیک طقوز یوز اون  
 ایکی غروش که یرلور موا جیلری و سایر وظائفدن دخی بشوز بکرمی  
 بریک یوز التمش اوچ غروش اولغله بوجموعنندن بهر کبسه سی اللبشر  
 بیک اچمه حسابی اوزره ایکی بیک طقوز یوز اوتوز طقوز دیوانی کبسه ایله  
 ایکوز اللی درت بچق غروش اولوب جمعاً یکون مدت مشروحه ده

ایراد قید اولنان بشـ یوز یگر می بش بیک درت بچق غروشکه  
جانب بنت المسال مسلیسه من حیث المجموع اون بریوک  
قرق بیک یگر می بدی بچق غروشکه بهر کیسه سی اللبشر بیک الحقه  
حسابی اولق اوزره ایکی بیک بدییوز اوتوز الی دیوانی کیسه ایله  
یگر می بدی بچق غروش ایراد جدید حاصل اولمشدی و بیک  
یوز اوتوز برسنه سنده منعقد اولان صلح وصلاح عقبنده عودت  
اولنوب آستانه سعادته کلنیکد نصکره بیک یوز اوتوز برسنه سی  
محرم الحرامک التخی کونندن ایضا آستانه سعادته اخراج  
اولنان بیک یوز یگر می طقوز سنه سی لذذ بیک یوز اوتوز  
سنه سی مصر مواجبن بیک یوز اوتوز اوچ سنه سی مصر  
مواجبی غایتنه کلنجه ملازمان درگاه عالییه و بریلن اون درت  
قسط مواجبن واقع اولان محمولات یومیه سندن توجیه  
اولنندن غیر خزینه مانده اولان یومیه دن و کذلک محافظین  
قلاعدن قیوقولی و کرکری قوی نفراتک رفع و تنزیل اولنان نفرات  
مواجبری صاع الحقه حسابی اوزره ایکن بودغه چورک حسابی اوزره  
ویرلک فرمان اولنان غروش فضله سندن اقلامدن و بریلن  
اجمالر موجبجه سعی خزینه بیکچری قلمی اجالی موجبجه  
ملازمان درگاه و محافظین قلاع نفراتی مواجبن دن الی یوز  
اون بریوک طقسان الی بیک یوز قرق سکر الحقه و مقابله سواری  
قلمندن و بریلن اجمال موجبجه سپاه و سلحدار و درت بلوک  
وساژدن یگر می یوک اوتوز بش بیک سکر یوز قرق بش الحقه  
و پیاده مقابله سی قلمندن و بریلن اجمال موجبجه درگاه عالی  
جبه جی و طوبی و طوب عربه جیلری نفراتک ملازم درگاه  
و محافظین قلاع نفراتی مواجبن دن ایکی یوز اون یوک التمش  
الی بیک اوچ یوز طقسان ایکی الحقه و کوچ روزنامه قلمی

غروشکه مجموعی بشبوزیمش بدی بیک طقوز یوز اون بچق  
غروش و کذلک حرمین الشریفین محاسبه سنه تابع بعض  
مقاطعاتک اصل ماللرینه ضم اولنان یا لکن درت بیک غروش  
بالغ و ممالک محروسه ده واقع اهل ذمت کفره لیک جزیه شرعیله  
ایچون اصل مقایسه باغلنان اوراق اوز لرینه بیک یوز اوتوز برسنه سندن  
یوز اوتوز اوج سنه سنه کلنجه مجدد اضم اولنان اوراق دن  
و طرف میری یه النان معاشدن اوچبوز التمش طقوز بیک  
التیوز طقسان بر بچق غروش و باش مقاطعات قلنه تابع بعض  
مقاطعاتک یوز اوتوز بر اوتوز اوج سنه لرنده اصل ماللرینه ضم  
اولنان اوتوز ایکی بیک سکز یوز اون بچق غروش و معدن قلنه  
تابع بعض مقاطعاتک اصل ماللرینه ضم اولنان اون ایکی بیک  
سکز یوز ایکی بچق غروش و خاصر قلنه تابع بعض مقاطعاتک  
اشبوسنه لده اصل ماللرینه ضم اولنان بیکرمی ایکی بیک یمش  
ایکی بچق غروش و مجدد ا ایراد قید اولنان بیکرمی بر بیک ایکیوز  
اللی بش غروش که قرق اوچ بیک اوچبوز بیکرمی یدی  
بچق غروش و استانبول مقاطعه سی قلنه تابع بعض  
مقاطعاتک اشبواوتوز بر اوتوز ایکی اوتوز اوج سنه لرنده اصل  
ماللرینه ضم اولنان یوز غروش و موقوفات قلنه تابع  
عوارض و نزل ماللرینه ضم اولنان بیکرمی اوج بیک اوچبوز  
اللی سکز بچق غروش و جلبکشان اغنا منک اصل ماللرینه  
ضم اولنان اوچبوز اللی طقوز غروش و دفتر دار قلمیه سندن  
میری جاننده النان یوز بیک یمش بر غروش و بسه قلمیه  
تابع بعض امواله ضم اولنان اوچبوز اللی طقوز غروشکه  
بو مجموع درت سنه ده بعض امواله ضم اولنان التیوز  
اون درت بیک یدی یوز اوج غروش و مجدد ا خزیننه عامریه

زیاده ایشلسون دیو وزنه جیلر فرونی احراق ایتمک اوزره بکا قرق غروش اجه ایله بو قونداقلری ویرمیشدی بندخی قونداقلرک برینی فرون ایچنده اولان بتاره سنه و برینی ینه فرون جوارنده برمحله قود یغمده طویلوب بنی اخذ ایلد یلر دیو بو کار شبعه جسارتنی اقرار و قوسقه فرونی اوسته سی دخی اخذ واستطاق اولند قده خیر کار کندویه اسناد ایتدیکی تهمت امر و ترغیبی بالکلبه انکار ایتدیکین ماه ذی القعدہ تک بشنجی کونی خیر کار مر قومی یرمق قپویه صلیله جزاسی ترتیب و قوسقه فرونی اوسته سی اگرچه انکارنده اصرار ینه کوره خیر کار کند و اوزرینه نسبت ایتدیکی تهمت غرض نفسندن نشئت ایتمک محتمل اولوب لکن بو تهمت ایله اخذ اولنان شخصک اطلاق مقتضای حاله کوره چندان مناسب کورلد یکنندن وضع سفینه اولنسیله بو مقوله فساده معتاد اولان اشقیبا تخویف و ترهیب اولندی

( ظهور آثار تقید حضرت صدر عالی در سعی میری )

حالادفتردار شق اول اولان الحاج ابراهیم افندیگ دفتر اقلامدن استنباط برله تلخیص ایتدیکی وجه اوزره صدر اعظم ابراهیم پاشا حضرت تکرینک کار فرمای مسند صدارت عظمی اولد قلمری بیک یوز اوتوز سنه سی جمادی الاخره تک سکرنجی کونندن بیک یوز اوتوز اوج سنه سی ختامه دکین همت آصفالری ایله کرک بیت المال مسلینه و کرک مجدد! قید اولنان ایراد مقرر ده داخل بعض اموال میری یه ضم اولنان مبلغ اقلامدن و یریلان اجالار مو جبنجه باش محاسبه یه تابع بعض مقاطعات بیک یوز اوتوز سنه سندن اوتوز اوج سنه سی ختامه دکین درت سنه ده بعض مقاطعات اصل مال لرینه ضم اولنان یتیم درت بیک یوز قرق بچق غروش و مجدد ایراد اولنان بشبوز اوج بیکیدی یوز یتیم

مواضعه آرام و بیکیچی و سائر نفراته دیناری باران مثال یاغدر مغله  
 تسکین نار حریق غایه الغایه اقدام تام بیورد یلراینه غایت  
 مرتفع و خراب و فتیل شمع قدر مستعد قبول تف و تاب او مغله  
 جوانب اربعه سنده واقع یکریمی اوج عدد اهل اسلام خانه لری  
 و چاوش مسجدی و مدرسه سی و مکتبی والی عدد خبازین فرونلری  
 ویدی عدد دکرمان و پرچور کچی فرونی و درت عدد یاغخانه  
 و یوز یکریمی دکاکین و یتشیدی یهودی خانه و قرق عدد کفره  
 خانه لری احراق بالانار و حاجی عیسی مسجد ینک بر طرفی  
 و اون بر مسلمان خانه لری و اوج عدد یهودی سنناویلری و سکرز  
 عدد کفره خانه لری هدم اولنوب یو مرتبه ایله کوچله سکون  
 بولدی

( قتل خیر کار فرون وزنه جیلر بتهمت وضع قونداق )

تقضاء الله تعالی بو ایامده متعاقبا بعض محلرده حریق و قوعی  
 وسیله انسلاب راحت و آرام و بو کیفیتک سبب ظاهری نه  
 اولد یغین تجسس خصوصی و کلای دولته اهم مهم او مغله  
 صاحب دولت حضرتلری شب و روز خفیه بو ماده نک  
 استطلاع حقیقته صرف همت وینه بو ائنده بعض یرزده  
 طرف طرف قونداق براغلدیخی اکثریا واقع اولان حریق قونداق  
 سببیه اولد یغنه دلالت ایتمکین بو ائنده وزنه جیلر فرونی ایچنده  
 بر محله دخی قونداق براغیلوب حفظ خدا ایله هنوز مشتعل اولدن  
 طویلوب اطفا اولندی و مژنه اولق اوزره اخذ اولان وزنه جیلر  
 فرونک خیر کاری استنطاق اولدقدده قوسقه فرونک  
 اوسته سسی وزنه جیلر فروننده طیح اولنان اتمک زیاده جه  
 سوریلوب و کندی فرونک فی الجمله کسه دینه باعث اولق  
 درد یله وزنه جیلر فرونی اوسته سنه غیظ ایدوب کند و فرونی

عظمت و شوکت پادشاهی دلائل لندن اولان آیین دیرین ترک اولنق  
 رواداشته همت بلند طبع عالیبری اولما مغله احیاسی تصمیم و رکاب  
 کامیابه عرض و تقدیم بیوردیلر و عید شریفک او چنجی کوئی  
 وزیر اعظم اسبق قره مصطفی پاشا مرحومک ساحل ابی ایوب  
 انصاری علیه رحمة الباریده واقع یالبرنده بیکچیری اغاسنک ترتیب  
 ابتدیکی ضیافته تشریف و بین الصلا تین طعام تناولندن صکره  
 مرثب آلائی خشمک پیمایله سرای آصفانه لرینه عطف عنان  
 و راه عبور لرینک طرز فینده متر احم سیر و تماشا اولان دوست  
 و دشمنی سا با شخوان کمال عز و شان بیوردیلر  
 ( وقوع حریق دز بلاط )

ماه شوالک اون بشنچی کیجه سی ساعت برده ایکن استانبول  
 محلاتندن حاجی عیسی محله سنده بلاط دا خلنده واقع بیوک سناوی  
 قار شو سنده پردرزی یهودینک دکاتندن بقضاء الله تعالی حریق  
 ظهور ایدوب محل مر قومده واقع بیوت و دکاکین و ابنیه ساره نک  
 بربرینه شدت تلاصق و اتصالی فی الحال آتسه سبب تو قد  
 و اشتعال اولدی در عقب صدر اعظم حضرتلری و نشانی پاشا  
 و بیکچیری اغاسی و متعاقبا شوکتلو پادشاه عالمپناه حضرتلری  
 در یادن فانیجه باش تعبیر اولنور فولیقه بی همتا لر یله حریق  
 برابر لرینه تشریف و قره یه چیقوب محل حریق جا بنه شتاب  
 بیور لر ایکن صدر اعظم حضرتلری یهودی خانه لرینک اسواقی  
 تنک و مال خاشاک و سنک اولد یغندن ما عدا برو جهله  
 مرور و عبور ممکن اولماجق مرتبه ازدحام اولغله در یاده درون  
 تماشا و سکون و اطفا سنه خیر دعا بیور سونلردیو تلخیصی اغایله  
 خبر ارسال کونلردیلر و کتدولری خلقی تسکین اطفای حریق  
 اغرایون چچرد و خطری بر طرف بیوروب حریق قریب



دخی السنه اهلیدن اولان عرضحالی صدر اعظم حضرتلری حضورینه عرض وافاده وجناب آصفی بوماده ده دخی استیجاب توجه قلوب ناسی اراده بیوروب خصوص معهودی رکاب کامیابه تلخیص بیوردقلرنده مساعدت همایون ارزانی بیوریلوب ماه خط همایون شوکت مقرون اصدار بیورلمغین رمضان شریفک اون سکنجی بازار کیجه سی جامع مر قومده ماهیه پایلغه شروع اولنوب لیله مرزوره ده یارزاق وایرتسی کیجه سی الحمد لله رسمی محامی قنادیل رنکارنک ایقاد بو مسؤلاری حصولیه بالجمله اهالی اسکدار دلشا دقلندی

( الای عید فطر )

اوتد نبرو عید فطرک او چنجی کونی وزیر اعظم لره یکچیری اغاری ایوب انصارینک بر محظنه ضیافت ایلیوب حین عودنده مرتب و مزین آلی ایله دیوان یولیه سرای آصفانه لرینه کلمک عادت دیرینه ایکن تتابع مشاغل سفریه ایله وافروقت ترک وبعده عوجه زاده حسین پاشا صد ارتق وقتنده بوقا عده قدیمه تحتنده نیجه ملا حظت مستحسنه اولدیغی فهم ودرک اونوب صدر اعظم مشارالیه بواصر متروکی اجرا و آیین دیرینی احیا ایتشدی لکن وقت مز بوردن صکره ینه بالکایه متروک اولوب شهید علی پاشا مرحوم کندو صد ارتق وقتنده مطالعه جریده تشریفات ایدرکن بومعنا یه مطلع اولدقده اجرا سنی مراد ایتشدیکن خصوص مز بوز ضمنده مقتضی اولان مصارف کند و لرینی بواصره اقدامدن صارف اولمشیدی حالارونق افزای صدارت عظمی اولان صاحب دولت بلند همت دولتلو ابراهیم پاشا حضرتلری مقتضای وقت اوزره تتبع قوانین عید ایدرکن بوقا نون قدیم منظور جناب کربلاری اولدقده بومقوله مزید

طلومباری یوزالی قدر نفرا تله اعمال ایلمر یله ذکر اولسان  
 طلومبارک صوی نشارومناره بوی محله صحرایوب آتشی تسکین  
 واطفاده لطف عظیمی معاینه اولدیغندن ماعدن آب سیال  
 جود وافضال آصف دریا نوال اطفای نأره حریقده اظهار  
 تأثیر بیها لایدوب ایکی ساعتده وارمدین لله الحمد بالکلیه آتش  
 منطقی واطرافنده اولان مساکین سکاندن خوف سیرایت نار  
 منقی اوله دوشدی لکن محل مزبورک اولری غایت بربرینه  
 متصل وملاصق وغایت مرتفع واسواقی تنک اولدیغندن تسکین  
 حریقده درکار اولان بیچاره لر فرصت احتراز واحتیاط  
 اولدقلرندن ناشی وافر آدم هلاک ونیجه لری مبتلای زخم  
 هولناک اولدیلر

( صدور فرمان عالی برای ترتیب ماهیه درمناره )

( جامع والده سلطان در اسکدار )

محروسه اسکدار بش اون یلیدنبرومظهر رغبت واعتبار  
 اولوب خصوصاً مادر مهر بان پادشاهی کیتی ستان والده  
 سلطان مرحومه تک بالابان اسکله سی قربنده مجددا بنا واحیا  
 بیوردقلری جامع شریف محروسه مزبوره به عظیم رونق وشان  
 ویرمکین استانبولده واقع جامع شریف سلیمانیه وسلطان احمد  
 وایغجه قیوسی داختمنده واقع والده سلطان جوامعنده رمضان  
 شریفلرده پایله کلن ماهیه لری کی اسکدارده والده جامع  
 شریفنده دخی ماهیه بالیق اسکدارک برکونه دخی ارایشنه باعث  
 رحالت اولدیغین بعض سکانی تخیل وبومعناک حصولی رجاسبله  
 اسکدارده کوچک والده قربنده حدیقه اینقه لری اولوب حالاً پیرایه  
 بخش صدر اناطولی اولان یحیی افندی زاده فیض الله افندی  
 محضر تلرینک هم تلرینه توسل ایلدیلر قاضی عسکر مشارالیه

مجرای آب لطافت نصابتند . بررندن فیضیاب اولیق اوزره طاشدن میزابلری مشتمل اوج عدد حوض بی عدیل بنیاد اولتوب سبحان الله اول جای لطیف بو قدر وقتدنبرومشهود جمله افراد ایکن اثرمیت اعتبار پادشاهی ایله واقعا حسن و لطافتی بر مرتبه مز داد اولدیکه هنوز ایجاد اولنمش کی آرزوی تماشاسی بالجمله استانبول اهالیسن بیقرار ایدوب لیکن جناب شهنشاهی اول موضع دلارائک ختام احیاسی مصادف ماه رمضان اولمغین عالی سایانلر قور دوروب برقاچ کیجه انده افطار بیوروب گاه و بیگاه صدر اعظم حضرتلری دخی تشریف بیورد قلندن خبردار اولمغیله وقت فرصته چشمدار انتظار و کورد کده نکات تمیز خداوندی یه سبابا شخ و ان تحسین بیشمار اولدیله اول مسیره لطافت پیمایه بر جای نو باد اولمغله صدر اعظم حضرتلری بر مناسب آدم تعیین اولنسی خصوصن ارباب طبعه ایراد واسم محل مزبورک اثر شهنشاهی اولدیغین مشعر اولیق اوزره مراد بیور ملربله محرفقبر خسرو آباد لفظنی ایراد ایتدیگیمده عظیم استخسان و فیما بعد جای مزبور بو اسم ایله مذکور اولسون دیو فرمان بیور دیلر

( و فوع حریق در قرب سلطان سلیم )

ماه رمضان شریفک اونچی سبت کونی ساعت ایکیمده ایکن سلطان سلیم قربنده واقع کوچک مصطفی پاشا سوقنده برخانه دن بقضاء الله تعالی حریق ظهور ایدوب شدت هبوب ریج تقریبیله علی الفور یوقارو سلطان سلیم جامع شریفی حواستنده واقع بیوت رفیعیه یه اتصال ایلد کده صدر اعظم حضرتلری بروجه استعجال ایریشوب بذل انعام و افضال ایله تسکین شدت حریقه بحر یک هم رجال و کرچک داود نامنده بر شخص ایجاد ایلدیکی

دسترس بولمیه جغین احساس ایتدکده شام شریفده واقع خانه سنده مکث و آرام ایتک اوزره اسنیدان ایتکین صدر اعظم حضرتلری و ساطتیه ترسانه بائجه سنده حضور همایون شهنشاهی به مشول شرفن احراز ایتدکده طرف ملوکانه دن نیم قیام ایله اعزاز اولندقدن نص کره اشارت همایون ایله حضور فیاض النور پادشاهیده اجلاس و قهوه و شربت و بنجور مراسمی ختامنده دوش شرافتنه برثوب سمو ر کورک الباس بیوردی بعده صاحب دولت حضرتلری حضور لینه کلوب عواطف علیه ملوکانه دن کندویه خر جلق اولمق اوزره ایکی بیک بشبوز غروش و برنفر اوغلی و ایکی نفر قرنداشی اوغلارینه و کئخدا سنه بشریوز غروش احسان و انعام و مقدمایر طریقه جانب دولت علیه یه کلن شرفایه وقوع بولمیان وجه اوزره التفات و اکرام

اولندی

( بنیاد حوض و جسر در خسرو آباد )

کاغد خانه نک طرف شمالیسنده واقع علی بک کوپی دینکله معروف اولان قریه مشهوره وراسنده برجای فرحفرای لطافتدار اولوب آب و هواسی خوب و لطیف و اشجار سایه داری فرق ارباب کشت و کذاره راحت بخش ظل وریف اولمغین شایسته نظر رغبت و اعتبار ایکن بو قدر زماند نبر و کسنه دن اول مسیره رعنا یه میل و آرزو آشکار اولمامشیدی لکن اول جای لطافت پیماشه شاه نازنین نهاد حضرتلرینک نگاه تمیز لینه نائل و معیار بازار قدردانی اولان طبع همایونلری اول مسیره بی نظیره مائل اولوب اول موضع دلارا دخی سائر مسیره لر کی اباد قیلمسی مراد همایونلری اولدیغین صدر اعظم حضرتلرینه ایراد بیوردیلر علی القور سایه دار اولان درختلری البته لطیف صغه ل و لطیف

( ورود شریف یحیی باستانه و عودتش بجانب شام )

بوندن اقدام شریف مکه اولان شریف یحیی رشد و سداد ایله معروف  
 و تقوی و عفت ایله موصوف اولدیغندن ماعدا او امر صادره  
 دولت علیه به کمال اطاعت و امتثالده غالبتر جمله اقران و امثال  
 اولوب حسن حرکت اصحابی جانب دولت علیه دن معتبر و ملتفت  
 اولقی مقتضای حال اولدیغندن منصب جلیل القدر شرافت  
 کنند ویه تأیید اولمغین اعزاز و اجلال و برات عالیشان  
 تقریر و تأیید طرفه ارسال اولمشیدی لیکن شریف مشار الیه  
 شربی فی الجملة امساک اوزره اولدیغندن شرفانک نظر  
 اعتبار لرندن ساقط و شرفه شرافتدن خضیض عزل و هوایه  
 هابط اولوب یرینه جمله شرفاء امارت مکه مکر مدیه شریف  
 مبارکی نصب و اختیار و شریف یحیی بالاضطرار محتاج ترک  
 دیار ایملریله بلا تا خیر مدینه منوره به واندن مصر قاهره به واندن  
 شام شریف اوزرندن منزل ایله آستانه سعادت کلوب قبل  
 دولت علیه دن مدینه ابی ایوب انصاری علیه رحمة الباریده  
 اعداد اولنان منزله حظ رحال آرام و قرار ایلمدی شریف مشار الیه  
 ذکر اولندیغنی اوزره دولت علیه به کمال اطاعت و انقیاد ایله  
 سایر شرفان ممتاز و هر وجهله شایسته عواطف علیه  
 شهنشاه مستحق نواز اولمغین مستوفی تعینات و عطیات ایله اعزاز  
 اولندی طرف دواتک کند ویه اقبالی محرز عرض آمال اولمغین  
 ینه شرافت کند ویه احسان اولمقی تناسبه پیدرپی مراجعت  
 و التماس ایدوب لیکن الان شریف مبارکک دخی او آمر دولت  
 علیه به اطاعت اوزره اولدیغندن غیر شمد بلك شرفاء مکه  
 مکر مه ایله طرح معاشرت و استیناس ایتمکین عزلی اقتضاء  
 وقت و حاله کوره مناسب اولدیغنی اجلدن بو ائزالده شرافته

- \* تفنگ ایله نشانه الدی بر دینار آفرنجی \*
  - \* اتوب سکسان بش آدم بردن اوردی برده التونی \*
  - \* وقوع نصرت سلطان دینه مرثده در بوفال \*
  - \* بونک آثارینی کلسونده سیرایت وقت مرهونی \*
  - \* بودر امیدعز حقدن که دائم دشمن دینک \*
  - \* دونه بوزرده اولان صورته حال دیگر کونی \*
  - \* بو حالت مشق ایله تعلیم ایله اولمز کرامتدر \*
  - \* قیل ادراک افتدار معنوی شاه کردونی \*
  - \* محصل قلدی سلطان کرامت پیشهنگ ابراز \*
  - \* ولایتدن جنابنده اولان اسرار مکنونی \*
  - \* اگر انصاف اولنسه بریسی اولمز بو که همسنگ \*
  - \* شمار اینسک کالات شهان ربع مسکونی \*
  - \* بو حالتدن اولان آگاه تحسین برله راشدوش \*
  - \* دیدی تاریخن اوردی برده سلطان احمد التونی \*
- ( ارسال پوشیده مزرکش بکرسی )
- ( مولد شریف در مکه مکرمه )
- مکه مکرمه شرفها الله تعالیده بهر سال ماه مولد شریفده  
ترتیب اولنسه کلن مجلس مسعودده اولان کرسی عرش پایه یه  
برپوشیده لازم اولمغین جستجوی وجوه آثار خیرات سرکار ایمل  
ونهار لری اولان صدراعظم و داماد شهنشاہ معظم حضر تلری  
آستان عرش آشیان محمدی یه وسیله تردد وانتساب اولور  
بر خدمت جلیله لنده بولمغین تصور وتأمل ایدرک دستیار  
توفیق باری ایله اول کرسی سعادت مایه یه منقش ومزرکش  
برپوشیده بی عدیل ودلکش نسج وارساننه بذل همت و اهتمام  
ایله تحصیل شفاعت حضرت خرا نامه توسل بیوردیلر

- ارباب هنری قبل همایونلرینه استجذاب ایچون تاریخ مذکور بوحله  
تحریر اولنمق استصواب اولندی ( نظم )  
\* شهنشاہ مظفر پادشاہ داد کستر کم \*  
\* نظام مملکتده همعنا ندر شرعه قانونی \*  
\* جناب حضرت خان احمد ثالث کاید رآبی \*  
\* نجل تدبیره رسطوی و شوکتده فریدونی \*  
\* نه شاه شوکت آیین کم دکدر اولغه لایق \*  
\* درنده بر غلام چر کسی مصرک قلاوونی \*  
\* خلافت رتبه سن دعوايه شکست ز شرم ایدر اردی \*  
\* شکوهن کورسه عباسیه نک مأمون و هارونی \*  
\* عجب هر طوری جامع شاه کاملدر که سویلر \*  
\* صلابتده سکندر فهم و حکمتده فلاطونی \*  
\* زمان دولتده اولیوب بر فردر نچیده \*  
\* سرور امن ایله خلقک پراولدی قلب محزوننی \*  
\* کمال آریانی جور فلکدن قلدی آسوده \*  
\* فراغت ایتدیروب دور کچندن چرخ وارونی \*  
\* خطار دن خدا محفوظ ایدوب ذاتی اوله دائم \*  
\* هر ایشده مظهر توفیق و عون ذات بیچونی \*  
\* سعادتله کلوب بوجایگاه نزهت افزایه \*  
\* اولنجه فیض بخش مینت ذات همایونی \*  
\* هر ایشده چونکه منای اموری حسن ینتدر \*  
\* تهی بر کاره میل ایتمزدل الهام مشحونی \*  
\* عدودن انتقام المقی مبسر می دیودلن \*  
\* تقال ایدرک تدمیر حیل دشمن دونی \*

باغچه سی نام باغچه یه تشریف همایون ارزانی بیوروب جلسه  
 استراحت و اسایش نصکره برزرافرنجی بی نشانه الوب آیاد شمن  
 دیندن اخذ انتقام ایتک مہسر اولور می دیوتقال و مساعده توفیق  
 خداوندی یه توسل بیوردیلر لله الحمد براتیشده سکسان بش آدمی بردن  
 زرمعهودی اوروب بومعناى خیرت فرما حضور همایونلرنده بولنان  
 رجال اندرونی تحمیر و حکم فال نصرت اشماللرینک ان شاء الله تعالی  
 تحقق وقوعی سرور یله طبع همایون کی قلوب غیر تکشان دین  
 ودواتی تبشیر ایلدی واقعا سکسان بش خطوه مسافه دن برز  
 افرنجی بی دانه تفنک ایله اور مق مشق و تعلیم ایله مہسر اولور  
 حال تدن اولوب پادشاه غیرت پناه حضر تترینک ودیعه ذات  
 خلافت سماتلری اولان کرامت ولایتک و تقال بیور دقلری نصرته  
 تعلق اراده علیہ حضرت کارفرمای قدرت و ارادتک آثارندن غیری  
 نسنه یه محمول اولق موجه و معقول دکادر حق سبحانه و تعالی بویله  
 بر پادشاه حیت دستکاه وجود مسعودلری آفات و عاهاتدن مصون  
 و محروس ایلوب حکم فال همایونلرین بروفق دلخواه احر از و درک  
 ایله شاد کام و جبین حال اعدای دین و دولتین پیشانی زر نشان کی  
 داغدار قهر انتقام ایلله امین بوخارقه حیرت افزا آثار معجبه  
 اسلافندن افزون تاریخه یازلق و وصفنده بایلان تواریخ منظومه  
 روی سنک نشانه قاز لغه شایان اولغین طرف حضرت صدر  
 اعظمیدن اشارت و تذکیر ایله اشبو محله و قایعه ثبت و تسطیر  
 و تفصیل و بیان کیفیت حالی حاوی وجه اتی اوزره کستاخانه بر تاریخ  
 منظوم انشا و تحریر اولوب جانب آصفانه لرندن معرض رکاب  
 مستطاب ملوکانه لری بیورلدقده تعلق نظر عاطفت و استحسان  
 و بوبنده درینه لرینه عواطف علیہ خسروانه لرندن جائزه تاریخ  
 منظوم اولق اوزره برکبسه اچقه صدقه و احسان بیور ملریله قلوب



والی ایله اولاق مناسب و معقول اولمغین محضر کتورنلره امیر الحاجک  
عفو خصوصی والیء مشار الیهک مصره بعد الوصول عرضنه  
موقوف حالدن اولدیغی افاده و جمله سنی برقالیون ایله بنه جانب  
مصره اعاده اولندی

( بناء فنار در قیر قله سی )

کیجه لرده اق دکزدن و قره دکزدن کلن سفینه لر سرای بورنی  
حوالبسن کورمکده عظیم مشقت و خوف و خطر چکمک ایله فنار  
باغچه سنده اولان فنار کبی قبر قله سنده دخی برقندیل ایجاد و ایقاد  
اولمق ملهم طبع نقاد حضرت صدر عالی اصابت معتاد اولمغین  
بوندن اقدام قلهء مذکورنک برطرفنده برقندیل فروزان انشا و ایجاد  
وهر کیجه فنار باغچه سی فناری کبی ایقاد اولوب لکن سقف  
و جدران روغن دانی اخشابدن بنا اولمغله براییکی سنه قدر روغن  
زیت ایله آلوده اولهرق فیتیل آساقبول استفادهء استعداد بولدیغندن  
ادنی شراره ایله اواسط ماه رجب شریفده کیجه ایله طوتشوب  
مشعل آسایانمش و شعلهء بالاکشن کورن برقاعده حریق واقع اولدی  
صانمش ایدی فنار باغچه سنده قره دکز بوغازنده اولان فنار لر کار کیر  
اولوب بونک دخی کار کیر بنا اولمسی استحسان و بر طرح مرغوب اوزره  
متین و مستحکم بنا اولمسی فرمان اولمغین جاملرینک چارچوبه سی  
مرمر عمودلر دن و اوزرینه برمدور قورشون اورتولی مانند کر مابه  
قبه بنیاد و احتمال حریقندن امنیت ایله ماه شعبانک درنجی کیجه سی  
کافی الاول ایقاد اولوب حسن طرح و بناسی دخی غایت مطبوع  
ودایب ذیر اولدی

( اصابت مهرة تفنک پادشاهی برزر افرنجی )

شهنشاه رستم منش حضرت تری جلوگاه زهت و صفاری اولان  
ایوب بابلسندن بذش طریقبه ماه مرقومک بشنجی کونی حسن پاشا

اسمعیل بك ایله اتفاق و اتحاد اوز ره اولوب اختفادن ظهور  
 و كالاول اغاز تمشیت امور ایلمدی بعده واقع حالی در دولتداره اعلام  
 و اسمعیل بك جرمی عفو اولمقی باینده استعطاف و استرحام ایچون  
 قاضیدن عرض طلب و کندولر محضرتحریر ایلوب هر او جاقدن  
 بر اختیار انتخاب و طرف دولت علیه یه ارساله شتاب ایلدیلر او ائیل  
 ماه رجبده آستانه سعادت و اصل و مضامیننه و قوف و اطلاع حاصل  
 اولدقده بر او بحر اعساگر و افره و مهمات متوافره ایله بروز یرستوده تدبیر  
 بعث و ارسال و اطاعت اولی الامر دن کردنکش امتناع اولان بغا  
 مصر رؤسای استیصال اولمقی اوزره اعمال فکر و خیال اولنمشیکن  
 اهالی حرمین محترمینک زاد و ذخیره لری اوته دنبرو ولایت مصر دن  
 مرتب و معین اولوب اشتداد غوائل نزاع و جدال باعث اختلال  
 مصلحت ارسال غلال اولدیغندن غیرى اظهار بغی و طغیان ایدن  
 سودای ریاست ایله بر قاج رجال معلوم الاسامی و الاحوال ایکن  
 انلره ترتیب جزای سوء اعمال ایچون ترتیب کتیب قهر و نکال  
 اولمقی لازم کلد کده ارالقده علاقه سی اولیان نیجه ییکننا هلدخی  
 پایمال اوله جغی و ارسته ریب و اشکال اولوب و وقوعه کلان اختلال  
 دخی والی مصرک سوء تدبیری سببیه بر قاج آدم مال و جانلرندن  
 امین اولماقدن نشئت ایتش بر حال اولدیغندن غیرى انلردخی تنزیه  
 ذمت و طالب والی و اظهار اطاعت امرنده استعجال ایتشلر ایکن  
 اوزر لرینه سل سیف حرب و قتال اولمقی مناسب کور لیبو ایالت  
 مزبوره قندیه محافظی وزیر اعظم اسبق محمد پاشایه توجهیه  
 و نظام مملکت و محارسه ناموس دولت میانقی جامع حرکت معتاده یی  
 درپیش ایلک اوزره تعیین اولسان قپوچی باشی قاضی خلیل اغا  
 یدیه ارسال اولنان قائمه حضرت صدر عالی ده محکم توصیه و تنبیه  
 اولندی اسمعیل بکک عفو جرایمی محضر اهالی ایله اولمقدن اعلام

مباشرت وابتدا چاوشلر کتخداسی اسمعیل ودفتردار دیگر اسمعیل  
 بکک اهل مصرک کوزی قارشو سنسده قتلارینه مبادرت ایدوب  
 بعده امیر الحجاج اسمعیل بکک تدارکن کورمک مقدماته آغاز  
 وعودت حجه تدبیر و ترتیب جزا سنسده میرمر قومک خواص  
 متعلقا تندن جرار یوسف بکی تعیین ایلمک کی طور ناسازایله  
 مصلحته تشنت واختلال ویردیلر زیرا یوسف بک امیر الحجاج  
 تدارکن کورمک واخذ و تدبیری قیدنده اولوق دکل هرمر حله ده  
 شمد بکک رعایت مقتضای وقت و حال ایچون فراره استبحال  
 ایدیکزدیو پیدر پی خفیه امیر الحواجه آدملر ارسال ایتمکله مصره  
 برقاچ هر حله یرقالده کندیوسی و بیاباسی و کتخدا لغندن چراغ  
 ایتدیکی عبد الله بک و خزینه دار لغندن چراغ اولان اسمعیل بک  
 و اتباعندن قرق قدر آدملر ایله فرار و کلوب مصرده اختفا ایله  
 وقت فرصته نصب دیده انتظار ایلدی وزیر مشار البه سوء تدبیر  
 سببیه میرمر قومک تدارکن کوره میوب مصرده اختفا سنندن  
 خبردار ایکن اله کتور مسنه صرف همت ایتمکی تقدیم ایتمیوب  
 فکر جلب مال ایله هوادار ان و اتباعنه دست تعدی بی در آرزو قاضی  
 اقتدی دخی دیوانلرده بالجمله رؤسای مصرک بغی و طغیانلرینی  
 مشرکات و حشت انکیر تفوهنه علنا دهان شتم و دشنامی باز  
 ایدوب مقصود و مطلوب اولان اسمعیل بک تدبیری ایچون اعمال  
 لطیف الحیل ایله سائر رؤسای تغلبه مصرک میرمر قوم طرفنه غیظ  
 و کینلرین تحریک ایدیه جک ایکن اکثرین تهمت بغی و شقاوتده  
 تشریک ایتملر ایله خلق کندیلر دن بیم مال و جان ایله مستوحش  
 اولوب عادت قدیمه لری اوزره وزیر مشار البهیی مسند حکم  
 و ایالتدن تزیل و قاضی اقتدی بی دخی ترک مر اجعت و مطا وعت  
 ایله تشکیل ایلدیلر بو مصلحته اقدام ایدنلر زیر کلیم خفاده

عرقویه ایله اغفال اولنده رق برکون والی بنش طریقیله قره میدانی  
 تعبیر اولنور محله وقاضی افندی دخی محل آخره کیدوب هیرمشار ایله  
 قیطاس بکه یوم مز بورده بای حال دفتر دارلق ماده سیچون پاشا ایله  
 ملاقات اقتضا ایدر دسبشه ترتیب اولند یغنه بناء سرای مصره  
 واروب پاشایی بولدقده مشاهده ایده کلدیکی معاملات خاطر  
 فریالرینه اغترار واعتماد ایله قره میدانه عزیمت و پاشا ایله ملاقاته  
 سرعت ایلدی اثناء صحبتده مقدم اماده قلنان ایچ اغاری خنجر  
 اوشوروب میرمشار البهی قهرودتد میر و بعده هوادارلرینک تدارکن  
 کورمه ترتیب دام رأی وتدبیر ایلمشرایدی قاضی قبض الله افندی  
 دخی مقدا قیطاس بکی خوف قهر والیدن اغفال ایتدیکی کبی  
 بو حالت وقوعندن صکره اتباعینی زیر جناح حایته الموق مواعیدله  
 دفع فتنه و فسادلرینه رأی وتدبیر اعمال و میرمقهورک طرف خلا فنده  
 اولنوره توسیع دائره امان و امال اتمکله دفع احتمال آشوب  
 و اختلال ایتشیدی بو احوال علی التفصیل والی رجب پاشایه وقاضی  
 کنخدازاده افندییه انها و تفهیم و عبیدی پاشانک بعد الاستشاره  
 کلان قائملری منطوقی اوزره هر خصوصده واجب الاحتیاط  
 اولان کیفیات تعلیم اولنوب و بو امرده توصیه ترک استعجال  
 و حصول مصلحت مأوره اوچ سنه یه دک امهال اولمشیکن  
 وزیرمشار ایله رجب پاشا وقاضی کنخدازاده افندی مصره  
 واصل و داخل اولدقلری کوندن اتفاق و اتحادلرین خلقه اراشت  
 و بعض معاملات بارده خلجیان افزا ایله درون متغلبه مصره  
 القاء خوف و خشیت ایلدیلر بوندنصره سر حیل طغاة اولان  
 شخصک تدارکندن مقدم اتباعنه تعرض و سنه شش اولیه جنجی  
 معلوم و مجرب ایکن قهرودتد میری اصله مقصود اولان امیر الحاج  
 اسمعیل بکک قیدین کورمز دن اول هوادارلری تدبیرینه

سكان بلاد ساره كې تخويف و ترهيب اولند يغندن بود فعه امير الحاج اسمعيل بكك كيهيت حالي و تدارك تدبير و ازاله سى نه وجهه كورمك كر كر ديو جوتين محافظى وزيره مشاراليهه خفيه جانب صدر اعظميدن قائم مر ارسال و رآيى اوزره حركت اولمقى پيش نهاد حال قلندقد نصره والى مصر اولان از ميرلى على پاشا بو امر ك عهده سندن كلك دكل امير الحاج مشاراليهه غايت ماماشات اوزره حركت ايده كلوب بله كه محضامير مر قومك از ياد رعونت و شديته وزيره مشاراليهه ملائمتى باعث اولديغى معلوم طرف دولت اولمغله عزلى استمسان و مصر قاهره ايلالى حلب و البسى وزيره پاشاه و قضاسى قدس شريفدن معزول والده كنجداسى زاده مصطفى افندى يه احسان اولوب مصره وصولارنده عبدى پاشا و فيض الله افنديك تدبير اصابت پذيرلى اوزره امير الحاج مر قوم اسمعيل بكك و هوادارلى نيك تدارك لرين كورمك خصوصى فرمان اولندى زير اجبارء مصر ك قهر و تدبيرلى موقوف وسعت وقت و حسن تدبير اولوب بحله و زور نامفيد اولديغى مجرب و مشهور اولمغله وزير عبدى پاشا و فيض الله افندى قيطاس بك و هوادارلى نيك تدبيرينه مأموريت ايله مصره واصل اولدقارنده ميانه لنده اتحاد و اتفاق در كار ايكن براى مصلحت مفاخرت اظهار ايتدكلرندن متغلبه مصر ظاهر ا والى و قاضى بيننده معاينه ايتدكلرى منافرت و منافسه فريخته اولوب خوف و احترازي بر طرف ايتملىله بووجه اوزره براز مدت مر ورنه نصره اعمال حسن تدبير ايله مير مشاراليهه دفتر دارلقدن ابو عزل رجا ايتديروب كند و استغناسنى سند اتخاذايدرك عزله استعجال و بغي و استيلاسنه فى الجملة ايراث نقص و زوال ايلديلر لكن مير مشار اليه بو وضعنه نادم اولوب ينه دفتر دارلغك كندويه توجه اولمسين رجا ايتدكجه بو كون يارين اولور ديو مو اعيد عرقويه

صدقه واحسان اولندی و محبوب اولدیغی بوغاز حصار قلعه سندن  
اطلاق اولوب شمایلک واروب از میرده مکث و آرام ایتمسی باینده  
امر عالی صادر اولغین صوب مأموره روان و حبس یک دو ساله  
قیدندن رهاییب امان اولدی

( ورود محض از مصر و توجیه ایالت مرقومه بوالی حایبه )

( وزیر اعظم اسبق محمد پاشا )

مملکت مصریه نك اهل البسی مقتضای حکم آب و خاك اوزره دائماً  
سودای استیلائی رفتار بغی و تغلب و اوامر شرع و قانونه مخالفته  
تصلبدن خالی اولما علیه ایچلرنده رؤسانامنه اولان کردنکشان بغی  
و طغیانک گاه و بیگاه تنفیذ احکام دین و دولت ایچون ابراز حکمت  
عمل و اعمال لطایف الحیل برله انف رعوتلرین کسر و اسافل  
و اوساطی ترتیب جزای رؤسایله برار وقت اطاعت و انقیاده جبر  
و قسرا تمک مقتضی اولدیغی مسلم عقلای کاردان و مجرب و کلای  
اصابت نشان اولغله وزیر اعظم اسبق شهید علی پاشا مرقوم  
صدار تنیده قهر و تدبیر اولتان دفتر دار مصر قبطاس نك و حلول  
حکم تقدیر ایله ازاله سنده زجت اعمال رأی و تدبیر و بر میان اوشتب  
ایراهم بکدن صکره عادت قوم مصر اوزره تفرعن و تجبر رفتارینه  
شتاب و قوت مال و مساعدت بخت نیکو فال ایله اجرای حکم  
شباب ایدن امیر الحاج اسمعیل نك دولته مغرور و بر مقتضای حکم  
آب و خاك اظهار عتو و استیلا ده مجبور اولوب دولت علیه طرفندن  
شرف بخش صدور اولان اوامر علیه پادشاهی نفوذینه ممانعتی  
مشهود و منظور اولغین تدارکی کور ملک اقدام مهمات امور اولمشیدی  
مقدمه عبیدی پاشا مصر و البسی و حاله صدر اناطولی فیض الله افندی  
مصر قاضیسی ایکن همدستی رأی و تدبیر ایله قبطاس نك و سائر  
برقاج مغلبه مصرک سهولت اوزره جزای ترتیب و اهل البسی

و مر حومه رقيه سلطان والده سنه و رابعه سلطان والده سنه  
 و اون التي نفر صاحبان نام و شان اولان جواری حرم سرای  
 پادشاهی به وسائر خدمت جواری سنه و بالجمله حرم همایون اغارینه  
 و دارالسعادة الشریفه اغاسی حضرت تریته و خزینه دار شهر یاری  
 اغایه و سلحدار اغایه و چوقه دار اغایه و رکابدار اغایه و باب السعاده  
 اغاسی و خاص او طه باشی اغا و اون نفر صاحبان حضرت خداوندی  
 و پیشکیر اغاسی و شهزادگان صاحب لرینه و کاتب اغای دارالسعادة  
 و کتخدای تبردارانه و اغا قهوجی باش سنه و خاص آخور خلیفه سنه  
 و سر سلاح شوزاز حضرت شهر یاری به مجوهرات و مرصعات  
 و اتمه واقشه کونا کون و نقود و نانیردن هر کسک مر اتب لایقه سنه  
 کوره هدایای آصفانه ترتیب و بالجمله متاعقات دائره همایونک  
 صغیر و کبیری تفاوت رتبه تقرب و جهی اوزره تطیب اولندی  
 ( صدور امر عالی برای مکث و آرام کتخدا ابراهیم افندی دراز میر )  
 بالاده ذکر فی تفصیل اولدیغی اوزره بعض مطالبات ایچون بوسنه  
 سرحدینه احضار اولنان نعمان پاشا کتخداسی ابراهیم افندی  
 ا کرچه بفرزدننه ادعای تیوب لیکن مقدمات بوغاز حصار قلعه سنه  
 محبوس ایکن میری به ایکیوز کبسه ایچه دین تمسکی و یردیکی جانب  
 بیت الماله دینی اولدیغین تحقیق و نعمان پاشا مر حومک اتباعندن  
 به ضیلری دخی موجب تمسکی توثیق ایتمکن تکرار بوغاز حصار  
 قلعه سنه احضار و بو مطالبه دن رهایاب اولسی یوز کبسه اداسنه  
 وابسته اولدیغی کندوبه اشعار اولدقد نصکره کرک استانبولده  
 واقع خانه سنی و کرک بوندن اقدام قبض و باب همایونده حفظ اولنان  
 اشیا سنی کندی آده لرینه فروخت ابتدروب ادای دین مر قومه  
 مسارعت ایتمک اوزره فرمان و ثمن املاک و اشیا سندن جانب  
 میری به سکسیان کبسه ایچه تسلیم ایتمکده ماعداسی کندوبه

وملازم خدمت علیہ ری اولان خیل وحشم ایله ماه رجب المرجبک  
 سکرنجی کونی دولت واقبال ایله ساحلخانه حضرت آصفی یه  
 سایه انداز عظمت واجلال اولدیلر صدر اعظم حضرت تلی یته  
 جوارنده واقع آخر یالیرنده آرام وکتخدایک حضرت تلی نظام  
 اسباب ضیافت امر یته قیام بیوروب کوندزلرده کونا کونا اسباب  
 طرب ایله وقت امر ار وکیجه لرده تماشای چراغان لاله زار بیور دیلر  
 صدر اعظم عالی همم حضرت تلی دخی یوم تعطیل اولان اثین  
 وخبس کونلردن ماعدا ایامده علی السحیر استانبول سراینه تشریف  
 بیوروب مصالح عبادت شایسته قیام و خلال وقت عصرده یته  
 یالیرینه عطف زمام بیور دیلر ایدی بو وجه اوز ره شه نشاه  
 همایون جاه حضرت تلی نه ساحلخانه حضرت آصفی اون کون  
 جلوه گاه اولوب صدر اعظم حضرت تلی توفیه مر اسم عبودیت ایله  
 مظهر دعای خیر حضرت پادشاه اولدی لراثاء مکث واراملرنده  
 طرف همایون ودائره حضرت خداوند ربع مسکون ایچون بذل  
 بیورد قاری اسباب اکرام واحترامدن ماعدا ختام ایام ضیافتده  
 حرم همایون ماوگانه وهمشیره عصمت مدار شہریاری اولان  
 دولتلو خدیجه سلطان حضرت تلی وشہزاد کان جوا بنختان  
 نجابتلو سلطان سلیمان و سلطان محمد و سلطان مصطفی و سلطان  
 یازید و بنات عقیقه الذات حضرت جهانداری عصمتلوام کلثوم  
 سلطان و خدیجه سلطان و مانکه سلطان و صالحه سلطان و عایشه  
 سلطان و رابعه سلطان و زینب سلطان حضرتانه و عفتلو باش قادین  
 و ایکنجی قادین و اوچنجی قادین و دردیجی قادین و بشنجی قادین  
 حضرتانه و صالحه سلطان والده سنه و عایشه سلطان والده سنه  
 و سلطان محمد والده سنه و مرحوم سلطان ابراهیم والده سنه و مرحومه  
 ریخته سلطان والده سنه و مرحوم سلطان سلیم والده سنه



(۱۲۹۳)

قلیبه به واصل اولدی از جمله ایکی دفعه تذکره اول و مقابله  
سواری و دفتر امانتی و جزیه محاسبه جیلد کی و ریاست کتاب و بعده ینه  
دفتر امانته تکرر و روزنامه اول کی مناصب جلیله برله میجل اولدی  
امور عظیمه استخدا مه سزاوار بر مر دکار کزار اولغله مسوق قننده  
ازاق قلعه سی ضبطی بعده مسوق حدودی قطعنه مأمور اولد قلمری  
تاریخ مزک جلد نایسنده محرر و مسطور اولان رجاله التحافه و بعد القمع  
موره جزیره سی کی نجریری و بعده بر کره تکرار ازاق نفراتی  
تفتیشی کی خدمات مهمه دولته دخی منصبی و منصب سز مأمور اولوب  
احسن وجه اوزره اتمام امور ایتمکدن خالی اولمزدی فقط ریاستی  
حالنده وقوع عبولان بلغراد انهر امانده بعض حرکات ناشایسته سی  
افتاده زبان خاص و عام اولوب حتی تسکین حوادث درون  
انام ایچون برفاچ آی وطن اصلیه سی اولان حاجی اوغلی بازار جفته  
نی واجلا و جانب میریدن اللی کبسه ایچه مصادره اولنش ایدی  
بعده ینه مظهر عفو و عاطفت جهانبانی اولوب ذکر اولندیغی  
اوزره دفتر امانتی و بعده روزنامه اول ایله اوقات گذارایکن اواخر  
جادی الاخره ده مازم دار القرار اولدی واقعا بین الامثال حصه دار  
معارف و کمال اولوب از جمله خط نسخ و دیوانی و طغرای خاقانیده  
خیلی مهارت اصحابندن اولدیغی مسلم اهالی و مشرب و طرز و طوری  
رندانه و لایالی ایدی

(ضیافت صدر عالی بجناب شهر یاری)

صاحب دولت بلند همت حضرت تلی بشکطاش ساحلنده واقع  
یالیرنده جناب شه نشاهی به بود دفعه دخی سنه سابقه کی چراغان  
ضیافتی ایتم اوزره تصمیم و دعوت همایون مقتضی اولان مهمات  
ولو ازم تدار کنی تمحیم بیوروب نیاز مند قدوم سلطمان هفت اقلیم  
اولدیله بناء علی ذلک پادشاه شوکت پناه حضرت تلی بالجمله حرم محترم

و حله بی باشی احمد اغا و او طه باشی ولی اغا مباشرت لریله سرای  
 آصفی یه دعوت اولونوب خاصکی اغایه بوستانچی باشلیق و حله بی  
 باشی یه خاصکی اغالیق منصب لری توجیه واحسان و اغای معزول  
 سید محمد اغا شمدیلک واروب استاوروزده واقع یمشلی باغچه تعمیر  
 اولونور یا بسنده مکث و آرام ایتک اوزره فرمان اولندی بر ایکی کیمه  
 یا بسنده بیتوت ایتد کده هر طرفدن شکایت غدر و پیدادی  
 ظهور و دیوان حضرت صدراعظمی یه عرض حال رویریلدیکنندن  
 ماعدا حقه قیل و قال بنده منقطع اولماغله کندسی ایله جزیه  
 محاسبه جیسی اولان قرداشی و اما سیه سنجانی متصرفی اولان  
 اوغلی وطن اصل لری اولان سیواسه نفی و تغریب و رضای همایونه  
 مغایر حرکاتک عاقبتی و خیم اولدیغنی اشعار ایله سار امثالی تریب  
 اولدی

### ( وفات عبدالقادر افندی روزنامه اول )

بیوک روزنامه جی اولان رمضان افندی زاده عبدالقادر افندی یه  
 درت بش آی مقدم بر کون حرمده سحری قالقوب و اما استعمال  
 ایتدیکی سفوفلردن برینی ایستد کده چاریه سی سهوا یله بر خصوص  
 ایچون او طه سنده اولان بزر بنجیدن کتوروب کندوسی دخی  
 اصلاباقه دن استعمال و علی الفور بزر بنجک سمیتی کندوی بی مجال  
 ایتکله طشره خبر اولوب اطبابی جمع و مقبیء معالجات ایله تدبیر مزاجنه  
 استعمال اولندی اگر چه صورنا ابتدای انحراف مزاجی بو وجه  
 اوزره اولوب لکن اصلنده مستعد اعتلال اولماغله حالتدن حالت انتقال  
 ایدرک بالاخره حلول اجل موعود ایله او اخر ماه مز بورده عالم بقایه  
 ارتحال ایلدی مرحوم مشار الیه دفتر دار نامدار رمضان افندی نیک  
 اکبر اولادی اولوب باباسی حجر تریه سنده تکمیل مرتبه استعمال  
 ایلد کندصکره طریقهء خواجگانه داخل و نیجه مراتب رفیعده

پادشاه گریح الحصال حضرت تری من بورك حفته بوآنه دكین  
 وقوعبولان التفات همایونز محضاسنك سوق و ترغیبكله اولوب  
 و چیقوب چیقمامسی دخی رأینکه مفوض و موقوف ایدی اخراجی  
 نوجهله مناسب ایسه سن بلورسین همان عرض ایله دیووجه ملحوظ  
 اوزره اظهار حسن مساعدیه بیوردیلر بومر تبه دنصکره دخی دفعنه  
 استعجال مقتضای حال اینکن صدر عالیقدر حضرت تری اصلاجه  
 بیورهمیوب وزارت ایله چراغ ایتک داعیه سیه برقاچکون توقف  
 و اخراجنه مساعدیه همایون ارزانی بیوردیغنک اوچنجی کونی  
 پادشاه کردون جاه حضرت تری سرای آصفانه رینی تشریف  
 و کندولرینی انواع ملاطفت و التفات ایله تلطیف بیوردقلرنده  
 بوستانجی باشی صد دین یاد و بوقدر زمان رکاب کامیابه نیک  
 و بدسبقت ایدن خدمتی مقابله سنده وزارت ایله چراغ اولتمسی  
 امرین ایراد بیوروب نیازمند جهانبان مکارم معناد اولدوقده صدر  
 اعظم حضرت تری نیک خاطرلرین تطیب ایچون صورتا مساعدیه  
 همایون ارزانی بیورلمشیکن پادشاه کار آگاه و کباست پناه حضرت تری  
 سرای همایونلرینی تشریف بیوردقلرنده نصکره تنه اجه  
 بوخصوصی فکر و ملاحظه بیوروب بویه حریفه وزارت ویرلک  
 چندان مناسب اولدیغنی دلالت عقل فلاطون پسند ملوکانه لرنده  
 قرارداد اولغین کیجه ایله طرف حضرت آصفی به برخط همایون  
 کرامت مضمون شرف بخش ورود اولوب درون عنایت مشکوئنده  
 بوستانجی باشی به وزارت رجاسنده اولدیغک رضای همایونمی  
 تبع قصدیه ایسه مزبوره وزارت ویرلمسی بروجهله مراده میونم  
 اولدیغندن قطع نظر وزارت ویرادکده قیل و قال ناس ینه سکون  
 بولیوب بالاخره ینه وزارتی رفع اولتمق لازم کله چکی ظاهر و اشکاردر  
 دیو بیورلمغین ابرتمسی سبت کونی علی السجهر خاصکی قره اجدغا

امور صدارت مختل ونظام مزاج دولت معتل اولور بر ميشه ده  
ایکی شیر و بردوانده ایکی وزیر اولمز معنار بن تلمیح بلکه تصریح  
ایدوب واکر بو خصوصده رضای همایونی ملاحظه و دائرة  
سلطنتده اولان خدای استیقال ایده یور یولو غبار عارض اولسندن  
خاطر انور ملوکانه بی محافظه بیورر سکن نه انکه سزک مبدأ طلوع  
اقتاب اقبال کزدن بو ایام فرخنده فاله کلنجه تمثیل امور دین و دوات  
و تحصیل رضای سلطنتده صدبار مجرب و معلوملری اولان خدمات  
پسندیده کز مشهور طبع اصابت نشان قدر دانلری ایکن حاشا که  
بومر تبه تجاوز حدود ایتدیکی ظاهر و اشکار و سوء اوضاع و اطواری  
اندرون و بیرون دکل اطراف ممالک محروسه ده عالم کبر اشتهار  
اولان آدمک باعث اختلال نظام دولت اولان دفعی خصو صنه  
مباشرتکز طبع پاک خسروانه یه ذره قدر ایراث غبار ایلیه بلکه  
کیفیت حالی معروض عتبه دریانو اللری اولدقده بو وقتده کین  
موجب تأخیرنه ایدی دیو طرد و ابعادنده استعجال و بونک بومر تبه  
اشتهارینه سنک بی وجه التفاتک باعث اولمشدر دیونفس الامری  
بیان یوره جقلری قرینه خالدردیو بسط مقال ایلدیلر فی الحقیقه  
بوندنصکره دخی صبر و سکوت ایلمک لازم کلور ایسه حکم مهابت  
صدارت بالکلیه اختلال بوله جنی و مقام وزارت عظمایه مرتب  
اولان احوال دن رضای همایونه موافق خدمته موفق اولمق قرین  
اشکال اوله جنی صدر اعظم حضرت تلیرنک دخی یانلرنده ظاهر  
وهویدا اولمغین اشوبیک یوز اوتوز او یچ سنه سی ماه جادی  
الآخره نک اون ایکنجی اربعا کونی باشدار ده همایون  
دریاه ایندرلمک اینچون ترسانه عامر هیه وارلدقده اثناء کلامده  
سباق و سباق مناسبتی ایله فیما بعد بو ستانجی باشی قوللرنک طشره  
اخراجی اقتضا ایلدی دیو علی الاجال بسط مقال بیوردقلمی ساعت

نفس الامر هـ حل ایتوب فرصت گفتار بولدجه ابرام و تقاضا ایله  
 طبع استغنا پسند شهر یارینک کند و سندن نفرت و اباسنه باعث  
 و رسم آداب سلطنته لایق اولمیه جق و جهله ثقلت و تصدیعی  
 حرام و مقصودینک دیبک تخلف و عدم حصوله سبب و حادث  
 اوله جنین دخی فهم ایتوب بو خصوصک زمان قریبده صورت  
 بولسنه و سببله اولور ملا حظنه سبله طلبده اصرار و طرفینه ابرام  
 و الحاحی تکرار ایدوب سوء اطواری حد مبالغه بی تجاوز و بومر تبه  
 ثقلت و ابرامه کوره شاید حصول مر اینه اراده حضرت شه نشاهی  
 تعلق ایتشدردیو جناب سدر اعظمیدن د لخواهنه مساعده و وضع  
 نشان ایچون رکاب همایون جهاننداری حضرت نرینه عرض اولند قدده  
 پاشا بو خصوص برو جهله صورتتا اولمیا جق بر معنادر فیما بعد  
 بومقوله سوزاسانه کلسون زیرا بر اولمیا جق دعوادردیو قطع جواب  
 ویرلدیکندن ما عدا طرف همایون ملو کانه دن بالمشافهه کندوسنه  
 بوسودادن فراغتتی مشعر تو بیخات اکیده ایله تشبیه اولنمش ایکن  
 ینسه محاب اولمیوب ضمیرنده بعض سودای خام و خامت انجاشی  
 اولدیفین جناب پادشاه قدردان حضرت نری قولاً و فعلاً بعض  
 اوضاع نادر بر ابدن استنباط و طرفندن بالکلیه ر و کردان اولوب  
 امضای عزیمتن عن صمیم القلب فراغ برله نظر التفات همایون نرندن  
 اسقاط بیور مشلرایدی لکن بومعنایی اذعان و ادراک ایده میوب  
 کندونک مصاهرت و قرابتی لوازم استدامت جاه صدارتن اولمق  
 رفتار بد هنجارینه آغاز و بی نحاشی نظام مصلحت صدارته اختلال  
 عظیم و بره جک کلمات ناسازا تمکله عامه خیر خواهان دینی و دولت  
 طرف طرف صدراعظمی به واروب بو آدمه بومر تبه اطلاق زمام  
 تسلط و استیلا ایتکه مساعده و رکاب کامیایه افاده واقع حالده  
 مباعده بیور مرکز حکمتی ندر فیما بعد دخی اهمال بیوریلور ایدسه بالکلیه

باشلدی بویکیفیات حقیقتی اوزره صدراعظم حضرتلرینک  
معلوملری ایکن بالاده ذکر اولندیغی اوزره حقیقت حالی تفهیم بره  
طبع همایونه ملال ایرات ایتک واهمه سندن اصلا من بورك وضعندن  
اظهار کلال ایتوب واستیناس و مجامله اوزره معامله دن خالی اولدیله  
حتی کریمه مکرمه لرین امامیه متصرفی اولان نخل بازده ساله سی  
ایچون اختطاب و نشان تدارک و ترتیبه شتاب ایتدکده اقتضای  
وقت و حاله بناء اظهار امتناع واجتتاب بیورلمیوب مقدرایسه اولور  
دیوروی مساعده اشراب بیورمشلرایدی لکن بو حالت وقوعندن  
صکره بین الناس مز بورك اشتھاری اولکیدن متراید اولمغله اکثر  
وزرای دولت مز بورك طرفته التجایه باشلیوب مسبوق بالمثل اولدق  
شهرت و شان تحصیل ایتکله ارباب مصالح کندیوه اولان  
هجوم و التجاسنه شیفته و طرفینک بالاقتضا کندیوه اولان التفاتنه  
فریفته اولوب بالجمله امور جمهوره اعتلایه تصدی طریقنه سلوک  
ایتدیکندن غیری خلاف عاده بوستانجی باشلیق ایله دامیاد  
شهریاری اولق خیال محال تصور و تدبیرایوب فرصت بولدجه  
پادشاه جهانپناه حضرتلرینک میرآت اسکندر نمون اولان طبع  
همایون ملوکانلرین ابرام و الحاح ایله تکدیر ایتدکجه سن اولیه حق  
برسودایه دو شمش سن سکا لازم اولان دین و دولت علیه مک استحکام  
نظام عالیدر مجرب الاحوال اولان وکیل مطلق رأینده مستقل  
اولدجه امور دین و دولت قرین انتظام اولدیغی اوتیه دنبرو  
مشهور و متواتر در سنک خود بورفتارک وکیل سلطنتک عدم  
استقلالن اقتضایده یورا انتقاض استقلال وزیره و اختلال اموره  
باعث اوله حق ایشلرده سن دکل بالذات اولادم اولسه دخی مطلوبینه  
مساعده ایتک عذیم الاحتمال اولوب اولمقوله لک طرد و ابعادی  
ذمت ملوکانه مه واجب اولور دیو و یردکاری جواب باصوابی

واون اوچ اون درت یاشنده طفل نارسیده اولان بر اوغلانی دخی  
 ایکی توغ وروم ایلی پایه سیله اما سیه والسی ایتدرمک کی وهر بریسی  
 کندویه استناد ایله وادی ظلم و بیاداده نصب توغ و علم ایلوب  
 اول مملکتلری بریاد ورعایا و برایی گرفتار دوشاخه جور بیاد  
 ایلمکه باعث اولدیغندن بشقه برقرنداشی دخی دفتردار قبولنده  
 مهترک ایدر بری سر و سامان ایکن برایکی بیل ایچنده دوره  
 منصب ایله منصب بدن منصبه به نقل و تحویل ایتدیره رک جزیه  
 محاسبه جیلکی کی کزیده مناصب قلمیه دن اولان منصب ایله کامران  
 و سائر نیجه اتباعنی دخی امارات جلیله و مراتب جلیله ایله محسود  
 و کلائی کاردان ایلدی و کمال طمع خامندن ناشی صدر اعظم  
 حصر تلری و دفتردار افندی قبولنده . صالح عظیمه و امور جسمیه به  
 متعلق و نفوذ و حصول بولیه حق مکروه و مزخرف و یولنده اولیان  
 نیجه ایشلرک حصولنه ابرام و کویا حاشا ثم حاشا طرف هما یوندن  
 مأذون اولقی علا یعنی اشعار و ایما ایله مساعدنه بی استلزام ایلیه رک  
 دائماً تقاضادن خالی اولدیغی مرآت طبع صاف صفوت اتصاف  
 همایون عالم نمونه عکس انداز اولغله نیجه کره کندویه تنبیه و تآکید  
 و بومقوله ایشلره زینهار قار شمامق اوزره تحذیر و تهدید اولندجه  
 ظاهرده فراغ و اجتناب صورتلرین اظهار و اراالق بولندجه صدر  
 اعظم حصر تلرین اول کونه تکالیف عنیفه ایله بیزار ایلیه رک  
 لمصلحه بعض نسنه لر مز بورک طرفندن حصول پذیر اولدیغین  
 مشاهده ایدلر مر قومک طرفنه التجا ایتکلندن غیری کندی دخی  
 اندرون و بیرونه مقتضای مقامندن هزار مرتبه افزون و بلند روشلر  
 و غالبانه جنبش لر کو سترمکین بین الناس نوبنو امور صدراته کسل  
 ویره جک سوزلر حادث و کندودن و قرنداشی لسانندن صدور ایدن  
 بعض اقاویل بی مأل و قیل و قال خلیق ظنی تصدیقه باعث اولغله

هر قومده بوستانجی باشی نصب اولمق استصواب اولنوب حسن  
 تربیه آصفانه لری حسبله کیده رک مظہر نظر اکسیر اثراتفات  
 ملوکانه اولمشیدی صدر اعظم حضرتلری اوتہ دنبرورضای  
 همایونہ مغایر سر موحرکت ایتوب روز و شب صفای خاطر نازنین  
 پادشاهی تحصیلنه مجروساعی اولدقلری اجلدن اگرچه اغای  
 هر قومده مساعدہ ایتدکلی توجہ همایون محضاً کندولرینک  
 حسن تربیه سفدن نسات ایتدیکی معلوملری اولوب لیکن طرف  
 همایونده منظور اولسی هر نه طریقہ اولورسه اولسون محمی  
 وهرعی طوتلسی لازمه ذمت عبودیتدر دیواسلاف و امثالندن  
 مسبوق المثل اولیان وجوه ایله اکرانی اراده والتزام بیورمشلرایدی  
 لیکن اغای مزبور نو دولت و کنج فطرت اولدیغندن غیرى اوقور  
 یازار مقوله سفندن اولیوب امی اولغله احوال دولت و نتایج سوء  
 حرکتدن بی خبر اولدیغندن قطع نظر کرک طرف همایون موہبت  
 مقروندن و کرک جانب صدر اعظمین معاینہ ایتدیکی کرم والتفاتک  
 شکرینی ملاحظہ وناسزا طواردن کندوبی محافظہ ایتک لازم ایکن  
 اصحاب تجربہ دن اولیوب دائمی نام و شان تحصیلنه درکار مسارعت  
 و تجلیل اولغله نه در لرسہ خلق عالم دیسونلر انلرک سوزلرینہ  
 نہ اعتبار دیوب اصلا عاقبت اندیشلاک قیدنده اولیوب زائل اولدیغی  
 دولت و التفاتہ مغرور و اوضاع بارده سنہ مطلق طبع استغنا پسند  
 پادشاهی یه خدمت همایون غزده اولنلری استیقال ایده یور یوللو  
 حدتہ و یرمک خاطرہ سیلہ صدر اعظم حضرتلرینک صبر و سکوت  
 بیور دقلری گندی زعججه دفعنه نظریاب اولمقده معجزلرینہ مجبول  
 واصلنده دخی سؤسیرت اوزره مجبول اولغین دولت عالیہ نک عامہ  
 امورینہ مشارکت و مداخلہ و تغلب و استیلا یولندن معاملہ یه باشلدی  
 حتی قرداشنک برین روم ایلی بکلر بکلیکی یایه سیلہ سیواس والہسی



دفتردار اقلزده استخدام اولنان عثمان افندی مباشر تعیین اولنق  
 نصیم و اوازم و مهماتی طرف میریدن کند و یه تسلیم اولنشدی  
 لیکن خدمت مرقومه بر امر خطیر و احسن وجه اوزره صورت  
 پذیر اولسی مراد همایون شهنشاہ جهانگیر اولوب بو مقوله  
 مصالح عظیمه یه رجال دولتدن عقل ورشدی مجرب بر کیمسه  
 تعیین اولنق اولی و انساب اولغله سابقا دفتردار شق اول اولوب  
 حالادفتر امینی اولان الحاج مصطفی افندی مأمور اولدیغی خدمات  
 دولتده بذل و سعی موفور ایوب کارنده پسندیده عقلای بنام اولور  
 وجه اوزره حسن ختام و پرر ارباب تقص و ابرامدن اولدیغی  
 اجلدن ماه جمادی الاخره ک اون یدنجی کونی بو مصلحت مهمه یه  
 انک مباشر بنانصب و تعیین اولنسی قبل شهر یاریدن استحضار  
 و مقدم مأمور اولان عثمان افندی یه طرف میریدن انجق بش کبسه  
 اچقه ویرلشیکن کند و یه بکرمی کبسه اچقه خر جلق احسان اولنوب  
 امور تعمیر و ترمیمده صوابدیدر آئی اولان وجه لایق اوزره حرکت ایتک  
 فرمان اولندی برقا چکون مقدم یکچیری افندیسی اولان سابقا  
 رئیس الکتاب سلیمان افندی الحاج مصطفی افندی رینه دفترا مانته  
 و باش محاسبه چی اولان انشته علی افندی یکچیری افندیلسکنه  
 نقل و تحویل و قدمای طریقده خواجکان دیواندن معدن برادری  
 دینکله معروف عبدالله افندی باش محاسبه جعیلک منصبیله تجیل  
 اولندی

( عزل ونفی ستر بوستانیان سید محمد اغا )

صوفیه صحرا سنده وقوع بولان مصالحه اثنا سنده و خاصکی اغا ایکن  
 اردوی همایون عودتده یوز اوتوز سنه سی ذی القعدة سنده آستانه  
 سعاده حرکت همایون وقوعنده بری بوستانچی باشی اولان سیواسلی  
 سید محمد اغا صدر اعظم حضرت تکریتک تعریف و ترغیب لری ایله وقت

بکر بکبسی و موصل و دیار بکر و الیلری اوزرینه سرعسکر ورقه  
 و الیسی وزیر محترم علی پاشا حلب و قرمان و الیلری و سائر و الیلر  
 و بکر بکیلری اوزر لینه سرعسکر نصب و تعیین و اونه طرفدن  
 حسن پاشا و بری جانبدن مقتول زاده علی پاشا ز برایت رأی  
 و تدبیرلنده اولان وزرا و میرمیران ایله و جوانب سائر دن دخی سائر  
 عساکر مأموره ایله فص نکین آسا اول شقیلری اورتیه الوب قهر  
 و تدبیرلنده بذل مقدور ایتک اوزره حسن پاشایه بالمشکاتبه و علی پاشایه  
 بالمشافهه تنبیه و تلقین اولندی

( تبدیل صدر اناطولی )

حالا صدر اناطولی اولان پشماقچی زاده انسید عبدالله افندی  
 تکمیل مدت معتاده ایتکله سابقا مصر قاهره قاضیسی اولدقدن  
 صکره بیک یوزا و توزسنه سنده عاقد صلح و صلاح اولان وزیر اعظم  
 و داماد شهنشاه معظم حضرت نلیله معا اردوی همایون قاضیسی  
 اولوب حالا قضاء مز بوردن معزول و اناطولی پایه سنه موصل  
 اولان حکیم باشی یحیی افندی زاده فیض الله افندی اردوی همایون  
 قضا سنه اسلافنه اوله کلن رسم قدیم اوزره ماه جهادی الاولینک  
 غره سی کونی صدر اناطولی نصب اولنغله تکریم اولنوب ار په اغی  
 اولان سیروز قضاسی کانی الاول طائفه قضاته توجیه اولنغی اوزره  
 استحسان و سلفی پشماقچی زاده افندی به کوتاهییه و قلعه سلطانیه  
 و بایندر قضاری ار په لاق توجیه و احسان اولندی

( مأموریت الحاج مصطفی افندی بتعمیر مسجد اقصی )

قدس شریفده واقع صخره الله مبارکه و مسجد اقصا ک بعض  
 مواضعی تعمیر و ترمیمه محتاج اولدیغی عرض و محضر برله اعلام  
 و قبل دولت علیه دن بعد الکشف مهمات لازمه سی تدارک و اتمام  
 اولنوب خصوص مز بوره مقدما شهر امانتی و بعده طشهره

طبع کاردان حضرت آصف ارسطو شعور اولوب بهر حال ضابط  
 ووالی نصبیدن غرض حفظ و حراست ممالک و امن و امان مسالک  
 اولمغله فیما بعد هر مملکتک ضابط و والیسی بو انان شخصلر کند ی  
 عهدۀ حفظ و حراستنده اولان محللرده وقوع و لاتف نفس و مال  
 ( کلکم راع و کلکم مسئول عن رعیتہ ) منظوق منینی اوزره  
 کندولردن مسئول اولنه جغین مقرر بیلوب هر بری طرف  
 طرق نکهبانلر تعیین و کندو حد و دلزنده ابنای سبیلدن هر کجک  
 بر حبه سی ضایع اولورسه تضمین ایتمک اوزره بلادی تأمین و عبادی  
 قطعین ایچون ماه مز بورک بکرمی برنجی کونی بالجمله ولایت  
 اناطولیده اولان و زرای عظام و میر میران و امرای کرام و و یوده لره  
 و سایر ضابطان عرفه مؤکد او امر علیه تحریر و یوبانده تهاون  
 و تکاسلدن غایة الغایة ترهیب و تحذیر اولندی

( ترتیب سفر موالی و عباسیون )

حلب الشهبای حوالیسنده شقاوت و تعدیدن خالی اولیان اشقیای  
 طائفۀ عباسیون و عربان موالی قبیلہ سنک خباثت و ملعنتلری  
 متوالی اولوب لکن حقلرندن کلتمک بیرون عهدۀ اقتدار والی  
 اولمغله و زرای عظامدن برقایج و زیر صاحب التدیبر هر طرفدن  
 کزیده عسکر ایله اول اشقیایی نطفۀ پرکار وار اورتیه الوب سدراه  
 کریز و آهنگ حرب و ستیر ایتمک محتاج اولدیغی آستانۀ سعادتده  
 بولنوب حالارقه و البسی ورقه و حلبک دانندۀ احوال و اطراف  
 و حوالیسی اولان مقتول زاده وزیر مکرم علی پاشایله مذاکره  
 و عظمای ارکان دولت ایله حضور صدر اعظمیده مشاوره اولندی  
 فی الحقیقه اول ملاعینک عالمکبر اولان شقاوت و تعدیلری اول  
 حوالیده ساکن اولان عبادالله اوزرندن دفع و رفع ایتمک هر وجهله  
 اهم و الزم اولمغله بغداد و البسی وزیر مکرم حسن پاشا شهرزور

طابور کفار ایله کابینگی محاربه به قیام ایتمدین بلغراد جاننده اماله  
 زمام ایدوب مقدمایاز بلان ترقی او امرنده معتاد قدیم اوزره خدمات  
 سارنده استخدا م خصوصی التزام اولتمدیغند ناشی نفرات مز بوره  
 تذکره طلبنده اقدام اوزره قیام ایتمر ایله خوف فتنه دن مساعده  
 مسئولترینه بالضروری اقدام اولنوب بو خصوص بودکلو اموال  
 میریمک عبثیره تلف واضاعتنه باعث وبومعنی بالاخره دفتر دار  
 مشـار الیهک وجه مذکور اوزره تلف سرمایه حیاته احد مجله  
 بو باعث اولمشیدی لکن بی سبب بویله بر خنه کلی بی حالی اوزره  
 ترک ایتمک ناروا اولمغین وقعه معهوده اون بشراچقه ترقی اولان  
 نفرات سپاه و سلحدار اسامیری اسملرینه تصحیح اولمق شرطیله  
 اوزراچقه ترقی به قانع و بو حالت وقت مر قومند صکره آخر طریق ایله  
 نائل اولدقلری ترفیانه غیر مانع اولمق اوزره رأی وتدبیر اولتمغله نفرات  
 مز بوره دخی بو صورت مستحسنه یه راضی واسامی لرینی بو بهانه ایله  
 اسملرینه تصحیح ایتمک متقاضی اولدیلار

( نظام تأمین مسالك در ولایت اناتولی )

ولایت اناتولیده ابنای سبیله ایصال مضرت و خسارت و مفاسد  
 و شقاوه جسارت اولمق اوندات اشقیاسنک ولایه اطراف بیراقلری  
 التده اولق بهانه سبیله طرف طرف سیر و حر کتلرند ناشی اولوب  
 بالکلیه اوندات نامی ممالک محروسه دن مرفوع اولق باینده بوندن  
 اقدام فرمان همایون صادر و ابنای سبیل بر مقدار دیلدکاری یولاردن  
 مرور و عبوره قادر اولمشیدی لکن بحکمه الله تعالی ولایت  
 اناتولی منشاء اصناف اشقیه اولوب اوندات نامی مرفوع اولقدن  
 بالکلیه سار اشقیانک ممنوع اولمسی منصور اولمدیغدن ماعدا  
 نظام احکام امن و امان و دوام اسایش زمین و زمان ولایه و ضابطان  
 مملکتک روزوشب سعی و اهتمامرینه موقوف اموردن اولدیغی ملهم

گرامرندن کورلمیان بویله برجمامله التفات واکرامله استجلاب خیر دعای علماء عظام ایلدیله درعقب پادشاه عالمنه حضرتلری دخی تشریف و محفل معلا روز نندن عرض جمال ملاحظه اشتمال ایله محراب پیشگاهنده دست بهم بسته آداب اولان ارکان دولت قوللرینی تلطیف بیورد قلرند نصکره ابتدا ایاصوفیه واعظی سلیمان افندی بعده سلطان احمدخان واعظی اسپری زاده احمد افندی و سلطان یازیدخان واعظی عبدالوهاب افندی محله مناسب وعظ و تذکیر و بعده هم مولد خوانلر قراءت منقبت میلاد سرور کائنات علیه افضل التحیات ایله قلوب ارباب مجلسی تنویر ایلدیله

### ( تصحیح اسمی سرد نکچدیان )

بالاده ذکر و تفصیل اولندیغی اوزره بیک یوز بکرمی سکر سنه سنه طمشوار قلاعه سنی نچه کفره سی محاصره ایتدیکی وارادیندن منهر نما عودت برله بلغراد صحرا سنده خیمه زن حیرت اولان اردوی همایونه واصل اولدوقده سردار اکرم شهادتی تقریبیله اردوی همایونده کارفرمای مصالح وقت اولان دفتر دار وزیر الحاج محمد پاشا طمشواره امداد ایچون بر مقدار سپاه و سلحدار سرد نکچدیله کوندر ملک خصوصنی مراد ایلوب اوائلیده وقوعه اولان سفر لره بومقوله سرد نکچدی تحریر اولندیجه ترقی ویرلمسی بر خدمت حصولته تخصیص و خدمت مر قومه اداسی متعذر اولدیغی صورتده روز قاسمده ک خدمات سائرده استخدام اولملری تنصیب اولنه کلمش ایکن بودفعه فقط طمشواره وارمق اوزره هر نفره بکرمی بشرغوش بخشش و اون بشر اچقه ترقی ایله بیک نفر سپاه و سلحدار غزاتی تحریر و ذکر مرور ایتدیکی اوزره جانب طمشواره ارسال و تسهیر ایتدیروب ایکن طمشوار قلاعه سنه دخول دکمل محاصره یه درکار اولان

سلطان حضرت تلیزینک زوجی اولوب بروجہ مالکانہ رقبہ والہیبی  
اولان مقتول زادہ وزیر علی پاشا و صدر اعظم و داماد سلطان  
معظم حضرت تلیزینک داماد نجات نژادزی اولان توقیعی وزیر  
مصطفی پاشا حضراتی علی هذا الترتیب قلاوی وارکان کور کلریلہ  
کلوب قدوم وزارت مقتضاسی اوزرہ مقام حضرت آصف اعظمک  
جانب یمینلرنده سرکہ عثمان پاشا و انک التذہ علی پاشا و ابراہیم  
پاشا و قپودان سلیمان پاشا و توقیعی مصطفی پاشا حضراتی و دفتر دار  
الحاج ابراہیم افندی و سائر ارکان دیوان علی مرتبہم ہمزانوی  
قعدہ آداب اولدیلمر بعدہ شیخ الاسلام و مفتی الانام عبداللہ افندی  
حضرت تلیز عرف و بیاض چوقہ قاپلو سمور ارکان کورکی ایلہ  
تشریف بیوروب لکن صدور علمان روم ایلی پایسیلہ سابقا  
استانبول قاضیسی امام سلطانی حسن افندی و اناطولی پایسیلہ  
سابقا استانبول قاضیسی امام صالح افندی و اناطولی پایسیلہ سابقا  
اردوی ہمایون قاضیسی فیض اللہ افندی و استانبولدن معزول  
طوس بیہوی مصطفی افندی شیخ الاسلام حضرت تلیزینک نصکرہ  
کلدیگرندہ علما افندیلمر برلرینک زانوسنہ اوتوروب مزاجہ دن  
جہ سی اسیر اضطراب اولدیلمر بو ائنادہ صاحب دولت عالی رتبت  
حضرت تلیز تشریف و یمین و یسارلرنده اولان صدور ارکان دواتی  
معاملہ تحیت و ترحیب ایلہ تلطیف بیوروب علمانک مزاجہ سین  
کور دکلمری ساعت بالذات کندولری ایاق اوزرینہ قالقوب سجادہ لرینی  
کنند و اللریلہ و زراجانیندہ شمعہ دان اوکنہ دک چکد کلرند نصکرہ  
شیخ الاسلام افندی حضرت تلیزینی دخی یانلرینہ تکلیف بیور دیلمر  
و سائر افندیلمر بروکلک و مدرسین افندیلمر سز لردخی بر مقدار اشاغی  
چکیلمک دیوامر ایلہ برلرین توسیع و علما افندیلمرک استراحتلری ایچون  
بو قدر تکلف ارتکابیلہ بین الانام قدر و شانلرین ترفیع بیوروب اسلاف

روم ابلی وناطولبدہ اولان الویہ وفا یتوب بالضروری منساوبہ  
 طریقہ استعمال اولمغله محتاج ومعزوللری پامال صدمات ففر  
 واحتیاج اولمشیدی ادلری میر میران اولوب آستانه سعادتہ  
 چشم احباب واعداہ قارشوشکل سائلانہ ایله دور ابواب کبار یتلری  
 ناموس دوات علیہہ تحمیل بار غیرت و عار ایدینی ملال افزای خاطر  
 جمعیت مدار صدر اعظم خرد شعار اولمغین بو باده تدارک کارندر  
 دیو وافر زمان اداره اقداح افکار بیوردیلر بالاخره بونلرک تقدینہ  
 لیاقت واستحقاق لری محک تمیزه اور یلوب ایچلرندن اول رتبہ یه  
 لایق وسزا اولمیانلرینی اخراج ایتمک بر از زمانه محتاج اولمغین شمعدیک  
 آستانهده طالری درهم وحسرتکش روی دینار ودرهم اولان  
 بر کشته حاللرک کچمه بعض الویہ توجیه وکیمی تقاعد علوفه لریله  
 دارو دیار لرنده مکث و آرام ایدوب میر میران نامنه اولنلر فیما بعد بلاذن  
 استانبوله کلامک اوزره تنبیه اولنق خصوصنی استخسان و بووجه  
 اوزره فرمان بیوردیلر

### ( کیفیت مجلس مولود شریف )

عادت مستحسنه دولت عثمانیه اوزره اشبوسنه مبارکه ربیع الاولنک  
 اون ایکنجی سبت کونی سلطان احمدخان علیہ الرحمه والغفران  
 جامع شریفنده عقد مجلس مسعود مولود اولنوب علی السحر علما  
 افندیلردن وافر کچمه کلدکلرند نص کره وزارت ایله قیودان دریا اولان  
 سلیمان پاشا و بده سلطان مصطفی خان علیہ الرحمه والرضوان  
 حضرت تلی بنک بنات مکره دلرندن امه الله سلطان حضرت تلی بنی  
 تزویج ایچون کتوردیلوب و حال او ان وال بسی اولان وزیر سرکه عثمان  
 پاشا نعمان پاشا مرحوم متروکه سی عایشه سلطان حضرت تلی بنی  
 کندولره تزویج ایچون مدعو اولوب ارضروم ابالی احسان اولنان  
 سلحدار شهر یازی وزیر حسین پاشا زاده وزیر ابراهیم پاشا وصفیه

بودفعه تفحص و تجسس لایله اتمکچیلرک ظهوره کلن نرخه مخالف  
حرکتلری استانبول قاضیسی دری محمدافندیکن رخاوتنه محمول  
واحر اسعارده تقصیری سببیه سلخ ماه من بورده معزول اولوب  
یرینه بافعل مکه مکرمه قضااسندن مفصل کوسج شعبان افندی  
موصول اولدیغندن صکره اسعار خصوصنده کمال تقید واهتمام ایتمک  
خصوصی تنبیه و تأکید و فیما بعد خبازلر اتمکین سار ذخایر موزونه کبی  
ترازویله صائمق اوزره عظیم تشدید اولندی

( صلب اشقیبا بتهمة سرقه )

خاص کویده واقع کر مید کارخانه لری استادلرندن اصنافی پیننده  
ثروت و یسارایله نامدار اولان برکافرک خانه سین بر مقدار اشقیبا بصوب  
نقلی سهولت اوزره اولان اموالنی غارت و جوار سلطنتده بویله  
فضاحتیه جسارت ایلدکلری صدر اعظم حضرت تلرینک مسموعی  
اولدقده ذکر اولنان شقیلرک بولنوب جزای مایلیقلری ترتیب اولمسنی  
اراده واله کیرملرنده ظهور ایدن تسامح و تکاسلک ضرری ضابطانه  
توجه ایده جکین افاده ییوردیلر فی الحقیقه جستجو لرنده طرف طرف  
اقدام اولندقدیه بریسی قرمان چارشوسنده بردکانه ظهور ایدوب  
انی استنطاق ایله اون سکرز نفر رفقاری دخی بعض خانلرده  
و بیکار او طه لرنده اله کتور لمکین یدلرنده بر از وقتدن برو مسروق  
ومغصوب ظهور ایدن اثواب متنوعه صاحب لری ظهور و اثبات  
ایتدیکجه ویرلمک ایچون معرفت شرعله تحریر و ذکر اولنان اون سکرز  
نفر اشقیبا عبرت عالم ایچون مواضع متعدد ده ده صلب و تدمیر  
اولندی

( نظام امور میرمیران امراء سلطان )

رازمندنبری سفر لرتابعی سببیه و آخر بواعث حسبیه یوللی  
ویولسنر نیجه بی سروسامان میرمیران اولوب کثرتلرندن ناشی ولایت



کبی حرکات ملوکانه دن طبع شهر یاری به غیرت و غضب حاصل  
اولغین شفاعت صدر عالی ایله وزارت رفعی برزخندن کوجله تخایص  
اولنوب رسمو محافظه سنه تعیین ایله فی الجمله غضب همایون تسکین  
اولندی

( اخراج مواجب طوائف عسکریه )

ماه من بورك يكرمي سكرنجي ثلثا كوني ديوان همایون او اوب  
وزراء عظامك عرضه كبرمك شرفيله قدر وشانلری ترفع وبالجمله  
طوائف عسکریه نك مستحق اولدقلری برقسط مواجب لری اخراج  
ومعتاد قدیم اوزره صدر اعظم و داماد مكرم شههنشاه معظم  
حضرتلری سرای آصفانه لنده سپاه و سلمدار نفراتك علوفه لرین  
ادا و توزیع ایچون سرکی ترتیب و طوائف من بوره بی عطایای  
ملوکانه ایله تطیب بیورملریله قانون مکارم نمون عثمانی اوزره طرف  
همایون پادشاهانه دن برثوب سمور کورک و برقبضه مجوهر خنجر ایله  
برقطعه خط همایون ملاطفت مشکون وارد اولغین تبرکابو محله  
ثبت و تحریر اولندی

( صورة خط همایون )

قطب دائرة صدارت عظمی و شمس تابان و کالت کبری اولان وزیر  
اعظم و داماد مكرم سنی سلام شاهانه ایله تشریف ایلدیکدن  
صکره ملطفه شاهانه دن سکا برثوب سمور کورک و برقبضه مجوهر  
خنجر ثریا کوهر رکابدار قولم ایله ارسال ایلدم دعای خیرک روز و لیل  
ذکرده ادا اولندیغنی دیوانخانه الهیده نقل دعایه مأمور اولان  
ملا ثکة کرامک شهادت لری ایله مثبتدر

( عزل قاضی استانبول دری افندی )

صدر اعظم عالی همم حضرتلرینک استجلاب دعای بی نوایان فقر  
واضطرار ایچون امر اسساره کمال سعی و اهتمام لری درکار اولغله

و بوزار حصار محافظه سنه مأمور اولدوقده کتخدالغی نامبله مزبور  
 عبدی خاصکینک دست استقلالته تسلیم عنان جمله امور ایلدی  
 لیکن وزراء عظام کتخدالغی هر شخص سبک هوشک کاری اولوبوب  
 خصوصاً وزیر مشارالیه سلسله عقابدن هنوز تخلص کردن  
 جان ایتش کپسه اولدیغندن ماعدا قرب جوار دوتنده اظهار  
 وضع ناساز خصوصنده بلاد بعیده دن زیاده احتیاط واحتراز ایتک  
 لازم ایکن کتخدای مشارالیه ملاحظه انجام کاردن غافل برخر گرفته  
 اشخاص واسافل اولغله ظلم و تعدی به آغاز و عین و بسارینه باقیوب  
 حددن زیاده دست تطاولی درازایدوب بالاخره اول حوالینک  
 فقیر و وضع عفاسی در دولت علیه یه کلوب السنه تغلیم و شکایتی بازوتشکی یه  
 فریاد و فغانی دمساز ایلدکرنده قیوچی باشی بحری اغاتعین اولنوب  
 ماه مرقومک یکرمی برنجی کونی کتخدای مرقومک جزای مایلیتی  
 ترتیب و خلیل پاشا دخی نهمت مساعده ایله لمنی جزیره سنه طرد  
 و تخیب اولندی

( توجیه لوای رسو و بمحافظ حایه کپر یلی زاده وزیر اسعد پاشا )  
 حایه محافظی اولان کپر یلی زاده وزیر اسعد پاشا ایچون ابتدا  
 وزارت ایله کندویه مفوض حکم ایالت اولان اغریوز بعده حایه  
 اهاپسی سائر وزراء کل بیوک قرنداشلری نعمان پاشا و عبدالله پاشادن  
 افزون سطوت و جلالت روایت ایدوب واردین و صادریندن بعض  
 ناملایم حرکات شهرت بولدیغندن ماعدا دولت علیه طرفندن  
 بعض خدمات ایله واروب کلنروز بر مشارالیه حقیقه ملوک مثال  
 خلقدن احتجاب و خدمه دواتی اوچ بش کونده مجلسنه تقریبندن  
 اجتناب ایدوب بالجمله امور کتخداسی بدیلته تمثیل اولنسه کلدیکی  
 وسیله اختلال مملکت اولمشدر دیه رکنقل امارت غرور و نخوت  
 ایتدکاری سمع همایونه واصل و ملاقات خلقدن اجتناب و احتجاب

دوام نظر عاطفت شهنشاهی رجانسی محتوی قرال جدید مسفور  
فریدر قوشدن رکاب کامیاب ملوکانه به ضراعت نامدر و حضور  
فائض النور آسنی به مکتوبلر وارد وواصل و مضمونلرینه اطلاع  
حاصل اولدی

( وقایع سنه ثلث وثلثین و مائه و الف )

( چهره سانی ایلچی و ندیك بجانب سریر شو کتمصیر سلطانی )  
ماه محرم الحرامک اونیدنجی صالی کونی معتاد اوزره ترتیب دیوان  
شوکت نشان خسروائی قنتوب مهم پردازان مسند حل و عقد  
و تمثیت ساز مصالح مسلمین و وزرای عظام عالیقام حضراتی  
عرضه کیرمک شرفله کامبین اولدقلرند نصکره یکی کان و ندیك  
ایلچیبسی مرخص خاکبوس عتبه علیه سلطانی اولوب کتوردیکی  
نامه سین تسلیم و جمهورلرینک نیازمند مراعات شرایط صلح و صلاح  
اولدقلرین عرض و تقدیم ایلدی

( رفع وزارت خلیل پاشا ونفی وی بجزیره منی و قتل کتخدایش )  
بوندن اقدم یوزیکرمی طقوز سنه سنه و وزیر اعظم بولنان خلیل  
پاشا که ذکر می مرورایتیدیکی اوزره بلغراد و قعه سی تفرقه و تشویشله  
خیمه زن صحرای نیش اولد قده سلانیک محافظی نصب اولمغله  
صدارتدن معزول و وار ب قلعه سلانیکه موصول اولدقد نصکره  
بیم مجازات جرایم سابقه ایله فرار و برایکی سنه کنج اختفاده مکث  
و قرار ایدوب بمده ظهورنده شفاعت حضرت صدر عالی ایله  
مظهر عفو و عنایت جهانداری و بوزاز حصار محافظلمغله ینه  
دست زن سررشته دولت و بختیاری اولشیدی و اختفای ایلدیکی  
مترل صاحبی عبدی خاصکیدن هنگام ناچاری خوف واضطرارده  
مددرساک مشاهده و روقت فرجهیه دسترس بولورسه مزبوری  
کنسویه کتخدا ایتمک اوزره ماموده ایتمکین فرصتیاب ظهور

مأمور اولدقلری قلعه دفترندن ترقین اولمق اقتضایدرکن وقت  
اقتضاده قلاع ممالک محروسه به تعیین اولمان مستحفظان نفراتی  
اهمال ولایه و تسامح حیاة ایله علی حاله یرو یزلنده قالوب حفظی  
مقتضی ثغور منصوره به یاجمددا نفرات تدارک و یاخود موظف  
قیوقولی تعیین اولمق کی حالات غیر لایقه ارتکابنه ملجی اولدیغندن  
ماعدابلاموجب نام موجب ایله بی نهایت مال میری بی تلف وکلان  
وکلای دولت اندیشه لومه اراذل ایله خصوص مزبوری علی حاله  
ترکده تقلیدطور سلف ایلدیلر بوندن ماعداسرحد ناهنه اولان  
اکبر ثغور منصوره نفراتنک مواجبلری پاره دردر اچمه اولمق  
اوزره ویرلمکده ایکن ایچ ایلده واقع احتیاج محافظه دن مستغنی  
اناطولی قلاع منهدمه سی نفراتنک علوفه لری پاره اوچر اچمه  
اولمق حیرت افزای ارباب عقول اولدیغنی سمع حضرت صدر عالی به  
وصول بولوب اول مقوله ایچ ایل قلاعی نفراتنک علوفه لری دخی  
پاره درده اولمق اوزره فرمان وجهه عقلا بوبایدہ رأی رزینلرین  
استحسان ایلدیلر

( اسوج قرالیچمسی انادن رضاسیله زوجی فریدرقوش قرال )  
( اولمسنی مشعر دولت علیه جانبنه ارسال ایلدیکی )  
( ضراعت نامهلریدر )

بوندن اقدام ذکر مرور ایتدیکی منوال اوزره برقاچ سنه لر دوش  
آسایش دولت علیه یه بار اولوب هر نه حال ایسهینه کامیاب عودت  
دار و دیاری اولان اسوج قرالی تاره ولوش مسقواله محاربه اثناسنده  
مجر و حامر دویرینه قزقنداشی انادن قرالیچم اولمق خصوصی رضا  
داده بزک و خرد اولمشیدی و حالا کندیسلی اختیاری ایله قراللق  
امورینی زوجی فریدرقوش نام کیمسه یه تفویض ایدوب مسفور  
بالاستقلال اسوج ممالکنه قرال اولدیغنی متضمن مسفوره انادن

میراخور اول حسن اغا یذبله صدر اعظم حضرت تلیزینده برأس  
 دونامش آت وشهزادگان عالیشان سلطان سلیمان و سلطان محمد  
 و سلطان مصطفی و سلطان بایزید حضرت اقی طرف باهر الشرف لریدن  
 نخل نجیب حضرت آصفی محمد بیک حضرت تلیزینده مدلولو تعبیر اولنور  
 درت رأس پیراسته زین و لجام اولمش اسب خوش اندام برکشیده  
 عرصه گاه صدر عالی مقام اولوب جناب صد ارتماب حضرت تلیز  
 بومعامله بنده نوازی شهنشاهیدن کنندی حقلرینده توجه همایون  
 ملو کانه بالغ نصاب کمال ایدوکن احساس و بناء علی ذلک کمال  
 سرور و ممنونیت لریدن ناشی میراخور اول اغایه بر بی بدل سمور ارکان  
 کورکی و اون بش یگر می نفر خدمه اصطبل خاصه یه خلع فاخره  
 الباس بیوردیلر منوال مشروح اوزره برقاچکون اسباب شوق سور  
 پرسرور ترتیبله خاطر نخل نجیب تطیب و ایچ دیونخانه طرفندن  
 میدانه ناظر مابین او طه سی سنت او طه سی اولوق اوزره تزین و تشبیب  
 اولندقد نصکره یوم مز بورده شهنشاه هفت اقلیم حضرت تلیز  
 تشریف همایون پادشاهانه ریله داماد مکرم عالیشان لرین تطیب  
 و تکریم بیوروب نجابتلو میرفطانت سمیر محمد بیک حضرت تلیز و حالا  
 یکپیری اغاسی اولان محمد افانک اورتانبجه اوغلی اسمعیل بک معا ختان  
 و اتمام سور مسرت نشان بیورادی مصلحت ختان یمن انجام  
 بولدقد نصکره شهر یار سکندر غلام حضرت تلیز سرای همایون

خسروانه لرینه امانه لجام بیوردیلر

( تزیلات مواجب قلاع اناتولی )

قلاع اناتولی و حصون محافظه سنه تعیین اولتان محضامه قضای  
 وقت و حاله کوره خدمت لازمه لرینده مواظب اولدقجه مسیحق  
 مواجب اولوب برقلعه حفظ و حراستدن مستغنی اولدقده حفظ  
 و حراستی واجب اولان غیر قلاعه تعیین واسا امیلری مقدم

الباس خلعتد نصکړه ابتداوزراء عظام قالقوب اورته قپوخار جندن  
 عواطف عایه جهانبايدن عنایت واحسان بیوریلان دیوان رختلری  
 وعبایلرا یله مزین آنلره سوار اولوب منزللرینه عازم و خدمت دعای  
 عمر و دولت پادشاهی به ملازم اولدیلر بعده صاحب دولت آصف ربذت  
 حضر تلری دخی عین و یساره التون نثار ایدیه رک اورته قپویه  
 قریب پارمقلاق کنارنده طرف همایون شهنشاھیدن عنایت وانعام  
 بیوریلان التون اوزره قمر می هینالوسنبه بند و لجامی سراپا الماس ایله  
 مزین و مرصع رشمه و زین و رکاب و زینپوش و مجموعی تخمینا  
 یوز کبسه قیمتلی رخس دلارام دلکش اندامک کوشه لجامی اوچ دفعه  
 تقبیل و مر اسم آداب عبودیتی تکمیل بیوردقلزند نصکړه پرتو بخش  
 چشم آرزوی رکاب و سرای عالیترینه دبدبه دشمن شکن صدارت ایله  
 عنانکردان عود و یاب اولدیلر اشبوسور موفور السور و رک دخی  
 تفاصیل احوالی تحریرینه مأمور اولان وهبی افندیک سورنامه سنده  
 هر خصوصک تفصیلی و هر مجلسک ترتیبی مصور اولغله تحریر  
 وقایعه نامزد اولان قلم عبد فقیر تحریر اولنان مرتبه ایله ادهم خامه یه  
 عنانکیر اولدی

( ختان نخل نجیب حضرت صدر عالی )

سور ختان حضرت شهرزادگان عالیشان ذکر اولنان ترتیب سور  
 سرور انجام اوزره پذیرای حسن ختام اولوب صدراعظم و داماد  
 حضرت شهنشاھ معظم دولتو ابراهیم پاشا یسره الله مایروم  
 و مایشاء حضرت تلرینک ثمره شجره فوآد و نخل نجابت نژاد لری  
 محمدبک جنابنک دخی مقدا تصیم و لوازم مهماتی تکمیل و تقیم  
 اولنان سور پر سرور ختانلرینه آغاز و برابکی کون کیجه سیله سرای  
 حضرت آصفیده آهنگ سوز و ساز اولندی ایام سورمد کوردن  
 ماه ذی الحجّه نک اون ایکنجی کونی طرف همایون خمسروانیسندن

عالی همم حضرت تلیز بنه سراسره قاپلوو بعده شیخ الاسلام عبدالله  
 افندی حضرت تلیز بنه بیاض چوقه به قاپلو سمور کورک الباس و وزیر  
 عثمان پاشا و وزیر مقتول زاده علی پاشا و سلحدار ابراهیم پاشا  
 و قپودان وزیر سلیمان پاشا و توقیعی وزیر مصطفی پاشا و صدر  
 روم میرزا زاده شیخ محمد افندی و روم ایلی پایه سیله صدر اناتولیدن  
 معزول و حالا سر اطباء خاصه عمر افندی و صدر اناتولی بشما فحیحی  
 زاده السید عبدالله افندی و اناتولی پایه سیله نقیب الاشراف اولان  
 آق محمود افندی زاده السید زین العابدین افندی و شهزاده  
 خواجه سی اولان امام اول عبدالرحمن افندی و جراح باشی سلیمان  
 افندی یه سمور ارکان کورکلری کیدر لیکله تعمیم التفات و استنباس  
 اولندی و یکچیری اغاسی و دفتر دار افندی و بدستنجی باشی اغا  
 و رئیس افندی و چاوش باشی اغا و سکبان باشی اغا و قول کتخداسی  
 اغا و سکصونجی باشی اغا و میراخور اول و ثانی اغا زاره و قپوجیلر  
 کتخداسی و سپاه و سلحدار اغاری و جبهه جی باشی و طوپچی باشی  
 اغا زاره دخی عرض قپوسی یاننده خلعتلر الباس اولوب هر بری  
 علی الترتیب خلعت کید کجه ایکنجی قپودن ایچرو کپروب تقدیم  
 رسم ناسوس زمینبوس ایلا دیلر بعده وزراء عظام طشره چیقوب  
 عرض قپوسنه متصل قپوجی باشی اغا ک نشستگاه مخصوصلری  
 اولان صفه ده زانوزن مکث و قرار و قدوم حضرت آصفی به چشمدار  
 انتظار اولدیلر بو ائنده شیخ الاسلام افندی حضرت تلیز  
 سعادتخانه لینه عودت و رجوع و صدر اعظم عالی مقام حضرت تلیز  
 وزراء عظام اوتوردقلری محلی تشریف برله سورهما یون امینی  
 و مطبخ امینی اولان الحاج خلیل افندی و چاشنکیر باشی اغا و باش  
 باقی قولی اغا و تشریفاتی افندی و سپاه و سلحدار کتخداری و خزینه دار  
 باشی اغا زاره خلعتلر الباسنه شروع بیوردیلر ختام مصلحت

اتمام مراسم اکرام اولاد قدنصرکه حضور همایونه وارلق ایچون  
 اذن جهانبانی وارد و صادر اولغله ابتدا صدر اعظم عالیقام  
 حضرت تلی بعده ذکر اولنان وزراء عظام و صدور علماء کرام خرقة  
 شریفه او طه سنده احراز شرف مشول مجلس حضرت شهنشاه  
 انام و شیخ الاسلام افندی حضرت تلی دعا ایدوب بر مقدار قیامدن  
 صکره صدر اعظم حضرت تلیدن ماعداسی یتنه عرض او طه سنه  
 صرف زمام ایلدیلر بعده شهنشاه شوکت پناه حضرت تلی و صدر  
 اعظم و کالت دستگاه حضرت تلی مرصعات اسباب زیب و زینت  
 و حشمت ملوکانه ایله ترتیب و تشبید اولنان سنت او طه سنی تشریف  
 وساعت نهاریه اونه وارنجه امر ختانی توقیف بیوردقلرند نصرکه  
 سر جراحان خاصه حکیم باشی نوح افندی زاده سلیمان افندی  
 کلوب ختانه مباشرت و ابتدا شهرزاده سلطان سلیمان افندی  
 صدر اعظم حضرت تلینک آغوشلرنده سنت ایلدی بعده شهرزاده  
 سلطان محمد و بعده سلطان مصطفی و بعده سلطان بایزید  
 افندیلریمزی ترتیب مذکور اوزره بشقه بشقه او طه لده سنت و ختام  
 امر ختان عقبنده شهرزاده سلطان محمد و سلطان مصطفی حضرت انی  
 سنت او طه سنده آسوده کلبستر راحت ایلوب شهرزاده سلطان  
 بایزید حضرت تلی غایت خرد سال اولدقلرندن آغوش دایه رفعت  
 مایه سیله حرم همایونه ارسال اولندی بعده صدر اعظم حضرت تلی  
 عرض او طه سنه تشریف بیوروب مصاحب اغا لردن بری یدبله  
 بوجه معتاد ختان تیبسی معروض جناب صدر فواد اولدقده  
 ایکیوزدن متجاوز التون براغوب شیخ الاسلام افندی حضرت تلی  
 و وزراء عظام حضرت انی دخی بر آویچ التون و سائر وجوه ارکان دخی  
 بر مقدار التون و یردیله در عقب شهنشاه عالمنه حضرت تلی عرض  
 او طه سنه سایه انداز عصمت و اجلال اولوب ابتدا صدر اعظم



افندی و یکپجری اغاسی محمد اغا و دفتر دار افندی و سکیان باشی الحاج  
مصطفی اغا و قول کتخداسی اغا و سکصونجی باشی اغا و سپاه و سلطدار  
اغاری و جبه جی باشی و طوپجی باشی اغا و اثواب دیوانه لری ایله  
ساعت نهار به یدی <sup>نهار</sup> ایدرک سر <sup>مهرت</sup> صدر عالی به  
ورود و بعده اسامی زتبه لری مذکور اولان یکپجری اوچاغی اغاری  
و سپاه و سلطدار اغاری و در عقب صدرین افندیلر و تقیب الاشراف  
افندی و دفتر دار افندی سرای همایونه وار و ب یکپجری اوچاغی  
رجالی و سپاه و سلطدار اغاری اوره قیونک ایچ طرفنده دیوان کونلری  
اوتوره کلدکلری محالرده و صدرین افندیلر و تقیب الاشراف افندی  
و دفتر دار افندی باب مز بورک میانه سنده اولان صفه ده قعود  
ایدوب بوستانجی باشی اغا و میراخور اول و ثانی و قیوجیلر کتخداسی  
اغاردخی سپاه و سلطدار اغاری مایینده اوتور دیلر بعده و وزراء عظام  
حضراتی دخی تفاوت قدم زمان وزارت ترتیبی اوزره صدرین  
افندیلر اوتور دینی صفه ده اوتور و ب قدم حضرت صدراعظمی به  
چشمه دار انتظار اولدیلر بعده صاحب دولت بلند رتبت حضرت لری  
بیاض اوست و قلاوی ایله نشستگاه وزراء عظام اولان محلی تشریف  
و جمله بی معامله التفات امیر تحیت و ترحیب ایله تلطیف بیور و ب  
در عقب ایچرویه کیرمک اوزره اذن همایون وارد اولمقله علی الترتیب  
عرض قیوسنه وارد یلر انجق صدراعظم حضرت لری قلاویلرین  
چیقار و ب روزمه دستار لریله و ساتر لری ینه اثواب دیوانه لریله  
عرض اوطه سنده زانوزن مجالسه مکث و آرام و دفتر دار افندی  
ورئیس افندی و چاوش باشی اغا و ساتر اوچاق اغاری عرض قیوسی  
خارجنده اوتور و ب و سکیان باشی اغا و قول کتخداسی اغا و سکصونجی  
باشی اغا همپای وقفه قیام اولدیلر حضرت صدر اعظم و شیخ  
الاسلام و وزراء عظام حضراتی طاتلو و قهوه و شربت و بخور ایله

بعده شهرادگان حضرت تلی پایوس همایون ایله مستسعد اولوب  
 قائماتوردیلر بعده صاحب دولت اکراما چوقه یه قایلو فرجه  
 سمور کورک الباس بیوردیلر رابع شهرادگان سلطان یازید حضرت تلی  
 دخی بو مجلسده موجود ایدیلر بعده صدراعظم حضرت تلی طشره  
 چیقوب سار دیوانلرده اولدیغی کبی وزرا وار باب دیوان سلامه  
 طوروب سلام ویره رک و سلام اغاسی رد سلام ایدرک درون قبه یه  
 داخل اولدیلر وار باب دیوان بر او برنده قرار ایلد کلر ندن صکره  
 طعام کلک فرمان اولنوب اولکی سفرده وزیر اعظم حضرت تلی  
 وثانیده درت نفر وزراء عظام اوتوردیلر وزیر اعظم حضرت تلی  
 فضالہ خوان اختصاصلری اولان بقیه طعامی روزنامه اول و باش  
 محاسبه و موقوفاتی و مالیه و حرمین قلمنه احسان بیوروب قصوری  
 رئیس افندی یه ویرادی بعد الطعام ترسانه کتخداسنه و اون نفر  
 قپودانلره و نخل اغاسنه و معمار اغایه و طلومچی باشی یه خلعتلر  
 اکسا اولندی نخللری و باغچه لری کتورن ترسانه نفراتنه بش  
 یوزغوش و معمار ایله دولکراره یوزغوش و نخلجیانه اوتوزغوش  
 و باغچه جیلره قرق غروش و نقاشلره اون غروش و چیچک بیان عجمه  
 اون غروش و درت نفر قپو کتخداسنه اوزغوش انمام اولندی  
 و یکچیریلره پلاو وزرده وار باب دیوانه معتاد اوزره دیوان طعامی  
 ویرلدی و سار دیوان عقیلری کبی هر کس طاغلدی یوم مزبورک  
 فرداسیکه ماه ذی الحججه الشربغه نك سکرنجی یوم ترویه در شیخ  
 الاسلام سلمه السلام عبد الله افندی حضرت تلی و وزراء عظامدن  
 سلطان سترکه عثمان پاشا و مقتول زاده علی پاشا و سلجدار ابراهیم  
 پاشا و قائم مقام سابق ابراهیم پاشا و محمد پاشا و توقیعی مصطفی پاشا  
 و صدر روم میرزا زاده شیخ محمد افندی و صدر اناتولی پشما فحی  
 زاده السید عبدالله افندی و نقیب الاشراف السید زین العابدین

چیل پاره نشاز ایدرک گذارا ایلدیلمر قفالزنده دارالسعاده اغامی  
وقیواغامی واندرتون همایون اغازی یوریبوب بعده مهترخانه بتون  
طاقی ایله مرور و بعده سپاه و سلحدار اغازی عبور ایلدیوب آلی  
تمام اولدوقده پادشاه اسلام قیام و آخور قیودن خاص او طهیه توجه  
بیوردیلر و باب همایون فوقده کارگیر او طه لزدن حرم همایون دخی  
آلی سیرینه مآذون اولدیلمر آلیک اولی نخل کک بیره کلجه  
باب همایوندن کچوب اورتہ قیوخارجنده قرار و ساحه سرایده  
صاف بسته یمن و یسار اولوب سلامه انتظار ایلدیلمر بیوک نخللرک  
بحاله سرای قیوسندن دخولی ممکن اولماغله خارج باب همایونده  
توقف اولنوب آلی تمامند نصکره اورتہ قیوداخلنده مرمرک  
قیوعی اوکنده ایستاده قلندی سارنخللر و شکر باغچه لری و شکر  
طبله لری ترتیب اوزره آلی ایله کچوب مرمرک اوکنده وضع  
اولندی و شیخ الاسلام افندی و قضاة عساکر و سائر موالی و علما  
و شهزادگان حضرتانی اورتہ قیوخارجنده سلاملیوب مکانلرینه  
کتدیلمر انجق و زراعی عظام و سائر ارباب دیوان اورتہ قیودن  
ایچر و کیروب شهزادگان حضرتانی عرض او طه سی اوکنه کلدکلرنده  
صدراعظم حضرتلری برقاعده زمیندوس و چاوشلر القش ایلدیوب  
بعده صدراعظم حضرتلری سلطان سلیمان حضرتلری آدن  
ایندیروب صاغ طرفندن وزیراعظم حضرتلری صول طرفندن  
دارالسعاده اغامی و سلطان محمد ایله سلطان مصطفی  
حضرتلری دخی عربده دن ایندیریلوب ایکبشر وزیر بغلگیر اولدی  
خاص او طه یه دک بومنیوال اوزره کتوردکلرند نصکره باطلجه وزرا  
حضرت شهزادکالک پایوسلری ایله مشرف اولوب بعده وزراقبه الله  
چیقوب ایچروده انجق صاحب دولت حضرتلری قلندی پادشاه اسلام  
حضرتلری خاص او طه یی تشریف بیوردکلرنده ابتدا صدراعظم

وقرق نقر ترسانه لی هر برینک اللرنده بر رطبله شکر دن مصنوع  
 درلودرلو صور کونا کون پیکر ایله کچوب اظهار زیب و زیور ایلدیلر  
 وهر درلو میوه و اشجارک و هر کونه حیوان و طیورک بر صورتی  
 و ارایدی که عینی ایله ذی روح خیال اولتورایدی بونلر دنصکره  
 شق ثانی و شق ثالث دفتدار لری بعده رئیس افندی و دفترا منی  
 افندی و دفترد ر افندی بعده صدرین افندیلرک معزوللری  
 و پایه لولری و بعده بالفعل قاضیه سکر لر و استانبول قاضیه سی  
 و معزوللری و بعده وزراء عظام علی الترتیب المذكور بعده بلوک  
 چور باجیلری و شاطران ایله صدراعظم حضر تلی رسم معتاد  
 اوزره بعده اصطبل عامره خدای و خاص باغچه بوستانیلری  
 کسوه لری ایله پیاده یور یوب نهایتلرنده بوستانجی باشی و میرا خور  
 اول و ثانی اغاری کچدکلر دنصکره مجوهر رخت و مجوهر قلفسانلی  
 و مجوهر زینوشلی قیلان پوستلریله مز بن طقوز رئیس بدکلر و هر برینه  
 مخصوص خدمه خاص آخور دن برر مجوزه لو سوار یلر کچدیلر  
 بعده نقیب الاشراف افندی بعده ساداتلو سلطان سلیمان  
 یور یوب اوکلرنده صولاقلرو پیکر ورکا بلرنده خاصکی اغا و خاص  
 آخور خلیفه سی ورکا ب صولاقلری و اندرون همایون چوقداری لری  
 و البته مجوهر رختلو مجوهر دکلو بر سمند عالم پسند و سربار کلرنده  
 بر مجوهر سر غوج اولوب قبا نیجه یقالو سمور کورک ایله شوکت  
 ملوکانه و زیب و زینت پادشاهانه ایله منظره همایون پیشگاهنه  
 کلدکلرنده اوچ کره آت اوزرندن زمینبوس رسمن اجرا و چاوشلر  
 القش ایدوب کچدیلر عقبلرنده التی بار کیر چکر یالدرلی طوبلی اصمه  
 عربه ایچنده سلطان محمد و سلطان مصطفی حضر تلی دخی  
 باشلرنده سر غوج مجوهر همزانوی یکدیگر اولوب عقبلرنده سلمدار  
 اغا چوقداری اغا باشلرنده قرمز ی بوکمه چوقه اسه کوف ایکی طرفه

حضرت لری ارسلان خانه فربنده نقاش خانه یه سایه انداز اجلال  
اولوب آلابی تماشایوردیلر نظرگاه شهر یاریدن وقت گذار شده  
ابتدا طومو مجیان اللرنده یاغلو طوملری وارقه لرنده مشیندن جبهلر  
وباشارنده شبکلاه وریشلری حصیردن چاهه و عمامه و صرمساقدن  
رخت و حصیردن زینپوش ایله برحاره راکب و برقاچ کنسد و کی  
خر بکسته عنانی اوکنجه یوریدوب طبل و سورنا و وفوقوق  
چالهرق و ایکی طرفه سلام ویره رک وطلومجیان بربرلرینی طلوم  
چیقارهرق کچدیبلر بعده عسس باشی و سوء باشی و بالجه اوچاق  
ضابطانی و نقراتبله یکچیری اغاسی بعده چاوشان درگاه عالی و مدرسین  
افدیبلر بعده کتخدایان سلاطین بعده خواجکان دیوان و موالی  
عظام و قیوچی باشیلر کچوب انلردن صکره یوزاللی نقر فراجه و قفسی  
دستار لریله جراحیلر و منظار یلر ایله اون ایکی نقر جراح سر بلوکلری  
و عرف و اوست ایله جراح باشی سلیمان افندی بعده قرق نقر  
یکچیر یلرک اللرنده برنخل صغیر یور ییوب بعده ایکی عدد نخل کبیر  
اوکنجه امین سور مجوزه و موحدی صوف کورک ایله و بر طرفنده ترسانه  
عامره کتخداسی موسی پاشا ارکان کورکی و مجوزه ایله سوارا یور ییوب  
بعده نخل اغاسی محمد اغا و معمار اغا مجوزه و او رته قوشاق و بیاض  
قطنی قفتان و اللرنده دکنک نخلارک اوکنجه پیاده یور ییوب و برقاچ  
نقر طلومجی و دو اسکر خلیفه لری آلات هدم و قطع ایله دال فس  
ترسانه لو قیافتنده کچوب و هر نخلک پیش و پس نده دردر قول  
و هر قوننده اون نقر ترسانه لو ابر شیم قولانلر ایله نخلاری اویره مناکب  
ایدوب هر نخلک یاننده قرق نقر کیمسه دخی یدک یور ییوب اقتضا  
ایتد کچه کتور نلرد کبشوب منساوبه ایله ادای خدمت ایدر لرایدی  
بو طریق اوزره درت عدد نخل کبیر و درت عدد شکر باغچه لری  
کچوب هر برینه ایکبشر طونلق اغرتلا و خط ایبلر آویزه اولمشیدی

اوغرین قیودن میدانده اولان کوشکی تشریف و برمقدار  
 مکث یوردیلر بعده آلی یوریمک فرمان یوریلوب ترتیب مذکور  
 اوزره یوردیلر لکن نخل کیمزک قدری اون اوچر ذراع اولغله  
 سلطان یازید حولسنه اچیلان قیودن خروچی ممکن اولمیوب  
 دیوارهدم ونخلار صیغه جق مرتبه فرجهل آچیلدی ووزنه جیلر  
 باشنده مسکجیلر قیوسنک دخی کیری بکپاره یبقلوب وسرای جدیده  
 وارنجه اثناء طریقده نخلار هر ورینه مانع اولان دکا کین و بیوت  
 صحاقلری هدم اولمشیدی ودرگاه عالی یکپجریلری سرای عتیق  
 قیوسندن سرای جدیده وارنجه معتاد اولان محللارده سلامه  
 طوروب وجبه جی باشی دخی نین کورک و قطفه شلوار وچرکسی  
 فلارایله دیوان رختلو آت اوزرنده جمله اوجاغی ضابطانی ونفراقی  
 دیوان اثوابلری ایله لالهلی چشمه قارشوسنده وطوپچی باشی وطوب  
 عربه چپسی باشی دخی ضابطان ونفراقی ایله بونلرک نهایتلرنده  
 سلامه طوروب بعده سرای عتیق تیمور قیوسندن آلی یوریوب  
 شهراد کان حضراتی سوار اولدقلرنده صدر اعظم حضرتلری  
 پیاده استقبال ایوب وزمینبوسی اجلال ایدیچک سرهنکان  
 درگاه عالی القیشلایوب بندردکنصکره وزیر اعظم حضرتلری  
 دخی بنوب ایرو یوردکلرنده بلوک چور باجیلری پیاده واورته  
 قوشاق و باشلرنده سپور که تعبیر اولنور سرغوجلر ایله او کبجه  
 شاطرلر ایله برابر یوریوب سپاه و سلحدار اغاری قیودن طشره چیقجه  
 شهراده سلطان سلیمان حضرتلرینک رکابنه کیوب بعده سوار  
 اولدیلر آلیک ابتداسی هدم اولتان مسکجیلر قیوسندن یوریوب  
 وزنه جیلر ایچندن اسکی اوطهلر اوکندن وسراجخانه باشندن  
 وخور خور چشمه سندن اقسرایه چیقوب ضریخانه عتیق  
 ووالده حامی اوکلرندن هرورایلدی شوکتلو پادشاه عالمپناه

بوزیلوب جراحانه اذن انصراف احسان و ايرتسی ار بعا کوفی  
نخل آبی فرمان بیور لغین علی الصباح قضاء عسا کر وه والی  
و مدرسین سرای عتیقه عرف و اوستلری ایله کندوله مخصوص  
چر کرده همزانوی اجتماع اولوب و قوبجی باشیلر و سپاه و سلحدار  
اغاری سلمی و نین و قطیفه شلوار و چرکسی فلار و دیوان رختی  
و عیابی و دفتر داران و خواجکان دیوان دخی اثواب دیوانلری ایله  
و سلطان کتخداری مجوزه لر و ریئس افندی و دفتر امینی افندی  
سلمی و فراجہ کورک و قطیفه شلوار و چرکسی فلار ایله یوللو بولنجہ  
جمع اولوب بعده یکجیری اغاسی دخی آیلرده کیدیکسی اثواب  
معتاده سی ایله تکلوب قیوار اسنده سجداده نشین انتظار ایکن وزرای  
عظام دن توقعی مصطفی پاشا و سلحدار اسبق ابراهیم پاشا ورقه  
و البسی علی پاشا و سرکه عثمان پاشا حضراتی قلاوی و موحدی  
کورکلر ایله و قطیفه شلوار و چرکسی فلار لر والده تبرلر ایله و دیوان  
رختی و عباییلر و شاطران سمین کر و بلده غداره لر و تفنگچیلر  
دوشلرنده تفنگلری ایله کلوب خیمه مخصوصه لرنده برلو برنجہ قرار  
و قدوم حضرت صدراعظمی به انتظار ده اولدیلر بعده شیخ الاسلام  
افندی حضرتلری دخی فروه بیضا و عرفه هه سابت نما ایله  
تشریف ایلموب صدر نشین موقع جمعیت اولدقلری وقتده ساعت  
اوچ بجه قریب اولغین صدراعظم حضرتلری فرمزی چوقه  
موحدی بکلو و قبانیچه یقالو کورک و قلاوی ایله و صاع طرفنده  
بیاض سرغوج ایله محضراغا وصول طرفنده صاری کلاه ایله  
بستانیان او طه باشبسی و اوکلر برنجہ شاطران زرین کر و سمین تبر  
و سارحشمت و افره ایله مشرف ساز سایان امتیاز اولوب شیخ الاسلام  
و وزرای عظام حضراتنی بانلرینه دعوت و تناول قهوه و شربت  
و بخوردنصکره اوچ عدد شهرزادکان جوانبختان حضراتی دخی

صاحب دوات پرچود ورافت حضرت نیری کند و او تا فلند اخشام  
 طعامن تناول بیورد فلند نصره قول کتخداسی حسن اغا و سور  
 همایون امینی اولان مطبخ امینی خلیل افندی و سور کاتبی و اشجی  
 باشی و اشجیلر کاتبی و وکیل خرج شهر یاری و درت نفر بلو کباشیلری  
 و ترسانه امینی و جبه جیلر و طو یجیلر او جاقلری چاوش لری خلعت  
 الباسیله شایسته نوازش آصف خدمت شناس اولدی لر بعد  
 العصر دائرة همایون جلوه گاه سوردن طی بساط و ترسانه عامره  
 باغچه سنه نقل رخت مسرت و انبساط ایتمکله سائر دائره زده منصوب  
 اولان خیام دخی بوز بلوب هر کس سور کاهده اولان مهمات  
 و لوازم بلو لر بنه نقله عازم اولدی لر ایرتسی خپس کونی ترسانه  
 باغچه سندن سرای جدیده نقل همایون بیور بلوب غره ذی الحجّه  
 الشریفه که یوم جمعہ ایدی مقید دفتر صبیان ختان اولان باقی  
 صبیان ایچون سرای جدید ده باب همایون داخلنده جبه خانه  
 پیشکاهنده خیمه ختان و سور همایون امینی و جراحان ایچون دخی  
 بشقه بشقه چادرلر قورلدی و سور کاهده اولدیغی منوال اوزره  
 مهتر خانلر و قول قول چنکیلر و ساز کارولیل و نههار اسباب شوق  
 و طرب کاکان برقرار اولوب سرای همایونده دخی اجرای احکام  
 سور پر سروره بنیاد اورلدی فردا سبکه ماه عز بوز ایکنجی کونیدر  
 الی بدی نفر و ایرتسی احد کونی بوز بکرمی نفر و ایرتسی اثنین کونی  
 یوزاون الی نفر و ایرتسی صالحی کونی ایکیوز قرق نفر صبیان معتاد  
 اوزره کسوله رین کیوب سور کاهده حضور همایوندن کچوب آلائی  
 کوسه تدرکری ترتیب اوزره خیمه ختاندن دخی آلائی ایله قلقوب  
 خاص آخور و اورته قپو و فدوله فرونی و خسته لر اوطه لری اوکلرندن  
 و باب همایون داخلندن مهتر خانلرین چالهرقینه خیمه رینه  
 کاوب ختان اولدی لر بو کونده صبیان ختان تمام اولمقده چادرلری



تر آنه سبله صلاى رخصت اغنام بر نوال اولديغى دن ماعدا  
 نسوانك دخى بووليمه عميمه پادشاهيده محروم نيل نعمت اولمى  
 رواكورليوب تماشاي سور ايچون ميان ميدانده دائروسار اولان  
 نسوانه آليچيلر تكيه سى نشستگاه طعام اولاق تخمين وعلى الفور  
 تخليه وقپوسنه بريكيچرى اورته سى تعين اولدى وبالجمله ميان  
 خيامده آهنگ خرام ايدن نسوان شوكتلو پادشاهمرك نعمت عالم  
 شمولندن سزله دخى حصه دار اولكز ديو تكيه يه جمع اولوق اوزره  
 تكليف ويك قدر طبابه پلاووزرده دوشنوب انلر دخى حصه مند  
 ضيافت عامه پادشاهى اولوق شرفيله تلطيف اولدیلر ايام سالقه ده  
 اولان ايلچيلر دعوتى دوپره ونديك ايلچيسنه دخى وسيله دعوت  
 اولغين تماشاي ميدان سوردن صكره هديه سى معروض بارگاه  
 خداوند انام اولوب رسم سابق اوزره كتخدالك حضرتلى  
 دائره سنده ذكرى سبق ايدن چركه ده اطعام اولدى ايرتسي  
 چهارشنبه كونيکه ماه مزبورك يكرمى طقوزنجي كوني وسور مسرت  
 فرجامك خاتمه ايام ميمنت انجامى اولان اون بشيحي كوني بدر صدر  
 اعظم عالي همم حضرتلى دهان هميان جودوا حساني بازوبدل  
 نوای لطف ورافقه آغاز بيوروب خدمات واقعه سور همايونه  
 تعين ومأمورا اولان يكرمى ايكي عدد يكيچرى اوطله لى نفراتنك  
 چور باجيلر يته اوزغروش وياز يجيلره برالتون ومو بجيلره برالتون  
 وقپوكتخدالرينه برالتون واوطه باشيلره برالتون ووكل خراج  
 ويراقدار لرينه اوچر زولته واسكيلرينه واشجیلرينه اياكيشر زولته  
 وسارنفراتکه اوچدرت بيکدن متجاوزايدى وعمومابررزولته احسان  
 وانعام بيوردیلر يوم مزبوره مدعو اولان اوقاف سلاطين متوليلرى  
 وسلاطين عظام كئخدالرى باش چادرده اطعام وشربت وبخور  
 وكلاب ايله اكرام اونوب جانب عود وانصرافه عطف زمام ايلدیلر

دیوان خواجهدری و ملازمتده اولان قضاة افندیلر و اصل ضیافتکده  
سلطانی اولوب اطعام و اسد قارنده مراسم پیشین و تکمیل  
مراسم آیین اولندقدنصکره قضاة افندیلر انصرافه مأذون  
و ماعداسی اوچ دیرکلبده شرف دستبوس حضرت آصفی یه مقرون  
اولدیلر بعده درتوز قرق نفر صبیان آلائی ایله ترتیب سابق اوزره  
نظرگاه شهریار بدن کچوب ککندوره مخصوص اولان خیام  
منصوبهده شیرینکام غسل ختان اولدیلر بوکون قرهده تماشا اولنان  
کونا کون شنلکگردن ماعدا در یاده دخی قلعه جنکی اولغله شه نشاه  
شوکتیناه و صدر اعظم عالیجاه حضرت تری ساحلسرای ترسانه یه  
عزیمت و اسدنیقای حظ تماشاد نصکره ینسه سور گاهه رجعت  
بیوردیلر بعده حصه دار دعوت و لیمه نعمت عنایت شعار اولان  
وندیک ایلیچبسی ایله یکی کلان بالوس و نمچه قیوکنخداسی وصفی  
سبق ایدن ترتیب اوزره اطعام و اسد قارنده اجرای رسم و آیین  
و هدیه لری تلخیصی انا و ساطیله معروض سده شهریار پرتمکین  
قلندی بعده بنه نماز شامد نصکره در یاده نهیسه و احضار ینسه  
اقدام اولنان انواع شنلکرتماشاسیله برفاچ ساعت تحصیل انبساط  
تام و بعده اختیار مصلحت راحت و آرام قلندی ایرتسی صالی کونیکه  
ماه من بورت بکرمی سکرنجی و سور همایونک اون دردنجی کونیدر  
شه نشاه هفت اقلیم حضرت تری تشریف ساز جلوه گاه سور  
پرسرور اولوب بعض ارباب شعبده و لعبت تماشاسیله بمقدار  
اوقات گذار اولدقلرنده ککندوره پیام دعوت تعمیم اولنان استانیول  
واسکدار و غلطه و ایوب و قاسم پاشا و بشکطاش اهلایلری فوج  
فوج کلکه باشلیوب میدان سوردکل شواحق جبال مالا مال رجال  
ونسوان اولدی میدان سوره بش بیک طبله پلاوزر ده کسترده  
قلنوب \* نعمای شه نشاه یغما در الان السون \*

کلوب مسافر چر که زنده جالس وانجمن آرای مجالس اولدیلر بسط  
 وترتیب اولنان بکرمی درت سفره لق سماطده نغم نعم ملوکانه ایله  
 تحصیل انبساط ایلد کلرند نصکره اردو آلایدن بقیه فالماغین انجق  
 آماده ختسان اولان اوچبوز قرق نفرصیبان خردسال آلائی ایله  
 شرفیاب نظر تماشای سلطان بلند اقبال اوله رق خیام ختسانه  
 واروب ختام کارایله مستریح البال اولدیبر وینه یوم مز بورده دعوت  
 اولنان انکلیر و فننگ بالیوسلرینه کتخدای حضرت صدر اعظمی  
 دائره سنده کندولره برچادر تخصیص و برقاچ چاوش نکهبها نلغیله  
 تماشای هنکامه سوره ترخیص اولنوب بعد العصر ذکر ی سبق ایدن  
 کتخدایک حضرتلری اوبه سی کنه ارنده منصوب چر که ده قصد  
 اظهار حشمت ایله دیوان همایونده استعمال اولنان سیم کبیر سنی  
 و سائر ظروف سیمین و اوانی فغفور و چین ایله آراسته سفره لر قور یلوب  
 کندولر آنده و اتباعلری سکیان چر که سنده قور یلان درت سفره ده  
 اطعام و هدیه لری تلخیصی اضا و ساطتیه برداشته در گاه خداوند  
 منعم قلندی پادشاه عالمپناه حضرتلری قبیل عصرده حدیقه  
 ترسانه یه عزیمت و قصد آرام و استراحت بیورمشلر ایدی لکن بعید  
 المغرب ینه سور کاهه رجعت و بشنجی ساعته دک حوصله وصف  
 و اطرادن خارج کونا کون فننگ شنلکری تماشایند نصکره ینه  
 ترسانه باعجه سنه عودت بیوردیلر ایتسی ائین کونیکه ماه مز بورک  
 بکرمی یدنجی و سور پرسرورک اون اوچنجی کونیدر شهر یار جهانبان  
 سکندر شان حضرتلری جلوه گاه سوره افاضه پرتو دیدار فایض النور  
 بیوروب بالاده بالد فعات محرر و مذکور اولان کریمت بخش  
 مصطبه طرب و سرور اولان جانبازان و شعبده سازان و نغم پردازانک  
 هنرک و ناکونلری مشهود و منظور اولدقد نصکره یوم مز بور  
 ایچون مدعو اولان معزول بکر بکیلری و سحاق بکری و معزول

باغچه سنی تشریف ایله خدمه میدان سوری نزول مطرده باشلرینه  
 کله جک متاعبدن آزاد و آصف مکارم معناد حضرتلری دخی بکرمی  
 الی عدد اورته نقراتی نامنه اولان افرادی بمراتبهم بخشش واحسان ایله  
 شاد بیوروب بعده بوگونه مدعوا اولان جمه جی باشی و طوپچی باشی  
 و طوب عرب به جمعی باشی و او جاقلری کتخداری و کاتبلری  
 و چور باجیلری و دو کیچی باشی و وزنه دارلری و ترسانه عامره  
 کتخداسی و چکدیری بکری و ترسانه عامره کاتبلری و چاوشلری  
 و قپودانلری ترتیب معناد و زره اثواب دیوانه لری ایله مسافر او تاغیده  
 همزانوی مجالسه احتشاد اولوب هدیه لری معروض عتبه  
 جهانداری عالی نژاد اولدقدنصره رؤسا و اشرفلری بسط اولنان  
 درت سفرده تناول نعم ملوکانه ایله اکرام و باقیلری مسافر چرک لرنده  
 بسط اولنان بکرمی سفره لقی سمط مرتبده و نفراتلری چرک لری  
 پیشکاهنده طبله لر ایله احضار اولنان بلا و وزرده لر ایله اطعام اولندیلر  
 وینه یوم مز بورده نائل لطف دعوت اولان مستقو و فرانجه ایلمچیلری  
 ایچون کتخدایک حضرتلری دائره لرنده اولان اون ایکی خزینه لی  
 برچادر قوریلوب برقاچ چاوشلر تعین و درت بش اسکمله وضعی ایله  
 اجرای رسم و آیین اولنوب بعده کتخدایک اوبه سی اتصالننده اولان  
 چرکده اطعام و هدیه لری تلخیصی انا و سا طتیه معروض رکاب  
 همایون شهر یارانام قلندی ماه مز بورك بکرمی التنجی کونیکه  
 سور همایونک اون ایکنجی کونیدر شهر یار کردون و قار حضرتلری  
 تشریف ساز اوتاغ شوکتدار اولوب ارباب هنر و لعب و مطربان  
 و چنکیه ان تماشا سسیله براز وقت امرار بیوردقلرندنصره بوگونه  
 دعوت اولنان استانبول واسکدار و غلظه و ایوب و خاص کوی  
 وقاسم پاشا و بشکطاش و فندقلیده واقع جوامع ائمه و خطبایی  
 و خلوتی و جلوتی و ولوی و قادری و سائر طریق شیخلری صوفیلری ایله

و مطبخ امینی و تذکره اول وثانی و مکتوبی حضرت صدر عالی  
 و طوبخانه ناظری و مقابله سواری و پیاده و کوچک روزنامه‌چی  
 و شهر امینی و کرک امینی و بیوک و کوچک قلعه تذکره جیلری و بروسه  
 و اولونیه خواجهری افندیلر و مکتوبی دفتری و مکتوبچی و خلیفه‌سی  
 و بکلکچی و دیوان و رؤس کسب‌دارلری و روزنامه‌چی اول و باش  
 محاسبه و مالکانه خلیفه‌لری و سائرلری مسافر چرکه‌لرنده اجلاس  
 اوانوب وزیر اعظم حضرت‌لری ایچون اوتاقده مبسوط اولان  
 باش سفرده دفتردار افندی و رئیس افندی و دفتر امینی افندی  
 و باش محاسبه‌چی افندی و دیگر سفرده ترسانه امینی و اناطولی  
 و حرمین محاسبه جیلری افندیلر تناول طعام ایله اکرام و سائرلری  
 علی مرتبهم یریر مسافر چرکه‌لرنده بسط اولان بکریمی الی سفره‌اق  
 سماغ نعم ملوکانه‌ده اطعام اولدیلر اول کیجه دخی غریب و عجیب  
 فشنکر شکرلری اولوب شایسته تحسین اولور هنزه موفق اولنلر  
 مظهر احسان و انعام اولدیلر ماه مزبورک بکریمی بشنجی کونیکه  
 سور پرسورک اون برنجی کونیدر شهنشاهه ربع مسکون حضرت‌لری  
 ترسانه باغچه سندن سحری اوتاق عالی رواقلرینه تشریف همایون  
 بیوروب زور بازان مصر و جانبازان و سائر اوستادان شعبده ساز  
 اظهار هنر کونا کونه آغاز و مطربان و چنگیان نغمه پرداز آهنگ  
 سوز و ساز ایلدکلرند نصکره منوال معهود و نهج مشهود اوزره  
 حاضر و مهیا اولان ارباب حرف نظرگاه همایوندن مرور ایله  
 کسب شرف ایدوب هدیه‌لرین معروض سده شهریار سکندر  
 شعار و کتخدا و اختیارلری مسافر چرکه‌لرنده اطعام قلندی بعده  
 ایکویز اوتوز نفر اطفال آلائی ایله خیمه ختانه واروب دفع‌خانه  
 خلیجان ایله خوشحال اولدقلرند نصکره و فرت باران و شدت باد و سیله  
 اضطراب خیام و اوتاد اولغله شهنشاه ملک نهاد حضرت‌لری ترسانه

باش سفره یه جناب وکالت نصـ ایلرله مقنول زاده علی پاشا  
 ومیراخور اول وثانی اغار و بوسـ تانجی باشی اغاوشا هنجی باشی اغا  
 وچاقربجی باشی اغا وایکنجی سفره یه مرعش والیبسی سلحدار ابراهیم  
 پاشا و توقبعی مصطفی پاشا ایله دفتر دار افندی وار په امینی افندی  
 وباش سلا حشور عمر اغا وایکنجی سلا حشور اغا و اوچنجی سفره یه  
 آخور کتخداسی وار په روز نامه جیبسی و سراجلر کاتبی و سکر نفر  
 سلا حشور اغا ایله بر بوسـ تانجی اوسته سی و دردنجی سفره یه خاص  
 آخور خلیفه سی و خزینه داری و قاشقچی و بیوک رختوان و کوچک  
 رختوان و عربه جی باشی و سراجلر باش خلیفه سی اوتوروب و سارلری  
 دخی سار مسافر چر که لنده ميسوط سماطلرده اطعام و اعزاز و اکرام  
 اولندیلر بعد المغرب شهریار جهها نکیر کرجه تشریف ساز قصر  
 عدالت سریر اولمشلر ایدی لکن کثرت امطار و شدت روزگار مانع  
 صفای آرام و فرار اولغین هنکام عشاءه طی بساط تماشا اولنوب  
 یته ترسانه سراینه عزیمت و توسداتکای استراحت پیوردیلر ایرتسی  
 جمعه کونیکه یوم عاشر سور پرسروردن ایام سابقه ده ذکر ی تکرار  
 اولنسان ترتیب اوزره اوتاغ همـ ایونه تشریف همـ ایون ار زانی  
 بیورادقدنصکره مهبا اولان اصناف آلی کوستروب بر موجب  
 دفتر هدیه لری معروض عتبه جهانبانی اولمق خلاننده کتخداری  
 انعام و نهمج سالف اوزره جمله سی مسافر چر که لنده اطعام اولندی  
 و ذکر لری سبق ایدن شعبده سازلر و جانیا زلر و افر شایسته تحسین اولور  
 هنرلر ابرازایدوب و بوکون دخی ایکوز التمش بش نفر صبیان آلی  
 ایله عازم خیمه ختسان اولدقدنصکره بوکون ایچون دعوت کرده  
 و لیمه عمیمه جهانبانی اولان دفتر دار افندی و ریئس افندی و دفتر  
 امینی افندی و باش محاسبه جی افندی و ترسانه امینی و ناطولی  
 محاسبه جیبسی و حرمین محاسبه جیبسی و موقرفاتی و مالیه تذکره جیبسی

شتاك تماشا سنده عطف زمام بيورديلر و يوم تاسع سور پرسور که  
 ماه من بورك يکرمی اوچنجی خپس کونیدر ساعت درتده ایکن  
 شهریار تاجدار حضر تلی اوتاغ همایونه تشریف قدوم مپنلوزوم  
 ارزانی و صاحب دولت حضر تلی دخی جوار اوتاغ همایونده  
 منصوب اولان اوبدلر بی تشریف ایله اعلان رخصت شوق  
 و شادمانی بیورملریله مهیا اولان اصناف ترتیب سابق اوزره آلی  
 آلی پیشگاه نظر همایوندن مرور و عبور و پیشکش و هدایا یلین  
 معروض حضور فایض النور ملوکانه ایلدکلر ندنصکره مسافر  
 چر که سنده اصناف ایچون مرتب اولان سماطلرده تناول نعم مبدوله  
 ملوکانه ایله تحصیل صفا و نبتساط ایلدیلر بعده ادرنه لی قولی و باغچوان  
 قولی ایکی ساعتدن زیاده کونا کون خنده فرماله ایله اجرای حکم  
 سور پرسور ایلدیلر و حقه بازلر و مطراجیلر و کرزگران صالحیلر  
 اجرای هنزلنده بذل مقدور ایلد کلر ندنصکره بو کون ایچون مدعو  
 اولان بوستانجی باشی انا سراسر نین کورک و سلیمی ایله و خاصکی  
 انا و او طه باشی و صفه بکچبسی و قایق قپو جبسی و باش خاصکی  
 و قوز بکچبسی و باش یازیچی سراسر قوشقلر و صاری کلاهلریله  
 و حله جیلر و اوسته لر و بلو کباشیلر ویشلجیلر و اسکی یولداشلر و الی  
 قدر خاصکیلر و ایکوز دن متجاوز بوستانجی نقراتی و میر اخور اول  
 و ثانی اغار و شاهنجی باشی و چاقرجی باشی دخی مجوزه لر و سراسر  
 کورکلریله و اصطل عامره خدامی مجوزه لر و وارکان کورکلریله و آخور  
 خلیفه سی و خزینه داری بیاض کلاهلریله و سلا حشور اغار صارقلر  
 ایله کلوب اوچ عدد مسافر چر که لرنده دوش بدوش مزاحه اجتماع  
 اولدیلری وقت عصر حلول ایدهرک طعام چکلمکه باشلیوب صدر  
 اعظم عالی همم حضر تلی مسافر اوتاغنی تشریف و جمله سنه  
 دستار ره زمره کچکه اذن و مساعدده بره تلطیف بیوردقلر ندنصکره

مخصوصه لرین اعمال ایله رڪ رسیده نظرگاه شهریار دریانوال  
اولدقدہ پیشکش لرین عرض و تحاف و مسافر چرکه لرندہ یوم اولدہ  
اولدیغی کبی اطعمه نفیسه ملوکانہ تناولیلہ احراز حصه کرم  
و الطاف ایلدیلر بعدہ پهلوانلر وحقہ بازلراظهار هزه آغاز و بعدہ  
باغچوان قولى وادرنه لی قولى بر مقدار فصل سوز و ساز ایتدکلرندن  
صکره اول کون ایچون دعوتلو اولان میرعلم اغا و چاوش باشی اغا  
وقیو جیلر کتخداسی اغا و قیوچی باشی اغالر و کوچک روزنامچه جی  
ومتفرقکان و چاوشان اثواب دیوانه لر یله مسافر اوتاغنه اجتماع  
واحتشاد ایتلریله صاحب دولت ثریا منزلت حضر تلری شیخ  
الاسلام سلمه السلام ووزراء عظام حضر اتیلہ اوتاغ مزبور ی  
تشریف و حاضر اولان اغارہ مجوزه لرین چیقاردوب دستار  
وروزمره لرین کیمکه رخصت احسانیلہ تلطف بیوردیلر در عقب  
طعام کلوب باش سفره یه جناب صدار تملری ایله شیخ الاسلام  
افندی حضر تلری و مقتول زاده وزیر مکرم علی پاشا و چاوش باشی  
اغا و قیو جیلر کتخداسی اغا و میرعلم اغا و باش قیوچی باشی اغا و ایکنجی  
سفره یه مرعش متصرفی وزیر سلحدار ابراهیم پاشا و وزیر محترم  
توقیعی مصطفی پاشا ایله بش نفر قیوچی باشی اغارواوچنجی سفره یه  
دفتردار افندی ایله کوچک روزنامچه جی و طقوز نفر قیوچی باشی  
اغا و دردنجی سفره یه بدی نفر قیوچی باشی اغا و چاشنکی باشی و چاوشلر  
کاتبی و چاوشلر امینی اوتوزوب و متفرقکان ایچون ایکنجی مسافر  
چرکه سنده اونیره فرش سماط اطعام اولنوب انده موجود اولان  
وزرا و اغازک اتباع و خدای دخی علی العموم اطعام اولندی بعدہ  
وزراء عظام و سائر ذکر اولان ارکان بنام تقبیل دامن صدرعا بمقام  
ایدوب کندولری دخی اوتاغ آصفانه لرینی تشریف بیوروب  
اخشامه دک انده آرام و بعد صلوٰۃ المغرب در یاده آماده اولان



اطعام و اثناء طعامده سر گروه جانبازان اولان استاد هیز پردازك  
يكيچرى اردوسنه طوغرى قوردیغى منزل تعبیر اولنور رسن بلند  
خطرناك اوزرنده اظهار مهارت غریبه ابتدیكى سیر و تماشا اولند قدده  
قبل حضرت آصفیدن كندویه التى اچمه وظیفه و خلعت اعطا  
وانعام اوتوب بعد الطعام صدر اعظم حضرت تلى قلاویلرینی  
کیوب و اوجاق اغاری مجوزه و سپور که لر ایله و اثواب دیوانه لر ایله  
علی مرتبه هم نیل دستبوس آصفی ایله اكرام اولندیلر اخشام نمازندن  
صکره شهنشاه عالیشان حضرت تلى عدالت کوشکنی و صدر اعظم  
حضرت تلى اوبه لرینی تشریف یوروب سایبان فشنکی و سه پار  
اوزرنده کبیر هوا ئیلر و چیچک فشنکلى نامیله مثلاری ناشیده کوش  
خاص و عام اولان حیرت افزا فشنکله آتش و بر دیلر و آلاى  
چاوشلر ندن هر بری اللرینه بر پوسکر مه فشنکی آلوب حضور  
همایونده آتش زن جامه و دستار یکدیگر ان اولوق قصدیلر بر لرینه  
کیر دیلر و الحاصل بالای آسمانده معاینه اولنان فشنک شراره لر  
شهاب ثاقبدن نموداروشب تاریکال روشنایده همی تو ضحوة نهار  
اولدی یوم نامن سور پر سرور که ماه من بورك یکر می اینکنجی  
چهارشنبه کونیدر صاحب دولت عالی همت حضرت تلى و شیخ  
الاسلام سلمه السلام حضرت تلى وزیرای عظام حضرت ایله معاشرف  
میدان بازیمجه اولان اوبه یه عزیمت و در عقب شهنشاه همایون جاه  
حضرت تلى دخی اوتاغ همایونه بسط سایه فر و شوکت بیوروب  
وصفی مرور ایند قالیونلرینه رسن اوزره جنک و آيو جیلر دخی  
آیور ایله کورشمه که باشلیوب بر لرینک باشنه میدانی تاروتک ایلدیلر  
بعده ایکوز قرق طقوز نفر اطفال ترتیبی مدکور اولان آلاى ایله  
پیشگاه اوتاغ همایونلر ندن مرور و خیام ختانه ایصال و مصلحت  
مسنونلری ایحال اولندی بعد ذلك سکر اصناف آیلری صنایع

و پیشکشچی اغا کچه‌سی ایله میدان چیه‌توب موجب فرمان اوزره  
 رخصت یغمایی یکچریلره اعلان ایلدی جمله‌سی راغوردن  
 یغمایه آغاز و بریانلر جو فنده محبوس اولان کبوترلر پرواز ایدوب  
 بودکلوفر اخور حوصله‌اشتها اولیمه جق طعامی دندان تیراتیر  
 مجامعه ایله برکونه التفام ایشدیلر که میان میدان میده ماکولاندن نام  
 و نشان دکل زرده و پلاودن دانه و بریاندن استخوانه قالمدی  
 بعده جبه چیلرک طوبوچون استصناع ایلدکلی صورت اژدرها  
 اغزندن آتش فشان اوله رق کچوریلوب اردنجه طوبوچیلرک اختراع  
 ایلدکلی قلعه که خیال فنرکی دونوب و اوکنده بریل رسمی  
 و اوزرنده برچنبر دروننده برآدم اوتورمشیدی و برجلری ایچنده  
 دارامادار وافرآدم اولوب طوب و تفنگ ایله اجرای قاعده‌ حرب  
 و جنگ ایدهرک کچوردیلر بعده ترسانه امینی طرفندن اختراع اوتوب  
 بالاده وصفی تفصیل اولنان چکدیری مساعده هوا ایله بادبانلرین  
 باز و کورکلی اعانیه مانند مرغ کشاده بال پرواز ایدوب طوب  
 و تفنگ آتهرق نظرگاه شهریاریدن کچوب ینه مر سالی قدیمده  
 لنگرانداز اولدی بو اثناده ایکبوز ایکی نفر صبیان ایام سالفه‌ده  
 معاینه اولنان آلائی ترتیبی اوزره عازم خیمه‌ختان و نائل شرف  
 استنان اولدیلر بعده اول کون ایچون مدعو اولان یکچیری اوچاغی  
 زمره‌سی البسه دیوانیه لریله مسافر چرکه‌سنه اجتماع و احشاشاد  
 ایلدکلرند نصره صدر اعظم کریم الشیم حضرتلری او بهارنده  
 قوریلان سفره‌یه مقبول زاده علی پاشا و سلحدار ابراهیم پاشا و توقیعی  
 مصطفی پاشا حضراتی و یکچیری اغاسی محمد اغا و سکیان باشی  
 اغا و یکچیری افندیسی و قول کتخداسی اغا و استانبول اغاسی اوتوروب  
 باقی قلان اوجاق بکاشیان اغالردن بعضیسی دفتردار افندی ایله  
 و بعضیسی چاوش باشی اغا ایله مسافر چرکه‌لرند قوریلان سفره‌لرده

حقیقه ترسانه عامره ساحانده فرمان همایونلری اوزره سایان  
 قوریلوب چنکی لر فصل ایلدکلر ندنصکره آینه لی قواق اسکله سندن  
 قارشو فنار اسکله سنه پلامار تعبیر اولنور بر قوی وقالین رسن  
 باغلیوب وچارمیخ تعبیر اولنور ایپلری اورتیه برده ایکی قابیونه ربط  
 اولندقدنصکره معمار سابق اختراع ایلدیکی عربیه و اوچ عدد  
 رقص طبله لری سیر و تماشا اولندی ذکر اولنان عربیه ایچنیده  
 بر عورت قیافتنده بر آدم اوکننده قوچاشلق ایدر بر آدم دخی  
 اوتوروب وبارکیلری اسب تصویرایکن صنعت ایله سائر عربیه لری  
 ایپ اوزرنده بر قاعده یوریدیکی معاینه اولندی و طبله لر شماندیره  
 تعبیر اولنور انا جدن اولوب رسن اوزره باغلمش ایدی و ایپلری  
 قورشونلی واورته لرنده بر اناج اولوب رقاصلر کندولرینی بلارندن  
 طبله نك میاننده اولان اناجه باغلیوب طبله اوستنده ایاق اوزرنده  
 رقص ایلدیرک صنعت ایله التندن چکیلن رسن عملیه ظاهرده  
 بی تکلف خود بخود یوررکی نهایت رسنه دکن واروب وعودنده  
 حضور همایونه یا فلاشدقلری کی رقاصلردن بری یوغرتیجی جانباز  
 مسخره سی دخی کندولرین دریاه پرتاب ایتمکله تماشا ایدنلر عظیم  
 ذوقیاب اولدی لر بعده پادشاه شوکت پناه حضرتلری و صدر اعظم  
 صدارت دستگه حضرتلری اردوی سوری تشریف بیوروب  
 پیشگاه اوتاغ همایونده اولان میدانه درگاه عالی بیکچریلری ایچون  
 انا جدن سه پال اوزرینه شاخلری ورقلی و جوفلرینه زنده کبوترلر  
 وضع اولمش ایکیوز عدد مطبوخ قیون براتی و شاخلری الوان  
 کونا کون ایله ملون اوچبوز عدد قیون ودرت بیک بشیوز طبله  
 پلاو وزرنده وهر طبله یه ایکی شش اتمک قونوب وقت عصره قریب  
 صاحب دولت عالی منزلت حضرتلری حضور همایونه وارد قدن  
 صکره قیوجیلر کتخداسی انا اوست کورک و مجوزه وسیم عصا ایله

کتور یلوب میان میدانده بناوانان اسکله لر بیننده هر بوط اولان  
رسنلر اوزرینه وضع اولدقدنص. **ک**ره ترتیب اسباب محاربه  
ومصادمه به آهنک و برقاعده طوب و تفنگ ایله جنگ ایلدیلر بو ائشاده  
یوم مزبور ایچون دعوتلو اولان سپاه و سلحدار اوچاغی رجالی  
لباس دیوانیلر بله اردولردن را کبامسافر اوتاغنه کلوب نزول  
ایتدکلر ندنصکره صاحب دولت و شیخ الاسلام حضرت تلی  
و مقتول زاده علی پاشا و سلحدار ابراهیم پاشا و توقیعی مصطفی پاشا  
و دفتردار ابراهیم افندی اوتاغ مزبوری تشریف و ذکر اولنان  
اوجاق اغارینی و کتخداری معامله التفات انکیز ایله تطییف  
بیوردیلر در عقب طعام چکلکه باشدیوب باش سفره یه صدر اعظم  
حضرت تلی و شیخ الاسلام افندی و مقتول زاده و سپاه و سلحدار  
اغاری و مقابله سواری افندی و ایکنجی سفره یه سلحدار پاشا  
و نساچی پاشا ایله اشاغی بلوک اغاری و سپاه و سلحدار کتخداری  
و کاتبی و اوچنجی سفره یه دفتردار افندی و اشاغی بلوک کاتبی  
و کتخداری و دردیجی سفره یه مقابله سواری خلیفه لری اوتوروب  
ایکنجی چرکده قوریلان سماطلرده دخی التی بلوک چاوشانی اطعام  
و سائر ضیافتلرده اوله کلدیکی منوال اوزره توفیه مراسم اکرام  
اولدیلر بعده شهریار شوکتدار حضرت تلی ترسانه عامره  
باغچه سنه عزیمت و صدر اعظم حضرت تلی کاغذخانه یولنک  
صاغ طرفنده واقع پشته اوزرنده منصوب اولان ساییانلرینه  
کیدوب ایچ اغارینه برابری ساعت جرید اویتادوب اخشام قریب  
اولدقده اوچ انبارلی نام قالیونی تشریف و وجهه جی و طوپیچی  
و ترسانه عامره لی و کمرک امینی طرفلردن آماده قلنان بحری و فسقیه  
و دولاب تعبیر اولنور و سائر کونا کون فشنکلری سیر و تماشا بیوردیلر  
وماه مزبورک یکر می برنجی صالی کونی پادشاه دستگاه حضرت تلی

حضرت تهری اوبه سی پیشگاهنه کان اصنافک کتخدای بوابان  
شهر یاری و پیشکشچی انا و قوجیلر یدر یله هدایاری حضور  
همایونه آنحاف اولوب و کتخدالرینه رخصت خاکبوس عتبه  
سلطانی ایله اظهار محاملت و الطاف اولنه رقی مرور طوایف  
اصنافد نصره بزازستان کتخداسی حضور حضرت صدر عالی یه  
کو توریلوب خلعت فاخره الباس وصف صف مسافر چرکله رینه  
اجلاس اولندی ترتیب سابق اوزره سماطردوشنوب و حرفت  
اربابنک کتخداری و اختیارلری وسار کبار و صفاری نعمت شامله  
سلطانیه دن سیر ساز تهی گاه جوع اولدقد نصره مآذون عود  
وانصراف اولدیلر بعد ذلک جانباز لردن راستاد هنر پرداز ایکی  
ایاغنه ایکبشر قلیج باغلیوب اجه سندن بالاتر اولان رسن اوزرنده  
چب و راسته طوغری جنبشه آغاز و مرغ چاپک وار پیشدن پسه  
و پسدن پشه پرواز ایلدی و میان میدانده اوتوزیدی ذراع قدی  
اولوب فرازینده چیل اچه ایله مملو برسیم مشربه وضع اولنان  
ستونک بالاسنه هر کیم چبقارسه اول مشربه دروننده اولان  
اچه ایله انک اولمق اوزره فرمان اولمغله ترسانه عامره پایزانلردن  
برپایزان اول ستونه مار مثال صاریلوب بالاسنه صعود و مشربه بی  
اخذ و نزول ایتدکده یدینه برات عتیق و آزادی احسان اولندیغندن  
ماعداد برقاچ التون اعطاسیله قبل حضرت صدر اعظمیدن  
حقنده لطف و کرم تضعیف و تاثیر اراده خداوند هدایت بخش  
تقاضاسیله کندویه اسلام عرض و تکلیف اولندقدده بی تردد  
واستنکاف آینه نیک بسته دل ضلالت آمیزی مصقله جلابخش  
ایمان ایله اوساخ شریک و کفر دن صاف اولوب تعظیم دین و اسلام  
ایچون طقسان اچه علوفه لی برقا بون رئیس کیله اکرام اولندی  
بعده ترسانه امینی طرفندن انشا اولنان ایکی عدد صغیر قابونلر

باش سفره به دفتر دار افندی ایله طقوز نفر خطباء جوامع سلاطین وایکنجی سفره به دخی اوز نفر خطبا ودرت عدد سماعه دخی سائر ائمه وخطبا افندیلر اوتوردیلر و صدر اعظم کریم الشیم حضرتلری تماشای بازیچه کاران سور ایچون کنار اوتاغ همایونده موضوع اوبه زنده همزانوی محالستلری اولان وزراء عظام حضرت ایله کندو اوتاقلرینی تشریف و طعاعی کندولر ایله معا تناول ایتمک کر میله تلطیف بیوردیلر شه ن شاه شوکت پناه حضرتلری دخی ترسانه باغچه سنه عزیمت همایون برله اخشامه د کین انده آرام و بعد صلاة المغرب ینه اواغ همایونلرینه عطف زمام بیوروب ساعت اوچ بیغنه وارنجه ترسانه لی و جبه جی و طوپچی اوجاقلری طرفندن ترتیب و اختراع اولان پسنندیده ونادیده کونا کون فشنکله تماشای سیه اوقا تکذار و فشنکچیلر طرف صدر اعظمیدن مظهر عطایای بیشمار اولدیلر یوم سادس سور که ماه مزبورک بیکرمنجی بازار ایرتسی کونیدر ساعت بشده ایکن صاحب دولت بلند مقام سائر وزراء عظام حضرت ایله اوتاغ عالیزندن اوبه بی تشریف بیوروب ابتدا ادرنه لی قولی فصله آغاز وچانبازلردن بری رسن اوزره کندوله مخصوص صنایع حیرت فرما ابراز ایتمک باشلدی بو ائشاده شهر یار شوکت شعار حضرتلری دخی حدیقه ترسانه عامره دن دولت و اقبال ایله اوتاغ همایونده سایه انداز سعادت و اجلال بیوروب بر مقدار تماشای ارباب لعب و بازیچه دن صکره بوسکون سنت اوله جق ایکیوز تمش یدی نفر صبیان وصفی بالاده هرور ایدن آلائی ایله نظر گاه همایوندن عازم خیمه ختان اولدیلر بعده اصناف الابی هرور ایتمک اوزره فرمان اولنوب اردو الاینده معناد اولان وجه اوزره کاغذ خانه یواندن بیکچری اردوسی اوکنددن یوری به رک صدر اعظم عالیهم

وهربری قهوه خانه جناب رحیقیدن میراث قالمش جهان  
 پهلوانی صندالی ککیف میدانه کیروب وکلام بی نظام وصدد  
 بی انتظامرینه جلوه خنده فرمای پریشانی وروب رخس کرم عنان  
 دعایه براز جولان کوستر دکدنصکره فرمان اولندیغی اوزره دردر  
 دردر قوشی به ترتیب اونوب بر برلر بی مسابقت ایچون معاینه اولنان  
 طرفه حرکتلری خنده فرمای ارباب تماشا اولدی بعده حضور  
 همایونده دارامادار اوتورمق اوزره فرمان و طرف حضرت صدر  
 اعظمیدن سلحدارلری یدر یله براتک طلویپاره احسان اونوب  
 اوزرلرینه صاحبلقده ما کیان دانه چین کبی ایچنه دوشورمکه  
 درکار ایکن خاصکیلر طرف طرف کس تانه فشنکرینه آتیش  
 و بر دکرنده ایچنه فراموش ایتمک دکل اضاعت نقدینه عقل  
 وهوش ایتد ککرندنصکره اوتوردقلری یرلرده سرای عتیق  
 تبردارلری یدیله قهوه لر نوش و ایچلرندن بری شهنامه نقلنه باشلیوب  
 سائرلری آبادخی نه کونه کیفیت ظهور ایدر دبو اطراف وجوانبه  
 حواله چشم و کوش ایدرلرکنینه خاصکیلر زیر دامانلرنده فشنکر  
 آتمق وعبدانه کتور بلان آیولر و میونلر و بیلانلری او بیتاقی کبی  
 حالات وهم انکیرالیه ظهوره کلن جنبش خنده فرمالری طبع همایونه  
 خبلی وسبله انشراح اولدی بعده باغچوان قولی وادرنه لی قولی نامنده  
 چنکیلر میدان بازیچه یه احضار ادوات طرب و شادمانی ایدوب  
 رقص و جلوه یه آغاز وار باب تماشایی ذوقیاب حالت سوز و سوز  
 ایلدیبلر بو ائاده ضیافت سور پر سروره مدعو اولان جوامع سلاطین  
 ووزراء عظام خطیب و اماملری کلوب مسافر چر که لرنده زانوزن  
 حلقه اجتماع اولملریله بو کون ایچون ترتیب اولنان ایکیوز یکرمی  
 یدی نفر اطفال خردسال احراز سنت ختان ایله ملحق سوائف  
 امثال اولدقلرندنصکره نعم نفاست دئار ملوکانه چکلماکه باشلیوب

ووزیر مکرّم سلحدار ابراهیم پاشا و وزیر مکرّم توقیعی مصطفی پاشا  
 حضراته بر سمور ارکان کورکی اعطا و الباس بیوردیلر در عقب  
 طرف همایون پادشاهانه دن دخی میراخور اول حسن اغاید یله بر آس  
 طونا نمش رخس دلدل اندام جلوه فروش نظر گاه صدر عالیه مقام  
 اولوب بش اون خطوه مسافه استقبال ورکاب دولت نصایینی  
 اوچ کره بوسه داده لب تکریم واجلال بیوردیلر دن نصکره اوزرینه  
 سوار و اوتاق پیشکاهنده واقع میدانده اول سمندر ایض پسند  
 جلوه فرمای رفت ار هموار اولوب بو یله براسب بی بدل اهداسنی  
 محض اثر کمال توجه همایون پادشاه بنده نواز اولدیغین احساس  
 و میراخور اول اغایه بر فاخر سمور ارکان کورکی و خاص آخور  
 خلیفه سی و سائر بیله کلن یکرمی الی نفر خدمه اصطبل خاصیه  
 خلعت الباس بیوردیلر بو کون دخی اخشامدن نصکره شوکتلو  
 پادشاه عالیه حضرتلری ترسانه سرایندن و صاحب دولت عالی رتبت  
 حضرتلری اوچ انبارلی قابوندن روی دریاده فشنگ شنلکن  
 تماشای بیوردیلر یوم خامس سوپر سرور که ماه عز بورك  
 اون طقوزنجی بازار کونیدر علی الصباح نهج مهود اوزره طلوعجیان  
 طائفه سی اوتاغ همایون پیشکاهنی سپورد کلرند نصکره نوبت  
 کوسلری سینه عشاق کبی ولوله ساز و پیشکاه اوتاغ صدر اعظمیده  
 ادرنه لی قولی چنکیلری نغمه پردازغه آغاز ایلدی بو ائناده شه نشاه  
 شوکت دستکاه حضرتلری آرامگاه شهبانه لری اولان حدیقه  
 ترساندن اوتاغ همایونی تشریف و قدوم عنایت لزوم لریله آماده  
 عرض هنر اولان ارباب طربک شوق درونلرین تضعیف بیورملریله  
 مصدر دن کلن زور باز مهارت پرداز بعض هنر ل اظه اروسن  
 اوزره جانباز لرنه پرداز لغرایله اعجاب نظر ارایلد کلرند نصکره  
 اوتوز قرق قدم میدان ایتلای برش وافیونده او کدیل المش



ستونه صاریلہرق ذروه سنہ عروج و صعود و بر قہوہ ابریغدن  
 قججانہ قہوہ قویوب ایچمکله صنعت شعبہ بازیدہ اثبات وجود  
 ایلدی بعدہ بالای ستوندن سر نکون و پارهوا ستونه صاریلہ رق  
 برہ نازل و هابط و حمر بورك وادی شعبہ کاریدہ اولان مہارت  
 تامہ سنی معاینہ سبیلہ رسن اوزرہ اوینان جانباز صنعت پرداز  
 نظر اعتبار ارباب تماشادن ساقط اولدی بعدہ وقت عصر  
 دخول و هنگام طعام حلول ایدوب مرور ایدن کونلر دہ ترتیبی  
 علی التفصیل مذکور اولان وجہ اوزرہ ایکوز التمش نفر صبیان  
 دخی فیضند شرف ختان اولدقد نصرکہ پدشکاه حضرت  
 صدراعظمیدہ قوربلان سفرہ اولادہ صدراعظم حضرتلری  
 ورقہ و البسی وزیر مکرم علی پاشا حضرتلری و نقیب الاشراف  
 السید زین العابدین افندی و ایاصوفیہ شیخی شیخ سلیمان افندی  
 و سلطان احمدخان واعظی اسپری زادہ احمد افندی و سلیمانہ  
 شیخی کوسہ سلیمان افندی و سلطان بایزید واعظی شیخ  
 عبدالوہاب افندی و یکنجی سفریہ اغریوز محافظی وزیر مکرم  
 سلحدار ابراہیم پاشا و توقیعی مصطفی پاشایلہ سلطان محمد خان  
 واعظی و شہزادہ شیخی و سلطان سلیم و ابویوب انصاری  
 و استانبول والدہ سی شیخی افندیلر و اوچنجی سفریہ دفتر دار  
 افندی ایلہ طقوز نفر مشایخ و دردیجی سفریہ اون نفر مشایخ  
 کرام اوتوروب مسافر چرکہ سندہ ترتیب اولنان ایکی سفریہ و درت  
 سماطدہ سادات کرام حضراتی اطعام و بقایای اطعمہ نفیسہ ایلہ  
 سدثلہ مجامعہ اتباع و خدام اولندی بعدہ شربت و کلاب و بخور  
 ایلہ مسافرینہ توفیہ مر اسم اکرام اولدقد نصرکہ صاحب دوات  
 بلند ہمت حضرتلری اوتاغ عالیترینہ عطف زمام بیوردقلرنده  
 کند و خزائہ جود و کرملرندن وزیر مکرم مقتول زادہ علی پاشا

حضرت تلمی ایچر و او تاغی تشریف و صدر اعظم حضرت تلمی  
 بوکون ضیافته دعوتلو اولان نقیب الاشراف افندی و بوزیکرمی  
 سکزن نفر اعیان سادات کرام ایله واستانبول و غلطه و ایوب  
 قضا زنده واقع سلاطین عظام و سائر وزراء کرام جوامعک  
 واعظ تلمی اولان او توز سکزن نفر افندی تلمی معامله التفات نمای  
 آصفانه لر ایله تلطیف بیوردیلر استیجاب دعای خیر ایچون سکزن نفر  
 جوامع سلاطین شیخ تلمی ایله استانبول والده سی جامعی شیخی  
 شیخ القرا محمد افندی ک دخی حضور همایونه مثلارین تلخیص  
 و مقدمات سور همایون ایچون دعوت اولوب تبریک سور پر سرور  
 ایچون بالاده ذکر و تفصیلی مرور ایدن دامنبوس همایونه  
 ایریشه میوب دوات خاکبوسی عتبه علیه ملوکانه دن محروم اولان  
 رقه و البسی وزیر مکرم مقتول زاده علی پاشا حضرت تلمی دخی رکاب  
 کامیابه یوز سور مک شرفن احراز ایله سرافراز اولسنی دخی  
 تخصیص بیورملر ایله جناب صدارت ایلمر پیدشوالغیله وزیر مشاور ایله  
 و ذکر اولانان طقوز نفر مشایخ افندیلر مثل حضور فاضل النور  
 ملوکانه ایله نائل شرف تخصیص اولدیلر صدر اعظم کریم الشیم  
 حضرت تلمی علی پاشا حضرت تلمی یته اوبه به عودت و شیخ افندیلر  
 دخی مسافر او تاغنه رجعت ایلد کلر ند نصکره شه نشاه معدت  
 دستگاه حضرت تلمی عدالت کوشکنه بسط سایه فر و شوکت  
 بیورد قلنده مصر دن کلن زور باز لردن بر غلام شعبده باز کندو  
 تعلیمی اوزره ایکی اللری و ایاقلمی و کوزلی محکم یاغلوب بر زنبیلک  
 ایچنه وضع و زنبیلی محکم دک کلر ند نصکره بر پشتماله صداردیلمر  
 و میدانه منصوب اوچ عدد ستونلرک اورته سنده قدی او توز ذراع  
 مقداری اولان ستونه مقرر ایله چیقاردیلر تخمینا بالاسنه بر قولایچ  
 مقداری یرقالد قده زور باز مز بور زنبیلدن طشره چقبوب ماروار

جلوه رفتار هموار ابلد کد و صکره آردینه دور بلوب و راستنده  
 طور ان شا کردینی باشی اوزرینه الوب رقصه آغاز و بر عربك باشی  
 اوزرینه بر فس قویوب اوزرینه سر نکون و پابر هوا طور متی کبی  
 بر صنعت غریبه ابراز ابلدی وینه بر عرب اوموزینه بنوب بر چنبری  
 بوقار و دن کنیدی وجودینه بعده التده کی آدمک میانه دکن  
 کچورد کده یته اردینه دور بلوب چنبردن کچدی و بر عصانک  
 اوجنه بر ایپ ایله بر چنبر آصوب و حرکت ایتماک ایچون بر ایپ  
 ایله دخی بر آدمه طوئدیروب و بی پروا ایچندن پرتاب و بویاکی  
 صنعت حیرت افزا ایله هزار عجیب و غریب صنایع تماشا ابدن  
 جهاندیده لری اعجاب ابلدی و ایکی عربك اللرنده طوئدقلری  
 چنبردن بردفعه یالکز و بردفعه ایکی تیغ ایله پرتاب ابلدی بعده  
 بر مرکب الته ارقاسی اوزرینه یاتوب مرکب ایله معا چنبردن  
 کچدی و بر چنبرك ایچنه ارقه سی اوزرینه یاتوب و بی زبان حسن  
 انابی دخی چنبرك ایچنه الوب یوار لغله بی زبان مز بورك  
 اضطراب و فریادی خنده فرمای حضار و مظهر عطایای  
 آصف کرم کار اولدی و براویحی طبله لی بر نیزه سرتیزك نوک تیر اندر  
 تیرینی باشی اوزرینه قویوب وافر کزدرد کد نصکره بر عربی  
 قوجاغنه آلوب و برینی اوزرینه قویوب طبل چالدردی و باشی  
 اوزرینه بر مشعله قویوب و بر کوزه پر آب ایله زیر و بالاییه وافر شتاب  
 ابلدی بو حالت ایله بر عربك اوموزینه بنوب بر مقدار رقص بعده  
 بر برداغی کوزی اوزرینه قویوب رقص ایلیه رك زمینه یا تدی  
 و یا فخرین باشنه کتوروب الی برداغه دو قمدین تراکت ایله  
 یه ایندی و بر شمع دانک باشی دپه سی اوزرینه قویوب بوقار و طرفنده  
 اولان طبله سی اوزرینه بر خم خسروانی قویوب بر عربك دوشنه  
 سوار و جلوه نمای رقص هموار اولدی بعده شهر یارشو کتدار

جمع اولغه باشلیوب مقدا مسافر ایچون نصب واعداد اولنان  
 اوچ دیرکلی وایکی دیرکلی چرکه لر کفایت ایتمامکله بر چرکه دخی  
 قوریلوب تماما جمع اولدقلرند نصکره صدر اعظم حضرت تلیزینک  
 اوتاغ همایون کنارنده واقع اوبهلرنده جناب صدارت مابلری  
 وداماد محترم لری وزیر مکرم مصطفی پاشا و صدرین افندیلر  
 پیشکاهلرینه قوریلان باش سفره یه درت نفر سلیمانیه مدرسسی  
 افندیلر دخی دعوت اولمغله اکرام و سائر مدرس افندیلر اوزر  
 واون ایکبشر قوریلان سفره زه اوتوروب اطعام اولندیلر  
 بعد الطعام بالجمله مدرسین افندیلر اوبه یه  $\llcorner$  توریلوب اعیاده  
 معهود اولان رسم معتاد اوزره دامنبوس آصفی ایله استسعاد دنصکره  
 یرو لری نینه عزیمت ایلیوب صاحب دولت بلند رتبت حضرت تلیز  
 دریاده اوله جق شنکک تماشا سیچون ترسانه پیشکاهنده انکر انداز  
 اولان اوچ انبارلی به عزیمت واخشامدن ساعت درده دک فشنک  
 شنکی تماشا سیله امرار وقت دنصکره عودت بیوردیلر ماه مزبورک  
 اون سکرنجی جمع ایرتسی  $\llcorner$  کونی طلوع آفتابدن بر ساعت  
 صکره نوبت کوسلری چالمنغه باشلیوب صدر اعظم حاتم شیم  
 حضرت تلیز باش چادری تشریف و پیشکاهلرنده اظهار مهارت  
 ایدن اصناف بازیچه کارانی عطایای آصفانه ایله تلطیف بیوردیلر  
 بوندن اقدام سور همایونده کلوب موجود بولنمق اوزره رکاب  
 همایونه دعوت اولنان رفه والهسی وزیر مکرم مقتول زاده علی پاشا  
 حضرت تلیز بواشاده کلوب دستنبوس حضرت آصفی ایله مشرف  
 وکوش ابتهاجی معاملات بنده نوازانه آصف کرم کربیم الشیم  
 برله مشرف اولدی بعده شوکتلو پادشاه عالمنیه حضرت تلیز  
 اوتاغ همایونه سایه انداز چاه و جلال اولدقلرنده مصر دن کلان  
 زور بلزدن بری دوشنه بر آدم آلوب برازیمین و پيساره اظهار

بلند منزلت حضرت تالریک ایچ اغا لری اوتاغ همایون پیشگاهنده  
جرید اوینایوب پادشاه عالمپناه حضرت تالری قصر عدالتدن  
وصاحب دولت حضرت تالری اوتاغ همایون یا ننده منصوب  
اوبه لرندن تماشایور ملریله جنمدی اغاردن نیجه لرینه انعام واحسان  
ومعتاد اوزره میان میدانده جرید ملاحظه سننه نظارت ایچون  
راکب شبدیز قدروشان اولان کتخدایک حضرت تالریک زیرانلرنده  
اولان رخس دلکش اندام وایکی عدد دطونانمش یدک آتلی  
طویله خاص ملوکانه یه کشیده قلمتی فرمان بیورلدی بعده  
طوبیجیلرک اختراع ایلد کلری درت تکر لیکلی عربه رسمنده  
برکوشک ایچنده بش الی عدد شخص مصوراوب و برآدم دائره  
چالار والی آدم دخی اللرنده قلیج آت رسمنده اوزرینه سوار اولمش  
وایکی رفاص و برجال تعبیر اولنور شخص اعجوبه شکل رقص  
ایدوب و برکوشک رسمنده نسنه تک ایچنده دخی برآدم ایاق اوزره  
طوروب چوکورچالارق طبل وسورنا ایله میدان بازیچه یه  
کتوروب ترتیب معهود اوزره برار رقص وجلوه دنصکره برجانباز  
قری تماشایار بانه حیرت ویره جک داپسند اولور وافر صنعت  
کوستردی بری دخی ایکی آدم قوللرین بربرینه صاروب برآدم  
دخی اوزرینه باند قدنصکره بو اوچ نفر شخصی بی پروا دوشنه  
الوب مانند دولاب کگردش تبر اتیر ایله تماشایدنلری تحیر  
واعجاب ایلدی و برآدم بو بی برصر یغک نصفندن یوقاروجه  
ایاق باصه جق یرلری اولغله اوزرینه بنوب آهنگ رفتار پرشتاب  
ایلدی وایکی عدد چنبرک ایچ طرفلرینه دائر امدار بچاقلر دیزوب  
چاپکپایی صنعت ومهارت ایله ایکی سنک ایچندن برجه ده پرتاب  
ایلدی برکون مقدم بو کون ایچون دعوت اولنان ایکیوز اونوزسکر  
نفر مدرسین کرام افندیلر عرف و اوستلریله ساعت التیده ایکن

شیخ الاسلام افندی و علما افندیلر حضرتانی برلرینه عودت ابدوب  
 دولتو صدر اعظم حضرت تلی دخی کئند او تا قلوبینی تشریف  
 ایلدیلر اول کیمجه اخشامدن صکره اوتاغ حضرت صدر اعظمی  
 پیشگاهنده برقول چنکی اوینایوب حاویل وقت عشادن صکره  
 پادشاه عالمپناه حضرت تلی اوتاغ همایون مینت مقر و نلرینی  
 تشریف وقصر عدالت اوزره قرار وصاحب دولت بلندرتت  
 حضرت تلی کتاره اوتاغ همایونده منصوب اوبه لرینی تشریف  
 بیوروب اظهار ادوات مسرت وشادمانی به اذن ورخصت اشعار  
 بیوردقلرنده جنبه جی وطویحی وترسانلی طرفندن احضار اولنان  
 عجیب وغریب فشنگلر ایلغه باشایوب فشنگلر خصوصاً صندبه  
 بوآنه دك كورلمیان صنایع عجیبه صورنگای بروز و كرك فشنگلر  
 و كرك مشاعل و قنادیلک برتویله شب دیجور رشك روز اولدقن  
 صکره شهر یار کامکار حضرت تلی ایجرویه اوبه بی و صدر اعظم  
 حضرت تلی دخی اوتاغنی تشریف بیوروب ارباب تماشا دخی  
 پراویرلرینه روان اولدیلر ماه عز قومك اون یدنجی جمعه کونی  
 علی المسخر برای مصلحت صدر عالیقدر حضرت تلی استانبول  
 سراینده عزیمت و عودت بیوردقلرنده نصکره وزیر مکرم سلحدار  
 ابراهیم پاشا وزیر محترم تواقبعی مصطفی پاشا و صدر اناطولی  
 پشمالچی زاده السید عبدالله افندی حضرتانی اوتاغ حضرت  
 صدر عالی منزلته کلوب پیشگاهلرنده ابتدا آستانه چنکیلرندن  
 باغچوان قولی و بعده ادرنه لی قولی آهنگ شوق وشادمانی اولوب  
 دفع مجلس اولندی پادشاه عالمپناه حضرت تلی اداء صلوة جمعه  
 خلاننده اوتاغ همایونی تشریف بیوروب یوم مز بورده ختمان  
 اوانه جق ایکبوز سکسان درت نفر اطفال وصفی مرور ایدن  
 الای الیه خیمه ختانه ایصال اولندقدن صکره صاحب دولت

سبب حركت ايدر ظن اوتوردی وزراء اعظام اوتاقلری اوکنده  
لنکر انداز مر سای قرار اولدیغی محلدن ایکی جانبنه تفنک و طوب  
آهرق و پیشگاهنده تماشا سنه تراحم ایدن ناسی واوله ناکاه ظهور  
طوب و تفنک ایله بربرینه قاته رق نشبب و فراهه باقیوب اوتاغ  
همایون منصوب اولدیغی پشته اوزرینه صعود و نظر حضرت  
پادشاهیدن و رای اوتاغ همایونه عبور و ورود ایلدی بعده  
طوب و بچیلرک ساخته دست صناعتلری اولان قلعه دخی پیشگاه  
شهنشاه اوتاغ همایون جاهه کتور یلوب برقاعده قلعه جنبکی  
ایتمکده خیلی صورت نماکاری کوستردیلر بو ائشاده دیوان اوتاغنه  
سفره لر قورلمغه باشلیوب تمام تهیئه طعام اولندقدنصکره دولتو  
صدر عالی حضرتلری شیخ الاسلام سلمه السلام حضرتلری  
وقضاة عساکر و موالی افندیلر اولدقلری محلدن دیوان اوتاغنه  
واروب باش سفره یه صدر اعظم عالی همم حضرتلریله شیخ  
الاسلام افندی حضرتلری و قضاة عساکر حضرتلرندن سکرز نفر  
معزول و منصوب قاضی عساکر لر و ایکنجی سفره یه دفتر دار  
افندی ایله طقوز نفر موالی افندیلر اوتوروب و اوچنجی و دردیجی  
سفره یه اوزن نفر موالی افندیلر اوتوروب ایکنجی چرکده موالی  
افندیلر ایچون وضع اولنان درت سفره یه دخی اوزراون ایکبشر  
اوتوردیلر قبیل طعمه آمده سقاری مجوزه لر ایله کش لکن و اریق  
و یروب و چاشنکیر لر سراسر اوست خفتا نلر ایله و مجوزه لر ایله  
سفره لره طعام وضعی و رفعی خدمته قیام و موالی افندیلر  
اوکلرندن قلغان نفیس اطعمه ایله خدمه علماء کرامی اطعام  
ایلدیلر اثناء طعامده و بعد اطعام زلفلی بالطه جیلر رسم معتاد اوزره  
شر بتلر و پریمک خدمته و تبرداران سرای عتیق قهوه و کلاب  
و بخور و پریمک کی توفیه مراسم اکرام و تلطیف و بعد ذلك

دکنکار ایله مقابله هم ایونده بر وجه قیام همدست آداب واحترام اولوب بونلردن ماعدابر فرد دخول حضور فائض النور ملوکانه شرفله بکام اولدی سکون دبدبه تشریف هم ایوند نصکره شیخ الاسلام سلمه السلام عبد الله افندی حضرتلری قاضی بیضاوی بیض الله تعالی وجهه دن برآیت کرمه تفسیر و اول مجلس عالی بی برتوانوار معانی قرآنیه ایله تویر ایلد کلرند نصکره دعا ایله مجلسه ختام وافندیله اذن انصراف و قیام و بریلوب مزبور لر مسافر اوتاقلرینه کلد کلرند عر فلرین چیقاروب استراحت و آرام بیور دیلر بو ائشاده شوکت او عظمحتلو شهر یار عالیبار حضرتلری دخی مشرف جوانب و اطراف اولان عدالت کوشکی نام قصر رفیع فسیح الاشرافه تشریف هم ایون میتمقرون ارزانی بیور وب اطفال ختاندن بو کون سنت اوله جق صبیان آلائی ایله پیشکاه جناب پادشاهیدن عبور ایتک اوزره اذن هم ایون احسان بیور لمغین ابتدا اوتوز قرق نفر طلومجی و بعده عسس باشی بالمله نفر ایتله بعده جراحان یور بیوب عقب لر نجه سور امینی خلیل افندی مجوزه واوست کورک ایله پیاده اوتاغ هم ایون برابرینه کلد کده رسم خاکبوسی زمین تقدیمند نصکره عقب نجه یوز اوتوز نفر اطفال ختان و بعده مهتر خانه کچوب بو ترتیب اوزره خیمه ختانه وصول واحیاء سنت رسول صلی الله علیه وسلم قلندی و سنت اولان معصوملری معتاد اوزره اشغال و تطریب ایچون بر قول چنکی و خیال ظل تعیین و ترتیب اولنوب اول بی نوایان ایتم دخی صبیان اغنیادن افزون نیل مسرات لازمه سور ختان ایله تطیب اولندی بعده ترسانه عامره لونک اختراع ایلد کلری چکدیری که کورک رینه مر بو ط فلنکار ایله قاره ده دریاده کی کبی سلبس و هم وار حرکت ایدوب ظاهر اکشاده اولان باد بانلری



اوزرینه طوروب تیغ قو یوب اوزرینه باصدق نصره یسه طرز  
 مهود اوزره او یج تیغه قارنی طیایوب یردن یچاق دوشردی  
 و برطاشی طوب وار هوایه آتوب اشاعه ایترکن گاه باشنی و گاه  
 کو کسنی و گاه ارقه سنی آماج و رقرار شو و بردی بعده چنبرده  
 فنجان اوینا تمق کپی وادرنه لی قولی چنکیلیری فصل ایتک کپی  
 انواع ملاعب و صنایع ایله امرار وقت اولندی بعد ذلک بوکون  
 ایچون برکون مقدم قاعده متداوله هنکام عید اوزره ضیافته  
 دعوت اولتان قضاة عسا کرو موالی و مدرسین افندیلر ساعت  
 التیده ایکن دیوان اوتا غنسه و قر بنده اولان چرکه به عرف  
 و اوست کورکلریله جمع اولوب شیخ الاسلام افندی اوتاغ همایون  
 قر بنده اولان او به بی تشریف ایلدیلر در عقب صدر اعظم  
 حضرتلری قلاوی و فراجہ مور کورک ایله حضور همایونه دخول  
 و شیخ الاسلام افندی حضرتلرینه دخی حضور شهنشاهی به  
 کلک اوزره ارسال پیام رخصت مشول ارزانی بیورد قلرندن  
 صکره صدور علما و موالی و بالجمله مخرج معزوللری اوتاغ همایونه  
 واروب او یج دیرکلی التده موضوع اولان تخت همایونک ایکی  
 طرفنده دائر امامدارانوزن قعود اولدی لر شیخ الاسلام افندی  
 حضرتلری مقدمه حضور همایوندن چقبوب علما افندیلرک  
 یانه کلد کلرند نصره شوکتو و عظمتلو پادشاه اسلام خلدالله  
 بلکه الی یوم القیام حضرتلرینک صاغ قوتقلرنده صاحب  
 دولت حضرتلری وصول قوتقلرنده دار السعاده اغاسی  
 حضرتلری مجمع علما اولان محلی تشریف بیوروب دست بهم  
 بسته قیام اولان علما افندیلری ملحوظ لحاظه التفات سلام  
 بیوردیلر بوستانچی باشی و میراخور اغاز و چاوش باشی ابو بکر اغا  
 و قیو جیلر کتخداسی محمد اغا سلیمی وارکان کورکلری و سیم

اوغلان چيقاروب اینه بر برداق و یردی و غلام تپه سی اوزرندن  
 برداقدن صواچوب بعده بر عربك اموزینه چیقوب باشی اوزرینه  
 برکوک چک برداق و اوزرینه برکوب وضع و بو کیفیت غریبه ایله  
 براز جلوه کارلقلر ایلدی و برچاق اوزرینه برطبله مثللو نسنه قویوب  
 و اوزرینه براوغلانی صاروب باشی اوزرینه یمن و یسارینه  
 حرکت عجیبه کوستردی و برچنبرك اطرافنه دخی بچا قلر صوقوب  
 بی محابا بر طرفدن بر طرفه پرتاب ایلدی بعده درت کوزلو  
 برچنبر دخی کتورد و ب وهر کوزندن بر کره کچوب والرینه یالین  
 تیغ آوب تیغرایله معا برچنبردن کچوب بعده چنبرك اورتاسنه  
 براغاج قویوب وینه تیغرایله اراستندن پرتاب ایلدی و برچنبرك  
 دخی وراستنده قائم الام الف وار بر کپسه ایکی تیغ طوتوب تیغلك  
 اوزرندن کچدی و برچپلاق دوه نك اوزرینه برچنبر وضع  
 ایتدیر و ب برقاق خطوه یردن پرتاب ایله بی محابا درون چنبردن  
 کچدی و از نکمید جانبا زلندن بری اغزینه قلیج الوب ایاق اوزرنده  
 باشی یره طوقنماق وجهی اوزره اوچ کره معلق اندازلق صنعتین  
 ابراز ایلدی بعده شبشسه بازلر بردستی اوزرینه درت قوللی  
 براغاجه بربری اوزرینه ایچلری صوایله مملو بکرمی عدد شکوفه  
 شبشسه لری اوزرنده برطبله وانك اوستنه دخی اوچ عدد کبیر شبشسه  
 قویوب و باشی اوزرینه آلوب اظهار جلوه کونا کون رقص  
 و بازیچه کارلق ایلدی و بریسی دخی بر بوش صوکوپ کتوروب  
 باشی ایله کوپه او یله بر طعنه سخت اوردیکه مانند سنک اول خم  
 سنکینی لخت لخت ایلدی و بریسی دخی ایکی آدمک قولرینی بر برینه  
 ککلید لوب وارا لینه کیر و ب ایکی آدمی فرلاق تعبیر اولان  
 کوی کردنده کبی فرافر چو یردی و اوچ دانه تیغ سرتیرك نوک  
 خار استیزینی قارنه طایوب یردن بر بچاق الدی و براغاج پاره سنک

مصنوع حلقه یه آویخته قلمش کونا کون فشنکاره آتش و برادی  
بعده مصر قاهره دن کلن بازیچه کاراندن بریسی کونا کون  
عرض هتر ایچون میدانه کیروب ابتدا جوانب و اطرافنه تبغله  
باعلی اولان چنبردن پرتاب و چشمکشای تماشای اولان حضاری  
تخبیر و اعجاب ایلدی و انه برمشعله الوب آغازه طبل و سورتایه  
موافق براز رقص و شیرینکار اقلرد نصکره برآدمی باشنه الوب  
اشنای پرواز و رقصده بیره بیقلوب و طوغریلوب باشنده اولان  
آدم دخی معا کیلوب قاقار ایکن دوشمزایدی بو ائشاده روزکار  
شد تلنوب پادشاه عالمپناه حضرت تلی استراحت بیورمه دقلرندناشی  
ترسانه عامره باغچه سننه حرکت و صدر اعظم حضرت تلی  
و وزیرای عظام اوتاقلرینه عودت بیوردیلر روزکارک اشتدانی  
اختتامد نصکره دخی متمادی اولمغله شهنشاه همایون جاه  
حضرت تلی قرارگاه عالیلنده توقف و آرام بیوروب انجق پیشگاه  
اوتاغ صدرعالیده ادای نماز مغربد نصکره وقت عشا یه دکن  
برچادر فشنکی و برفسقیه فشنکی و برطبله فشنکی و ایکی عدد  
هوان فشنکاری آیلوب بده صدر اعظم حضرت تلی درون  
اوتاغی شریف بیوروب اول کیجه بو قدرجه تماشا ایله اکتفا  
اولندی ایزتسیکه ماه مزبورک اون النجی پنجمینه کونیدر  
ضحوه کبراده کوسلرچالمنغه باشادی و طلوبجیان دخی کسوه  
معهوده لیله اوتاغ همایون پیشگاهنه چاروب کشاک خدمت  
لازمه لرینی ادا و تمیم ایتدیلر بو ائشاده حضرت صدر اعظمی  
پیشگاهنده بر ساعت مقداری چنکیلر اوینایوب بعده مصر  
زور باز لردن بریسی بر حمر راق یا المانی النبنک اوزرینه وضع  
ورقص و برچنبرک درون و بیرون داژه سنه فچمانلر قودد نصکره  
ماهی واردرون چنبردن کچدی و برستون اوزرینه برکوچک

ابراهیم افندی ایله دفتردار شق ثانی وثالث افندیلره و بر سفره دخی  
 چرکه و راسنده کتخدای مکرم حضرت صدر عالی محمدانا  
 پیشگاهلرینه قور بلوب نفایس نعم ملوکانه ایله اطعام اواندقلرندن  
 صکره ابتدا قاضیه مسکر افندیلر و بعده وزراء عظام و عقبلرنجه  
 صدر اعظم کرم الشیم حضرتلری آتلینه سوار او اوب  
 اوتاقلرینه کتمشلدردر وینه یوم مز بورده حضرت صدر عالی  
 و ابراهیم پاشا و توفیقی مصطفی پاشا و کتخدایک و صدرین  
 افندیلر و دفتردار افندینک سورهمایون ایچون ترتیب اولنان هدیه  
 مرغوبه لری تلخیصی اغا دالتیله و هر کسک کتخدای لری یدر یله  
 دارالسعاده اغاسی طرفنه ارسال و رکاب کامیاب پادشاهی یه  
 ابصال اولندی بعده صاحب دوات حضرتلرینک اندرون اغاری  
 حضور همایونده پیاده جرید اوینامق فرمان بیور لمغله کندولری  
 دخی اوتاغ همایون کنارنده جناب صدارتعالی ایچون منصوب  
 اولان اوبه بی تشریف و وزیر ابراهیم پاشا و توفیقی مصطفی پاشا  
 حضرتانی دخی کندولریله هم نشین تماشا اولمق شرفیله تلطیف  
 بیوردیلر جرید ملاحظه سی تمام اولدقدن صکره طلوجیلردن اوتوز  
 فرق نفر آدم لباس غریبانه و شبکلاه عجیبانه ایله ایکبشر ایکبشر  
 آلا ی ایله پیشگاهلرنده استصناع ایتدکلری غریب الشکل  
 دوه قوشنی اویناده رق میدان باز یچه یه کلدیلر و عربه کی تکرلک  
 اوزرنده برکوشک ایچنده دستار لری عجمانه اوچ درت عدد  
 دف چالار صورتلر و اتی عدد اوغلان صورتی یا پمشلر ایدیکه  
 عربه یور یدیکه دفلر چالینور و اوغلنلر اوینار لایدی و بلندن  
 یوقاروسی آدم و بلندن اشغیسی آت شکلنده اتنده بر یالین تیغ اوینار  
 بر صورت دخی یا پوب بووجه اوزره براز هنر و لعبت اظهارندن  
 صکره میدان اورتاسنده سه پارسمنده اوچ صریق اوزرنده

حضرت تهرینک مخدوم لری اسحق افندی و بالفعل مکه مکرمه  
 قضا سندن منفصل کوسج شعبان افندی و بلا دلتله و مناصب  
 مخرج معزول لری اولان موالی افندی یلر و مواسم اعیاده دامنبوس  
 شهر یاری برله دلشاد اوله میان ساز موالی نامنه افندی یلرک شریف  
 و وضعی علی العموم بهانه تبریک سور همایون ایله شرف  
 دامنبوس شهر یاری یه نائل و بعده بالجمله مدر سین افندی یلر دخی  
 كذلك مواسم اعیاده شرف دامنبوس پادشاهی یه نائل اولیان  
 وضع و شریف اول عزت محسوده یه واصل اولدی لری و یونلردن صکره  
 اوجاق اغازی و درگاه عالی قیوجی باش لری و خواجکان دیوان  
 و بالجمله ارکان دولت و اعیان سلطنت خاکبوس مقدم همایون ایله  
 کسب شرف قدر و شان ابلدی لری بعده صدر دولت عالی رتبت  
 حضرت لری و وزیر اعظام و صدرین افندی یلر و تقیب الاشراف  
 افندی دیوان اوتاغنه کلوب قلاوی و عرفلرین چیقار دقلریدن  
 صکره تبرداران سرای عتیق یلر ایله قهوه لوطا تلور کلوب  
 یکچیری اغاسی دخی اوتاق خارچنده کنند و ایچون منصوب  
 اولان خیمه یه کلدکده عید شریف دیوانی کی درگاه عالی  
 یکچیری لری مبدانده آماده قلنان پلاو و زرده بی یغمایه مأذون  
 و دل سیرنعم حضرت پادشاه ربع مسکون اولدی لری بعده سقایان  
 مجوزه لر ایله لکن ابریق احضارینه و چاشنکیان مجوزه و اوست  
 خفتا نر ایله سفره لردوشمکه درکار اولوب صدر اعظم آصف  
 شیم حضرت لری نه مستقلا مخصوص بر سفره دوشنوب و بر سفره  
 دخی مرعش و الهسی سلحدار ابراهیم پاشا ایله توقیعی مصطفی  
 پاشا حضرتانه و بر سفره دخی روم ایلی قاضی عسکری میرزا زاده  
 شیخ محمد افندی ایله صدر اناطولی پشماجی زاده السید عبدالله  
 افندی حضرتانه و بر سفره دخی دفتر دار شق اول الحاج

و داماد مکرم حضرت صدر اعظمی اولان وزیر مکرم توقیعی  
 مصطفی پاشا و صدر روم میرزا زاده شیخ محمد افندی و صدر  
 اناتولی پشماچی زاده السید عبد الله افندی حضراتی نبل شرف  
 دامنبوس شهنشاه انا مدنصره حضور همایونده ترتیب مذکور  
 اوزره دست بهم بستہ و قوف و قیام اولدیلر بعده زمرة علماء  
 کرام اذان مثل ارزانی بیوریلوب معتاد اوزره صدر اعظم  
 عالیقام حضرتلری تعریفه آغاز بیوروب ابتدا شیخ الاسلام  
 سیله السلام عبد الله افندی حضرتلری بعده روم ایلی پایه سیله  
 سابقا امام سلطانی اولان حسن افندی و سابقا ایکی دفعه روم ایلی  
 قاضی عسکری اولان مرحوم منقاری زاده حفیدی داماد زاده  
 احمد افندی و سابقا صدر روم عشاقی زاده السید عبد الله افندی  
 و روم ایلی پایه سیله سابقا صدر اناتولی و حالا رئیس اطباء خاصه  
 اولان عمر افندی و اناتولی پایه سیله سابقا استانبول قاضی  
 اولان امام شهر یاری صالح افندی و اناتولی پایه سیله سابقا  
 سر اطباء خاصه اولان محمد افندی و سابقا صدر اناتولی چوی زاده  
 عطاء الله افندی و سابقا صدر اناتولی کواکی زاده ولی الدین افندی  
 و مصر دن معزول اولوب اناتولی پایه سیله سابقا اردوی همایون  
 قاضی اولان یحیی افندی زاده فیض الله افندی و سابقا  
 استانبول قاضی اولوب حالا آمد قضا سندن معزول اولان سابقا  
 امام سلطانی الحاج محمد افندی و استانبول قضا سندن معزول  
 طوسیوی مصطفی افندی و یحیی زاده احمد افندی و صنع الله افندی  
 و استانبول پایه سیله غلطه قضا سندن معزول شیخ الاسلام  
 اسبق مرحوم میرزا افندی حضرتلرینک مخدومی محمد سالم  
 افندی و حالا استانبول قاضی دری محمد افندی و مکة مکرمه  
 پایه سیله از میردن معزول شیخ الاسلام سابق اسمعیل افندی

وآرامبری اولان ترسانه باغچه سندن خاصکی اغا و خاص آخور  
 خلیفه سی آل دولامه و سراسر قوشاق ایله پیشه کاه رخس  
 صبارفتارلنده خاصه کیلر و بستایچی باشی و میراخور اغار و قپو جیلر  
 کنخداسی اغارا کبا و صولا قلو و پیکر البسه معهوده لریله عین  
 و یسارلنده ترتیب دلپذیر پادشاهانه اوزره کمال شوکت و اجلال ایله  
 اوتاق همایونه سایه اندازتشریف و اجلال اولدی لر و وقفه آسایش  
 و وجود همایونلری نه دستار و بیاض دیبا قابانجه بقالو ملوطه  
 کورک ایله زیور و آرایشند صکره پیشگاه اوتاق همایونده وضع و تزین  
 اولنان تخت عالی بخته جلوس و شهرزادگان جوانختان سلطان  
 سلیمان و شهرزاده سلطان محمد و شهرزاده سلطان مصطفی و شهرزاده  
 سلطان بایزید حضراتی بیاض دیبا قابلو قبا نیجه کورکار و سلیم لر  
 ایله تخت همایونک جانب یسارنده سر و سهی کی قائم قرار  
 بیوروب اذن همایون ایله گروه بندکانه اعطای رخصت دامزوس  
 بیوردیلر عید شریفلرده معهود اولان ترتیب اوزره ابتدا اناطولی  
 پایه سیله قیب الاشراف اولان السید زین العابدین افندی دامن  
 مبارک لرینی تقبیل و تلثیم و دعای دوام شوکت و سلطنتی خدمت  
 معتاده سین تأدییه و تعظیم ایلدی بعده صدر اعظم صاحب الکرم  
 حضرتلری قانون دیرین اوزره رسم پایوسی تبریک اداسی خلالتده  
 جانب عین حضرت شهنشاه کردون وقار بده بغلگیر لکری خدمت  
 جلیله سنه قیام کوستر دبار عقب لر نیجه قائم مقام سابق والده کنخداسی  
 قوجه محمد پاشا ذکر اولندیغی اوزره کسوه روز مره سیله  
 وضخامت و جسامتندن ناشی ایکی نفر قپوچی باشی اغا بغلگیر لکری  
 ایله خالک سریر شوکتصیره وضع ناصیه عبودیت و خدمت و قوف  
 و قیامدن معفو اولق حسبیله عودت ایلدی بعده مرعش  
 والیبی وزیر مکرم سلحدار شهر یاری حسین پاشا زاده ابراهیم پاشا

وارکان دیوان جمع اولوب تعیین اولنسان چادرلرده زانوزن آرام  
 وقرار و تشریفاتی افندی علی مراتبهم هرکسک اسمربینی  
 شیخ الاسلام بنام افندی حضرتلری نظرگاهنده معتاد اوزره  
 تحریر و دفترایتد کدنصره قدوم مینتلاوم سلطانی به چشمدار  
 ترقب وانتظار اوزره اولدیلر ویکچیری و سپاه و سلحدار اغاری  
 وجهه جی باشی و طوبیجی باشی و طوبعربه جیسی باشی و ضابطاتی  
 و دفترداران و خواجکان دیوان اثواب دیوانیه لری ایله دیوان  
 اوتاغنه جمع اولد قلرند نصره وزیر مکرم سلحدار ابراهیم پاشا  
 و وزیر مکرم توقیعی مصطفی پاشا حضرتلری قلاوی و اوست  
 کورکلر یله کلوب قرار ایلدیلر و حق بولنده حضرت صدر عالی دخی  
 قلاوی و بیاض اوست و رکبیه و دیوان بساطلی رخس  
 صبارفتاره سوار و کتخدای عالیقدر لری بر قاعده دیوانه کتدیکی  
 ترتیب اوزره مجوزه ویشل اطلس خفتسان ایله قفادار اولوب  
 اوتاق همایونه قریب محله یکیچیری اوجاغی صاغ طرفنده  
 و سپاه و سلحدار اوجاغی صول طرفنده سلاملرینه خناساز قامت  
 احترام اولد قلرند نصره سرچاوشان درگاه عالی و کتخدای بوابان  
 شهر یاری اغار اوست سراسر و مجوزه لرایله پیشگاهلرنده یوریه رک  
 درون اوتاقه کیروب میان اوتاقده مفروش اولان سوزنی مقعد اوزرنده  
 قرار ایلدیلر بواشاده مقدماتی رفیع اولوب لکن امکدار  
 دولت علیه اولان قائم مقام سابق والده کتخداسی قوجه محمد پاشا  
 روزمره دستار و صوف فراجه ایله کمال سمن و جسامت و پیر لکندن  
 ناشی ایکی قولتغنده ایکی قیوجی باشی اغار ایله دیوان همایون  
 اوتاغنه کیردکه حضرت صدر عالی و وزراء عظام قیام ایله کندویه  
 تکریم و اشارت حضرت آصفی ایله قعوده تقدیم اولندی صلوة  
 فجریه اداد نصره شهنشاه ربع مسکون حضرتلری جاوه گاه مکث



قهوه و شربت و بخور و کلاب و یرمک خدمتند نامزد اولان  
تبرداران سرای عتیق ایچون دخی مسافرین چرکه لر ایله ترکیه ییننده  
چادرلر قورادی . هنکام مباشرت سورهمایون قریب اولهلی  
ترتیب و تکمیل مهمات ایچون دفتردار افندی کل یوم میدان  
سوره آمدشددن خالی اولمیوب ماه مز بورک اون دردنجی  
صالی کونی دخی علی السحر میدانه واروب امین سور ایله مهمات  
باقیه تهیئه سنه درکار اولدیلهر و یوم مز بورده عربله ایله اوتوز پاره  
الای طو پلری نقل و نشا نجی پاشا حضر تلرینک اوتا قلرینک  
الت یاننده وضع اولتوب طو پلر ایله اوتاق همایون ییننه اوتوز ذراع  
پرستون منتهما نصب و فرازیننه کیم چیقہ بیلورسه انک اولتی  
اوزره درونی چیل اچسه ایله مملو برسیم مشربه وضع اولندی  
ومصلا قربنده واقع درختک اطرافند طاشدند برواسججه  
سد یاپیلوب اوزریننه درخت مذ کوره متصل پادشاه عالمیناه  
حضر تلر ایچون عدالت کوشکی کبی برمرتفع کوشک بناسی  
فرمان بیورلمغله ترسانه امینی افندی مباشرتیه ایکی کونده بنا و اتمام  
اولندی . ماه مز بورک اون التنجی چهارشنبه کونی سورهمایون  
مستقر و نه مباشرت و شروع اولتی اوزره قرارداد اولوب  
بعدا صلوة الصبح تبریک سور پرسرور ایچون باجمله وزراء اعظام  
وعلماء کرام حضر اتنه اوق میداننه جمع اولتی خصوصی مهمتد  
اوزره تذکره لر ایله اعلام اولندی . لکن صدر اعظم عالمهم  
حضر تلری و توقیعی مصطفی پاشا و کتخدای صدر عالی  
صالی کونشدن بعد العصر میدان سور پرسرورده منصوب  
اوتاقلریننه عزیمت و اول کیجه تکمیل بقایای مهمات سوریه  
مشغله سیه انده یتوتت بیوروب ایرتسی چهارشنبه کونی  
علی السحر باجمله صدور علماء کرام و موالی و مدرسین افندیلر

بیوردیلر ماه مز بورک اون برنجی کونی ینه دفتردار افندی  
 و سورا مینی اوق میدانسه واروب بقایای مهمات سور تکمیلنه  
 مشغول ایکن دولتو صدر اعظم حضرتلری تشریف بیوروب  
 طوغری اوتاق همایون قپوسنده نزول بیوردیلر انده بر مقدار  
 آرام و اوتاق همایونک نظامنه دائر خصوصلر تمشبتنه اقدام  
 بیور دقلرند نصکره کندو اوتاق صدارت رواقلرینه عطف عنان  
 و طلو مجیلر شکل عجیبیلری او زره حضور عالیلرینه کللرین فرمان  
 بیوردیلر طلوبجی باشی نامنه اولان شخص بواجب هیکل باشنده  
 بیاض یالدرلی شبکلاه وارقه سنده صاری یالدرلی جبهه والنده  
 بیاض یالدرلی عصا و اوکنده ایکی طبل و ایکی سورنا و ایکی نقره  
 و بش دف و اون بش نفر صبیان ارقه زنده یکسز و یقاسز شلوار  
 شکننده او چقور یقاسی بیونلرینه باغلو الاجه بصمدن کسوه لر ایله  
 آغازه رقصه موافق حرکات سیماب و ار ایله عرض جلوئه کونا کون  
 ایلدیلر ایچلرندن بری اوتاق پیشکاهنده واقع بر منزل طاشنک  
 فرازنده سرنکون و پار هوا ایاقلری ایله نیجه هنرلر کوسه تروب  
 اکا و طلوبجی باشی به احسان اولندی هنکام سورده پادشاه ربع  
 مسکون حضرتلری حرم همایون ایله ترسانه باغچه سنده مکث  
 و آرام بیور ملری مناسب او لغله ماه مز بورک اون او چججی  
 بازارا یرتسی کونی دولت و اقبال برله حدیقه هر قومده به نقل کار  
 و بارجاه و جلال بیوردیلر سنت اولاجتی اطفال ایچون مطبخ سوره  
 قریب بر محله ده بر وجه تخمین قدر کفایه چادرلر قوریلوب  
 اطرافنه یوزاللی قدر جراحان خیمه لری و بسته تانجی باشی اغا  
 خیمه سی دائره سنه خواننده لر ایچون لزومی مرتبه چادرلر قورلدی  
 و اوتاق همایون ایله تکیه مایینده مسافرینی اطعام ایچون بری اوچ  
 دیرکلی و یری ایکی دیرکلی چرکدر و ضیافت اولنان کیمسه زه

امریته تمسبت ایلدیلر

( نقل اوتاق بمیدان تیر برای سورهمایون )

ماه مزبورک طقوزنجی کونی سرمهتران خیمه خاصه بالجمله نفراتبله  
 اوق میدانه کچوب برکون مقدم اوتاق همایون نقل اولمغله تعیین  
 اولندیغی وجه اوزره مصلايشکاهنه نهاده و طناب و اوتادلی آماده  
 قلندقد نصکره دقتدار افندی و سور امینی و ماایه تذکره جیبسی  
 و مکتوبی و قصاب باشی و قول کتخداسی و اوچاق یاز یجیلری  
 فرمان اولنان یکریمی ایکی عدد یکچیری اورتی لری بریره مجتمع و قدوم  
 کتخدای حضرت صدر عالی یه منتظر ایکن خبر تشریفلری  
 رسیده سمع حضار اولدقده دفتردار افندی و قول کتخداسی اضا  
 و سور امینی مصلا اوکنه دك استقبال و سلاملیوب ناموسیه اوکنه  
 کلسد کلرنده اون رأس قیون قربان ایلدکلرند نصکره ارقه سی  
 استانبوله و قپوسی کاغد خانه یه قارشو اولق اوزره دعا و ثنا ایله  
 نصب اوتاق همایون نطاق و مصلا یی نقطه دارة اوتاق ایلدیلر  
 بعده جانب میبنده صدر اعظم حاتم شیم حضرتلرینک مضر ب  
 بارگاه صدرتلی اوله جق محله کلنوب انده دخی پدی عدد قربان  
 ذبح اولندقد نصکره اوتاق آصفانه لری منصوب و میبنده کتخدای  
 مکرم حضرتلری و بالجمله صغار و کبار رجال دولتک مقدم تخمین  
 اولنان مواضعه اوتاق و سایبان و خیاملری مضر ب اولندقد نصکره  
 مهمات مطبخ و ذخائر متنوعه و مهمات ساره سورنقلنه مسارعت  
 اولندی یوم مزبوره پادشاه عا امپناه حضرتلری شهرادکان  
 معالی نشان حضرتاندن سلطان سلیمان و سلطان محمدخان ایله سرای  
 عتیقه میدان کوشکنی تشریف یوروب گاه کشتکیرلر و گاه نخلار  
 تماشاسیله وقت عصره دك آرام و بعده ینه سرای مزبوره واقع یالی  
 کوشکنده تناول طعام بیوردقد نصکره سرای جدیده عطف زمام

وسائر عرب به لر اوکنده بو ترتیب ایله باب همایوندن چ قلوب ایاصوفیه نك  
 و جبه خانه نك اوکندن صوغق چشمه یولیه آلا ی کوشکی  
 التندن اسکی وزیر قپوسی یاندن شنکل جامی یوقوشبله وزیر  
 اعظم سراینک اوکندن جفال اوغلی سرابی قربندن محمود پاشا  
 جامعی یولیه جبه جی باشی سبزی افندی خانه سی اوکندن دیوان یولنه  
 چ قلوب سیمکشخانه و وزنه جیلر ایچندن سلیمانیه قربندن سلطان  
 مشار الیهانک سراینه نزول اولمغله یوم اولده واقع اولدیغی اوزره  
 قپوجی باشیلر و خواجکان دیوان و جبه جی باشی و طوپچی باشی  
 و سپاه و سلحدار او جاغی سلیمانیه جامعی حوایسنک خارچنده اولان  
 میدانک یمین و یسارنده سلامه طوروب بعده مکا نلرینه کتمشدر در  
 سرای مزبوره انجق دفتر دار افندی و شق ثانی و ثالث افندی لر  
 و دفتر امینی افندی و یکچیری اغاسی و سکیان باشی و یکچیری افندی سی  
 و قول کتخداسی و سپاه و سلحدار اغا لری و باش باقی قولی و مالیه  
 تذکره جیسی و تشریفاتی افندی و چاوشلر امینی و ازوب بعده  
 صاغدج مصطفی پاشا حاضر تلری کلده کده داماد اوله جق وزیر  
 عثمان پاشا حاضر تلری دخی قلاوی ایله زبدان باشنده استقبال ایدوب  
 بعده ایچرو اوطیه کیرلد کد نصرکه پاشا قلاوی نی چیقاروب داماد  
 عثمان پاشا ایچرویه سلطانی عربیه دن ایندرمکه کیدوب بعده  
 کلوب طاتلو و قهوه و شربت و بخور و یرلد کد نصرکه صاغدج  
 پاشا حاضر تلرینه داماد پاشا طر فندن بوغچه ایچنده فراجه  
 سمور کورک کتور یلوب بوغچه سیله کوستراد کد نصرکه آدم لرینه  
 تسلیم اولندی بعده حاضر اولان رجال دولته خلعتلر الباس  
 اولندقد نصرکه هر کس مکا نلرینه عودت و اخشامد نصرکه وزیر  
 اعظم حاضر تلری و موجود اولان وزرای عظام سرای مزبوری  
 تشریف ایدوب وزیر مشار الیهی معتاد اوزره زفافسه قویق

پاشا حضرت تری سرای مزبوره داخل اولمزدن اول یکچیری اغاسی  
 ینک طاشنده حاضر اولوب پاشای مشار الیهی ایندیروب و قولتغنه  
 کیروب بالای زربانه چیقاردقه داماد اوله جق سرکه عثمان پاشا  
 حضرت تری استقبال ایدوب ایچرو او طهیه کیرد کلرند نصکره  
 یکچیری اغاسی و دفتر دار افندی و سپاه و سلمدار اغازی و باشباقی  
 قولی اغا و مالیه تذکره حبسی و تشریفاتی افندی اوتوروب طاتلو  
 و قهوه و شربت و بخور اکرامند نصکره عودت اولمشدر بعده صدر  
 عالی مهتر باشبسنه و سوزنازن باشی به پر خاعت الباس بعده بکرمی  
 نقر حرم همایون اغازی کلوب شربت و بخور اکرامند نصکره  
 پر خاعت الباس اولندی بعده سلطان مشار الیهانک کندو  
 کتخدا سنه و تبرداران کتخدا سنه و حامل کلام قدیم اغا بابا سنه  
 و بعض خدمه ساره یه خلعت الباس اولندی و ایرتسی که اون  
 اوچنجی خچس کونیدر درگاه عالی قیو جی باشیلری و دفتر دار  
 افندی و دفتر امینی افندی و یکچیری اغاسی و یکچیری افندی سی  
 و سکیان باشی و سپاه و سلمدار اغازی بالجله سلیمی و ارکان کورک لری  
 و دیوان رختی و عبا بی ایله و قول کتخدا سی دخی ارکان کورکی  
 و بالعمین ایله و دیوان کونی استعمال ایلدوکی عبا بی ایله و خواجگان  
 دیوان دخی مجوزه و ارکان کورک و کر رخت و اغر کسمه ایله و جبه جی  
 باشی و طو پیچی باشی دخی سلیمی و ارکان کورک و دیوان رختلریله  
 و صا غدج اولان وزیر مکرم نشانجی مصطفی پاشا حضرت تری  
 دخی قسلاوی و فراجده سمور کورک و دیوان رختیله مزین آت ایله  
 ساعت دردی تبا و زاید رکه سرای جدیده جمع اولوب سلطان  
 مشار الیها حضرت تری ینک دخی عربه لری حاضر و مهیا اولدقد نصکره  
 وقت ظهرده منوال محرر اوزره ینسه مرتب آلا ی ایله الی عدد  
 نخل صغیر و ایکی عدد وسط نخل سلطان مشار الیهانک عربه سی

همایون قپوسندن تبرداران چیقاروب آماده ایلدکلرند نصرکه مهتران  
 خیمه بدلیله اون قطارقاطره تحمیل و بعض مهمات دخی اوچ قطعه  
 قپاقلی عربیه تحمیل و اوانی سیم و جواهری تبرداران سرای عشیق  
 اللرنده قفسلر و طبله لایله آلوب حاضر و مهیا اولدقلری ائنده شوکتلو  
 خنکاریمز صوغق چشمه قربنده اولان الای کوشکنه سایه انداز  
 اجلال اولدقلرند نصرکه الای یوریمک فرمان همایون یور لمغله  
 ابتدا عسس باشی و سوء باشی نفراتیله یور ییوب بعده سپاه و سلحدار  
 او جاغی بعده جبه جی باشی بعده قول کنخداسی بعده یکیچری  
 افندیسی بعده سکیبان باشی بعده سپاه و سلحدار اغازی بعده قپوچی  
 باشی اغار و باشباقی قولی اغا و مالیه تذکره جهسی و دفتردار افندی  
 بعده یکیچری اغاسی بعده صاغدج نشانیجی وزیر مصطفی پاشا  
 حضرتلری بعده عصمتلو سلطان مشارالیه ها ک کنخداسی  
 و ندریفاتی افندی بعده مینمه و مپسره بوبان درگاه عالی یور ییوب بعده  
 یکریمی نفر حرم همایون اغازی یمین و یسار لرنده تبرداران سرای  
 عشیق و نفرات خیمه و اغا باباسی کلام قدیم ایله اوکنجه بعده تبرداران  
 اللرنده اوانی سیم و جواهر ایله بعده قطار بعده قپاقلو عربلر بعده  
 مهترخانه یور ییوب بووجه اوزره آلائی ایله باب همایوندن صوغق  
 چشمه اوکندن آلائی کوشکندن شکل حامی یوقوشندن دیوان  
 بولبله وزنه جیلر ایچندن سلیمانیه بولبله اغا قپوسی قربنده واقع  
 خیلی افندی خانه سی دینکله معروف مجدد سلطان مشارالیه ها  
 حضرتلری چون بنا اولنان سرای بهجت افزایه وارلدی محل مزبوره  
 وارمزدن مقدم سپاه و سلحدار او جاغی و جبه جی باشی اغا تریاکیلر  
 چارشوسی باشنده ایکی طرفه سلامه طوروب و یکیچری اغاسی  
 دخی موجود اولان اغار ایله اغا قپوسی اوکنده طوروب و قپوچی  
 باشی اغار دن برمقداری سرای مزبورده سلامه طوروب صاغدج

قابلو سمور كورك و كتخدای صدر عالی محمد اغایه چوقه فراجه  
 سمور كورك و عثمان پاشانك اوغلی و وکیلی اولان بکه فراجه  
 سمور كورك الباس اولنوب بعده عثمان پاشا طرفدن دار السعاده  
 اغاسنه فراجه سمور كورك و سلطانك باش اغاسنه دخی فراجه  
 سمور كورك الباس و قپو كتخداسنه و تلخیصی اغایه خلعت الباس  
 و عثمان پاشا طرفدن ایکی شاهد اغاره و طرف همایوندن  
 میراخورینه و سلام اغاسنه و سراج باشبسنه و چوقه دارینه خلعتلر  
 الباس اولندی بعده صاغدج پاشانك قپوجیلر كتخداسنه و سلام  
 اغاسنه و تشریفاتی افندی به دخی خلعتلر الباس اولندقدن صکره  
 شربت و بخور و یریلوب بعده شیخ الاسلام افندی به و نشانجی  
 پاشایه و كتخدایه و عثمان پاشانك اوغله و قپو كتخداسنه  
 یربو یامه و یریلوب بعده هر کس مکانلرینه كتمشدر اون ایکنجی  
 چهارشنبه کونی ساعت درنده ایکن درگاه عالی قپوچی باشبلری  
 سلمی واركان كورك و كررخت و اغر كسمه لو آتلا یله و سپاه و سلحدار  
 اغاری دخی چاوشان و كتخدالر یله كذلك سلمی واركان كوركاری  
 و اغر كررخت و كسمه لو آتلا یله و جبهه جی باشی اغا دخی كذلك  
 سلمی واركان كورکی یله و بیکچری اغاسی و سگبان باشی و بیکچری  
 افندی سلمی و قول كتخداسی دخی اركان كورکی و كررخت و اغر  
 كسمه لو آتلا یله اورته قپوده بعده صاغدج اولان نشانجی پاشا  
 حضر تلی اركان كورکی و قلاوی و كررخت و اغر كسمه لو  
 آتلا یله كلوب دار السعاده اغاسنك مسافر او طه سنده آرام ایلدیلر  
 بعده دفتر دار افندی و باشباقی قولی اغا و ما لبه تذکره جیبی  
 افندی كلوب طوغری مسافر او طه سنه او توردیلر بو وجهله  
 حاضر اولدقلر ندن صکره ساعت بش بچغه وارد قده ساطان  
 مشارالیه انك جهاز زینت افراسنی دیوانخانه همایونه متصل حرم

سلیمی و صوف فراجہ دیوان رختی ایله بعدہ عثمان پاشا تک  
 قیو کتخداسی و پاشای مز بورک و کیلی اولان اوغلی بک صارقلریله  
 یوریوب بعدہ اون بش یکر می قدر اغانیان صدر عالی مجوزہ لڑ  
 و صوف فراجہ لرایله الای اولوب سرای جدید عامرہ یه وارادی  
 ( نشان نامیله وزیر مشارایه عثمان پاشا طرفندن حلی )

( وهدایای معتاده در )

شوکتلو قدرتلو کراملو ولی النعم عالم افندی مز حضرت تریک  
 مبارک رکاب همایون شوکت مرقونلرینه طونامش آت رأس عدد ۱  
 التون عدد ۲۰۰۰ الماس خاتم عدد ۱ الماس چاراز عدد ۱  
 الماس بیلازک چفت ۱ الماس استیفان عدد ۱ کیرالجرم بریاق زمرد  
 کوپه چفت ۱ مجوهر نقاب عدد ۱ مجوهر و مرصع مرآت  
 عدد ۱ زرین انجولی نعلین چفت ۱ انجولی فلارمع پابوج  
 چفت ۱ دارالسعادة الشریفه اغاسنه چوقه یه قاپلو سمور کورک  
 عدد ۱ سلطان افندی مرک باش اغاسنه چوقه یه قاپلو سمور کورک  
 عدد ۱ شاهد اولان حرم همایون اغارینه چوقه طرنلق  
 عدد ۱ قاش طوناق عدد ۱ بجلی طبله عدد ۲۰ اوزرلرینه  
 پوشیده لک بو یامه عدد ۲۰ ورقلی شکر قو طبلری عدد ۶۰ میوه  
 و شکوفه طبله لری عدد ۲۰ سلطان افندی مرک خا کپایلرینه  
 فراش اوانه جق دیبا عدد ۱ مصلحت عقد نکاح ایچون منوال  
 محرر اوزره مجتمع اولان ارکان دولت حضرانته طاتلو و قهوه دن  
 صکره دارالسعادة اغاسی ایچرو کیدوب کلد کده شیخ الاسلام  
 افندی سلطان مشار الیها حضرت تریک یکر می بیک التون  
 مهر مؤجل ایله وزیر مشار الیبه عقد ایدوب بعدہ شیخ الاسلام  
 افندی یه سلطان مشار الیها طرفندن اولمق اوزره فراجہ یه  
 قاپلو سمور کورک و صاغدج اولان نشانچی مصطفی پاشایه سراسره



مخصوصه لر یله مهیا اولان بکرمی اوتوز نفر طلومجی حضور  
آصفانه لنده وافر اعلی‌باز لقلر کوسه تروب مظهر انعام واحسان  
اولدیلر

( وقوع سور ازدواج حضرت امه الله سلطان دامت عصمتها )  
ماه ذی القعدة الشریفه تک اوننجی اثنین کونی مرحوم سلطان  
مصطفی خان حضرت تلرینک کریمه محترمه لر امه الله سلطان  
حضرت تلرینی موصل والبسی سرکه عثمان پاشا حضرت تلرینه عقد  
وزویج ایچون فرمان همایون صدور ایتکین سلطان مشار الیهاتک  
نشانی وزیر مشار الیهک قیو کتخداسی اولان طوپخسانه ناظری  
قبله لی زاده محمد بیک یدیله بالجله کتخدایک اوطه سننه علی السحر  
تهیه و احضاره استعجال و شیخ الاسلام افندی یه برکون مقدم  
مجلس عقده حاضر اولر ایچون صدراعظم طرفندن تذکره ارسال  
اولوب و داماد حضرت صدر عالی اولان توقیعی مصطفی پاشا  
صاغدج اولغله ساعت اون ایکیده سرای صدر عالی بی تشریف  
بیوردیلر شیخ الاسلام افندی تک سرای همایونه وارد یغی  
خبری وارد اولدوقده ابتدا نشانجی مصطفی پاشا حضرت تلری  
قلاوی و سوف فراجیه و سوار اولدقلری اسب صبار قنار لری  
دیوان رختی و عبا بی ایله و رکابلرنده اولان سراج باشی  
مجوزه و مطره بجی و تقنجی کچه لر یله و قیوجیسر کتخداسی  
وسلام اغاسی مجوزه لر یله مقدمجه سرای همایونه عزیمت ایلدیلر  
بعده نشان الایی ترتیبه نظام و یریلوب ابتدا شکوفه طبله لر ی  
بعده قرق نفر واجب الزامه اغاری مجوزه و بیاض ساده ایله  
آل بویامه پوشیده لی بکرمی عدد منقش و مجلی شکوفه طبله سی  
باشلری او زرنده بعده بوغچه لر بعده اچمه کپسه لر ی بعده  
جواهر آتای بعده طونانمش آت بعده کتخدایک حضرت تلری

یکرمی سکرنجی بازار کونی سرای عتیق میدانہ کلوب کندوری  
 ایچون یاپیلان نخللر وشکر باغچه سنی وشهرزادہ افندیلر  
 حضرتک نخللرینی تماشا ایلدیلر ماه ذی القعدہ تک طقوزنجی  
 کونی اوتاق همایون وسائر وزرا و وکلا وارباب دولتک خیمہ لری  
 اوق میدانہ نقل وحریم همایونده واقع اوله جق شنکلی  
 تماشاایتک ایچون میدان مر قومده واقع کآنکشلر تکبیدی وسرای  
 عتیقده یاپیلان نخللر الای ایله سرای جدیدہ نقل اولندقدہ  
 عبورینه ممانعت ایدن بعض محلاهدم ونخللر الای حرم همایون  
 تماشا ایتمکچون سرای جدیدہ باب همایونک اوسننده اولان  
 کار کیر اوطه لکمقتضی اولان محلاری تعمیر اولنق فرمان اولندی  
 ماه شوآک یکرمی یدنجی کونی دولتو صدر اعظم آصف شیم  
 حضرتلری اوق میدانہ عزیمت یوروب اوتاق همایون  
 وکندو اوتاق آصفانہ لری وسائر وزراء عظامک و ارکان دولتک  
 خیمہ لری نه وجه اوزره نصب اولنه جفین سر مهتران خاصہ یه  
 تعلیم و ماه ذی القعدہ تک بشنجی کونی دخی کتخدای حضرت  
 صدر عالی محمد اغا و یکچیری اغاسی و دفتر دار افندی و باشباقی  
 قولی اغا و سورامینی افندی و سپاه و سلحدار اغا لری و طوپچی  
 باشی و مهتر باشی میدان سوره واروب هر فرقه تک خیامی نه محله  
 قور یله جفین نصیم ایلدیلر ایرتسی کونی ینه دولت او صدر اعظم  
 عالیقدر حضرتلری تشریف یوروب دفتر دار افندی  
 سورامینی ایله اوتاق همایون و اوتاق آصفانہ لری وسائر وزرا اوتاغی  
 و بالجله رجال دولتک کتخدای عالیقدر لری نصمیمی اوزره  
 ترتیب و تخمین اولنان مواضعی معاینه و خصوص مزبور  
 کاینجی فیصل و نظام و یردکارند نصکره بالاده ذکر اولندیغی  
 اوزره خدمت میدان سوردن اولان طلوعجیلردن کسوه

وسائر شعبه بازلر جمعده اهتمام و میدان سورده هجوم وزحام ناسدن  
 جلوه کاه لعب و تماشایی محافظه ایچون یوز یکریمی عدد طلویچی  
 تعمیر اولتور اشخاص طرفه اشکال ندارک اونوب مشیندن شکلاه  
 وجبه وشلوار ویاغلی طلوم کبی کسوه ولو ازملری امین سور طرفندن  
 آماده قلمغه مسارعت و اقدام اولندی و صدقه ختان حضرت  
 شهرادکان اولتی اوزره هر نه مقدار فقرای صبیان و بی نوبان  
 غلمان نیاز مند ختان اولور لسه کسوه ختانبه لری سور امینی طرفندن  
 ندارک و اعطا اولتی باینده فرمان همایون صدور ایتمکین  
 عرض حال ایله کلوب جمع و دفتر اولنان بش بیک مقداری اطفاله  
 علی مراتبهم کسوه ندارکنده سعی واستجمال اولندی اطراف  
 واکتافه آوازه سور همایون انتشارندن ناشی سو بسو ارباب  
 صنایع و هنر کلوب جمع اولد قجه کیمی جبه جی باشی کیمی طویچی باشی  
 و قصاب باشی کبی متعینان رجال دواته مهمان تعیین اونوب  
 بو طریقله انفاق و اطعام و کیمنه لوندات تعیین کبی طرف میریدن  
 قدر کفایه زاد و ذخیره صدقه و انعام اولندی و سور همایون  
 ختامنده ینه اصحابه رد و تسلیم اولتی اوزره کمال کثرتی مقتضی  
 اولان کسیر سنبلر و بقلوا تپسیلری یکچیری و جبه جی و طویچی  
 اوچاقلری ضابطلرندن و کبیر قزغانلر اوقاف سلاطین عمارتلرندن  
 وسائر آوانی نحاس رجال دولندن استعاره اونوب مطبخ عامره ده  
 موجود قزغان و تبره لک مجموعی تعمیر و اعداد اولندی صدر  
 اعظم و داماد شهنشاہ معظم دولتو ابراهیم پاشا بسر الله ما برید  
 و ما یشاء حضرت نلرینک فرزند سعادت مند لری محمد بک حضرت نلری  
 دخی شهرادکانله معا ختان اولتی اوزره مصمم اولغین  
 انلر ایچون دخی مخصوص ایکی عدد وسط نخلار و شکر باغچه لرینک  
 نصفی مقداری بر شکر باغچه سی یاپدیر بلوب حتی ماه شوالک

عالمپناه حضرت نوری سلطان سلیمان و سلطان محمد و سلطان مصطفی  
 حضرت ائمه معا نخللرک و شکر باغچه لرینک تماشا سیچون سرای  
 عتیقه تحریک رکاب عز واجلال و کندوری مرحوم سلطان  
 بایزید ولی عباد تکاهی اولان قصره متصل یاییلان کوشکده آرام  
 بیوروب شهزادگان نجما بدشانی ماشیا نخللر و باغچه لر تماشا سنه  
 ارسال بیوردیلر شهزاده افندیلر حضراتی ایکی دفعه ماشیا  
 ذوقیاب تماشا اولدقلرندن ماعدا پادشاه کریم الخصال حضرت تلیزینی  
 دخی تماشایه تشویق بیورملریله خواه و ناخواه شهزادگان قیول  
 ملتلملریله تطیف و صاغ قولتقلرینه دارا اسعاده اغاسی وصول  
 قولتقلرینه سلحدار اغا کیریوب ماشیا نخللر و شکر باغچه لری  
 استصناع اولنان محلی تشریف بیوردیلر بر مقدار تماشا د نصکره  
 کندوری دولت و اقبال برله طعامی یالی کوشکنده تناول بیورمق  
 اوزره عودت بیوروب اسکن شهزاده افندیلر حضراتی لالاری  
 و سورا مینی دلاتلریله تبردارلر اوطه سنه متصل باغچه نک میدانه  
 اچیلان قیوسندن کوچک نخللر یاییلان محلی تشریف بیوروب براز  
 تماشا و بعده تبردارلرک اورتیه قوغوش اوطه لرین تماشا بیوردقلرند  
 آیین تبرداران اوزره شرف قدوم میمنلر و ملری سمیبله آشچی  
 و قره قوللقچی و سونکر جی نامنه اولان محنتکشان معاف  
 اولمق کی نازل الطاف اولدقلرند نصکره اصل قیوسندن تکرار  
 سوار اولوب اشجیلر و حلوا جیلر اوطه لری پیشکا هندن یالی کوشکنه  
 و انده طعام تناولند نصکره ینه میدانده اولان کوشکه کلوب عربله  
 سوار و سرای جدیده توجه بیوردیلر و اوازم سوردن اولان خواننده  
 و سازنده لردن مهار تلیزینی مسلم اولنلر انتخاب و خاص باغچه ده  
 یالی کوشکی قیوسی داخلمده واقع بر موضع کندوره آرامگاه مشق  
 و تعلیم تعیین اولوب ورقص و امینده ماهر چمنکیر و جانبازلر

صغیر و طولی التیشر ذراع و عرضی ایکبشر ذراع درت عدد د شکر  
 باغچه لری انشاسنه قرار ویرلدکد نصکره یوک نخلار ایچون  
 ترسانه دن اوزون سرنلر و یوک بیلکینلر کتور دوب سرای جدیده  
 سرنلر اوزرینه بیلکینلردن مرتفع و واسع برخیمه قوریلوب دروننده  
 استاد نخلچیلر لوازم نخل استصناعنه مباحثرت ایلدیلر و شکر  
 باغچه لری ایچون دخی اون قدر خیمه قوریلوب نجر و چیقرقچی  
 و مجلد و نقاش و آهنکر مقوله سی ارباب صنایعدن لازم اولان مرتبه  
 عمله جمع اولنوب خانه خستکان غلمان اندرون جوارنده بر محله  
 اسکان و دفتر دار سابق محمد پاشا کتخداسی محمد اغا اوزر لرینه  
 نظارت ایدوب اجرت و تعییناتلری مزبور ایدیله ویرلک فرمان  
 اولندی ذکر اولنان نخلار و شکر باغچه لری بعد التکمیل سرای  
 عتیقه نقل واندن الای ایله النوب سرای جدیده کتور ملک مصمم  
 ایکن عسرتی ملحوظ جناب خسروانی اولمغین ماه شوالک سکرنجی  
 بازار ایرتسی کونی نخلار و باغچه ره همان شمد بدن سرای عتیقه نقل  
 و بقیه مهماتلری انده تکمیل و اتمام اولنق اوزره فرمان همایون  
 صدور ایدوب ایرتسی نلثا کونی جمله سی سرای عتیق میداننه  
 نقل اولندی و سورتیافتلرینه مقتضی اولان مهماتدن نلثی صغیر  
 و نلثانی کبیر اون بیلک اغاچ سینی و تکفور طاغی و شهر کوی  
 و اینسه جک و خداوند کار سنجما غنده کولجک و یکیمچه و طراقلی  
 و کولپازاری قضالردن بیدی بیلک طقوز یوز طاوق و بیلک در تبوز  
 الای مصر طاوغی و اوچ بیلک پیلج و ایکی بیلک کبوتر و بیلک اوردک  
 و شکر ایشلری وضع اولنق ایچون یوز دانه مولود طبله سی و تریبین  
 میدان سور ایچون اون بش بیلک شیشه قندیل و اون بیلک ماهیه  
 قوطوسی و اشرفه ایچون اون بیلک قوانوس مباحثه اولندی ماه شوالک  
 بکر می بشنجی پنجشنبه کونی بعد الظهر شوکتلو عظه تلو پادشاه

اولوب مقدماتاً وقوع اولان سورهما يونلرده مسلوك اولان راه  
 موافقت دستكاهه سلوك ايله بالجه ممالك محروسه ده اولان وزراء  
 عظام وميرميران وموالى كرام وولاة صاحب نام وكامه مكاتب  
 حضرت آصفى ايله سورهما يونه مباشرت ييوريله جنى اعلام  
 وهر طرفدن سورهما يونه مناسب هنر اربابى تدارك وارسال ايتك  
 خصوصى انهار وافهام اولندى ووزراء عظامدن آستانه سعادتده  
 موجود اولان قبودان سليمان پاشا وداماد مكرم حضرت صدر  
 اعظمى توقيعى مصطفى پاشادن ماعداحالارقه والبهسى مقتول زاده  
 على پاشا و خداوند كار سابق سلطان مصطفى خان عليه الرحمة  
 والغفرانك كرايم مكرمه لرندن هنوز سيده نصاب تزويج اولان  
 امه الله سلطان حضرتلرى كندويه نامزد قلنان وزير سر كه عثمان  
 پاشا وبنه خداوندكار مشار اليهك دختر لرندن وزير اعظم اسبق  
 كپر بلى زاده نعمان پاشا مر حومك متروكه سى اولان عايشه  
 سلطان حضرتلرى كندويه نامزد قلنان اغر بيوز محافظى سلمدار  
 ابراهيم پاشايى دعوت ايچون اوامر عليه ايله صاحب دولت  
 حضرتلرى طرف عاليلرندن انار تعيين وارسال وتهيئه مهمات  
 سور پرسرور ايچون حالامطبخ عامره امينى اولوب لياقت واستقامتى  
 متعين اولان خليل افندى سورامينى نصب واستيهال اولنوب  
 سنه مزبوره رمضان المباركنك يكر مى برنجى سبت كونى حضور  
 حضرت صدر اعظميده كندويه خلعت الباس اولندى امين  
 مشار اليهك سپرده عهده اهمتامى قلنان خدمت مهمكذارى  
 سورهما يونه تشمير دامن سعى واهتمام ايدوب اولادرت نفر  
 شهرزاده جوانبختك هر برينه بر نخل كبير واوزنخل صغير ووبر  
 شكر باغچه سى ياپدير لىق فرمان اولنمگين قدى اون اوچ ذراع  
 وبش طبله لى اولىق اوزره درت عدد نخل كبير وقرق عدد نخل

ودسایس نصاریه تحصیل اطلاع ایتمش بر کاردان دقیقه شناس  
اولغله فرانچه پادشاهی طرفنه ایلمچی نصب و تعیین اولندی  
آستانه سعادتده ممکن اولان فرانچه ایلمچسی بو خصوصه کمال  
رغبت و ممنونیت اظهار و بر آن مقدم عزیمتی نیاز یله قالون تعبیر  
اولنور سفاین تجار دن برسقینه تدارک و احضار ایتمکله ماه ذی الحجه  
الشریفه نیک دردنجه ائین کونی ایلمچی مشارالیه سکسان قدر  
توابع و لواحقیه سفینه مزبوریه سوار و صوب مأموره عزیمت  
بره مبتلای مفارقت اخوان و دارود یار اولدی

(وقایع ایام مسرت انجام سورهما یون میتمقرون شهنشاهی)  
پادشاه شوکتینشاه خان احمد همایون جاه ایده الله و ابقاه  
حضر تفرینک فروع عالییه شجره صلب و اصالتلی اولان سلطان  
سلیمان و سلطان محمد و سلطان مصطفی و سلطان بایزید نام شهرزاده  
جوانبخت منتم الاحترام ختانی مراد همایون حضرت  
شهنشاه انام اولوب بروقت مناسبه تعلیق ملاحظه شروع و اقدام  
بیور مشلرایدی وقتا که برایکی سنه دنبرو کوش آسایش  
کائناته ولوله و بقای آرایش ممالکه زلزله و یرن قن و آشوب  
و حروب و زبیر اعظم خرد شعار و داماد اکرم نباهت دنار لری اولان  
دستور رسطو شعور ابراهیم پاشا ایسر الله مایرید و مایشاء  
حضر تفرینک تدبیر اصابت پذیر لریله اورا لقدن مرفوع و مسلوب  
اولوب رزانت رأی آصفانه لریله پامال صد مات اختلال و خامت  
انجام اولان امور مهم مجددا نسق باب نظام اولغله خلق جهان  
آلام گذشته بی فراموش وصفای وقت و امن خاطر ایله هر کس  
اسباب شوق و انبساطه نصب چشم و کوش ایلمدی سعد پسرور  
ختانک بوندن مناسب هنکامی و ذوق مسرت و نشاطک بوندن  
موافق ایامی اولدی یعنی قرار داده رأی همایون اصابت فرجام

و افعالندہ مر دانہ مصاحبیت و معارضہ مطاق العنان او اوب  
قنخی پهلوان اولیدیکه دعواى مقاومت ایایه قوت حافظہده  
نظیری نادر ایدی زاویہ مزبوره جا معنک تختندہ والدی  
جنبندہ مدفوندر تجاوزالله عن سیأته و افاض علیه من سجال رحمتہ  
( نقل هما یون بحد یقہ ترسانہ و بشکطاش )

پادشاه عالمینہ حضرت تلی دولت و اقبال ایله ماه شعبان المعظمک  
ایلیچی کونی ترسانہ عامره باغچه سنہ نقل هما یون بیوروب  
اون یدی کون حد یقہ مزبوره ده مکث و ارام و گذارش ایال  
و ایامدن صکره سنہ سابقهده دخی جلوه گاه چند ماهه لری اولان  
بشکطاش سرای دلیکشا سنہ تحریک رکاب رغبت و اقبال و ماه  
مرقومک اون طقوزنجی کونی سعادت و اجلال برله نقل کار  
و بار جاه و جلال بیوردیلر

( ارسال ایلیچی بجانب فرانچہ )

دول نصاری دایم بربر لریله مراسلات و ایلیچیلر ارسلندن خالی  
اولیوب بو طریقی ایله بربرلینک حرکت و نیت و حقیقت حال قوت  
و مکتلرندن خبردار و علی الخصوص بالجمله ملوک نصاری  
طرفندن دولت علیه یه ایلیچیلر توار دیله مستجلب اخبار او لمقدن  
خالی دکلر ایکن بمالک ملوک اطرافه ایلیچیلر ارسلانده برمنوال  
محررمسلیم و مقرر اولان فوائد دولت علیه طرفندن مطروح طایفه  
اهمال فلتمنی مغایر واقع حال اولدیغین صدر اعظم نباهت شعار  
حضرت تلی تفکر و تدبیر بیوروب بوملا حظه نافعہ ایله فرانچہ طرفنه  
برایلیچی ارسال ایتمک اوزره قرار و یردیله نجه ایله عقد اولسان  
مصالحه و مسالمة مکالمه سننده مرخص ثانی اولان یکریمی سکن  
چایی دیکلمه مرو فی محمد افندی فی نفس الامر خدمات دولت  
علیهده مجرب اولدیغندن ماعدام مکالمه مزبوره ده ترتیب محاورات



پيشتوروب فهوه ايله طشمره چيقوب ايجد كارند نصكره مصاحبت  
 وملاطفه لرى معارضه يه مبدل اولد يغنده شيخ مزبور قصدلرين  
 تفرس وتفهم ايتكين خلاص فكريله سزك قارنكز آچ واره يم طعام  
 چيقاره يم آچ ايله اجلى كلن سويلشور يوللى لطيفه ايدره ك قالقوب  
 ايجرويه كيدر كن او طه نك قپوسى دينده اون يدى اون سكر يردن  
 جرح و قتل بعده حرمة كبروب موطونه سى جاريه بى كتابخانه سى  
 او كنده ذبح ايتدكلرنده مطبخنده عرب جاريه افندي طارلمش  
 قادينى دو كه يور شمدي كلور بى دى دو ككر خوفيله طاوق  
 كومسنه كبروب صيت و صدا ايتيوب صباح اولدقده معناد اوزره  
 افندي سنىك خدمته ترقب وانتظار ايدوب خلاف عاده طلوعه دك  
 افندي سندن اثر اولد يغندن او طه سى قپوسنى دق ايدر صدياق  
 ماندالى قالد يروب ايجر وكير دكه قادي سنى ذبح اولمش كوروب  
 اشاعه قصديله سو قاغه اوغرا بوب جمله نك معلومى اولمشدر  
 مزبور اشقيا قپودان پاشا جامندن اخدا اولدقده غلام امرد  
 مزبور برايكى دفعه مواجهه لنده وقوعى اوزره تقرير و اعتراف  
 ايتكين اجراى حكم قصاصده ترك تأخير و جزاى كارلر يله  
 ساثر ارباب فساد ترهيب و تحذير اولندي شيخ مزبور يكانه  
 عصر فخر المدرسين كاتب زاده مصطفى افندي وشهرلى زاده  
 افنديدن تحصيل علم و كمال و طريق خلوتيه ده والدى شيخ  
 مرقومدن تكميل دائره اوصاف عرفان و افضال ايتمش ايدى  
 حاصل كلام حسن تقريره مالك اولوب فصاحت و بلاغت اوزره  
 وعظ ائمه اقرانى عصر نده دكل سلفنده دى اولمديغى ارباب  
 تميز و انصاف قنده ظاهر و مراد ايتدكه هر و ايدره صحبت  
 دلگشا و مصاحبت جانقزايه قادر مرتبه جولان طبعى احاطه  
 وهمدن خارج و اديسنده يكانه بر رجل كامل اولوب اوضاع

ثلاثا کجه سی شیخ ایله موپونه سی مقتول بولنوب بو وقعه غریبه تک  
 حقیقی استطلاع اولندقدہ شیخ مر قوم سلطان یازید خان  
 جامع شریفنده سبت کونی واعظ اولوب بعد اداء الوعظ  
 استراحت ایچون قپودان پاشا جامنه کله کین یوما من الایام  
 حرام مزبور دلا کلرینک بعضیلرندن محل توقیر اوضاع ناهموار  
 صدور یله متکدر اولدقدہ جامجی بی تعزیر و مؤاخذه ایتمکین  
 دلاکی دفعه سبب اولغله بر مقتضای جبلت ارناودی اجرای  
 ملعنت دیورجیم مردودی فکریله شیخ مزبوره صورت حقدن  
 کورینوب شیخله صفوت ایچون اله واتکه مراجعت وجامه ینه  
 دخوانسه شیخ مزبوره شفاعت ایتدر دکنصکره بر عادت اولوفه  
 شیخ افندی بعد الوعظ جامه کیروب دلاک مزبور اورتاغی  
 بر غلام امرده کبسه سورینورکن مزبور دلاک ناپاک تعریض  
 کونه شیخ افندی یه سلطانه بکا سوء ظن ایدوب خاطریمی  
 یقیدیکز ویولد اشلم اراسنده جامدن بنی قوغدر مغله بنی خجیل  
 ایتدیکز بونی سزه حلال ایده مم مکر بر ضیافت ایله بنی تطیب  
 ایده سزید کده شیخ دخنی پک ایوب بر ضیافت ایله مطیب اولورسک  
 سکا اورتاغکه بر دکل ایکی ضیافت ایده مم حلال ایله دیمکین  
 کافر بی دین مرادم حاصل اولدی فرصتی فوت ایتمک اولمز دیو  
 غلام مزبور ایله مقاوله ایدوب سن ایلرو وار بندخی بعد الغروب  
 واریرم دیو لیله مزبوره ده اوغلان غروب دن مقدمجه واروب  
 مزبور دلاک اوچ رفیق ایله بعد الغروب کلوب دق باب ایتدکلرنده  
 شیخ افندی تک طشره ده خدمه وصوفی نامنه کپسه سی بولنماغله  
 کندو کلوب ققح باب ونجب ککدیکز سزه طعام چیقاره یم دیدیکنده  
 بزم قارمز طوق طعام استمز زهمان صحبت ایده لم دیو جواب  
 ویرملر بله ایدی باری قهوه کتوره یم دیو ایچرویه کیدوب قهوه

حفظ ربانی ایله ملحوظ اولان مرتبه کدر عظیم چکمیوب لیکن هر بری برکوه رخنه وجود کوردکارندن ما عدا کتخدایک جگله سندن زیاده رخنه دار و سراپا وجودنده آثار شکست و زخم آشکار اولغین بی مجال صبر و قرار و عجله اوزره بر قوچی به سوار اولوب خانه لرینه کلدیله برهفته دن زیاده صاحب فراش ورنجور الم زخه های دل خراش اولوب شکست وجود لرینه وضع مومیای مداوات اولندرق التیام و عهده لرینه مقوض اولان امور حل و عقد کالاولینه نظام بولدی

( ورود نامه چار مسقو برای تشکر انعقاد صلح مؤبد )

بالاده ذکری مرور ایتدیکی اوزره دولت علیه ایله مسقو کفره سی ماینده مجددا عقد اولتان صلح مؤبدی متضمن ویریلان عهد نامه مضمونی ازل و جان قبول ایلدیکنی ناطق مسقو چاری طرفندن کلان نامه بی صلح معقودی مکالمه به مرخص اولوب الی الان آستانه خصوص مزبور ایچون مکث اوزره اولان ایلمچسی عرض و افاده ایتکیچون بعد الاسئیدان ماه مر قومک اون طقوزنجی کونی رسم مألوف اوزره چهره سایی خا کپای آصف عالیشان اولوب خصوص مزبوری محتوی چارک جانب آصفانه لرینه اولان مکتوبی تسلیم و صلح معقود مؤبدن کال ممنونیتی عرض و تقدیم ایلدی

( قتل نظمی زاده و ترتیب جزای قاتلان وی )

کبار مشایخ خلوتیه دن شیخ نظمی افندی مر حومک بیوک محمد و می رفیعا مخلصی ایله معروف عبدالرحمن افندی شهر امینی قریبده بار و نخانه یوقوشنده یواشجه محمد اغا زاویه سی که بابایی نظمی مر حومه نسبت ایله مشهور در کندو ورموطیه جاریه سی و بر عرب جاریه سی ایله ساکن ایکن ماه رجبک اون اوچنجی

مدعو اولان صدورانده قرار و قدوم حضرت صاحب الخیراته  
 ز صب دیده انتظار ایستد کلرند نصکره صدر اعظم صاحب  
 الخیرات حضرتلری دخی معتاد اوزره چاوش باشی و تذکره چی  
 افندیلر و مکتوبی افندی و سائر اتباع و حواشی ایله اشرف  
 و مجلس مزبورده حاضر اولان صدوری معامله نوازش  
 و التفات ایله تلطیف بیوردیلر قهوه و شربت و بخور کلوب  
 مراسم اکرام کلاهو المعتاد اتمام اولند قد نصکره مدرس تعیین  
 بیوردقلری فاضل یعدیل نعمان پاشا خواجه سی دینکله  
 عرف اولان وجود شریف پیشگاه حضرت آصف و شیخ  
 الاسلامیده اوتوروب سوره فاتحه شریفه بی تفسیره آغاز  
 و مقتضای مجلس اوزره طریقه ایجا ز اوزره معانی بارعه  
 ابراز ایلدی بعده اشارت آصفی ایله ابتدا مدرس مرقوم امیر افندی  
 و بعده سلیمانیه شیخی و بعده سائر سلاطین شیخلری علی الترتیب  
 دعا ایدوب ختام مصلحت خلانده مدرس امیر افندی یه  
 برسمور کورک و شیخ افندیلره صره لر عنایت و احسان اولندی  
 ( ظهور حریق و سقوط بعض کبرای رجال دولت ازبام )

ماه مزبورک اون یدنجی کوننی قاضی عسکر جامع شریفی قربنده  
 بقضاء الله تعالی حریق ظهور ایدوب وزیر اعظم حضرتلری  
 برقاچ کون انحراف مزاج سیبیله محل حریق و ارمغه امکان اولماغله  
 نشانجی پاشا و کتخدای صدر عالی و یکچیری اغاسی و دفتر دار  
 افندی و سائر کبرای رجال دولت تسکین و اطفاسنه بذل سعی  
 و همت ایلدیلر کتخدایک و یکچیری اغاسی و دفتر دار افندی  
 حوالی حریقده برسقنک اوزرنده طوروب هربری تسکین  
 حریق خلتی اغرا اوزره ایکن علی العفله سقف مزبور یقلوب  
 جمله سی متعاقبا یا نلرنده بولنان آدم لرایله بربری اوزرینه دوشد کلرنده

استانبولدن معزول حالانقیب الاشراف آق محمود افندی زاده  
 السید زین العابدین افندی وانا طولی پایه سیله مصر دن معزول  
 سابقا اردوی همایون قاضیسی یحیی افندی زاده فیض الله افندی  
 واستانبولدن معزول طوسیوی مصطفی افندی وینه استانبولدن  
 معزول یحیی زاده احمد افندی وینه استانبولدن معزول صنع الله  
 افندی وحالا استانبول قاضیسی دری محمد افندی وادرنه پایه سیله  
 حلب دن معزول یحیی افندی زاده عبدالله افندی وشام شریف  
 پایه سیله اسکدار دن معزول فاضل سلیم افندی وحلب دن معزول  
 عثمان زاده احمد افندی ویکبشهر دن معزول رازی عبداللطیف  
 افندی وحالا غلظه قاضیسی وقتوی امینی اولان ساجدی علی افندی  
 وسلاطین شیختری اولان آبا صوفیه واعظی شیخ سلیمان افندی  
 وسلطان احمد واعظی اسپری زاده احمد افندی وسلیمانیه واعظی  
 کوسه سلیمان افندی وسلطان بایزید واعظی عبدالوهاب افندی  
 وسلطان محمد واعظی عربزاده حسن افندی وسلطان سلیم  
 واعظی یکی باغچه لی زاده چلبی عبد الرحمن افندی وحضرت  
 ابی ایوب انصاری واعظی شیخ علی افندی واستانبول والدهسی  
 واعظی دلی قرا دینکله معروف محمد افندی ویکبچری اغاسی محمد  
 اغا دعوت اولنوب داماد مکرم کتخدای آصفی محمد اغا ودفتر دار  
 الحاج ابراهیم افندی ورئیس الکتاب محمد افندی وحالاباش  
 محاسبه جی شریبجی زاده حسین افندی وسابقا باش محاسبه جی  
 یکرمی سکر محمد افندی وسابقا دفتر امینی عبدالقادر افندی وبرادری  
 ترسانه امینی عبدالله افندی ومالیه تذکره جیبسی حبشی زاده  
 عبد الرحیم بک افندی وحرمین محاسبه جیبسی علی افندی وسائر  
 رجال دولتدن وافر کیسه لر دست بهم بسته مقام خدمت  
 اولدینر دارالحدیثک درونی برقاعده مندر و یصدقلر ایله دوشنوب

برثوب سمور کورک و برالماس خنجر و اشب و وجه اوزره برقطعه  
خط همايون ملاطفه تقرون ايله اول آصف کاردان حضرت تيريني  
سرافراز بيور ديلر  
( صورت خط همايون )

بم وزيرم و داماد مكرم سني سلام شاهانه م ايله تشریف و حال  
و شانجي ترفيع ايلديكم دنصكره سكا برثوب سمور کورک و برقبضه  
الماس خنجر كوندردم و وصولنده كوركي كيوب و خنجري ميانكه  
بند ايدوب دطاء خير پادشاهانه م اورادينه مشغول و مداوم اوله سين  
هر وجهه سندن خشنود و راضي يم حق تعالی سني بكا  
باغشليوب نيجه زمان خدمتمده قائم اولوب مؤيد صدر ايله آمين  
يا مجيب السائلين

( ابتدا، درس شريف در دارالحدیث حضرت صدر اعظمی )  
صدر اعظم حضرت تيری شهزاده جامع شريفی جوارنده اسکی  
اوطم لقا رشوسنده واقع بناسنه مباشرت بيورد قلبي دارالحدیث  
و کتابخانه تمام اولغله ماه مرقومك اون بشنجی كونی  
شيخ الاسلام افندی حضرت تيری و صدر اعظم حضرت تيرينك داماد  
مكرملری توقیعی وزیر مصطفی پاشا و روم ايلي پایه سبيله سابقا  
امام سلطانی اولان حسن افندی و صدر رومدن معزول داماد  
زاده احمد افندی و ميرزا زاده شيخ محمد افندی و حامد زاده  
عبدالله افندی و حالا صدر روم عشاقی زاده السيد عبدالله افندی  
و صدر اناطولی پشماجی زاده السيد عبدالله افندی و اناطولی  
پایه سبيله استانبولدن معزول سابقا امام سلطانی صالح افندی  
وینه رتبه مذکور ايله قدس شريفدن معزول سابقا حكيم باشي  
محمد افندی و بالفعل صدر اناطولی دن معزول چوی زاده عطاءالله  
افندی و كواكبي زاده ولی الدين افندی و اناطولی پایه سبيله

صدر اعظم والامقامدن ولی النعمه بی منق اولان ذات همایون  
 شهر یاری و حرم همایون عصمت مقرون جه انداری ایچون  
 حاضر و مهیا اولان جواهر و تقود و امتعه کونا کون و متعدد  
 طوناغش اسب رهوار و سار هدا یا ی نامعدود تقدیمه اظهار  
 عبودیت ایتدیکندن ماعدا متعلقات دائره همایون و اول  
 جمعیتده موجود اولان خدمه ساره دن فرد واحد محروم  
 قلامق اوزره شانسه لایق و رتبه سنه موافق هدایای بی پایان  
 واحسان و انعام فراوان ایله هر کس مطیب الجنان و جله نک  
 دامنی انعام واحسان ایله پراولوب دعا کنان شادان و خندان  
 محل مد کوردن حرکت و حضرت ابی ایوب انصاریده واقع  
 والده یالسنه زوان اولدی لر

## ( اخراج مواجب )

ماه رجب المرجبک التجی کونی سرای همایونده معتاد قدیم اوزره  
 بیوک دیوان اولوب عموما طوائف عسکریه به رشن مواجی  
 اجالارینه کوره عنایت واحسان اولندی برقاچ سنه دنبر و نجه  
 ووندیک سفر لری اچیلوب مصارف سفر به و بقضاء الله تعالی  
 براییکی دفعه استیلای دشمن ایله تلف اولان مهمات تدارکنه  
 و عقد مصالحه دنسکره ایلچیلر تواردینه مال بیکران صرف  
 اولمشیکن صدر اعظم حضرت تلرینک تحصیل اموال میریه ده  
 کمال اهتمام لری سببله طوائف عسکریه نک نوبنو ایشلیان  
 مواجیلرندن ماعدا خداوندگار سابق مرحوم سلطان  
 مصطفی خان علیه الرحه و انغفران حضرت تلری زماندنبر و  
 تداخل ایلان ایکی قسط علوفه بی دخی برسنه ده ادا ایتک کبی  
 دولت علیه به عظیم خدمت ایتلریله پادشاه قدر دان حضرت تلری  
 ماه مزبورک اون دردنجی کونی سرکی تمامنده معتاد اوزره

وخرج راهلری طقوز یوز او توزالتی غروش ویکرمی بش نفر  
 حکام و مشعلجی و سقا اجرتی اوچیوز اون ایکی بچق غروشکه  
 جمعاً ایلیچی مسفورک آستانه دن حدوده وارنجه طرفنه اللی بیك  
 التیوز طقسان یدی غروش صرف اولوب حدود دن آستانه یه  
 کلوب ینه حدوده وارنجه ایلیچی مسفور ایچون صرف اولسان  
 من حیث المجموع یوز سکسان بش بیك بشیوز بیکرمی غروشه  
 بالغ و واصل اولدی

( ضیافت چراغان در ساحل سرای حضرت صدر عالی بجناب )  
 ( همایون شهر یاری )

وزیر اعظم و داماد شهنشاه معظم حضرت تلیرتک بشکطاشده بنا  
 بیوردقلری ساحلخانه دولت آشیانه لرنده اولان شکوفه زار لرنده  
 موجود عدیم المثل لاله لکرکی کبی آچیلوب ترتیب بزم چراغان  
 اولتمق اوزره فرمان بیسور ملریله انواع قنادیل و شموع  
 خورشید عدیل ایله شکوفه تخته لری میانی تزین اولتمق  
 کبی و سائر اقتضایدن وجه اوزره کابینغی ترتیب اسباب  
 زیب و زینت و پادشاه ازام خلده الله سلطنته الی یوم القیام  
 ضیافت عالیله سنه مقتضی اولان مهمات عظیمه ملو کانه  
 کنخدایک مباشرتیه تدارک و ترتیب اولندقد نصکره شهنشاه  
 عالیپناه حضرت تلیری ماه مزبورک اون یدنجی کونی علی السبحر  
 متعلقات دائره همایون و حرم خاص عصمت اختصاص لرندن  
 عبارت اولان سلاطین عفتقر و نلریله تشریف و جناب آصفی بی  
 اطف اجابت دعوت ایله تکریم و تلطیف بیوردیلر تمام  
 برهفته یالیده یتوت و آرام بیوروب اوقات روزده ساز و سوز  
 و بعض اطایف ملاعب طرب افزون ایله اوقات گذار و کیجه لره  
 ذوقیاب تماشای چراغان لاله زار اولدیله حین عود تارنده جانب



والسلام علی من اتبع الهدی فی اواسط جاسنه ۱۱۳۲  
 ساثر ایلیچیلر و رودنده معتاد اولدیغی اوزره ایلیچی مسفورک  
 آستانه یه واصل اولدیغی اوتوز برسنه سی رمضانک اون ایکنجی  
 کونندن حرکت و عودت ایلمدیکی اوتوز ایکی سنه سی  
 جادی الاخره سنک یکر می بدنجی کونته دک ایکیوز سکسان کون  
 ایام مکث و آرامنده بالاده ذکر اولندیغی اوزره بیک درتوز  
 التمش اوچ غروش مفروشات و تعمیرات خانه مصارفله قرق  
 بیک درتوز یکر می یدی اچقه مصارف یومیه سی ایچون جیسا  
 طقسان بش بیک ایکیوز یکر می یدی غروش اوتوزالتی اچقه  
 مصرف اولوب وقت و داعده یدی بیک غروش انعام وادرنه دن  
 حدوده وارنجیه مهماتی نقل و تحمیل ایچون اوزر غروشله اولق  
 اوزره ایکیوز اللی اوکوز عربه سی اجرتی اون بیک غروش  
 و آستانه دن حدوده وارنجیه التمش ایکی سرم عربه سی اجرتی بیک  
 بشوز اللی غروش و قرق سککز عدد اوکوز عربه سی اجرتی  
 ایکیوز قرق غروش و چکمه صغیر دن حدوده وارنجیه طقسان  
 درت چفت جوغار اجرتی ایکی بیک اوچیوز اللی غروش  
 و اون بش رأس آت ویوز التمش طقوز رأس بارکیر بهاسی درت بیک  
 سکز یوز اون برغروش و اصطبیل عامره دن التی قطاردوه  
 و درت رأس سقا بارکیری و بر قطار قاطر و خر جراه و تعینات یومیه  
 بهاسی اون طقوز بیک یوز سکسان بش بچق غروش و خوارنده سی  
 لوازمی ایچون اوچیوز التمش بش غروش و نیشده بکر اده لره  
 الباس اولغیچون یکر می ثوب خلعت و یدک کشان اجرتی بیک  
 ایکیوز اللی غروش و مهمات مهتر خانه بهاسی ایکی بیک بشوز  
 غروش و اوزرینه تعیین اوانان خاصکی عبد الله اغا تعییناتنک  
 بهاسی یوز سکسان یدی غروش و التی نفر چاوشان نفقه بهاسی

مرتب مرتب الخلافة الكبرى المحفوف بصنوف عواطف الملك  
 الاعلى وزير اعظم ستوده شيم و وكيل مطلق قوى الهمم داماد  
 محترم ابراهيم پاشا ادام الله تعالى اجلاله وضاعف بالتأييد  
 اقتداره وساطتيله كرك نامه مخاصت علامه كز ترجمه مفهوم  
 مودت موسومى وكرك ايلچيكنز موسى اليهك دوستلق تأييدينه  
 متعلق تقريرات صداقت موسومى بار ككاه شوكتينه  
 خسروانه مزه عرض وتلخيص اولنوب خلوص ومودت كركه علم  
 جهان آراى ملوكانه مز شامل و طرف سلطنت سنه مزدن دخی  
 موالات ومصادقت كركه موافقت اولنمقله دوستلق وقو كشواق  
 حقوقنه رعایت و حرمتك آثارى حاصل اولمغين ايام مصالحه  
 وهنكام مسالمه آباء كرام واجداد عظام عالجهما مزك عادت  
 مستره وخصلت مستقره لرى اولان اسلوب مرغوب اوزره طرف  
 اشرف خسروانه مزدن مراسم وداد ووفاق ومعاهد عهدوميثاق  
 قوى الوثاقه ككايبنغى مراعات وضوابط وروابط مصالحه  
 حفظ وصيانت اولنمق مقرر ومحققدر وايلچيكنز موسى اليه  
 مراسم رسالت ولوازم سفارتى حسن آداب ايله تكميل وادا وعودت  
 وانصرافه اذن همايون پادشاهانه مزى استدعا ايتكله تكرار  
 ديوان شاخ البنيان خسروانه وحضور لامع النور ملوكانه مزده  
 تشریفات معتبره شاهانه مز ايله شرفياب واحراز مفاخرت  
 ومباهات ايلد كدنصكره عقد وتشديد اولنان مسالمه وموادعه نك  
 كال استحكام واستقرار بنى مشعر نامه همايون شوكتمقر ونمز ايله  
 طرف كركه منصرف ومتوجه اولمشدر لدى الوصول نامه همايونمزك  
 مضمون مودت نشان ومفهوم مصالحت عنواننه علمكز لاحق  
 اولدقده مراسم دوستى ووفاق وروابط عهد وميثاق طرف كركدن  
 دخی على وجه الاتم والاكمل مراعات اولنمق ملحوظ همايونمزدر

والوقار صاحب دلائل المجد والاعتبار طالا رو ما ايمراطورى  
اولو دوستز قارو اوش ختم الله عواقبه بالخير والرشاد والههم اليه  
سبيل الصواب والسداد توقيع رفيع همسا يون واصل اوليحق  
معلوم اوله كه جناب واجب الوجود ومفيض وجوده هموجود  
تنزه ذاته عن التناهى والحدود حضر تالرينك عنایت بى غايتى  
وايكى جهان سرورى حبيب خدا شفيع روز جزا محمد المصطفى  
صلى الله تعالى عليه وسلم حضر تالرينك معجزات كثيرة البركاتيله  
ملجأ شاهان جهان وملاذ خسروان عالیشان اولان درگاه معدلت  
بنیان وبارگاه رصين الاركانمزيننده عقد اولنان صلح وصلاحى  
تأكيد وبنیان مصافات ومسالمتى ترصين وتشديد ايچون طرفكزدن  
بعث وارسال اولنان معتبر ومشار ومتمنخب ومماز بيوك ايلچيكز  
قدوة الامراء الملة المسيحية جنرال غروف ورموند ختمت عواقبه  
بالخير مقرر سرير سلطنت عثمانى وتختگاه سعادت دستگاه جهانبانى  
اولان محجة قسطنطينيه يه وصول بولد قدوه معتاد قديم آباء بلند  
اوصاف ودأب مستديم اسلاف سعادت انصاف اوزره صدور اذن  
همايون شاهانه وظهور رخصت عنایتقر ون پادشاهانه مزايه  
پيشگاه سرير اعلامره جبين ساور كاب كامياب ملوكانه مره بليغنه  
مأمورا ولدبغى پيشكش وهدايا ايله نامه صداقتماومصالحات انما كرى  
ابلاغ وتسليم وشويله كه مايننده تأكيد وتأسيس اولنان  
دوستلق وقوكشواق مقتضا سيدر رسم قديم اوزره كايبنغى تميم  
ايلدكد نصكره آيين كزين دودمان شوكت آشان خاقانى وقانون  
ديرين خاندان سعادت بنیان عثمانى اوزره دستور اكرم مشير  
افخم نظام العالم ناظم مناظم الامم مدبر امور الجمهوريا الفكر  
الشاقب متمم مهام الانام بالرأى الصائب ممد بنیان الدولة والاقبال  
مشيد اركان السعادة والأجلال مكمل ناموس السلطنة العظمى

خزانه بر واحسان لرندن سکر غروش عنایت واحسان وهرکس  
کندی دار و دیارینه عازم اولنجیه دک بر موضع معینده مکث  
وتعیشاری بانده دقیقه فوت اولنما مق بانده فرمان بیوردی  
( تسلیم نامه هما یون شوکتقرون بایلچی نمچه )

دولت علیه طرفندن نمچه طرفنه ایلچی اولان ابراهیم پاشا فیابند  
آستانه سعادت جاننه رجعت ایتک اوزره اولوب در دولته  
اولان نمچه ایلچیسى دخى عودت ایتک لازم کلکین وداع  
ایچون ماه هر قومک اون اوچبجی کونی قبل الظهر صدر اعظم  
حضرت تارینک خا کیا یلرینه یوز سوروب بر ساعت قدر محافظه  
شرا ئط صلح وصلاحه متعلق امور مذا کره سند نصرکه طرف  
حضرت صدر اعظمیدن نمچه باش وکیلنه تحریر بیوریلان  
مکتوب مسالمت اسلوب سفیر مسفوریدینه تسلیم و بودفعه دخى  
سراسره قاپلو سیمور ارکان کورکی الباس و برطونامش آت  
احسان و یا نتیجه کلن یوز بکرمی عدد نمچه بکراده لری وسائر اتباعنه  
واوزرینه متعین اولان قیوجی باشی اغا خاصکی وچور باجی  
اغازه وچاوشلره خلعتلر الباس اولمغله مراسم مهمانداری  
تکمیل وتتمیم اولندی ایکی کوند نصرکه دخى اسلوب قدیم ودأب  
مستدیم اوزره دولتلو صدر اعظم حضرتلری وساطتیه ایلچی  
مسفور چهره ساینی رکاب مستطاب ایله کامبین و کامیاب اولوب  
تشریفات علیه معتاده ملوکانه به مظهر اولدقد نصرکه دوام  
نظام صلح واستسلام معنا سنی متضمن نامه هما یون شوکتقرون  
دست سفارتنه تسلیم اولندی

( صورت نامه هما یون بطرف چاسار نمچه )

اقتخار الامراء العظام العیسویه مختار الکبراء الفخام المسیحیه  
مصلح مصالح جماهیر الطائفة النصرانیة صاحب اذیال الحشمة

اولوب بیوک ایلیچیلکده در دوانه چهره سای اولان ایلمچی دخی  
 آستانه سعادت و وصولندیره گاه بالمشا فهه و گاه بالماکتبه  
 خصوص مز بوری صدر اعظم حضرت فلرندن رجاواستدعا و قرال  
 مسفور ایچون بو بر منافق کافر در دولت علیه ایله بزم بیمنزده  
 وقوعبولان حرب و شقاق جمله مز بورک اثرنحر یک و نفاقیدر زیر  
 وارا دین وقعه سنده سردار شهید علی پاشایه نمچه نک غایت ضعیفی  
 وارد اون ییک عسکر تدارکنه قدرتی یوقدر هر زمان بویله  
 فرصت اله کیرمز دیو کندوغرض فاسد بنی تمسبت ایچون  
 یازدیغی مکتوبلری الیزه کیروب بو محاربه یه انک نحر یکی باعث  
 اولمشدر دیو بعض کیفیات انها ایتمدن خالی اولما مغله آخر الامر  
 جانب دولتدن طرد و ابه ادا اولنه جنجی قرال مسفور کدخی معلومی  
 اولوب ملوک نصاری بیننده نمچه التماسیله طرد اولنمش دیدرمامک  
 فکر یله تکفور طاغنده مکث و آرام ایتمک اوزره طلبکار اولمغله  
 ماه جمادی الاخره نک سکرنجی کونی چکدبری ایله قضاء  
 مزبوره طرد و تبعید و مکمل و مستوفی تعییناتی ترتیب اولندی

( ورود اسارای مسلمین ازفرانجه و بدل عطا یا بایشان )

بالاده ذکر اولندیغی اوزره قامه تعمیرینه رخصت ضمننده فرانسر  
 کفره سندن اطلاقلری مطلوب اولان یوزاللی نفر مسلمین اساراسندن  
 بود فعه کلن سفاین ایله پیر ونا پیر سکسان نفر اسیر واصل  
 در دولتصیر اولوب سرای حضرت صدر آصفی یه کتورلدکده  
 فرمان بیورلدیغی وجه اوزره الباس واکسا اولند فلرندن ماعدا  
 هر برینه دختر سعید اختر حضرت پادشاهی دولتو وعصمتلو  
 فاطمه سلطان افندیمز حضرت فلرینک طرف باهر الشرفلرندن  
 اون ایکبشرفروش وشوهر عالی کوهلری اولان صدر اعظم و داماد  
 افخم دولتو ابراهیم پاشا یسرالله مایریدوما یشاه حضرتلری

اوزره و عد او لمغین آستانه یه عودتنده بر وسه قضا سنده نائل  
 و سر بلند اقران و امائل اولمشیدی بعد العزل آستانه ده واقع  
 خانه سنده ارپه لقلرایله کوشه کزین عزات و خجول و کندو  
 درس مطالعه سیله مشغول ایکن اجل موعودی حلول و دار بقایه  
 شد راحله عود و قفول ایلدی مولانای مر قوم واقعا علم ایله  
 مشهور و منضبلرنده حسن حرکت و اعتدال و عفت ایله مذکور اولوب  
 عرض و وقارینی محافظه و شرط آداب و مسکنتی ملا حظہ دن  
 خالی اولیان رجالدن ایدی علیه رحمة الملائک المتعال

( عزیمت راقو فچی اوغلی بتکفور طغانی برای مکت و آرام )

دولت علیه ایله نچمه چا ساری ییننده عقد صلح ایچون پوزار و فچده  
 وقو عبولان مکالمه ده نچمه مر خصلری بالاده وصف  
 حالی تفصیل اولنان راقو فچی او غلنک قید و بند ایله دشمن  
 جانی اولان نچمه الینه تسلیم اولنمسن مر اد و دولت علیه  
 بو خصوصه مسامحه ایتدیکی صورتده نچمه ایله مصالحه ممکن  
 اولزدیو عناد ایلد کلرنده دولت علیه مر خصلری قرال مسفور  
 دولت علیه نک مهمانی اولوب قید و بند ایله دکل صورت اکرام ایله ییله  
 دشمنی الینه تسلیم اولنمق تقبضه سی بروجله ارتکاب اولنمه جغین  
 ایراد ایلدیلر بالذ فعات خصوص مز بورده طرفیندن تکلیف  
 و نکول جاری اولوب ما ده مر قومه ایچون صلح انتقاضی  
 متعین اولد قد نصر کره باری اناطولی طرفلرندن بر محل بعیده طرد  
 و تبعید اولنمسن التماس ایلد کلرنده دولت علیه مر خصلری دخی  
 اگر چه قطعی جواب ویر میوب لکن ملتسلر یته مساعده اولنمق  
 خصوصنی دولت علیه دن نیاز مند اولمق اوزره تعهد و تکفل  
 و اقتضای وقت و حال اوزره (الضرورات تییح المحظورات) مفهومی  
 توسل ایلدیلر بعد ذلک مکالمه ده نچمه طرفندن باش مر خص

حضرت تریک اتدقلری تفنک دانه زنده نشانه اصابت ایتیمان  
 اقل قلیل اواد یغندن ماعدا نشانی تجدید صد دنده اولان  
 یکچیرینک بچاقلری اراسنده اولان نشانی اوروب ایلو و کذار  
 ایتشیکن یکچیری به قطعاً ضرر ایتیبوب یکچیری مظهر احسان  
 و صدراعظم حضرت تریک بو رتبه تفنک اندازلقده مهارتلی  
 چله به سبب استغراب و استحسان اولوب ایلمچی به حیرت مستولی  
 اولغله بو احوالی تضمین ایله بیج قرالنده و سائر و کلاسند اعلام  
 ایلمدی

### ( ارتحال قره مراد افندی )

ادرنه پایه سیله سابقا بروسه قاضیسی اولان قره مراد افندی  
 حلول اجل مسمی برله مبتلا اولد یغی مرض ها ئلدن رها  
 و خلاصه نائل اولیبوب بتقدیر الله تعالی اوائل ماه مرقومه  
 نامرز دکار گاه معاشدن عزم سر منزل معاد ایلمدی مولانای  
 مرحوم بین الناس حسن حال ایله معروف و معلوم اولوب اوائل  
 حالنده تحصیل بضاعه علم و دانشد نصکره ملازم و طریق  
 هدایت رفیق علمه عازم اولغله قطع مراتب معینه تد ریس  
 ایده رک ابتدا التمثلی رتبه سنه کلدکده شیخ الاسلام بنام شهید  
 فیض الله افندی تلخیصچیسی بیلاتی محمد انا تعریفله نائل نظر  
 التفات فتوا پناهی اولوب بردن ادرنه پایه سیله بغداد دارالسلام  
 قضا سیله بکام و سابق علماء اعلام اولمشیدی بعده برتقریب ایله  
 بغداددن متعاقبا قضاء شام ایله مقضی المرام اولان اسلافنه اطرادا  
 صاحب ترجمه دخی احراز قضاء دمشق ایله شاد کام اولدقدن  
 صکره بیک یوز بکر می درت سنه سنده مسقو کفره سی حدودی  
 قطعنه مباشر تعیین اولنان کبرای رجال دولت ایله معا خصوص  
 مزبوره مولی نصب و بعد اتمام الخدمه طریقجه اکرام اولنق

خصوص مز بورده جرمی اولمیان مز بور یکی دنیا حسین اغا  
اطلاق اولندی

( عطایای حضرت صدر اعظمی )

صدر اعظم حضرت تلیزینک جود و رأفتی عامه به بندول ارلوب  
هر فرقدنک تسویه حالیه مشغول اولد قلری اجلدن کرک معلوم  
دولتلی اولان ارباب سخن واصحاب استعداد و کرک آستان  
صدر اولنده اغا نامه اولان اتباع کراملی پینده مستحق کرم  
وارفاد اولنره تناوت مقادیری مرعی طونه رق عطایا و انعامات  
بدننه آغاز و همیان جود و رأفتی باز ایدوب هر برینه کندی پیشگاه  
عنایتلرنده تسلیم عطیات ضمننده معاملات رحم و شفقتلری به  
جمله سنی سرافراز بیوردیلر

( ضیافت وداع ایلیچی نمچه و تفنک اندازی حضرت آصفی )  
نمچه ایلیچی نامه همایونی آلوب فیماعد دیارینه رجعت ایتک  
اوززه مآذون اولدیغی اجلدن تمام مراسم مهمان نوازی  
ایچون صدر اعظم حضرت تلیز طرفندن ابی ایوب انصاری  
رضی عنه الیاریده واقع مقتول قره مصطفی پاشا بالبدنده  
رتیب ضیافت و ایلیچی مسفور ماه مز بورک بکرمی سکنجی کونی  
محل مز بوره دعوت اولندی یوم مز بورده علی السحر صدر  
اعظم حضرت تلیز و شیخ الاسلام اندندی حضرت تلیز و قپودان  
وزیر سلیمان پاشا و توقیعی وزیر مصطفی پاشا و دفتر دار اندندی  
و بعده ایلیچی کلوب سرای مذکورک صحرا یه ناظر اولان کوشکنده  
قرار ایندیلر ابتدا قورشون آتلی فر من اولنوب وضع نشان  
اولنده نصره صدر اعظم حضرت تلیز او تور دقلری قصر  
مز بوردن و ایچ اغازی و صقما لالو اغار و بیکچیری و تفنکچی  
نفراتی مخلوطا زمیندن قورشون آتلیه باشلوب صدر اعظم



در یادن استانبوله ایصال اولندی ایتسی کندونک قورشونلی  
مخزن پیشگاهنده انکر انداز اولان سفینه سی چونده سنه  
بردار و ترتیب جزای مایبقنه مسارعت واستعمال درکار قیلنوب  
براز مدتدنبرو آق دکرده مهجور امن مرور و عبور اولان سفاین  
مسلمین دست تعدی و شقاوتدن امین اولدی

( قتل بلوکباشی صولاق علی )

بوندن اقدام ناطو ایسده رایت افراز عصبان و طغیان اولان  
یکی دنیا دیشکله معروف حسین نام شخصک ز برایت غوایتده  
اولان بلوکباشیلردن اولوب سفره ایونه کلدکارند نصکره صلح  
و صلاح عقدی خلانده جمعی عفو و صدراعظم اغاری سلکنه  
منسلک اولد فلرندن ناشی ایکسنه دخی تعیین ویرلمشیدی

بو ائشارده مز بور صولاق علی بر خدمت ایله روم ایلینه کیدوب  
عودته کلورکن بعض ملتر ملر اتباعندن اون سکر کبسه لک التونی  
آستانه سعادته ایصال ایچون ارسال اولنن برچوقدار مز بور  
صولاق علی به رفاقت ایدوب چوقدارده مبلغ مز بوری کوردیکی  
ساعت مقتضای طینت اصایه سی اولان شقاوتی ظهوره کلوب  
دردمند چوقداری اردندن علی الغفله قره یینه تعبیر اوانور  
تفنگ ایله اوردقد نصکره یاننده اولان خدمتکاری بوغاز لیوب  
مبلغ مز بوردن ایکی بیک غرو شاق التونی ایکی نفر خدمتکارینه  
ووروب ماعداسنی کندو اخذ واختلاس ایتمک خلانده استانبوله  
کلکین برقاچکوند نصکره کیفیت معهوده خبر ویرادکده  
شقی مز بور و کفیلی اولان یکی دنیا محضر اغا حبسنه قلدر یلوب  
مبلغ مز بورتک تلف اولان ایکی اوچ کبسه سندن ماعداسی  
تحصیل و محلنه تسلیم اولندقد نصکره ماه مز بورتک بکرمی بدنجی  
کونی مز بور صولاق علیک پرمق قبو پیشگاهنده بوینی اور یلوب

آصفانه لرین درکار وسوا حل بحر سیفند ده اولان بلدان و جزایر  
 محافطری و والیرینه بای حال اله کتورلمسی باینده آکید و شدید  
 اوامر علیه اصدار بیور مشلر ایدی کا فرک مدت استدر اچی  
 نهایت بولوب عادت دیرینه سی اوزره بین الجزایر دا روسا  
 و کندیونک اخذ و تد میرینه قبل دولت علیه دن عظیم  
 اهتمام درکار اولدیغندن خبر دار اولمق تقریبده  
 کمال خوف و حذر برله تخلص کریسان جان ایتک فکرنده  
 حائر ایکن سفاین مسلمیندن بری کندویه راست کلوب محاربه  
 ککثیره و قوعند نصکره سوار اولدیغی قابون تسخیر  
 اولنه جغین احساس ایتدیکی ساعت صنداله سوار و فراره  
 درکار اولدقده سفینه سی ضبط و تسخیر اولندی جزایر کفره دن  
 برینه فرار قصدنه ایکن عظیم فورطنه یه مصادفه ایدوب  
 اغریوز قییلرینه دوشد کده ناچار قره یه چیقوب جزیره مز بوره  
 مشغلاتندن قزلحصار طرفلرنده بعض جبالده اختفایه ایتدیکیکن  
 رعایا کفره سی کوروب دأب قدیملری اوزره صاقلامق  
 ملحوظ ایکن مقدم رعایایه عظیم تنبیه و تآکید اولند یغندن  
 اکر بودفعه دخی فرار ایتدیره چک اولورلرایسه بر وجهله جوابه  
 قادر اوله میه جقلرین بیاد کلری اجلدن سلامت نفسلریچون  
 ملعون مسفورک کیفیت حالتدن ضابطلرین خبردار ایتلریله  
 در حال اخذینه استجمال و اغریوز محافطی طرفنه اعلام حال  
 اونوب محافط طرفندن آدملر تعیین و مقید اکتور دیلوب اغریوز  
 قلعه سنده حبس و تسجین اولندی بعده ملعون مز بورک  
 اله کیردیکین دولت علیه طرفنه اعلام ونه کونه امر و فرمان  
 بیوریلور استعمال اولند قده مخصوص خاصکی تعیین اونوب  
 هر قضادن بانه آدملر قوشبله رق کندوسی قره دن و سفینه سی

اولان پشماجی زاده السید عبد الله افندی واستانبول پایه سیله سابقا اردوی همایون قاضیسی اولان فیض الله افندی ن هر بری صدارت مرقومه یه مستعد یونمغین بود فعه اناطولی پایه سی اعتبار یله صدر اناطولی پشماجی زاده السید عبد الله افندی یه توجیه اولمق تصویب و آق محمود زاده السید زین العابدین افندی یه نقابت اشراف و فیض الله افندی بلا نزاع سنه آتیده قاضی مسکر نصب اولمق اوزره بود فعه اناطولی پایه سی ویرمک ترتیب اولنوب ماه جمادی الاولی غره سنده هر بریسی منوال محرد اوزره احراز

حوص امانی ایله تطیب اولندی

( تأیید شرافت بشریف یحیی )

برایکی سنه دنبر و امیرمکه مکره اولان شریف یحیی امور شرافتده رشد و سداد و طرف دولت علیه یه اسلافندن زاده اطاعت و انقیاد اوزره اولوب حرکات پسندیده سی مستجاب رضای همایون شه نشاه خجسته نهاد اولمغین بین الاشراف تراید قدر و اعتبارینه مدار اولمغیچون جاه والای شرافت کندویه تأیید اولمق استحسان و طرف شهر یاریدن تأیید نامه همایون عنایت و احسان اولندی

( اخذ و صلب قورصان بورنسز )

قورصانلق شعار یله اون بش یکر می سنه دنبر و اق دکزده دائر و سائر و برطر فساز امن سکان سوا حل و جزایر اولوب بوندن اقدام برد فعه اله کتورلد کده ترسانه زنداننده حبس اولمغشیکن برطر یقله فرار ایدوب ینه کار دیرینی اولان قورصانلغه درکار اولان بورنسز نام کافر اق دکزده مرور و عبور اوزره اولان سفاین مسلمیندن قتی وافر کبلر الوب و جزایر اسلامیه یننده سفاین تجار مسلمین مرور و عبور دن قالب معلونک تعدیسی حددن متجاوز اولمغله صدر اعظم حضرتلری لعین من بورک اوزرینه همت و غیرت

خالی دکل ایکن یتہ ہر فرقیہ تک حوصلہ استعدادینہ کورہ لطف  
 ونصح و تزیہ لری متوالی ایدی علماء رسوم فضیلت ظاہرہ لرینہ  
 انصاف و اهل قلوب ولایت باہرہ لرینہ اعتراف ایتلریلہ کبار  
 سلف کی نشانہ سهام طمن وانکار اولیوب فقط شام شریفہ  
 طرف دولتدن جانب عالیترینہ تملیک اولنان بعض قرا قبولدن  
 واعشار شریعہ لری طرف عزیزہ وصولندن غیر ی حقلمندہ  
 حرق تقوہنہ بر فرد زباندراز اولمامشیدی خصوصاً مزبور دخی  
 ظاہر اولیوبنا علو منزلت و سمومر بتلرینہ ذرہ قدر شأن و پر حالت  
 اولدی یغی ارباب عدالت وانصافک معلوملری اولوب طاعنلرک  
 سددهان اعتراضلرنہ بیہودہ تکلف ارتکابندن اعراض ایتلر  
 ایدی سن شریقلری تخمیناً سرحد تسعینہ قریب وقوت وجود  
 عنصر یلری مشرف ضعف مشبب اولوب بش اون سنہ دنبرو  
 سرکرامت افسر لری ثقلت عمامہ و دستار دن رها یاب اولغله  
 عشق الہینک باش اچیق شیقنہ لرن دن اولد قلوبنی اشعار  
 پیور مشلرایدی کرک لخبہ و کرک بشرہ لرنہ آثار کھوات و ذبول  
 اولیوب کمال طراوت واسنان بیضالری مانند لآلی تلاء و لطافت  
 اوزرہ اولدیغندن سنلری خجسینی تجاوز ورتبہ سئینہ تہاژن ایتماش  
 طن اولنوردی والخاصل ولایتلری باہرہ و کرامت لری ظاہرہ تمام  
 تتبع آثار سلف صالحینہ ساعی و آداب طریقت علیہ خواجگانہ  
 مراعی عارف باللہ بر مرد آکام ایدی قدس اللہ سرہ العزیز

( تبدیل صدر اناطولی و نقیب الاشراف )

صدر اناطولی اولان سر اطباء خاصہ عمر افندیکن سنہ صداری  
 تمام و مدت معتادہ سی قرین انجام اولوب استانبولدن منفصل  
 اقی محمود افندی زادہ السید زین العابدین افندی و اناطولی پایہ سیلہ  
 استانبولده مولانای مشار الیہک خلفی اولوب حالاً نقیب الاشراف

عود وقفول ومطلع روم دن آفتاب دیدار لری افول ایلیوب بکرمی  
 بش سنه قدر زمان مروند نصکره بروجه مالکانه عهده زنده  
 اولان بعض قرایه تطاول ایادی ظلمه بی دفع و رفع ایتمک کشاکشی  
 فراغ خاطر لینه دغدغه و برد یکندن دفع خلیجان ایچون  
 ترک دیاری اختیار وینه صوب رومه عزیمتی تکرار بیوروب خواص  
 مریدان اخلاص مدار یله سیر بلاد و امصار ایله رک استانبوله  
 حظ رحال آرام وقرار ایلدیلر اشرف کبار دفعه اولیدن زیاده  
 طرف شریف لینه اظهار میل و اعتبار ایلد کلری سبب نامعلوم ایله  
 صدر اعظم چورلیلی علی پاشایه وسیله اغبرار اولوب کتخد الغندن  
 قیودان لغله چراغ ایلدیکی وزیر ابراهیم پاشا دوغمای همایون  
 ایله کتورمک اوزره مراد ایتمکین عزیز مشار ایله دوغمای  
 همایون ایله ساقچه واروب برار زمان مکث و آسایش نصکره  
 بروسه ده اقامت ایتمک اوزره قبل دولتدن بهدلاستیدان اول  
 صوبه عطف عثمان ایلدیلر بروسه نک لطافت آب وهواسندن  
 حظ ایتمک کلرندن ماعدا خواص اها ایسی عزیز مشار الیهک زیارت  
 واکرامنده توفیه مراسم احترام ایلوب ارباب قلوبی کندوردن  
 انابت و اصحاب یقینی مواضع داکشاده محبت عظیم ضیافت  
 ایتمک باشلدیلر بش التی سنه دن منجما و اول بلده نک ایام شتاده  
 دروننده واقع بر منزلده وهنکام بهار و کرمانده حوالی شهر ده  
 واقع فرحفرنا موقعه اوقات گذار اولدقلرند نصکره سوق ساقچه  
 مشبت الهیه برله دفعه ثالثه ده استانبولی تشریف و حسر تکش  
 قدوم لری اولان اهل قلوبی ظاهرا و باطنا و قالا و حالاً تریه ایله  
 تطییف بیوردیلر ابی ایوب انصاریده ساکن اولدقلری منزلده در  
 ارشاد لری و جوه مسترشدینه کشاده و حلقه بکوشان باب  
 اراد تلری یوما فیوما زیاده اولوب مجلس شریف لری برآن زواردن

تذکره جی علی افندی بنائتدیکی یالیده برمدتد نبرو بسط سجاده  
مکت و اقامت ایدن سادات طریقت علیہ نقشبندیہ دن الشیخ  
محمد مراد افندی البخاری حضر تفرینک بر موجب حکم بشریت  
و مقتضای ابتلای انسانیت وجود لرنده بعض علل و جروح ظهور یله  
ماه ربیع الآخرک یکر می التنجی کونی ظاهر ایهانه عزم جوار رب  
غفور اولوب جنازه لرینه داخل حیطة ذکر و تعداد اولیه جق مرتبه  
بکار علما و ائمہ و مشایخ و اصناف سائرہ حضور لرنده نصکره نماز لر  
ابی ایوب انصاری جامع شریفنده ادا اولوب نسبت شعاران  
سلسله محبت لرندن سابقا صدر روم داماد زاده احد افندی  
حضر تفرینک اوتاجیلر نام موضع جوارنده واقع مدرسه جلیله لر  
در سخانه سنده دفن لر امرینه بر مقتضای سنت سنیه استعمال  
و جوار رحمت رحمانه ایصال اولندی عزیز مشارالیه حضر تفری  
وقت شباینده فنون شتایی و علوم ظاهره بی تحصیل و بعده طریقت  
علیه نقشبندیہ دن خواجه محمد معصوم حضر تفرین آداب  
سلسله خواجکانی تکمیل ایلد کلرنده نصکره بخارا دن هجرت  
و بوبایده دخی مراعات سنت ایدوب دور بلاد و ارشاد مستعدین  
عباد ایدد رک شام شریفی تشریف لرنده اول بلده خطیره یه ضرب  
سراقات مکت و اقامت ایلد یلر کندولر مقعد مادر زاد اولوب  
بحمکه الله تعالی قدم ظاهره لرنده قدرت حرکت و رفتار منعدم  
ایکن قدم باطن ایلد سیاح جهان کرد عالم معنا اولد قلبری کبی  
ظاهرده دخی دوش رجال و ظہر جاز رحالده بالذفعات زیارت  
بیت الله الحرام و بیک طقسان برسند لرنده استانبول طرفنه شد  
خرام بیوروب بر قایح سنه لرمکت و آرام و کمال آداب شریعت ایلد  
متأدب اولد قلبری حسبیلده جذب قلوب عامه علماء اعلام ایتمشلر ایدی  
بعده طقسان سکر سنه سنده ینہ جانب شام شریفه عطف عنان



دخی اکا کوره حرکت اولند دیو تحریر دیور لشیدی بعده وزیر مشارالیه کتخدای مرقوم بوسنه به احضار اولمق لازم کلو رسه کرک مال میری و کرک حقوق ناس اوزرینه ثابت و ظاهر اوله جغنی کرارا و مرارا تنصیب و تحقیق ایتدیکنمدن ماعدا نعمان پاشا مرقوم اولوب کتخدای مرقوم بوغاز حصار قلمه سنه احضار اولند قده بوغاز حصار محافظی بولمان وزیر تذکره جی ابراهیم پاشا سوق و ترغیدله بوسنه به احضار دن خلاص اولمق ایچون کتخدای مرقوم ایکیوز کبسه ایچده به تمسک تحریر و دوات علیه به ارسال ایتدیکین بوحالت کتخدای مرقوم بوسنه به احضار اولمق لازم کلدکده ذمتمده مال کثیر ایجاب ایده جکین توثیق و عثمان پاشاک تحریر اتنی تصدیق ایتدیکین مزبور دن بموجب تمسک صورت مصادره مال التقدن بوسنه محافظنک تحریری اوزره دیوان بوسنه به احضار و اوزرینه ثبوت مواد نصرکه التیق معقول و مناسب کور یلوب اوزرینه تعیین اولنان درگاه عالی قیوچی باشیلرندن نوح اغا مباشرتیه بوسنه به احضار اولنسی باینده قطعی فرمان عالی اصدار اولنمشیدی بالاخره کتخدای مرقوم بوغاز حصار قلمه سندن بوسنه به کتور یلوب حدو بوسنه به وضع قدم ایتدیکی محافظ بوسنه ک معاومی اولد قده طرف طرف مباشرت تعیین و ابراهیم کتخداده حتی اولان کاسون ییقصور حتی آلیو بریلور دیو سکان ایالت مرقومه به تفهیم و تلقین ایلش ایکن مزبور دن ایچده دعوا ایدر کیمسه ظهور ایتما کله اقرار مال ایتکیچون حبس و تسجین اولندی بو اثنالرده بوسنه اهالیسی نسبت ظلم و بیاد ایله محافظ مشارالیهک امر و حکمندن کردنکش طوع و انقیاد اولوب سرای بوسنده اولان تسلیمی اوزرینه هجوم و دکانلری قیامتق مرتبه سی فتنه



کیمسدرا بله بکمدل و یکجهت اولوب کرک اوندانک علوفه  
 و بخشیدن و کرک ذخیره مبادیه سی ویرلی قولی مواجبلرندن  
 و سائر ناسدن اکل و بلع ایلمد کلمی پد رپی اعلام و اخبار  
 اولمقده در بو خصوصک کسه و غورینه تحصیل و قوف ایلمک  
 و فی نفس الامر مومی الیه ابراهیم کتخدانک بیت المال مسلمیندن  
 و عباد اللهک حق صریحی اولان اچمه ردن ذمتده اموال کثیره  
 ظهوری متحقق اولورسه بوسنه به احضار و ذمتده ایجاب ایدن  
 اچمه ر تحصیل و حق مستحقینه و بیت المال مسلمینه ایصال  
 اولمق اهم مهم لازم الاهتمام اولمقله ان شاء الله تعالی بو خصوصی  
 کال تحری ایله سر اوعلنا تفتیش و تفحص واکرمومی الیه ابراهیم  
 کتخدانک ذمتده ماده بیانیه کلی مال میری و حقوق ناس  
 ظهور ایده جکی عند کزده یقینا معلومکز اولوب مزبور  
 محله احضار اولمقدمه مواجهه سنده ماده بیان اولنه رق  
 اوزرینه شی ثبوتی متحقق و ثابت اولورسه اصلا و قطعاً عذر  
 و جایه اولمماق و جهی اوزره ماده لری بیان ایدرک دفترین  
 تحریر و بحالعرض و اعلام ایلمه سنز انجیق مزبورک غایبده  
 مدعی اولوب ماده ادعا ایدنلر مواجهه یه کلدکده کیر و چکبلوب  
 ادعا ایتیه چک اولورسه بوسنه به احضار اولمسی بیوجه  
 اولمش اولور بو خصوصی دخی بر خوشجه تفکر ایلوب مزبور  
 ابراهیم کتخدانک ذمتده کرک میری و کرک ناسک مطالبه سی  
 احضار اولنه جق مرتبه وافر ماده یه بالغ اولورسه بوسنه به  
 احضار اولنوب کار کده ادعا ایدنلرک هر بری میدانه چیقوب  
 مواجهه سنده ادعا و ثابت و ظاهر اوله جغی یقینا شمیدین  
 معلومکز اولورسه مزبور دن ادعا اولنه جق موادی مقدارینی  
 تصریح ایله دفتر ایدوب علی العجله اعلام اید سسز که بو طرفده

وزیر علی پاشا نیک مکتوبی وارد اولغین جرملرینه کوره  
تأدیب و جزای مایلقلری ترتیب اواندقد نصکره سنه سابقه ده  
ویرد ککری حجت مویججه نذراری تحصیل اولغیچون  
درگاه عالی قیوجی باشیلرندن ارضرو ملی احد افا ارسال  
اولندی

( ماجرای ابراهیم کتخدا و عثمان پاشا در بوسنه )

بوسنه محافظی وزیر مکرم عثمان پاشا سنه سابقه ده حانیه به  
نقل و تحویل و بوسنه محافظه عقبه دفتر دار سابق وزیر عثمان پاشا  
تجیل اواند قده وزیر مشار الیه ایالت مر قومه به پانه اده  
وصولد نصکره سلفی نعمان پاشا کتخداسی ابراهیم افندی  
ایچون بوندن اقدام بوسنه حد و دنده واقع محاربات مشهوره  
اثناسنده ترتیب مهمات و تحریر لوندات نامه طرف میریدن  
استحصال ایتدیکی اموالی محله ایصال ایتوب ذمتده بی نهاییه  
مال میری قالمشدر اکر کتخدای مشار الیه دیوان بوسنه به  
احضار و مویج حساب و کتابی کور ملک اوزره فرمان عالی  
اصدار یوریلور ایسه بیت المال مسلمینه بر قاجیوز کبسه ایچه  
حاصل اوله جغی مرتبه بداهته واصلدر دیو طرف حضرت  
صدر آصفی یه مکتوبلر ارسال ایتد کده جوابنده بوندن اقدام  
اگر لوندات علوفه و بخشش لرندن و کربک ذخیره لرندن هر کچک  
ذمتده مال میری ایجاب ایدر سه تحصیل اولغیق ایچون  
خط همایون شو کتقر و ن ایله معنون استقلالگری مشعر مفصل  
و مشروح امر مشریف اصدار و طرفکره ارسال اولغیشیدی  
ابراهیم کتخدا مقدا بوسنه بکار بکیلیکی و بعده کتخدانغی  
وقتده چاوشلر کتخداسی محمد وقتدیه دن معزول سید مصطفی  
ویوسف قاضی و سفر پاشا و دیوان افندیسی نچده محمد نام

واقع اولان محلولاتسدن یومی ایکی بوک التمش سکر بیک اوچیز  
 قرقق التی اچقه و مقابله سواری قلمنده اولان سپاه و سلحدار و بلوک  
 اربعه خلقنک و متقا عدین اوطه خاص و تبردان خاصه نک واقع  
 اولان محلولاتسدن یومی اون درتیک ایکیوز اوتوز ایکی اچقه  
 و پیاده مقابله سی قلمنده اولان درگاه عالی جبه جیلری و طوپجیلری  
 و طوب عربه جیلرینک واقع اولان محلولاتسدن یومی التمش  
 ایکیبیک اوچیز سکسان یدی اچقه و کوچک روز نامه قلمنده  
 اولان رکاب همایون اغاری و اغایان متقا عددین اندرون و درگاه  
 عالی متفرقه لری و چاوشلری و مشاهره خواران و غیر یلرک واقع  
 اولان محلولاتسدن یومی بیک سکر یوزیکرمی طقوز اچقه و اناطولی  
 محاسبه سی قلمنده ولایت روم ایلی و اناطولیده واقع مقاطعاتدن  
 و کرکلردن متقا عدین و دعا کوی و طبقه لربنه متصرف اولنلرک  
 واقع اولان محلولاتسدن یومی اون بیک درتیبوز اللی طقوز اچقه که  
 جله سنک سنویسی اون بوک اللی اوچیسک التیوزیتمش بش  
 غروش ایله اون ایکی اچقه و دیوانی کبسه حسابی اوزره یا لککز  
 ایکیبیک بشیوزیکرمی سکر کبسه ایله اوچیز قرقق برغروش طقسان  
 ایکی اچقه ایدر خزیننه مانده اولنوب محجه سفری و مصالحه تقریبیه  
 مرورو عبور سفرا کبی مصارف و مشاغلی متضمن اولان مدت  
 مسقومده بومرته سعی میری وجوده کتورن بویله بروزیر فرخنده  
 تدبیران شاء الله تعالی صون الهی و قدردانی جناب پادشاهی ایله  
 برقاچ سنه یدک خزیننه عامر ده اموال و افره جمع و ادخار ایده چکی  
 ظاهر و آشکار در

( ترتیب جزای سرکشان بلده وان )

وان قلعه سی نفراتی چارشو و پازاری قیادوب و اذان شریفی  
 او قوتماق کبی مفاسده جسارت ایلد کلرینی مشعروان و الهی

مسلمینی سلامت ایله کورتوروب کتورمکده مظهر توفیق خداوندقدیر اولوب لکن پیرلکی حسینیه امیرالحاجلق کبی متاعب وغوائلی متضمن بر اعسر مناصب بوسنه دخی عهدہ کفایتنه حواله اولمقی مناسب کورلما مکله خدمت مسبقه سی مقابلنده دیار بکر کبی عظیم الفوائد بر منصب احسانیه ترفیه و امیرالحاجلق یوز بکرمی الی سننه سنده امیرالحاج اولان اعرج یوسف پاشانک کتخداسی اولوب پاشا سندن ظهوره کلن مساعی مشکوره محضا اثر رأی وتدبیری اولمقی تقریدیه حال قرمان والیسی اولان وزیر عثمان پاشایه توجیه اولندی دیار بکر والیسی اولان کپرلی زاده عبد الله پاشا ارضروم ایالتنه وسلنی دفتر دار مصطفی پاشا بصره ایالتنه مناقله اولنوب قرمان ایالتی حاصلی خواص همایونه چالغله مخصوص والی یه تحمیلی اولما مغین ادنه ایالتیه معا نیکبول متصرفی وزیر عارفی احمد پاشایه توجیه اولمقی کبی وزیر مشارالیه کمال لطف و کرم ایله معامله اولندی

( ظهور آثار سعی میری باهتتام حضرت صدر عالی )

وکیل مطلق اولوب دولت عالییه صدداقت اوزره خدمت ایتمک داعیده سننده اولان وزیر اعظم لره خانی تضییق و تنگیل ایتمک شرطیه خزینه یه ایراد تدارک و تحصیل و برامری ترک و تعطیل ایتمک شرطیه مصارفی تقلیل و تنزیل ایتمک واجبہ ذمت سعی و اهتمام اولغله حالا وزیر اعظم اولان دولتو ابراهیم پاشا حضرت نیری کارفرمای مسند حل و عقد اولدقلری بییک یوز اوتوز سنه سی جمادی الاخره سننک طقوزنجی کونندن اشبو اوتوز ایکی سنه سی شهر ربیع الاخرینه کلنجه مرور ایدن بکرمی آیده کمال بصیرت و اهتمام لری سببیه درگاه عالی یکچیر یلرینک متقاعد و قوروجی و قیدلویان و اشکنجی نفراتی و قلاع نفراتنک

اولوب قرال مزبورك جمهور اوزرينه استيلاسى وقتلنده مسقو چارينك اوزرينه قصد ايدن دشمني مدا فعه ايچون كيروب اتمام كار دنصكره ينه ملكنه رجعت ايتك شير طيله اولورسه باس بو قدر ديو جواب و يرلد كده تقيد و تخصيصدن بر مقدار امتناع و مقدا و يريلان عهد نامه ده قريم طرفنه و ير كواحوالى بر محليه سو باشيله ديوتحرير اوامسان ماده تر قين اولنسون ديو براز نواع ايدوب بر وجهله زياده يه مساعده اولميه جغين مشاهده ايتكين ذكر اولنان مرتبه يه رضا داده اولوب طرفيندن تمسك النوب و يرلد كدنصكره بو وجه اوزره عهد نامه همايون تجديد و طائفه مسقوايله اولان مصالحه الى ماشاء الله تعالى تايد

اولندى

( عفو قاضى مسكر كواكبي زاده افندى از نفي )

سابقا انا طولى قاضى مسكرى اولوب بر قاچ آي مقدم بعد العزل اثر تحريك اطراف اولان شكايه اسافل قضاءه بي انصاف اليه مدلى جزيره سنه نفي و تسبير اولنان كواكبي زاده ولى الدين افندى حقه اسانه كلان گفته كو خلاف اولد يني اجماع ثقاة ايله مجزوم حضرت آصف كثير الاطاف اولد قده كندو و اهل و عيال و اتبا عندن طرف همايون شهنشاهى يه دعاء خير استجلاب ايتكيجون حقيقت حالى ركاب مستطاب خسروانه زينه عرض و تلخيص وينه و طننه رجعت ايتك اوزره مظهر عفو همايون اولسين تنصيب بيور ملريله ماه ربيع الاولك يدنجي كوني اطلاقنه اذن خسروانى ارزاني بيور يلوب اندوه و كربت غربتدن تخليص

اولندى

( تبديل امير الحاج شام )

امير الحاج عثمان پاشا اگر چه بر وزير خجسته تدبير و حجاج

عهدنامه مؤدی تحریف و تغییر اولنماق و جهی اوزره  
 تأیید مساعده اولنوب ایلیچی مسفور چارینه ما جرای  
 حالی اعلام و اخبار و رخصتنامه و رودینه نصب دیده انتظار  
 ایلیشیدی واقعا چار مسقوطر فندن رخصت کامله بی متضمن  
 ایلیچی مسفوره رخصتنامه کلوب مکالمه مصلحت تأیید صلحه  
 مرخص اولدیغین افاده و ایلیچیلر بیننده رخصت کامله ایله  
 مرخص اولمق رتبه عالیله اولمغین حال اولندن افزون امثالنه  
 اولیککن مزید اکرام و انتفاعات ایله ملتفت اولسنی اراده ایلدکده  
 فی الواقع مرخص ایلیچیلر معامله ده سائر ایلیچیلره قیاس اولندیغی  
 یته ایلیچیلردن یقینا خیر اندقد نضکره معتاد اولان وجه  
 اوزره الای ایله کلوب حضور حضرت صدر اعظمیده وضع جبهه  
 تکریم و مکالمه تأیید مصالحه په رخصت کامله ایله مرخص  
 اولدیغین عرض و تقدیم ایلدکدنضکره رخصتنامه سین  
 ابراز و مکالمه ده دو ستغله لایق وجه اوزره معامله اولنمق اوزره  
 عظیم نیاز ایلمدی بالدفعات رئیس افندی و معیننه مأمور اولان  
 دفتر دار سابق الحاج مصطفی افندی ایله مکالمه په شروع  
 ایدوب اکثر مواد ده وضع انکشت این و آن اولنه جق حالت  
 اولدیغیندن بحثه محتاج اولنما مغلّه مسقو چاری و عسکری  
 له ممالکنه کیرمه ماده سنه کنند کده ایلیچی مسفور بوماده بالجمله  
 اطرافنده واقع دولتله مضر اولان نعلقرانک بر وجه استقلال  
 له قرالی اولسنه و ممانعت اوزره اولان له جهورینک عجزی سببیه  
 قرال مسفوره هوادار اولمترینه باعث بر ماده در زیر جهور قرال  
 مسفوره مقاومت قادر دکدر بویله محارده مسقو طرفندن جهوره  
 امداد اولما بیجق ناچار قرال مسفوره موافقت اظهار ایدجه کلری  
 ظاهر و بیدار در دید کده کیرمک مانع دکل لکن اطلاق اوزره

الحاح اینکین بو معناده بردارو محذور اولدیغنی فکر و ملاحظه  
 اولندقدنصرکه مکت و آرا منه رخصت و پریشیدی بعده  
 تکرار ترجمان کوندروب رئیس افندی ایله سویلشه جک بمقدار  
 سوزم وارددیو نیماز ایتمکله رئیس افندی خانه سنه کلوب  
 بن مقدا کلد یکمده دخی چاریمز دولت علیه ایله اولان موقت  
 صلحک صلح مؤیده تقلین رجا ایتمشیدی حالانکرار خصوص  
 مزبوری تحریرایش دیو بسط کلام ایلمدکده رئیس افندی  
 بیغزده اولان صلح موقتک هنوز مدتی حلول ایتمیوب و ایندیکی  
 وقتیده دخی تجسیدی دولت علیه نک متصوری دکل ایکن  
 تأییده سبب رغبت ندر دیوسؤال ایلیوب جوابنده محضاً مقدا  
 ویریلان عهد نامه ده چاریمزک نام و شاننه کسر ویرر کلیات  
 و ملوک نصارادن دشمنلریمز اولنلردن اخذ انتقامه اهتمام اولمغه  
 دولت علیه نک محاربه یه قیامی خوبی مانع اولوق کبی و یاش  
 محاربه سنده عارض اولان تقیصه شان جریحه سی مدت مصالحه  
 ختامنده ینسه محاربه یه قیام اولمده قه التیام بولایه جنی شاید  
 دوستلق نظامنه خلل و یرمک فکری کبی باعث حالات اولدیغنی  
 تقریر و اعلام و تجسیده رغبت اولمدیغنی صورته انقضای  
 مدت مصالحه یه دک صبر و آرام ایله میه جکرین ایهام ایلمدی  
 بو خصوص عاقبت بینان امور ایله مشورت اولنوب مسقو کفره سی  
 ممالکندن دولت علیه نک مرصود چشم آرزوسی اوله جق  
 بر محل اولیوب توسیع ممالک و بقاع و استرداد حصون و قلاع و سایر  
 اسباب جدال و نزاع کبی وجهها من الوجوه مسقو کفره سی ایله  
 دولت علیه یننده محاربه وقوعنی موجب اوله جق  
 ذره قدر بر حال اولما مغله تأیید صلحده قطعاً محذور  
 اولدیغنی قرار داده رأی جمهور اولمغله مقدا ویریلان

دست یابفته اعطای برات امتیاز قلندی

(ورود نامه قرایچه اسوج)

بوندن اقدام چورابلی علی پاشا مرحوم صدارتنده دوش آسایش دولت علیه به بار اولدیغی مواضع عدیده ده رقصده تکرار اولان اسوج قرالی ناروش مسقولو ایله محاربه اثناسنده بجر وحامرد اولدقده عادت مستهجنه نصاری اوزره رینه قرایچه تعیین اولنان قز قزندانسی بوجه سفارت آستانه سعادتده خوشنشین مسافرت اولان نمچه ایلیچبسی وساطتیه استدامه مودت ایچون طرف همایون حضرت پادشاهی به برنامه وجانب صدر اعظمی به بر مکتوب نیاز اسلوب کوندروب ایلیچی مشار ایله مسفوره طرفندن کندویه کوندریلان نامه ومکتوبی تسلیم ومقدما دولت علیه جانندن قزندانسی هالک مسفور حقهده جلوه کر ظهور اولان لطف وعنایت مسفوره حقهده دخی یسدریغ بیورلیق رجاسنده اولدیغین عرض وتقدیم ایتمکین دولت علیه نک باب احسان وعنایتی روی احباب واعدا به کشاده اولدیغی کندویه تفهیم اواندی

(مکالمه تأیید صلح وصلاح با ایلیچی مسقو)

بالاده ذکر اواندیغی اوزره نمچه نفاقیه اختلال مصالحه لری خوفندن کلن مسقو ایلیچبسی رئیس افتدی وساطتیه طرف حضرت صدر اعظمی به عرضحال ایدوب مادامکه نمچه ایلیچبسی بونده در بزمر وکبدندن امین دکلز چونکه دولت علیه نک بزم ایله اولان صلح بقاسنه رغبتلری مقرر اوله نمچه ایلیچبسی کیدنجه بکارخصت مکث وآرام ویرایکی نیاز ایدر مکه نمچه ایلیچبسی طرفندن صلحمنزه دائر بنفاق صدور ایدر سه قوللری جوان و یروب محافظه مصالحه ایله تقبدایده یم دیو



قدس شریف ایله آخر کیمسه بکام اولمق نیازنده الحاح و ابرام  
ایتمکین عنایت و احسان و ختام تعمیردن مقدم وقت ضبط  
منصب شام حملول ایدر سه نایب ایله ضبط ایدوب کندی تمام  
امر مهودا نصکره روانه اولمق اوزره فرمان اولندی

( عقد مجلس مولود مسعود )

دولت علیه ایدها الله تعالی بالتاییدات الجلیه تک عادت حسنه  
و بدیده مستحسنه سی اوزره اشبو سنه مبارکه ماه ربیع الاول تک  
اون ایکنجی کونی دخی علی السحر صدر اعظم حضرتلری  
و شیخ الاسلام افندی حضرتلری و وزراء عظام و قضاة عسا کر  
وموالی و مدرسین نامنه اولان علماء اعلام صدور فرمان دعوت  
ایله سلطان احمد خان علیه الرحمة و الغفران جامع شریفنده  
زانوزن حلقه جمعیت اولوب بعده پادشاه پاک اعتقاد  
حضرتلری تشریف و جلاله بی عرض دیدار بهجت مدار ایله  
تلاطیف پیوردیلر ایاصوفیه و سلطان احمد و سلیمانیه واعظی  
افندیلر علی الترتیب حدیث و تفسیردن اجرای حق و عطف  
و تذکیر ایتد کلرند نصکره رواج فاتحه عود و عنبر ایله درون  
جامع شریف تخیر و نشر منقبت مولود مسعود نبوی ایله مشام  
قلوب مؤمنین تعطیر اولندی

( توجیه رتبه میر میران روم ایلی بمحصل آیدین عبدالله پاشا )  
بوندن اقدام از میر حواله پسندنه بعض اشقیبا ظهور ایدوب اول  
مقوله لر بر وجه استیصال قهر و تدمیر و اول حوالی لوٹ  
تعذیلرندن تطهیر اولمق آیدین محصلی عبدالله پاشا تک عهد  
سعی و اهتمامنه حواله اولنوب خصوص مز بورده ظهوره  
کلن سعی مشکور اولمغین ماه مز بورک اون سه کنجی کونی  
روم ایلی بکلر بکبلکی رتبه سی احسانیه اعزاز و بین الامثال

و معقول اواد یغندن و کلاء دولتدن بعضیلرینک سوق  
 و ابراملریله اجناس و امثالده مقدم معتاد اولان رسوم قانونیه یه  
 مقایسه ایله برازمدنبرو حادث او انلره دخی رسوم وضع  
 اولتمق خصوصنه اقدام اولندی اکر چه بو حالت نفس  
 الامرده ایراد معتاد مقوله سندن اولوب او کونه رسم هر بلده ده  
 بلکه هر دولتده اننه کلدیکی معلوم ایکن استانبول سکانی  
 اموال مکسوبه و مجلوبه زندن برجه و یرمکدن استکاف اوزره  
 اولد قلمی کبی کنارده پامال صدقات رسوم عرفیه و تکالیف  
 شاقه اولان اترک واکراد استانبوله نقل عیال و اولاد ایتدیکی  
 ساعت طبیعت اهالی یه تقلیدی پیش نهاد ایدوب رؤس  
 و امتعه زندن براچه و یرماکه معتاد اولماریله جانب دولتک ملحوظی  
 اولان مرتبه نك اضعاف و مضاعفی بلکه قطعاً خاطرینه  
 خطور ایتدک تکلیفات عنیفه ظهور ایتک کفتکوسنی میان ناسه  
 براغوب بومعنی ضمننده قطعاً ملحوظ و مقصود اولیان حالات وهم  
 و خاطره سی قلوب ناسه خلیجان و یردیکی سمع حضرت صدرعالی یه  
 رسیده اولد قده اکثرینک منعی استحسان و مطالبه سانه  
 تعرضدن کف ید اولتمق اوزره فرمان اولندی

( نقل قاضی قدس کو تاهبوی احمد افندی بقضاء شام )

بالاده ذکر ی مرور ایتدیکی اوزره قدس شریفده واقع قامه  
 تعمیرینه مولی تمین اولنان کوتاهبوی احمد افندی ختام خدمت  
 معهوده د نصکره واروب ضبط ایتک اوزره نائل اولدیغی  
 حلب الشهبای قضاسی امتداد اهر تعمیردن ناشی بو ندن اقدام  
 آخره احسان و مولانای مرقومه قضاء قدس شریف توجیه  
 اولتمشیدی لکن حلبدن بدل قضاء قدس ایله منسلی اولمیوب  
 وقت توجیهی قریب اولان قضاء شام ایله مقضی المرام و قضاء

اون در دنجی کونی اصدار امر و فرمان و مقدا عرض اولندی  
دستگاه باشی و چوزیجی باشی و پردا خجی باشی و تمغا کاتبی اولنره  
مجددا پروات شریفه احسان اولندی

( ولادت و ارتحال شهزاده سلطان عبد الله )

شهنشاه عالی نژاد حضرت تارینک صلب پاك ملوكانه زندن ماه  
صفر الحیرك التنبی کونی اسعد اوقات حمیده واحد ساعات  
سعبدهده سلطان عبد الله نام بر شهزاده پاكیزه نهاد پیرایه بخش  
مهد میلاد اولوب مرثده مسرت بخش مقدم شرف توأمی جمله یه  
اعلام و ایرتسی اثین کوننک صباخندن اوچ کون اوچ کیجه  
دونما اولوق اوزره فرمان اولندی هر کس کمال بهجت و شادمانی  
برله بیقرار و تهیئه اسباب شهر آیین ایدوب صباحه چشمه دار  
انتظار ایکن بتقدیر الله تعالی اول کیجه اول شهزاده عالی تبار  
خرامان نژدسرای دارالقرار اولوب صفای شهر آینه آماده  
اولان خلق پینده خبر و وحشت اثر ارحالی انتشار بولد قده سرور  
و فرح حزن و ترحه استبدال و وجود نازنین شهزاده رحمت  
رهنین و دبعه صندوقه خاك قلمغه استجمال اولندی

( منع بعض محذبات از استانبول و مضافات سائره محروسه )

( مزبوره )

باز مد تدنبرو ممالک محروسه ده اسملری مسطور جریده  
رعیت اولان آدملردن قتی بی نه پایه رعایا بر تقریب ایله  
کلوب استانبول و مضافاتده قرار و آغاز کسب و کار ایدوب  
وفی الاصل جمیع بلدان و امصار دن کلد کجه باج و کرك النان  
امتعہ کونا کون استانبولده اشلنمکه باشلوب اول مقوله  
اشیادن حاصل اوله کلن رسوم فوت اولدیغندن غیری استانبولده  
دخی معتاد اوزره جزئی و کلی برنسنه حصول بولسی مناسب

و پرتوانوار من ایلی تنزیل ایله قلوب حضاری تنویر ذنص کره مشایخ  
 سلاطین علی الترتیب دعایه آغاز ایلوب ختامنده طرف هم ایون  
 ملوکانه دن صدر اعظم حضرت تلی و شیخ الاسلام افندی  
 حضرت تلی و وزراء عظام و صدرین افندیلو و نقیب الاشراف  
 افندی حضراتنه سمور کورکار الباس و اکسا و مشایخ افندیلره صره لر  
 عنایت و احسان بیوردیلر

( تحریر جزیره ساقزو وضع رسوم معتاده بابتعه جزیره مز بوره )  
 بالاده ذکر اولند یغی اوزره درگاه عالی قیو جی باشلرندن محمد بک  
 و سابقا طوپخانه ناظری سلیمان افندی زاده محمد افندی مباشرتلیله  
 ساقز جزیره سی تحریر و یوتا تکرر فعیله نظامی سار بلا ده تطبیق  
 و رسوم معتاده سی وضع و ترتیبده کرکی کبی تدقیق او انوب  
 جزیره مر قومه ده واقع قصبات و فراده نسج اولن ان امتعه  
 و اشیا نک دفتر تحریر جدید مو جنبه رسم تمغاری وینه جزیره  
 مز بوره ده منسوج زنه قوشا غنک اعلا و اوسط و ادنا سندن  
 علی السویه اوز پاره و انیش ذراع کلان مطلا قوشا غنک  
 اعلا سندن یارم غروش و اوسطندن الی اچمه و ادنا سندن قرق اچمه  
 رسم تمغاری تحصیل اولنوب رسم تمغاسنی ویرمدن امتعه  
 و اشیا قاچرانلرک زجر الهم اله کیردکلرنده الارنده بولنان اشیا میری  
 ایچون ضبط اولنه و تحریر جدید مو جنبه مصطکی رعایا سی  
 اولوق اوزره قید اولن ان اوچ بیسک اوتوز الی نفر مصطکی  
 رعایا سندن ماعدا بکرمی بر عدد مصطکی قریه لرنده کرک متوطن  
 و کرک مسا فرخا رجدن رعایا بولنورسه جزیه شرعیه لرین جمع  
 و تحصیل و بو تحریرده معافی و غیر معافی داخل اولمغله بر فرده  
 نظام جدید مز بوره مغایر حرکت ایتدیرلیله بو خصوص مز بوره  
 مأمور اولان ساقز جزیره داری عثمان افندی یه ماه مز بورک

ذمت حیت اولغله بودغه خان مشار الیه حضر تلرینک دخی  
سفر مز بوره استیذانی بحرک شریان عا طفت سلطان عالیشان  
اولوب اذن همایون ملوکانه لری ارزانی بیورلمق ضمنده خرچلق  
نامیله عواطف علیّه خسروانه دن عن نقد سکنز بیک غروش  
عطیه واحسان وقریم حوا پسنده اولان طوائف عسکریه دن  
قدر کفایه عسکر دخی لشکر خانی په معیت ایتمک اوزره فرمان  
اولندی

( ولادت رابعه سلطان )

ماه محرم الحرامک النجی کونی شهر یارشو کتمدار حضر تلرینک  
صلب همایون عصمتقر و نلرندن برد ختر س عداختر پیرایه  
بخش سرای وجود اولوب اول سلطان زهرا سماتک رابعه  
سلطان نامیله اتسانند نصره اندرون و بیرونه پیام مسرت  
انکیز قدوم مہمتلومی اشاعت واعلام بیورلدی  
( ابتداء درس در کتابخانه سرای همایون )

بالاده ذکر اولندی یعنی اوزره سرای همایونده بناسنه شروع اولنان  
کتابخانه تمام اولغله ماه مز بورك اونجی کونی صدر اعظم  
حضر تلری و شیخ الاسلام افندی حضر تلری و وزراء عظام  
وصدرین افندیلر و نقیب الاشراف افندی حضراتی دعوت ایله  
کتابخانه ده عقد مجلس جمعیت ایلد کد نصره پادشاه عالمپناه  
حضر تلری دخی درون کتابخانه ده اعداد اولنان تخت همایون  
اوزره تشریف و حضاری لحاظه سلام مکارم انجام ایله تاطیف  
بیوردیلر بعده یومیه ایکیوز اچقه وظیفه ایله درس عام تعیین اولنان  
سابقا اسکدار قاضیسی فاضل سلیم افندی میانه جمعیتده جالس  
مسند افاده و مستعدان علمانان حرمدن برقاچ اهل دانش پیشکاهنده  
زانوزن موقع استقاده اولوب سوره فاتحه شریفه بی تفسیر

صورته زولته به ضم اولان اچمه وسیم خالصک بها سنه ضم  
اولسان ایکبشر اچمه دن اقتضا ایتمش اولوب وهر بردانه سی  
سکز درهم بردک اولقی اعتسار یله فیما بعد جدید زولته  
بینا لناس طقسا نراچمه به کچمک اوزره نظام ویرلمسی استخسان  
ووجه مشروح اوزره رواجی فرمان اولندی

(تبدیلات محافظ حایه واغریوز)

اوائل ماه ذی الحجه ده حایه محافظی اولان وزیر سلحدار  
ابراهیم پاشا اغریوز جزیره سی محافظه سنه نقل و تحویل  
اولنوب اغریوز محافظی کپر بلی زاده وزیر اسعد پاشانک منصبی  
دخی حایه به تبدیل وهر برینه صوب مأمور لرینه روانه  
اولمرین متضمن اوامر شریفه ایله تعیین مباشران مساعرت  
وتعجیل اولندی

(وقایع سنه اثنی وثلثین ومائه والف)

(مأذونیت خان قریم بسفر چرکس)

قدیمدنبرو قریم خانلری طرفنه چرکس قبائلی جانبدن ویریه  
کلن اسارا ویرکولرین ویرمکدن امتناع وخانله مدا فعه ومقابله  
قصد یله اکثریا تحرب واجتماع ایدوب آهنک جدال و نزاع ایده  
کملر یله بود فعه دخی قریم خانی سعادت کرای خان حضرتلری طائفه  
مزبوره اوزرینه سفر و حرکت ایتک لازم کلدیکین انها وایدان  
و طرف دولت علیه دن چرکس سفرینه عزیمت ایتک اوزره  
استیدان ایلدی قریم خانلرینک چرکس اوزرینه وقوع اولان  
سفر و حرکتلری مصلحت دولت ایچون برحالت اولوب مجرد  
کندولرینک تحصیل منافع وعوائذ لری ایچون اولدیغی معلوم  
جانب دولت ایکن قریم خانلری دولت علیه قوللرندن اولوب  
مشبهت نظام یسیر و ثروت وتکمیل ناموس شان وشهرت لری لازمه

عامره ده کسلیوب سکه همایون ایله مسکوک اولان زولته ایله  
 وزن و عیاری مساوی اولوب یینلرنده تفاوت یوخیکن کفره  
 سکه سیله مسکوک اولان زولته نك شمندی یه دك زیاده یه رایج  
 اولسیله عیاری پاك اولق اوزره ناس یینده اولان رغبت  
 و اعتبارك غلط فاحش اولدیغی ظاهره چیقده قده وزن و عیارده  
 برابر ایکن کفره اچچه سی سکه همایون ایله مسکوک اولان  
 اچچه دن زیاده یه بکوب و رغبت و اعتبار اولنق سزاوار اولوب  
 و معاملات ناسده اولان اختلافك اندفاعی ایچون زولته  
 جدید اوته دنبرو قطع اولنه کلد بکی اوزره یینه التمش  
 عیارنده قطع اولنوب هر برده سی طقساز اچچه یه رایج اولنق  
 و جوه ایله مناسب و علی الخصوص بوندن مقدبجه سیم  
 خالصک هر ذره می بکرمبشر اچچه یه انوب صاتلق  
 اوزره نظام ویریلوب لکن بین الناس یکر می ایکبشر  
 اچچه یه انوب صاتلق جهتیه بو وجهله اولسی کیمسه یه  
 الویرمد یکندن نیجه زماند نبرو ضربخانه عامره یه کش  
 کلیوب زولته و پاره قطع اولندیغندن بین الناس زولته نك  
 قلت و ندرتنه علت مستقله اولوب و اگر بوند نصکره دخی بویه  
 قالور ایسه هیچ کلز اولوب بالکلیه انقطا عنه سبب اوله جخی  
 نمایان اولغله صرافان و قالجیان بوجه معتاد بهرماه ویره  
 کلد کلری الی بش بیک درهم سیدن ما عدا فیما بعد مایعه  
 نه جق سیم خالصک بهر درهنمی یکر می ایکبشر اچچه یه  
 انوب صاتلق اوزره نظام ویریلوب هر کس بولد یغی کشی  
 ضربخانه عامره یه کوتوروب زولته و پاره و نقود ساره  
 کسدرمه که رغبت ایتملیله زولته نك و سکه همایون ایله  
 مسکوک اجناس نقودك کثرت ووفرتنه باعث و بویه اولدیغی

مؤدی و حتی آستانهٔ سعادت اریه و بغدادی کتورن سفاین  
 و مراکب اصحابی ذخایر اشترای ایلدکاری محارک اهل بیلری  
 زولته دن غیرى اچه المدقلمدن بالضروره زولته تدارکنه  
 محتاج اولمیرله یدارنده اولان التون و سائر اجناس نقودی  
 صرافلردن و غیر محارلردن زولته به تبدیل ایتمک مراد ایلدکلرنده  
 بر عدد زولته تدارکی ممکن اولدیغندن جمله سی حیرت واضطرابه  
 دوشوب و سفینه لری بوغازده باغلو قلوب ایام شتا و صیف دخی  
 قریب اولمغله بو وجهله وابستهٔ عقدهٔ تحیر اولدقلمری صورته  
 زولته قلمی ایله رواجنک اختلافی تعامل ناسک اختلافانی موجب  
 و عباد اللهه غدرو ضرری مؤدی اولور حالت اولمغله برکون  
 مقدم تدارک کاره تشبث ایله صورت نظمامه افراغ اولنسی لازم  
 ولابد اولدیغنه بناء فرمان اولدیغنی اوزره ضرر بخانهٔ عامره به  
 واریلوب محمود پاشا نائی و بزازستان و سائر حریف کتبخدارلی  
 بالجمله جمع و ضرر بخانهٔ خدامی ایله جمله مواججه سنده بوماده  
 اوزرینه ترتب ایدن جمله سـؤال و جواب ایله ادارهٔ اقتداح  
 مشورت اولندقد نصکره کفره سـکه سیله مسکوک اولان عتیق  
 زولته ایوم بین الناس سـکسان سکز اچه به چاریدراون التی  
 عددی کـتور یلوب وزن ایتد بر لکده تماما یوز درهم کلک  
 اقتضایدرکن ایکی درهم تقصانی ظهور ایتـمـکـله ینه کـندو  
 جنسـندن بر زولته دن ایکی درهم دخی اضافه ایله تکمیل  
 سـکهٔ همـایون ایله مسکوک اولان جدید زولته نـک اون التی  
 عددی تمام یوز درهم کلکله ذکر اولنان ایکی جنسـندن  
 اون التبشر عدد زولته علنا بشقه بشقه قال ایتد براد کده  
 هر برندن التبشر درهم سیم خالص ظهور ایدوب ایکیسی دخی وزن  
 و عیارده برابر و کسان اولدیغنی نمایان اولوب ضرر بخانهٔ



مصالحه ایچون بوائن-الرده ایلچی ارسالنی مقتضی او اور معنی  
مفقود ایکن طائفة مسغوره غایت محیل ومکار بر قوم خدعه کار  
اولمغین غالباناً کید صلح وصلاح ایچون نمچه طرفندن ایلچی  
کلمسه متفرع بعض دسایس شیطانیه خیالیله برقاچکون مقدم  
آستانه سعادتنه کلان مسقو ایلچیبسی بعد الاستیذان حضور  
حضرت صدر اعظمی به چهره سای تکریم اولوب نامه وهدا یاسین  
تسلیم ولسانادخی رجای دوام صلح وصلاح ایچون ارسال اولندیغین  
عرض و تقدیم ایلدی

( از دیاد بهاء سیم ورواج زولته جدید )

بوندن اقدام سیم خالصک بهر درهیمی بکرمی بر اچقه به انوب  
صانلق اوزره نظام ویرلمشیکن بعده بکرمبشر اچقه به النیق  
اوزره فرمان اولنوب لیکن بین الناس بکرمی ایکبشر اچقه به  
انوب وصاتیلوب بومقداره ویرلمک خلقه ال ویرمد بکنندن  
صرافان وقالجیاندن ماعدابر کیمسه ضربخانه عامره به کش  
کتورمیوب وبوتقریب ایله برازمدتد نبر و زولته وپاره وچیل  
اچقه قطع اولنمیوب ومقدما قطع اولنوب ایادی ناسده بولنان  
زولته جدیدی دخی جرنفع وچلب منفعت ایچون عجم تجاری  
عجمه کوتورروب عباسی اچقه کسدر ملریله مقدم قطع اولنلر  
عجم دیارینه کوتورلاد بکنندن وپیدرپی قطع اولنماق جهتیله  
زواته وپاره وچیل اچقه به قلت وندرت کلکدن ناشی زولته نک  
الده بولنانلری دخی ناس پینده بر اچقه باش ایله کچسکه باشلیوب  
انجیق بروجهله رایج اولسی فرمان اولنمیوب خزینه عامره به  
المد بکنندن نیجه زماند نبر و خزینه عامره به بردانه زولته  
کلیوب وکیمسه نک پینده زولته بولنماغله بو کیفیت معاملات ناسک  
ختلالی ایله بیع وشرانک انقطاعنه سبب ودخی نیجه محذوراته

اوطه دن کوشکی تشریف و ایلچی بیاب قدیمه موافق  
 وجه اوزره لطف معامله ایله تالیف بیوردیلر بر مقدار صحبت  
 و مکالمه دنصکره قوشاق طعامی کلوب بعده الی التمش قدر  
 خواننده ونی و طنبور و سنظور و قانون و نفیر و موسیقار و کان  
 چلار سازنده لفرمان بیوردیلر اوزره کلوب کوشکک بر صغه سنده  
 هنرلین ابراز و فصله آغاز ایلدیلر بو قدر ساز و مطربان هم آواز  
 واقعا بر کونه زمزمه ساز و ترانه پرداز اولدیلر که یک آهنگی  
 نغمه لرین هر کیم کوش ایتدیسه استغراب و ایلچی مزبوری  
 حیرت اسباب ایلدی بعده کاه صدر اعظم حضرتلری  
 جالس اولد قلری محلدن قورشون ایله هواده پیران اولان مرطی  
 تعبیر اولنور قوشلری اوروب و کاه جنیدی اغاره جرید  
 اوینا تدیروب هر برینه التونلر احسان و خواننده لره بر فصل  
 دخی ایتک اوزره فرمان بیوردیلر قرار نغمه سوز و ساز دنصکره  
 اخشام طعامی چکیلوب مراسم مهمان لوازمی ختام بولمغین  
 ایلچی یه صوفه قاپلو سمور فراجه کورک الباس و اذن انصراف  
 احسان اولنوب ترتیب اسباب شوکت آل عثمانه متعجب و حیران  
 اوله رقینه چکدیری ایله کلدیکی ترتیب اوزره عودت ایلدی  
 و در عقب صدر اعظم حضرتلری دخی حرکت پیوروب  
 روم ایلی و اناطولی حصار لردن بو قدر طوب قلعه کوب آتیه رق  
 و عقب لردن بی نهاییه رجال دوات قایقلری قید مسابقت ایله  
 بر برینه قاتیله رق استانبوله عودت و چکدیری بی سبقت  
 بیوردیلر

( چهره سایی ایلچی مسقوب بحضور حضرت صدر عالی )  
 مسقو کفره سیله دولت علیه میاننده وقوع جولان صلح معقود  
 حبل متین دوام و استحکام ایله مشدد اولوب استدامه مصلحت

وبیرون حره سرای پادشاهانه زنده اولان حواشی دایره  
همایونلرینه وفا و کفایت ایتوب اول حوالیده واقع سرایلردن بری  
انضمام اولدن لابد اولغین سرای مرقومه مقابلهده واقع صدر  
اعظم اسبق متوفی مقتول قره مصطفی پاشا مرقومه مقابلهده واقع صدر  
دخی تهیسه و اعداد اولدقدن صکره اواسط ماه شوالده سعادت  
واقبال ایله سرای مرقومه نقل کار و بار جاه و جلال بیوردیلر  
( ضیافت حضرت صدر عالی بایلیچی نمچه )

معتاد قدیم اوزره تأکید صلح و صلاح ایچون نمچه چاسارندن  
کمان بیوک ایلیچی به طرف حضرت صدر اعظمین  
رتیب اولنه جق ضیافت مقننه سابقده اولدیغی کبی  
ینده وزیر اعظم سابق حسین پاشا مرقومه اناطولی  
حصارنده واقع یالپسندده اولغنه قرار ویرلمکین بالجمله ارباب فن  
موسقیدن اولان خواننده و سازنده لر و سائر تماشا سزایازنده لر  
حاضر و آماده قلند قدن صکره ماه مرقومه اون سکرانجی کونی  
کتخدای صدر اعظمی بالجمله لوازم ایله یالی به عازم اولوب  
ایرتسی علی السحر صدر اعظم حضرتلری و نشانجی وزیر مکرم  
مصطفی پاشا و دفتر دار افندی و رئیس افندی و نامداران و کلای  
دولت و رجال دایره صدارت کلوب دریابه ناظر اولان قصر  
مشهورنده قرار بیوردیلر ایلیچی ایچون امراء دریادن از میرلی  
درویش اغا زاده اسمعیل پاشا چکدیرسی تعیین اولغین سحری  
چکدیری به سوار اولوب قندیللی باغچه برابریه کلدکده افندی  
غایت مشند و وقت مورو عبور ممتد اولوب ایلیچی صندال لک  
بریله کتور لک مناسب اولغین دیوان ترجانی و ساطتیه کوندریلان  
صنداله سوار اولوب یالی به کلدکده کوشکده اجلاس اولوب  
بعده صدر اعظم حضرتلری توقف اوزره اولدقلری گوچک

درهم عود خالص و بره‌شمال عنبر و بروقیه قیماقی و اون و قیه  
 یوغورت ویدی و قیه پناز و بروقیه تره یاغی و بردرهم مسک و اون بش  
 وقیه عسل و موسمنده ایکی دنگ قار و برطوبره بوز تعیین اولندی  
 لکن تعیینات مر قومه نك كرك عیننی و كرك بهاسنی المه ده ایلمچیلر  
 مخیر اولغین تعیینات مر قومه دن مطبخ امینی یدیله یومی طقوز  
 بیک بشبوز قرق بش اچقه و قصاب باشی یدیله التی بیک التیوز اچقه  
 وارپه امینی طرفندن اوچ بیک اچقه و استانبول اغاسی جا بنندن  
 ایکیوز اچقه که جمعاً یومی یکر می بیک اوچبوز قرق بش اچقه  
 و خزینسه عامره دن بهر یوم یوز اللی غروش و ایلمچی مسفورک  
 قوناغی ایچون مباحه اولتان مفر و شات بهاسی ید یوز التمش  
 اوچ غروش و تعمیرات خانه ها نامیله ید یوز غروش و ایلمچی  
 مسفور و اتبا عی ایچون غلطه ده درت یول اغزنده استیجار اولتان  
 یکر می ایکی عدد منازلک اجاراتی ایچون یومی بیک بشبوز قرق ایکی  
 اچقه و ایلمچی مسفورک خدمته تعیین اولتان طقوز نفر عکام  
 و مشعلچی و سقا ایچون بهر یوم بشبوز قرق اچقه که مفر و شات  
 و تعمیرات ایچون بروجه مشروح دفعه صرف اولتان بیک درتوز  
 التمش اوچ غروش دن فضله بهاء ذخائر معینه و خر جلق و اجارات  
 منازل و اجرت خدمه نامنه بهر یوم قرق بیک درتوز یکر می  
 یدی اچقه مصارف ترتیب اولندی

( نقل هما یون بسرای ایوب )

شهریار نجسته کردار حضر تلری بشکطاش باغچه سندن استیفاء  
 حظ ایله براز زمان دخی ایوب سراینه نقل هما یون اراده و مراد  
 هما یونلرین طرف حضرت صدر آصفی یه انها و افاده بیورملریله  
 محتاج تریم اولان مواضعک تعمیری علی وجه الاستیصال  
 اتمام و اکمال اولتوب لکن یالکز سرای مر قومه بالجمله اندرون

علیه دن بعث اولنان بیوک ایلیچی ابراهیم پاشا ایله حد و  
 باشنده مبادله اولنان نیجه نك بیوک ایلیچیسی ویرموند نام سفیر  
 حدود ممالک محروسه یه پانهاده دخول اولدقده حدود دن  
 آستانه سعادته کلنجه اهالی مملکتک تک ایفلرینه تقاص اولق  
 اوزره بهر یوم در تیوز کیل شعیر و یوز قنطار صمان و اوتوز عربه  
 گیاه و اوتوز عربه حطب بهاسی اولق اوزره یومیسه بکرمی الی  
 بیک ایکبوز ایچه و ایلیچی مزبور اوزرینه طرف دولت علیه دن  
 تعیین اولنان نیشلی محمد اغانیله اقتضا ایدن مصارف یومیهرینه  
 قرق اوچ بیک در تیوز اوتوز الی ایچه و یوز الی بار کبر عربه سی  
 و ایکبوز اوکوز عربه سی اجر تلی اون بریک غر و شکه  
 من حیث المجموع حدود دن آستانه سعادته و صوانه دکن مرور  
 ایدن الی کونده مصارفه اوتوز طقوز بیک بشیوز طقسان الی  
 غروش صرف اولنوب و آستانه یه واصل اولدغی کونکه ماه  
 رمضانک اون ایکنجی کونیدر بهر یوم اون رأس غنم و اوچ  
 رأس بقیر و اوچ رأس بوزاغی و یوز الی چفت نان و اوچ مصر  
 طاوغی و قرق طاق و اوتوز کوگر جین و اون قاز و بکرمی و قبه  
 ماهی و ایکبوز قرق استردیه و اون وقیه سرکه و ایکی وقیه  
 روغن زیت و یوز الی یورطه و اون بش و قبه سود و قرق و قبه  
 سبزوات ویدی بچق و قبه صار مساق ویدی بچق و قبه صوغان  
 و اون کیل ارز و اون کیل مر جک و یوز عدد لیمون و اون وقیه  
 تازه میوه و بروقیه شمع غسل و بش و قبه شمع روغن و اوتوز چکی  
 حطب و الی کیل شعیر و اون قنطار صمان و اوچ یوز وقیه گیاه  
 و یوز الی وقیه دقیق خاص و بش و قبه قهوه و اون بش و قبه  
 روغن ساده و بش و قبه سکر و بکرمی درهم دارچین و بکرمی  
 درهم قرنفل و بکرمی درهم فلفل و اوتوز درهم زنجبیل و بش

ایچون ارتشا ایله وپردی وسنزلر بئش سنه به دك اوله جق منصب  
 قومدی دیو کند و له بعض کیمسه لری دخی تشریک و عزیمت  
 ایتد تکراری شکایتك نفوذینه مدار اولور بعض جز کاتکه کثرت  
 توجیها ت سنه سبب انتفاع کلی اولور دیو تذکره جیلرینی دخی  
 تحریک ایدوب باله فعات دیوان حضرت صدر اعظمی به رفع  
 رقعته بیداد و طریقمزی مختل و مشوش ایتشدردیو فریاد ایلدیله  
 انا طولی قضا تنك دائماً قاضی عسکر لرندن اشتکا ایتك عادت  
 مقرره لری اولوق حسیله سوزلرینه اعتماد و صدق کلا ملرینه  
 اعتماد اولنجوب اسکیلر وار ایکن احدا نه رشوت ایله منصب  
 و پردیکی و رایسه دخی عدم اعتبار ایله مکافات و اولمقوله  
 مناصب اسکیلر کیم ایسه انلره ویرلاکده قضاء مافات اولنسون  
 دیو اظهار استعالت و مدارات اولمشیدی لکن مزبورلر بو مرتبه  
 مساعده به قانع و سرکارده بولنا نلر دخی مزبورلرک تکرار شکایتده  
 اصرار لرینه غالباً مانع اولد قنرندن تکرار رکاب هما یون  
 حضرت شهر یاری به برعر ضحاحال شناعت شعار ایله جمله بی  
 بیرار ایتلر یله قیل و قاللرین تسکین ایچون ماه مزبورک بکر می  
 سکر می کونی قاضی عسکر مشار الیهک کندوسی مدالی جزیره سنه  
 و تذکره جیبی عبید الله افندی صاری یاره وزمانده تخته  
 باشی اولان رحمة الله افندی بروسه به و محضرلرک صاحب  
 کلا ملرندن عبدالرحمن واعرج مصطفی مدانیسه به نفی واجلا  
 و مسامع و کلای دوات کفتکوی شکایتلرندن اخلا اولندی  
 ( ورود ایلیچی نیجه باستانه سعادت )

بالاده ذکری مرور ایتدی یکی اوزره حین مکالمه ده عقد اولنسان  
 مواد مصالحه دن بری دخی اوتوز برسنه سی نور وزنده طرفیندن  
 بیوک ایلیچی لر بعث وارسالی خصوصی اولوب طرف دوات

واقع ابنیه عالیہ شاہانہ مائل تراب اولوب باغچہ مرقوم احسن  
 موقع واطراف خیابانی قریبیلہ اعتبارہ لایق دلکستر جلہ  
 حدایق اولد یغندن ما عدا براو بحرا آستانہ سعادتہ توارد  
 ایدن دوست و دشمنک ابتدا نظری تعلق ایدہ جک بر محل اولمغین  
 ذکر اولد یغنی اوزره نظراتفات و تعمیردن محروم اولسی شان دولت  
 علیہ شایان اولدیغنی صدر اعظم غیرت پیشہ حضرتلری ملاحظہ  
 وناموس شکوه سلطنتی تفیصہ تعبیردن محافظہ بیوروب بعد التعمیر  
 جوارنده واقع بشکطاش سراینہ ضم والحاق اولمغین استحضار  
 و بنا سنہ مبارک اولمغنی اوزره معماری اراغایہ فرمان بیوردیلر  
 واقعا سعی و همت آصفانہ ایله مدت یسیره ده بشکطاش سراینہ  
 قبہ طاش اسکله سنہ کلنجہ دریا کنارای قمر مزئی طربزون  
 کار کیر پایہ لر بنا و بشکطاش سراینی ایله حدیقہ مرقومه پینده  
 حائل اولان عرب اسکله سنندن مرور و عبور ایدہ کلن قندقلی  
 اہالیسنہ طولہ باغچہ درونندن مرور و عبورہ رخصت کوسترلمکین  
 ذکر اوانان اسکله یرینہ لیمان انشا اولنوب کرک طولہ باغچہ  
 و کرک بشکطاش باغچہ سی ابنیہ سی کرکی کبی تعمیر و ترمیم و سایر  
 عمارت اطراف و اکناف کابغنی تبیم اولند قد نصکرہ پادشاه  
 عالمپناه حضرتلری متصف ماه مرقومه دوات و اقبال ایله  
 سرای دلکشای بشکطاش تشریف قدوم مہمنلرزم ارزانی  
 بیوردیلر

( نفی قاضی عسکر کواکبی زاده افندی )

صدر اناطولیدن معزول اولان کواکبی زاده ولی الدین افندی  
 حقدنہ یوم عزلندنبر و بزه منصب و یرمدی دیودل کیر اولان  
 مفلوج زاده و باقی زاده عبدالرحیم نام قاضیلر قاضی عسکر مشارالہمک  
 بحسب الاقتضا شفاعت شفعا ایله و یردیکی بر قاچ منصب

مرغوبه وموافق مطلوبه سندن اولمق حسیبله اینده سی  
 بری برینه متداخل ومتلاصق اولوب آن واحده شعله آتش  
 رسیده سقف آسمان اولمغین بالذات پادشاه شوکتینپناه  
 حضرتلری وصدر اعظم حضرتلری وسائر وزیرای عظام  
 وارکان دولت نامنده اولنر خصوصاً یکچیری اغاسی وبوستانچی  
 باشی وجبه جی باشی وسپاه وسلحدار اغاری وطوپچی باشی  
 وسائر اوجاق اغاری بوجه مسارعت ایریشوب هر جانبدن  
 آتشک اطرافین کسدرمکه اهتمام واطفاسنه بذل همت مالاکلام  
 ایلدیلر لیکن خروش طوفان نارقضایه خار وخاشاک سعی  
 وتدبیر مفید اولیوب جوانب اربعه سنده اولان بیوت ودکاکینی  
 خاکستر ایده رک پایزانخانانی نام محله منتهی اولدقده آثار  
 سکون واطفانمایان اولمشیکن برقاچ ساعت مرونده تکرار  
 علو کیراشتعال اولوب قدرغه لیمانی نام محله واندن  
 قوم قپوقر بنده ابراهیم پاشا ونشانجی عتیق جامعلری اطرافنه  
 وقدرغه لیمانندن دفتر دارسابق الحاج مصطفی افندیك  
 منزله دك قلعه دیوارینه قارشونه قدرمنازل مشهوره واریسه  
 جمله سنی وکنیسه معرفینی احراق بالانار ایلدی آتشک اوکنی  
 کسدرمک ایچون بعض منازلی وکنیسه معهوده نك هدم  
 دیوارینه تصدی ایدن یکچیری طائفه سنه مما نعت قیدینه  
 دوشن بعض کفره نك منازعه لری مقارعه یه مؤدی اولوب  
 بربر لینی زخمدار ایتدکلر ندنصکره آتش کلوب ککنیسه یی

بالکایه احراق وفصل ماده نزاع و شقاق ایلدی

( بناء جدار طولیه باغچه ونقل همایون بیباغچه بشکطاش )

حدایق خاصه شهر یاریدن طولیه باغچه نامیه معلوم جمله  
 انام اولان حدیقه دلکشک درودیواری خراب ودرودینه



و توارد بخاردن حاصل اوله جـ حق منافع و فوایدن قطع نظر  
 نمچه اها بسنك محتاج اولد قلمری عجم امتعه سنده عظیم غلا حادث  
 اولغله و قو عبولان صلح و صلاح ایچون سنه سابقه ده پوزار و فیچه  
 نام محله ده سبق ایدن مکلمه مواد مسالمه اثنا سنده ماده  
 مرقومه دخی در میان اولنوب کرک شاه عجم و کرک چاسار نمچه ایله  
 دولت علیه بیننده خصومت و شقاق بر طرف اولد قد نص کره  
 عجم تجارینک نمچه ممالک کنه مرور و عبور رنده قرب و امن  
 جهت له انبب اولان باغراد او زرندن امدشدرینه رخصت  
 ویرلمکده دولت علیه طرفنه دخی بر در لو باس اولد یغندن  
 ماعدا کلوب کیدن تجار امتعه سندن کرک نامه دولت علیه  
 طرفنه دخی کلی منافع و فواید راجع و عائد اوله جنجی بد یهبدر  
 دیو نیاز مند رخصت اولملریله واقعا خصوص مرقومه جانب  
 دولت علیه یه منافع عظیمه توجهی مشاهده و رخصت  
 مذکوره ده احترازی مقتضی حالت غیر مرقومه اولماق  
 حسبیه و عد رخصت مساعده اولمشیدی بناء علی ذلك احوال  
 مصالحه احسن وجه اوزره ختام بولوب ماده مرقومه یه دخی  
 قیما بعد نظام ویرلک امر مستدعی الاهتمام اولغله کرک مصلحت  
 مزبوره بی انها و اعلام و کرک سر اتر کیفیات احوال ممالک  
 ایرانی استعمال ایچون حالا خراج محاسبه جیبسی اولان دری  
 افندی ماده مشروحه بی متضمن نامه همایون ایله ایلیچی نصب  
 و تعیین و اول حوالینک استطلاع کیفیت احوالی اسانا کنه دوبه توصیه  
 و تلقین اولندی

( وقوع حریق عظیم در استانبول )

بقضاء الله تعالی رمضانک بشنجی کیچه سی کدک پاشا حوالبسند  
 بغته حریق ظهور ایدوب اول حوالی استانبولک مواضع

## ( ختم کردن شهزاده جوانبخت )

شهنشاه ما لمپناه ایده الله وقواه - حضرتلرینک شهزاده جوانبختلری سلطان سلیمان حفظه الله تعالی عن آفات الزمان حضرتلری ودیعته طبع پاک و ذهن دراکلری اولان عقل و ادراک مقتضا سنجیه مدت یسیره ده ختم کلام شریف بیورملریله ماه شعبان المعظمک اوچنجی کونی کوچ ترسانه باچچه سنده اولغله وزیر اعظم و مقفی الانام و موجود بولنان وزیران قیودان پاشا و توقیعی پاشا و سلاطین شیخلرینک رئیس شیخ سلیمان افندی و قرا محمد افندی باچچه مرقومه ده خاص او طه به دعوت و جمله مواججه سنده دعای اجابت نمای ختم قرآن عظیم ایله مسامع کر و بیان ملکوت تشنیف اولندی حضرت خداوند متعال جل ذاته عن الانداد و الامثال حضرتلری پادشاه دریانوال و فروع شجره طیبه نسل عصمت آلری اولان شهزاد کان نجابت اشتمال حضرتانی بهره مند طول عمر و تزاید اقبال ایلیه آمین ختام مصلحتی تدنصکره موجود بولنان اعیان رجال دوات لازمه نعتلری اولدیغی اوزره بر جواهر ایله شهزاده مشار ایله عرض عبودیت ایلدیلر

( ارسال ایلیچی بجانب شاه عجم )

بوندن اقدام کرک وقت محاربه و مکافحه و کرک هنکام سلیم و مصالحه ده تجارت و جمعی اوزره نمچه مما لکنسه مرور و عبور ایدن تجار عجم بلغراد اوزرندن آمد شده مرخص و مأذون اولد قلرندن سائر اطراف بعیده دن ارتکاب مصارف و افره و اقتحام محذورات ساره برله کتمکه محتاج اولوب اثناء راهده تلف مال و جان و سودای سود ایله زیان ایتمدن خالی دکالرایدی بناء عایه هرکس بومرتبه خطرات ارتکابنه جسارت ایده بیوب بو حالت نمچه دیارینه عجم تجارینک ندرت ورود و صدور لرینسه باعث

صدر عالی افندی میزایله بکسوز جوارنده خنکار اسکله سی  
 تعبیر اولور محله واقع برپشته اوزرنده بولوب زلزله اولی  
 وقوعبولد قده حضور صدر اعظمیده بولان وزیر مکرم ناشیجی  
 مصطفی پاشا ورز نامه اول حسین پاشا زاده بک افندی وسائر  
 متعلقات دائره صدارت مانند بک بیدرزان اولدیلا اطرافده دخی  
 ازنگمیدک اکثر مواضعی ویران و کرکچسی مکر کنخانه ایله ییله  
 دریایه افتان اولوب وقاره مرسل محکمه سی خراب ونا بی

بنالنده هلاک اولدی

( آمدن ایلیچی مسقو )

مسقو کفره سنک اسوجلو ایله ماینلرنده ناره جنک وجدال  
 اشتعال اوزره اولوب دولت علیه نک نجه کفره سبیله اولان  
 محاربه سی مصالحه یه مبدل اولمق حسینیه دولت علیه نک  
 مشاغل حرب و قتال دن خالی اولدیغندن شاید تسویل اعدا ایله  
 مسقو مملکتی اوزره سفر و حرکت قصدنده اوله لردیویم وتشویش  
 ایله ( ع ) علاج واقعه پیش از وقوع باید کرد \* مصدوقی  
 اوزره تجدید صلح دیرین ایله بو خاطر ه بی دفع داعیه سین  
 درپیش ایتمکین محضاً محافظه شروط عهد و پیمانده ثابت قدم  
 و تجدید موافقت و مصافاته طلبکار اولد قلرین متضمن نامه ایله  
 ایلیچی ارسالنه مسارعت واستعجال ایلدیلر اواسط شهر مرقومده  
 استانبوله واصل اولوب برقاچکون رفع متاع راه وادای خدمت  
 سفارته استحصالی اذن پادشاه شوکت دستکاهد نصره ینه ماه  
 مرقومک یکر می دردیجی کونی صدر اعظم حضر تلری  
 دلالتیله دیوان همایونده چهره سالی ایوان سپهر آستان  
 سلطانی اولوب معتاد اوزره رسم خاکبوس عبودیتی تقدیم  
 وکتوردیکی نامه وهدایا سین عرض و تسلیم ایلدی

وتخصیص اولادان مسجد و جوامع هر کس بنا سنده بذل  
 قدرت ایتک اوزره مؤکد فرمان عالی اصدار و طرف  
 آصفانه لندن قوم قیو قریبنده واقع ابراهیم پاشا جامعی دینکله  
 مشهور و سائر نیجه صوامع و جوامع حسبته الله تعالی احیا و اعمار  
 اولندی

( وقوع زلزله عظیمه )

بحکمة الله تعالی ماه رجب المرجبک بشنبی خپس کونی  
 ساعت بشده ایکن بر عظیم زلزله هولناک واقع اولوب تخمینا  
 اوچ دقیقه قدر استانبول و مضافاتی و سائر نواحی قریبه  
 و بعیده سی وقف ار تعاش و عامه خلایق بو حالت دهشت افزا  
 ایله بیقرار بیم و تلاش اولوب کمال کثرت اوزره اوجاقلر  
 و بعض وهن و اندراسه مشرف اولان بنا لر و سرای همسایونده  
 یالی کوشکی قریبنده واقع قایقخانه لدن بعضی وادرنه  
 قیوسی داخلنده جامع شریفه مقابل قلعه دیواری و سور  
 استانبولک قره طرفنده دیوار لری خصوصاً بدی قله دن  
 آخور قیویه دک دریا طرفنده اولان دیوار لری اکثر مواضعی  
 و قله لرینک بعضی لری منهدم و بر ساعت مرورنده اولوب کپدن  
 خفیفجه ینه بر زلزله دخی اولد یغندن قطع نظر ایکی اوچ کون  
 قدر حرکت محسوسه ارض قرار یاب سکون اولمامسبله خلا یقندن  
 بالکلیه امن و راحت منعدم اولدی و خراب اولان مواضع  
 مذ کوره و غیر مذ کوره دن ماعدا ادرنه قیوسی جامع شریفنک  
 دخی قبه سی و قباب مدرسه سی و نیجه مساجد و معابد و حـامـلـرک  
 قبه و طاق لری عرضه انشقاق اولوب جاملر و روزنلر کبی  
 بی نهاییه اجزای مبانی ریزان و بیوت ناسک قتی چوقی در  
 و دیوار لری ویران اولدی یوم مزبور ده محرر فقیر حضرت

برنفرار منی بی سوخته بارقه هلاک ایلدی

( تعمیر باغچه قند یلای )

سفر لک تمادسی و وکلای دولتک اهما ل عادیسی سبیله میری  
سر ایلو و باغچه ل خراب و ویران و قصور همنه نسبت اولنه جن  
حالات نمایان اولوب مقر ملوک سلاطین اولان موضعک انهدام  
ارکان و خرابی بنیانی ناموس شان دولته شایان اولما مغله صدر  
اعظم و داماد اکرم دولتلو ابراهیم پاشا حاضر تلمی مسند و الای  
صدارتی تشریف بیوروب عقد صلح و صلاح ایله دغدغه حرب  
و قتاله ختام و برهمزده اختلال محاربات اولان اموردین دولته  
نظام و برملریله آستانه سعادت کلوب میری سر ایلرک نه مرتبه  
ویران و خراب اولد یغین معاینه بیورد قفلرنده هم ناموس سلطنتی  
محافظه و هم قریبانا کید مصلحت مصالحه ایچون کله جنک  
نمجه و وندیگ ایلیچیلرینک منازل ملوکانه لری بویله خراب کورملری  
مخذ و راتن ملا حظه بیوروب واحدا بعد واحد تعمیر لینه  
بذل همت ایتمک اوزره نیت و جمله دن مقدم سائر لدن احوج  
اولان قند یلای سرایی تعمیرینه اصدار فرمان غیرت

بیوردیلر

( صدور امر عالی بتعمیر جوامع )

بقضاء الله تعالی برقاچ سنه دنبر و متعاقبا ظهور ایدن حربقلر  
سبیله بی نهاییه مساجد و جوامع منهدم و اکثرینک و قفلرنده  
تکرر حربق و عوارض سائر دن ناشی تعمیر و تجدیده تحمل  
وامکانی منعدم اولمغین هر برینی کبار و کلای دو لدن بری تعمیر  
و بنا ایتمک تصویب و هر برینک تفاوت حوصله اقتدار لرینی  
ملاحظه ایده رک برد فتر ترتیب اولنوب ذکر اولسان مساجد  
و جوامع محترقه دن علی وجه التوزیع حصه لرینه تعیین

بلغراد و قعه سی تقریبیله حقهده بعض ظاهرینان ناس بهتانی  
 تهاونه تجاسر ایدوب فی الحقیقه خصوص مز بورده کمال  
 سعی و اهتمامه تقدیر ازل نامساعد اولدی یعنی ظاهر و دین و دولته  
 ازل و جان صداقت ایله خدمت ایدر رجالدن اولدی یعنی  
 باهر ایکن مقتضای حال اوزره تسکین قیل و قال ایچون عزل  
 برله یسه قضاء مز بورده مکث اوزره اولان محمد اغا تکریر  
 اولندی

( عزل دفتر دار شق اول الحاج مصطفی افندی )

مشار الیه احمد اغا فتنه مرقومه حدوثی استماع ایتد کده  
 احتمال عزل و طرددن کندوی صیانت داعیه سیله حدوث فتنه  
 معهوده یه باعث اولان تاخیر مواجب خصوص منده دفتر دار  
 الحاج مصطفی افندی بی دخی تشریک ایله اعتذاره متصدی  
 اولمغین اقتضای وقت و حاله بنه دفتر دار مشار الیه دخی اغای  
 مشار الیه ایله معا عزل اولنوب هنوز حج شمس یقندن کلان باش  
 محاسبه کبسه داری اولوب مدت مدیده دنبر و خدمات مالیه ده  
 اوقات گذار و احوال میریه یه وقوف ایله بین الکتاب شهرت شعار  
 اولان الحاج ابراهیم افندی دفتر دار لوق مسندینه اجلاس  
 و دوش لیاقتنه حضور حضرت صدر اعظمیده معتاد اوزره

خلعت الباس اولندی

( نزول صواعق )

ماه مز بورک او توننجی کونی عظیم باران و استانبول اسواقنده  
 سیلدر دریا کبی خروشان اولوب خلق بولندی یعنی محلدن برخطوه  
 بحر کتیه امکان اولدیغندن ما عدا اطرافه صواعق نزول ایدوب  
 از جمله ادرنه قیوسی قر بنده واقع برقر و نه اصابت ایدن  
 صاعقه هولناک فرون ایچنده اولان طاش دبری باروب انده بولنان

## ( تبدیل اغای یکپجریان احمد اغا )

یکپجری اغاسی فدیق زاده احمد اغا بالاده مذکور اولدیغی  
اوزره وقت نصبنده بیت المال مسلمینه کلی خدمت ایتمک  
شرطیه اغالی رتبه سامیه سنه دسترس بولوب مقتضای وقت و حال  
اوزره معتمد اولدیغی خدمت موقوف طول مدت ایکن عواقب  
اموردن ذاهل و امور خارجه ده راجل اولوب شدت و حدت  
حصول مصلحتیه مدار اولوق دکل باعث فوات کار اوله جغندن  
غافل اولدیغندن ماعدا یکپجری او چاغی اموری دوات علیه نک  
اقدم مهام عظیمه منسی اولوب یکپجری اغاسی اولنره اغا اغه  
مترتب اولان امورده مالک نصاب عقل و شعور اولوب تسویه  
احوال دودمان بکنناشمان خصوصنده او جب و احوط اولان  
حرکاتی در پیش وعهده سنده اولان خدمت عظیمه ده سلب  
اغراض نفس بداندیش ایتمک لازم و دخی کندو قول کتخدالغی  
وقته انقصاد صلح و صلاح برله صرفیه دن عودت ائشارنده  
بالمله قلاع محافظه سنده اولان یکپجری بکرک مواجب سنویه لارین  
وقت معتمدن او یج درت آی مقدم معتمد اوزره طلب و حواله  
ایتدیروب نیش وودین قاعه لری سسر حد اولوق تقریبله  
مواجب لری ساوه تقدیم اولوق اقدام لوازم ایکن آنفا بالاده ذکر  
مرور ایتدی یکی اوزره او چاق اغا لارندن قلاع مرقومه ده  
بولسا نلری کسر و تکدییر ایچون تأخیر ایتدی یکی فتنه معهوده  
حد و شنه علت و باعث واستانبول ضبط ور بطنده دخی  
کند و دن طور اسلافه مغایر حرکات غریبه صدورندن ناشی  
حقننده نیجه قیل وقال حادث اولغین ماه مرقومک اون طقوزنجی  
کونی عزل اولنوب تکفور طاغی قضا سنه نئی و تسیر و یریشه  
بوندن اقدام یکپجری اغاسی ایکن بقضاء الله تعالی و قوع اولان

کید و ب ایکن خوف جزادن امین اولد قلرندن بربر لیه اتحاد  
 و اتفاق الدن قومادیلر بناء علی ذلک نظام مملکتہ خلل ویره جک  
 کونا کون شقاوت و فسادہ با شلیوب و اغاری وضا بطلری  
 اتفاقلرندن ناشی ضبط و ربط خصوص صندہ با اضروزه رخاوت  
 اوزره ایکن والی و اغار تبدیل اوانوب بکی کلن والی و اغادن  
 خوف ایله اشقیبا طائفہ سی برفاچ کون ضبط عنان تعدی و شقاوت  
 ایلدیلر بعدہ انلر کدخی کند و لردن احتراز ایله ضبطلرنده  
 رخا و تلرین مشاهده ایتد کلرنده اولکیدن زیاده ملعت و خبیثته  
 یا شلیوب لکن مقدما کندو اتفاقلریله اغا نصب ایتد کلری  
 ضا بطلری ضبط و ربطلرین مراد ایلدیلر تکراریم قلر خاننده  
 جمعیت وینلرنده برابکی آدمی باش نصب ایدوب یا بر اقلر پیدا  
 و اولکی کبی ایرتسی کیجه خاندن خروج و پاشا و اغارین اخذ و مقدما  
 نصب ایتد کلری اغارین قتل مراد ایتد کلری استماع اولند قده  
 اذن والی ایله قاضی اغا قپوسنه واروب علی الغفله اول اشقیادن  
 التی نفرین اخذ و جله او طه لویما قلر اختیار لرین جمع  
 ایتد کد نصره اول اشقیانک احوالرین سؤال و ذکر اولند یغی  
 اوزره فتنه ایقاظنه مباشرت لرین اثبات ایتد یروب شرعا قتلارینه  
 حکم و حجت و یردی اول کیجه الده اولان التی نفر اشقیان قتل  
 و اوچبوز مقصداری شقی همان اول کیجه فرار ایلوب و ایرتسی  
 میخانه لر منع و رفع و فتنه مر قومه بووجه اوزره سهواتله دفع  
 اولند یغی در دولت علیه اعلام اولند قده بو خصوصده سعی  
 عظیمی ظهوره کلن السید مصطفی اللی سکر جماعتنه چور باجی  
 نصب و تعیین و حیره اغایه بکرمی ایجه ترقی و جبهه جی اغاسی  
 سید عبد الله اون ایجه ترقی و بر لکله لله الحمد فتنه مر قومه  
 کلایت ایله تسکین اولندی



امین دیو فریاد آید کز بنده بعنایه الله تعالی ما صدق  
 فهی کالجارة او اشد قسوة ) اولان قلوب قاسیه  
 اشقیایه ایراث رقت آید بکنندن ماعدایر کون  
 بعد الد عاسلا ملقدر دیوندا و دفع فساد ایچون کند وی  
 ودا ایدوب اوغلار موجب لستکده باس بو قدر لیکن باری  
 تعالی انک امر شریفنه و پاد شاهرک قانونه مخالف حرکت و بغی  
 و طغیان ارتکابه جسارت ایدوب قلعه دن طشره چیقان اشقیانک  
 شرعاً قتل واجبدر بلکه بویله مطیع و عاصی مخلوط اولوق حسبیله  
 جمله مزک قتلری واجبدر اگر حقک امرینه و رسول اکرمک  
 شرع شریفنه انقباد کز وار ایسه ایچکز ده بومقوله باغی اولان  
 اشقیانک حقلرندن کلمکه رضا کز وار میدر دید کده مجموعی  
 راضیلرزدیو جواب آید بیلر چونکه بویله در شرع شریفه اطاعتی  
 اولنلر اوطه لر طرفنه کلسونلر که باغی و عاصی اولنلر کیمدر معلوم  
 اولوب قتل اولنسون اومقوله اشقیانک قاتلری غازی و مقتوللری  
 شهید اولور دید کده جمله سی اوطه لر طرفنه کلوب بریسی میدان  
 بغی و شقا و تده پابر جای اولدی بعده جمله سنه برخور دار اولک  
 فتنه و فساد رغبتکز اولدی بغی آشکار اولدی دیو دعا ایله اول  
 مفسدری فریفته ایدوب بو تدبیر ایله قلعه دن خارج ره کتمک  
 سوزینی تفوهدن اشقیابی فراغت آیدردی بو ائنده طرف طرف  
 تدارک و تحصیلنه اقسام اولنان ایچه دخی کلوب جمع اولد کده  
 محافظ پاشایی و قاضی بی و دفتر داری آدی ایله منزل لرینه و بعده  
 یکچیری اغاسنی دخی آلائی ایله ایچ قلعه یه کوندروب سرکی  
 ایلد بیلر و اوطه لی نفراتنک علوفه لرینی کبسه ایله تسلیم و بمافلرک  
 علوفه سنی سر کیده توزیع و تقسیم ایلد بیلر اگر چه موجب  
 اخذند نصره چادر لرین رفع و هر کس کافی اولر اولر لرینه

استدانه دن جسته جسته اچیه کلد کجه ایچلرندن باش نامنه  
اولانلری مهر لیوب دزداره امانت وضع ایدرک جمع اولان  
اچیه یتیم سگسان کبسه یه بالغ اولد قده ذکر اولندیغی اوزره  
وینده بو فتنه یه آهنگ ایدن ارباب فساد دن ماعدا اطراف  
واکنافدن وافر اشقیبا کلوب تحریک و احتشاد وینشده نحر یک راییت  
طغیان ایدن ملا عین ایله بالمکاتبه اتفاق و اتحاد ایدوب مواجب  
طلبی ترک و جمع اولان اچیه بی خراج راه ایله رک نیش طرفنه  
کتمک کبی خیالات فاسده ایله جانلرنده سردنکچدی اغازی  
نصب و درون قلعه دن چقبوب یول تدارکنه مباشرت ایچون  
قاضی بی دخی محکمه دن قالد یروب چادر لرنده حبس ایلدیلر  
قاضی مر قوم ایچلرنده بالنسبه سوز اکلا رکچنور عقلا سنه  
بو حیر کتدن فراغت ایتد رمک داعیه سیله نصیحت و انلردخی  
و خامت عاقبتی فکر ایتک بر له فارغ اولقی اوزره عزیمت ایتیشکن  
آنا فانا اراذل و اشخص کثرت و قوت بولمغله نصیح و تدبیر کار کر تأثیر  
اولدی و نصب کرده لری اولان اغازی قاچیروب آلات حرب ایله  
پاشا و سارلری قلعه دن اخراج و بزه تبعیت ایتیب ممانعت ایدنلری  
قتل ایده ر ز دیو غوغایی دو بالا ایتد کلرندن غیر نیش طرفنه  
حرکت اوزره اولد قیلر بی مشعر مکتوب نحر یر ایتلریله نیشلویه  
یازیلان جوابلری رؤسالمالرندن حمزه اغا خفیه قاضی یه ارايه  
ایتر کجه قاضی مکتوبلری تبدیل وودینلوا اسانندن بزلر و دیندن  
برخطوه حرکت ایتمز و پادشاهه باغی و عاصی اولما ز ز نه حال کز  
وار ایسه کورک بزلر دن رفاقت امیدنده ار لملک دیو جواب یأسی  
متمضمین مکتوبلر نحر یر ایتسد یکنندن ماعدا اماملره تنبیه ایدوب  
و دیننده قدر صبیان وار ایسه هر کون علی السحر محبوس  
اولد یغی چادر اوکنه جمع ایتد یروب دست دعایی کشاده و صبیان

یوقدر دیوفر یاد ایتد کجه بونلر اعتماد ایتوب بزوگونه سوزلری  
 دکلمرز پاشا حضر تلی و دفتدار افندی و بنا امینی هر زره ده  
 بولور لایسه بولوب موا جمیزی ویرسونلر دیوالحاح و ابرام  
 ایتد کلرنده وزیر مشارالیه باری قاضی افندی بی یامره کتورک  
 مشورت ایدوب بواحوالی بر صورت قومه اقدام ایده لم دیدکده  
 واروب قاضی بی محکمه دن قالد یروب پاشا نیک یانه کتور دیلر  
 جمله سی بریره کلوب بودر دک چاره سین کورمک خصوصنی  
 مذاکره ایتد کلرنده طلب اولانان اچه نیک بو طرفلرده تدارکی  
 بر طریقه امکانه اولیوب دولت علیه طرفندن کتور لمدن غیره  
 علاجی اولد یغنه قرار ویرملریله افاده حقیقت حال ایچون  
 قاضی بی جمعیتکاه اشقیایه ارسال و مواجب مطلوبه لری  
 جانب دولتدن کتور ملک اوزره بر قایچ کون استمهال ایلدیلر  
 لکن قطعاً محاب اولیوب البته اوج کونه دک مواجمیزی  
 ویرلرسه فیهما والا بزمووا جمیزی زره دن اله جغمیزی ییلور ز  
 دیونغمه ناساز شقاوتی بلند ایتد کجه باشلدیلر باش ایاق معلوم  
 اولیوب بر برلینی دکلد کلرندن ناشی سوزاکتمق دشوار و محاله  
 مواجیلری تدارک اولنه مد یغنی صورتده نأره فساد لری علو کیر  
 اشتعال اوله جغنی ظاهر و آشکار اولغله هر زره دن اولورسه اچه  
 تدارکنده تعجیل وودین نوا حبسی جزیه سی اوراقی آچیلوب  
 بش اون کونه دک توزیع و تحصیل اولتمق اوزره فرمان ویریلوب  
 وزیر مشارالیه بو خصوصی افاده ایچون تکرار قاضی بی جمعیتکاه  
 اشقیایه ارسال و تحصیل جزیه ایچون بش اون کون استمهال  
 ایلدی هله یک بلا ایلده اون کون مهمل الد قدن صکره اوراق  
 جزیه قحح و توزیع و هر کسدن فرقر و اللبشر و یوزر غروش حالتده  
 کوره اچه استدانه سنسه مباشرت اولوب کورک جزیه و کورک

وعدوان ايسه انك مقتضا سى غير كونه اولوب شمرع  
 شريفه وامر پادشاهى به عصبان ايد نلرك قتلارى واجب  
 اولمغين عرض وماللىرى صيانت ايچون مسلمان اولنلر سزكله  
 مقابله ايد جكارى كوندن آشكاره در ديو جواب و حال سزى  
 ييله لم عاصى وباغى اولدقى دير سزنه دير سز ديو سوال ايتد كده  
 جمله سى ماسا پزلر بغى وعصبانى قبول ايتبوز انجق مانده  
 مواجيزى استرز وباغى دكيلو زديد كلردن ناشى قاضى به  
 تعرضى ترك وانجق محكمه سنى محاصره ايله اكتفا ايلد يلر بعده  
 مفتى مصطفى افنديك اوزرينه هجوم وكند وى پاشانك يانته  
 كتورد كلردن نصكره صباح اولد قده رجب پاشا قلعه سى  
 تعبیر اولنور ايج قلعه ده جمعيت ويكچرى قيشلا رينه واروب  
 بالجه اوطه لى بيكچرى نفراتنى وسارطوا ثف عسكريه بى  
 كندى جمعيتكاهلرينه دعوت واخضار ايلد يلر  
 بعده جمله نك اتفا قبله لمسى السيدمصطفائى اغاوپاله لى حسبنى  
 كتحدا وسردنكچدى اغاسى حزه اغاى وطوب ابراهيم وبونك  
 امثالى اون بش اون التى قدر آدمى نفر باشى نصب وجبه جيلر  
 اوزرينه دخی سيد عبد الله نام آدمى ضابط نصب  
 وتعيين ايلد يلر بعده جبه خانه بى آچوب موجود بولنان  
 چادر لى اخراج ودر وون قلعه مذكوره به قورد قلردن صكره  
 وزى رومى اليهى برفوچو به بند يروب وياننده محبوس اولنلرى  
 آلاى ايله يما قلو خانندن چيقا روب اندرون قلعه ده براوطه به  
 حبس وتسجين ويانلرينه بکچيلر وايچ قلعه قپوسنه  
 بر اورطه تعيين ايلد يلر ووزير مشار اليهك حضورنه كلوب بنا امينى  
 قلعه بى يايقى ايچون يد ييوز كسه مقدارى اچقه كتورمش  
 البته اول اچقه بى وپرسون ديد كلرنده بنا امينى بنده نقد اچقه

کلمتجیه دک تأخیره راضی اولیانلرک تحریک و اتساقلری ایله ماه  
 مزبورک طبقه زنجی کونی تدریج ایله یماقلرخانه جمع اولوب  
 اخشا آمد نصره جمعیت ایله خاندن کلبانک چکه رک پاشا  
 قپوسنه وارد یلروزیر مشار الیهه البته مواجمیزی سندن استرز  
 دیو اوزرینه هجوم وکنسد ویی قالدیروب یماقلرخاننده  
 نزد بان باشنده اولان اوطهیه اجلاس وانالری اولان کمانکش  
 محمد اغابی دخی یاننه کتوردیلر بعده دفتردار وکیلی اولان سید  
 محمود افندیکن خانه سنی محاصره وقپوسنی قیروب اول  
 ائشاده کنددی فرار ایتدکین کوشه بکوشه جستجو سنه درکار  
 اولد قلرند نصره بنا امینی اولان سابقا باش باقی قولی حسن  
 انانک دخی قوناغنه وارد قلرند اغای مرقوم قپوسین محکم  
 سد ایدوب آچماغله آنک دخی قپوسین قیروب کندوی اخذ  
 وبعده یکچیری افندیسی وسار چور باجیلرک هر برینک قوناقلرینه  
 واروب جمله سنی برر برر وزیر مشار الیهک اولدیغی یره  
 کتوردیلر اند نصره محکمه به هجوم وقپوسین قیرمغه مباشرت  
 ایتدکارنده ودین قاضیسی بولنان کلیبولیلی عبدالرحمن افندی  
 مقدما قریم خانی دولترای خان فتنه سنده اسمعیل کچیدی  
 قضاسی ناظمی بولمق حسبیله دفع و تسکین فتنه مرقومه ده  
 عظیم تدبیرات خرد مندانه سی ظهوره گلش احوال ییلور  
 آدم اولمغین محکمه قپوسین اچدیروب بندخی یقینلرده کلمک  
 حسبیله احوالکزی بیلم اکر بوحرکتسدن مراد یکن طلب  
 موجب ایسه یولی بود کلدرد احوالکزدرد دولت علیه به اعلام  
 اولسون ان شاء الله تعالی بحاله مواجبکز کتوردیلوب دلخواهکز  
 اوزره ادا اولتور بوق اکر مقصود یکن موجب طلبی بهانه سبله  
 بنی وعصبان و عباد اللهک عرض و مالنه اطاله دست تعدی

پاشا بوغاز لره ایالت عسکری تعیین و کلوب کید نلری حبس ایله  
 توارد لری ممانعتنه اقدام ایلدی رؤسای ارباب فتنه خوفه  
 دوشد کلری کورلد کده جمعیت اشقیایه وسیله تفرقه و پریشان  
 اولمق ملاحظه سیله پاشا وانغا اون کبسه اچمه قدر تدارک  
 و هر برینه بر مقدار اچمه خر جلق او برآت و یروب اولمکیجه  
 فرار ایتد رد یلر سائر اشقیایر تسی فرار یلرک احوالنی سؤال  
 ایتد کلرنده ادرنه بوستانجی باشبسی اون بیک نفر بوستانجی ایله  
 کلوب بونده و و دینده اولنلری نفیر عام طریقله عموما قتل ایتک  
 اوزره مأمور اولدینغین طویوب فرار ایلد یلر دیو جواب و یرد کده  
 حیاتدن قطع امید برله ایتد کلری وضعه نادم و پشیمان وانغا  
 و دفتر داری اطلاق ایتد که شتابان اولد قلرندن ماعدا عبد الله  
 پاشایه درون قلعه یی تشریف ایدک دیو تکلیف ایتد کلرنده  
 حالا قلعه ضبط پادشا هیده اولیوب اشقیای ضبطنده در هر نه  
 زمان پادشا ضبطنه کیرسه اول وقت کیره رم دیمسی درون  
 اشقیایه القای دهشت ایلیوب استیلای خوف جزا ایله جمله سی  
 پراکنده و پریشان اولدیلر و دین محافظه سنه مأمور  
 او طه لی و یماق نامنه یکچیری وجه جی و طوپچی نفراتی ماه  
 جادی الاخره نک بشجی کونی جمعیت ایدوب موجب طلب  
 ایتد کلرنده اوزر لرینه ضابط اولان طور ناجی باشی کما نکش  
 محمد انغاسلاملق ایدوب احوال لرین محافظه قلعه وزیر  
 مصطفی پاشا طرف دوات علیه به اعسلام و یکرمی کونه دک  
 مواجبلرین کتوردوب و یر مکه اقدام ایتک اوزره معاهده  
 و او جاق اختیار لری و او طه باشی و اسکیلرندن میل و ملایمت  
 مشاهده ایتشیکن یماق نامنه اولان یکچیری وجه جی و طوپچی  
 نفراتندن بشیوز مقصداری نفر مواجبلری جانب دواتندن

علوفه لر یمز ویرلش ایدی سزدخی استدانه ایدک دیوانمه  
 وخطبایه وارنجیه ویهودی و نصاردن ضرب و شتم ایدرک  
 سزده شو قدر اچیه وارد بونلره قرض و یرک والاسزلی  
 قتل ایلرز دیوتهدید ایله ماللرینی اللرندن الوب یدلرینه پاشاوانا  
 ودفتردارک مهر یله مهمور دین تمسکی و یردیروب مجموعی سکسان  
 بش کبسه یه بالغ اولدی لکن مطلوبلری اولان علوفه اوچوز  
 کبسه یه قریب اچیه اولوب بر وجهله تدارکی ممکن اولمامغله استمهال  
 ودولت طرفنه اعلام حال اولمش یکن اول ائنهاده محسن زاده  
 عبد الله پاشا روم ایلی ایالتیه نیش محافظه سنه مأمور اولوق  
 حسببده نیشه قریب محله کلدیکنده ذکر اولنان اشقیانک  
 رؤسا و سر به باشیلری اولان ملاعین والی مشار الیهه  
 قارشو کیدوب امر شسرعک بزم علوفه لر یمز سن دولت  
 علیه دن جلب ایتد یکنک مالدن و یروبو بموجبلری خلاص ایله  
 دیدکلرنده وزیر مشار الیه دخی بنم اچیم یوقدر مهل و یرک دولت  
 علیه دن کتورده لم دیوب بونلردخی بومجوبو سلره عبد الله  
 پاشانک صاحب چیقسه جق حالی یوق یا بوایشی بر صورت قور  
 یا خود بو بولده حیاتمزی هیچه صتا رزدیو کونا کون مفاسد  
 ارتسکابنه در کار ایکن علوفه کز کلیه ووردیو خبرلر ظهور ایده  
 دوشوب علوفه ایله تعیین اولنان خاصکی اجد انا بی استقبال  
 واعداد اولنان منزله ایصال ایتدکلرنده نصکره نقود موجوده بی  
 ضابطلر وچور باجیلر واسکیلر دن ماعداسی بیننده علی السویه  
 تقسیم ویدیشرقسط علوننه اولوق اوزره مستحق ونا مستحق  
 واسامه لو واسامه سزهر نفره اللی ایکبشر غروش تسلیم ایلدیلر  
 بو ائنهاده و دین طرفنده دخی بو کونه تحریک فتنه وفساد ایدنلرک نیشه  
 آدملری کلوب کتمکه باشلد یغی اجدلن محافظ جدید عبد الله

اولمغین با روت فتنه و آشوبه آتش و برمه که و عنان انقیاد دن  
کردنکشلک ایله زی بغی و طغیانه کیرمه باشلدیلر و کل یوم  
نیش قلعه سی ابوابندن صوفیه قبوسه سی خار چنده بش اون  
کون قدر کورش نامیله بریره جمع اولوب ماه جادی الاولینک سلجخی  
کونی دخی عادت مألوفه لری اوزره محل مزبوره جمع اولد قلرنده  
برقاچ دستی شراب کتوروب جمله سی مست و شبشه حذر و احتیاط  
سنگ انداز شکست اولوب اخشام اوستی یز زینه عودت ایتدکلرنده  
امت محمددکانلریکزی قپایک دیهرک جمله سی قلعه دن ایچروکیروب  
پاشا قپوسین طاشلدیلر نبش محافظی بولنان وزیر اعظم سابق  
محمد پاشا بوحالی کوردکده فرار و اختفا و محضر اغانا منه  
اولان چور باجی بونک اصلی ندر دیووشمره چیققد قده مذ کوری  
ضرب شدید ایله ضرب و برقاچی پاشانک او طده سنه کوروب  
بوله مدقلرنده حرمه و انده دخی بوله مدقلرنده اغا قپوسنه هجوم  
ایلدیلر اغا صورت کار دن خبردار اولمق حسبیه فرارایدوب  
انجق دفتر داری کمرکده برقوقچی ایچنده بولوب قید و بند ایله  
یما قلم طرفنه کوتوردیلر ایرتسی علی السکر وزیر مشاور ایله  
محمد پاشا و اغا تبدیل طریقیه یما قلم خانسه کوروب او غلار  
اوجا غکره دخیل دو شددک بزى تلف ایتدرمک دیو نیازمند  
اولد قلرنده مستحق اولدیغمز بشر قسط علوفه لری میزی  
سزکندی ما لیکردن و یرک والا جمله کزی پاره لزدیدکلرنده  
محمد پاشا وزغر بیجی باشی و نیش دفتر داری یا لکز کورک دامادی  
حسین اغازاده عبدالرحمن افندی او غلار لطف و احسان  
ایک بزه برهفته مهلت و یرک دولت علیه طرفندن علوفه کزی  
ک-تورده لم خیز دواتدن علوفه کلنجیه دکین اولماز  
بروقته بلغراد ده دخی ذی قدرت کیمسه لردن استدانه اولوب



سرکش و تند نهاد و آرزو قنده نائل اولد یعنی التفات سببیه  
شدت خلقی ترقی یاب از دیداد اولوب ظهور مقدمات شهرت  
و شانی حسد فرمای درون امثال و اقربان و علی الخصوص  
یکچیری اغاسی احمد اغایه دخی قول آخندالغی وقتندبرو  
باعث اضطراب دل و جان اولمشیدی بنا، علی ذلك مزبورک  
شهرت و شانیه کسرایراث و حقننده ظهور ایدن حسن ظن  
جانب دولت علیه یه خلال ویره جک حالت احداث اتمک فکرینه  
دوشد یکندن ناشی اردوی همایونک عقد صلحد نصرکه  
عودت برله صوفیه یه زولی وقتنده وقت معتاد علوفه دن درت  
بش آی مقدم بالمله مواجب قلاع و سرحدی ترتیب ایتدرمشیکن  
جمله دن اهم و اقدم اولان نیش وودین سرحد لرینک  
مواجبی مطلق زغرچی باشنک کسب شهرت نام وکامی ایچون  
یوقلمه فکريله تأخیر و اوجاق عادی اوزره اغای مر قومک انتفاع  
ایده جکی مرتبه محمولات کتوردوب بر طریقه اغای مومی  
البهی تکد بر ایلدی مر قوم زغرچی باشی دخی یکچیری اغاسندن  
بورته خلا فکیرلک محسوس و منافع ملحوظدن مأیوس اولوق  
سببیه مقابله قیدینه دوشوب مواجدن یأس ویره جک کلمات ایله  
نفراتن غیظ و کینلرین نهانجه تحریک و کوش طغیان و بغیالرین  
تحریک ایتد یکندن ماعدانظا هرده دخی فتنه و فساده مؤدی  
اوله جق حرکات و اطوار لرینه تعرضدن اعراض و نیش محافظی  
وزیر اعظم سابق محمد پاشانک ضبط و ربط اسقیما خصوصتده  
تذیهاتنی اجرادن اغراض ایلدی عسکری طائفه سی بر کره  
علوفه لرین مأیوس اولوب اوزر لرینه ضابط اولان شخصک دخی  
فتنه و فساد وقوعین مراد ایتد یکین احساس ایتد کلرند نصرکه  
ملاحظه نفع و ضرر و خیر و شری بر طرف اتمک دأب قدری

کره جزیره مر قومه تحریر و وضع رسوم معتاده اولمقی مراد اولندجه وکلای دولته یوزرو یوز اللبشر کبسه اچقه و یروب دفع ایده کلدکلی اچلدن جزیره مر قومه دن جانب میری یه قطعاً بر حبه ایراد معتاده تحصیل اولما مشیدی لیکن وزیر اعظم حضرتلی ابتدای صد ارتند نبر و جانب میری یه وسیله از دیاد ایراد اولور حالاتی تتبع و تفحص معتاد لری اولغله عزیمت راستخه برله جزیره مر قومه نک تحریرینی اراده یوروب آرپه روز نامه جیبسی محمد افندی محرر تعیین و قدیم نبر و جزیره مر قومه ده متصرف امور رعایا اولان درت نفر دیوات تعبیر اولنور کفره نک نام تسلط لرین جریده تصرفدن ترقین بیور دیلر خبر تحریر مزبور لک سمعنه رسیده اولد قده دآب قدیم لری اوزره ینه دفع تحریر ایچون مال بیکران عرض ایتد کلر نده اماله نظر التفات پورلیوب تحریره اقدام و رسوخ عزم برله امر تحریری وجهه سیر ایله اتمام بیورملریله سائر بلاد کی جزیره مر قومه دن دخی خبلی شی حاصل و جانب میری یه منافع وافر واصل اولدی  
( وقوع فتنه عظیمه در قلعه نیش وودین )

وجه آتی البیان اوزره نیش وودین سرحد لرنده وقوعه کلن فتنه عظیمه حدوث و ظهورنده و اقف سائر حال کچینان اوجاق رجانندن مسموع اولان کلمات مآلی بودر که عهد قریبده بیکچری اوجاخی مصالحنده استخدام اولنان قول چاوش لرندن اولوب طرف دولت علیه دن مآ مور اولدیغی بعض مصالح سرحد ده شهر تیاب سعی و اهتمام اولمقی حسبیه مدت یسیره در ترتیب طریقه بکنا شیان اوزره قطع مراتب ایتد کد نصکره کندو یه زغر جی باشلیق احسان ونیش محافظه سنده مکث و آرام ایتمک اوزره فرمان اولنان شاهین محمد چاوش نام کیمسه مقتضای فطرت اصلیه سی اوزره

چادر چپکلری ایله پرولمش شکوفه زار دن نمو دار اولدی  
 شهنشاہ عالیجاہ حضرت تلی ماه مز بورک یکر می بشنجی کونی  
 علی السحر محل مز بوری تشریف و لطف اجابت دعوت ایله  
 آصف عالیقمداری تلطیف بیوروب جلسہ آسایش واستراحتدن  
 صکره قوشی آنلری کاغد خانه کوینده حاضر و آما ده اولمغله  
 بشر بشر همعنان مسابقت اولمغه آغاز و ایچلرندن نیجه لری  
 سبقت ایله اعداد اولنان اوکد لری احراز ایلدی یلر بعده کاهمقابله  
 اواناق همایونده واقع طاعتک و سطنده اولان نشانه طوب و کاه  
 تفنک آتدی ریلوب و کاه پیاده قوشبسی ابتدیریلوب سبق ایدنلره  
 انعام واحسان اولندی جناب شهریار خلافتدار حضرت تلی  
 ایچون احضار اولنان نقود و جواهر و مزین آنلر و سائر تحف  
 مقوله سی تحریر و بیبانه صغماز هدا یا عرض و قبوله قرین  
 اولدقد نصکره شهریار شوکت دنار حضرت تلی بو وجه اوزره  
 اخشامه دکن اکملنوب طعام تناواند نصکره شهریار  
 حضرت تلی و بعده صدر اعظم و شیخ الاسلام و سائر وزرای  
 کرام حضراتی ورجال دولت عودت ایلدی یلر

( تخریر جزیره ساقر )

ساقز جزیره سی اقد کرده واقع جزائر ایچنده کرکی کبی معمور  
 و آبادان اولوب خطایی و صندال و حربردن منسوج جزیره  
 مرقومه یه مخصوص اولان قماش و مقدم تعبیر اولنور متاع  
 و سائر امتعه غالبه الاثمائی وار ایکن ممالک محروسه ده واقع بلدان  
 و جزایر کبی ایچنده نسج اولنان امتعه دن باج و کرک و تمغا نامنه  
 فوائد و کثرت امتعه سیله تجارت تقریبیله اصحاب قدرت و ثروت  
 اولان رعایا و اها لیسندن رسوم قانونیه نامنه بوآنه کلنجه جانب  
 میری به برافجه عائد اولیبوب بوندن اقسدم طرفی دولتدن بر قاج

اولان شریف یحییٰ حضرت تهرینه معتاد اوزره خلعت  
ایصالته نامزد اولان درگاه عالی قیوچی باشیلرندن ابراهیم اغا  
خدمت مر قومہ بی اداد نصکرہ قہوہ نظامی خصوصی  
ایچون سفارت طریقہ امام بن طرفندہ عازم اولسی قرار داده  
اولوب قدیمد نبر و ممالک اسلامیه به توارد اوزره اولان قہوہ  
قطعا کفرہ به فروخت اولنماقی اوزره حسن تعبیری متضمن  
امام بن طرفندہ نامہ ہمایون و مکتوب صدر عالی تحریر و خصوص  
مز بوہ مقتضای حال اوزره اہتمام ایتلری باندہ مصر و جدہ  
والبلبری و شریف حضرت تهرینه دخی او امر علیہ ترقیم و تسطیر  
اولند قدن صکرہ اٹای مر قوم ماہ مز بورک اون سکرنجی کونی  
صوب مقصودہ از سال و تسیر قلندی

( ضیافت صدر عالی یحسان حضرت شہر یاری )

صدر اعظم حضرت تہری پادشاہ ہمایون جاہ ایدہ اللہ وابقاہ  
حضرت تہری ایچون کاغد خانہ دہ بر ضیافت ترتیب ایتک اوزره  
تصمیم بیورملریلہ اعیان دولتہ قوشی ایچون آلتد ارک و آمادہ  
ایتلری تدبیر اولندی بش کون ایچندہ ما مور اولنلر قوشی آتلرینی  
تدارک و آمادہ ایتلریلہ جناب صدر اعظم دخی لوازم مهمات  
ضیافتی ترتیب و تکمیل ایتد کلرند نصکرہ کاغد خانہ نک گوشک  
طرفندہ کنا رنہردہ واقع فضای زہت افزایہ جناب شہنشاہ ایچون  
اوتاق کردون نطق ملوکانہ و جہیندہ رجال دائرہ ہمایون ایچون  
چرکہل و دائرہ ہمایونہ متصل صدر اعظم حضرت تہری ایچون  
سایبانلر ترتیب اولند قدن صکرہ شیخ الاسلام عبداللہ افندی  
وقیودان دریاوزیر مکرم سلیمان پاشا و داماد صدر عالی توقیمچی  
مصطفی پاشا و کتخدای آصفی و دفتر دار افندی و سائر اعیان دولت  
ایچون سایبانلر و او بہ و چادرلر قور بلوب صحن فضای کاغد خانہ

صدر اناطولی کواکبی زاده ولی الدین افندیگ مدت معتاده سی  
 حله قریب اولمغین بعضیلری صدارت مر قومه بی استانبولدن  
 معزولاق محمود افندی زاده السید زین العابدین افندی به  
 و بعضیلری استانبول قضا مننده مولانا ی مشار الیهه خلف  
 اولوب اناطولی پایه سی اولان پشماجی زاده السید عبدالله افندی به  
 و بعضیلری سابقا مصر قاهره قاضیسی اولوب استانبول پایه سی  
 اولان فیض الله افندی به تخمین ایدر لری ایکن ینه ماه مر بورک  
 التبحی کونی اناطولی پایه سیله بروسه دن معزولاسر اطباء  
 خاصه عمر افندی صدارت اناطولی ایله کامبین اولدی

( ارسال نامه همايون برای نظام احوال قهوه بجاناب امامین )  
 ممالک محروسه المسالک عثمانیه واقعه بلادده خلقک اونه دنبرو  
 استعمالنه مالوف و معتاد اولد قلری قهوه ایدی تجار  
 اسلام ایله یمندن جده به واندن مصره واصل و وارد و مصر  
 قاهره دن سائر بلاد اسلامیه به منتشر و متوارد اوله کلش ایکن  
 بر قاج سنه دنبرو مصر طرفنه قلت اوزره کلمکه باشلیوب  
 بو طرفه بهاسی متصاعد و متراید اولمغین عباد اللهک اضطرار  
 حال و اضطرار باللرینه باعث و بادی اولوب ممالک اسلامیه ده  
 قلتک سبب و عاتی استقصا و استطلاع اولند قده بوندن اقدام  
 طرف دولت علیه دن مصر اسکله لندن کفره به قهوه بیعی  
 منع و کرکی کبی اسکله لر ضبط اولنوب ملل کفار مصر دن قهوه  
 اشترا سنه ظفر یاب اولد قلرندن ناشی طشره دکر دن سفینه لر ایله  
 قهوه اشترا سیچون ممالک یننه بازار کاتلر ارسال و تجار مسلمیندن  
 زیاده بها ایله سفینه لرین قهوه ایله مالامال ایدوب مملکتلرینه  
 کوتورد کلری اجلدن ممالک اسلامیه به قهوه نک ندرت اوزره  
 کلدیکی یقینا خبر المغله بو ائنده شرافت مکه مکرمه ایله سرفراز

شرکاء دولت‌مدن آسوده حال اولدقلری کبی اغای مشار الیهت  
دخی کتخدالق مسندینه قدوم ذات بلند اقتدارندن و تمسبت  
مصالح عبادک بالاستقلال رأینسه انحصارندن ممنون اولدیله  
وجسجوی مرجع و ملاذ تلاشدن رها بولدیلر اتفاق عقلای  
خیر خواه بویله در که آصف نیکو خصال حضر تلی رتبه  
صدارت عظمی و دامادی پادشاه شوکتیمیا کبی اسباب علو قدر  
و شان اجتماعیه پایه رفی و نوازش و مرجه مالک اولدقلری  
کبی کتخدای مومی الیهتخی مسلاک لطف و تواضعه سالک  
اولوب اسباب نظام مور دین و دولتی احسن وجه اوزره  
ترتیب و بذل انعام و احسان ایله ارباب هنر و معرفتی تطیب  
بیورملریله زمان دولترنده کافه ارباب سخن شرف و اعتبار  
بولدیله و ایام عدالتلرنده عامه عالم مال و جانلرندن امین اولدیله  
حاصل کلام نه پادشاهان سلف بویله خیر خواه دین و دولت  
و غیر تکش ناموس سلطنت بروزیر عدیم النظیر تدار کننده مظهر  
توفیق حق و نه بروکیل مطلق بویله برعاقل و رشید کتخدای  
ستوده اطواره موفق اولمشدر همان جناب باری تعالی پادشاه  
شوکتیمیه حضر تلی نیک وجود مسعودلرین مدی الدهور  
راحت و آسایش برله گذارنده اعوام و شههور ایدوب نظر  
مردم شناس شاهانه لرنده آصف زمانک پیدر پی جلوه ظهور  
کوسترمده اولان خدمات و مساعیرین مشکور و کتخدای مر قوم  
استقامت پیشه بی دخی دائم منظور عین رضای حضرت  
دستور ایتمکله دولترینه بو نظام دلپذیر اوزره دوام و امتداد  
و بونده احسان دیده لری حقهنده بیدر بیغ بیور یلان توجه  
انظار رعایتلرینه از دیاد ميسر ابلیه آمین

( توجه صدر اناطولی بسرا طباء خاصه عمر افندی )

هر بری بلا واسطه آصف عالیجاه حضرت تلی طرفه بی محابا  
 یول بوله مز و خزینه دارا غادخی مقاممک حکمی دکلدز  
 دید کده طرف آخردن مرادینه ظفر باب اوله مز دیودولت  
 آصفینک نظام ودوامی تمنا سنده اولان عقلا ی دولت بوصورته  
 آرزومند ایدیلر فی الحقیقه صدر اعظم عالیقام حضر تلی  
 دامادی شهر یارانام انضمامله رکاب مستطابده قائم مقام  
 و ما مور تمثیت امور مهم ایکن وزیر اعظم بولنا نلر ایله جمع  
 اولد قلرنده دخی حکم تعیین الهی ایله بتون خلق ینه آستانه  
 قائم مقامنه مراجعت والتجما خصوصنده ثابت قدم و طرف  
 عالیبرینه توجه قلوب انحصار نندن ناشی نظر اعتبار ناسده  
 وجود صدور کالعدم اولوب هر چند که خلقی وزیر قیوسنده  
 سوق ایسدیلر مفید اولدی واقبال خلق عطای حق اولمغین  
 توجه قلوب ناسی وزیر اعظم لره دوندرمک صورت بولدی  
 بناء علیه مسند صدارته بولنا نلرک محاسده سی اموردین ودولته  
 اختلال ویره جکی مشاهده اولند قده اولمقوله کند ورده تفرد  
 اوزره قدرت فتح ورتق اولیان وزرای عصره کرمی کبی  
 استقلال وقائم مقام پاشا کبی بردستور رسطو شعور طوررکن  
 دست دیگرانه زمام دولت واقبال ویرمک صوابدید رأی سلطان  
 محلد الاجلال اولیوب علی طریق الاستقلال بروزیرک دست  
 تمثینه تسایم عنان اقبال ایتمک لازم کلیمک بویه معتمد و مجرب  
 بروزیر استیمال اولنق کرکدر دیومهر وزارت ایله قائم مقام  
 مشار ایله حضرت تلی اکرام واجلال بیورلد قده علی الفور  
 هم امور دین ودولت نظام بولوب وهم التجای ارباب رجا آستان  
 آصفانه لینه منحصر اولوب اول وزیر صاحب افضا لک مسند  
 صدارت عظماده علم افزاز انحصارر جا ایله حرکات متنازعه

اعدا و احباب اید و ب خزینه دارلقده بو رتبه عاقلانه  
حرکات و اطوارندن و ترتیب نظام دائره آصفیده کوریلن  
جنبش و اقتدارندن مرتبه عقل و شعوری معلوم صغار  
و کبار اولغین آصف مکارم شعار حضرتلری مهر همایون ایله  
کامکار اولدقلرنده خالق عالمده ان سرور آشکار اولوب اکر خزینه  
دارانغا کبی خیر خواه ولی نعمت صدار تمدار دخی کنخداقلری  
خدمتیه مأمور نظام کار او اور سه عبادالله سایه شفقت  
و عمر جتلرنده آسوده کدر روزگار اولور دیو خلق عالم چشمدار  
انتظار ایدی شهریار کرامتدار حضرتلری دخی خزینه  
دارمشار الیهک کنخدا نصب اولغنی استحسان و برسنه دنبر و  
خزینه دارک کبی مصاهر تکله کامکار وحل و عقد امور  
دولتده مجرب و آشکار اولان کیمسه بی کنخدا نصب ایلمکده  
نیچون تردا یدرسین البته انی کنخدا نصب ایله دیو بالذ فعات  
فرمان بیور لر ایله حلول وقت مرهون تمدیره دک توقف و تأخیر  
اولند قدن صکره حالا دلخواه عموم خیر خواهان او زره آصف  
رافتیناه قدر آکا، حضرتلری کنخدا ای رتبه سامیه سیله اغای  
مشار الیهی تکریم و زمام تمسبت اموری کف کفایتنه تسلیم  
بیوروب ایفاء حظ مأمور و یو حال عقلا پسند ایله عامه رجال  
دواتی مسرور بیور دیلر اکر چه اغای مشار الیهک فیض نظر  
حضرت ولی نعمت ایله خزینه دارلقده اولان قدر و اعتباری  
کنخدا ای رتبه سندن بر تر و آصف بیهمتا طرفنه جالب قلوب  
کائنات اوله بحق اطوار حسنیه مصدر اولوب داماد ای شرفی  
انضما میله دخی بر کونه وقع عظیمی اولد یعنی مسلم و معاملات  
خاطر ریاسی سیبله ممدوح عالم ایدی لیکن هر رتبه نک برحالی  
وهر مسندک بر اقبالی اولد یغندن ماعداد اصحاب مصالحن



قدیمدن امکدارد رکاه صد اتمدار لری اولوب کند و لری  
 دارالسعادة الشریفه اغاسی یاز یجیلغیله کامکار و بالاده تفصیلی  
 مرور ایتدیکی اوزره التفات همایون ایله مرجع صفار و کبار  
 ایکن اغای مشار الیه دخینه کسوه تبرداری ایله خسد متلرنده  
 اوقاتکنذار اوله رقی یک یوز بکرمی برتار یخنده حرمین محاسبه  
 جیلدیکی منصیله چراغ و دارالسعادة اغاسی سلیمان اناک غمز ارباب  
 نفاق ایله کندولره خلا فکیر لکندن ناشی وقوع عبولان عزل  
 ومصا دره دفعکره اجلا طریق اوزره ادرنه ده گوشه نشین فراغ  
 اولد قلرنده دخی اغای موی الیه معازم و خد متلرنده ملازم  
 اولوب کندوی خزینه دارلق رتبه سبله اسعاد و داماد لقلری  
 رتبه سینه اصعاد بیور مشلرایدی و الحاصل سفرو حضرده  
 ملازمت باب سعادتاً بلریله شرفیاب اوله رقی وارادین هریمتده  
 ماجرای حالی متضمن و محضر رجال اردوی همایون ایله عازم  
 رکاب مستطاب و حققرنده تجدد نظر دیرین پادشا هیدن ناشی  
 ابتدا میرا خور اول و در عقب قائمقامی رکاب همایون ایله  
 شرفیاب اولد قلرنده بینه اغای مزبوره تقویض امور ضبط و ربط  
 خدام باب ایلد بلر بو قدر مدتد نبروبنده دیرینه درد و آتساب  
 و علی الخصوص داماد رفعت نصا بلری اولد یغدن ماعدا  
 فی حد ذاته حسن خلق و تواضع ایله مفظور و مشربنده آثار کبر  
 و نخوت اولدیغی معلوم جمهور اولغله رجال دائرة دولت طرف  
 حضرت آصفی په انتساب ایچون اغای مشار الیه جانبته تعلق  
 کسب ایتکه شتاب و کند و بیم شهرت ایله خلقدن احتجاب  
 واجتناب ایتدیجه ثقلت و تصدیع ایله ترده فرصتیاب اولدیله  
 ولی نعمت صدارتاً بنندن حل و عقد امور و زانت عقل و شعورده  
 تعلم رشک و آداب و تعمیم معاملات خاطر فریب ایله جلب قلوب

ماعداسی وزیران مشار الیهما طرفلرینه کوندر یلوب طرفلرند ن  
 بیورد بیلر ایله آدملر تعیین ووقت وزمانیله اخراج و محملنده موجود  
 ایتدیرلسی دخی عهدده لرینه احاله قلوب و ترتیب اولنان اصناف  
 عمله و عربیه وقت وزمانیله محملرندن اخراج و روز خضر دن مقدم  
 قلاع مز بوره ده موجود و خدمت بناده استخدا م اولنوب اگر  
 بومصلحت مهمه ده تهاون و تسامح ایله فرمان اولنان دن نقصان  
 ارسال و یا خود تعیین اولند یغی اوزره روز خضر دن مقدم محملنه  
 واروب موجود اولمیرنده تکاسل و اهمال اولنوب تعطیل  
 مصلحته باعث اوله جق اولور لسه قاضیلر بلا توقف عزل ابد ایله  
 تأدیب و اعیان ولایت نامنده اولان مصلحت کنار لر نی و تغریب  
 اولنوب عقوبات شدید ایله معاقب و مسئول اوله جقلر نی مقرر  
 و محقق یلوب اکا کوره دقت و اخراج اولنه جق عمله نک ایشده  
 اولد جقه اقتضا ایدن اجرت یومیه لری بنا امیلری یدندن  
 و یر یلوب افلاق و بغداد دن کله جک جراخو رایله سار قضا  
 عربیه لرینک اجر تی ختام خدمته بنا امیلری یدندن و یر یلوب  
 الاجقلری تمسکاته کوره تکالیقلرینه تقاص اولنقی اوزره اولدیغی  
 یاز یله جق اوامر شریفه ده تصریح و تعیین اولندی

( نصب کنخدای مکرم حضرت صدر اعظمی داماد خویش )

( محمد اغا )

دولتو صدر اعظم و داماد شه نشاه معظم حضرت لری کندو  
 داماد ثانی و خزینه دار بیجا نیلری اولان محمد اغا یه ماه جمادی  
 الاولینک التبعی کونی کنخدای قلری خدمت جلیله سین تقویض  
 و سلمی جغارا ده کنخداسی دینمکله معروف محمد اغا یه رکاب  
 کامباب قیو جیلر کنخدایغی منصبه نقل ایله تقویض بیوردیلر  
 کنخدای مومی الیه داماد محمد اغا حضرت آصف مکارم شعاریک

خندق حفری و طپراق تقانہ زعماء و ارباب تیمارماً مور اولمق  
حسبیلہ مصارف رنجبران کشفہ ادخال اولنوب بوندن ماعداد  
اقتضایدن نجاروطاش قریچی و کرج باقیچی و اغاج کسیچی  
و تیمور و طوغله او جاقلمی و عملہ سارہ و عربہ مهماتک جملہ سی  
نہ محللردن اخراج و ارسال اولمق مناسب اید بکی وقوف نامی  
اولنرایله اسنشاره و اھالی مملکتہ او لدجہ سھوات اوزرہ  
اولان و جھلہ قضا بقضا توزیع طریقہ دفتراولنوب نیش  
قلعہ سنک بنا سی خصوصی سنہ سابقہ دہمسند و آلائی صدارت  
عظما دن معزول اولوب حالاً قلعہ مرقومہ محافظی اولان  
وزیر مکرم محمد پاشا حاضر تلی سنک عھدہ نظارت و تمشیرینہ  
حوالہ و ودین قلعہ سنک بنا سی خصوصی حالاً اوزی و الہسی  
اولوب و دین محافظہ سنہ اولان وزیر مکرم مصطفی پاشا سنک  
عھدہ اہتمام و نظارتہ احالہ قلندی اقتضایدن کلی و جزئی  
مصارف بنا امینلری یدندن وزیران مشار الیھما سنک رأی  
ویورلد بلریلہ صرف اولنوب و اطرافدن کلہ جک عملہ و عربہ  
وسائر رجال بنا و ہرنہ ایسہ کلوب نیشہ وودینہ واصل ودا خل  
اولد قلرندہ وزیران مشار الیھما یوقلیوب موجود لرینہ کورہ  
ضبط و خدمت بنایہ استخدام ونا موجود لری ظہور ایدر سہ  
بلا توقف محللردن اخراج و تکمیل ایتدر مکہ اہتمام ایتدکد نصکرہ  
ایشہ مباشرت ایلد کلری ایامی ضبط ودفتر و کذلک ختام  
خدمتہ دخی یوقلنوب ایشہ کیرد کلری کوندن عود تلیرینہ اذن  
و یریلہ جک کونہ کلنجسیہ دک تواریخ و افراد لری تصریحیلہ بنا  
امینلری طرفندن یدلرینہ سند و یریلوب و بو اخراج اولنہ جق  
عملہ و عربہ لک اخراجی ایچون یازیلہ جق او امر شریفہ ایلہ  
تعمین اولنہ جق مباشرتک بو طرفدن کوندلر سی اقتضایدن لردن

علیه استصواب ابتکار یله طرح و جرملری حد اعتمادده او اوب  
 هر بر طایفه و مقاصلری بر لرینی کوز دوب بر در لو محذور  
 وقصوری قالیسه جق وچه اوزره مجسم رسم الیک ایچون  
 بوندن اقدم ارسال اولتان معمار و قالفه لر واروب اول طرفنده  
 اولان معمارلر و سرحد رجالندن قلعه رسمه و طر حنده و قوف  
 وشعوری اولنلر ایله هر محله تدقیق نظر و تعاقب بصر ایله رک  
 خطوه خطوه آلات هندسیه ایله مساحه ایدوب بعض محلا رنده  
 ایوم بولتان حد و د بنایه اعتبار و بعض مواضعن دخی ادخال  
 و اخراج ایله دائرا مدار کشف و دفتر و مجسم رسم ایله دکاری  
 اوزره نیش قلعه سنک مجد دابنا اولنه جق دیوارلری بحساب  
 تریعی درتوز بکر می ایکی یک ساکن یوز ذراع اولوب مجموع  
 اجرت عمله و مهمات و مصارف و اخراجات ی دیوز سکسان رومی  
 کیسه یه بالغ و و دین قلعه سنک اصل قلعه و خندق و سائر  
 محلا رینک کار کیر بنا اولنه جق دیوارلری با الجمه بحساب  
 تریعی التیوز طقسان بش بیگ ی دیوز التمش بز ذراع و مجموع  
 اجرت عمله و مصارف سائر سی بوجه تخمین یک التیوز رومی  
 کبسه ایچه یه بالغ اولوب لکن بویله کلیتلی بنالک دفعه مباشرت و تکمیلی  
 ممکن اولوب خصوصاً کار کیر تدریج ایله بنا اولندقد بر اشوب معائنات  
 و رصانت کسب ایله جکندن قطع نظر اقتضا ایدن عمله و مهمات  
 و عربه نک بردن اخراج ایتدیر لسی اها لی مملکتنه صعوب و دشوار  
 اولد یعنی ظاهر اولمغین بهر سنه یوز بکر مبشر کون ابشلمک  
 اوزره اوچ سنه یه تقسیم اولمق تصویب و تخمین و محرر و بوجه  
 اوزره ایجاب ایدن مصارف مذ کوره دن بوجه تثلیث بوسنه  
 مبارکه ده نیش قلعه سی ایچون ایکیوز التمش کبسه ایچه و و دین  
 قلعه سی ایچون ایشیوز التمش بش کبسه ایچه تهیسه و ترتیب اولندقدن  
 صکره بومقوله بناره مستحق عسکرلری دخی بدنا امانت ایله کلوب

معتاد قدیم اوزره سنورباشنده ایلیچیرمبادلده اولوب موئی الیه بیوک ایلیچیرکز آستانه سعادتمزه و طرف همایونمزدن بعث و ارسال اولنان ایلیچی مشار الیه دخی جانبکزه متوجه و روانه اولوب بمشیه الله تعالی اشبونامه همایون مودت مشخونمز ایله وصول بولد قده اجرای مراسم موالات و مراعات قواعد مصافات ایله ماینده مجددا بقا و معتبر و مقبول و مقرر اولان دوستلق قوی و مؤکد و مستحکم و مشید اولوب شرائط عهد و پیمانیه طرفیندن رعایت و روابط عقود و ایمان جانیندن تحفظ و صیانت اولمغله دوستلق و قو کسولق حقنه مراعاتک آثار حسنه و اطوار مستحسنه سی روز بروز ترقی واز دیاد بولوب طرفینک حرمت و محبتنه لایق و مروت و مودتنه موافق فواید مو فوره و منافع غیر محصوره حصولی ملحوظ و مشار الیه بیوک ایلیچیرمز مأمور اولدیغی اوزره امور رسالتی و خدمات لازمه سفارتی تکمیل و ادا ایلد کد نصکره لایق طرفین اولان وجه مرغوب اوزره جانب همایونمزه عودت و رجعت ایتدیلمسی مأمولدر

( ترتیب مهمات بناء قلعه نیش و ودین )

نیش قلعه سی و نهر طونه کنارنده واقع و دین قلعه سی سدسید و سرحد ممالک اسلامیه اولوب نیش قلعه سنک مقدا ایچ ایلده واقع اولتی تقریبیه اکثر مواضعی خراب و ودین قلعه سنک دخی ماده بنیانی اشاء خراب و قتلده ایمنجه طریقیه عجماله الوقت یا پلمش تراب و اخشاب اولوب نیش قلعه سنک قدیمدیر و بولندیغی وجه اوزره مجددا ینه طیراقدن بنا و ودین قلعه سی نهر طونه کنارنده بولتی حسبیه قلعه و خندق دین دیوار زی باجمله کار کیر اولتی اوزره کمال متانت و رصانت ایله استحکام و یرلمک لایق و لازم اولدیغی اجلدن بالجمله خیر خواهان دوات

خلاق جهان اولان رعایا وزیر دستان و فقرا هر چه قو کوشوق  
 و همجوار لقی مقتضای اوزره طرفین قدیمی دوستلق و مودت  
 مر استمک جریانه میلا و رغبت بار اده الله الملك العلام بیک  
 یوز اوتوز سنه سی شعبانک یکر می ایکنجی کونده و کلاسی  
 جانین میانده صلح و صلاح خیر انجام انعقاد و اختتام بولوب  
 اخذ و اعطا اولتان تمسکاته محرر و مقید اولان بالجمله شروط  
 و قیود مقبول طرفین اولمغله اجساد اجماد و آباء عالی نژاد باهر  
 السداد من انار الله براهینهم الیه اسلاف مصادقت اتصاف کز  
 پینده سوائف ازمانده جریان ایدن مودت و ووداد و موالات و اتحاد  
 قواعدی تمهید و دأب پیشین و اسلوب مرغوب دیرین اوزره  
 طرفیندن عهد نامه لر دخی توارد ایدوب مبانی مسالمت  
 و مصافحت تشبیه و قدیمی دوستلق تجدید اولمغله عهد نامه  
 همایونزده تصریح و تعیین و تحریر و تبیین اولنده یغی اوزره  
 ماینده منعقد اولان صلح و صلاح منتج الفلاح مر استمک دأب  
 قدیمی اوزره اجرا و تمیمی و حب و وولا اوزمنک دولت طرفینه  
 لایق و سزا اولان وجه جلیل الیه اوان تکمیل ایچون بیوک  
 ایلیچیکز دخی ایاب و ذهاب و درونی اولان محبت و مودت آثاری  
 ظاهر و آشکار اولمق لازم و متختم اولدیغنه بنه بیوک ایلیچیکز  
 سرحد منصوره من جاننده متوجه اولمغله طرف دولت علیه من دن  
 دخی سابقارد و التمدار و سده سعادت قرار مزده شق ثانی  
 دفتر داری اولوب اصلاح ذات البیندن وجوده کلن خدمت  
 مرغوبه سی مقابله سسنده روم ایلی بکیر بکیلیکی پایه سیله شانی  
 ترفیع اولتان امیر الامراء الکرام کیر الکبراء الفخام ذوالقدر  
 والاحترام صاحب العز والاحترام المختص بمزید عنایه الملك  
 الاعلی ابراهیم پاشا دامت معالیه بیوک ایلیچیک الیه تعیین اولمغین

صوم دیز کین ویشل و بیاض مینا کاری کللی یالددزلی برسیم  
 رکاب واورته سی آل واطرافی سیاه چوقه اوزرینه هند کاری  
 الوان رنگ ششید شکوفه لر ایله مزین فرق برامل و یوزتمش ایکی  
 زمرد و دالری انجواله مرصع زمینی خرده التون پوللو و صحاقلی  
 اوچرطویلو انجولی مرجان ایله صوم ایشله آل اطلس استاری  
 برعبانی ایکی قاشلری سیم یالددزلی و خانه سی صوم ایله ایشله  
 برا کر و اوچ صرمه کللی قطیغه تکلی و آل صایه چوقه اوزرینه  
 دالری صاری و بیاض صرمه ایله ایشله صاری اطلس استاری  
 یاپوق و زمینی صوم و زمانی نقش ایله مزین درت قالیچه و کبیرسیم  
 تمغالی برسطل و سیم تمغالی بر پیوند و سیم تمغالی بر کوستک و قرمری اطلس  
 اوزره صاری قلیبدانی برشرد و قلیبدانی الوان چیچکلی یکر می  
 ایکی طوب استانبول دیبسی و التون باش یوزاللی عدد خنکاری  
 دستار و اون بش عدد منقش عشاق سجاده سی و او تون سکر قطعه  
 باد زهر ماری و یکر می مشک ناف و ایکی عدد درتیمی جزایر  
 احرامی و درت طوب الوان چیچکلی آغر زربفت و ایکی طوب آغر  
 استانبول دیمی دیبسی و او چیوز اون مثقال عنبر و اون ایکی  
 رأس اسب دلکش اندام ایلیچی مشار ایله طرفه تسلیم و عهده  
 سفارته لازم کلدیکی اوزره شان دولت عایده یه لایق اولور  
 حرکاته بدل همت ایتک خصوصی توصیه و تفهیم اولندی

( صورت نامه همایون )

افتخار الامراء العظام العیسویه مختار الکبراء الفخام المسیحیه  
 مصلح مصالح جاهیر الطائفة النصرانیة صاحب اذیال الحشمة  
 والوقار صاحب دلائل المجد والافتخار دوستمز نمجه امپراطوری  
 قارولوش خمت عواقبه بانخیر والرشاد والهم الیه سبیل الصواب  
 والسداد توقيع رفیع همایون واصل اولیحق معلوم اوله که ودایع

التون یلان و برصوم شرید و بکرمی قطعه الماس و بوز التمش  
 قطعه لعل ایله مرصع طاش اراری التون ایله مشبک بالذلی  
 برچفت سیم رکاب و صوم و طوپلی برعدد سیم دزکین و برقطعه  
 حلقه لی سیم صوم طبقور و برسیم اسکام و ایکی عدد داوچ کللی  
 صرمه لی قطیفه تکلی و کبیر و وسط سکسان سکز قطعه زمرد  
 و سکسان سکز قطعه لعل و یاقوت ایله مرصع خانه سی صرمه ایله  
 ایشلمش طاشلری سیم و طاش اراری التون براکر و برصوم  
 قو صقون و بیاض استانبول دیبسی اوزرینه صوم صاری  
 صرمه ایله ایشلمه پوسکلری خرده مرجانی صوم صرمه  
 و قلابدان ایله مزین اوچ کللی کلپنه اطلس استارلی برقطعه  
 زینبوش و آل صایه چوقه اوزرینه صاری و بیاض صرمه ایله  
 ایشلمه صاری اطلس استارلی بریاپوق و اوچبوز تمش قطعه کبیر  
 و وسط یاقوت و اوچبوز اوتوز درت زمرد ایله مرصع زمینی  
 یشل و بیاض مائی مینا کاری و باشلق ایله سینه بندی مشبک  
 التون بر دیوان رختی و الی سکز قطعه وسط و صغیر یاقوت  
 و اوتوز سکز زمرد ایله مرصع طاش خانلری التون قاپله رشه سیله  
 بر بالذلی یلان و کبیر و وسط اون درت یاقوت و بکرمی اوچ  
 زمرد ایله مرصع یشل و بیاض و مائی مینا کاری التون و باغلی  
 صوم برقطعه ا کسه لک و کبیر و وسط و صغیر الی ایکی لعل  
 و یاقوت و سکسان یدی زمرد ایله مرصع قبضه سی قلیکاری  
 بر عدد التون دبوس و دیا اوزرینه صاری صوم صرمه ایله زردوز  
 ایشلمه انجو و بکرمی ایکی زمرد ایله مرصع حلقه سی سیم برقطعه  
 دبوسلق و سیم بالذلی اوچ طوپلو و اوچ قولو بر عدد دزنجیر  
 و برسیم بالذلی اوچ طوپلو چفته زنجیری برسیم اسکام و سیم  
 حلقه لی بر عدد صوم طبقور و طوقه و طوپلری بالذلی برسیم



ادا ايلك اوزره بروجہ قرض يدي بيك بشيوز غروش ادخي ادا نه  
 اولندي والحاصل سائر وزراء عظام كي رخت و بساط و دواب  
 و مواشي و مهتر خانه و شاطران و خدمه و حوا شيسنه نظام  
 و يردكده نصره ماه مز بورك بيكرمي سكرنجي كوني ترتيب حشمت  
 و زياره ايله صدر اعظم حضر تلرينه كلوب حضور آصفيه  
 كندويه سموراركان كوركي الباس اولندي بعده صدر اعظم  
 حضر تلريه معا سراي همايونه عزيمت و حضور فائض النور  
 ملوكانه به مشول شرفيله احراز قدر و رفعت ايتد كده الباس خلعتدن  
 صكره طرف چاساري په كيده جلك نامه همايون و هدايا نامنه ترتيب  
 اولنان مشمعي نصفنه دكين كيرمه الاجه لو و پروازرينك  
 ايكي يوزي منقش و ستونلري صد فكارى و توانلري بالذلى  
 و طوپلري سيم سوزنى نقش ايله مزين ايچ پروازى رنجي استانبول  
 ديباسى اون سكرخزينه لى برقطعه سوزنى اوبه وايكي قطعه  
 عجم كچه سى وايكي عدد مائى اطلس استارلى پنبه مندر و درت  
 قطعه صرمه بوكه صارى اطلس استارلى استانبول ديباسى  
 بصدق وايكي چفت صوم صد فكارى درت طوپلى طرابزان  
 و برچفت بالذلى و پوللى جوز تخنه سندن دوشمه تخنه سى  
 و كبر و وسط و صغير و خرده تمش برقطعه الماس ايله مرصع  
 و قرمزى و يشل مينا ايله مشبك زمينى التون اوچ طبانجه  
 و برقطعه بالعجين سر غوج و النلق و باشلق و قلاده سيله  
 سپنه بندى كبر و وسط درتوز طقسان درت الماس ايله  
 مرصع قرمزى و يشل لا جوردي و بياض مينا كارى زمينى  
 التون برقطعه التون رخت و كبر و وسط و خرده يوز اللى بش  
 قطعه الماس و وسط و خرده اون درت لعل ايله ترصيع  
 اولمش زمينى لا جوردي و يشل چيچك ايله مينا كارى برقطعه

فندی دارا الحدیث مدرسہ اولیٰ حق حسینیلہ منصبہ مستعد اولمش  
 اولمغین تمام مصلحت امورہ دنصرکہ ضبط ایتمک اوزرہ سکرزای  
 توقیبیلہ حلب قضاسی توجیہ اولندی

( بعث وارسال ایلیچی یجاناب چاسارنمچہ )

بالادہ ذکر وتفصیل اولندیغی اوزرہ بیسک یوز اوتوز سنہ سی  
 شعبان المعظمنک بکر منجی کونی پوزاروفچہ نام محلہ بعدا مکالمہ  
 دولت علیہ ایلہ نمچہ چاساری پیندہ عقد صلح و مسالہ اولندیقدہ  
 معتاد قدیم اوزرہ طرفیندن تا کید مصالحہ ایچون بعث اولمی  
 مقتضی اولان بیوک ایلیچیلرینک یوز اوتوز بر سنہ سی نوروزندہ  
 ارسال وتسییر اولملری جملہء مواد معقودہ دن اولفہ مکالمہ  
 مرقومہ دہ باش مرخص نامیلہ عقد صلحہ وکیل اول دولت  
 علیہ اولان دفتردار شق ثانی سلحدار ابراہیم اغایوک ایلیچیلک ایلہ  
 نمچہ چاساری طرفنہ ارسال اولنق تصویب وتصمیم وتفخیم شان  
 دولت علیہ ایچون روم ایلی بکر بکیلیکی پایہ سیلہ تکریم اولندی  
 جانب دولت علیہ دن ملوک اطرافہ کوندریلان سفرائک ترتیب  
 اسباب حشمتلری لازمہ ناموس دولت اولمغلہ بروجہ عاریت  
 خزینہ دن وسط وخرده ایک یوز الماس ایلہ مرصع چر کسی قبضہ  
 بر خنجر واوچ یاقوت ایلہ التون زنجیر لی وزمرد وانجولی برترکش  
 ویدی عدد مکمل سیم رخت ویدی سیم رشمہ واوچ سیم رکاب  
 ویدی سیم غدارہ ویدی صوم قطیفہ اگر ویدی زردوزچوقہ  
 زینپوش وبعض خرجی رخت و بساط ومہترخانہ عامرہ دن  
 ایکی دیرکلی منقش ایکی چرکہ وایکی قات مشمع وایکی قات  
 زوقاقلی براوبہ ورسایبان ودائرہ سنہ کفایت ایدہ جک مرتبہ  
 چادر لرومکمل دوشمہ ل ویریلوب خرچراہ ومصارفی ایچون  
 اوتوز بش بیسک غروش احسان اولندیغندن بشقہ عودندہ

(صدور اذن ورخصت و تعیین مولی و مباشرت تعمیر قاعه مشهوره)  
 قدس شریفده واقع قاعه تعمیر اولتور عامه نصاری بیننده معتبر  
 اولان کنیسه مشهوره بی تعمیر ایتمک مفتاح قاعه یدنده اولان  
 فرانسز کفره سی اوتوز قرق سنه د نبیور اذن ورخصت نیازنده  
 اولوب لیکن طرف دولت علیه دن بعض ملا حظات ایله اظهار  
 مساع و جواز اولنمیشیدی بودفعه پوزارو فچه ده وقو عبولان  
 مکالمه صلح و مسالمة اثنا سنده نمچه طرفندن خصوص مزبور  
 اقدم شروط مواد اولق اوزره ایراد اولند قده اگرچه مواد  
 مصالحه به ادخال اولنمیب لیکن مصالحه انعقاد ند نصکره ماده  
 مرقومه به شرع شریف اوزره مساعده اولندیغی مرتبه  
 رخصت احسان اولتمق اوزره وعد اولند یغندن ماعدامسکو  
 طرفندن کلمت اوزره اولان ایلمچیدن دخی تعمیر قاعه ده اشتراك  
 نیازی کی سبب اختلال اولور سوز اولدیغی خبرالتمغله کله جنک  
 نمچه ومسکو ایلمچیلری گلزدن مقدم فرانسز کفره سنه  
 وجه بیهیر اوزره تعمیر ایچون اذن ویرلمک استحسان  
 و شیخ الاسلام حضرت تارینک و بردکاری فتوای شریفه موجب  
 اذن احسان اولوب لیکن بومقابله ده بوزاللی نفر مستمان اسیری  
 تخلص ایتمک اوزره توثیق عهد و پیمان اولند قد نصکره امر  
 تعمیر ده مساع شرعیدن زیاده ایتملمری ایچون دارالحدیث  
 مدرسسی کوتاهیه لی احمد افندی مولی وزمره خواجکان دیواندن  
 سابقا بیکچیری افندیسی مصطفی افندی ودرگاه عالی قیوچی  
 باشلرندن کل احمد اغا و صدر اعظم حضرتلری اغالردن قیوچیلر  
 پلو کبا شیبسی اولان مصطفی اغاناظر و مباشرت نصب و تعیین  
 اولوب خصوص مزبورده جواز شرعی بی تجاوزدن حذر ایتمک  
 خصوصی مزبورونه تنبیه و مولی تعیین اولنان کوتاهیه لی احمد

و طعمه سوسه و دیدان او لوب اکثری عرضه تلف و بر طریقه  
 فرض محال مطالعه سینه دسترس بولان مستعدان اندرونه دخی  
 مطاویسندن انتفاع بر طرف اولمق مرتبه لرینه وارمش ایدی  
 پادشاه انصافیناه حضرت تلری الهام خداوند علام ایله بود کلاو  
 کتب جلیله تک پیغوله نسیانده بویله بیهوده محبوس و نظر انتفاع  
 مستعدان ممنوع و محروس او لمسین روا کور میوب حبس کتب  
 مرقومه ایچون روز جزاده بیهوده مسئول اولمق جواز داده ارباب  
 عقول اولمد یغین ملاحظه بیورملریله اندرون همایونده بر کتبخانه  
 بنا و بالجمله خزاین همایون سلطانیه لرنده موجود اولان  
 کتب جلیله و نسخ جلیله کتبخانه مرقومه به وضع اولوب مستعدان  
 اندرون همایون تداول و مطالعه سینه مرخص و مأذون اولمق طرف  
 همایون شاهانه لرندن تصویب و صدر اعظم حضرت تلرینه  
 شرف بخش صدور اولان فرمان ملوکانه لریمو جنبه عماله  
 و مزدوران و مهمات لازمه بنیاتی تدارک و ترتیب اولند قد نصره  
 ماہر بیع الاخرک کونی صدر اعظم حضرت تلری و شیخ الاسلام  
 افندی و صدرین و نقیب الاشراف افندی یلرسرای همایونه  
 دعوت بیوریلوب بالذات حضرت پادشاه دل آگاه یدمؤید لرینه  
 طاش الوب ابتدا تمه وضع و مشار الیهم حضرت اتی کذلک پادشاه  
 شوکتیناه حضرت تلرینک اثرینه اقتدا ایله بر طرفی خانه خاصه  
 و بر طرفی صره او طه سی و بر طرفی سفرلی او طه سی و عرض او طه سی  
 وسطنده مرمر عود لاوزرینه پادشاهان پیشین حفظ نفس لری ایچون  
 اختراع ایلمد کلری ایکوز یلاق قضرک محلی اولان بقعه لطیفه ده  
 کتبخانه مرقومه بنا سینه وضع اساس و طرف شاهانه دن صدور  
 میل خیرات و حسنات سببیله استیجاب دعای عامه ناس اولندی

کمال ظلم و تعدد یسی اعلان اولتان وزیر رجب پاشانک دست  
تطاول و پیدا دندان اهالی حرمین محترمین و ایالت شامی تخلص  
ایچون کثیر المصارف و قلیل المنافع اولان حلب ایالتنه نقل  
و تحویل وقتند به محافظ یعنی ایله حلب و البسی موره لی علی پاشا  
تجیل اولندی و امیر الحماجلق خدمت عظیمه سی وزیر عتیق  
سلحردار عثمان پاشانک عهده کفایتنه تحمیل اولندی

( ورود خبر هلاک قرال اسوج )

بوندن اقدام برقاچ سنه لردوش حایت دولت علیه به بار کران  
و بالاده کرانله تفصیلی مرور ایتدی یکی اوزره دواته وافر  
رخنه سی نمایان اولان اسوج قرالی قار و اوش هزار محنت  
و مشقت ایله دیارینه روان اولدی فلرند نصکره دخی کافی الاول  
شب و روز مسقودا بیمارقه قرالریله مقابله و محاربه دن خالی  
اولوب بو اثناده دائمی ارقه قلعه لردن فرون حولم نام قلعه بی  
محاصره ایتکین اثنای جنگ وجدالده بالذات کندوسی مترسارده  
عسکرینه تا کید حال حرب و قتال ایدرکن قلعه دن قورشون ایله  
اوریلوب افتاده خاک هلاک اولوب عسکری پریشان و کیرودار  
ود بارلری طرفنه کریزان اولدی بلر قرال مسفورک مقامه وارث  
اولاجق اولادی اولما مغله عادت نصاری اوزره جمله اعیان مملکت  
اتفاقیه هالک مسفورک همیشه سی اسوج مملکتنه قرالیجه نصب  
و اختیار اولندی یعنی خان حضرتلری طرفه دن اخبار اولندی  
( وضع اساس کتبخانه در درون سرای همایون )

ابتدای ظهور دولت عثمانیه دنبر و کرک اطراف و اکنافدن اهدا  
و کرک رغبت و اقبال دن ناشی اشتر اولوب بو وقت کلبجه اندرون  
سرای همایونده واقع خزیننه عامره ده جمع اولان بی نهایت  
کتب نفیسه و نسخ لطیفه د و لابلر زوایا سنده غبار بسته نسیمان

مقاطعات مذکورہ تک نظامی حوالا بوسنہ محافظی اولان دفتر دار

سابق وزیر عثمان پاشا تک رأیتہ حوالہ اولندی

( اخذ شہود زور بدعوای مصنع )

برآمد تدنبرو حکام شرع و عرفک تہا اون و تہا ساجملری سببیلہ  
آستانہ سعادتہ شہود زور کثرت بوالدیغی السنہ ناسدہ مذکور  
و صدر اعظم حضر تلی خصوص مز بوری سرا و علنا تفحص  
پیور دقلرنده حقیقت حال منول مشہور اوزرہ اولدیغی کسند و لرہ  
مشہود و منظور او اوب لکن اعلان تفتیش ایلہ الہ کتور لماری  
ممکن اولدیغی معلوملری او بغلہ کند و اغارندن ایکی اغابری  
برندن بر مقدار اچہ دعوی ومد عامسنہ شہود زور تدارک ایدوب  
بو طریق ایلہ اخذ اولماری رأی وتد بیر ایتملیلہ ذکر او انان  
اغار محمود پاشا محکمہ سنہ واروب احدہما آخردن و افر اچہ  
دعوی ومدعی و افر شہود زور تدارک وانسا، جستجوہ محل  
جمعیتلرین و بعض رؤسازک کوروب تمام دعواسنی اثبات  
ایلدکد نصرکہ شہادتہ کلنلری تشہیر وانلرک تعریفلریلہ اخذ  
اولنا نلرک کمی نفی و کمی تد میر اولندی

( آمدن خبر وفات نعمان پاشا )

سابقا وزیر اعظم اولوب فنندیہ محافظی اولان کبریلی زاده  
وزیر نعمان پاشا بارادہ اللہ تعالیٰ ماہ ربیع الاولک یدنجی کونی  
جہای محرقہ دن خستہ انوب اون انتجی کونی بعد العصر  
جوار رحمت رحمانہ ارتحال ایلدیکی فنندیہ قاضیسی واعیانی  
طرفندن حانیہ محافظی وزیر ساجدار ابراہیم پاشا طرفنہ اعلام  
اونوب وزیر مشاور ایلہ دخی مرحوم مومی البہک کتخداسی  
ابراہیم اغابی محافظ جدید کلنجہ قائم مقام نصب و تعیین و حقیقت  
حالی در دولت علیہ بہ تحریر و تبیین ایتمکک امیر الحاج شام او اوب

مصلحتنه ختام ویرمیرچون هر طرفه اولان محدود لرینسه وعلی  
 الخصوص اولتی صوبی طرفنده اولان محدده چاسار طرفندن  
 محکم تنبیه و تأکید اولمغله ماجرای حال وزیر مشارالیه طرفنه  
 افاده واعلام و برکون اول مصلحتنه ختام ویرملک اوزره اقدام  
 اولندی

( تفویض نظام بعض مقاطعات بوسنه بطرف والی )

بوسنه ایالتنده واقع مقاطعات دن کرک یرو نقراتک به ضیلرینه  
 اوجاقلق ویریلان و کرک ماللری ارسا بیه قید اولنان مقاطعه تک  
 وقوعبولان مصالحه تقریبیه زیاده به تحملی اولوب باخصوص  
 یرو نقراتی طرفندن بهر سنه در دولتداره سالیانه جی نامیه آدمیر  
 کلوب مواجبلری بر محمدن حواله اولند بجه تحصیل اولنجیه دک  
 مصارف کثیره لری اولیکلد یکنندن اول مقوله مصارف کثیره  
 مقابله سنده اوجاقلقلری اولان مقاطعات مذکور ه بی کند ولر  
 زیاده به قبول ایده جکاری و بو خصوص جانب بیت المسال  
 مسلمینه نافع اولدیغندن ماعدا نقراته دخی آسان اولدیغنی محتاج  
 بیان اولمغله اوجاقلق اولندن زیاده به تحملی اولنان مقاطعاته  
 تعرض اولنمبوب علی حاله ابقا و زیاده به تحملی اولان مقاطعاتی  
 از دیاد بیه نقراته رغبت ایتد کبری صورتده آخره تکلیف  
 و بر قاج سنهد نبرو ایام اختلالده تمتع الحصول اولدی دیواستماع  
 اولنان مقاطعاتک خاصلری نیه بالغ اولدیغنه اطلاع نصکره  
 اوجاقلق می ویریلور یوخسه بوسنه دفتر داری طرفند غمی  
 ضبط اولنور و باخصوص بانغراد استیلاسی سببیه طونه و صاوه  
 نهر لردن بوسنه به طوز وار مامقدن ناشی مملکتین مقاطعه سنی  
 بوجا بنده بهر ماه بیک اوجیوز غرو شه تعهدده بعضیلر طالب  
 اولوب لیکن اول طرفلرده دخی زیاده ایله طالبلری اولتی کر کنر دیو

ایاتی مجرب و معتد بر وزیر و توجیه اولنق لازم و لابد اولغله حالا  
 وزارتله یکچیری اغاسی اولان محسن زاده عبد الله پاشا اوتد نبر و  
 معتد و مجرب بر وزیر مؤدب اولوب و هر خصوص بالمشافهه  
 کندویه توصیه و تفهیم اولنق ملاحظه سی سائر اطرافده بولنان  
 وزراء عظامه رجحانه باعث اولغین ماه مزبورک یکرمی برنجی  
 کونی ایالت روم ایلی وزیر مشارالیه و یکچیری اغالغی میری به  
 کلی خدمت ایتمکه معتمد اولان قول کنخداسی فندق زاده  
 احمد اغایه احسان اولنوب زغرچی باشی و سکسونجی باشی  
 و محضر اغا مافوق مقام لرنده اولان رتبه لر احراز یله کامران  
 اولدیلم

( وقوع منازعه در قطع حدود )

بوندن اقدم نمچه طرفندن مکالمه وقتنده سبق ایدن ششروط  
 و عهدود اوزره تمیز و تحدید حدود ایچون تعیین اولنان محدودلر  
 تحدید اراضیده رعونت و خشونت اظهار و طرفیندن التوب  
 و یریلان تمسکارده قییلر تعبیری ایله صورل حدود اوله دیو مصرح  
 ایکن کرک طونه و کرک اولئی صوتینده واقع اطه لر مطالبه سیله  
 بیهوده وقت امرار ایتد کلری دولت علیه طرفندن اول طرفده  
 قطع حدوده مأمور اولان نیکولی متصرفی عارفی احمد پاشانک  
 بوندن اقدم کلن قائمه لرنده تحریر و اعلام ونه کونه حرکت  
 ایده لم دیو اساعلام ایتد بکنده کرک اول طرفده و کرک اطراف  
 سائر ده تمیز اراضی و سنور ایچون نمچه طرفندن مأمور اولان  
 محدودلر مضمون تمسکات صلحه مغایر نزاعدن خالی اولد کلری  
 صدر اعظم حضرتلری طرفندن باش و کیلاری جا بنده تحریر  
 اولمشیدی بواشاده باش و کیلاری طرفندن جواب کلوب اوکونه  
 منازعات بیهوده دن ال چکوب برکون اول مضمون تمسک اوزره



افندی دفتر امانتی و دفتر دار شق ثالث اولوب بوندن اقدم خدمت مکالمه به مأمور و اتمام مصلحت بر له سعی مشکور اولان یکریمی سکز چلبی دینکله معروف محمد افندی باش محاسبه و سابقه بالذ فعات یکپچری افندی بلکی رتبه سین احراز ایدن ولی افندی اناطولی محاسبه سی و سابقا بیوک تذکره جی اولان حبشی زاده عبد الرحیم بک افندی مالیه تذکره جیلکی و بوندن اقدم رکاب همایونده رئیس و کیلی اولان یسری احمد افندی پیاده مقابله سی منصبیه تجلیل اولندی و رتبه سی دون اولان مناصب قلمیه دن بینوا یان زمره کتابه وافر منصبله صدقه و احسان اولندی یغندن ماعدا کرک مناصب مذکوره دن معزول اولان ایله هنوز منصبه نائل اولوب لیکن اولدیغی منصب کندویه وافی تعینش اولدیغی معلومی اولنله و کرک قلمت عدد مناصب مذکوره دن ناشی بونوبت نیل منصبدن محروم اولنله مقصدیر متفاوته اوزره صدر اعظم حضرتلری بذل عطا یا ایله جمله سنک خاطر لرین مجبور و منصوب و معزول اولنلری علی السویه

مسرور بیور دبلر

( تبدیل اغای یکپچریان )

حالاروم ایلی و البسی اولان وزیر عبدی پاشا بوندن اقدم حوتین قلعه سی بناسنده سردار بولنوب اول حوالینک دقایق احوال و امور یته کمال وقوف و شعوری اولتی حسبیه مسقوله طرفلرین جلب اخبار و حقیقت احوال لریندن جانب دوات علیه بی خبردار ایتکیچون یته حوتین محافظه سنه تعیین اولتی استصواب اولندیغندن ماعدا وجه آتی اوزره کرکی کی تحصیل اولتسی اهم امور مهمه دوات علیه دن اولان نیش قلعه سنک مصارف بناسنه مال بیکران صرف اولتی اقتضایدوب روم ایلی

اللّٰهی نفرک موا جبرینہ کفایت ایتز سه بعلمک مقاطعه سی مائندن  
 و و بوده سی یدندن و برلمک اوزره تکمیل اولنمق استحصان  
 و اوجا قلمقلرندن رفع اولنان مقاطعات مر قومه بوز او توز بر  
 سنه سی ابتدا سندن مستقلا شام شریف دفتر داری طرفندن  
 ضبط اولنمق اوزره فرمان اولندی

( رفع اوندات و سکبان )

سوارى سکبان اونداتندن اناطولیده طرف طرف فساد  
 وشقاوت اوزره اولان اشقیانک اگر چه اهتمام کلی ابله فی الجمله  
 عروق فاسده لری منقطع اولمبیدی انجق مادامکه وزیر اعظم  
 قیوسنده سر چشمه اعتباری و عموماً ممالک محروسه دن صاریحه  
 و سکبان نامی رفع اولمذبحه طائنه مر قومه نک بالکلیه فساد  
 وشقاوتی مندفع اولیمه جنی ظاهر و باهر اولمغین کپریلی زاده  
 مصطفی پاشا و الماس محمد پاشا زمان صدرا تیرنده اولدیغی کبی  
 وزیر اعظم قیوسنده سر چشمه نامبله کیمسه اولیوب وزیرا  
 و میرمیران و امر او محصلین اموال و متملر قبولنده دخی صاریحه  
 و سکبان بیراغی اچیلوب قبولنده دلو کو کلاو و فارسان و عزیزان  
 بیرا قلمری اچیلوب البوم قبولنده بولنان اوندات بیرا قلمری  
 دوشیروب طبیب خاطر لریله ذکر اولنان بیرا قلمر التمه التجا و نفس  
 یازیلوب کتمه و حالارنده اولنلرک جرم لری عقو اولنوب مجرد صاریحه  
 و سکبان نامی رفع اولنمق استحصان و خصوص مزبور ایچون  
 صا در اولان خط هما یون موجنبجه عمل اولنمق فرمان اولندی  
 ( توجیهات مناصب کتاب و عطایای آصفی بزمره دردمندان )

( خواجکان )

اواسط ماه صفر اخیرده ادنه لی عثمان افندی روز نامچه اول  
 منصبه نقل و تحویل و سابقار رئیس الکتتاب اولان قدری

نقل اولنه جق ذخیره نك قصوری دخی بر وجه تجبیل نقل اولنق  
 باینده بغداد و یوده سی میخاله مؤکد فرمان عالی اصدار و ارسال  
 اولندی افلاق دن حواله اولان قرق بریسک غروش مواجب  
 اچقه سنی دخی بحالته قبضه منه مأمور اولنله تسلیم ایلك اوزره  
 افلاق و یوده سی اولان یتاکی و یوده یه دخی تنبیه و تأکید و ذکر  
 اولنان ذخیره نقلی و مواجب اچقه سی تحصیلنه مباشر اولنله  
 تکا سادن حذر ایلك اوزره او امر شریفه ایله محکم تنبیه و تأکید  
 و تشدید اولندی و شام شریف یرلویکیچر یسی نفراتک بو ائشارده  
 بر در او خد متلری اولمیوب برایشه مأمور اولد قلمی حالده دخی  
 ضبطلری ممتنع و نصفندن زیاده سی ناموجود اولدیغندن  
 ماعدل نصوص پاشایوقلمه سنده ناموجود اولان نیجه اسمیلرک  
 علوفه سی انور بیت المال مسلمین اتلاف و اضعاف اولنمقدن خالی  
 اولما مغله او جا قلقلری اولان مقاطعاتن نفس شامده واقع رسم  
 میزان حریر و مکرك و مقاطعه قهوه مع وزانیه و باج بازار اغنام  
 و دلالیه و عوارض شام او جا قلقلردن رفع و طرف میدن ضبط  
 اولنوب نصوص پاشایوقلمه سی ناموجود یله معا جمعیاید بیوز  
 اللی یدی نفره تنزیل اولنجیه د کین در تبوز سکسان اتی نفر  
 رفع وابقا قلمه جق بد بیوز اللی نفر دخی یوقلنوب و اراذل  
 و اشقیبا و ترکان و عربان مقوله سنی تمیز و اخراج و یومیه لرینی  
 تمذیل و تسویه برله نظامن و یروب علی الاسامی نحر برود فتر  
 و نصوص پاشایوقلمه سنده ناموجود بولنان اوچ یوز یکرمی  
 اوچ نفرندن اقتضایدن ایکی یك التیوز او توز اچقه یومیه لرندن  
 یوز یکرمی ایکی سنه سنند نبر و مجتمع اولان مواجبلرینی هر یکیم  
 اکل و بلع ایلمش ایسه تقشش و تفحص و رفع اولنان او جا قلقلردن  
 ماعدل قصور قلان او جا قلقلری مالی ابقا اولنه جق ید بیوز

التد بپر حضرت ناری طرف عالیترندن مسقو چاری ورو سبه قرالی  
باش و کبلا رینه وله قرالینه مکاتب بد یعه الا سالیب تحریر  
ودرونلرنده دوات علیه ایله محاربه یه درکار اولان نجه چاساری  
دولتکز طرفندن استنفاد واستنصار ایتد بکجه دوات علیه ایله  
بینکزده مستحکم اساس اولان مصالحه و مسالنه شروطنه  
رعایت برله امدادینه مبادرت ایلد بیککز استماع اولنوب باعث  
تجدد اسباب دوستداری اولغین فیما بعد دخی ما بینده مقصود  
اولان مسالنه موادینه مغایر نجه طرفنه اعانت و مظاهرت  
ایتما مکده دوام وثبات ایله محافظه ناموس عهد و میثاقه اهتما مکز  
مأمول و مطاوبدر دیواسلوب حکیم اوزره نقض عهد دن  
تخذیر اولندی

( ترتیب مواجب نفرات قلعه حوتین و قلعه شام شریف )  
حوتین محافظه سنده اولان پیاده سواری یرونفراتنک افلاقی  
وبغدان جزیه لرندن حواله اولنان یوز بیکرمی طقوز سنه سی  
مواجبلری هنوز نفرات مزبوره طرفنه واصل اولدی بغنی و بغدان  
ویوده سی معرفتیه قلاص اسکله سندن نقلی فرمان اولنان  
ذخیره لک بر مقدار ی نقل و قصورینک نقلنده بغدان ویوده سی  
تهان اوزره اولغله نفرات مزبوره نک اوتوز بر سنه سی ذخیره لری  
بر محاسدن حواله اولنوب کلنججه بر مقدار ذخیره مباحه سی چون  
اون بیک غروش ویرلمسی حوتین محافظی میرزا محمد پاشا  
طرفندن اعلام اولغله مقدمان نفرات مزبوره نک مواجبلری ایچون  
بغدان جزیه سندن حواله اولنان قرق بیک التیوز اونیدی  
بچق غروش بیکرمی بدی بیک ابکی یوز اللی بش بچق غروشی  
سربع الحصول مالدن حواله و باقی اوندرت بیک اوچیوز  
التمش ایکی غروش بای حال برآن مقدم ادا و تسلیم و قلاصدن  
( ۱۶ ) ( را )

نسبتله اضعاف و اوجاق رجالی نامنه اولنلر خارج حدود اوصاف اولوب تنزیل و تقلیل اعدادی بحال عد اولنورکن اکثر ضابطانی آگاه اولدین رأی داپذیر آصف رسطو تدبیر ایله سهوات تقلیل و مواجبلرندن مبلغ هر قوم مقصداری اچقه تنزیل اولنق مبسر اولدی و موره سفری مصارفنه یکر می اوچ بیک کبسه و سائر سفر لرده دخی یکر می درت و یکر می بش ییک کبسه اچقه مصرف اولوب طوب و مهمات و جبهه خانه حاضر و آماده و دوتنای همایون سفاینی احتیاج مصارف تعمیردن آزاده ایکنینه بودکلو اچقه صرف اولنوردی لکن صدر اعظم حضرت تلیتیک سردار اکرم تعیین اولند قلمی سنه سابقه سفر لردن برسنه مقدم وقوعبولان بلغراد انهنز منده کربک طوب و کربک مهماتدن نسنه قالمیوب جله سی یکیدن ترتیب و تدارک و دوتنای همایون سفاینی دخی سنه سابقه ده وقوعبولان محاربات مشهوره ده عظیم زده لکن تقریبیله اسفار سابقه دن زائد بو قدر مصارف ایله بیله صدر اعظم مشار ایله حضرت تلیتیک کمال محافظه و صیانتلردن مصارف سنه مزبوره بش ییک کبسه بی تجا وز و مصارف یکران اسفار سابقه رتبه لرینه تناهز ایتدی

( منع اعانت ملل نصاری بطرف نمچه )

بر قایچ سنه دنبر و نمچه و وندیک کفره سیله ناره محاربه وقتال زبانه کش اشتعال و بقضاء الله تعالی طمشوار و بلغراد وانلره ملحق قلاع حصینه گرفتار اعدای بد حال اولوب دولت علیه داتما اول ملاعینک دغدغه مدافعه و محاربه لر یله مبتلای خالته اشتغال اولملریله ملل ساثره کفار فرستی غنیمت عدد ورموجب (الکفره لة واحدة) نمچه طرفنه دست تناصر و امدادی مدایده جککاری اغلب حال اولد یغندن صدر اعظم صاحب

وایر تسی کون مدرسین کرام و سایر کبار عوام خدمت معتاده معایده  
 ادا سنه قیام ایلد کونند نصره لیله عید سعیده سمرای همایونه واروب  
 تقبیل دا من شهر یاز انام ایله احراز شرف مالا کلام ایلد یلر  
 ( وقایع سنه احدی وثلثین ومانده و الف )  
 ( نقل حضرت صدر عالی بسمرای نو بنیاد )

صدر اعظم حضرت تلی استانبولی تشریف لارنده حلیله جلیله لری  
 دولتو فاطمه سلطان حضرت تلی سرایتیه نزول بیور مشلرایدی  
 لیکن سمرای مزبورک خارجیه سی رجال دائره صدارته غایت  
 تنک او لغله جوارنده واقع عبد الرحمن پاشا سمرای دخی  
 خارجیه به ضم والحاق ومانده، حائل اولان جدارک قلعیه بیوت  
 بیوته و ساحه ساحه به الصاق اولند قد نصره ماه محرم  
 الحرامک ایکنجی کونی فیما بعد دیوان سمرای مزبورک  
 دیوانخانه سنده اولوق اوزره اسکی وزیر سمرای طرفنده اولان  
 قپوسی کشاده و کتخدابک و چاوش باشی و تذکره بی افند بیلر  
 و مکتوبی افندی و محضراغا و سایر رجال دائره صدارت ایچون  
 مناسب کوریلن مواضعنده قدر کفایه اوطه لر زیاده قلندی  
 ( اخراج مواجب و اییان صیانت مال میری در سفر مصالحه )  
 ماه مرقومک التبحی کونی طوایف عسکریه نک مواجبری  
 اخراج اولندی صدر اعظم ابراهیم پاشا افندی یز حضرت تلی  
 کال رشد و کیاست و مال میری بی صیانت لردن نائی صدارته  
 اعتلا بیورد قلی سنه سابقه جهادی الاخره سندن اشبو مواجب  
 اخراجنده کلنجه سفره واروب کلش لری ایکن یا لکن مواجب  
 عسکر دن بیک بشیوز کپسه سعی میری کوستردیلر حق بودر که  
 بر قای سنه دنبر و سفر لر وقوعی تقریبیه اصناف سعیده  
 طوایف عسکریه خصوصاً یکچیری طایفه سی اوقات سالفه به

روم ایلی صدارتی کندویه توجیه اوانه جغی مصمم اولدیغندن غیره  
 اناطولی پایه سبله استانبول قضا سندن منفصل پشما جغی زاده  
 السید عبد الله افندی نك شرف منصب تقابله داشاد قلمسی  
 مراد اولمغین مومی الیه عشاقی زاده السید عبد الله افندی  
 ماه ذی الحجه نك ایکنجی کونی نقابتدن معزول ومقافنه مشار الیه  
 پشما جغی زاده السید عبد الله افندی موصول اولدی

( عزل و نصب کنخدای بوایان شهر یاری و میراخور ثانی )  
 رکاب مستطاب شهر یاریده روم ایلی بککری بکلیکی پایه سبله  
 قیو جیلر کنخداسی اولان صفیه سلطان زاده محمد بک قرق سنه  
 مقدم خدمت مرقومه ده استخددام اولمش امکدار وحالاحد  
 سبعینه یتش بر پیر و اختیار اولوب رکاب کامیابده لازم کلن  
 خدمت ادا سنده عجز و قصورینی مشعر اعتذار ایتکین اوتیه دن  
 بروکنده وبه عطیه واحسان اولمش اچیه آباد مقاطعه سی  
 خاصندن غیره عواطف علیه دن بودفعه دخی برکسه اچیه  
 خاص احسان اولمغله متقاعد و برینه کوچک میراخور اکنلی  
 محمد اغا و انک مقافنه بر ایکی آی مقدم باش باقی قوللغندن  
 صاحب دوات حضرتلرینک قیو جیلر بلو کباشیلری اولان  
 احد اغا متصاعد اولدی

( معایده عید اضحی )

ماه مرقومک بشنجی کونی معناد قدیم اوز ره معایده ایچون د ولتو  
 صدراعظم حضرتلری مرتب الای ایله شیخ الاسلام حضرتلرینه  
 و ایتسی شیخ الاسلام حضرتلری صدراعظم حضرتلرینه ووزرای  
 عظام صدراعظم حضرتلرینه بعده شیخ الاسلام حضرتلرینه  
 وقضاة عسا کر شیخ الاسلام حضرتلرینه بعده صدراعظم  
 حضرتلرینه وسائر وزیرای عظامه واروب فرداسی مولی عظام

حافظه سلام بیوره رفق سرای همایون جهانبا نیلرینه تشریف  
قدوم میمنتازوم ارزانی یوردیلر

( نفی مدرس تورشیچی زاده بوطن خویش )

ایکنجی داخل رتبه سیله جزری قاسم پاشا مدرسی اولان  
تورشیچی زاده السید مصطفی افندی نام مدرس برقاچکون  
مقدم دولت علیه ادرنه ده ایکن ترتیب اولان سلسله ده برایکی  
ایاقداشی کندوبه تقدیم اولندیغندن شیخ الاسلام افندی  
حضر تلبینه دلگیر اولوب زبان ذم و قدحی باز واسان طعن  
وتشبعی دراز ایلدی حتی سلسله عمر قومه ده رؤساری آستانه یه  
کتورن کتخدای شیخ الاسلام احد افندی یه سلطان محمدخان  
جامع شریفی یاننده مصادفه ایدوب ابرام و تحلیف ایله ضروری  
توقیف وافندی بگردن صدر اعظم و پادشاه عالمپناه حضر تلبینه  
رفع رقه اشتکا و عرضها لمده شویله یازارم بویله یازارم دیو  
ز عجبه قصد تخویف ایتشیدی دولت علیه نک آستانه سعادت  
تو جهین ایشدینکی ساعت سلوریده استقبال ورکاب همایونه  
عرضحال ایدرم دیو نیجه ناسزا قیل و قالی سمع دولته ایصال  
اولندیقه صادر اولان فرمان همایون مو جبجه ولایتی اولان  
قسطمونی قضا سنه نفی واجلا و مدرسه سی حک اولندیغندن  
غیری ملازمتی دخی ترقین اولندیغنی قاضیه سکر روز نامه سنه  
ثبت و املا اولندی

( عزل و نصب نقیب الاشراف )

روم ایلی پایه سیله اناطولی قاضیه سکر لیکندن معزول اولوب  
یدی سکر سنه دنبرو نقیب الاشراف اولان عشاقی زاده السید  
عبدالله افندی نک عزلتی موجب حالت اولدیقه مناصب مناوبه دن  
اولماقی حسبیه امتدادی مغایر معتاد اولمیوب لیکن قریب



مهدشهود اولوب اول فرغ نجیب ورشیده وضع نام بایزید بیورلدیغی طرف همایون صدر اعظم - حضر تلیزیه نحر پروتیشیر بیور لمغین شیخ الاسلام عبدالله افندی - حضر تلیزیه رکاب کامیابا یوز سوروب خدمت تبریکی ادا وامر همایون اوزره دلان بشارت بو نوید سرور انکیتری ندا ایلدیلر

( حرکت همایون شهر یاری ازاد رنه بجانب آستانه )

پادشاه جم جاه حضر تلیزیه دوات و اقبال ایله ماه مر قومک سکننجی کونی ادرنه دن جانب آستانه سعادتیه نحر یک رکاب نهضت بیوروب سلوری به ضرب خیم بیوریله جنی کون معتاد قدیم اوزره بالمله موالی عظام و مد رسین کرام شرفند سلام پادشاه انام اولد قلرند نصکره جانب استانبوله عودت برله عطف زمام ایلدیلمه ماه مز بورک اون برنجی کونی داود پاشاده مضرب اوتاق ثریانطاق شهر یار آفاق و برتسی اربعا کونی انده اوتراق اولوب فرداسی نجبس کونی مأمور یته بناء بالمله علما و فحول و سایر اشراف استانبول داود پاشا صحرا سنده جمع اولد قلرند نصکره معتاد قدیم اوزره الای همایون ترتینه و جمله دن اول چاوشلر بعده مدرس افندیلر بعده قیوچی باشلر بعده موالی افندیلر بعده دیوان خواجهرلی بعده قضاة عساکر یوریمک اوزره هر زمره به افاده ترتیب و تعقیب اولندی انلرک اردنجه ورزای عظامدن قپودان سلیمان پاشا تو قبی مصطفی پاشا ایله و یکچیری اغاسی عبد الله پاشا آستانه قائم مقامی مصطفی پاشا ایله و حضرت صدر عالی شیخ الاسلام افندی حضر تلیزیه همعنان عز و شان اولوب بعده تعقیب الاشراف افندی سنجاغ شریف ایله و بعده پادشاه انام حضر تلیزیه رهگذار تماشاده تحریمه بند قیام اولان خواص و عوامده افاضه توجیه

تقید نام و ما ژرجبله و خدشات پندیده وجوده کتور مکه سعی  
 مالا کلام ایده سزد یوتس طیرومتو فای مز بور محلولندن  
 دفتر دار مصر نصب و تعین اولنسان دیگر اسمعیل بکه دخی  
 قائمک بر صورتی تحریر اولنوب مومی ایله حسین افندی ماه  
 مز بورک اون اوچنجی کونی در یادن قابون ایله جانب مصره ارسال  
 و تسیر اولندی

( عودت خان عا ایشان یحنا نب قریم )

انعقاد صلح و صلاح حدنصرکه مذاکره تمامت امور مصالحه ایچون  
 سردار اکرم حضر تلبله ادر نه به معا عودت ایلان قریم خانی  
 سعادت کرای خان حضر تلی قریم طرفنه عودت  
 ایتمک اوزره استیذان ایتمکین فی الواقع مکث و توقیفی موجب  
 اولور حالت اولماق حسبیه اذن همایون ارزانی بیورلمق  
 استحسان و عواطف علیه ملوکانه دن خلع فاخره و عطایای  
 و افره احسان اولنوب قریم حواله بنده رایت افرایغی و طغیان  
 اولان دلی سلطان دینمکله معروف بختکرای خود رایک مسقو  
 طرفندن استدعا اولندیغی اوزره دفع تعدیسته بذل قدرت  
 ایتمک اوزره فرمان اولندی ماه ذی القعدة تک النجی کونی طرف  
 حضرت صدر اعظمیدن مناسب محلهه یمکک ترتیب و تشبیح  
 و تکریمده ما مواندن زیاده جهه تطیب اولنوب قریم طرفنه  
 عطف عنان ایلدی

( میلاد شهرزاده جوانبخت سلطان بایزید )

شهنشاه عالی نژاد حضر تلرینک صلب همایون خسروانه لرندن  
 ماه مز بورک طقوزنجی کونی اسعد سعادت سعیده و احسن  
 اوقات حمیده ده دولت و اقبال و مینت و اجلال ایله بر شهرزاده  
 جوانبخت همایون فال پیرایه بخش کهواره وجودوزینت افزای

مسلمینه غدرو ضرری نمایان اولوب متوفای مرقومک مصر  
 روزنامهچہ سی دفتر لندہ کند واسمی و آخر اسمہ متصرف  
 اولدیغی قراسی طرف میریدن ضبط و فروخت و حاصل اولان  
 حلوان اچہ سی میری ایچون اخذ و قبضی فرمان اولنوب خصوص  
 مز بور ایچون حالا دفتر امینی حسین افندی خط ہایون ایلہ  
 معنون اوامر شریفہ ایلہ مباشر تعیین و ارسال اولنمشیدی انجق  
 سزبو آنہ دکر فرمان اولنان خصوصاً لری ادا و تمسینندہ عہدہ  
 اہتمام کزدہ مرتب اولان امورک انکال و اتمامدہ کمال غیرت  
 و حجت و صداقت و استقامت ایلہ سعیکز مشاہدہ اولنوب بوندن  
 بویلہ دخی سزدن کلی خدمت مأمولن اولنغلہ مباشر مومی ایلہ ایلہ  
 اتفاق و اتحاد و کواکل برابری و بربریکزہ اعانت و مظاہرت ایلہ  
 بوامرہ مباشرت فرمان اولندیغی و جہلہ متوفای مرقومک  
 بحلولہ اولان قراسنک برقیراطی کتم و اخفا اولنما مق اوزرہ  
 ظہورہ کتور بلوبدکر بہا ایلہ فروخت و حاصل اولان حلوانی  
 میری ایچون اخذ و قبض اولنمشدن و اگر او غلاری و کتخداسی  
 پردرلو حیلہ یہ سلوک ایلہ ممانعت و یا خود بر کونہ علتہ تصدی  
 برلہ بیت المال مسلمینہ غدرو ضرر فکرندہ اولورلر سہ قبوجی باشی  
 بحری اغا مباشرتہ در دولتدارہ احضار لندہ کرکی کبی اہتمام  
 و دقت و سائر فرمان اولنان خصوصاً لردہ سزدن مأمول اولدیغی  
 و جہلہ بذل و سع و قدرت ایلیہ سزبو بابدہ ظہورہ کلان  
 خدمتکز ضایع اولیبوب قات اندر قات مکافات اولنور سزحالا  
 دشبشہ کبری نظارتی متوفای مرقومک محلولندن سزہ توجیہ  
 و خاصکبہ توابینی دخی ابقا و مقرر قلوب پروات شریفہ لری اصدار  
 و ارسال اولنمشیدی کورہ یم سزیم ہرامرہ کمال دقت و اہتمام  
 و صادر اولان اوامر علیہ نک مضامین منیفہ سین انفاذ و اجرا یہ

یعنی و عصیان می مقرر اولوب قطاع طریق یکی بلا و بریده قرار  
ایتمدیکشدن اوزرینه کلی عسکر تعیین اولندجه کوزی کوردیکی  
بلاد بعیده به فرار ایلدوکی اجلدن اخذ وند میبری نصب دام  
مکر اولنمسه محتاج ابد وکی و مز بورك صلح و صلاحه مغایر  
حرکاتنه دولت علیه نك قطع ارضای سی اولیوب بر طریقه اله  
کتورلسنه اهتمام ملحوظ و مصمم او اوب حالا خصوص مزبور خان  
حضرت ترینه محکم تنبیه و تأکید اولند یعنی ایلیچی مسفوره افاده  
و ماه مر قومک یکرمی طقوزنجی کونی مضمون مشر و حی  
متضمن نامه همایون و مکتوب حضرت صدر اعظمی ایله  
دار و دیارینه اعاده اولندی

( تعیین حسین افندی امین دفتر برای قبض مال دفتر دار مصر )  
امراء مصریه دن اولوب اوتوز قرق سنه دن متجاوز مسند قدر  
و اعتبار ده مال بسیار و کمال ثروت و یسار ایله کامکار و رئیس امرای  
حشمتدار اولد یغندن ما عدا حالا بروجیه استقلال دفتر دار  
اولان ابو شنب ابراهیم بك هنکام مشبیده مطعوناعازم دار قرار  
اولد یعنی والی مصر طرفندن جانب دولت علیه به اعلام  
و اخبار اولنمغین متوفای مر قوم مظنه مال بیشمار و تصرفنده اولان  
قری و اراضی میریه دن حلوان نامبله و سایر وجهله جانب میری به  
قتی و افراد توجه ایده چکی ظاهراً و آشکار اولمغین مصر  
و البسنه خطا با صا در اولان خط همایون مضمونی ناطق  
امیر الحاج اسمعیل بکه طرف حضرت صدر اعظمیدن بر قائمه  
تحریر و دروننده بوندن اقدام مصر دفتر داری اولان متوفی ابراهیم  
بکک ذمتنده اولان ارسا ایله ذخیره سندن و سفر همایون کلن  
مصر عسکری رقبسی بهاسندن ذمتنده ایجاب ایدن یوز الشمس  
بش کبسه رومی دن ما عدا انواع خدعه و جبهه ایله بیت المال

( نظام احوال جزیره موره و تحریر جدید )

موره جزیره سی فتح و تسخیر اولند قده اگرچه بوجه مسارعت  
تحریر اولوب لیکن هنوز فتح اولمق تقریبیله تحریر نده کرکی کبی  
دقت اولمق ممکن اولد بغندن ما عدا تا ایف قلوب ریاعا ایچون  
تسکالیف سائره دکل ایکی سنه لک جزیره لری بیله عفو اولمشیدی  
حالاً مدت عفو منقضی اولمق تقریبیله احوال جزیره به نظام  
ویرلمک یوزندن جزیره مرقومه اسلوب حکیم اوزره تکرار تحریر  
اولمق رأی وتدبیر اولوب انا موره و یوده سی نصب  
وتعیین و مصلحت ملحوظه بی تحریر ده تفر رعایایه باعث اولور  
حرکتندن غایت احتیاط اوزره حرکت ایلمک خصوصی لسانا  
کندویه تذکیر و تلقین اولندی

( ورود و عودت ایلچی مسقو )

ماه شوالک بکر می برنجی کونی مسقو چاری طرفندن ایلچی  
کلوب معتاد اوزره قوناق تعیین و مهمات لازمه ترتیب اولندی  
برقاج کون مکت مرورنده صدر اعظم حضرت تلیزینه بولوشوب  
بعده رکاب کامیاب ملوگاهه به دخی وضع جبهه تعظیم و کتوردیکی  
نامه بی تسلیم ایلدی کرک مفهوم نامه و کرک کندینک  
خلاصه تقریری بوندن اقدام قریم خانی اولوب حالاردوسده  
منفی اولان دولتکرای خان حضرت تلیزینک اوغلی خانلخی وقتنده  
قلغای اولوب بابا سی عزلند نصکره خان اولان عمو جه لینه  
اطاعتدن کرد نکش طغیان اولان بختکرای بدرایدن شکایت  
اولوب سلطان مزبور باشنه جمع ایتدیکی اشقیای تاتاریله  
صلح و صلاحه مغایر مملکتلرینه هجوم وزارت و ایصال ضرر  
وخسارت ایتدیکندن عظیم فریاد و دفع تعدیسی خصوصنده  
جانب دولت علیه دن استمداد ایلدی واقعا سلطان مشار الیهک

اوانوب بعد الطعام حضور همایونده تکرار خاصه کور کلرندن  
 چوقه یه قاپلو برسمور کورک الباس بیورد قلرند نصکره سردار  
 اکرم حضرت تلی سنجاغ شریفک قفاسنده و شیخ الاسلام  
 افندی ایله قائم مقام علی پاشا سنجاغ شریف اوکنده وانلردن  
 ایلروده یکچیری اغاسی عبد الله پاشا ایله نشانجی مصطفی  
 پاشا همعنان و بو ترتیب اوزره بیکلر کندن جانب شهره  
 روان اولدی لر لیکن شهر یار کرم شعار حضرت تلی کند ولری  
 مجرد خدام خاص ایله آلایدن طشره چیقوب سردار اکرم  
 پیکر وصولا قلا ایله ترتیب ملو کانه اوزره یورمک شرفیله مظهر  
 کال التفات خسروانی اولدی لر بو وجه اوزره سرای همایون  
 پیشکاهنه کلد کلرند تکرار معتاد قدیم اوزره ات اوزرندن  
 یراو یوب بعده حضور لامع النور ملو کانه یه وضع جبهه تکریم  
 و اوای نصر تلی حضرت رسول خدای دست آصفانه لریله  
 ید مؤید جناب پادشاهی یه تسلیم ایلد کلرند نصکره عرض  
 او طه سی نام محله سردار اکرم حضرت تلی نه التفات الماسلی  
 بر قلیج و انجودن برترکش و دوشلرینه صوفه قاپلو برقطعه فراجه  
 سمور و اوزرینه تکرار قبانیجه تعبیر اولور سراسره قاپلو برسمور  
 کورک و باشلرینه ایکی عدد مجوهر سرغوج وضع اولنوب  
 و تکرار سرای قپو سنده طرف پادشاه بدن اعداد اولنان مزین  
 و مرصع بساطله اسب رهواره سوار و رکاب همایونده اولان  
 میرا خور اغالر و قپو جیلر کنخدا سی و پیکر وصولا قلا ایله ترتیب  
 ملو کانه اوزره یورمک شرفیله مظهر کال التفات  
 شهر یاری اولوب صدر اعظمه مخصوص سرایه نزول و انده جله  
 ارکان دولته بحسب المراتب کور کلر و قفتانرا لباس و اظهاسار  
 ملاطفت و استنباس بیوردیلر

الای ایله حرکت ایلوب یمکله که یاقلشد قده شهنشاه قدر دان  
 حضرت تلی دخی یمکله کدن سوار او اوب ایلر و ده ربع ساعت  
 محله واروب ورود سردارا کر مه مشرف برشته اوزرنده ضبط  
 عنان قرار بیوردیلر سردارا کرم حضرت تلی شهر یار شوکت  
 شعار حضرت تلیک برارینه کلد کده رخشلرندن نزول ایلدوب  
 بش اون خطوه طرف همایونلرینه طوغری یوریدکد نصرکه  
 دیز چوکوب بردفمه یراویدیلر بعده قالقوب براق خطوه دنصرکه  
 تکرار بردفمه دخی یراویدیلر بعده ینه قالقوب پیشگاه شهنشاهی په  
 قریب محله تکرار اوچنجی دفعه یراووب قالقد قلرنده جناب  
 پادشاهی دخی صوب آصفی به تحریک رکاب و آصف اکرم  
 دخی تقیل رکاب مستطابلرینه شتاب بیوروب طرف همایوندن  
 دوش استحقاقلرینه وضع دست نوازش والتفات بیورلن دولتیله  
 کامیاب اولدیلر بو ائنده لاینقطع ظیل و سورا چانوب و سردار  
 اکرم حضرت تلی هر یراویدکجه چاوشلر القشلا دیغندن تماشای  
 ایدن خلقه رقت قلب حاصل و بر ایکی سنه دنبر و سفر دن  
 عودت ایدن وزرا حرن انهزام ایله ملاقات ایتدیکندن بودفمه  
 انبساط مصالحه ایله ملاقات اولندیغی حسبیه قلوبه بهجت  
 و انشراح واصل اولدی سردارا کرم حضرت تلی بر ایکی  
 خطوه رکاب همایونده یوریبوب بعده اشارت جناب شهر یاری ایله  
 تکرار یراووب گنسدیلره احضار اولنان التون رخت ایله مزین  
 اسب صبار فتره سوار و سنجاغ شریفک اوکنده کچدی یلر  
 و پادشاه عالمیناه حضرت تلی سنجاغ شریفک اردنده  
 الایه کیروب بو ترتیب اوزره یمکله که نزول بیوردیلر  
 یمکله کده بمقدار توقف و آرام و سردار اکرم حضرت تلی  
 تکرار حضور فائض النور شهنشاهی په مشول شرفیله اکرام

وادرنه طرفه اماله عنان عودت ورجعت بیورم لریله بازار جق  
 قار شوسنده نهر مریچک صاع جانبنده بتاق نام منزله نزول  
 اولن دینی کون رکاب همایونده اولوقنده قوجیلر کتخداسی  
 یوانسان سلطان زاده محمد بک بدیله سردار اکریم حضرت تلیزه  
 خط همایون ایله بر مرصع خنجر و سمور قابلو خلعت فاخره کلوب  
 کتخدای صدر عالی و سائر ارکان دولتک صغار و کباری ایکی  
 اوچ ساعت محله استقبال ایدوب طوغری اوتاغ صدر عالی یه  
 ایصال ایلدیلر سردار اکریم حضرت تلیزه دخی محضا جانب  
 همایون پادشاهی یه تکریم اوتاغ قپوسنه دک استقبال بیوروب  
 خنجر میانه حیترینه بند و خلعت ملوکانه بی اکناسا  
 بیوردقلرنه نصکره خط همایون ملا طفتمقرونی لب تجیل ایله  
 تاشیم و تقبیل و مضمون التفات مشحونندن انشراح فؤاد تحصیل  
 بیوردیلر بعد ذلك منزل مزبور دن دخی تحریک رکاب عزم  
 نهضت بیوروب قطع منزل و طی مراحل ایده رک سلخ ماه  
 مز بورده که یوم عرفه در جسر مصطفی پاشا منزلنه واصل  
 اولدقلرنه رکاب همایونده اولان رجال دولتدن بعضلری منزل  
 مز بورده قارشو لغه استجمال و صدوردولتن شیخ الاسلام  
 عبدالله افندی وقت مقام اولان مقتول زاده وزیر علی پاشا  
 و نشا نجی مصطفی پاشا اول یوم عیدده نصب خیام وصول  
 ایلد کبری کال چاری نام موضعه استقبال ایلدیلر ایتسی که  
 عید شریفک ایکنجی کونیدر بالذات شوکتلو پادشاه عالمپناه  
 ایده الله و ابقاه حضرت تلیزه کال عظمت و اقبال ایله بملک نامنه  
 قدین قریه سی و راستنده منصوب اولان سایبان جاه و جلاله  
 تحریک قادمه شوکت و اجلال بیوردیلر اونه جانبدن سردار  
 اکریم حضرت تلیزه دخی یوم مز بورده علی السحر مرتب و معظم



اولمق اوزره بللوا باشلورلندن ایکی نفر کفره بی الیقویوب ماعدا  
 براکتک مراد اید نلرک یانلرینه ایش کذار و مجرب الاطوار  
 محافظه جیلر تعیین و اثناء راهده حدود لرینه واروب داخل  
 اونجیه دکین مال و جانلرینه ضرر و زیان ایرشدیر لمامک و جهیله  
 محافظه ایده رک آما و سانا کورتوریلوب کذلک بحراکتک  
 مراد اید نلری دخی سفینه لرینه سوار اونجیه دکین محافظه لر  
 امر نده شرایط عهد و میثاقه نقض کلیه جک حالت ایله اهتمام  
 و طرد ایلد کد نصرکه سنکه قاضی مومی الیه سن کفره مسفوره نک  
 استیلا سی تقریبی ایله ترتیب ایدن ضرر و زیانک کشفنه سن موی  
 وقد و الا ماجد و الاعیان زید مجده مباشر تعیین اولملریله  
 وجه مشروح اوزره محللرینه واروب میرمیران مومی الیه  
 معرقتیله کفره مزبوره نک قلعه مر قومه حواله بسنده قطع  
 ایلدکلی محصور ایدار اغاچلری و واروش و قراءنده هدم و تخریب  
 ایلدکلی چفتلک و ابنیه عالییه و سافلر بی عقد مجلس شرع  
 ایلوب اصحابی حاضر اولد قلمی خالده الیقونیلان ایکی نفر بللو  
 باشلورندیکلونک مواجهه لرنده کشف و عدالت اوزره دکر بهارین  
 تقویم و تقدیر و صحت و حقیقی اوزره دفترین تحریر و اخذ اولان  
 الشمس برعد دطوپلری درون قلعه ده بر محله وضع و حفظ  
 و کیفیت حالی بروجه تعجیل علی التفصیل اردوی همایونمه  
 عرض و اعلام و کشف دفترینی ارسال ایلیه سین

( عودت و وصول حضرت سردار اکرم بادره )

سردار اکرم حضرتلری نیش وودین سرحد لرینک کرکی کبی  
 مهمات لازمدرین ترتیب و تکمیل ایلد کد نصرکه عنان عزیمتلرین  
 طرف سلطنته محویبل بیوروب ماه مر قومک اون دردنجی  
 کونی عموما اردوی همایون ایله صوفیه صحرا سندن حرکت

قلوب ايله قيام اوزره لر ايكن ماه مز بورك يدنجي كوني بعنا بدالله  
 تعالى وحسن توفيقه مهيب غيبدن باد شرطه توفيق وزان  
 وروی دريادن فر تنه عظيمه ظاهرو نمايان اولمغله دشمن دينك  
 دو نساى منحوسى سقا يندن نصفي مرتبه سى قره يه دوشوب  
 بالكلية شكست و غرق و هلاك و درون سقا ينده بولنان طوبلردن  
 آلتش بر عدد صغير و كبير طوبلراخذ و قبض و امان طلبندن  
 مقدم واقع اولان محارب به ده اخذ اوانان بيرا قلك ار سال و حال  
 طا بور و متر يسلرنده جنك دن برى اولدقلى حالده مكث  
 ايتد يرلد يكن اعلام و كيفيت حاللى نوجهله اوله جغين  
 استعمال ايتش سين بالاده ذكر اولنديغى اوزره رخصت كليه ايله  
 ما مور اولان مر خصلرك آلوب و برد كلرى مصالحه تمسكى  
 شعبان شريفك بكرمى ايكنجى كوننده واقع اولوب كفرة مسفوره نك  
 ايسه قلعه مر قومه نى كلوب محاصره و تضيقنه مباحثرت ايتلى  
 ماه مز بورك بكرمى بشنجى كوننده وقوعه اولمغله تاريخ تمسك دن  
 صكره بومقوله دشمنلكه نصرى ايتلى خلاف عهد و ميثاق  
 و كور بلان ضرر و زيانه بادي اوللردن تضمين ايتد يرلك شر ايط  
 مصالحه دن اولمغين بو خلالده غزاة مسليندن شربت شها دت نوش  
 و جان و باشلرين دين و دولت علاوه اغورينه قدا ايد نلرك دم  
 و ديتلى و قلعه مر قومه حواله بسندن متريس و طا بور طرح اتمك  
 ايچون قطع ايتد كلرى زيتون و سار بو مثل او محصو ادار اغاچلرك  
 بهاسى و خصوصاً قلعه مر قومه واروشى و قرار زنده هدم و تخریب  
 و تحريق ايتد كلرى بالجملة اينه هر نه ايسه بر وجه عدالت شرعله  
 بهالى تقدير و كند و لردن تضمين ايتد يرلك لازم كلكله سنكه  
 ميرميران مومى ايسه سن بو ائنده ترتب ايدن ضرر و خسارت  
 معلوملى اولق ايچون كفرة مسفوره نك طرفلردن وكيل

شهر شعبانك بکرمی التنجی کونی کرک نمچه و کرک وند بکلوا بیه صلح  
 و صلاح امری حسن ختام بولمغله تاریخ مرقوم ایله مورخ  
 طرفیندن مهور و معتبر و مقبول به تمسک انوب ویرلدکد نصکره  
 سنکه میر میران مومی ایله سین حالاردوی هما یونمه کوندر دیکک  
 مکتوبک خلاصه مفهومی مننده ماه شعبانک بکرمی بشنجی کونی  
 وندیک کفره سنک دونمائی منخوسی اولکون قلعه سنه کلوب  
 عسکر اخراج و محاصره به شروع و اطرافنه متریس و خندقلر  
 حفر و طابور قوروب و خیره لر وضع و حواله ایتمکله درون  
 قلعه ده محافظینی تضییق و رمضان شریفک در دنجی کونی  
 طشره ده تحرب و تجمع اوزره اولان غزاة موحدین اوزرینه  
 دخی هجوم و محاربه و مقابله به تصدی و بعون الله تعالی عسکر  
 اسلام نصرت انجام منصور و مظفر و دشمن دین مقهور  
 اولد قلری حالده کبرو چکیلوب ایرتیبی کونی طابورنده طوب  
 و خیره آتلیسی و سایر ادوات حرب و قتال اعمالی منقطع و سنک  
 طرفکه اقی بیری ایله اوچ نفر کفره چیقوب حالا دولت علیه ابد  
 پیوند ایله وندیک جمهوری بیننده مصالحه واقع اولمشدر دیوجواب  
 و طلب امان ایله قلوب کتلمرین استیذان ایتد کارنده اذن ویر ملک  
 خصوصنی طرف دولت علیه مه اعلام و خبرور و دینه تعلیق ایله  
 طابور و متر یسلرندن طشره بر محله مکث ایتلمری رأی اولدقده  
 کفره مسغوره طابور و متر یسلرندن طشره ده اقامت ایتمکدن  
 نکول ایتک صد ننده اولد فلرنده درون قلعه ده محصور اولوب  
 دم هیچا ده شجاعت ایله مشهور و هنکام جنگ و و غاده  
 جلادت ایله مدکور اولان غزاة مسلمین و شجعان موحدین  
 کفره مسغوره تک بروجهله متریس و طابورده مکث ایتلمرینه  
 قطعاً راضی اولوبوب جمله سی جنگ ایتکه ساقی واحد و اتحاد

و مقدم محاصره به آغاز آیتد کلری وقتده درون قلعه دن بیتمز ده  
مصالحه منعقد اولد یعنی ایشتمد یکز می بوسودا دن فارغ اولک  
دیو خبر کوندرلد کجه هنوز صلح منعقد اولما مشدد دیو  
محاصره به مسارعت کوسترن ملا عین خاسرین صورت انهرامی  
کورد کلری ساعت صلح منعقد اولد یعنی خیرالدق بزى ترك ايدك  
دیو مدد خواه امان اسلامیان اولدی لیکن بو ائنا ده بجمده الله  
تعالی لشکر کفاری کتورن سفینه لر عظیم فورتنده لر حد و تپله  
قره به اوروب غرق وتلف و متربس لرده اولان یوز دن متجاوز طویلری  
و بو قدر مهمات وادوات محاصره وجهه خانه لری آلتوب دشمن دین  
منهنز ما فرار آیتد کلری مرده سی صوفیه صحرا سنده سردار  
اکرم حضرت تلرینه وانلر جانندن رکاب همما بون پادشاهی به  
واصل اولوب بو خبر مسرت اترك و رودی مصادف قرب ایام عبد  
سعید و قلوب مسلینه عید بر عید اولدی بو ائنا ده و ندیک کفره سنک  
هوب ریج صرصر قهر قهاری ایله برانداخته جبال و صحاری  
اولان سفینه لر دن چند عددی قره به دوشمکله طرف اسلامیان دن  
قبض اولنان صغیر و کبیر الشمس بر عدد طوب قلعه کوب ملا عین  
خاسرین طرفسندن مطلوب اولد قده الزام کفره لئام ایچون  
تدبیر اصابت پذیر حضرت سردار اکرم اوز ره جواب باصوابی  
مشتمل تحریر اولنان امر شریف بو محله تحریر اواندی بروجه  
ارپه لقی اسکندریه سنجما غنه متصرف اولوب حالا اولکون  
طرفنه مأمور طوایف عسکره باشبوغ اولان قورد محمد پاشا  
واسکندریه قاضی سینه حکم که دولت علیه ابد پیوند مله نمچه  
چاساری و وندیک جمهوری دوزی بینلرنده وقوعه اولان مصالحه  
مکالمه سچون هر طرفین مرخصلری بوندن اقدام بو ژار و فچه  
نام محله عقد مجلس جمعیت ایدوب ایشوییک یوز اوتوز سنه سی

کلوب محاربه به آغاز بنگاه اولکون لاینقطع اخشامه دکن  
 جنک اولتوب عاقبت عون ربانی ایله نسیم فتح و ظفر جانب  
 اسلامیه وزان اولمغله ملاعین خاسرینک برقطعه قابونلری  
 غرق و ما عدا سی کمال کسر وانهزام ایله افغان و خیزان صوب  
 ادباره کریزان اولدیله قره جاننده دخی سرحد اسلام اولان  
 اولکون نام قلعه بی بو ارا قلعه برتقریب ایله دست نحوست  
 پیوستلرینه الموق زعمنه دوشوب صغیر و کبیر ایکبوزپاره سفاین  
 مشرکین زادره جنرالی طرفندن تعیین اوانسان اوتوزیکدن  
 زیاده ملاعین ایله بغته قلعه مزبوره بی محاصره ایتدیکی خبری  
 و بحال امداد اولمز سه بوقدر دشمنه قارشو طور لمق برو جهله  
 ممکن اولیوب قلعه پادشاهی گرفتار دست کفار لئام اوله جنی  
 خبریله صوفیه ده سردار اکرم جاننده ورکاب همایونه عرض  
 و محضر برله اعلام ایتلیله سردار غیر تمدار حضرتلری کندویه  
 خواب را حتی حرام ایدوب کیجه وکوند زکندو قلملریله ممالک روم  
 ایلیده اولان امر او میرمیرانه وبتون روم ایلینک بک و بکزاد لرینه  
 و ضرب و حر به قادر ایل ارلینه پیدری تنبیه اکید و وعد و عیدی  
 مشر او امر و قائمه لر تخریر و صبا سیر اولا قنرایله ارسال و جمله نک  
 اوزرینه اسکندریه متصرفی قورد محمد پاشای با شوغ نصب  
 و مباشرت تعیین واردوی همایوندن دخی ابرشملری مصمم اولنلردن  
 درت بش بیک قدر عسکر ترتیب یورملریله از و قنده قرق اللی بیک  
 قدر کزیده عسکر جمع اولوب مذکور قورد محمد پاشایانده امور اولان  
 عسکر ایله قلعه مرقومه مقابله و اروب محصور اولان اهل  
 اسلام تقویت بخش اولدیغندن ما عدا متریسلمده اولان ملاعین  
 اوزرینه متوکلا علی الله تعالی هجوم و میانه ده عظیم حرب و قتال  
 وقوعند نصکره ملاعین خاسرین طرفنده انهزام کلی نمایان

اولسنه باعث اولشیدی حالا سلطان احمدخان واعظی اسپری  
 زاده افندی لسانندن دخی بحث مر قومه داتر نیجه اقوال  
 موجبه الاختلافی منقول وجهه ائمه وحفاظ آستانه طرفلرندن  
 محضرايله ادر نه ده رکاب همایونه کلان سلطان احمدخان  
 خطیبی حسین افندیك تقریرندن نزاع اولك اشتداد بوله جغی  
 سمع دولته موصول اولغین بو خصوصدن کف لسان ایتمک اوزره  
 واعظ مشار الیهه صدر اعظم حضرتلری و شیخ الاسلام افندی  
 حضرتلرندن مکتوبلر تحریر و فیما بعد بو خصوص مز بوره داتر  
 کلمات تفوهندن تحذیر اولندی

( زیارت خرقة شریفه )

ماه مر قومك اون یشنجی کونی عادت حسنه دولت علیه اوزره  
 حضور همایون شهر یاریده خرقة شریفه فخر موجودات  
 علی لابسهاسن الصلوات و ازکی التحیات آچیلوب مدعوا  
 حاضر بالمجلس اولان شیخ الاسلام عبد الله افندی و درکاه  
 همایون قائم مقامی مقتول زاده علی پاشا و داماد مکرم حضرت آصفی  
 توقیعی مصطفی پاشا حضراتی و صدر روم داماد زاده احمد  
 افندی و روم ایلی پایه سبله سابقا اناتولی قاضی عسکری و حالا  
 نقیب الاشراف السید عبد الله افندی و صدر اناتولی کواکبی  
 زاده ولی الدین افندی دولت علیای دامنه سله مستسعد  
 اولدیلر

( و رود خبر کسر و هزیمت چند مقهور و نندیک در محاصره )

( قلعه اولکون )

وندیک کفره سی اوته دنبر و بر قوم حمله کار اولغله ایلیچیلری  
 دولت علیه ایله صلح مکالمه سنده ایکن ینه ملعنق الدن قوموب  
 و دوتلای مخوسی مانیه اولکلرنده دوتلای همایون اوزرینه

خدمت‌آموره مقابله سنده سلا نیک متصرفی مشار الیه  
 مصطفی پاشایه بدی بیک غروش وادنه بکار بکبسی مومی الیه  
 مصطفی پاشایه اوچ بیک غروش انعام اواندی  
 ( ورود تنبیهنامه حضرت صدرعالی بو اعظ اسپری زاده )  
 ( افندی )

ایاصوفیه کبیر واعظی فاضل سلیمان افندی رساثل فن تجویددن  
 علی مقد مہسی رسالہ سندہ نحریر اولند یغی اوزرہ قرآن عظیم  
 الشاندہ اولان حرف ضاد قرآنندہ مجمع علیہ علماء تجوید اولان  
 رخوہ نقشی صفتلری حالا قرا و حفاظک اخذ وادایلد کلری  
 ضادہ اولیوب مخارج حروف کاهو حقہ رعایت اولنما مشدر  
 دیو ایراد ایلد کلری کلمات موصول سمع فحول اولد قدہ بومعنائی  
 بعضیلری قبول واکثر حفاظ وقراتلقبسندن نکول ایتملریلہ  
 پنہم سادہ عظیم قیل وقال وبومعنائک اولی اظہار صواب  
 داعیہ سی ایکن نتیجہ سندہ بین العلاما وسیلہ حدوٹ زاع وجدال  
 اولدی حتی کپر بلی دارالحدیثندہ محدث اولان شیخ علی  
 منصورینک فن تجوید اغلب فنون محصلہ سی اولوق حسبیلہ  
 یوبادہ تألیف ایتدیکی رسالہ ده اخذ وادای حروفہ مجرد کتب  
 قرآنندہ بسط و بیان اولنان صفات مخارج کافی اولیوب مشایخ  
 فن تجوید لسانندن کیفیت ادایی اخذ دخی اهم شروط و آداب  
 فن در صدر رسالتد نبر ولسا ناعن لسان اخذ وادا اولندہ رق  
 الی وقتنا هذا متفق علیہ موشکافان فن اولان حرفی مجرد صفت  
 مخرج شویله اقتضایدر دیو تعریف و مناقلہ السنہ مشایخ فن الیہ  
 اخذ اولنان کیفیت ادایی تحریف ابلک نیجہ تجویز او انور دیو  
 ماینندہ عظیم اختلاف حادث وواعظ مشار الیہک  
 نسکین آشوب معارضات ایچون صاری یارہ مأمور مکث و آرام

او ابق نه احتمال در دیوا کثری عدم وقوع صلحه دلائل ایراد  
 و ختام مصلحت مصلحه بی استبعاد ایدر کمن ماه رمضان المبارکک  
 بشنجی کونی سردار اکرم حضر تلمری طرفندن عقد صلحی  
 متضمن ارسال بیوریلان تلخیص و قائمه و تلخیصی سلیمان اغا  
 یدیله رکاب همایونه واصل و السنه ناسده اولان قبل و قاله  
 سکون دفعی حاصل اولدی وجه مشروح او زره عقد صلح  
 و صلاح اولندیغندن ناشی قبل دولت علیه دن نمجه و ونديک  
 طرفندن قطع حدود ایچون معتمد علیه وکلا تعیین اولنق جلّه  
 مواد مصلحه دن اولمغله حالار رئیس الکتاب اولان عارفی احمد  
 افندی اوته دنبر و آرزو مند رتبه وزارت اولدیغندن غیر ی  
 اثناء مکالمه و مسالمة ده ریاست تقریدیله باجمله اسرار کیفیت  
 مصلحه یه وقوف نامی اولوب نهر طونه حواله سنک قطع حدودینه  
 مأمور اولسی استحسان اولمغله رتبه وزارت احسان اولوب  
 حدود هر قومه قطعه مأمور اولسی سردار اعظم حضر تلمری  
 طرفندن رکاب همایونه عرض و تلخیص و موجبنجه مساعدت  
 همایون ارزانی بیوریلوب ماه رمضان المبارکک ایکنجی کونی  
 عواطف علیه ملوکانه دن بر وجه اریه لقی تکه سنجاغیله وزارت  
 کورکی الباس و محل مأموریتنه ارسال اولندی و سلا نیک  
 متصرفی و دفتر دار سابق وزیر مصطفی پاشا تمسکاتده تصریح  
 اولدیغی وجهله تیوق صوینک نهر طونه یه منصب اولدیغی  
 محلدن پلنه یه وارنجه وادنه بکلر بکپسی قره مصطفی پاشا پلنه  
 طرفلرینک و بوسنه محافظی دفتر دار سابق وزیر عثمان پاشا  
 حدود ثلثه وخر و اتلق ایچنک تحریر حدود و سنورینه معین  
 و مأمور اولوب هر برینه مستقل اوامر علیه و قوام حضرت  
 صدر عالی ایله توصیه سعی و اقدام و عواطف علیه ملوکانه دن



## قرارداده اوله

بکرمی التجی ماده اشوشروط و قیود قراردادده اولدیغی صورت اوزره طرفیندن مقرر و مؤکد قلوب امضا کونشدن اوتوز کون ایچنده بلکه دخی مقدمجه قبوللرینی مشعرنامه لر کتور بلوب مفاخر الامراء العظام العیسویه انکلتزه قرالی وندر لاندده استاتی جزالربنک خدمت توسطه مأور اولان ممتاز ایلچیلری بدیله مبادله اولنق اوزره مابینده اولان تعهد و التزام برو جهله تخلف ایتموب بالاده تصریح اولنان مواد مذکوره اوزرینه عقد اولنان شرائط و قیود و مواثیق و عهدود علی ماکان مقرر و مرعی طوبیله ایمدی مادامکه انلر طرفیندن ذکر اولنان شرایط صلح و صلاحه معایر برو وضع و حالت ظهور ایتموب عتبه عالیله جهانننه اهرزده صداقت و اخلاصده ثابت قدم و راسخ دم اوله لر بندخی خلاق عالم و رزاق و وحوش و طیور و بنی آدم اولان حضرت الله عظیم الشانک اسم شریفنی یاد و باعث خلقت کائنات اولان اولویغیمبرین محمد المصطفی صلی الله تعالی علیه وسلمک معجزات کثیره البرکاتنی ایراد ایدوب شیمه کریمه تاجداران صداقت عتاد و قاعده مر ضیه شهریاران و قاعیتاد اوزره عهد و میثاق ایدرمکه زمان سلطنت سنیله و اولان خلافت علیله مده بوصلح و صلاحک شروط و قیودینه کمال مرتبه مراعات اولنوب بر فرد خلافتنه وضع و حرکت ایلیمه لر تحریرافی اوائل شهر رمضان المبارک سنه ثلثین و مائته و الف (سکون قیل و قال بورود خبر صلح در ادرنه)

آرامگاه حضرت پادشاه شوکتینشاه اولان محمیله ادرنده اولنر پیننده شب و روز مذاکره احوال سفردن غیری برسوز اولوب دشمن دینک بومر تبه تغلبی وار ایکن باشه باش صلح

وکیلری کتد کده و سائر مستأمن طائفه سندن الننه کلن او چیوز  
 اچقه سلائییک رسمنی وندیک سفینه لری دخی ادا ایلیه لر زیاده  
 طلب اولنیه و بر اسکله یه کتورد کلری امتعه نک رسم کمر کن  
 برد فعه ادا ایدوب یدینه ادا تذکره سی الد قد نصرکه اول  
 اسکله ده صالتیوب برغیری یره کوتوروب و کوند ر مک مراد  
 ایلد کلرنده کیمسه مانع اولیوب کمرک اول اسکله ده کمرک کوتورد کلری  
 اسکله ده تکرار کمرک طلب اولنیه و کمرک امینی اولنلر کمرکن الد قدن  
 صکره تاخیر و تعجیر ایلیوب ادا تذکره لرین و یره لر و اول ادا تذکره سنی  
 غیری اسکله لده او لان امنایه واروب ابراز ایلد کلرنده معمول به  
 اولوب تکرار کمرک طلب اولنیه و ممالک محروسه مده  
 رسم مصدریه آننه کلن اسکله لده قانون قدیم اوزره رسم  
 مصدریه لرین ادا ایلد کلرنده نصرکه قدیمدن او لیکلانه مخالف  
 برو جهله رنجیده اولنیه تجار طائفه سی و ندیکلو اولسون  
 وغیری دولت علیهم ایله دوستلق اوزره اولنلر و اولیانلر هر کیم  
 اولورسه اولسون وندیک کیلرینه تحمیل ایدوب کندو حال لرنده  
 ایامار قوبیر اغیله کتورد کلری هر زره دن اولورسه اولسون کمرک  
 آننه کلان متاعدن بالیوسلرینه و قونسوسلرینه قونسولات تعبیر اولنور  
 قوطیو حقنی و یره لر کیمسه مانع اولیه بوچنکدن اول وندیکلونک  
 هر قنخی اسکله سنده بوسنه د فترداری طرفندن امینلر اوتوروب  
 کلوب کیدن تجارک متاعلرندن رسم باج هر نه ایسه ینه اولوجه  
 اوزره اوتوروب قدیمدن آننه کلدیکی وجه اوزره اله لر  
 وندیک تجاری وجه مشروح اوزره امین وسالم کلوب و کیدوب  
 آتش و یرش ایدوب خلاف شرع شریف برفرد دخل و تعرض  
 ایلیوب حمایت و صیانت اولنه لر ومدت مصالحه جناب خلافتنایم  
 ایله وندیک جمهوری یننده ایام سلطنت و هنکام خلافتده

ویابر عامل قاچوب وندیکه متعلق قلمه ره واطهره واروب  
 تمکن ایتسه قبول اولنجه واران آدمه عمل ایتوب عینی ایله ویره لر  
 شویله که آدم اولدیروب ویاخود رزق کوتوروب اوغریلق ایتمش  
 اولسه عینی ایله ویره لر دولت عایه م جانندن دخی اولوجهله  
 ایتدیربولب اولطرفن آدم اولدیروب ویاخود اوغریلق ایدوب  
 ورزق کوتور رایسه عینی ایله ویره لر

بکرمی بشنچی ماده تجارت احوالی ثمره صلح وصلاحدن  
 اولوب باعث عمارت مملکت اولغله وندیک تجاری کافی الاول  
 قره دن ودر یادن ممالک محروسه مه کندو حاللارنده کلوب کیدوب  
 استانبول وازمیر وقریس و طرابلس شام و اسکندریه مصر  
 و حلب و سائر اسکله ره کتورد کلری والوب کوتورد کلری  
 امتعه نکرکن سائر مستأمن طائفه سی کی یوزده اوچ  
 اچه ویرد کلرند نصکره زیاده طلبیله و آخر وجهله محدث اولان  
 تکالیف مطالبه سیله رنجیده اولنجه و رسم کز کلری خزینه  
 عامره مه آتوب ویرلدیکی منوال اوزره ممالک محروسه ده جاری  
 اچه آتوب قدیمه مغایرتقد اچه دن کزک مطالبه سیله رنجیده  
 ورمیده اولنجه مزبور بازار کالدر بر اسکله یه وارد فلرند  
 متاعلرینک بر مقدارین چیقار مقصدا ایلد کلرند امین اولنلر  
 انجق چیقار د کلری متاعک کزکن الوب جمله سین چیقارک  
 دیو جبر ایتیلر اگر متاعلرینی برغیری اسکله یه کوتورمک ایچون  
 بر کیدن چیقاروب برغیری سفینه یه تحمیل مراد ایدر رایسه  
 کیمسه مانع و مزاحم اولیه و متاعلرین چیقارمده امین اولنلر  
 کزک طلب ایتیه لر و چیقارک دیو جبر ایتیه لر و کیلری کلد کلرند  
 کز کلر ده اولان مبصر لر جفا امتعه لرین دکرندن زیاده بهایه  
 تخمین ایدر لر سه اولققدار متاع آتوب زیاده اچه طلب اولنجه

ایند روزه ایلد یکی برلده وندیک بکری محکم حقلرندن کلدلر که  
 سائرلرینه موجب عبرت واقع اوله و غیر ولایتک دخی بارچه لرینه  
 و قدرغه لرینه و غیره کبیرینه راست کلد کلرنده وندیک بکری  
 کند و اطه لرینه و حصار لرینه و ایما نلرینه صغندر میوب  
 طور غورمه لر طوتمق ممکن او اورسه طوتوب مجال ویر میوب  
 حقلرندن کله لر طرف همایو تمدن اولو جهله عمل اولتوب  
 غیره ولایتک بارچه لرین و قدرغه لرین ممالک محروسه م  
 ایما نلرینه و حصار لرینه صغندر میوب و طوتمق ممکن اولورسه اصلا  
 مجال ویر میوب حقلرندن کله و عم بز کوارم سلطان مراد  
 خان زمانده قورسان طائفه سی خصوصی ایچون ویریلان  
 نشان همایون ولد ماجدم مشارالیه زمانده دخی تجدیدالتمش  
 ایش اول نشان همایونی ابراز ایلد کلرنده تجدید اولته

یکرمی در دنجی ماده وندیک کبیری ممالک محروسه مه کلور  
 ایکن مخالف بل چیقوب اول کی هلاک اولوب تمقدار آدم  
 قور تیلور ایسه آزاد اولته ائوا بلری قور تیلور ایسه صا حبلرینه  
 ویره لر قیودان جانلرندن و آد ملرندن و سائرلرندن قطعاً  
 دخل اولتمیه و ممالک محروسه مدن برکی اول طرفه وارر ایکن  
 مخالف بل چیقسه اول کی هلاک اولوب ایچنندن آدم قور تیلور  
 ایسه وندیکلور دن انلره دخل اولتوب ائوا بلری صا حبلرینه  
 ویره لر قطعاً دخل و نزاع اولتمیه و اگر ممالک محروسه مدن شول  
 برلر نسکه قدرغه و قایقیری و سائر کبیردریا یوزینه چیقوب  
 کشد کلری وقتکه قیودانم انلر ایله بیله اولیمیه اول کبیرک ریسلری  
 محکم کفیلر ویره لر که واروب وندیک ممکتلرینه ضرر و زیان  
 ایرشدر میه لر اگر کفیل ویر مدن کبیرلر ایسه مجرم و کنهکار  
 اوله لر محکم حقلرندن کله لر ممالک محروسه مدن خراجگذار

اید نلرک حقلرندن کانه انک ایچون ون دیک بکلرینه تهمت  
 اولمیه وممالک محروسه مدن دریا یوزینه کیدن کیلر وقدرغه لر  
 ودونخار دکز یوزنده ون دیک کیلرینه بولشور لر ایسه برینه  
 دوستلق ایدوب ضرر و زیان ایتمه لر انلردخی دریا یوزینه  
 امر شسر یقمله چیقمش دونخای همایون وساردریا یوزنده  
 یوریا ن کیلرایله بولشور قلرنده یلککنلرین ایندیروب دوستلقلرین  
 ییلدییره لرا کر یلککنلرین ایندیروب دوستلقلرین ییلدر دکلرندن  
 صکره ضرر و زیان ایده جک او اور لر سه اکر کی وطوارو آدم  
 واثواب زیانیدرهرنه ایسه برینه قونبله همچنان انلرک  
 قدرغه لری وکیلری ودونخالری دخی دکز یوزنده دونخای  
 همایونم کیلرینه ویاخودرنیچر سفینه لرینه بولشور لر سه  
 دوستلق اوزره کچوب ضرر و زیان ایتمه لر واکر کیلر و آذملر  
 واثواب وطوار زیانیدرهرنه ایسه برینه قویه لر واکر اتفاق  
 دوشوب حرامی لوند کبسنه بولشوب اول حرامی کبسی بونلره  
 قصد ایدوب جنک ایله حرامی کبسنه بونلر غالب اوله لر چین  
 محاربه ده هلاک اولاندن غیر ی نقد ر آدم اسیر اولوب دیری  
 طوتر لر سه اصلا قتل ایتمیوب بیقصور صاع و سالم سده سعادتمه  
 ارسال و ایصال ایده لر که محکم حقلرندن کلنوب بر وجهله سیاست  
 ایندر مکله سائرلرینه موجب عبرت اوله وممالک محروسه مدن  
 دونخای همایونم کیلری که بر طرفه سفره کیده ون دیکه متعلق  
 اولمیه ون دیک دونخاسی اسم کئندو حالنده دوستلق اوزره طوروب  
 واروب کیمسه به معاونت ایلمیه ودونخای همایونم ضرر و زیان  
 ایرشد رمسنه سبب اولمیه ودولت علیه م ایله دشمنلک اوزره  
 اولان کیمسه لر کرک دنخار لرین ارالرینه کتور مبه لر و انلره یاردم  
 وازق و یرمه لر ودونخالرندن هر کیم بوفرمان همایونم مخالفت

فولا وفعلا معین وظهر اولیه واقع اولان صلح وصلاح حدن  
تجاوز ایتدیرلمیه

بکرمی ایکنجی ماده آیینلری خصوصاً سلف  
عهد نامه لده تصریح اولنان سیاق اوزره کوزه دیلوب اندن ماعدا  
اولان التماسلرینی رکاب همایونمه عرض ایلمکه وندیک ایلیچسینه  
جواز کوستریله واشبو عقد اولنان مصالحه موادینک مفهومیته  
مخالف و مغایر اولان مواددن ماعدا قارلو یچه صلحنده ویریلان  
عهد نامه همایونک مفهومی مقرر و عمل اولنه

بکرمی اوچنجی ماده ممالک محروسه ده اولان سنجیاق  
بکرمی مدن و سوء باشیلرمدن وبالجمله خدام انجم احشامدن هیچ  
براحد انلرک و لایتلرینه و قلعه لرینه و بوغاز لرینه و آدملرینه  
ضرر و زیان ایرشد ریمیه و اگر جناب خلافتاً بیه متعلق  
اولان بکرمی مدن و عسکر ظفر ما ترمدن ایکن انلرک و لایتلرینه  
و قلعه لرینه و بوغاز لرینه و آدملرینه ضرر و زیان ایرشد ررلایسه  
واقع اولان ضرر و زیان فرمان شرییفمله یرینه قوبلوب  
دخل ایدنلرک حق لرندن کلنسه و مزبور بکرمی بازرگانلری  
و آدملرندن ممالک محروسه مه یاشدن و قورودن قدرغه  
و کوه لری و غیری کوچک کیلریله محروسه استانبوله و غلطه یه  
و دیار عربستاندن اسکندریه مصره و کلیبولیدن اشاغی  
اولان بوغاز و لیمانلره غفلت ایله کلوب کیرمیوب مقدمات  
دزدارلرین آگاه ایلیوب اجازت ایله کلوب کیروب مکرکه روزکار  
شدت اوزره اولغله فورتنسه اولوب و یاخود انلری اوند  
قالیه لری قوغوب اول اسکله لردن غیری قوناجق یرلری  
اولیوب ضرورت اوله اول وقتده کلوب کیره لرا کر ممکن ایسه  
آگاه ایده لر و کتلو اولورلایسه اجازتسنز کتمیوب مخالفت

مخروسه شامه تابع اولان طرابلس و بیروت اسکله زینه  
اولیکدی یکی اوزره اثواب و متاعلریله مقرر اولان وقتده و موسملرده  
کلوب کیده لر وقتندن و موسمندن تاخیر ایتموب اگر ایکی ماونه لر بدر  
واگردخی زیاده دروا کریوک و کوجک کیلریدر شمعی به  
دکین نه وجهله کلوب کیدوب بیع و شرا ایده کلمشرا ایسه یینه  
اولوجهله ایدوب اولیکلانه مخالف و زاع ایتمه لر و مخروسه  
استانبولده و بیروت و طرابلس اسکله زنده و سائر برده اگر اچمه  
و متاعدر اولدن اولیکلانه مخالف احداث اولنان بدعتلر رفع اولنوب  
نه وجهله اوله کلدی ایسه اکاکوره عمل اولنوب قانون قدیمه  
مخالف کیسه به تعدی ایتدی یلمه و مزبور ماونه لر یینه و سائر  
کیلرینه و تاجر لر یینه و متاعلرینه بکلی بکیلمدن و بکلمدن و سائر  
قوللرمدن هیچ بر احد قانون قدیمه مخالف ظلم و تعدی ایتمه لر  
امن اوزره اوله لر کیسه انلری رنجیده ایتمه لر و مقدم افریدن  
صکره مر حوم و مغفور له جد امجد سلطان سلیم خان زماننده  
تکرار صلح و صلاح اواندقدده اویچ بیله دکین و یرمه متعهد  
اولد قلی اویچ بوز ییک التونی تدریجه بقصور ادا ایلد کلری  
خزینه عامر هده محفوظ اولان دفترده مقید اولوب و مر حومون  
و مغفورون لهم اجداد عظام سلطان سلیمان خان و عم بزر کوارم  
سلطان عثمان خان و سلطان مراد خان طاب تراهمک  
زمانلرنده ذکر اولنان فلوریدن غیري سائر واقع اولان  
شروطلری و عهد لری بالتمام برینه کتورد کلری اجلدن  
والد ماجدم مر حوم و مشار الیه احسان ایلد یکی عهد نامه ده  
تکرار درج اولنوب مر حومون زماننده و یریلان احکام شریفه  
دخی معزز طوبیلوب مادامکه سده سنیه سعادت دستکاهه  
قره دن و یا شدن دشمنک اوزره اولنله و ندیک دوژی و بکلری

قاجوب انزه وار دایسه مسلمان اسپر و یا خود هر تد اولدی ایسه  
 تعلل ایجاب کند و بی عیبی ایله ویره ل و اگر کفری اوزره ایسه  
 صاحبی و یا خود و کیلنه بیگ ایله و اکر مغربک اوند  
 ماونه لری و غیره یرلک قور صان قایقیری دریا ده و سار قره ده  
 اولان حرامیلر واروب وند بیکه تابع اولان اطه لری و غیره یرلی  
 اوروب آدمه لرینی اسپر ایدوب کوتوروب روم ایله و اناطولیسه  
 و مغربده و سار یرلده صاحب و یا خود کند و لوقوللا نوب بومقوله  
 اسپر هر کیمک انده بولنور ایسه بلا ترد دالرنندن التوب وند بیک  
 بکلرینک بالیو سارینه و یا قانمقا ملرینه و یا وکیلرینه تسلیم  
 اید ل اول خرامی اوند اله کتوریلوب محکم حق لرندن کلتوب  
 و اول مسلمان اولمش ایسه آزاد اولنوب صابو یرله و عهد نامه  
 هما یونه مخالف و صلح و صلاحه مغایر وند بیک رعایا سنی بعض  
 کیمسه ل اسپر ایدوب الدن اله قاچر مغله اختلاله باعث و باد ی  
 اولور ایسه ایدی صلح و صلاح زماننده واقع اولان وند بیک  
 اسپر لری هر کیمک انده بولنور سسه مسلمان اولمش ایسه آزاد  
 ایتدی یرله و اگر هنوز کفری اوزره ایسه اشبو عهد نامه هما یون  
 و صلح و صلاح موجبجه وند بیک بالیو سارینه و یا کند و تعبیرین  
 ایلدو کی آدمه تسلیم ایتدی یریلوب من بعد عهد نامه هما یون  
 و صلح و صلاحه مخالف اسپر ایتدی یریلوب ایدنلرک حق لرندن  
 کلتوب تعلل و بهانه ایتدی یرله دیو وارد اولان خط هما یون  
 و نشان هما یون و بولمکین کا کان اول نشان هما یون مفهومی ایله  
 عمل اوانده *در بیان اسباب*

بکرمی برنجی ماده ممالک محروسه ده عربستان مملکتلری  
 فتح اواندیغی زماند نبر و اولکلان اسلوب قدیم اوزره ایکی پاره  
 ماونه لری مصر اسکندریه سننه و ایکی پاره ماونه لری دخی



دکلدرد بو عوق ایدوب تر جمانترین حاضر ایدوب اگر تر جا نلری  
 مهم مصلمتده ایسه کلنجه توقف اولنه و با ایوس اولانی آخرک  
 بورجی ایچون فاد امکه کفیل اولیه کیمسه زنجیده ایچوب مضایقه  
 و یرمه لر و نسنه او تمیه لر امامدعی اولنر مد یونلری غنبت ایدوب  
 وار دقلری برزه واروب حاکی معرفتیه حق و عدل اوزره طلب  
 ایلیه لرا کر و ندیکه تابع برزه فرار ایدر سه با ایوس و ندیک بکلر یته  
 اعلام ایدوب حقنی الیو یر مکده تقید ایلیه  
 اون طقوزنجی ماده مغرب مسلمانلر دن و بونلر دن غیر ی  
 سائر لک باز کالری بیکه بیع و شرا ایتمک ایچون یا شدن و قره دن  
 کلاو اولد قده که و ندیک حکم ایلدو کی برزه او غرایه عادت  
 و قانولری اوزره متا علرینک رسو من الد قد نصکره مانع اولیه لر  
 و ضرر و زیان ایرشدر میه لر ممالک محروسه مه نیجه دیلر سه  
 کلوب کیده لر و کوز فر دن یوقار و و بوغاز دن یور یسان کیلر  
 و ندیکلوا لسون غیر ی اولسون که و ندیکه تجارته واره لر و کله لر کیمسه  
 مانع اولیه لر و ضرر و زیان ایرشدر میه لر مکر که یرا مزلق ایتمش  
 اوله لر و و ندیک کیمسی عادت و قانون اوزره استانبولده ارا نوب  
 کتد کد نصکره قانون قدیم اوزره بودخی بوغاز حصار لر او کنه  
 وار د قده ارا نوب اند نصکره کتد که اجازت و یر یله حالا قانون  
 قدیمه مخالف کلیو ایده ارا نور ایتمش من بعد کلیو ایده ارا نوب  
 عادت قدیمه مقتضای سنجه کیر و همان بوغاز حصار لری  
 او کتده ارا نوب کیده لر  
 یکر منجی ماده و ندیک دن براسبر قا چوب ممالک محروسه مه  
 کلوب مسلمان اولور سه و صاحبی کلور ایسه ییک اچه و یر یله  
 و صاحبی کلوب و کیلی کلور ایسه اچه بی و کبلنه و برزه اگر کفر ی  
 اوزره ایسه اول اسبر عینی ایله و یر یله و ممالک محروسه مد ن

احوال لری شرع کور ملک لازم کلد کده حاکم الشرع اولنلر  
 بر مقتضای شرع قدیم حق و عدل اوزره استماع ایلوب اوزر لرینه  
 اقامه اولنان شاهد لره کایذبخی تقید و اهتمام ایله تعدیل و تزکیه  
 اولنوب کذب و فسق و فجور و یا خود بر تهمت ایله متهم اولوب  
 مانع قبول شهادت نسنهز ایله متعارف کیمسه لک شهادت لری  
 دکلمیوب برو جهله ظلم و تعدی احتمالی اولیه و اخذ رشوت  
 و هدییه ایله بومقوله عد و اسدن اولمیان شهود ایله اوزر لرینه  
 بر نسنه حکم اولنیه اولنور سه حکم لری نافذ اولوب بر حال ایله  
 تعدی ابتدیر لیه و ندیک تاجر لرندن و سفینه رئیس لرندن بری ممالک  
 محروسه مده مسلمان اولور سه سفینه و ایچنده اولان امتعه سی  
 کند و نک اولوب و ندیک و یا خود و ندیکه تابع ولایت  
 بازرگان لرینک اولدیغی شرعا ظاهر و متعین اولد قده آخر دن دخل  
 و تعرض اولنوب و ندیک بالبو سلری و قونسلو سلری اول  
 سفینه بی و ایچنده بولنان امتعه بی الندن الوب صاحب لرینه  
 کوندره لره کیمسه نک حق اوزر لر نده قالمیه  
 اون سکرنجی ماده و ندیک لرونک بر بری ارا سنده نزاع لری  
 اولسه بالبو سلری عادت لر نیجه دکلیه کیمسه مانع اولیه و بر کیمسه نک  
 بالبو س ایله نزاعی اولسه شویله که سده سعا دتمده اوله واقع اولان  
 قضیه سی دیوان عالی شامده استماع اولنه لکن بن سعا دتمه  
 سفر هما بونده بولنه جق اولور رسم انک کبی بالبو س ایله واقع  
 اولان نزاع استانبول محافظه سی ایچون قونسلان حاکم  
 حضورنده قاضی معرفتیه استماع اولنه شویله که و ندیک بازرگان لر یله  
 بر کیمسه نک تجارتی متعلق نزاعی واقع اولوب قاضی یه واره لر  
 و ندیک لرونک ککندو تر جان لری حاضر اولنجه قاضی اولان  
 دعوا لرین استماع ایتیه اما انلر دخی تعلل ایدوب تر جان حاضر

كلن جزالری ترتیب اولنوب محکم حققرندن كلنوب واجداد  
عظام انارالله آثار بر اھینھك زمانلرنه بو خصوصه متعلق  
عنایت اولان نشان شریف واوامر علیہك عینی ابراز  
اولند قده طرف همایونمدن دخی تجدید و تآکید ومفهومی  
ایله عمل اولنه

اون النجی ماده سر حدرك كرك دم دیتی و كرك برغیری  
درلوتزاعی ظهورایدوب معارضه ومخاصمه واقع اولند قده  
اول سر حدرك ضابطلری معرفتیه محننده حق وعدل  
اوزره كوریلوب باعث معارضه هر نه ایسه دفع و رفع  
اولنوب آستانه سعادتته ووندیک امر اسنه اعلامه محتاج  
ایلیوب طرفینه زحمت ویرلماك اوزره بای وجه كان محننده  
فیصل ویرلسكه تقید اولنه بروجهله فصل ایده مدكلی صورتده  
صحتی اوزره عرض واعلام ایده لر

اون یدنجی ماده وندیک تجارینك برکیمسه اوزرنده بیع وشرای  
وقرض و ویره سی و تجارت و کفالت و سائر جهت شرعیدن  
اولان حتی دعوی وشرعیه مباشره تحصیل اولند قده  
تخصیل اولتان اچمه دن محکمه لده ویرلدیکی اوزره یوزده ایکی  
اچمه مباشره وچاوشه رسم ویریلوب زیاده براچمه وبر حبه طلب  
اولنجه وندیک وانلره تابع اولان یرلر ك بازركانلری وقونسلوسلری  
وترجمانلری ورعایالری ممالک محروسه مده بیع وشرای و ویره سی  
وقرض و تجارت و کفالت خصوصلرنده و سائر دعوی  
شرعیلری واقع اولد قده قاضی یه واروب ثبت مهجل ایتدیروب  
و حجت و معمول به تمسک لالاصکره نزاع اولورسه  
حجت و تمسک و سجله نظر اولنوب موجب شرعیسی ایله  
عمل اولنه و بونلردن بری اولیوب ویا خود تراعه مؤدی

اوتوروب كندو جنسارندن اوله لروممالك محروسه مده واقع  
اسكله لده اولان قونسلوسلرين تبادل ايدوب بربنه اول خد متك  
عهده سندن كلور آدملا تعيين ايدوب كوندر دكده كيمسه مانع اوليه  
وتا جرلينك اسوالى اچون كندو جنسارندن نصب ايلدكلرى  
قونسلوسلرندن بعض كيمسه لردعوى ايتد كلرنده كندولرين  
حبس ايتيله ر واولرين مهرلميه لروتجانلرى ايله دعواسى اولنلك  
خصوصى صبرى آستانه سعادتده استماع اولنه

اون بشيچى ماده چابنينك رعاياسى قره ده ودر ياده طرفينك  
مملكه كلرنده امنيت و آسود لك ايله تجارت و كار و كسب ايدوب كيمسه  
مانع اوليه وونديك بكارينك سفينه لر يله يور ييان ونديكلوا اولسون  
وسا تملوك نصارى رعاياسندن اولسون امين وسالم كلوب  
كيدوب كيمسه رنجيده و طوتوب اسير ايتيله و بو خصوص اچون  
جزاير وتونس و طرابلس اوچا قلرينه وسا ت تنييه اقتضا ايدن  
يرله محكم تنييه و تا كيد اولنسه كه من بعد عهد نامه همايونه  
مخالف و صلح و صلاحه مغاير بر در لو وضع و حرکت ايتيله ر  
و كذلك اب در ياده واقع اولكون قلعه سى اها بسى دخی  
من بعد قورصا نلغه چيقما يوب تجار سفينه لر ينه ضرر و زيان ايتامك  
اچون اللرنده اولان فرقه سفينه لرى رفع و تجار سفينه لر ينه  
تعر ضدن كلت ايله منع و فيما بعد انشا ايتامك اوزره تنييه اولنوب  
شوبله كه اچلرنده فرمان همايونه مخالف و صلح و صلاحه  
مغاير وضع و حرکت اوليه و تجار سفينه لر ينه ايصا خسارت  
ايدنلك نهب و غارت ايلدكلرى اموال و اشيا هر نه ايسه  
كيرو اصحابنه استه داد و واقع اولان ضرر و زيان كندولردن  
تضمين و اسير ايلدكلرى كيمسه لردخی اسير لكدن استخلاص  
اولوب و بومقوله اشقبانك سا ت ره موجب عبرت اچون شرعاً لازم

قبول اولنه ووند یکدن بازار کان ممالک بحر و سه مده یوله  
 وایزده و کویده باصیلوب رزقی آتسه ویا باصلد قده بازار کان  
 تپه لشمش اولسه ویا غائب اولسه وارثی ویا وکیل کلور سه شرعله  
 کوریلوب حتی برینه واره ووند یکدن بر بازار کان ممالک  
 بحر و سه مده کلوب تجارت اوزره کند و حالرنده یور رایکن  
 مرد اولسه مترو کاتسه بیت المسالچی قارشمیوب بالیوسلرینه  
 تسلیم ایده لر

اون در دنجی ماده بالیوس کمی دیلر ایسه کوندره لر  
 استرل ایسه خوارنده لریله کلوب محمیة قسطنطنیه ده اوچ  
 پیله قریب طوره تمام اولدین کیده و دیلر ایسه خوارنده سزکله  
 مصلحت نه ایسه کوره اوچ ییل تمام اولدین اول دخی کیده  
 وانک برینه اول وجهله بری دخی کله و قدیم الایامده اولدقلری  
 منوال اوزره مرعی اوله لر ووند یک بکارینه متعلق اولوب  
 بالیوسک کند و خصوصی ظهور ایلد کیده زیده تصریح  
 اولند یغی اوزره کور یله اما جمهور لر ی طرفندن مأذون  
 و مرخص اولد یغی خصوص صلرده جبر اولمیب بو مثل او دوشن  
 خصوص صلرده هر نه ایسه وند یک بکارینه عینی ایله عرض  
 و اعلام و طرفلندن مأذون و مرخص اولدقلری جوابی  
 ویرد کلرنده مأمور یتنه مخالف و رخصنه مغایر خلاف  
 عهد نامه همایون نسنه تکلیفی ایله رنجیده اولمیب  
 آسوده حال اوله لر و بالیوسلرک و قونسلو سلرک و تر جانلرینک  
 و کند و آدملرینک هدا یا ولایا سلری و مأکولات و مشروب اتلری  
 ایچون ایچه لریله کتورد کلری نسنه لر دن کمرک و باج و رفت  
 و قصابیه و مصدریه طلب اولمیه و بازار کانلرینک امور ایچون  
 تعیین ایلد کلری قونسلو سلر او توره کلد کلری اسکله لر ده

و ترمیمی و استحکامی طرفینہ جا تراولوب لکن سرحدہ قریب  
 پرلده مجددا من بعد قلعه یا پلہ و وندیک جمهوری جانندن  
 بیوک قبی کنارل زده هدم اولنان قلعه لر دخی یا پلہ و منفعتلو  
 اولان جملہ پرلده واروش و قری وضع اولنوب مابینده حسن  
 جواره موافق معاملہ یہ رعایت اولنہ وارا لرنده برادرانزاع  
 اولد قبه سنورلده اولان ضابط و حکم در عقب بریره کلوب  
 حق و عدل و دوستلق اوزره باعث معارضه اولان اسبابی  
 دفع و رفع ایدہ لر  
 اون اوچنجی ماده وندیکدن ممالک محروسه مد بر بازرگانک  
 کله غیر کیسه لر بورجی ایچون انی طوتوب انجتمیه لر  
 وندیکلو دن بر بازرگان بر وسه یہ ویا بر غیر یہ کتمک استه سه  
 بالیوسندن اجازتنامه المدخه کتمه واکر تردد ایدوب  
 اجازتسز کتمک استرایسه سوء باشی بالیوسه معاونت ایدوب  
 قویو یرمیه وندیکدن کلان کیلرک خد متجیلری ممالک  
 محروسه مد طوتیوب نیجه کلدیلر ایسه کیلریله کیده لر  
 وندیکدن کلوب کیدن کیسه لر اولی اولسون ارکن اولسون  
 مادامکه کلوب کیدوب رنجبرلک ایدوب ممالک محروسه مد  
 یرلشمیه واروب کیر و کیده انلردن خراج طلب اولنمیه وندیکلونک  
 بعض خراج کذار کافر لایله نزاعلری اولوب حین دعواده  
 وندیکلو شاهد لراقامه ایدر لر ایمش خصم اولنر بویر کافر لرندن  
 کر کدر دیو مضایقه و وندیکلونصر انیلرک شهادتلرین قبول  
 ایتزلر ایمش ایدمی جملہ نصاری ملت واحده اولدوغی  
 اجلدن کر کدرکه انلرک کفره ایله نزاعلری اولوب اقامه شاهده  
 احتیاجلری او اورسه کفره طائفه سندن قنغی صنفد نکه شاهد  
 اقامه ایدوب شرع نبوی اقتضاسی اوزره اثبات ایدہ لر

اسیر تاریخ تمسکدن التمش بر کونه د کین بالجمله آزاد و اطلاق  
اوله از اسیر لک اطلاق قلمی وقتی کلنجبه د کین بو ار القده خوشحال  
اولمچون طرفینک من خص ایلیچیلری جانندن سعی اولد  
اوتنجی ماده سلاطین پیشین نصف آیین زمان سعادت  
اقترانلرند افرنج طائفه سنه احسان اولان او امر شریفه نک  
مضمون منیف اوزره کلبساری و مناسرتلری اولد یعنی یرلده معتاد  
اولان آیینلرین اجرا و تعمیره محتاج اولان عمللرین امر شریفه ایله  
مساغ شرعی اولد یعنی مرتبه ترمیم ایلد کلرند کیمسه مانع  
اولوب و خلافی شرع شریف و مغایر عهد نامه همایون  
اچه مطالبه سیله و سایر بهانه ایله رنجیده اولمیلر و قدس  
شریفده واقع قدیمی زیارتگاهلرینه واره رکله رکیمسه  
مانع اولبه

اون برنجی ماده و ندیکدن بری کاوب بمالک محروسه مده  
برکیمسه ایله صا توو بازار ایدوب اچه سین تمام و یرمدین  
حیله ایدوب قاچوب کیمسه حکم شریفه واروب طلب  
اولند قده اول کیمسه بو انور ایسه رزقی صاحبنه آلور یله  
و مالک محروسه مده برکیمسه واروب و ندیکلو دن بری ایله  
صا توو بازار ایدوب اچه سن تمام و یرمدین قاچوب کلور ایسه  
ثابت اولان حتی آلور یله و مالک محروسه ده برکیمسه بورج  
ایدرسه و یا خود برو جهله متهم اولوب غائب اولسه انک  
ایچون برکناهسز طولیه و وندیک بکلرینه انک ایچون تهمت  
اولمیه اکر انکروس مملکتلرینه واروب طور رایسه مدیون  
ایسه اوزرنده اولان دین مثبت بالتمام تحصیل و حق صاحبنه  
ایصال و متهم ایسه شرعا مستحق اولد یعنی جزاسن ترتیب  
و اجرا ایله لر طرف همایونه دخی اول و جهله ییلد یر یله  
اون ایکنجی ماده ضبط و تصرفنده اولان قلمه لرک تعمیر

اولنشد در ذکر اولنان مدت داخلنده بای وجه کان دولت علیه مه  
 و جمهور مومی الیه طرفنه شول مواده که رعایتی ممکن اوله  
 مخالف ایش اولنیه ورعایا یه کلیتله عفونامه لر و یریلوب بو جنک  
 اثناسنده ایلد کیری ایشلری و جرملری هر نه ایسه بالکلیه فراموش  
 اولنوب بو وجهله آنها م اولنلردن بر فرده بعدا ایوم جزا ترتیبیه  
 اذیت اولنیه

سکرنجی ماده ضبط و تصرف اولنه جق طهارت تفریق  
 و تمیز اولند قد نصرکه بعدا ایوم بلا تغییر و بلا تجا و زمرعی  
 و مؤدی اوله و وضع اولنان علایمک بریستی تغییر و حد و حد  
 بریستی تجا و زه بر فرد جسارت ایلد کده انک و بومقوله جرم  
 اصحابنک بروجه سزاجزای ترتیبیه لازم اولان اهمتامده تقصیر  
 ایدن ضابطلرک دخی طرفیندن محکم حقندن کلنه و حد و حد  
 و کیلارینک بیننده بر مشکل ظهوری واقع اولد قده جانب لرنده  
 موافقته امکان اولمز سه ایکی طرفه دخی واقع حالی خلوصله  
 صحتی اوزره عرض و اعلام ایلد کلرنده در دولتدارمه اولان  
 چاسار و انکله قرالی و ندرلانده استاتی جنراللرینک حسن  
 سعیرلیله دوستاتی اوزره فصل اولنه و بومقوله وغیری سر حد  
 نزاعی سببیه بردرلو تعدی به مباشرت اولنیه ورعایا فقراسنک  
 استرا حتنه دخی خلل و یرلمیوب دولت عایهمله قرار داده اولان  
 صلح و صلاحی تغییر ایدر عد اولنیه

طقوزنجی ماده جنک و جدال اثناسنده طرفیندن اخذ  
 و بکلک زندانلرده محبوس اولان میری اسپر لوبو مبارک صلح  
 و صلاح حرمته خلاص امیدنده اولوب بعدا ایوم اسپر لک  
 مصیبتده قالملری عنایتیمکارم پادشاهی و عادت حسنه  
 شهر یاری به موافق اولما مغله معتاد قدیم اوزره طرفینده اولان



تصرفنده بولنان افرندوس و ويجه و پره و زه قلعه لری علی حاله  
 اساسی مقتضای سنجیده ینه ضبط و تصرف فلرنده قلوب هر برینه  
 هر طرفند بر رسا عتک اراضی حدود قطعنه مأمور اولان  
 و کبلر جانندن حق و عدل اوزره تعیین و وضع علایم ایله تمیز اولنه  
 بشنجی ماده دالماجیه و هر سک و ارنای و دایق و آق دکر سمتلرنده  
 قطع حدود و سنور ایچون طرفیندن بحرب و معتمد و صلح  
 و صلاحه خیر خواه و کبلر نصب و تعیین اولنوب تاریخ تمسکدن  
 اوج آی تمامنده محل حدودده مأمون الغالیه و عددی برابر  
 توا بعلریله بریره کلوب ممکن اولور ایسه ایکی آی ایچنده ممکن  
 اولان یرلر دخی مقدماتجه علایم معینه ایله اراضی بی تفریق  
 و تحدید و مسارعت ایله خدمتترین اتمام ایله لر

التنجی ماده دوستلق ثباتی و رعایای طرفینک استراحتی نقدر  
 زیاده مراد اولنور سه او قدر هوا و هو سارینه تابع و عادت  
 مستمره لرینه مجبور اولوب سرحدک آسوده لکین اثناء صلحه دخی  
 خر سزاق و تعدی و فساد لریله مختل ایدنلر طرفیندن علی السویه  
 مغرض و مغضوب اولملری لازم اولغله سائره موجب عبرت ایچون  
 سزارینه کوره جزالی ترتیب اولتمق ایچون بومقوله خابنلر هر نه  
 جنسندن اولور سه قبول و حایه اولنوب ارنوب و بولدیریلوب  
 اخذ و تسلیم اولنه لر و بومثالی مفسد ره صاحب چیقلمسی  
 ممنوع اوله

یدنجی ماده طرفیندن تعدیات قرده و دریاده دفع اولنوب  
 حسن معامله اولتمق اوزره سنور لرده اولان ضابطه و حکام  
 بوتک جدالک و قتمنی بیلک ایچون بوسنه و ارنای و دایق و دالماجیه  
 طرفلرنده خبرار سال اولتمق اوزره اوتوز کون کرید و مورمه  
 جزیره لری و اول سمتک غیری جانبری ایچون قرق کون تعیین

برندن برینه خطوط مستقیمه چکیلوب خطوط مر قومه  
 دا خنده وندیک ملکی ودریا جاننه طوغری واقع اولان یرل  
 جمهورک تصرفنده قالب خطوطدن طشره اولان یرل دولت  
 علیه نك ضبط و تصرفنده قاله قارلو یچه مصالحه سنده  
 اولد یغی کی ذکر اولتان خطوط دا خنده دریا جاننه طوغری  
 جمهور ضبطنده اولان قلعه نك او کفده دخی یرک اقتضا سنده  
 کوره مستقیم ویا خود پرکاری خط ایله هر طرفدن برساعتک  
 اراضی قطع حد وده مأمور اولان و کیلار جانندن انه لکن  
 خط مذکورک قرینده ویا خود دا خنده دولت علیه مک  
 قلعه سی اکسه سنده اولان بتون اراضی کندویه قالب او کفده  
 دخی برساعتک مقداری یرپرکاری خط ایله تعیین اولوب ایچنده  
 اولان اراضی دائر امارت ضبطنده قاله

ایکنجی ماده قارلو یچه مصالحه سنده اولد یغی کی دوبره  
 وندیک بکار نیک اراضی ونوا حبسی دولت علیه مک اراضی  
 ونوا حبسی ایله متصل اوله وندیک جمهور نیک ضبطنده کیروب  
 بو اتصاله مانع اولان پوپوه نام محلله بالجه قراسیله واولجا نبلرده  
 واقع چارینه وواتوه وسو بسی وسار اول طرفلرده مانع اتصال  
 اولان هر نه ایسه تخلیه اولوب الاکن اولد قلمری حال اوزره  
 دولت علیه مک ضبطنده اوله ونوه وریسانه طرفلرده دخی  
 دوبره وندیک اراضی نیک دولت علیه م اراضی ایله بتون  
 اتصالی متقاطع اولیه

اوشینجی ماده اق دکزده واقع وندیک جمهورندن انسان  
 چوقه اطه لری ینسه کندولره رد اولوب تخلیه و تسلیمی تاریخ  
 تمسکدن سسکسان کونه دکین اجرا اولوب ضبط و تصرفلنده قاله  
 دردیجی ماده اق دکز سوا خنده واقع وندیک جمهوری

رنجیده اولمیه لر  
 یکرمنجی ماده بو تجارت خصوصی ایچون مکالمه و عقد  
 اولان مواد و شروطک تمسکری طرفیندن مهرانه کد نصره  
 مرعی و معتبر طو تیلوب ایکی دولتمدن دخی خلافتنه فرمان  
 و برلیسه و تاریح تمسکدن اوتوزگون ایچنده قبول لرینی مشعر  
 طرفیندن نامه لر کلوب مبادله اولمق اوزره مایینده اولان تعهد  
 و التزامی بروجله نقض ایتمک احتمالی اولمه ایمدی فیما بعد منوال محرز  
 اوزره بسط و تمهید اولان تجارت شروططی مقرر و معتبر طو تیلوب  
 خلاق جهان آفرین کار انیس و جان اولان حضرت الله عظیم  
 الشانک اسم شریفی یاد و سبب آفرینش عالم اولان ایکی جهان  
 کونشی اولو یغمبریز محمد المصطفی صلی الله تعالی علیه وسلم  
 حضرت تلرینک معجزات کثیره البرکات لرینی ایراد ایدوب شیمه کریمه  
 پادشاهان سعادت نشان اوزره عهد و میثاق ایدر مکه مادامکه  
 اول جانبدن خلافتنه وضع و حرکت صادر اولمه طرف همایون  
 خسروانه مدن و اخلاف عالیبار و وکلای ستوده شعار و بالجه  
 عبودیتیز ایله مستسعد اولان طو ایف خدام عالیقامدن بفرود  
 خلافتنه وضع و حرکت ایلمه تحریراتی اوائل شهر رمضان  
 المبارک سنه ثلثین و مائة و الف

( صورت نامه هایون شوکتقرون بجانب جمهوروندیک برای )

( تنفيذ تمسکات صلح و صلاح )

هر سکنده واقع ایوسکی قلعه سی و الما جیه وارناود لقه و واقع  
 طشقواج استرو نجه و اوانسته و پرولوغ قلعه سی و ارشانون  
 وغیری لرنده بولن قلاع و پلنقه و قستل و اطرافنی مسدود  
 و مقنوح برلرینه و ندیک جمهورینک ضبط و تصرف لرنده قالوب  
 حدود و سنورلری تفریق و تمیز اولمق ایچون ذکر اولان برلرک

خان تخلص او اتمق جا ژ اوله  
 اون النجی ماده دولت چاساریه تجار وقونسلوس ووکیلری  
 و بونلرک اتبا عنندن بری مادامکه کند و حسن رضا سیله قبول  
 اسلام ایتمه بعضیلرک عرض فاسد لرینه بناء یا غزده قبول اسلام  
 ایتدی دیو قول مجر دلریله تجیز اولنمیبوب ترجسانلری  
 مواجهه سنده کندو حسن رضاسیله قبول اسلام ایتمدکجه  
 تعرض اولنمیه و حسن رضاسیله اسلامه کلنلرک ثابت اولمش  
 دینی وار ایسه ادا ایتد بریله

اون یدنجی ماده یدنده روما ایمپراطورینک پاتنه سی بوانان  
 تجار دن بری بحسب الاقتضا قورصان سفینه سنده بولنوب  
 سفینه من قومه اخذ وقورصانلری اسیر اولور ایسه تاجر  
 مسفور اسیر اولمیه

اون سکنجی ماده عیانا بالله بو عقد صلح و صلاح و محبت  
 و وفای عداوت و شقاقه مبدل اولمق لازم کلور ایسه بروبحر  
 و نهرده بولنان طرفینک تجاری و سائر بحسب الاقتضا طرفینده  
 بولنان آگاه اولنوب الاجقلمین الوب ویره جکلرین و یرد کلرندن  
 صکره نفس و ماللریله امین و سالم حدود لردن اخراج اولنملر  
 اون طقوزنجی ماده عجم تجاری دولت چاساریه دن نهر  
 طونه ایله حدود اسلامیه یه کلورلر ایسه معتاد اوزره  
 یوزده بش حسابی اوزره کر کلرین و رفتیه لرین برد فعه  
 ادا ایلوب کمرک امناسندن ادا تذکره سن الیدقلرند نصکره  
 تکرار کمرک طلبیله رنجیده اولنمیه لکذ لک عجم دیارندن امتعه لریله  
 کلوب حدود اسلامیه دن ممالک چاساریه یه کتمک مراد ایدر لر  
 ایسه قره دکرده یا خود نهر طونه ده برد فعه یوزده بش حسابی  
 اوزره رسم کر کلرین ادا ایلد کلرند نصکره تکرار کمرک طلبیله

اون برنجی ماده دولت چاساریه تجار سفینه لرینه میری  
اشیا تحمیلی ایچون وعسکر تقلی ایچون ویاخود برآخر خصوص  
ایچون اخذ صد دیله رنجیده ایتیه لر

اون ایکنجی ماده طرفینک جنک کیلری روی دریا  
بربر لرینه ملاقی اولوب احدهما آخرک معلومی اولدوقده سنجاقلرین  
وعلامت لرین وضع ایلیوب بربر لرینه دوستلغه لایق معامله

ایلیه لرینک *ماده* ایچون ویاخود  
اون اوچنجی ماده چاسار تجارندن بری تجارت ویاخود  
زیارت ایچون بر محله کتک مراد ایدر لر ایسه واروب کلک  
جائز اوله وایاب و ذهاب لرینه اتنای طریقده جزیه دار اولنلر  
وسا ترکیسه لر دخل و تعرض ایتمک ایچون یدر لرینه دولت  
علیه طرفندن یول امری و تنبیه نامه لر و بریله

اون در دنجی ماده دولت چاساریه تجارینه سمسارلق  
ایچون یهودی طائفه سندن برینی کند و حسن رضا لر یله  
مادامکه استخدام ایتیه لر طرف دولت علیه مدن برات طالبشان  
ویاخود شفیع مجبر ایله یهودی طائفه سندن سمسار تعیین  
اولنیه و مسفور لر بزلی سمسارلق خدمتده استخدام ایتدیله  
دیو غرضاهانت و ضرر و زیان قصدنده اولور لر ایسه ساثره  
موجب عبرت ایچون حقندن کلنه

اون بشنجی ماده دولت چاساریه تجاری آستانه سعادت  
کالد کلرنده ملت ساثره تجاری ایله بینلرنده منازعه و اختلال  
واختلاف واقع اولماق ایچون امتعه و اشیا لرین وضع ایدوب  
اجاره معتاده سی کند و طرفلرندن و بر ملک اوزره آستانه  
سعادتده مقیم ایلیچیلری طرفندن وکلای دولت علیه مه اعلام  
وافاده ایله انجق امتعه و اشیا لرین وضع و حفظ ایچون برمناسب

طرفند برات عا ایشان ایله واران شاه بندر دولت  
 چاسار به به واروب یئنده اولان براتی ابراز ایله دیکنده  
 مشار ایله چاسار طرفند حمایت وصیانت اولمیر چون حکام  
 وضابطه لرینه خطا با سند و یریه دولت علیه هم تجار بنک بریسی  
 ممالک چاسار یه ده وفات ایلد کده اموال و اشیاسنه تعرض اولمیر  
 مالنی دولت علیه هم طرفند تعیین اولنان شاه بندر ضبط ایله  
 یدنجی ماده مشار ایله روما ایمرطورینه تابع اولان تجار  
 سفینه لری ممالک محروسه م اسکله لرند برینه کلوب انکرانداز  
 اولدوقده استدکاری مقدار اقامت لرینه ممانعت اولمیه و کند و  
 حسن رضایله اشیا لرین اخراج ایتمز ایسه البته متا عکزی  
 چبقارک دیو ابرام ایله لر  
 سکرنجی ماده دولت چاسار به تجاری سفینه لری در یاده  
 فورته عظیمه یه مصادف اولوب غرق و هلاک اولمق احتمالی  
 اولدوقده اطراف سمندرده و قریب محالرنده بولنان سفینه لر  
 ملاحی و احوال بیلنر معاونت و یاردم ایله لر و بامر خدا بو مقوله  
 سفینه غرق و هلاک اولور ایسه قره یه چقان اشیا سنه  
 و سفینه نک لاشه سنه آخر دن تجاوز اولمیر اول حوالی یه  
 قریب بولنان قونسلوسلره تسلیم اولنه  
 طقوزنجی ماده دولت علیه به تابع اولان تجار چاساره تابع  
 تجار سفینه لرینه سوار و تحمیل اشیا ایدر لر ایسه فرانچیه  
 پادشاهی و انکلتره و ندرلانده سفینه لرینه سوار اولنلرک  
 و یره کلدکاری رسوماتی بولنرخ و یره لر  
 اوننجی ماده دولت علیه هم تجاری سفینه لرینه اقد کرده کرن  
 مالطیز و سار قور رضان سفینه لرند بر در او ضرر ترتب ایدر ایسه  
 دولت چاسار به سفینه لرینه اسناد و افترا ایله جور و اذیت ایتیه لر

ترجانلری حبس ایله و بونلردن برنده آخر کمنه نك اله جغنی  
 ظهور ایلد کده ضابطلری معرفتیه شرعیه مد یوندن  
 تحصیل اولوب آخر کمنه دن طلب اولنیه و دوات چاساریه  
 طرفندن وضع و تعیین اولنان قونسوس و وکیلاری  
 و ترجانلری و سایر اتباعی و تجاری ساکن اولد قلمی محله معناد  
 اوزره آیینلرین اجرا و آیینلری اجرا سنده ملت سائر نك کلوب  
 کتلمینه ممانعت اولنیه و دوات چاساریه طرفندن تعیین  
 اولنان قونسوس و وکیلاری و یا ترجانلری و یا اتباعندن  
 و نجانندن بری ایله بر آخر کیمسه نك دعواسی ظهور ایلسه  
 اوج بیک الحقه دن زیاده اولان دعوالری کنار محکمه لده  
 استماع اولنوب آستانه سعادتمه حواله اولنه اکر تجار مسفورک  
 بربر لیه زاعلری ظهور ایدر ایسه قونسوسلاری کند و  
 عاد تلر نجه دکلیه لر کیمسه مانع اولیه و کتمکه آما ده اولان  
 سفینه لده بولنان بری ایله آخرک دعوا و نزاعی ظهور  
 ایلد کده مجرد دعوا ی مذ کوره ایچون سفینه هر قومه بولندن  
 البقو نلیوب قونسوسلر معرفتیه بحاله دعوا یه فیصل و یریه  
 و تجار مسفور دن برینک محکمه یه احضاری اقتضا ایلسه  
 ترجانلری حاضر اولنجه احضار اولنیه و چاساره تابع تجار  
 هر نه محله وار لر ایسه کرک والی و کرک قضاة و کرک سائر  
 مصححک ذار لر طرفندن هدیه مطالبه سیله رنجیده اولنیه لر  
 التیمی ماده دولت علیه م تجارینک امن و راحتلیچون  
 دولت چاساریه دن وارد قلمی محله اقتضا ایدن امور  
 و خصوصاً لنده ضابطلر قیوسنه دلالت و وکالت ایچون ممالک  
 چاساریه نك اقتضا ایدن محله لنده دولت علیه طرفندن برات  
 عالیشان ایله بر شاه بندر وضعی جائز اوله شویله کد دوات علیه م

اولنيمان اسكاه لك برنده قونسلوس و ترجان وضعي اقتضا  
ايدرايسه ايلچيلري و كلای دولت عليه مه اعلام ايله لر و هر نه  
محلله كه قونسلوس وضعي اقتضا ايله ايلچيلرك عرض  
واعلاملری موجب مساعده يوريلورسه يدينه سندوير يلوب  
وارد قلری مملكتك حكام و ضابطلری كند و زه حايه وصيانت  
اينلر چون تنبيه اولنه و ممالك محروسه مك هر نه محنده چا ساره  
تابع تجار د نبری مرد اولور ايسه انك اموال و اشيا سنه و جهها  
من الوجوه دخل و تعرض و وضع يد ايله مصادره اولنميوب  
طرفلرندن قبضه مأمور اولنله ضبط ايتديريله و دولت عليه مده  
مقيم اولان ايلچيلری معرفتيله بعض ير لره يالكرز ترجان نصب  
اولنق مراد ايدر ل ايسه بومقوله وضع اولنان ترجان حقد  
دخی قونسلوسلرينه اولان كرك معا فیت و كرك حايه وصيانت  
خصوصی مرعی طوبيلوب رنجيده اولنمیلر و اشبو عقد اولنان  
صلح و صلاح مقتضا سنجهد دولت چا ساره نك قونسلوس  
و ترجانلری و بانجمله تجار و ایش كذارلری و بونلرك خد متلرنده  
اولان خدای جزیه و تكالیف ساثره طلبی ايله رنجيده اولنمیلر  
و روما ايمراطورينه تابع اولان قونسلوسلر و ترجانلری  
و تابعی و ساثر تجاری ممالك محروسه مده بيع و شر او تجارت  
و كفالت و ساثر امور و خصوصیلری اولد قده قاضی يه و اروب  
ثبت سجيل ايتدير و ب و حجت و معمول به تمسك الله لر صكره  
تزع اولور ايسه حجت و تمسك و سجيله نظر اولنوب موجب  
شرعی ايله عمل اولنه و والی مملكت و مسلم و و بوده لر دعوا چيكر  
وارد سزی حبس ايدر زديو بيو جه تعدی ايتمه لر مجلس شرعه  
احضارلری اقتضایتمد كده قونسلوس و يا خود ترجانلری معرفتيله  
احضار اولنله و حبسلری اقتضا ايلد كده قونسلوس و يا خود



آله لرو طرفین تجاری ید لرنده بولنان مسكوك التون وكش ونقد  
 اچقه لردن ایاب وزها بلرنده رسم كرك طلب اولنجه و دولت  
 علیه دوسترلی سائر قرالرك مستأ من تجارندن رسم كرك الخز  
 اشیا وار ایسه بونلرك دخی ید لرنده او مثللو اشیا بولنور ایسه كرك  
 طلب اولنجه ر وما ایمر اطورینه تابع تا جرل ممالك محروسه م  
 اسكله لرینه كلوب ولایتلرینه كوتورمك ایچون اشتراسفینه لرینه  
 تحمیل ایلد ككلی امتعه و اشیاك بالتمام كركلرین  
 ادا ایلد كلرند نصكره كرك امینلری طرفندن ویریله جك ادا  
 تذکره لرین ویرمه عوق و تأخیر ایله یوللرندن ایقوتلرینه لردولت  
 چاساریه تجاری كتور دكلی امتعه و اشیا لرین دولت علیه م  
 تجاری سفینه لرینه وضع و تحمیل ایدوب ممالك محروسه م  
 اسكله لرینه چیقار دقلرندن مجرد دولت علیه م سفینه سبیله  
 ككشدردیو خلاف عهد و میثاق یوزده اوچدن زیاده  
 كرك طلبیله رنجیده اولنجه ل

دردنجی ماده دولت علیه م ایله مصالحه اوزره اولان سائر  
 قرالرك تجاری اشترایتدكلی امتعه امثالنی چاسارك تجاری  
 دخی اشترایدوب ولایتلرینه كوتورمك جائز اوله و ممنوعادن  
 اولان اشیا یه مساعده اقتضا ایلد كده چاسار مشارالیهك  
 صیانت خاطرلری ایچون سائر مساعده ده تقدیم اولنه

بشچی ماده ممالك محروسه مك آق دكزیالیرنده و جزیره لرنده  
 سائر مستأ من قرالرك هر نه محله قونسلو ساری و ترجمانلری  
 وار ایسه تجار طائفه سنك امن وراحتلری ایچون دولت  
 چاساریه دن دخی آستانه سعادتده مقیم اولان ایلمچیلری  
 معرفتلیله قونسلوس و ترجمان و سائر مصالحتگذار وضعی  
 جائز اولوب یدلرینه سند و بریله و قدیمدن قونسلوس وضع

کتور دکاری امتعه دن برد فعه بر محلده وینه حدود اسلا میه دن  
اشترا ایدوب ولایتلرینه کوتور دکاری امتعه دن برد فعه بر محلده  
یوزده اوچ حسابی اوزره رسم کر کلرین ادا ایلد کد نصکره  
یوزده اوچدن زیاده مطالبه و سائر مستأ منلره مساعده  
اواندیغی اوزره اوچیزا اچه سلامت اچه سندن ما عدا  
مصدریه و ضرر قصابیه و رسومات سائر مطالبه سیله قطعا  
رنجیده اولمیلر و بوقاعده طرفین تجاری حقنده مرعی و معتبر  
طوتیله دولت چاساربه دن کرک برا و کرک بحرا ونهرا کلان  
تجاری کر کلری التیق اقتضا ایلد کده کرک امناسی و بصیرلر  
امته و اشیا لرینه زیاده بها تخمین ایدر رایسه اشیا لرینک عینی  
تعداد اولنوب یوزده اوچ حسابی اوزره عینی اشیا آله لر  
بو خصوصه امناطا ثغه سی اشیا آلمه اچه آلورم دیو تجاری  
تضبیق و تجیز ایلبلر و رسم کرک ایچون بین الناس رایج اولان  
اچه النوب بروجهله جور اولمیلر دولت چاساریه تجاری آستانه  
سعادتمده اشیا ایدوب سفینه لرینه تحمیل ایلد کاری اشیا لرینک  
برد فعه رسم کر کلرین آستانه سعادتمده ادا ایدوب کرک  
امناسندن بدلیته تذکره الد قد نصکره سد البحر حصار لرینه  
وارد قلنده یلرنده اولان امانا تذکره لرینه عمل اولنوب امتعه لرین  
یوقلا رزدیو تجیز اولمیلر و تجا ر مرقوم سفینه لرینه  
کتور دکاری اشیا نکر برد فعه کر کلرین و برد کلرند نصکره امتعه سی  
فروخت اولنوب آخرا سکلله یه کتمک اقتضا ایدر سه تکرار کرک  
طلب اولنوب برد فعه ادا ایلد کلرینی مشعریدلرینه تذکره و بریله  
و طرفینک تجاری کتور دکاری و کوتورد کاری اشیا لرینک  
کر کلرین ادا ایتمکسزین اشیا لرین کر کدن قاچر لر رایسه  
اخذ اولد قلرنده قانون قدیم اوزره زجرا ایکی قات کر کلرین

مملکت تلرینک و بعد الیوم دخی دست تصرفلرینده  
 انتقال ایده جک دیارلرک بالجمله رعایا و برابارلی هر نه  
 صنف و ملت و هر نه دینده اولور ایسه جمیع ممالک  
 دولت علیه مده باروت و سائر آلات حربدن غیری ممنوعان دن  
 اولیان هر نوع امتعه و اشیا لر یله بلا مانع الش و یرش  
 و مبادله و دکش ایده لر و روما ایمپراطورینک بیراق و پاتنه لر یله  
 کلان جمیع سفینه لری دولت علیه م اسکله لرینه واروب کلوب  
 و رزق و متاعلرین چیقاره لر و سفینه لری فورتنه دن شکسته  
 و یابر غیری جهتدن بر درلو ضرر و زیان طاری و عارض  
 اولدقده دولت علیه م اسکله لرنده تعمیر و قلفات اولنه  
 و تجارلرینک کفاف نفسلری ایچون اقتضا ایدن مأ کولات و خمره  
 متعلق مشرو و یا تلرینک ایچه لر یله تدارکنه کیمسه مانع اولمه  
 ایکنجه ماده ایکی دولت تجارینک سفینه لری نهر طونه ده  
 بلا مانع اشلیوب تجارت ایده لر و مشار ایله چا سارک تجاری  
 نهر طونه ایله کتور دکلری امتعه و اشیا بی و دین و روسحق و سائر  
 محلا ره چبقاروب مراد ایلدکلری یره بین الناس جاری اولان  
 اجرت ایله عربه لره تحمیل و برانقلی جا ز اوله روما ایمپراطوری  
 تجارینک طونه سفینه لری قره دکزه چیقماق اوزره قرارداد  
 اولدیغی اجدن نهر طونه ایله ابرائیل و ایساقچی و کلی و سائر  
 قره دکزه ایشر شبقه و سفاین بولندیغی اسکله لره واروب اشیا  
 و امتعه لرین اخراج و قره دکزه ایشرلر تجا رسفینه لرینه نولی ایله  
 تحمیل و استانبول و قدیم و طر بزون و سینوب و سائر  
 امتعه لری رایج اولان قره دکز اسکله لرینه واروب کلرینه والش  
 و یرش لرینه ممانعت اولمیه  
 اوچنجی ماده طرفینک تجاری کرک برا و کرک بحرا و نهر

یکرمی ماده اوزرینه نظام و حسن ختام و یریلوب و طرفیندن  
معمول به اولمق اوزره تمسکر و یریلوب و قرار داده اولان جمله  
موادک مقبولینتی مشعر نامه لکتوریلوب مبادله اولمسنی قول  
و قرار و طرفین و کلاسک تمسکر نده مسطور و مشروط اولان  
امور تجارت هر نه ایسه دستور اکرم مشیر افخم نظام العالم  
ناظم منازم الامم مدبر امور الجمهور بالفکر الثاقب متمم مهام الانام  
بالرأی الصائب مھمد بنیان الدوالة والاقبال مشید ارکان السعادة  
والاجلال مکمل ناموس السلطنة العظمی مرتب مراتب  
الخلافة الكبرى المحفوف بصنوف عواطف الملك الاعلی  
وزیر اعظم آصف شیم و وکیل مطلق صداقت علم و سردار اکرم  
و داماد محترم داماد ابراهیم پاشا ادام الله تعالی اجلاله  
و ضاعف بالتأیید اقتداره آستانه بلند ایوان شاهانه و سده  
معالی بنیان پادشاهانه مه عرض و تلخیص ایدوب علی الوجه  
الکامل علم عالم آرای خسروانه م محیط و شامل اولدقه  
منافع طرفین و رفاه حال تجار جانبین ایچون طرف هما یونعدن  
دخی مساعده علیهم ارزانی قلمغین اشبونا مه هما یون مکارم  
نومز شرفیافته صدور اولوب لفظ بلفظ مقبول هما یونم اولوب  
یرلورنده رعایت و صیانت اولمق ایچون اشبو ماده لر در که  
عینله ذکر اولنور

اولکی ماده دولت علیهم ایله دولت چا ساریه رعایاسی  
بینده برا و بحرا و نهرا علی السویه عقد تجارت اولنوب  
بلامانع الش و یرش ایدله رشویله که ککرک چا سار  
مشار البهه تابع اولان جمله مما لکده و ککرک حالیا ضبط  
و تصرفلرینه داخل اولان اسپانیه ندر لاندی و ایتالیا

وعموما عساكر نصرت انجاسمزدن وبالجملة عبودیتزایله  
 شرفیاب اولان طوائف خدامدن برفرد خلافتسه متعلق وضع  
 وحرکت ایلییه تحریرای فی اوائل شهر رمضان المعظم سنه ثلاثین  
 ومانه والف

( صورت نامه همایون شوکتقر ون بجانب چاسار برای تنفیذ )

( عقد مواد تجارت در ممالک محروسه و مملکت نمجه )

حد و سپاس بی حد و غایه و شکر و ستایش مالانهایه اول مالک  
 الملك لا يزال و واهب العطايا والنوال حضرت تیرینک ساحة عظمت  
 و جلال لرینه شایاندر که سابقه عنایت بی غایتی و اولو پیغمبر یمز  
 خاتم النبیین و فخر الانبیاء و المرسلین محمد المصطفی صلی الله علیه  
 و سلمک معجزات کثیره البرکاتی ایله جناب خلافتما بمی اعظم  
 سلاطین عالی مقام و سده سنیه مکارم نصایمی ملتجای خواص  
 و عوام ایلدی بناء علی ذلك بمشیه الله تعالی دولت علیه ابدی  
 الاستمرار ملة افتخار الامراء العظام العیسویه و ملوک نصارانک  
 اولوسی و حرمتلوسی دستقر نمجه چاساری دولتی بیننده مجددا  
 عقد و انشا و تجدید و ابقا اولنان موادعه و مسالمة نک ثمره سسی  
 اولان تجارت احوالک مکالمه سسی ایچون چاسار مشار ایله  
 طرفندن مستشار و مؤتمنی و محرم اسرار ای قدوة عظما الملة  
 المسیحیه فرانجسقوس فلشمان ختمت عواقبه بالخیر و دولت علیه  
 ابد پیوندم جانیندن دخی افتخار الاما جد و الاعیان اردوی  
 همایو عنده نشانچی و کیلی اولان سیف الله دام مجده رخصت  
 کامله ایله تعیین و تخصیص اولملر یله اشوبیک یوز اوتوز سنه سسی  
 ماه شعبان المعظمک بکر می ایکنجی کونی عقد اوانسان صلح  
 و صلاح مقتضاسنجه پوزروفچه قصبه سسی قر بنده برمناسب محله  
 پریره کلوب بالدفعات عقد مجلس مکالمه و مذاکره اولندقد

حقوقی کرکی کبی رعایت ایدوب مشار الیه روما ایمراطورینه  
تابع اولان ممالکت ور عایا به بر وجهله تعدی وتجاوز ایلیه لر  
کریک اصناف عسا کر و کریک طوایف تاناردن بر فرد خلاف  
عهد نامه همایون ومغایر عهد ومیثاق تعدی به جسارت ایدر ایسه  
جزاسی ترتیب اولنه وتمسک لرمضا اولنوب مهر لند یکی کوندن  
طرفیندن خصومت وتعدی کلیت ایله دفع اولنوب رعایای  
طرفین امن و امان واستراحت واطمینان اوزره اوله لر و یوم  
مز بوردن تعدیات کمال تقید ایله منع و دفع اولنوب اوزره سنور لوده  
اولان حکام وضا بطلر له تنبیه و تآکید اولنه لکن بعید بر لوده  
اولان حکامه بو صلحت مسازعت اوزره خبری ایرشد بر ملک  
ایچون یکریمی کون مدت تعیین اولنوب اندنصر که طرفیندن  
هر کیم مخالفت ایدر ایسه بالاده تصریح اولند بیغی اوزره حقندن  
کلنه ایمدی فیا بعد مواد مر قومه اوزره تجدید وتمهید اولنان  
صلح وصلاح مستوجب الفلاح مقرر ومعتبر طویلوب پرری  
وکوکلری وجمع مخلوقات و عامه مصنوعات کتم عدمدن  
اختراع و ایجاد ایلبان حضرت الله جل شانہ تک اسم شریفین  
یاد و اولو پیغمبر پیم خاتم النبیین وفخر الانبیاء والمرسلین حبیب  
خدا محمد المصطفی صلی الله تعالی علیه وسلم حضرت تکریم  
معجزات کثیره البرکات کربنی ایراد ایدوب شیمه کریمه شهر یاران  
صداقت معتاد و قاعدہ مرضیه تاجداران و قاعدتیاران اوزره  
عهد ومیثاق ایدر زکه ذکر اولنان مواد کشر و طوبی و قیودینه  
وصلح صلاحک موثیق و عهدودینه کمال رعایت اولنوب  
مادامکه اول جانب دن خلافتنه وضع و حرکت صادر اولیه طرف  
همایون پادشاهانه مزدن و اخلاف نصیقت اتصافزدن و وکلای  
عالی مقام و سایر میران صاحب الاحشام و امراء ذوی الاحترام

استخدام ایلیه از اولاقلری و غیره آدملری بجدن آستانه  
سعاده و آستانه سعادتین بیجا بنده واروب کلد کلرنده قانون  
قدیم اوزره یول امر لری ویر یلوب امین و سالم واره لکله  
واقضای ایلد کده معاونت اوانه

اون طغوزنجی ماده اشبو شروط و قیود قرار داده اولدیغی  
صورت اوزره طرفیندن مقرر و مؤکد قلمنوب امضا کونشدن  
اوتوز بر کون ایچنده بلکه دخی مقدسجه قبول لرینی مشعر نامه لر  
کتور یلوب مقضا اخر الامر اء العظام العیسویه انکلتزه قرالی  
وند رلانده استاتی جنرال لرینک خدمت توسطه مأمور اولان  
ممتناز ایلیچلری ید یله مبادله اولنق اوزره مایندده اولان تعهد  
و التزام بر وجهه تخلف اتیک احتمالی اولیه

بکرمچی ماده بورتک جدالتک مدتی ان شاء الله تعالی تمسک  
تاریخندن متوالیا بکرمی درت سنه اوله مدت هر قومه تمامنده  
بلکه نصفنده مد اولنمسی طرفیندن مراد اولنور ایسه تکرار  
امتدادی سوبلشیله و طرفیندن حسن رضا ایله قرار داده اولان  
مواد جناب خلافتما بله رو ما ائمر اطوری پیننده و وارثلری  
اراسنده مصون و محفوظ اولوب دولتلری و ملککاری و قره ده  
ود ریاده اولان ولایتلری و شهر و واروشلری و رعایا و بریارلری  
پیننده بلا تغییر مرعی و محترم اوله و طرفینک حاکملری و ضابطلری  
و رؤسای عسکر و جنکچیلرینه و توابع و لواحقلرینه بالجمله  
تنبیه و تأکید اولته که انلر دخی تفصیل اولانان شروط و قیود  
و مواد عهد و مقتضا سنجه حرکت و صلح و صلاحه مغایر  
بردر لوعلت و بهانه ایله بر لرینی رنجیده دن احتراز ایلیه لر  
ومن بعد تعدی ایلوب قو کوشولغی کرکی کبی کوزه ده لر و سائر  
طوایف تا تار دخی بو صلح و صلاح و دوستاق و بار شقلق

دخی بو مصالحه په ادخال اولتملری خصوصنی ایرادایدوب  
 لکن دولت علیه ایله له قرالی و جمهوری بیننده صلح وصلاح  
 مؤبدا مقرر اولوب اهلونک بردراو تراعلری اولما مغله حوتین  
 قلعه سنه متعلق و سائر خصوص صلا ایچون بر جوا بلری وار ایسه  
 ایلیچیلری کلوب و یا خود نامه کوندر و استمانه سعادتده  
 حق و عدل اوزره فیصل و برلمک ایچون عرض و اعلام ایلمک جا تراوله  
 اون یدنجی ماده اشبو مصالحه و موادعه و دوستلق و دوستک  
 ما بینده استحکام و استقراری ایچون طرفیندن یوک ایلیچیلر تعیین  
 وارسال اولوب وار دقلرنده و کلمه کارنده مراسم معناده  
 معامله ایله اعزاز و اکرام و استقبال و تشبیه اولنه لر و دوستلق  
 نشانه سیچون حسن اختیاره تعلیق ایله هر طرفک شانه  
 لایق هدا یا ایله یوک ایلیچیلری حرکت کونی ما بینده خبر اشوب  
 اشبو کله جک مارت آیینک نور و زفیروزنده چیقوب  
 سنوربا شنده معناده قدیم اوزره مبادله اولوب و طرفینه نافع  
 و دوستلغه موافق اولان احوالی مراد اولندیغنی اوزره آستانلره  
 عرض و اعلام ایتملری جا تراوله

اون سکرینجی ماده ایلیچیلری کلوب کیدوب مکث  
 ایلد کارنده قدیم الایا مدنبر و اوله کلدیکی مراسم رتبه لرینه کوره  
 طرفیندن علی السویه کوزه دیله و مشارالیه رو ما ایمر اطوری  
 طرفیندن کلن ایلیچی و قپو کنخداسی و غیره آدملری استدکلری  
 باسی کید کلرینه کیسه مانع اولمه ایلیچیلر و قپو کنخداسی  
 او مصلمتک ذارلری سائر دولت علیه نک دوستلری قراللرک  
 ایلیچیلری و مصلمتک ذارلری کبی معاف و مسلم و آسوده  
 حال اولوب مشارالیه رو ما ایمر اطورینک رتبه سنه کوره عادت  
 حسنه شهر یاری اولان رسم اوزره رعایت اولنه لر و ترجیا نلر



اون درد نجي ماده طرفينك رعایا سندن مفسد و عاصی  
 و بد خواه اولنلر ایکی جانبدن دخی قبول اولنمیوب پرو جهله خایه  
 اولنمیوب بو مقوله اهل فساد و چته جی و غارتجی هر کیمک رعایا سی  
 اولور ایسه اولسون هر قنغی طیراقده بولنور سه مستحق اولد قلمی  
 جزا لری ترتیب اولنه و اختفا ایدر لر ایسه خبر لری النوب  
 ضابط لری آگاه اولنه که حقلرندن کانه وضابط و باش اولنلر  
 دخی بو مثللو اشقیبانک حقلرندن کلمنکده اهمال و تکاسل ایدر لر سه  
 مسؤل و معاتب اولوب عزل و حقدن کانه و علوفه لو و دیر لیکلو  
 و کیند و حاللر نده اولمیوب بویله شقاوت ایدنلرک تعدیلری  
 کلیت ایله مندفع اولوب مطلقا خر سزاق ایله تعبش ایدن  
 حید و دلر و پره بک دیدکلری قطماع الطریق صافلمیوب  
 و بولنمیوب کرک کیند ولرک و کرک صافلمیوب حقلرندن کانه  
 و بو مقوله فساد عادت مستمره سی اولنلر صکره دن صلاح  
 صورتن کوستر لر ایسه ده اعتماد اولنمیوب سنور لر ده قریب یرلده  
 ساکن اولمیوب آخر یرلده اسکان ایتدیر یله

اون بشنجی ماده جنک اثنا سنده روما ایمپراطورینک  
 اطاعتندن روگردان اولوب دولت علیه دخیول و التجا ایدن  
 راقوفچی و پرچینی واردرها زی انطون و فورنج و وایی ادام  
 و چاقی و سائر مجار طاقه سی سنور لر ده اولان رعایانک ارایش  
 و استراحتنه خلل کلامک ایچون اسکان اولنه جق یرلر سنور و حدود  
 جانبلرندن بعید اولق اوزره ممالک محروسه نک بر سمندره مراد  
 اولند یغی وجه اوزره تمکین و ترفیه اولنه لر واهلارینه رخصت  
 و یر یله که ز و جلرینک یاننه کلوب تعیین او انان محله ده معاساکن  
 اوله لر  
 اون التنجی ماده روما ایمپراطورینک مرخصلری له قرالی و جمهورینک

بهر آنی و پانته سبله ممالک محروسه به کند و حالل رنده کلوب کیدوب  
 آس و یرش ایدوب لازم کلن کرکاری و یرد کارند نصکره  
 رنجیده و رمیده اولوب حایت وصیانت اولنه لر و بازرگانلرک  
 او مورلرین کورمک ایچونینه بو خصوصه ما مور اولان  
 وکیللریشده قرار داده اولدیغی وجه اوزره ثمالک محروسه ده  
 قونسلوسلر و وضع اولنوب و ترجانلر استخدام ایلیه لر و سائر  
 مستأمن طائفه سنده اولان مساعده رو ما ایمر طورینک  
 تاجرلری حقیقه دخی مقرر اولوب منفعت و امنیت ایله مر فیه الحال  
 اوله لر و بو خصوص ایچون جزایر و تونس و طرابلس  
 او جا قریبه و سائر تیبیه اقتضا اید نلره محکم تیبیه و تا کیدوانه که  
 من بعد عهد نامه هما یونه مخالف و صلح و صلاحه معایر  
 بزرلو وضع و حرکت ایلیه لر و کذلک لب دریا ده واقع اولکون  
 قلعه سی اها لسی دخی من بعد قورصا نلغه چیقما یوب تجار  
 سفینه لرینه تعرضدن کلیت ایله منع و قیما بعد انشا ایتمامک  
 اوزره تیبیه اولنوب شو بلکه ایچلرندن فرمان هما یونمه مخالف  
 و صلح و صلاحه معایر وضع و حرکت و تجار سفینه لرینه ایصال  
 خسارت اید نلرک نهیب و غارت ایلد کلری اموال و اشیا هرنه ایسه  
 کبر و صاحب لرینه استرداد و واقع اولان ضرر و زیان کندولردن  
 تضمین و اسیر ایلد کلری کیمسه لر دخی اسیر لکدن استخلاص  
 اولنوب و بو مقوله اشقیانک سائر لرینه موجب عبرت اولوق ایچون  
 شریعا لازم کلن جزایر ترتیب اولنوب محکم حقلرندن کلنه  
 و تجارت احوالی اختلال و اختلافدن مصون و محفوظ اولوق  
 ایچون طرفیندن نصب و تعیین اولنان وکیللر حین مکالمه ده  
 هرنه که عقد ایدوب قرار و بررلر ایسه بالجمله مرعی و اعتبار اولوق  
 اوزره عهد نامه لرده درج و الحاق اولنه

اسکرت زاده نيقولای و يوده ياننده اولان و اولاد و اتبا عليه معا  
استانبولده يدى قله ده محبوس اولان با رون آستين و بارون بتراش  
ويانلرنده اولان آدمليله معا مبادله اولمغله تاريخ تمسکدن  
اوتوز برکونه دکين افلاق حدود نده مبادله و تخليص اولنه لر  
وسار ناسده و تاتار طائفه سنده بولنسان اسيرلرخي مناسب  
وجهله ممکن اولان معقول و معتدل بهاييله اطلاقلری جائز اوله اسير  
صاحبی ایله اوزلشلوب تراع واقع اولد قده حاکم الوقت اولنلر  
ماينلرين توفيق ایلیله لراکرامکان اولمز ایسه الد قلمری بهاری  
اثبات و یا خود صا حبلرینه عین تکلیفی ایله ظاهراً اولد قده  
ادا اولنوب اطلاق اولنه لرو صا حبلری زیاده اچمه طلبیله  
اسارا تخبلیصنه مانع اولمه لر لیکن اسیر ارامق و اطلاقلرینه سعی  
ایتمک ایچون دولت علیه م طرفدن مخصوص آدم لر تعیین  
اولمديغی تقدیرجه بیله مشارالیه چاسارک طرفدن حاکم اولنلر  
آسارا فقرا سنه صا حب چیقوب و بهارین وجه مشروح اوزره  
آیتلا یوب مسلمان اسیرلرینک تخبلیصنه سعی و اهتمام ایله لر  
و بوجیه اوزره اسیرلرک خلاصنه طرفیندن مرحت ایله  
تقید اولنه واسیرلرک اطلاقلری وقتی کلنجیه دکین بوارا القده  
خوشحال اولملری ایچون طرفینک مرخص ایلمچیلری  
جانبولندن سعی اولنه  
اون اوچنجی ماده تجار طائفه سی طرفینک ممالکننده  
سلفده و یریلان عهد نامه لر مو ججه امانا و سالما کندو حاللرنده  
تجارت ایله مشارالیه روما ایمپراطورینک ولایتلرینک و بوندن  
صکره ملت نصارادن الاجقلمی یرلی تجار و رعایا لری هر قنغی  
ملندن اولور سه اولسون برا و بحرا بو خصوصده مأمور اولان  
وکیللریننده قرار و یرلدیکی وجه اوزره روما ایمپراطورینک

ار لرینه تنبیه و تأکید اولنه که مسامحه دن احتراز ایدوب  
صدافت واستقامت اوزره احقاق حق ایلیه لر ایسلیوب منبیه  
اولیانلردن عزل اقتضا اید نلر عزل شمرعا قتل ایجاب اید نلر  
قتل اولنوب حقلردن کلنه

اون برنجی ماده حضرت عبسی دیننده اولوب ریم پاپایه  
منسوب اولان راهبلك حقهده سلاطین پیشین نصفت آیین  
زمان سعادتلرنده و یریلان عهد نامه لرده مسطور  
ومقید اولان مواد و مخصوصا عنایت واحسان اولنان  
نشان عالیشان و او امر شریفه نک مضمونی بعد الیوم  
دخی مرعی طوتلق اوزره طرف همایوندن دخی تنبیه و تأکید  
اولنه شویله که کلپسارینی وضع قدیمی اوزره تعمیر و ترمیم  
وایده کلدگری آیینلرین اجرا به نمانعت اولغیه و خلاف شرع  
شریف و مغایر عهد نامه همایون ایقه مطالبه سیله و غیره  
بهانه ایله مزبور راهبهرنه صنفدن اولور ایسه رنجیده  
اولنوب حجاب پادشاهانده آسوده حال اوله لر و مشارالیه  
روما ایمر طورینک بیوک ایلیچبسی آستانه سعادتده کلد کلده  
آیینلرینه و قدس شریفده واقع زیارتگاهلرینه و بعضی پرلده  
واقع کلپسارینه متعلق سپار شلرینی اعلام ایلیه لر

اون ایکنجی ماده مقدمه و بودفعه واقع اولان جنک وجدال  
ائنا سنده طرفیندن اخذ و بکلک زندانلرده محبوس اولان میری  
اسیری لر بومبارک صلح و صلاح حرمتنه خلاص امیدنده اولوب  
بعد الیوم اسیرلرک مصیبتده قالملری عنایت مکارم پادشاهی  
وعادت حسنه شهر یاری به موافق اولما مغله معتاد قدیم اوزره  
طرفیندن اسیرلر تاریخ تمسکدن التمش برکونه دکین بالجمله آزاد  
واطسلاق اولنه لر خصوصاً اردل قلعه لرنده محبوس اولان

اولنان حد و د طرفیندن تجنا و زاولنموب بربر لرتیک ضبط  
 و تصرفلرینه دخل و تعرض اولنمه و طرفینک رعایاسی اطاعتنه  
 جبر و برد رلو خراج کرک بعد ایوم و کرک کذشته مطالبه سیله  
 وغیری خاطره کلور کلز بر وجهله رنجیده و رمیده اولنموب جمله  
 زاعلری حق اوزره دفع اولنه

طقوزنجی ماده بوموادعه تک موادینه متعلق فیما بعد دعوی  
 و نزاع ظهور ایلد کده فصل ایچون طرفیندن در عقب بی طمع  
 و بی غرض عاقل و مجرب صلح و صلاحه خیر خواه و عهد دی  
 برابر آدملر تعیین و عسکر سزانیق توایه لریله مناسب محله کلوب  
 استماع حق و عدل و حسن جواره رعایت ایله توفیق و فصل  
 اولنه و طرفینک رعایاسی آسوده حال اولوب صلح و صلاحی  
 کرکی کبی کوزدمک ایچون نظام ویره لر لکن طرفینک و کللاری  
 کوروب فصل ایده مد کلری ایشلر ظهور ایلد کده تنظیمی  
 خصوصی آستانه ره حواله و بو مقوله نزاع ممکن مرتبه ده  
 مدت قبله ده کوریلوب فصلی اهمال و تأخیر اولنمه و بربرینی  
 میدانه اوقومق و بربربله دو کشمک سلف عهدنامه رده منع اولنمغله  
 بعد ایوم دخی منع اولنوب میدانه و صواشه اوقیانلر فساده  
 باعث اولمیریله حقلرندن کلنه

اونجی ماده بعد ایوم طرفیندن کیزلر علی الغفله چتسه لر  
 ایشلمک و تجا اوز ایله یرضبط و نهب و غارت و رعایایه تعدی  
 اولنق محکم منع اولنه متنبه اولموب خلاف عهد حرکت ایدنلر  
 بولند قلمری برلرده اخذ و حبس و محکمه شرعه جرملرینه کوره  
 اقتضا ایدن جزالری بلا امان اجرا و حقلرندن کلنه و غضب  
 اولنان اشیا هر نه ایسه اهتمام ایله بولدیریلوب حق و عدل اوزره  
 صا حبلرینه رد ایتدیریله و ضابط و باشبوغ و جمله ایش

حدود قطعنه تعیین اولنان طرفینک و کبلاری اختلالی دفع ایدوب  
 خرو اتلق جاننده طرفینک انلرنده قاله جق یرلرک انتها سنه  
 وارنج اراضیلرین باشقه باشقه حدود ایله آروب تمیز و تفریق  
 و وضع علایم ایله و مقدمه قارلویچه مصالحه سنده اولدیغی  
 اوزره حد و دلرک امنیتی ایچون اشبو مواد صلح مقنضه اسجه  
 طرفینک ضبطنده قالوب حالا واقع اولان قلاع و حصون  
 تعمیر و ترمیم اولنوب استحکام و یرلمک جائز اوله و طرفینک  
 سرحد باشلرنده اولان اراضینک رعایا یه نافع اولان جمله برلرده  
 بلا استثنا و بلا مانع آچیق واروشلر یا پلق جائز اوله اما بو بهانه ایله  
 مجدد اقلعه بنا اولنمه

یذنبی ماده صلح و صلاح اکر چه اشبو طرفیندن اتفاق  
 و حسن رضا ایله قرار داده اولان شروط اوزره عقد اولنمشدر  
 لکن جمله سنورلرده تصریح اولند یغی اوزره مقبول اولان  
 عهد و شروط ایچون برکون اولجه طرفیندن مجرب و معتد  
 و صلح و صلاحه خیر خواه و کبلار نصب و تعیین اولنوب بینلرنده  
 مقبول و مناسب کورد کلری محلده مأمون الغالبه توابعلریله بریره  
 کلوب ممکن اولور ایسه ایکی آی ایچینده امکانی اولان یرلرده  
 دخی مقدمه طرفیندن تعهد اولند یغی اوزره علایم معینه ایله  
 اراضی بی تمیز و تفریق و تحدید و مابینده قرار داده اولان  
 موادی کمال مرتبه اهتمام و مسارعت ایله اجرا ایدله

سکرینجی ماده کرک حین مکالمه صلحده اشبو مواد ایله  
 طرفیندن تعیین اولنان و کرک بوند نصکره وقت و زمانه طرفینک  
 و کلاسی معرفتیه هر محلده قطع و تمیز اولنجه جق سنور و حدود  
 بعد الیوم کمال حرمت ایله مراعاة اولنوب بردر اولت  
 ربهانه ایله تبدیل و تغیر و توسیع و تضییق اولنمه و قطع و تعیین

اوجنچی ماده دیرین صویندن اونه صوینده وارنجه مایینده اولان نهر صاوه نك ایکی ساحلنده واقع مسدود و مفتوح قلاع و پلنقه لردن روما ایمر اطورینک عسکر یله محافظه اولنوب ضبط و تصرفلرنده اولان یئر اراضی قديمیه لریله اساس مقتضا سنجه یینه ضبط و تصرفلرنده قاله لری بو تقدیرجه نهر صاوه بتون سواحلبله تصرفلرنده قالور

در دنجی ماده اونه صوینک صاوه یه دوکلدوکی محالیدن دولت علیهیم ضبطنده اولان نوی عتیق اراضیسنه کلنجه نهر مزبور ککار شر قبسنده واقع یسا نونجه و دو یجه و بر قاج قله لری و نهر مزبور ک بو محالده اولان اطه لری روما ایمر اطورینک عسکر یله محافظه اولنوب ضبط و تصرفنده اولغله علی حاله اساس مقتضا سنجه یینه قدیمی اراضی معینلریله ضبط و تصرفنده قاله لری

بشنجی ماده قرواچیه طرفنده اولان اونه صوینک قارشویقا سنده واقع نوی جدید پلنقه سی روما ایمر اطورینک ظبطنده ایکن قارویجه مصالحه سنده تجدید اثنا سنده نزاع اولند قده هدم اولنوب اراضیسی دولت علیهیم طرفنده رد و تسلیم اولغله ذکر اولنان نوی جدید مشارالیه روما ایمر اطورینک تطیب خاطر لری ایچون کند و لره رد اولنوب حدود قديمیه سی د اخانده اولان یئر و جهله اراضیسی ضبط و تصرفنده قاله

التنجی ماده نهر اونه نك قرواچیه طرفندن صاوه صویندن آلارضه محافظه سی ایله ضبط اولنوب طرفینک لرنده اولان یئر قارویجه مصالحه سنده قرار ویرلدیکی اوزره اراضیلریله یینه لرنده اولوب اند نصکره ضبط اولمش یئر و اراضیه

سنورز ده ضابط اولئك معرفت و اتفاق ايله تجار سقينه لر ينك  
 مرور و عبور بنه مانع اوليد جق مناسب محلا ره وضع ايلوب  
 بر لر يله حسن معامله ايله لر و دولت عليه م ضبطنده اولان  
 افلاق و لايقي بويار لر دن و سائر وسط الحمال اولان رعايار دن  
 بعضيلري ايام اختلا لده چاسار طرفنه وار مش اولمريله بو صلح  
 و صلاح مقضا سنجه ينه مسفور لر كلوب قديمي مسك نلرنده  
 كندو حال لرنده ساكن اولوب سائر بويار لر كي املاك و اراضي لر بنه  
 متصرف اوله لر

ايكنجي ماده تيموق صوينك نهر طونه به منصب اولد بغي  
 محمدن نهر مزبور ك وسطى ايله تخميناً اون ساعت يوقار و طوغرى  
 كيدلد كده ذكر اولنان تيموق صوينى حدود اولوب  
 اسپرلك بانه سى اراضى قديمه سيله دولت عليه م طرفنده قالوب  
 راصوه دولت چاسار به ده قالمق اوزره طبا غلر اراسندن  
 كيديلوب پرا كينه وارلد قده ذكر اولنان پرا كين دولت چاسار به  
 طرفنده و راجنه دولت عليه م جابنده قالمق اوزره ايكنسك  
 وسطنده بر مناسب محمدن كچيلوب اوستو لچه واريلوب  
 اندن نهر كوچك موروه كچيلوب او ته قيسيله چاچا به واريله  
 چاچا ايله بيلانه ييشدن مرور اولنوب بدقه به واريلوب اندن  
 چوقول اراضيسنى دور ايده رك ديرين صوينى كازنده واقع  
 بلينه به واريله ذكر اولنان پرا كين و استولاج و چاچا بدقه  
 و بلينه باغراد قلعه سيله معاد دولت چاسار به ضبطنده  
 بولمغله اراضي لر يله تنه تصرف لرنده قالوب ذكر اولنان چوقول  
 ايله راجنه اراضى قديمه لر يله دولت عليه م طرفنده قاله لر  
 و ذكر اولنان حدود ده واقع تيموق صوينده طرفينك رعاياسى  
 مشترك اولوب جميع منافعه على السويه انتفاع ايده لر



طرف همایون آمدن دخی مساعده علیه م ارزانی قلمغین  
خط همایون شد و کتقر و نم ایله فرمان عالیشانم صادر اولمغین  
اشبو طغرای غرای جهسان آرامز له مشرف نامه همایون  
سعادتمقر و نم شرفیافته صدور اولوب لغظ بلفظ مقبول  
همایونم اولوب بر لورنده رعایت وصیانت اولمقی ایچون اشبو  
ماده لدر که عینله ذکر اولنور

اولکی ماده بغداد وافلاق ولایتلرینک بر طرفی له و بر طرفی  
اردل حدودینه منتهی اولوب قدیمدن یئلرنده اولان طاغرایله  
محدود ومعین اولمغله طرفیندن کافی الاول حدود قدیمه لرینه  
رعایت اولنوب اوتیه و برویه قطعاً تجاوز اولمغه وافلاق  
ولایتیندن اولت صوینک قارشو یقا سنده اولان یرل طمشوار  
قلعه سیله معار و ما ایمراطورینک ضبط و تصرفنده اولمغله  
اساس اتخا اولنان علی حاله قولی مقتضاسیجیه ضبط و تصرفنده  
قاله ونهر مزبورک جانب شرقیسی دولت علیهدم ضبطنده  
و طرف غریسی روما ایمراطورینک ضبط و تصرفنده اولمغله  
اردل طرفیندن جریان ایدن اولت صوینی نهر طونه به منصب  
اولدیغی محله وارنجه و اندنصرکه دخی نهر طونه قییلر یله ایرشویه  
وارمز دن مقدم قارشو یقا دن تیموق صوینک طونه به منصب  
اولدیغی محلاک مقابلنده واقع موضعه کلنجیه دکن ذکر اولنان  
صولر حدود اولوب مقدمانهر مور شده اولدیغی کبی طرفینک  
رعایاسی سنی دواب و صید سمک و سائر لزم اولان منافعه مشترک  
اولوب علی السویه انتفاع ایده ل وار دل طرفیندن کرک نمچه نک  
و کرک رعایا لرنک بیوک سفینه لری اولت صوینله نهر طونه به  
کند و حال لرنده کلوب کیده ل وافلاق رعایا سنک بالقبجی  
سفینه لری و سائر قایق لری بلا مانع ایشلیه ل و دکر من سفینه لرینی

المحفوف بصنوف عواطف الملك الاعلى وزير اعظم آصف شيم  
 ووكيل مطلق صداقت علم وسردار اكرم وداماد مكرم ابراهيم  
 پاشا ادام الله تعالى اجلاله وضاعف بالتأ بيد اقتداره عز حضور  
 فائض الجبور خسراته مع عرض وتلخيص ايتلمرى ايله مشار اليهك  
 ترغيب ووساطتريله مواعده ومصالحه به طرفيندن ميل وورغبت  
 اولتغين پوزروفچه قصبه سى قربنده برمناسب محله مكاله  
 مواد صلح وعقد مصلحت ايچون رخصت كالمه ايله مرخص  
 طرفينك وكيللىرى ومنتخب ايلچيلرى بريره كلسد كلرنده قدوة  
 العظماء المله المسيحيه انكلتزه قرالى ايلچيسى قوالير شتون وندرلانده  
 استاتى جزاللىرى ايلچيسى ياقوقونته قوالير ختمت  
 عواقبهما بالخير حسن سعيلىله ماينده خدمت توسط مر اسمنى  
 كايىنى اجرا ايوب بالدفعات مكاله ومذاكره دنصكره  
 يكرمى ماده اوزرينه وكلاى طرفين حسن رضا ايله اشوب بيكيوز  
 اوتوز سنه سى ماه شعبان المعظمك يكرمى ايكنجى كونده  
 متواليا يكرمى درت سنه به دكين مواعده ومصالحه ايچون  
 مدت تعيين وعقد صلح وصلاح اولنوب جانبيندن معمول به  
 اولمق اوزره تمسكار ويريلوب وكال اهتمام ايله ماينده قرارداد  
 اولان جمله موادك اوتوز كونه دك وباخود دخى مقدمه طرفيندن  
 مقبول ومعتبر ومرعى ومحترم اولدقلىرىن مشعر نامه لركتور دياوب  
 مومى اليه مامتو سسط ايلچيلريده مبادله وتسلیم اولنمى  
 قول وقرار و طرفين وكلاسنك تمسكارنده مسطور ومشروط  
 اولان امور صلح وصلاح هر نه ايسه مشار اليه وزير اعظم  
 ووكيل مطلق و داماد محترم باركاه سپهر اشنباه همه تلخيص  
 ايوب على وجه الكامل علم عالشمول خسروانهم محيط وشامل  
 اولد قده رفاهيت فقرای طرفين وراحت عجزه چانين ايچون

ابراهيم خانمكه منشور سعادت نشور سلطنتم توفيق رفيع  
 سلطان البرين ايله موقع ومزين ومثال بي مثال خلاقم  
 عنوان سعادت نشان خاقان البحرين ايله مطرز ومعنودر  
 فلاجرم شكرا على هذه النعم تعظيما لامر الله شفقت على  
 خلق الله ذات كرامى صفاته لازمة ذمت اولمشدر بناء على ذلك  
 اقتحار الامراء العظام العيسويه ومختار الكبراء الفخام المسيحية  
 مصلح مصالح جواهر الطائفة النصرانية صاحب اذبال الحشمة  
 والوقار صاحب دلائل المجد والاعتبار ولايت الامان وجه ومجار  
 ونمجه ديارينك حاكم قوى الاقتدارى وملوك نصارانك او اوسى  
 وحرمتاوسى روما امير اطورى ختم الله عواقبه بالخير والرشاد  
 واحسن ايله سبيل الصواب والسداد ايله مصالحت ومصافات  
 وقديمى دوستلغه طرفيندن مراعاة اولنور ايكين بعض علل  
 عرضى ايله ايكى سنه دنبر ومايننده تخلل ايدن شقاق طرفينك  
 رعيا وضعفا سنه باعث اضطراب اولغله ترفيه احوال رعاباى  
 طرفين وتنظيم امور بلاد جانبين ايجون مفاخر الامراء العظام  
 العيسويه مراجع الكبراء الفخام المسيحية مصلح مصالح  
 جواهر الطائفة النصرانية صاحب اذبال الحشمة والوقار  
 اصحاب دلائل المجد والاعتبار انكليز و كاتابى ولايتلك  
 قرالى كوركيوس وندرلانده استاتى جنراللى ختمت عواقبهم  
 بالخير والرشاد اصلاح ذات البين وتوفيق قلوب جانبين ايجون  
 صدق نيت وصفائى طويت ايله توسط واسترضا ايلدكرين  
 دستور اكرم مشير افخم نظام العالم ناظم مناظم الامم مدير  
 امور الجمهور بالفكر الثاقب متمم مهام الانام بالرأى الصائب  
 محمد بديان الدولة والاقبال مشيد اركان السعادة والاجلال  
 مكمل ناموس السلطنة العظمى مرتب مراتب الخلافة الكبرى

فوسده سعادت اكنسابى ملاز اصحاب تاج وتمكين ايلدى  
 و صونوف صلاوات و تحبات طيبات نامعدود و ثناء و درود متعاقب  
 الورد جملہ انبيای عظام خصوصاً سيدالانام و فخر الرسل  
 الكرام سردفتر اصفياء شفيق روز جزا حبيب خدا محمد  
 مصطفى صلى الله عليه وسلم حضر تلمينه اهدا قلمق سزادر كه  
 معجزات كثيرة البركات له احكام شريعت شريفه غرا و اجراى  
 سنت سنیه ملت بيضا سيجون سر سعادت افسرم شرفياب  
 تاج باهر الابتهاج خلافت وظل اللهمى و سرير سعادت تصير  
 سلطنت و جهانپنا هي ذات ستوده صفاتمله مقنقر و مباهى  
 اولوب بعناية الله تعالى و حسن تأييده اشرف البلدان و الاماكن  
 و ابرك المداين و المساكن قبله جملہ عالم و محراب توجه عالمه  
 ام اولان مکه مكرمه و مدينه منوره و قدس شريف مبارك  
 خاديمى و حسرت الملوك اولان بلاد ثلثة معظمه كه استانبول  
 و ادرنه و بروسه و دروشام و جنمشام و بغداد دار السلام  
 و مصر نادره العصر بن همن و كلياء عربستان و حلب الشهباء و عراق  
 عرب و عراق عجم و بصره و الحسا و ديلم و رقه و موصل و شهرزور  
 و وان و ديار بكر و ذوالقدرية و كردستان و ولايت ارضروم  
 و سبواس و ادرنه و قرمان و مغرب و حبش و تونس و طرابلس  
 شام و قبريس و اردوس و كريد و مور و آق دكز و قره دكز و جزاير  
 و سواحلي و ديار اناطولى و ممالك روم ايلي و خصوصاً ممالك تاتار  
 و دشت قبيجاق و ولايت كفه و اول حواليد اولان جملہ او يماق  
 و ديار بوسنه و ممالك افلاق و بغداد و تعريف و توصيف دن  
 مستغنى نيجه بقاع و بلادك پادشاه كشور كشاسى و شهنشاه  
 مملكت آراسى السلطان ابن السلطان و الخاقان ابن الخاقان  
 الغازى سلطان احمد خان ابن السلطان محمد خان ابن السلطان

نظام ویرمک اوزره تذکیر و تنصیص اولندی طرفیندن  
 پورر فچمه ده اصل مصالحه عقدینه مأمورا اولان مرخصلرک  
 مکالمه لری اثنانده مر بوسیف الله افندی ایله مسفور فرانسجس قوس  
 قلیشمان ایله مکالمه امور تجارته اغازایدوب وجه مناسب  
 اوزره تجارت احوالنه کرکی کپی نظام واصل مصالحه کنک منعقد اولدیغی  
 وقتلرده بو ندرخی وجه آنی اوزره مصلحت مکالمه تجارته ختام ویردیلم  
 و ماه مزبورک بکر منچی کونی تاریخله مورخ تمسکر النوب ویرالمکه  
 قبل دوات علیه دن خدمت کتابت ایله مرخصلریاننه  
 تعیین اولنسان دیوان همایون کبسه داری فردوسی السید  
 ابو بکر افندی یدیه تمسکات مر قومه ماده مر قومک بکر مر بشنجی کونی  
 اردوی همایون ایله صوفیه صحرا سند مکث و قرار وینام  
 انعقاد مصالحه به انتظار اوزره اولان سردارا کریم حضرت تلری  
 طرفنه واصل و جلله عباد للهه نجات اساسیش و امنیت حاصل اولدی  
 ( نامه همایون شوکت قرون از جانب شهنشاہ ربع مسکون  
 برای قبول تنفیذ مواد مصالحه بموجب تمسک بطرف چاسار نچمه )  
 بهترین حدود ثنای بی حد و عدد و کزیده ترین شکر و سپاس  
 لایحصى و لایعداول مالک الملک بی شریک و انباز و پادشاه لایزال  
 بی نیاز تعالی کمال ذاته عن الادراک و تقدست جلال صفاته  
 عن شائبه الانتفال و لا شترک حضرت تلرینک درگاه عظمت  
 و کبریا و بارگاه جلالت و اعتلارینه احق و اولی و سزاوار  
 و احرا در که سابقه عنایت بی غایت از لیه و ارادت بی علت  
 لم یزایه سبیله دفع شر و فساد و رفع بغی عناد و قطع نزاع و قن  
 و جسم خصام و محن و تمهید قواعد عدل و داد و تنظیم احوال  
 بلاد و عباد و تقریر امور ملت و تکمیل مصالح امت ایچون  
 جناب خلافت مآب ممدت نصایمی اعظم سلاطین روی زمین

استرداد و ایگی سنه واقع اولان خسارت و مصارف سفر یه لری تضمین اولمق سودای خامی کبی خیال محال ایله بسط مقالات دور و دراز ایلد کده دولت علیه مر خصلری غالباً سزک مصالحه وقوعه چندان میل ورغبت کز اولماق کرک زیر اتقر پرکزدن عقد صلح و صلاحی منج اولور بر معانفهم اولدی بو کونه تکلیفات بیساس ایله امر صلح صورت پذیر اولماسی وجهها من الوجوه متصور اولوب ترضیع اوقاندن غیرى سنه بی مفید اولمز دیو جواب و پردیلر مجلس مزبور وایکنجی و اوچنجی مجلسلرده دخی اول مقوله بیهوده کلات ایله ترضیع اوقات اولمق قد نصکر نجه مر خصلری دخی یله بو لمتغه رغبت کک و ستروب تکرار دولت علیه مر خصلری ونجه مر خصلری و متوسط طر و ندیك ایلیچسی مجلس مکالمه یه جمع اولوب بر مقدار قیل و قال نزاع وجدالد نصکره و ندیك جمهور یله دخی اسهل وجه اوزره صلح و صلاح منعقد اولدی مبادیء مذاکره صلح و صلاح حدن برو مراد اولنسان تجارت احوالنک مکالمه سبی مخلوط امور سائره مصالحه و مسالمة اولوب خصوص مزبور ایچون طرفیندن مخصوص مر خصلر تبیین اولمق اوزره قرار ویرلکین نجه طرفندن بوندن اقدام اثناء انتقاض صلحه نجه قیو کنخدا لغیله آستانه ده بو انسوب عسکر اسلام ورا دینه واروب و بلغرا ده رجعت ای دنجه یه دک فرمان عالی ایله سمندره ده مکث واقامت ودر عقب مأذونا دیارینه عودت ایدن فرانچسکوس فلیشمان نام کافر بد پیمان خاصه مذاکره احوال تجارت ایچون مر خص تعیین و تخصیص و دولت علیه طرفندن دخی اتلومق مبالغه جیبسی اولان سیف الله ائندی مر خص مسفور ایله بریره کلوب وجه مستحسن اوزره احوال تجارتیه

ریب و اشکال اولدی دیو جواب ویرد کجه متوسطه لر  
 هله بر کره دخی محل مکالمه یه جمع اولک شاید بو مصلحت  
 اسهل وجه اوزره حسن ختام بوله صورت بولدیغی صورته  
 ییله تممت امتناعدن رها یاب اولمش اولور سز دیو ابرام ایتمک ییله  
 بشنجی دفعه مجلس مکالمه یه وارلدقده بووقته دکنمچه مرخصلرندن  
 کوریلان صورت خوشنودن اثر مشاهده اولغیوب کمال ملایمت  
 مشهود اولدیغندن ما عدا مرخص اول ییهوده نزاعدن  
 نه حاصل حدود سویلشه لم دیو علی حاله اساسنه رضا داده  
 اولد قلرین تلمیح ایتمکله ماییندن کلفت معارضه وجدال قالقوب  
 مذاکره حدوده آغاز اولندی بعد ذلک وقوعه بولان مکالمه لرده  
 طرفیندن معامله رفیق وملایمت ایله تمشیت مصلحت اولنه رفق  
 سکرنجی مجلسده مقتضای وقت وحاله کوره مأمول اولمین  
 وجه حسن اوزره عقد صلح احوالی فیصل نظام وغائله مکالمه  
 و معارضه ختام بولوب سنهٔ مرقومه ماه شعبان المعظمک  
 بکرنجی کونی طرفیندن مهور و معمول به تمسک النوب  
 ویرلمکله خدمت کتابت ایله مرخصلر بانه مأمور اولان  
 دیوان همایون کبسه داری فردوسی السید ابو بکر افندی ید ییله  
 النان تمسک ماه مز بورک بکر می سکرنجی کونی ختام بولدی  
 و بالاده ذکر ی مرور ایتمدیکی اوزره نجه مصالحه سنک  
 مقدمات مواد و شر و طندن اولان وندیك مصالحه سیچون  
 دخی ماه رجب المرجبک اون بشنجی کونی نجه مرخصلریله  
 وقوع بولان ترتیب اوزره دولت علیه مرخصلری وندیك  
 ایلمچسی ایله مجلس مکالمه ده اجتماع ایدوب مکالمه یه آغاز  
 ایلدکلرنده ایلمچی مسفور دولت چا ساریه یه اغترار واسناد ایله  
 بوک ساکنن پرواز و موره جزیره سی و جزایر و قلاع ساثره

تدارك اسباب حرب وقتالده بذل مقدور او لفق امرنده  
تقصیردن تحذیر اولمغله خصوص مزبور جمله ایله مشورت  
اولند قده مقدما سردار اکرم حضرت تیرینک کرک قائمقا ملقلری  
وقتنده عقد صلح و صلاحی استخسان ایتموب جنبش نمای  
جلادت وغیرت اولان بعض کبار دولت وطوایف عسکر بده  
خیلی آثار تغیر آشکار اولدیغندن غیرى بعض مسکرده نیت استمد بار  
نمودار اولمغه باشلادی بو معنای حکمت آمیز من طرف الله  
لطف محض اولوب بعد الصلح اگر صلح اولسه شویله ایدردک  
بویله ایدردک ديه جک قدر جای بهانه قالمغه باعث اولدی  
اکن بنه ترتیب اسباب مدافعه دن خالی قالماق لازمه حال  
اولمغه وزراء عظامدن ایکی وزیر حیت سمیر اوزیک عسکر ایله  
ویدین ویدش طرفلرینه سردار بعث وارسال اولمق تدارکنه  
اشتغال کوستادی دولت علیه مرخصلری نمچه مرخصلرینک  
خوشنلرین مشعر مکتوب مر قومی ار سال ایلد کلرند نصکره  
یهوده مکالمه و مزارعه دن نه چیقار دیومحل مکالمه یه  
اجتماعه تعلل و امتناع کوستروب بنه مکالمه یه ترغیب ایچون  
کلن منو سطا ایلچیلره قاج دفعه درکه محل مکالمه یه اجتماعه  
نمچه مرخصلری مقدما کندو استمد عازریله قرار داده اولان  
علی حاله اساسنه مغایر بلاد اسلامیه دن بوجهله حدامکانده  
اولمه جق برلر طلبنده اصرار ایله ییهوده وقت امرار ایده بورلر  
حالا وارلمق لازم کلسه بنه انلر کلام اولی تکرار ایتسه لر کر کدر  
وبزدخی کما فی الاول برخطوه برور ملک ممکن اولدیغین ایراد ایدوب  
عبث یره اضاعت وقت ایتدن غیر نسنه بی مفید اولسه کر کدر  
بونلرک مقصودلری مکالمه طریقله دولت علیه بی اغفال و کندولری  
کرکی کبی تهیه اسباب حرب وقتال ایتک اولدیغی وارسته



باش و كلك كرارا و مرارا دوات عليه طرفه تواردايدن  
مکتوب بارنده مصرح اولان على حاله اساسنه مغاير قلاع  
و بقاع طلبيله نزاع و مخالفتلرين اعلام و باش و کيل طرفندن  
نمچيه مرخصلرينه خلاف اساس تکليفات عنيفه دن فراغت  
ايتلري اوزره تنبيه اولتمق مقتضى ايد يکين افهام ايلديلر  
محمد اغا دخی بلغراد واصل اولوب باش و کيله ملاقي اولدوقده  
صدر اعظم حضرتلرينك مکتوبلريني تسليم وبعده دولت عليه  
مرخصلرينك توصيه ايتد کاري خصوصي عرض و تقدیم ايدوب  
مقدم دولت عليه طرفه بالدفعات يازديگر منوال اوزه  
صلح على حاله ایدی شمدي مرخصلر بکر سزك تحري ايتد بکره  
مغاير بعض يرل استيورلر سزك تنبيهکزه محتاج در بزم ايلچي  
افنديلر سلام ايدوب بو وجه اوزره افاده ايلکي امانت ايلديلر  
ديد يکمه بزاني مقدم يازدق لکن يدي آي کچدي شمدي  
عسکري رن حاضر و آماده در انجق انشاء الله تعالی البردن  
ککلد يکي قدر بوايشك وجود بولما سنه سعی ايدر زديوب  
جواب مکتوب ايله اغاي مشار اليهي اعاده ايلدي اردوي  
همايون قلبه دن حرکت ايلديکند نصکره مومي اليه  
نيشلي محمد اغا انشاء راهده اردوي همايونه ملاقي اولوب  
باش و کيل طرفندن سردار اکرم حضرتلرينه  
کتورد يکي مکتوبي تسليم و بلغراد ده مشاهده ايلديکي  
وجه اوزره قصد محاربه ايله کال تحرب و احتشادلرين  
نفهيم ايلدي و دولت عليه مرخصلرينك طرفندن  
ککن قائمه لرده دخی دشمن دينك کال تداري و نمچيه  
مرخصلرينك عقد مصالحه ده کال خشوتلري  
تحرير و بونلرک مکالمه سنه فر يفته اولميو ب

ترك جدال خصوصندن امتناعده اصرار و عناد ایلدیلر  
حتی مرخص ثانی طهران ( الامور مهونه باوقاتها  
ترکیبی قراءت ایله ختم کلام ایدوب یارین دکل او برکون  
ینه کوریشوب سویلشورزلیکن محل مکالمه یه کلوب  
کتمکده فیما بعد بویله آلی ترتیبی تکلفاتی ترک و قدر کفایه  
خدا منزه کلوب کیده لم دیو دفع مجلس ایلدیلر او چ درت کونده  
بر کره محل مکالمه یه جمعیت و مواد مصالحه یه متعلق صدق  
مذاکره سنه شروع و مبادرت ایدوب نچمه مرخصلری کاه  
انتشار صدای مصالحه دن بر ویچیده زمان استد عالی اولان  
علی حاله اساسنه مغایریر لر مطالبه و کاه سائر قبول  
و مساعدنه سنده استمهاله اولان مواد تکلیف ایتک کی ابراز  
اطوار مغالبه ایتکه باشلدیلر بالاده ذکر اواندیغی اوزره  
طرف حضرت صدر اعظمیدن باش و کیله مکتوب ایله ادرنه دن  
ار سال اولنان نیشلی محمد اغامکالمه یه اغاز اولنن دن مقدم  
پوژر فچه یه کلوب باش و کیله مکتوبی اولدیغی نچمه  
مرخصلرینک معلومی اولدقده حال باش و کیل بچده اولوب  
سن بلغراده وار سه کز عادت نصاری اوزره نظاراته تعبیر اولنور  
حالت ایچون بح طرفنه عزیزمکزه رخصت و برلیوب باش و کیل  
کلنجیه دک بلغراده مکث ایتکه محتاج سن باری بوآرا ده  
مکث ایتسه کز باش و کیلک بلغراده کلد یکی ساعت سزی ارسال  
ایدردک دیواغای مشار الیهی پوژر فچه ده مکث  
ایتدر مشلر ایدی برآی قدر زمان مکشد نصکره باش و کیلک  
بلغراده کلد یکن خبر و یرب اغای مشار الیهک بلغراده  
عزیمت ایتسی لازم کلد کده دولت علیه مرخصلری اغای  
مرقومه خفیه نچمه مرخصلرینک کال خوشنترین و مقدم

ایکی طرف برابر چه موقف چادر لرینہ نزول و بر مقدار وقفہ  
استراحت نہ نصر کرینہ برابر قالقوب مکالمہ ایچون منصوب  
اولان خیمہ یہ وضع قدم دخول ایلدیلر جز نیجه تنفس و آرام  
و بر لرینہ آشنا لقی مر اسمن انمام ایتد کلر ند نصر کرہ انکلترہ  
ایلیچیمی سوزہ غا زایدوب دولت علیہ ایله دولت چا ساریہ  
پنڈنہ وقوع بولان بعض عداوت و خلاف و شقاق دفع  
اولوب وفاق و اتفاقہ تبدیل او انمغیچون صلح و صلاح مبارکی  
مکالمہ و عقد ایتکیچون طرفینک مر خصلرینی بریرہ جمع ایتکہ  
توسط مر حسینلہ ما مور اولمشدق بحمد الله مہسر اولغہ  
مکالمہ یہ آغاز یسورک ما مولدر کہ طرفینک عرض و شانہ  
لابتی و جہلہ حصول پذیر اولہ دیو ختم کلام ایتد کہ نہ نچہ  
مر خصلری بو خصوصہ سوزیکر نہ ایسہ سویاک دیو دولت  
علیہ مر خصلرینہ خطاب ایلدیلر انلردخی ابتدا سویلشبلہ جک  
اساسدر و سائر سوزلر انک اوزرینہ مہنی اولغہ محتاجدر  
دیدک اندہ اساس صلح مکالمہ یہ محتاج دکلدر مقدمہ  
باش و کیلر مر ارا مکتوبلر ندہ تصریح و بیان ایتشدر خصوصاً  
شوک تلو قدر تلو و یاد شاه حضر تلی دخی رخصت نامہ  
ہمایونلر ندہ علی حالہ ترک اولتمغی عیان ایلشلر لکن مکالمہ یہ  
شروع دن مقدم قرار ویریلوب حصو لنہ تعہد ایدہ جکیکز  
مادہ لر واردر کہ انلر بروجہ پیشین فیصل پذیر اولوب سزلر  
تعہد تمسکی ویر مدیکہ مکالمہ یہ شروع ممکن دکلدر دیہ رت  
اول امر دہ ونڈیک جمهور یلہ بروجہ تطیب و ارضاً صلح اواق  
معاهده سنی و متہمان کھف الامان جایہ دولت اولان  
راقو فحی او غلنی قید و بند ایله تسلیم ایتک مادہ سنی ایراد و ہنکام  
مکالمہ دہ موجب اختلال اولماقی ایچون لازمہ حال اولان

سر خصلری طرفنه ذکر اولنان رخصت نامه هما یون  
 واصل اولد قده متوسطلری دیله نجه سر خصلر بنده اراءت  
 اولد قد نصکره طرفینک رضا و اتفاقلریله ماه رجب المرجبک  
 بشنچی کونی عقد مجلس مکالمه اولتیق اوزره قرار ویرلدی  
 دولت علیه سر خصلریله معیته ما مور اولتیق حسبیه برقاچکون  
 مقدم پوژرفجه یه کلن افلاق ویوده سی ینای ویوده نک  
 مجلس مکالمه به دخولی خصوصنده نجه سر خصلری  
 منازعه ایدوب ویوده مسفور جانب دولت علیه دن سر خص  
 اولتیق اوزره مکالمه یه ما مور اولد قد نصکره سر خصلر کی  
 مجلس مکالمه ده اوتور سی قابل دکلدرا کرایاق اوزره دوروب  
 تر جانلق ایدر سه آکا مخالفت اولتمزد بومقد ما قار لویچه ده  
 اولان مصالحه ده چا سارک بر معتمدی نجه سر خصلر ینک  
 معینیه ما مور اولمشیکن دولت علیه سر خصلری جانندن  
 مجلس مکالمه یه دخولنده مما نعت اولندیغی کی مخالفت  
 ایتمزله ویوده مسفور ایکی توغ ایله منصب صاحبی ایکن  
 ایاغ اوزره دوروب تر جانلق ایتمسی کندویه بین الاقران باعث  
 کسر شان اولدیغی اجلندن کندوسی کلیوب اداره کلام  
 والسنة نصارایی تکلمه قادر و معتمد علیه اولان سرکاتی تر جانلق  
 خد متنده استخدام اولتیق مناسب کورلدی وقت مکالمه هنگام  
 صیف اولغله دولت علیه سر خصلری صوف فراجده لرو روزمه  
 دستار لر و عیالی و دیوان رختلری ایله مزین آتله سوار اولوب  
 اولکلرنده اوچریدک و چور باجی قوقاسی ایله و تلی چا و شلر  
 و بوز دن تجاوزوم ایلی ایالتی عسکری و ساکسان نفر مسلح و ملبس  
 نفکیجی بکیجری ایله و نجه سر خصلری دخی او جیوز قدر  
 آهن پوش سواری و پیاده سلنا د عسکر یله یرلندن حرکات ایدوب

وحسن سعیری ایله دولت علیه نك عرض و شائنه لایق اولدیغی  
 وجه اوزره موادعه و مشارکه یه اذن هما یونم ارزانی قیلنوب  
 و سزکه مومی الیهما سز سده سلطنت سینه مک معقداتی  
 و محرم اسراری اولدیغکز اجلدن دولت علیه مک عرض  
 و شائنه لایق اولدیغی وجه و جیبه اوزره چاسار مشار الیهک  
 مکالمه یه معین اولان مر خصلیله مکالمه و عقد مواد  
 موادعه و مشارکه ایتمک اوزره اذن و رخصت کامله ایله مأمور  
 و مأذون و مرخص اولمش سزدر ایمدی اشبو امر شریف  
 واجب الامتثالیم موخجه مأذون و مرخص اولدیغکز اوزره  
 وقت و زمانبله واروب نمچه چاسارینک مکالمه یه مأمور  
 اولان مرخصلیله بالاتفاق مناسب کوریلن محله عقد مجاس  
 ایدوب مشار الیهیم انکلتره قرالی وندر لاند استاقی جنرال لرینک  
 طرفلرندن تعیین اولسان ایلیچیری و ساطلری وحسن سعیریله  
 سویلشوب دولت علیه نك عرض و شائنه لایق و عامه رعایا  
 و برایا و کافه عباد اللهه نافع اولدیغی وجه و جیبه اوزره  
 برصورت مرغوبه یه افراغ ایدوب تمسکلمکر بایبند فرمان  
 عالیشانم صادر اولمشدر بیورد مکه و وصول بولد قده بو بایده  
 وجه مشروح اوزره شرفیا فتمه صدور اولان فرمان واجب  
 الاتباع و لازم الامتثالک مضمون اطاعت مقرونی ایله عامل اولوب  
 خلافتدن توائقی ایلیه سزاشبور رخصت نامه هما یون  
 مصطفی بک ایله مرخصلر طرفته ارسال ویدیمزه رخصت  
 کامله و برلمشدر دیو دولت علیه نك عرض شائنه لایق اولیان اموره  
 جسارتنن غایه انغایه احتراز و احتیاط ایتملری بایبند طرف  
 صدر اعظمیدن مکتوب ایله تأکید حال اولندی محل مکالمده  
 فرق کونه قریب اوقا کنار ترقب و انتظار اولان دولت علیه

استعلام ایچون ماه جهادنی الاخره نك اون ایکتی کونی نیشلی  
 محمد اغا ایله باش وکیله مکتوب مسالمت اسلوب ار سال  
 بیوردیلرد ولت علیه مر خصلری طرفلرندن خط همایون  
 شو کتمقرون ایله مو شیخ ومعنون رخصت نامه همایون یازینی  
 محتوی مکتوبلر کلوب شروع مکالمه نك و رودینه تعلیق اواندیغی  
 مفهم اولدوقده بوجه اوزره بر امر تحریر و تسوید اولوب  
 دروننده مر خصلرک رخصت ککامله لری تصریح  
 وبالاسی مضمونی مصدق خط همایون ایله تو شیخ اولندی  
 ( صورت رخصت نامه همایون )

افتخار الامراء والا کابر مستجمع المعالی والمفاخر المختص  
 بمرید عنایه الملك القادر خزینة عامره مک شق ثانی دفترداری  
 اولان ابراهیم دام علوه وقده الامراء والا کابر مستجمع المعالی  
 والمفاخر المختص بمرید العنایه الملك القادر شق ثالث دفترداری  
 محمد زید خلوه توقیع رفیع همایون واصل اولیجق معلوم  
 اوله که بوندن اقدام دوات علیه ابد پیوند له نمچه چاساری  
 بینده منعقد اولان مصالحه وموعده نك مر سمنی طرفیندن  
 آلیوب ویریلن عهد نامه لک شرایطی اوزره کابینغی مراعات  
 وقدمی و ستمق مر اسمی اجرا اولن و رکن باراده الله تعالی  
 بعض عوررض واسباب تخللی ایله برابکی سنه دن بروما بینده  
 جنگ و جدال وخلاف شفق ظهورایدوب رعایا و برایای طرفین  
 تشتت البار و مضطرب الاحوال اولمیرله مابینده ظه ورایدن  
 عداوت و بغض مر تفع ورعایا و برایای طرفین امین و مستریح  
 اولیق ایچون مفاخر الامراء العظام انیسویه انکلتزه واکا تابع  
 ولایتلرک قرالی کورکچوس وندر لاندن استاتق جنراللری  
 ختمت عواقبهم بالخیر والرشد توسط واسترضایلیله مشار الیهم  
 انکلتزه قرالی وندر لاندن استاتق جنراللرینک توسطلری

و نچه مر خصلری دخی نفس پو ژرفچه ده آرام اختیار  
 ایلد کلرند نصکره خدمت توسطه ما مور اولان انکلیز و فلک  
 ایلیچیلری ید یله دأب قدیم اوزره طرفینک رخصت نامه لری  
 بر لرینه ارات اولمق مقدمه سنه مبادرت اولندی  
 صدر اعظم سابق محمد پاشا حضر تلری طرفندن دولت عالییه  
 مر خصلری یدینه ویریلان رخصت نامه نچه مر خصلرینک  
 منظوری اولد قده بوسند وکیل دولت لری طرفندن بو خدمته  
 ما مور اولد قلیزینی مشر بر امر در مر خص دیمک ایسه وکیل  
 پادشاهی دیمکدر بزم سند مز نه کونه چاسارک دست خط یله  
 معنون ایسه انلرک سند لری خط شریفله معنون اولغه محتاجدر که  
 وکلای پادشاهی اولد قلیزیمز جمله نک معلومی اولغله سند لری  
 مقبول و بو خصوصه جریان ایده جک مکالمه لریمز معمول به  
 اوله دیومتو سطر ایله دوات علیه مر خصلرینه قطعی جواب  
 ارسال ایتملریله بو خصوصه ایچون استمهال و جانب دولت  
 علیه به اعلام حال ایلدیلر صدر اعظم محمد پاشا حضر تلری  
 اگر چه ابتدای صدارتسندن برود اما ذمکرم شهر باری  
 ابراهیم پاشا حضر تلرینک انضمام سعی و اقدامیله معاقده  
 صلح و صلاحه دائر باش وکیل ایله مکاتبه و مکالمه دن خای  
 اولوب لیکن طرفیندن اوزرینه اثر ترتب ایتیه جک سوال  
 و جواب یولی بیهوده گفتار ایله وقت امرار اولمشیدی بناء علیه  
 بالاخره صدر عالی قدر صدارت عظمی داماد مکرم مشار اییه  
 حضر تلریله شرفیاب اووب اول صدر مقدم تشویش و تندبند  
 اوزره اولان مصلحت مصالحه نک قرین حسن ختام اولسنه  
 سعی و اقدام یورملریله صورتا پیغام صدارت و انعقاد صلحه  
 کال سعی و هم تلرین اعلام و معنا حقیقت حال حرکت اعدایی

نه وجهله ترتيب و مکالمه به قرار و پرمشتر ايسه طرفزه اعلام  
ایلری ایچون کندوره تا کید اولندی انجق انلرک هربری  
امر نده مستند و مستقل کچنور نظارتمز احوالی بلمم قبل دولت  
علیه دن کندوره کرکی کبی تنیه بیور یلدیمی نیشدن ایتد  
باش و کیله دولتلو صاحب دولت افندیمز حضرتلرینک  
فرمانلری اوزره ارسال اولنسان مکتوبمزده ید لرنده بولنان  
قالمق سوزی یوقدر اطرافنک حدودینی تعیین و تصریح ایله  
محدودک ایچنده بولنان قالور صکره دولتلو صاحب دولت  
افندیمز حضرتلرینک وانکلیم ایلیچیسنک یازوب کوندر دکلری  
مکتوبلرده باش و کیل ایله ایتد او قوعبولان مکاتبه ده تعیین  
اولنان حدود ذکر اولتمسزین علی الاطلاق ید لرنده بولنان  
ابقا اولتمق اوزره برسوز وار ايسه مشکلد رزیراشمدی احرام  
واندن اشغی طونه کنارنده اولان پلنقه له نچمه کفره سی کیرمشد بردرلر  
اگر دوات علیه واکر نچمه لو ایتدا وقوعبولان مکاتبه مزه اعتبار ایله  
مصالحه به قرار و پرمشتر ايسه ذکر اولنان پلنقه لر وودینه وارنجه طونه  
کنارنده هر نه وار ايسه دولت علیه نکدر حاصلی دولتلو افندیمز بوايشه  
چوق صدا کیردی مصالحه احوالی امر عظیمدر دولت علیه  
هر خصلمینه تحریرا و شفاها بر رخصت ویرلمشدر هنوز  
معلوم دکلدرو ویریلان رخصتک صورتلرینی و صاحب دولت  
افندیمز ایله باش و کیل بیننده توار دایدن مکاتبیک و مقدمات  
نیشدن یازیلان مکتوبمزک صورتی بحال ارسال بیور لمق  
یابنده فرمان افندیمز مکدر دیو تفصیل حال ایلدی آنفا  
تحریرا و ایتدیغی اوزره دولت علیه هر خصلمینی فنلک  
ایلیچیبسی ایله معاماه جاذبی الاولینک سکرنجی کونی موضع  
مکالمه به واصل اولوب طونه به مشرف بر محله نصب خیام قرار



عقد و اتمام اولتی اوزره ایدیکی فلنک ایلچیسی طرفندن  
 جانب دولت علیه اعلام و ترک جدال خصوصیه مدت  
 معینه ایله رخصت و یریلور زیرادولت چاساریه ننگزیده عسکری  
 آماده اولمشدر دیواشارت اولمغله طرف حضرت صدرعالیدن  
 مرخص افسدیلره تحریر اونان مکتوب امر اسلوبده  
 ترک جدال مادهسی صداقت ایله طرفیندن صلح و صلاحه شروع  
 و مصالحه و مسالمة احوالی اختلالدن صیانت ایچون اسانه کلوب  
 دولت چاساریه ننگ عسکری مهیا اولمش ایسه دولت عبله ننگدخی  
 عساکرانجیم شماری طرف طرف برلندن و یوردلندن حرکت و فوج  
 فوج کلوب اردوی همایونه ملحق و ملاقی اولمغله پی در پی مقدمه ایلرو  
 ارسال و انشاء الله تعالی کند و من دخی تاریخ قائمه دن برقاچکون  
 صکره ادرنه صحراسندن حرکت اوزره ایدیکمز خفی دکلدر  
 دیوجواب و یرادی نمچه طرفندن اساس صلح اولتی اوزره  
 مصطفی پاشایه نسبت ایدرک علی حاله ماده سنی ذکر و تکرار  
 مکالمه خصوصی بوماده اوزرینه بنا اولنمه محتاجدر دیو  
 اصرار ایتدیکنندن مصطفی پاشا خبردار اولدقده حقیقت حالی  
 کرک دولت علیه به تذکیر و کرک مرخص افسدیلره اخبار  
 ایتدیکیچون داماده کرم شهر یاری دولتوا بر ایهیم پاشا  
 حضرت تکرینه ارسال ایتدیکی قائمه سنده بو قوللری  
 اشبوماه جاذی الاولینک ایکنجی کونی نیشه واصل اولوب  
 دولت علیه مرخصلری اوچکون مقدم حرکت و عزیمت  
 ایتش بولنملر لیله نیشه وصولن کند وزه اعلام اولنوب  
 جمیع سرحدلر دن ترک جدالی عنوان مکالمه مواد مصالحه  
 و معتاد اوزره طرفیندن معتبر و معمول به قائمه النوب  
 و یرلدکد نصکره مکالمه اولنه جتی مواد سائرینی

ایکنجی کونی نیشه واصل اولوب مرخص ائدیلهرا چگون اول محل  
مکالمه یه طوغری عزیمت ایتیش بو ائد قلمی ایچ-ون وزیر  
مشارالیهک مکالمه یه دائر بعضی ایفاظ و تذکیر ایدیه جکی مواد  
ضروری و ساسطت خامه نامه ایله ایرد اولونقی لازم اولغله  
انشاء الله تعالی فلیمک یلچیبسی و افلاق و بوده سی یله کرکی کی  
مذاکره و نتیجه مرخصلریله جمع سرحدلردن ترک جدالی  
عنوان مکالمه مواد مصالحه یدوب و معتاد اوزره معتبر  
و معمول به قائمه اولوب و ایرد کد نصرکه مکالمه اولنه جق  
سائر مواد یه و جهله ترتیب و مکالمه یه قرار ویرمش ایسه کز  
طرفه اعلام ایلیه سز دیو مکتوب تحریر ایلدی مرخص  
ائدیلهر و فلیمک ایلیچیبسی قطع مر اهل سبعه دن نصرکه  
ماه مر قومک سکرنجی کونی محل مر قومه واصل اولوب بئده  
بلغراد ده مکت اوزره اولان نتیجه نیک ایکنجی مر حصاری  
طلمان نام کا فرید پیمان وانکلیر طرفندن مقدمابا بوسلفله  
اون سنه دن متجاوز آستانه سعادتیه مقیم اولدقد نصرکه  
سنه سابقه ده موزو نتیجه دیاری اوزرندن مملکتیه عزیمت برله  
یچه واصل واندن کیدرک مالک فر نچه حدودینه داخل  
اولدقد انکلیر قای طرفندن مخصوص امر مصالحه یه  
وساسطت و مصلحت مصالحه ختامند نصرکه بنه انکلیره یه  
عودت ایتک اوزره مأمور اولغله بنه بیج جا بنه اما له عنان  
رجعت ایدوب برمدن برویجده اقامت اوزره اولان  
روبرطوشو طون نام یلیچی و ون دیک جمهوری طرفندن مصالحه یه  
توکیل اولانان مرخص ایلیچی برکون مقدم محل مکالمه یه  
کلوب مواد صلح اکثری طلمان ایله مذاکره اولوب نتیجه  
باش مر خصی کلدکده هر ماده یه فیصل ویرلمش بولغله همال

قومندان و فو اونلی تمش سگسان نقره ایله واروب تعیین  
 ایلد کلا ری محلا ری کو ستر دیلرد وات علیه مر خصلری ایچون  
 تخمین ایسه کلا ری محل بر ری تنک پرسنک اولوب دولت علیه  
 مر خصلری بورایه صغمر لر دینلد کده سز اولم سز هر نه محلی  
 مناسب کور رسه کز اکه نشان وضع ایدک و مر خصلرک جمله سی  
 بریره کلدکار نده اور محلی دخی مناسب کو منزل ایسه ناقوب جمله تک  
 رضالری ایله استد کلا ری محل اختیار اولنسان دیو تخیر ایتلریله  
 احرام یولی اوزرنده قصبه یه بر یچق ساعت مسافه اولان محله  
 جریار ایدر اولته صوی کو پر و نی کچوب برو ستملی ری  
 اختیار ایدوب موضع مکالمه یه وضع علامت اولدقد نصکره  
 دولت علیه مر خصلرینه موضع مکالمه دن احرام سمینه  
 طوغری بیک التیوز تمش بش آدم مسافه اولان موقع مختار  
 قرر گاه اولق وزره تخمین و نمچه مر خصلرینه محل مکالمه دن  
 پوژر فچه سمته طوغری بیک التیوز تمش بش آدم محل جای  
 آرام اولق اوزره تعیین اولندی بعد مصطفی غانیش طرفته  
 عودت فو اونلی دخی اخبار کیفیت حال ایچون باغرده عزیمت  
 ایدوب محل مکالمه تعیین اولندی طمناک معلومی اولدقد دولت  
 علیه مر خصلری و فلنک بلچبسی محل مکالمه یه عزیمت  
 ایلیک اوزره تکرار خبر رسال و کنه و دخی طونه ایله وارمق  
 باینده اظهار مسارع استعجاب ایلدی بناء علی ذلک مر خصلر  
 و فلنک بلچبسی بر قاچکون ترتیب تکمیل لوازم ایلدکد نصکره  
 و ی کونده محل مکالمه به وصل اولق اوزره شهر رییع لا خرنک  
 یکمی طقوزنجی کونی نیدر موب قصوده عام اولدیلمر مکالمه  
 اولته نظارت ایچون نیشه کلک اوزره ماور اولان سابقا  
 بارده محافظی د فتر دار مصطفی پاشا ماه جمادی الاولینک

باش و کيله مکتوب ايله بیخ طرفنه کوندربیلان فلنک ایلمچسینک  
 ترجمانی نیقوله دیديله مکتوب کلوب و ترجمان مسفور بلغراد  
 وارد قده مصطفی اغانک دولت علیه طرفندن مخصوص  
 موضع مکالمه تعیینی ایچون بلغراد جنزالی یانسه واروب ترجمان  
 مسفور ايله فلنک ایلمچسینه ارسال ایتمکله مصطفی اغانک برکون  
 مقدم نیشه کلمسیچون مرخصلر طرفندن مکتوب وارد اولد قده  
 نیشه کلوب ذکر اولسان پاتنه دیدینه تسلیم ویانسه بکرمی بش  
 نفر بشلو تعیین اولند قد نصرکه نیشن قالدوب مور اوه  
 کوپریسی باشنه وارد قده یانسه اولان ترجمان ايله پاتنه بی  
 قرشو طرفده محافظه یه ما مور اولان کفره یه کوندروب  
 انلردخی یا غودینه قومندانسه اعلام حال ایلدکننده مسفور  
 طرفندن اغای مر قومه وافر ذخیره ارسال وکندوی  
 اون بش نفر قطعه و اون نفر حیدود تعیینی ايله پوژر فچه یه  
 ایصال ایلدی بریجق ساعت مسافه اولان محله دک پوژر فچه  
 قومندان و قولونلی یوز قدر اتلوايله استقبالیسه چیقوب قصبه  
 مر قومه ده برمنزه قوندربیلر لیکن مصطفی اغا وارمزدن  
 مقدم پوژر فچه قولونلی بلغراد جنزالی و طلمالی بلغراد  
 کتوردوب محل مکالمه یه تعیینی خصوصه ما مور ایتملریله  
 اغای مشارالیه وارمزدن اوچکون مقدم مسفور بلغراددن  
 کلوب نیچه مرخصلری قصبه ده برقونا قده و محل مکالمه قصبه دن  
 بیکن التیوز آدم مسافه ده اولوب دولت علیه مرخصلری  
 دخی محل مکالمه دن بیکن التیوز آدم کیروده اولسق اوزره  
 تخمین و وضع ٤ لایم ايله کرک موضع مکالمه و کرک دولت علیه  
 مرخصلرینک قرار کاهن تعیین ایلش پوژر فچه یه وصولینک  
 اوچنخی کونی مصطفی اغایه محل مکالمه اراءت ایچون

بو خصوصاً صلوات علیه نك خلاصه رضا و مساعدہ لری  
 نہ وجہ اوزرہ اید و کن صوفیہ دہ مکث و قرار اوزرہ اولان  
 دولت علیه مر خصلرینہ لسانا توصیہ و تلقین ایچون  
 دفتر امینی حسین افندی و محل مکالمہ بی ترتیب و تعیین ایچون  
 صدر اعظم حضرت لری اغا رندن یمکملک اغاسی دیمکله  
 شہیر مصطفی اغا معیت اوزرہ صوفیہ یہ ارسال اوانسوب  
 بعد الیوم مر خصلرک نیش طرفنہ عزیمت و مأمور  
 اولدقلری مصلحت تمسبنتہ سعی و دقت ایتملری فرمان  
 اولندی حالانارده محافظی اولان وزیر مکررم مصفی پاشا  
 بلاده ذکر اولندیغی اوزرہ دشمن دین استیلا سندہ  
 بلغراد محافظی بولنوب مصلحت صلح و صلاح کرک لسانا و کرک  
 مکاتبہ ابتدا وزیر شمار ایله طرفندن مذاکرہ اولمق حسبہ  
 هنگام مکالمہ دہ محل قریبده بولنوب انظمام رأی و تدبیری  
 امر مصالحہ نك احسن وجہ اوزرہ صورت پزیر اولمہ سنہ  
 باعث و بادی اولہ جنی امر مقرر اولمغلہ بحالہ کلوب نیشده  
 مکث و آرام ایتمسی استحسان و دولت علیه یہ نافع اولان و جوہی  
 مر خصلرہ تذکیر و امور مکالمہ یہ نظارت ایتمک اوزرہ  
 فرمان اولندی مر خصلرک نیشہ طوغری عزیملرندہ یمکملک  
 اغاسی مصطفی اغا دخی بر قوجہ اوزرندن ویدینہ عزیمت  
 ایدوب بلغراد طرفندن کلہ جک خبرہ انتظار ایله ویدیندہ  
 مکث و قرار اوزرہ ایکن بلغراددہ اولان مر خصص ثانی ظماندن  
 محل مکالمہ احرام ایله بو ژرفچہ مہماندہ اولمق اوزرہ قرار  
 ویرلمکله سزردوات علیه مر خصلریلہ قالمقوب محل مکالمہ یہ  
 عزیمت ایدہ سزیندخی برقا چکونہ دک طونہ ایله و ارمق  
 اوزرہ یم دیومتوسطلرہ مقدمات صدر اعظم حضرت طرفندن

و مسفور دخی ماه شباطک بکرم بسنده بچدن قاقوب بلغراد عزم ره  
 ایتک اوزره د. و بلغراد کله کده شو کتاو پادشاه حضر تلرینک فرمان  
 شر بفریته منتظر اولمورد دیوا تمام کلام ایلمش لر در بوسنه و البسی  
 وزیر مکرم کو بریلی زاده نعمان پاشا طر فندن بو ائنده دخی وارد اولان  
 حوادت قائمه سنده نهر ساوه کناری نمچه، حدودینه و ارنجه بلغراد دن  
 قالدیر باوب سر حد لر بمقابله سنده قشلایه قوید قلری کفره حالا  
 برنده و اوب انجق بو ائنده سکسان بیک قدر سواری بی بلغراد نقل  
 ایتش لر در مقابله کی نمچه عسکر ندن غیره صرف و خروات عسکری  
 وارد ر حالا یوکونلر ده بریردن بریره تبدیل مکان و ترتیب  
 عسکر قیدیه مناقله اید. یوز لر نمچه نک ایسه عسکری اولان  
 صوتات و قیو دانلری مشاوره خبر لر ندن غافل اولوب و مراد لری  
 نه اولد یغین بیلیم انجق جزا لری بیلور خصومت و دشمنک  
 حالا باقی اولوق سببیه بالجمله قشلا رنده اولان کفره نک  
 لسا نلر ده بوسنه اوزرینه اوج قولدن بر طرف بلغراد دن  
 ویشغراد کو پرسی و ایزور نیق قصدیه و بر طرف دن تشنه  
 و بنا لوفه و نوی قلعه لر ی قصدیه هجوملری اولوق کلان  
 نقل ایدران شاه الله تعالی فیما بعد وقوع بو اوب ائنان اخبار  
 متعاقبا اعلام اوانورد بو تحریر ایلمش در حاصلی کر ک انکلیز  
 ایلمچسینک سر کاتبنک تقریر ندن و کر ک بوسنه و البسی  
 وزیر مشارا ایلهک بعض چوا سبس و دیلار دن استجواب  
 طریقیه اولان تحریر ندن نمچه نک مصالحه به رغبت و طلبی  
 نفس الامر اشیا هدن و ارسنه و اوب انجق مکالمه به  
 مباشرت خصوصنک تاخیری اساس صلح اولوق اوزره  
 علی حاله ماده سی ایله و ندیکلونک بطریق التظیب مصالحه سی  
 ماده سنه مساعده اولوق ایچون اید و کی متعین اولغله

امتداد دینی تحمل ایلزلر و کلجک یازین سفر ایچون عظیم  
 تدارکاری واردراکله دیغم بودرکه نمچه لونک کرک جداله و کرک  
 مصالحه یه کال تدارکاری واردروبعضی قیودا نلردن استماع  
 ایلدیکم کسسه لک قصوری تکمیل اولمشدروظن ایدر مکه  
 دیوات علیه ایرکندن مصالحه یه رغبت کوسترلر سه  
 نمچه عسکری برایشه مباشرت اینیه لروپیا ده عسکری  
 ایرکندن حرکت ایتک اوزره در لکن سوار یسی علف  
 ویم قلتندن تیرجه حرکت ایده مزلر و اکثری مجار ستمانده  
 وطمشوار حوالیلرنده و قشلاقده درو بلغراد ده بیک مقداری  
 مستحفظ واردرو وقت محاصره ده هدم اولنان بعض یرلری  
 تعمیر اولمشدرولکن مجدد ابرشی بنا اولنماشدر نهر ساوونک  
 اوته یوزنده مجدد ابرشانس یاپلوب و اطرافنه خندق چکلوب  
 برایکی طایبه یه طوپلر بندر مشلدر و واروشک اطرافنه دخی  
 خندق چکلوب طایبه وچیت ایله استحکام ویرمشلدر  
 سمندر ده بیرا غبله بر نمچه قیودانی محافظه ده درانک دخی  
 اطرافنه خندق چکمشدر و سائر پلنقه لده نهر مور او یه کلنجه  
 بعضیلرنده نمچه اودن و بعضیلرنده مجار و صر فدن بر مقدار  
 محافظه جی واردرو یا غو دینه ده بر بلاو باشلونمچه بشوز نمچه لو  
 بر مقدار مجار او قطنه سیله مستحفظلردر و مور او یه کوپرو سنک  
 ایکی باشنده شانسلره بولا وان ایله و خندق ایله تقویت و یروب  
 بر مقدار قطنه سی محافظه ایدر لر و انکلیر قرالینک ایراد  
 دفتر دار اغی محلول اولوب حالاصوفیه ده اولان اردو ورثلی  
 مونتان نام ایلمچیسنه علی التائید متصرف اولوق اوزره احسان  
 ایلدیلر و انکلتره یه عودته اجازت ویردیلر ابراهام استانیان  
 نام کسسه در دولتده مقیم اولوق ایچون ایلمچی نصب و تعیین اولمشدر

دوات عليه نك طرفينه نافع مصالحه به ميلين افاده ايلدم باش وكيه افاده ايلديكم خصوصه حظ ايتيوب سائر و كلا دخي صوغوق معامله ايلديلر لکن بعضينلر ك خصوص مزبوره ميلاري اولمغله جواب ايلديلر كه مقدا قپودان ايله كوندريلان جواب نه ايسه سكا دخي اولجوابي ويروب كونديرر لکن بن بو كه قناعت ايتيوب مقدا دولت عليه ده انگليز ايلچيسي قوائير استغان نام ايلچينك بهض نصيحتي ايله عمل وقپودان مذکور كلنجه مكث ايلكي التزام ايلدم طرف دواتدن كند وسنده بر قطعي جواب اولمق ملاحظه سيله واول اثناده قپودان دخي كلوب صدر اعظم حضر تلرينك مکتوبلری مفهومی ایچون دفعات ايله مشورت ايلديلر و بونوال او زره مکتوب یازیلوب و صورتلری ایلچیلره کوسترلدی و باش وکیل بنی چاغردوب چاسارک سركا تبي سكا مکتوب ویره جکدر و محل جمعیتده بولمق ایچون مر خصصه تعیین اولمشدر و چاساردن ایشتمدیكم اساس صلح علی حاله دولتک تصرفنده بواندیغی منوال او زره اوللودر دیو جواب ویروب بند دخي سركا تبندن مکتوبی الوب آتی کونده منزل ايله بلغراد ده داخل اولدم و چاسارک تنبیهی او زره دولته تحریر اولنان مکتوبك صورتی انده اولان طمانه کوستردم و ایکی کوندنصره چیقوب نیشه کلدوم و انده بر کچه مکث ایدوب صوفیه به کلدوم و صوفیه ده دخي بر کچه مکث و مکتوب صورتی انده اولان ایلچیلره کوستردم و یچده اولان انگلیز و ندرلانده ایلچیلردن مسفور ایلچیلره خطا با اولان مکتوبلری و یردم و بنم اگله دیغم بو در که نجه نك هر سکری کثرتده و قوتده اولمیرله نجه نك بو مرتبه طغیان و دواتک مصالحه به ميلين کوروب جنک وجدانک قیام



ظاهر اولمغین نچمه مر خصلری کبی دولت علیه مر خصلرینه  
 دخی رخصت کالمه ویریلوب نچمه نك شروط مه الحله دن  
 بای حال التزام و عقد صلح و صلاحی مقدم فیصل پذیر حصول  
 اولمسنه تعلیق ابتدیکی علی حاله ماده سی وند بکلو ولها و  
 مصالحه سی کی مواد و شروط مساعده و عدم مساعده دن  
 قنغی طرف اختیار بیوریلدی بغی جز ما و قطعاً تعیین و تصریح  
 اولمغه محتاجدرکه رضای دولت علیه یه مخالف حرکت اولمیه  
 زیرا مادامکه اساس صلح اتخاذ ایلد کلمی علی حاله ماده سنه  
 ولها و وند بکلو ایله فی بعد مصالحه و محاربه ده نچمه یه پاداش  
 اولوق شرطیه مصالحه یه مساعده و کند ولزه یقین حاصل  
 اوله جق مرتبه معاهده اولمیه مکالمه یه شروع متصور دکلد  
 و محل مکالمه دن غیرى محالرده ترك جدال اولنماق اوزره  
 پابر جای عناد و اصرار اولمیه یله مواد مر قومه نك مجموعنه  
 نه وجه اوزره جواب ویریله چکی استعلام اولنمش و بوندن اقدم  
 صوفیه دن بچه ارسال اولنان انکلیز ایلیچیس نك سرکاتبی  
 دخی کلوب مشهور دی اولان کیفاتی بو وجه اوزره تقریر ایلدی بکه  
 کانون اولک سکرتری کونی صوفیه دن قاقوب اون التنجی کونی  
 بلغرا ده داخل اولدم بعض بهانه ایله بلغرادده بکرمی بش کون  
 مکتب ایتدی ریدیلر تا بچدن تنبیه اولنجیه دک و بلغراد قومندان  
 صدر اعظم حضر تلرینک مکتوبنی ویرباش و کبله  
 کوندره یم دیو ابرام ایدوب بندخی وقتی ضایع ایتمک ایچون  
 و یروب کوندردم و بکرمی بش کون حملونده حالاً بچه مقیم  
 انکلیز ایلیچیلرینک تحریریکبله بچه کتم ایچون تنبیه کلدی  
 و بندخی عزم راه ایدوب بچه داخل اولوب باش و کبله ملاقی اولدم  
 و صدر اعظم حضر تلرینک مکتوبنده اشارت اولندیغی اوزره

منعقد اولان ایام صلح ختام بولنجده ایکی دولت پیننده ترک جدال  
 ومنع قتال اولنوب طرفیندن عسکر چکلمیوب و سرحدلر  
 اعتراض اولنماق اوزره عقد مسالمه قلمسه لکن هر ماده که  
 مذاکره اولنه مادام طرفزه عرض اولنوب اذن همایون ایله  
 جوابی ویرلدکجه عقد اولنمیه و عقد اولنورسه معتبر و تلبیه  
 بو وجهله عمل شرطیله اشبوتسک تحریر اولنوب یدلرینه  
 ویرادی بو ائشاده برقاچکون توارد مکاتیب و اخبار منقطع اولوب  
 نجه طرفندن محل مکالمه یه برآن مقدم اجتماع و عقد صلح  
 و صلاح ایله قطع سررشته جدال و نزاع اولنمغه کمال سرعت  
 و عجله درکار ایکن حال بویله انقطاع اخبار دولت علیه  
 مرخصلری و متوسط اولان انکلیر و فلنک ایلچیلرینک  
 وارد اولان مکتوبلری ناطق اولدیغی اوزره یاد دولت علیه نک  
 علی حاله اساسنه تعرضدن اغماض ایلدیکندن یاخود نجه نک  
 بو ائشارده بوسنه جانبنده و غیره محارره هجوم ایله جلب نفع  
 ایتمکچون عجله دن اعراض ایلدیکندن نشئت ایتک اوزره  
 فهم و ظن اولنوب بو ائشارده تکرار دولت علیه مرخصلری  
 و متوسط ایلچیلردن کلن مکتوبلرده تاخیر مکالمه مطلق  
 علی حاله اساسنه عدم مساعدده دن لازم کلدیکی ذکر  
 و تخصیص و مقدم ماده مرقومه به فیصل ویرلدکجه نجه طرفندن  
 بروجهله مکالمه یه شروع اولنمیه جنی تصریح و تنصیص  
 اولندیکندن ماعد ا مصلحت مرقومه یه دولت علیه طرفندن  
 مأمور اولان کسسه ره رخصت کالمه ویرلمیوب هر ماده  
 طرف دولت علیه یه عرض و انهها اولنمجه عقد اولنمیه  
 و اولنورسه دخی معتبر و مقبول طولماق اوزره توصیه و تنبیه  
 اولندیغی بو مصلحت باعث تاخیر و تعطیل اولنه جنی

لازم اولد یغندن ماعدا چا سارك هر خص اولی مکان بعیده  
بولتمق حسب بیله مزبور لر کلنجیه دك حالا بلغراد ده اولان  
هر خص ثانی مکح مثل طلمان ایله مقدمات صلحه فیصل ویریلوب  
مکالمه مصالحه به دخی مارت آینک اواسطنده بریره کلوب  
مباشرت اولتمق اوزره مناسب و معقول وک وراشدردیو  
تحریر اولتغین دولت علیه طرفندن تحریرات مذکوره  
استحسان و افلاق و یوده سی یناگی و یوده دخی محل مکالمه  
بیله بولتمق اوزره فرمان اولندیغنی متضمن طرف - حضرت آصفیدن  
باش و کیله مکتوب و هر خص لریدینه قبل دولت علیه دن  
اعطا اولتمه جق رخصت نامه بو وجه اوزره تحریر وارسال اولندی  
(وجه تحریر حروف بودرکه) بعونه تعالی دولت علیه ابدیوندا ایله  
تمچلو ییننده بخلوص البال انعقادنه نیت و عزیمت اولسان  
صلح و صلاحک بمشیه الله تعالی مکالمه سنه تعیین اولتان  
اشبو حافظ تمسک دفتر دارشق ثانی عزتو ابراهیم افندیکنک  
ومعیتمه ماورد دفتر دارثالث محمد افندیکنک یدلرینه رخصت نامه  
همایون اعطا قیلنوب لیکن شو کتلی کرامتلی مهابتلی  
افندم پادشاه روی زمین اعز الله انصاره و ابددولته الی یوم الدین  
حضر تلیرتک وکیل مطابق لری اولدیغهم حسب بیله مصالحه  
هر قومه بی شروط ثلثه اوزرینه شرطه قیلدم شویله کم  
بتقدیر الله تعالی یدکفاره کرتار اولان طمشوارو بلغراد قلعه لری  
قدیمدن دولت علیه طرفندن نوجهله ضبط اولتمش ایسه  
ینه اولوجهله ضبط اولتمق و بردن ایکی قلعه نک استدادی  
ممکن اولدیغنی حالد طمشوار شمیلک علی حاله ترک و بلغراد  
قلعه سی ویه سابق اوزره دولت علیه طرفته ویرلک و بلغراد دخی  
بر طریق ایله برو طرفه التمی قابل اولدیغنی صورته قار او یچده

کنند و تعیین اولنما سنه رغبت اظهار ایتکله جواب اولتی او زره  
 رئیس افندی طرفیند نیا زیلان مکتوبده طرف دولت علیه در تعیین  
 اولنار مرخصلرک بری سابقا سلحدار شهر یاری و بده نشانی اولوب  
 حالاد فتردارشقی ثانی اولان ابراهیم افندی و بری دخی سابقا  
 یکچیری افندیسی و حالاد فتردارثالث اولان یکر می سکر چلی  
 دیعکله معروف محمد افندی اولوب پایه لری رتبه ریاستدن  
 بالاتر و خدمه و اتباع لری قدر کفایه دن افزون او لمامق مصمم و مقرر  
 اولد یغی تحریر و ترقیم اولندی ماه ربیع الاولک اون التیمی کونی  
 باش و کیلسدن دخی صدر اعظم حضرت تکرینه بر قطعه مکتوب  
 خدعه اسلوب کلوب مقید ما اساس صلح نامه مصطفی پاشایه  
 نسبت ایلد کلری علی حاله مقاوله سی دولت علیه رضا سیله  
 لسانه الشمس کلامدن اولد یغی اشراب اولد یغنه مقابله قصد یله  
 اساس صلح و سائر مشنبه و مشکوک اولان مقدمات مصالحه  
 فیصل بولمیدن و وندیك جهوریله مسالمة خصوصی  
 متحقق اولمیدن سائر مواد صلح و صلاحه مباشرت اولنیه جنی  
 و طرف چا ساریدن ویرموند نام غروف ابله مکحائل طلیمان نام  
 مستشار لری مرخص نصب و تعیین اولنوب دولت علیه تک  
 مرخص و کیلاری ایرشوه دن اشاغی واقع قصبه فتح الاسلامده  
 و چاسارک مرخص و کیلاری افلاق جاننده طونه تک اونه سنده  
 اواتی صوینک برویقه سنده اولان جربزش نام محله مکث  
 و قرار ایدوب مکالمه ایچون قارلویچه ده اولد یغی کبی  
 نهر طونه تک ارا سننده واقع اطه ده طرفینک مرقتیله برخانه  
 بنا اولتی اوزره و چاسارک له قرالی و وندیك جمهور یله بینلرنده  
 موافقت جنسک و جدال و رفاقت عقد مصالحه اولغله  
 وندیك جمهورینک دخی ایلیچبسی کلوب مجلس مکالمه یه ایرشمتک

عنایت و ارزانی یور بلغله بوندن اسبق فارلویچه مکالمه سنده  
 انگلیز ایلیچپسی ایله معا بولنان فلنک ایلیچپسی کلد کده دخی بیله  
 بولنسی استخسان وادر نه به کلپی فرما اولمغله قریب امر خصلرک  
 یانه ارسال اولمق اوزره اولوب عز بوزک ملاقات واجتماعد نصکره  
 نیشه طوغری واروب انده مکث وقرار و طرف چاساریدن خبر و رودینه  
 انتظار اوزره اولوب افلاق جا بندده واقع بو کرش ایله سبین مایینده  
 برمناسب محل یا خود فتح الاسلام ویا نهر مور او طرف لرنده  
 سزد و ستمزک مختار لری اولان محل مکالمه واروب مکالمه به  
 مباشرت ایتملرینی متضمن دولت علیه مر خصلری ایله خدمت  
 توسطه مأ مور اولان انگلیز ایلیچپسنه مکتوبلر تحریر اولندی  
 اول بهارده تجهیز و تسسیر اولنه جق عسا کر موحدین پرلندن  
 حرکت ایتمزدن مقدمه محجه خصوص مر قومه فیصل ویرمک  
 باینده سعی و اهتمام ایله سزد بوتاً کید اولندی و مر خصلرک  
 فیما بعد بازار جعدن قلوب صوفیه به طوغری عزیمت  
 و فلنک ایلیچپسنک کندولرینه ملاقاتد نصکره یینه دولت  
 علیه طرفندن مقتضای وقت و حال اوزره صدور ایده جنگ  
 امر عالی مضمونته موافق حرکت ایتملری باینده طرف آصفیدن  
 مکتوب امر اسلوب تحریر اولندی بو ائشاده اساس مصالحه بی  
 مذاکره ایچون بلغرا دده. مأ مور مکث و آرام اولان مکالمه  
 طلمانی طرفندن رئیس الکتاب اولان عارفی احمد افندی  
 برقطعه مکتوب کلوب دروننده کئنده نک مایینلرند. اساس  
 صلح اتخاذ اولنان علی حاله ماده سنه فیصل ویرمکه مأ مور و بلغله  
 مخصوص بو خصوصی مذاکره ایچون دولت علیه طرفندر آرملر نمین  
 و مأ مور اوله جق کسنه لک شان ورتبه لری نصریج و تبیین  
 اولمق خدمت و صلیب اشعار و بو خدمت ره رئیس مشار الیهک

مرخصی مکان مکالمه به اجتماع علی بومقدمه مک مقدم فیصل پذیر  
 اولسنه موقوف اولدیغی و باش وکیل کندوسی چا سار طرفندن  
 بجه دعوت اولمغله مقدا آستانه معادته نجه قبو کتخداسی  
 وحالا ارباب اسنشاره لردن مکجائیل طلمان ذکر اولندیغی اوزره  
 اساس صلحه و سائر محل مکالمه به اجتماع اول فیصل  
 ویر یله جک امور مصالحه بی فصل و حسمد نصکره  
 محل مکالمه به وارمق اوزره بلغرا ده ارسال اولندیغی بود فعه  
 پیاده ضابطی برنجه ید یله اشبویک یوزاوتوز سنه سی  
 ماه محرم الحرامک یدیحی کونی صدر اعظم حضر تلی طرفنه  
 باش وکیل و رود ایدن مکتوبنده تخریر و تصریح اولمغله  
 طرف آصفیدن جوابنده مقدا مصطفی پاشانک حدوده  
 متعلق قلمه کتوردیکی مواد طرفزدن وزیر مشار البهه میل  
 و رغبت صلح و صلاح روایت ایلد کیری بزم معاومر دکلدن  
 دیدیکبرکی وزیر مشار البهک حدوده دار کلماتدن  
 بزم دخی خبریمز اولمدیغندن ما عدا آسایش ممالک طرفین  
 ایچون مراد اولنان مصلحت مصالحه مک مقصد مه سی عمره  
 مؤافقت و مؤانستک رونما اولمسی ایدیکی ظاهر در مکالمه ایچون  
 تعیین اولنان دولت علیه مرخصی ابراهیم افندی و محمد افندی  
 انکلیز ایلیچبسی ایله معاتا تار بازار چغنی نام محلهه ایقونیلوب  
 کندومر عمو ما اردوی همایون ایله درنه جاننه عطف عننان  
 عودت ایلدیکمر د نصکره رکاب همایونه چهره سایی  
 عبودیت اولدیغمر ده طرف چا ساریدن تجدید مصالحه به  
 عزم و جزم اولمدیغنی متضمن سز دوستمزدن کلن مکتوب  
 مفهومی حسن تربیه و مراعات آداب ایله خاک سریر  
 شوکتصیر ملوکانه به عرض اولنوب مساعدت علیه جهانبانی

آستانه دن دعوت برله اردوی هما یونہ کتور یلن یکر می  
 سکر افندی دیکله معروف محمد افندی بی سردار اکرم  
 محمد پاشا حضر تلی ماہ ذی الحجۃ الشریفہ مک اون سکر نجی  
 کونی کندو اوطا فلرینہ دعوت ایلوب اجا نبدن تخلیہ  
 بزم راز ایلد کلرند نصکرہ سبب دعوت نید وکن ابراز و بسط  
 صدده اغاز ایلوب دولت علیہ ایلہ نچہ چا ساری بینده  
 کافی الاول وقوعه کلچک مصالحوه و مسالہ ایچون مقتضی  
 اولان مکالمہ یہ دولت علیہ طرفندن سزلی مرخص  
 نصب و تعیین ایلدک طمشوار و بلغراد ای استرداد خصوصاً  
 بذل غیرت و اجتهاد ایدر سز و هر خصوصی طرف دولت  
 علیہ یہ اعلام و رضای دولت استعمال ایتد کجہ جواب قطعی  
 ویر مکہ اقدام ایلر سز بوندہ مکث و اقامت ایلوب فیما بعد  
 قبل دولت دن نہ کونہ ما مور اولور سه کز او یلجہ حرکت  
 ایدر سز دیو تیبہ و ابراهیم اغایہ شق ثانی دفتر دارلخی و محمد  
 افندی یہ شق ثالث دفتر دارلخی توجیہ بیوردیلر بو وقتہ دک احوال  
 مصالحوه د ارباش وکیل طرفندن کرک مصطفی پاشا کرک صدر  
 اعظم حضر تلی جانبلرینہ توار دایدن مکا تیبده مکالمہ یری  
 و مرخصلرک رتبہ سنہ متعلق کیفیتا دن غیر اصلا اساس  
 صلحہ دائر بر حرف تحریر اولنمبوب تمام مرخصلر ترتیب  
 و متوسطلر دعوت اولنمق کبی حالات ایلہ آوازہ مکالمہ صلح  
 عالیکیر اولوب او اور اولر تکلیف ایچون مصالحوه دن نکول  
 اولنمق عسیر اولدیغن تفرس ایتد کده مقدمه مصطفی پاشا نیک  
 ایتد امکتوبندہ بحر اولان نهر مور او حدود تعیین اولور  
 سوزی بلغراد حوالیلری بلغرادہ الحاق اولور دیکدر دیو  
 کندوز عملری اوزره بونی اساس صلح اتخا ایلوب

طرف چا ساریدن دخی تدارك كلی امر مقرر اولق حسینیه  
 ممالک طرفین پازده صدقات عسکر اولمزدن مقدم امر  
 امر مصالحه به نظام ویرمهکه میادرت و اقدام ایلیه سز دیو جواب  
 ومصطفی پاشا طرفندن دخی بو مضمونی حاوی مکتوب  
 ارسال اولندی دولت چا ساریه مرخصلری پوژور چقه ده  
 و دولت علیه مرخصلری براز بعید محله مکث و قرار و موضع  
 مکالمه بنا سنه انتظار اوزره اولمربنی ناطق اواخر ماه مرقومده  
 باش و کبلاک صدر اعظم حضر تلرینه مکتوبی کلکله طرفینک  
 مرخصلری ییننده بعد مسافه خصوصی محل مکالمه به  
 کلوب کتیکده مشقت عظیمه بی مستوجب اولور حالاتدن اولق  
 حسینیه مرخصلرک جمله سی پوژور چقه ده مکث و آرام و بوشتا  
 هنگامه بلا مشقة مکالمه احوالی مساله به مباشرت و اقدام  
 ایتملی مناسب و مستحسن اولدیغی و تعیین اوانه حق مرخصلر  
 بکلر بکیلاک رتبه سنده آدملر اوله جنفی و بو که متفرع بعض  
 احوالی متضمن صدراعظم حضر تلری طرفندن ماه ذی القعدة نک  
 اون ایکنجی کونی تاریخله مورخ باش و کبل جانینه مکتوب تحریر  
 او انوب مصالحه به توسط ایچون دعوت و حال اردوی  
 همایونه واصل اولان انکلیر ایلیچیسنک سرکاتی بدیله ارسال  
 اولندی بو ائنده سردار اکرم حضر تلری حصول وقت  
 شتادن ناشی بالجمله اردوی همایون ایله ذی القعدة نک اونجی کونی  
 نیش صحرا سندن جانب ادرنه به صرف عنان عودت ایدوب  
 صوفیه صحرا سنه نصب خیم و برقا چکون استراحت و آرام  
 ایتد کارند نصکره صوفیه دن دخی طی مراحل ایده رک  
 قلبه به برمر حله مسافه اولان تانار بازاری نام محله واصل اولد قلمزنده  
 سابقه سالحدار شهر یاری ابراهیم اغا و ضربخانه ناظری ایکن



لکن غالباً دشمن دین غرور و استدراجه ممالک محروسه دن بعض قلاع  
 و بقاع طلب ایتمک کبی تکالیف عنیفه ایله براز زمان دولت علیه بی  
 اشغال و تدارک مهمات سفر بده اغفال ایتمسو نلر دیو دولت  
 علیه تک مصالحه یه مسا عده سی شو حدود یله اولدیغی صورتده در  
 دیو قطع سرد شسته نزاع و جدال ایتمککه بیثنی اولوق اکلور  
 و الحاصل مکتوب مزبور باش وکیل طرفنه ارسال و در عقب  
 انکلیز ایلیچپسنگ توسط ایچون آستانه دن اردوی هما یونه  
 کلسی استیصال اولندی ماه شوالک بکرمی ایکنجی کونی باش وکیل  
 طرفندن دخی مصطفی پاشا یه بر قطعه مکتوب ورود ایدوب  
 مضمون حیل مشهور تنده جنرال لارک باغرا ادهه مصالحه یه میل  
 و رغبت روایت ایتد کلمی کند و طرفندن اولدیغین انکار ایدوب  
 لکن اسایش رعایا و برایا ایچون مصالحه دن عدول و امتناع اولمز  
 دیو رغبتلر اظهار و مکالمه ایچون دأب قدیم اوزره بر موضع  
 و اطرفیندن مرخص تعیین اولنمسی اشعار اولنمغله جانب صدر  
 اعظمیدن دخی سابقا باغراد محافظی وزیر مصطفی پاشا  
 طرفنه فرستاده قلنان مکتوب بکرده تجدید صلح و صلاحه  
 کمال میل و رغبتکنر انها و افاده اولنمغین دولت علیه طرفندن  
 مساعدت و قبول قرارداد اولمشدر لکن قدیم دن بر و وقوع اولان  
 مصالحه زده شرفیاب خدمت توسط اولان انکلیز  
 ایلیچپسی بود فعه دخی توسط ایچون آستانه دن دعوت  
 اولنمغله ایلیچی مسفور اردوی هما یونه کلنجه یه دک مکان  
 مکالمه ترتیب و اعداد و مرخصلر تعیین و تخصیص اولنمغه  
 اهتمام و دولت علیه ابد پیوند طرفندن سنه آتیه ایچون سنین  
 سابقه دن صد مرتبه افزون عساکر اسلام تجهیز و احضارینه  
 کمال سعی و اهتمام در کار اولدیغی کبی بهر حال اکه مقابل

قلعه پیشکاهنده واقع تا بوردن کلوب کیدن بعضی نمچه  
 جنراللری باش وکیللرندن ینه دولت علیه ابد پیوند ایله مصالحه  
 و مسالمه یه رغبت روایت ایلدیلر دیونائل رتبه صدر اعظمی  
 اولان توقیعی محمد پاشا حاضر تلرینه اعلام حال و دولت علیه  
 طرفندن دخی مطلوب اعدای دین اولان تجدید صلحه میل  
 و مسالعه و ارمیدرد یوسووال ایلد کد نصرکه باش وکیل  
 طرفنه صلح مطلوب ایچون دولت علیه هندنده دخی مسالعه  
 و قبول مرغوب اولد یعنی ترجا نلری و ساططیه مرخص  
 و مأذون اولد یعنی اوزره انهام و اعلام ایلدی بعده بلغراددن  
 یا نلرینه قوشیلان نمچه اتولوری احاده اولند قده دخی ماه  
 رمضان شریفک یکر می سکزی بی ~~کونی~~ بو معنایی تکرار  
 مکتوب ایله بیان و افاده ایدوب درون مکتوب مر قومده بلغرادده  
 درت بش کون مکالمه و مسالمه ایا منده یا نلرینه کلن بعض  
 معتبر جنراللر و آدملیکزدن ینه دولت علیه ابد پیوند ایله  
 مصالحه و مسالمه یه میل و رغبتکزا ستماع اولنوب اگر  
 مراد یکن ایسه توسط ایده رژدیو ترجان ایله خبر ار سال  
 اولمشدی فی الحقیقه نهر موراره نک طونه یه دو کلد یکی محلدن  
 حالاموراره کیریسی اولد یعنی محله کلنجه موراره حدود تعیین  
 اولنوب صاغ طرف نهر طونه یه و ارنجه دولت چاساریه  
 طرفنده وصول طرفی درین صوبی و نهر ساویه و ارنجه  
 دولت علیه طرفنده قالمق اوزره صلح و صلاح مراد یکن ایسه  
 صدر اعظم افندیمنز حاضر تلرینه مخصوص نامه کز ایله  
 آدم ار سال و ترتیب مهم مکالمه یه استعجال ایده سز دیو  
 بسط مقال ایلدی هنوز اراده مصالحه مشکوک ایکن ابتدای  
 امر ده تعیین حدوده تعرض براز ناچسبان کورینوب

ایتدی یکی اوز ره حرکات عسکری تجر به ایتک حسبله وزیر  
 عاقبت بین قائم مقام پاشا حضر تلرینک رأی دلپذیر لر ای اوز ره  
 یکن سنه عقد صلح و صلاحه طعن و دخل اولنماش اولسه  
 نه عسکر اسلام بلغراد پیشکا هنده بویله برهمزده کسر انهرزام  
 ونه بلغراد کبی بر قلعه گرفتار دست اعدای لثام اولوردی  
 لکن وکلای دولت نامنه اولنلردن کندورای سخیقلرینه  
 مغرور بر قاج شخص پیشه و ورادین محاربه سنده وقوعبولان  
 هنیمتی مطلق عسکرک علی پاشادن دلگیر لکنه جل ایدوب  
 طمشواری دست محاصره اعدادن تخلص و محافظه یه  
 قادر اوله مامشلر ایکن بهدالاسیلاطمشوار دست کفاردن استرداد  
 اولنمد بجه صلح دیمک نه دیمکدر دیوامر مصالحه ده وزیر  
 مشارالیه حضر تلرینک تدبیر دلپذیر لرینی استحسنان  
 ایتاملری هم بلغراد پیشکا هنده وقوعبولان انهرزام کلی به باعث  
 وبادی وهم بلغراد کبی بر حصن حصین در عقب گرفتار دست  
 اسنیلای اعدای اولدی بناء علی ذلک حالاجمع ناس عقد مصالحه به  
 ارزومند اولوب خصوصاً ذکر اولنمد یغی اوز ره مقدمات  
 صلحدن تحذیر خصوصاً صنده اده ترتیب ایدنلر بود فعه تشویق  
 و ترغیب ایتکه باشلا ملریله بلا توقف ینه تکرار عقد مصالحه  
 مقدماتنه مبارزت و غلطه ده متمکن اولان انکلیر و فلنک  
 بالیوسلریله خبرلشمکه مبارزت اولنقی تصویب و دشمن دین یله  
 تجدید صلح و صلاحی منتج اوله جق مقدمات ترتیب اولنمدی  
 بو ائشاده بلغراد محافظی الحاج مصطفی پاشا اهلای قلعه  
 مز بوره ایله اردوی همایونه کلدکده ویره تقریبیله درون  
 قلعه ده محصور امت محمدک اهل و عیال و اشیا و اموال لریله  
 نیشه ایصال لر ایواله متعلق کیفیات مذاکره سی ایچون

اجنا دمتووعه الطوائف بطون صحاری و بوادیه کنجا یشدن  
 قالب مشاهده اولئان کزیده و توانا عسکر هیچ بر سفرده  
 کوریلش دکل ایکن بوکر و فروجع او قر برله بلغراد واریلوب  
 قلعه مرقومه محاصره سنه درکار اولان دشمن دین ایله مقابله  
 و محاربه یه تصدی اولند قده درجنتک اول اقد ملری منززل  
 و عهده جمعیت و نظا ملری متحمل او اوب بالاده ذکر اولند یغی  
 اوزره تکراری مکدر خواطر اولور و وجهله سنه سابقه دن  
 بد تر بر اکنده و پریشان و وادی کریز و فراره شتابان اولد قلری  
 پیام وحشت ارتسامی قلوب مؤمنینه داغ بر بالای  
 داغ اولدی (ذلک تقدیر العزیز العظیم) بتقدیر الملک  
 العلام وجه مذکور اوزره عساکر اسلام برهمزد  
 هزیمت و انکسار و در عقب بلغراد قلعه سنک دست دشمن  
 دینه گرفتار اولدی یغی خبر حرقث اترندن قلوبه رعب و هراس  
 مستولی اولوب مقصد ما جنسی صلح اوزرینه ترجیح  
 بلامر جمع ایله طعن اندازمیل صلح و صلاح اولان ظاهر بین  
 یاد کار لر کار از موده لک وادیسند هزار مغا خرت  
 خود یسند انه ایله استقباح صلحه دائر تمهید قدمات ایده رک نتیجه لر  
 ویر دکاری کلمات و خات انجا ملرین بالکلیه فراموش ایدوب  
 قاچکون حیرت انجاسام ما جرای کار ایله ساکت و خجوش  
 اولد قد نصکره شرم و عار ایتدی کلام اولارینه مناقص  
 و منافی بسط گفتار ایدوب بو مقوله عسکر ایله سفره کتمک خطا  
 و صلح اولیق او ایدر (الصلح سید الاحکام)  
 کلام حکمت ارتسامی میانه ده سیف فاطع چون و چرا ایکن  
 بلنمز که نیچون بوبله حرکت اولندی دیمک باشدیلر واقعا ذکر میرورد

بولنش نیجه بیشه ووران کم اندیش دانش فروشی  
 وکار دانلق اظهاری مافی الضمیرلی اولان  
 آمال و امانتینه نائل اولمقد و سبیل اولمق خیسالیله صورت  
 خیر خواهی به افراغ اولنش قالبلی سوزلر و طمطراقلی  
 عبارت ایله مشیره شار ایله حضرت تلیزه بو امره مصدر  
 اولمقد و بواشک و اوق مامل اوزره حصوانده  
 نظر وار دردیو مکاتبه و مشافهته تصیحت آمیز و رخاوت  
 انکیز معانی ایراد ایلد کلرندن غیر صلی صاحب صدر اولان خلیل پاشا  
 حضرت تلیزه دخی بعض حواشی دولت القاسیله حضور همایون  
 جهانداریه واروب انشاء صدده مادا مکه قائم مقام پاشا  
 حضرت تلیزه انکیز ایلیچبسی ایله صلح مذاکره سند و مستأمنین  
 یالو سربله خبر لشمکدن خالی دکلر در اوازه صلح اطرافه منتشر  
 اولوب عسکری طاقه سی سفره کلر زدیو صلحی تقبیح و جنک  
 و سفری ترجیح ایله رک بعض کلمات ایراد ایتکین مکالمه سنه  
 مباشرت و قوه دن فعله کلک نصابینه بالغ او اش امر صلحی  
 ولی النعم عالم اولان پادشاه جمجاه و مؤتمن و مستشار صدیق تلیزه اولان  
 دستور خیر خواه بالضروره ترک و کثرت قوم خلافتنده اولان امر اقدام  
 مناسب اولمدیغین درک ایتد کلرندن صکره وار قوتن بازوی  
 غیرت و حیثه کتوروب مهمات و زخایر و ادوات حرب و قتالی  
 تو فیرو عساکر ما موره بی تکثیر اتمکه ساعد سخی و اهتمامی  
 تشمیر ایلد یلر و افعا زمان یسیرده سائر سفرلر دن بر قایقات زیاده  
 لوازم و ذخایر و اصناف عساکر ترتیب و تکمیل اولند قد نصکره  
 صاحب صدر خلیل پاشا حضرت تلیزه مکمل و مرتب آلی ایله  
 ادرنه دن حرکت و عساکر اسلام فوجا فوج پیش و پسندن اردوی  
 همایونه ملحق و ملاقی اوله رق بلغراده عزیمت ایلد یلر جمع اولان

ترجمه متصدی اولد قلرنده قائم مقام اولان دستور مندر کور  
رسطو شعور حضرت تری قرار داده رأی صائب و مکر ناقبلری  
اولان امر مصالحه نك حسن بیانہ آغاز پیور و ب كرك و ارادین  
بحار به سنده و كرك طمشوار تخلیه صندہ عسکر مزك مرتبه  
غیرت و حیت و جلالت شجاعت تری جله نك مجرب و معلومی  
اولدی حالا ملاحظه اولندیغی اوز ره سنف آتیه ده دشمن دین ایله  
مقابله و طمشوار قلعه سینی استرداد بو عسکر ایله حصه و له  
کلور معنا اولدیغی ظاهر و هوید ادر قور قارم صکره دخی زیاده  
خسارت اقتضاید رباری بو مرتبه غرامته رضا و پروب عسکره  
نظام و خزینه یه قوت و ترتیب مهام حاصل اولنجیه دك  
منافه حرب و قتال و اخذ انتقام و فتنه تعلیق و امهال اولسه  
مناسب اولورد بو صدور رجال دولتی هر چند که عقد صلحه  
تشویق و ترغیب ایتدیلهر قطعاً اصفا ایتیبوب خلافته ذاهب  
اولمشلر ایکن قائم مقام مشارالیه حضرت تری بر طرفدن  
ترتیب اوازم سفر و تجهیز عسکره و بر طرفدن دخی صوابدید  
عقلای کار آگاه اولان ماده مصالحه تشبته مشغول او اوب  
آستانه سعادتده مقیم اولان مستأمنین بالیوسلری ایله  
خبرلشمکدن خالی اولد قلرندن ما عدا بو ائشاده معزول اولان  
انکلیر بالیوسنک یرینه کلن بالیوس جدید انکلتره نك معتمد علیه  
اعیانندن اولوب و بیج اوزرندن کلمکله بچره نمچه و کلا سهیله  
تجدید صلح احوال مذاکره و طرفلرندن تحصیل  
رخصت ایتدیگی اجلدن رکاب دولتیه چهره سای اولوب  
قائم مقام مشارالیه حضرت تری نه اعلام حال ایلد که تجدید عزیمت  
و تأکید همت ایله امر صلحک صورتیذیرا اولسنه  
قرار ویرمشلر ایکن رؤسای قوم نافع الام و معتقد انام

بلغراد طرفه عازم و صوفیه حوا لبسنده اردوی همایونه  
 ملاقی اولوب صدر اعظم خلیل پاشا حضرتلری و دفتر دار  
 الحاج محمد پاشا و سایر اوجاق اغاری واعیان اردوی همایونه  
 مأمور اولدیغی مصلحت مصالحه بی سوبله کده اصحاب حل  
 و عقد دن اولوب ما صدق (فی قلوبهم مرض) اولان روبه  
 صفتان حبله و غرض طمشوارک گرفتار دست کفار اولسی  
 امر نده ظهور ایدن تقصیر لرینی ستره مدار اولور ملا حفظه سیله  
 شیرانه دمدمه وارد شیرانه زحزمه ایله یوق یوق بورای  
 بروجهله مناسب و مستحسن دکلدن طمشوار دست دشمنده ایکن  
 صلح دیمک نه دیمکدرا کر بو سفر ده عسکرک خلاف مأمور  
 ظهور ایدن رخاوت و حرکت ناروایی دشمن دین ایله عدم  
 مقاومت پیش نهاد اسنشهاد ایدر سه کز مسلم دکلدن زیرا عسکرک  
 محاربه مر قومه ده نصف ساعت مقدار ی در کار جنک و بیکار  
 اولوب فرار ایلمری بالجهله علی پاشا دن روگردان انفعال  
 وانکسار اولمردن نشئت ایلمش برحالت اولدیغی ظاهر  
 و آشکار در یو خسه عسکر میزده جنک و خواهش و همت  
 و بزرده جنبش غیرت و حبت فوق المحفوظ در کار در  
 انشاء الله تعالی سنه آتیه ده کرکی کبی اخذ انتقام اولنور دیرک  
 لاف و کذا فیه آغاز و مصطفی پاشایه بو امره مباشرتدن توصیه  
 اجتناب و احتراز ایلدیلر و دولت علیه بی غوائل سفر یه ایله  
 مشغول ایتمکی کند ولرک مؤاخذه دن نجاتلرینه حبله  
 و صدر لر نده دوام و استقرار لرینه وسیله عداید مومی الیه  
 مصطفی پاشایه مأمور اولدیغی امر ده رخاوت و فتور و یردیلم  
 ادرنه یه کلوب رکاب همایونه وصول لر ندن نص کره دخی  
 بو مقوله کلمات غیر مسلمه ایرادینه تصدی ایله سفری صلح اوزره

و قومه سنده داخل حومه حرب وقتال اولان شجعان  
 جمعیت اشمالدن اولوب محاربه مرقومه ده عسکرک جنبش  
 و حرکت وما هیترلی کرکی کبی منظور و معلوملری اولغله  
 ظهور ایدن مقدمات احوالک و خامت عاقبنه انتقال و مشتعل  
 اولان نائرة جنک وجدالک اطفا سی لازمه حال اولد یغنه  
 کیفیت مشهوده دن استدل لال ایتمک حسبیله عرض ماجرای  
 حال ایچون رکاب مستطاب جهانداریه چهره سای ضراعت  
 و ابتغال اولد قلرند د رون اخلاص مشکو نلرند مرقوز  
 اولان خیر خواهی دولت علیه دن ناشی صلح و مصالح  
 مقدماتی و بلکه همان مباشرت و حسن ختام ویر ملک  
 مهمانی حق تعبیر ایله حضور همایون شهر یاریده تقریر  
 ایلد کلرند بورأمی اصابت فرینلری مبارک خاطر الهام  
 مأثر پادشاهیده دخی جلوه کر اولمش قضایای مسله دن اولوب  
 صورت موافقت هویدا اولغله رکاب همایون قائم مقامغیله  
 مأمور تمثیل امور مهمام اولد قلرند ایالت بو سنه ده مکث  
 اوزره اولان دفتر دار سابق الحاج مصطفی پاشا اردوی همایون  
 طرفندن اوزومحافظه سنه مأمور اولمشکن مصالحه به  
 استخدام اولنسی مناسب اولق حسبیله رکاب همایون  
 طرفنه دعوت و خصوص مزبور بالمشافهه خفیه کند و به  
 ایذان اشارت بیوریلوب اوزویه کتمکدن صرف برله بلغراده واروب  
 اقتضاسنه کوره حرکت و نمچه و کلا سهیله خیر اشوب  
 مقدمات مذاکره صلحه مباشرت ایلمسی ایچون بلغراد  
 محافظه سنه ارسال ایلد کلرند نصره کند و لدخی غلطه ده مقیم  
 فرانجه وانکلیر و فلنک بالیوسلریله بالوساطه مذاکره دن خالی اولدی لر  
 مومی الیه الحاج مصطفی پاشا دخی مأمور اولدیغی اوزره



ولاله لی چشمه نك اطراف فی بنا رکن آت میدانی طو تشمقی کبی  
 بحکمہ اللہ تعالی آتشک بر محلدن بر قاج محله اشوری  
 صحرا مدسی خاقه بردر لوتلاش و تشویش دخی و یروب  
 قتی چوق کسنه لک اشباری خانه سندن هزار تعب و مشقت ایله  
 جای سلامت د بو تفل ایلد کلری محملرده یاندی و الحاصل  
 طو تشدیغی قوشاق و قندن بکرمی یدی ساعت علی التوالی  
 یانوب حکام و ضابطان دخی بش اون ساعت قدر زمان  
 طفا سسنه بذل قدرت ایند کلری مفید اولد یغین و بر محله  
 ولان آتشک اطرافن کسدر مک و سائر اطرافنده واقع ابنه بی  
 هدم ایتمک کبی حالات ایله اطفایده جک و قنده سائر مواضع  
 بعیده ده آتش ظاهر ایده دوشد یکن کوروب مایوس  
 اولد قلردن ناشی ال چکوب حیرت و دهشت برله آه واه هجوم  
 عالمسوز آتسه اوز اقدن نگاه ایتمکه باشلد یلر الحاصل  
 بازار کیجه سسنک یدی ساعندن بازار یرتسی کوننک ضحوة  
 کبراسسنه دک بکرمی یدی ساعت قدر زمان آتش حریق  
 استدیکی کبی هر جانبه شعله نشان اولوب بعده آب عنایت  
 آلهی برله منطقی اولدی و ماه مز بورک بکرمی یدی کونی استانه  
 قائم مقامی و آستانه بستانچی باشسی و سکیبان باشی نمجه  
 حسن اغا طرفندن قائمه و مکتوبلر ایله ادرنه به آدملری کلوب  
 رکاب همایون قائم مقامی مقبول زاده علی پاشا طرفندن  
 رکاب همایون شهریاری واردوی همایون ایله صوفیه ده  
 اولان جناب حضرت سردار اکرم طرفلرینه عرض و اخبار  
 اولندی الحکم لله الواحد القهار

( انقاد صلح و صلاح با کفره نمجه و ونیدک )

وزیر اعظم ارسطو تدبیر ابراهیم پاشا حضرتلری و ارا دین

ویکچیر یلرک اسکی او طه لرین و غلیان عجمیان او طه لرینی  
 احراق ایلدکد نصکره چقور چشمه اوزرندن لالهلی چشمه ننگ  
 الت یا نندن پدش و پس و عین و یسارنده اولان بونجه دکا کین  
 و بیوتات و جوامع و مساجدی یا قه رقی کوچک لنگه تعمیر اولنور  
 محله منتهی و برقولی دخی اقسرای اوزرندن وزیر اسمعیل پاشا  
 و صدر اعظم سابق یوسف پاشا و صدر اعظم اسبق  
 عوجه زاده حسین پاشا سرایلرین و اطراف و حواله یلرین  
 و داود پاشا جامع احراق ایدوب آلتی مر مره منتهی اولان  
 شهر اهک عین و یسارین کره نار ایله رک اعززه امشایخ کرامدن  
 یعقوب افندی و نقشی افندی تره سنده قرار ایلدی و برقولی دخی زیرک  
 طرفنه توجه و هجوم ایدوب حالار و زنا مجله اول حسین  
 پاشا زاده محمد بک افندی و شیخ الاسلام اسبق ابد زاده  
 عبد الله افندی مر حومک خانه لری اشا غبسنندن گذار  
 و نعمان پاشا سلطانی سرایی احراق بانسار ایلدکد نصکره  
 آت بازاری و اندن سلطان محمد خان جامع شریفی عمارتی  
 و صدر اعظم سابق مزبور حسین پاشا مر حوم تره سنده  
 و اقسرای طرفندن آریلان برقولی دخی عورت بازاری و بعده  
 قره محمد پاشا سرایی اوزرندن قوجه مصطفی پاشا یولی اوزرنده  
 واقع چنارده نهایت بولمشدر ولکن بودا ره و حدود ایچنده  
 بر ایکی بشر بشره او ترخان لرو سراج خانه محترق اولوب همان اطفا  
 نار ایچون منهدم و خراب اولغله بالکلیه احتراقدن رها یاب اولدی  
 بو حریق عظیم او اولده مشهور و منظر وور و سموع اولان  
 حر یقلرک برینه بکره میوب زیر کده سلطان سرایی ینارکن  
 آت بازاری و وفا سمی ینارکن اسکی او طه لرو سراج خانه باشنده  
 واقع التونی چوق محمد افانک خانه سی ینارکن کوچک لنگه

ماه رجب المر جبك اون دردنجي كوني قلبه صخره اسنه  
 نصب خيام واقضای وقت و حال اوزره برقاچ كون مكث و آرام  
 بيور دقلند نصره مكالمه صلح و صلاحه مأمور اولنلر طرفدن  
 دشمن دين مر خصلمرى مقالندن مر اد لرى مطلق اغفال  
 اولديغى استدل ل اولنيور هله مثا سب اولان لوازم حرب  
 وقتل تدار كنده مسامحه واهمال اولنيوب كمال بصيرت و احتياط  
 اوزره حر كت اولنقدر ديوب بعض كيفيات تحرير اولنغله  
 ماه مر قومك اون سكرنجي كوني قلبه صخره اسندن حر كت  
 و اعمال ادوات حزم و احتياطه سعي و دقت اولندي  
 و سر داراكرم حضر تلرى بالنفس كند و لرى حر كات دشمن  
 دينه كوره ترتيب امور همچون صوفيه ده نصب خيام عز و تمكين  
 و ودين و نيش سرحد لرى طرفنه اوزريك كزیده و منتخب  
 عسكرايله بر روزير كار كذار تعيين ايمكه قرار و يرديلر  
 (وقوع حريق عظيم در استانبول بقضاء الله تعالى)

ماه شعبانك اون سكرنجي ايله احدكيدنجي ساعتده استانبولده  
 جب على قپوسى خار جنده تفنك خانه قربنده واقع بريهودى  
 خانه دن آتش ظهور ايدوب يالى كساريله اون فپانسه دك  
 كلدك دن صكره درون قلعه يه سرايت ايدوب شدت روز كار ايله  
 قول قول اولنغله بر قول كوچك بازار يوليله قنطار جيلر و اندن  
 سلپمانيه بيمار خانه سى و انا قپوسى يانته و بر قول دخی وفا جامعى  
 قربنده واقع حالا توقيعى اولان وزيرمكرم مصطفى پاشا و صدر  
 اعظم اسبق نعمان پاشا حضر تلر ينك و رديس سابق  
 ابو بكر افنديك خان لرينى احراق ايدرك جامع مر قومه  
 و بر قول شهزاده جامعى شريفى اطرافنى و مناره لر ينك كلاه  
 و علملرينى و جامع ايچنده اولان خلك اشيا سن و جامع دوشمه سن

باش و بوع تعیین و بالتمام ذرّه سنده موجود اولان کسندل  
ارد وی همایونه ایصال اولنق اوزره فرمان همایون صادر  
اولغین موجبجه جمله سی اغای مومی الیه ایله جانب اردوی  
همایونه ارسال اولندی

( هلاک طیب تیمون او غلو بمباشرت خود )

زمره اطبای نصارادن تیمون اوغلی نامذمی استانه سعادتده  
مقیم انکلیربا ایوسلرینه اوتهدن پروترجان اولدیغندن ناشی  
کرك عجبّه زاده حسین پاشا مر حوم صدا رتنده عقدا اولان  
صلح و صلاح و کرك حالامکلمه سنه شروع اولنان مصالحه  
اشارنده محرم امور و بعض کلمات منا قله سنه مأمور اولغین  
دوات علیه ایله معا فلبسه په واروب فی الاصل مبتلا اولدیغی  
عارضه سودا غلبه و اشتداد اوزره ایکن انعقاد صلحه دخی  
بعض عسرت صورتلری اشکار و سهولت بیان ایتدیگی  
ایشده ظاهرا صعوبت نمودار اولدیغین کوردکده سوداسی  
صد چندان و ملاحظه و خامت عاقبت ایله دنیا باشنه زندان  
اولغین آدلرندن بر مخفی طنبجه لی تفنک تدارک ایدوب کندوی  
هلاک و قبای حیاتن چاکچاک ایلدی ملاحظه فاسده سی اهذره  
ایشک خلاف مأمول ظهور ایتسی صورتنده دخی کندوبده  
توجه هلاک هم موقت هم موهوم و طنبجه لی ایله کندوی  
اورمق صورتنده موت غیر موقت مجزوم ایکن غلبه سودا ایله  
بورالری تفریق و تمیز ایده مبوب حلون اجل مسمی و اقتضای  
حکم تقدیر بیرون پرده اد راک عقل و تدبیر اوغین احوالی بوکوه  
صورت پذیر اولدی

( حرکت حضرت سردار اکرم از فلبسه بجانب صوفیه )  
سردار اکرم عالی مقام حضرت تازی عمو ما اردوی همایون ایله

## (وصول والی دیار بکر و میرمیران ادنه بادرنه)

سفر همایونه ما مور اولان وزراء عضامدن دیار بکر والہسی کو بریلی زاده عبداللہ پاشا و حلب والہسی عثمان پاشا و میرمیراندن قونہ بکر بکبسی صاری احمد پاشا و ادنه بکر بکبسی عبدالرحمن پاشا مکمل و مرتب قبولی خلقیلہ ماہ مر قومک اون سکزنجی کونی ادرنہ یہ داخل اولوب سرای همایون پیشکا ہندہ الای کوستر دکدن صکرہ برکون مقدم اردوی همایونہ ملحق و ملاقی اولماری فرمان اولندی ادنہ بکر بکبسی عبدالرحمن پاشا تک کندودن مقدم رکاب همایونہ و افرشکا تی کلوب در عدل و دادہ ظلم و تعدیسندن فریاد ایتلیلہ روم ایلی قاضی عسکری حضورندہ مر افعہ شرع و احقاق حق اولمقی باندہ فرمان همایون صادر اولوب شکایتدن بعضیلرینک دعواسی استماع و موجنبجہ حکم و حقاری تحصیل اولمقی اوزرہ ایکن ظلما الدینی اموالک استرداد اولنہ جغن یلوب وزیر مکرم علی پاشا حاضر تلی رکاب همایون قائم مقام لغنہ کلورکن ادنہ یہ اوغراد قدہ مو بموظلم و جورینہ واقف اولدیغندن ناشی کونا کون فکرہ دو شدیکندن ما عندا اولنداتی ایلہ کمال تجا و زلرندن دلکیر اولان ایالتلی ییندہ بر اولوق عربہسی ایچون وقوع بولان مضاربہ و محاربہ لری کندویہ علاوہ خوف و خشبت اولمغسلہ نہر طونجہ کنارندہ منصوب اولان خیمہ و خر کاہن براغوب ترک جموع کاروبار و غیبت و فرار اختیار ایلدی کیفیت حال رکاب همایونہ تلخیص اولندقدہ اثناء سفر اولمق تقریبیلہ حاضر بووقته دک علوفہ لری اعطا و مصارف سفریہ لری کورلمش قپوسی خلقنک پراکندہ و پریشان اولاسی ایچون سلمہ شوران شہر یاریدن علی اغا اوزرینہ

حسبه لله تعالى ارزو مند ثواب غزا و جهاد اولوب حالادر نه به  
وصول بوالمريله اردوی همایون عقینده روانه اولدیلر  
سفر همایونه ما مور اولان طائفه لو ندادن دخی برازمدتن  
بروانا طولی طرفلرنده یکی دنیا نامیله شهرت شعسار اولوب  
گاه بعض وزراء عظام قبولرنده باش بلوکبا شیلق نامیله  
وگاه توریدلک رفتاروخامت انجامیله اوقا تکذار اولان شخص  
غریب باشنده اولان یک بشیوز نفر لوندات ایله ما مور اولدیغی اوزره  
برو طرفه عبور ایچون عنان کیر اولوب عظیم تردد اظهار و بیهم مؤاخذه ایله  
تکرار بتکرار عبوری ایچون صادر اولان اوامر علیه به عدم امتثالده  
اصرار ایلمدی بالاخره رکاب همایون قائم مقامی وزیر مکرم  
مقتول زاده علی پاشا حاضر تلی جانب صدر عالیبدن ما مور  
اولدیغی اوزره شخص معهوده بر مکتوب یازوب دروننده  
اکر امر همایونه امتثال وبرکون اول برو طرفه استعجال  
اید رسک جریده جرایم سابقه که قلم مضی ما مضی چکیلوب  
ناثل آمال اولورسک و ایا بوند نصکره دخی تردد ایله اطاعت  
امردن نکول ایدرسک جزاکی ترتیب ایچون عساکر و افره ایله  
اوزریکره بوفقیرت تعیین اولنق قرار داده طرف دولت اولمشدر  
کریک کندوکه و کریک بزحمت و یرمسک معقول ایدی دیو  
و عبور ایتدی بکک صورتده مأخذ دن خلاصه تکفل وینه  
هناد ایدرسک ترتیب جزاکی مقتضی اولان متاعبه  
تحمیل ایده جکین تحریر و تصریح ایتد کده قهر خوبی عبور  
ایتدی بکی صورتده موهوم و عبور ایتدی بکی صورتده محروم  
اولدیغین تفکر و تصور ایدوب جانب عبوری ترجیح ایتدیکن  
ماه مر قومک ارنجی کرنی ادر نه داخل اولوب سرای همایون او کیدن  
الای کوسکتد کد نصکره اردو همایون طرفه عزیمت ایلمدی

سفر هما یونه ما مور اولان عساگر اطرافک علی وجه العموم  
 ادرنه ده اردوی هما یونه ملحق و ملاقی اولمیرینه انتظار ایله  
 ادرنه صحر اسنده وقت امر ایتک مناسب اولماغله کیرودن  
 کله جک عساگره اردوی هما یونی تعقیب امرنده غایت شتاب  
 ایتلرینی متضمن مؤکد فرمانلر اصدار و ارسال و ادرنه به داخل  
 اولنلری قطعا مکث و توقف ایتدر میوب اردوی هما یون  
 طرفته یوللامق اوزره رکاب هما یون قائم مقامی وزیر مکرم  
 حضر تلرینه توصیه مسارعت و استیجال اولندقد نصره  
 اواء حضرت رسول اکرم صلی الله علیه و سلم ترتیب قدیم اوزره  
 بالذات دست عنایت پیوست پادشاهی ایله ید مؤید حضرت  
 سردار اکرمه تسلیم و یوم حرکت اردوی هما یون تخمین  
 و تصمیم اولنوب ماه مزبورک در دنجی کونی یکپجری اغاسی  
 حرکت ایلدی بعده سردار اکرم حضر تلری عموما اردوی هما یون  
 ظفر مقرونده موجود اولان عساگر اسلام ایله ماه مر قومک  
 التیمی اثین کونی سرای میداندند مرتب و مکمل الای ایله  
 رفع خیمام مکث و آرام و شهنشاه عالمنه حضر تلری دخی محضا  
 سردار اکرم تلرینه اکرام و مصلحت غزا و جهادی  
 اعظام ایچون تشبیح قصد یله ارتکاب کلفت نهضت و قیام  
 پیوردیلریمکک ایچو نصب و اهداد اولنان کال چایری نام محله  
 بر مقدار وقفه استراحت ندنمکره شهر یارکامکار حضر تلری جانب  
 ادرنه به و آصف شجاعت دنار حضر تلری جسر مصطفی پاشا  
 طرفته طوغری اماله عنان اتجاه پیوردیلر  
 (ورود بعض اوندات و عساگر سائره از ادرنه)

وان ایالتده عساگر ایددن حکاری هسیرتی نام عشیرت رجالندن  
 مصطفی اغانام شخصک زیر رأینده احتشاد ایدن شجعمان اکراد

نائیل اولوب ایرتسی معتاد اوزره سر ای صدر عالیده رکاب همایون  
قائم مقامی احساننی مشعر سراسره قبلو سمور کورک الباسبله  
اعزاز اولندی

(مرور بعض لوندات و طوایف سائره عسکریه از ادرنه)

بوندن اقدام رقه محافظه سنده ایکن مقتول زاده  
وزیر مکرم علی پاشایه تحریری فرمان اولسان اغوان تعبیر اولنور  
قبیله عسکری و انا طولیده قطع طریق رقتاریله سرسری  
کشت و کذار اوزره ایکن سارمیری لونداتی کبی اجرت و تعینات ایله  
یاننده موجود اولان لونداتی سفر همایونه کتور مک اوزره  
ما مور اولان جانی چینده نام بلوک باشی و قره حصار متصرفی  
بکر پاشا آلای کوستروب اردوی همایونه داخل اولدیله  
انا طولی و البسی اولان موره لی وزیر مکرم علی پاشا ما مور  
اولد بیغی اوزره برکون مقدم اردوی همایونه التحاق ایچون  
کلیمولی معبرینسه کلدکده یاننده اولان لوندات و قیوسی خلق  
معتاد دن زیاده بخشیش طلبیله عظیم رعونت اظهار  
و مطلبیز اولان مرتبه بخشیش لری میزور لمد کجه بریمز قوشو به عبور  
ایتمزدیو خوشو نلرنده اصرار ایلدیلر ناچار ممکن اولد بیغی  
مرتبه خاطر لری تطیب اولندقد نصکره وزیر مشار الیه  
معبر مرتقومدن عبوره اقدام و کلوب نهر طونجه ده واقع  
کریشخانه حوالینسنده نصب خیم ایوب ایکی کون  
آرامد نصکره غره رجب المر جیده آلای کوستروب معتاد اوزره  
اکتسای خلعت ایله اکتساب قدر و اعتبار وار دوی همایون  
حوالینسنده نصب اوتاد قرار ایلدی

(حرکت سردار اکرم از ادرنه بجانب صوفیه)

اوتو دنبر و معتاد اولان وقت سفر و حرکت حلول ایوب



بیوروب فپو جیلر کنخدانی امکداران عتبه دولتسدن اولوب  
آستانه سعادته چاوش باشی وکیلی ایکن بو ائنا ده ادرنه به  
دعوت اولنان صفیه سلطانزاده محمد بکه روم ایلی بکار بکلیکی پایه سیله  
توجیه اولندی

( آمدن ارکان دولت بتیریک صدارت حضرت وزیر اعظم )  
تیریک وزارت ایچون شیخ الاسلام افندی حضرت تلی و صدرین  
افندیلر و نقیب الاشراف افندی و بیکچری اغاسی وزیر مکر م  
هیدالله پاشا حضرت ائنه سمور کورکلر و ساثر او جاق اغاری  
و بلوک اغارینه و خواجکان دیوانه معتاد اوزره علی العموم  
خلع فاخره اباس اولندی

( وصول قائم مقام رکاب همایون علی پاشا بادرنه )  
ذکری مرور ایتدیکی اوزره مهر شریف دولتو قائم مقام  
داماد مکر م حضرت تلینه احسان اولتیق خصوصی قرار داده  
اولند قد نصرکه بهر حال رکاب همایونده قائم مقام نصب  
اولتیقچون وزرای عظامدن بری دعوت اولتیق لازم کلوب لکن  
هنوز تمشیت امور صدارته درکار اولان  
محمد پاشا حضرت تلی واقف سریره حال اولماق مقتضای  
حال اولغین ظاهرا وزیر مشار البه طرفندن نشانیجیلیق نامیله  
و خفیة دولتو داماد مکر م طرفندن کند و پرلرینه  
قائم مقام اولتیق پیامیله حال لبر وجه مالکانه رفه والیسی اولان  
مقتول زاده علی پاشا حضرت تلینه آدم ارسال و مهر همایون  
دولتو داماد مکر م حضرت تلینه تسلیم اولند قد نصرکه بر آن  
مقدم کلوب ابر شمس ایچون تکرار اصدار فرمان استیجمال  
اولغین ماه مرقومک اون درنجی کونی قبیل مغربده ادرنه به  
داخل و اولکیجه شرف دستبوس حضرت صدر اعظمی به

داماد مکرم نهاندلی اولوب کنخدای بوابان حضرت شهنشاهی ایله  
 پیشوای اشرف و امجاد اولان ابراهیم پاشا زاده مصطفی بک  
 جانب مادر و پدر دن وزیر اعظم اسبق متوفی قره مصطفی پاشا  
 و وزیر نامدار مصر محافظی ابراهیم پاشا مر حومک فرع جلیل  
 عالی نژاد لری اولوب زمان طفولیتده جد و اب کی ظاهرده  
 بر معلم فضل و ادب یوغیکن مطلق تأثیر حکم نسب و حسب ایله  
 نجابت مورثه به ضم فضل مکنسب ایلیوب قنون متداوله بی  
 یولیه تحصیل و علوم جزئیسه و کلیه بی قانون محصلین اوزره  
 تکمیل ایتمکین صدر اعظم و داماد اکرم حضرت تلی  
 میر مشار ایله یازیمچیلقلری هنکا مننده اکثریا کور بشوب  
 صحبت ایلدکده محاسن مقصلا و فضائل محصله سن مشاهد  
 ایتمکین میر مشار ایله باعث علاقه میل و محبت اولوب کند و لره  
 داماد بیور مشار ایدی بعده رکاب هما یون قائم مقامی  
 اولوب شهنشاه جهان حضرت تلی نیک مصاهر تلی  
 دولته نائل اولدقلری وقتده میر مشار ایله عقل و رشدینه  
 بناء پادشاه عالمنه حضرت تلی نیک رکاب هما یون نرنده میر آخور ثانی  
 بعده قیوجیلر کنخدانی خدمتیه استخدام بیور بلسوب  
 خدمات مر قومه ده استقامت ایله صرف مقصدور ایلدیکندن  
 قدر دان قابلیت و استعداد اولان شهنشاه جود کرم معتاد  
 حضرت تلی و صدر اعظم و داماد مکرم حضرت تلی راضی  
 و خوشنود اولملری محرک سلسله التفات و عواطف ملوکانه لری  
 اولمقین رتبه سامیه وزارت ایله مکرم اولمقین استصواب  
 و استحسان و صدر اعظم حضرت تلی اوتاغنه تشریف بیوردقلری  
 ساعت بر موجب فرمان هما یون عنایت مقرر و شهنشاهی  
 میر مشار ایله وزارت ایله جاه و الای توفیقی عنایت و احسان

بی نهایت تفکر ایله ما لا مال اولان باش چادرده آرام ایدوب  
 بیکچری اغاسی عبدالله پاشا دخی کندویانسه واروب  
 امور سفره داربسط کلام اوزره ایکن قیوجیلر کنخدا سی  
 مصطفی بک کلوب خط هما یونی یدینه تسلیم ایتد کده  
 قرأت ایدوب مضمونی استرداد مهر شریفی متضمن اولدیغین  
 کورد کده قویندن چبقاروب میرشار البهه تسلیم  
 ایتد کده نصکره تلاشله قالمقوب ارد قیودن کندوی  
 رخشنه سوار ایدن چاوش باشی اغایه آبا یریمزه بیکچری اغاسمی  
 اولدی یوخسه نشا نجلیق ایله دعوت اولنان مقتول زاده می اولدی  
 دید کده اغای مشار البه سلطانم قولکر بلم لکن انلر اولماق کرک  
 دیو جواب و یروب تکرار بحبا ابراهیم پاشا افندی می اولدی  
 دید کده اغای مشار البه سکوت ایتکین فراسته اکلایوب الحمد لله  
 اول و آخرولی نعمت زدر انلر اولد قد نصکره معنا قطعاً معزول  
 اولدق دیو اظهار بشاشت ایده رک ما مور اولدیغی اوزره  
 پایه محافظه سنه کتمکه اقتضا ایدن لوازم و مهمات راه  
 و بعضی مراد ایتدیکی اتساعی کلنجیه دک مکث ایده جکی  
 تیمور طاشه طوغری توجه و عزیمت ایلدی در عقب  
 رجال دائرة صدارت ما مور ا باب هما یونه واروب صدراعظم  
 و داماد اکرم دولتو ابراهیم پاشا حضر تتری معتاد اوزره  
 مرتب و مکمل الای ایله اردوی هما یونده منصوب اولان  
 اوتاق ثریا نطق صدارتیه رکاب عزم و توجهی تحریک و انده  
 حاضر اولان اشرف خدام عتبه دوات تقبیل دامن مسعودر بله  
 ادای خدمت تبریک ایلدی

(توجه رتبه وزارت بکنخدای بو ابان شهر یاری مصطفی بک)

وزیر اعظم مشار البه اسبغ الله جزیل نعمه علیه حضر تترینک

امور صدارت عظمیٰ مهمنسا از لرینگ و دبعمه دست و جیب نیل  
 و احراز لری اولان مهر زرینی و یرمک صوابدید طبع قدردان و دقت  
 طراز لری اولمبوب اسلا فدن امتیاز ایچون ابتدای جلوس  
 هما یونلرنده کندو نکشتر کرم کسترلرنده اسدعمال بیوروب  
 فص زمر دینی اوزره رسم طفرای خرای جهانبانی مر سوم  
 جبین نکینی نقش دلارای ین و سعادت ایله مر سوم اولان  
 مهر همایون مینت مقرونلرینی احسان و اسلافک مظهر اولمدیغی  
 بویله بر معامله اختصاص نمای ملوکانه ایله اول آصف معالی  
 نشانه اعطای مزید عز و شان یسورد یلر الله عظیم الشان  
 صدارت ذات پر جود لرین مبارک و مسعود و مدت حکم  
 وزارت لرینی مدی الزمان ممد و دایدوب پادشاه قدردان ایله  
 میانه لرنده اولان پیوند توند و مواساتی اوتاد دوام و خلوده  
 مر بوط و مشدود دایلیه امین بجاه النبی الامین وزیر اعظم  
 سابق محمد پاشا حاضر تلرندن مهر شریف خلاف معهود  
 اوتاغنده التمی اقتضا ایدوب لوازم مهمات دائره صدارتدن  
 قطع نظر سفر اثناسی اولمق تقریبیله دائره سنده موجود  
 اولان آلات و اسباب سفر و سائر اموال و اشیا و دواب و مواشی بی  
 اتباع و حواشی عزلندن آگاه اولدقلری کبی یغما و غارت  
 ایدیه جکاری ظاهرونمایان اولمغله دست غارتلرندن  
 محافظه ایچون عزل وزیردن آگاه اولان بلیجیری اغاسی  
 وزیر مکرم عبدالله پاشا و دفتر دارالحاج مصطفی افندی  
 و چاوش باشی ابوبکر اغا و رئیس الکتب عارفی احمد افندی  
 ما موریت ایله سحری وزیر اعظم دائره سنه واروب رئیس افندی  
 و چاوش باشی صدر اعظم مشار الیهک کندوبه مخصوص  
 اوبه سی و خزینه چرکه سی حواله سنده سائر کونلر کبی کویا  
 عرض مصالحه انتظار صورتنده قیام و دفتر دار افندی

کلامه اعتبار و مطلق اسایش بلاد و عباد ایچون مهر همایون ایله  
 سفر و حرکت مشقتلرین ارتکاب و اختیار ایتمکی مناسب کوردیلر  
 پادشاه فلاطون انبیه حضرت تلمری ایسه کرک مکالمه سنه شروع  
 اولان مصلحت مسالمه تک احسن وجه اوزره ختامی و کرک  
 سبب اسایش ملک و ملتک نظامی ایچون وزیر مشایر ایله  
 حضرت تلمری تک مسند صدرته قدملرینه متوقف اولد یغندن  
 خبیر و آگاه اولوب جانب آصفانه لرینه باعث مزید ملاطفت  
 اسنیاس اولدی بناء علیه آصف مرمی ایسه حضرت تلمری مهر ایله  
 سفر همایونه کتمک لازم کلد کده مراد اولسان احوال و کیفیاتک  
 کلپسنه بروفق دلخواه مساعده همایون ارزانی بیوریله جنی وسائر  
 کندولرک صدر تلمریه مرتب اولان امور مذاکره و قرارداد  
 اولد قد نصکره اشبوسنه ثلاثین و مائه و الف جاندی الاخره سنک  
 سکرنجی ائین کونی علی السحر قائم مقام مشار الیه حضرت تلمری تک  
 داماد محترم لری او اوب و کاب همایون شهر یاریده قپو جیلر  
 کتخداسی اولان مصطفی بک یدیله محمد پاشا حضرت تلمری تک  
 مهر شریف استرداد اولد قد نصکره در عقب خاصکی اغاکلوب  
 د و لتلو قائم مقام پاشا حضرت تلمری تک کاب کایا به دعوت  
 ایتد کده کال عز و وقار ایله سر ایلرندن سرای همایونه تشریف  
 بیوروب شرفند رومال سریر سلطنت اولد قلرنده معتاد قدیم اوزره  
 تسلیم مهر همایون و الباس خلعت زاهره صدارت عظمی ایله  
 نلطیف بیورادیلر پادشاه قدر آگاه و شه نشاه مردم شناس  
 راست نگاه حضرت تلمری تک تمیز مقادیر ارباب قابلیت و استیهاد  
 حائز انصاب کال اولد قلرینه مدار استشهاد و استدلال اولان  
 احوال ندر که کند و عید مخصوص و بنده باهر انخلو صلری  
 اولان داماد مکرم و ممتاز و آصف معالی پرواز لرینه بوآنه دک

و خیر خواهان سلطنت ظاهر حاله کوره اسایش ملک و ملت  
 موقوف انعقاد صلح و صلاح حدردیو همدست اتفاق و جمله  
 کار دانان عالم (الصلح خیر) زمزمه سنده یکزبان وفاق اولمشرا یکن  
 مشار الیهک رعونت و خشونت و کندور اینه اعتنا و دقلنه  
 اقتدا ایله ظهور ایدن حرکاتی جمله نک معلومی اولغله بو طرز و طورک  
 اقتضاسی امر مصالحه بی اتمام و اکیال ایله اطفای نائره قتال  
 ایتمک اولیوب قطع پیوند مصالحه یه بادی او اور حالت ایدیکی  
 ظاهر در عیادابالله دین و دولته چاره قبول ایتمسه جک برتازه  
 یاره دخی اچار دیو کوشه بکوشه مکالمه و بو حوادث سامعه خراش  
 قلوب ناسی تخدیش و افکار ارکان دولتی برهمزده تشویش  
 ایتمکله و کلاسی سلطنتک و او جاق رؤسائک عقلاسی  
 کار آگاهی (ع) علاج واقعه پیش از وقوع باید کرد \*  
 زمزمه سینه بی شائبه نفاق یکزبان وفاق و اتفاق اولوب  
 برقاج محاسن صراحت دولتو دایما دپاشا حضر تیرینه واروب  
 بووزیرک افواه ناسده سوئد بیر ایله نامی کشیده و عزلی  
 رتبه و جوبه رسیده اولدی کند و دلخواهک و اعتلاسی شان و جاهک  
 ایچون دکل خدمت ایتمک ولی النعم عالم پادشاه عالمنهک غیرتی  
 و صیانت ناموس دولتی ایچون بودفعه مهر و کالتی قبول ایتمک  
 محتاج سنز ریاساتر و قته قیاس اولتمیوب عیادابالله تعالی دولت  
 علیه بودفعه دخی دشمن دیندن بر رخنه کوره جک اولورسه  
 سلاک کسسته تار امور بردخی نظام بولمز (ع) زچاره موجّه  
 دریانجات ممکن نیست \* صولکیشیمانلق مفید اولمز همان متوالاعلی الله  
 دین و دولت او غورینه سر بازلق و روش عاقلانه ایله  
 مصلحت سازلق بیوررسز دیو عرض رجا وانلردخی کند و راحت  
 و اشایشلرین صفای خاطر او غرینه فدا ایدوب نصیحای دولت

دیباچه کتاب ایدر کوفایع جلد نائده تحریک کلك هنر ساز قلندی

( عزل صدر اعظم محمد پاشا و نصب

حضرت داماد مکرّم ابراهیم پاشا )

صدر اعظم محمد پاشا حضرت تلمری بالا ده تفصیل او لند یغی  
 او زره در گاه عالی قبوجیه لیر کتخدالغی ایله بر مدت پرده کشای  
 در یجه اقبال اولد قد نصکره قائم مقام پاشا حضرت تلمری غما یش  
 صور یسندن استعداد سداد و رشاد امید یله حقوق فی الجمله یه  
 رعایه کندولر داماد لقی کور کنی کبد کلری کون مشار الیهک دخی  
 وزارت ایله نشا نجیاق منصبی عنوان منشور اعتباری اولغه همت  
 بیور مشلرایدی وزیر اعظم سابق سانی خلیل پاشا نك فتق ورتق  
 امورده رخاوتدن ناشی خلاف عاده اردوی هما یونده بولماسی  
 طرف شهر یاریدن اراده اولمغین فی نفس الامر بلغراد  
 سفر نده کویا وزیر معنوی اولوب تنسیق امور رأینه مرهون  
 ونفوذ کلامی بالفعل حامل مهر د ولتدن افزون اولد یغندن  
 فتق ورتق وحل وعقد و ضبط و ربطه طرف هما یوندن  
 مرخص وما ذون ایکن بارادة الله تعالی سععی منتج مرام اولیوب  
 عسکر اسلام منهر ما عودت ایدوب نیش قلعه سنه و صوالر نده  
 سردار خلیل پاشا نك عزلی اقتضا و مقتضای وقت و حاله  
 کوره یرینه بروز یرک سردار نصب اولمسی لازم کلد یکنه بناء  
 یداستقلالته تسلیم مقالید امور دولت اولوب بحسب اقتضا  
 الوقت احراز رتبه صدارت ایتشیدی لیکن وزیر مشار الیه  
 هر کسه عنف و کبر ایله معامله بی پیشه وادنا سابقه سی  
 اولنره نظهار غیظ ایله ایصال قهر و نکال ایتکی اندیشه  
 ایدینوب بو حات غیر مرضیه جمله یه ساری اولمغه قلوب ناس  
 کند و سندن متفر اولد یغندن باشقه جمیع عقلای دولت

مخوفه و خيام سلطنته بالعز و النأييد مكفوفه حضرت تلي نيك  
 مراتب رأفت و عنايتلى ملوك سالقه دن صدر رتبه عالی ايكن  
 هر تقدرايق نكاه استخسان اولاجق بضاعه قا بليتم وشايان  
 جود واحسان اولاجق مايه ليا قتم دخى يو غبسه قصور  
 استداد مدن اغراض و كند و تقاضاي كرم بنده نواز و عفو سازلى  
 حسيله اثر فقيرانه ملك اثار سلفدن نقصان قدر و شانسه  
 نظر دن اعراض بي سوروب انشاء الله تعالى جلد بن تاريخ عبد  
 فقيرك دخى قريبا تبليضى طراز تمام ايله مضروز تار تمت بالخير ايله  
 مشرز اولوب قدم عبوديت پادشاه عالم ايله قدر و شانلى اسلاف  
 مسند آرايان صدارتدن برتر و علاوه دامادى سلطان  
 معظم ايله صوب هما يونه كمال تقرب و اختصاص صبرى مقرر اولان  
 بويله برآصف خير خواه و قدرا كاه حضرت تلى ركاب كامياب ملوكانه يه  
 عرض و اهدا يورد قنر نده بهر حال سائر مورخان دولت عثمانيه حقه  
 دركار اولان عواطف سوا الف شاهانه يي ايراد و ابراز و طراد اللباب  
 اثر فقيرانه ملك دخى شايسته قبول هما يون اولديغين اشعار ايدر  
 عنایت ملوكانه لى صدور و ريله اقران و امثال مياننده ممتاز بيوروب  
 قامت كوتاه لياقت اثار مد (ع) هر عيب كه سلطان بپسندد  
 هنرست \* خلد بن الباس يي و ره جقلى احساس اولغين  
 ادهم قلم چاپك خرامه مهيج شوق تمام او اوب خاتمه جلد ثانی  
 اولان ييك يوز او توز سنه سى جازى الاخره سندن الى ماشاء الله  
 روز بروز جلوه نماي منصفه حدوث و بروز اولان و قايع دولت  
 عليه نك جلد ثالث ناميله ضبط و تحريرينه آغاز و آنفا منقبت ذات  
 كريم آصفانه لى پيرايه بخش خلال سطور ورق مسطور اولان  
 صدر اعظم و داماد شه شاه معظم حضرت تلى نيك تقاؤ لاصدر اعلاي  
 و كالت مطلقه يه قدوم ميمت لزوملى بيانى سرا و حه



اولديغندن غيرى في الاصل بمقتضاي حكم فطرت اصحاب  
قابليت واستعداده لطف و همتملى عاليت سوا الف عواطف  
اكارم و اعالي و على الخصوص حالاشهنشاه وقت و زمان پادشاه  
سكندرتوان (بيت)

له همه يعلمو على كل همه كما \* قد علا البدر النجوم الدراريا  
سلطان هفت اقليم دا و ر خسرو ديهم پيرايه بخش او رنك  
جهانباني رونق افزاي اريكه كيتي ستاني تا جكبر شهر ياران  
خطه روم و عجم و با جكبر تاجداران مسند جشيد و جم باسط  
مهاده امن و امان هاد اساس جور و عدوان مالك ممالك جود  
و الطاف واضع قوانين عدل و انصاف وارث موارث جاه  
و جلال ناشر احاديث مجد و افضال محيي رسوم معدلت و داد  
مرغم انوف اهل ظلم و فساد نا صب سرادق لطف و رؤفت  
حافض جناح رحم و شفقت ناظم احوال براي اراحم اصناف رعايا  
متسك جبل متين نص مبین متنسك ركن قويم شرع و دين  
ناصر شريعت قويمه سالك طريقه مستقيم شهر يار فرخنده  
بخت تاجدار فريدون تخت حكم فرماي مملكت خاقانیه تخت  
پيراي سلطنت عثمانیه (بيت)

سلطان سكندر ظهور

خاقان فلاطون شعور

پادشاه انام حامی بیضة الاسلام ظل الله على الانام مالك رقاب الامم  
خليفة الله في العالم (بيت)

لا يدرك الواصف المطري خصايصه

وان يكن سابقا في كل ما وصفا

الا وهو السلطان ابن السلطان المجاهد في الملاحم و المغازي  
السلطان احمد خان الغازي لازالت اعلام دولته بانصر و التأييد

خیر و حسنات خد یوحید المناقب مشیر سعید العواقب محب  
 اجرای احکام مقضیه شرع و دین مکب احیای اطوار مرضیه  
 اهل تمکین اعقل اصحاب ندا بیر صائبه ارشد ارباب اراء ناقبه  
 مسدد سواعد عدل و انصاف مجدد قواعد جود و الطاف  
 آصف بلند مسند صفدر دانای انجد مسند آرای و کالت کبری  
 رونق بخشای صدارت عظمی دولتوسعا دتلو عنایتلو ابراهیم پاشا  
 یسر الله ما یروم و ما یبشا حضر تلیتک انضمام دستاری همت و اهتمام  
 و مددکاری اراده و التزامی بر کاتیله حسب الاستطاعه ترقیم و تسوید  
 و دولت علیه عثمانیه اید ها الله الی یوم القیامک ذکر ما ثرو محاسن  
 احوالی تخلید و تأیید اولندی بودندن اقدم وقایع نویسان  
 دولت علیه دن کمال شهرت تقریبه نام و شانلری بی نیاز منت و صاف  
 اولان اسلاف معلوم الاسامی والا و صافک ر قزده یراعه ثبت  
 و تحریری اولان تواریخ دلپذیری عصر زنده و ککیل مطابق  
 و خیر خواه سلطنت جناب ظل حق بولتان وزرای قدر دان  
 معارف عنوان حضراتی عتبه علیای ساطنته عرض و تلخیص  
 و بر پادشاه عظمت پناهک نام ناسبسنه بر اثر ایداعیله مؤید ذکر خیر  
 منقبت شاهانه سی اولان ارباب هنره التفات ایله ترویج بازار فضل  
 و کالات بیور لمق اقوم لوازم شان و شوکت سلطنت در دیو  
 تنصیص ایلیوب اثر لیتک مقبول همایون پادشاه دریا نوال  
 اولد یغین اقران و امشالی استدلال ایتکیچون مقتضای وقت  
 و حال و تفاوت مراتب استعداد و اسنجهال اوزیه هر برینی  
 وایه دارنیل آمال و تحریک همم ارباب دانش و کمال ایلد کلری  
 تاریخلرده مجرر و بومعنا معارف ساره زندن ماعدافن تاریخده  
 موبومو محیط تفصیلات جمیع احوال اولان دستور عمیم الاطاف  
 سابق الاوصاف حضر تلیتک مجموعہ ضمیر منیر لرنده مضمهر و مقرر



الجلد الخامس

من تاريخ

راشد

( بسم الله الرحمن الرحيم )

وقتاً که اثر یراعه فاصرة البراعه اولان تاریخ دولت علیه عثمانیه نیک  
جلد اولنده علی وجه التفصیل بحر و مسطور اولدی بغی اوزره  
بو عبد فقیر بحر بر وقایعه معین و مأمور و مقدم ما نامزد خدمت  
مرقومه اولان نعمی افندیکن مناخ جازة قلم دلکش خرامی اولان  
بیک یتش بر سنه سندن ضبط واقعات امرنده مکلف بذل  
مقدور اولوب لله الحمد و المنه بو امر عظیم لازم التسیقه  
آمر جمع و تلیق اولان وزیر اعظم و داماد اکرم حضرت شهنشاہ  
معظم ناظم مناظم بلاد و عباد رافع معالم معدلت و داد حائر جلالت  
ماثر مبروره فائز خصائل منکرم موفوره محیی رسوم اهل پروری  
بحری امور داد کستری رغبت افزای ارباب فضل و کمال  
عطا بخشای اصحاب لیاقت و استیصال فلاطون زمان عقل  
ورشاد و وسطوی اوان رشد و سداد خیر خواه دولت سلطان انام  
نسق بخش جله امور و مهمام مظهر توفیق و تأییدات مصدر



۴۰۱-	مشرف شدن ایلچی عجم بدامبوس حضرت صدرعالی
۴۰۸	بنای جامع شریف اورته کوی از جانب کنخدای
۰۰۰	حضرت صدرعالی
۴۱۰	ورودخبر خسارت فی الجمله عجاج و تبدیل امیرالحاج
۴۱۴	دعوت ایلچی عجم از قبل حضرت صدرعالی
۰۰۰	بجاوله گاه کاغذخانه
۴۱۷	ارتحال شیخ سلیمان افندی و اعطای جامع شریف ایاصوفیه کبیر
۴۲۰	مأذون شدن سفیر عجم بزیارت صدروردولت
۴۲۲	صورت خط هما یون
۴۲۳	دعوت سفیر عجم از قبل حضرت قبودان پاشا
۴۲۶	ضیافت اغای بیکچیریان بجناب
۰۰۰	عودت ایلچی شاه عجم مرآضی قوی خان
۴۲۹	وقوع حریرتی در قرب زاویه امیر بخاری
۴۳۰	ورود خبر وفات قره محمد پاشا
۴۳۲	ورود خبر استیلای ابن میراویس بدار الملک اصفهان
۴۳۵	ضیافت چراغان در ساحلخانه حضرت صدرعالی
۴۳۶	عزل و تبدیل سرچاوشان درگاه عالی
۰۰۰	زول قالیون کبیر و تشریف هما یون بترسانه عامره
۴۳۷	تنبیه وضع ماهیه هادر مجموع جوامع سلاطین
۴۴۰	تبدیل صدر اناطولی و وقوع سلسله مدارس
۰۰۰	ورود پیام ارتحال محافظ اغریوز ابراهیم پاشا
۴۴۱	وقوع حریرتی در قاسم پاشا و استانبول
۴۴۳	الای حضرت صدرعالی در یوم ثالث عید
۰۰۰	ختم بنای سعد اباد و تشریف هما یون بمحل مزبور
۴۴۶	خاتمه در احوال مؤلف

وصول دو تنمای همایون بازسانه عامره	۳۲۸
وصول ایلچی محمد افندی باستانه از مملکت فرانجه	۳۳۰
تقرر سفیر مشار الیه	۰۰۰
تشریف همایون بسرای آصفی برای صحبت حملوا	۳۳۷
وفات دفتر دار عثمان پاشا و احسان وزارت بکر دابراهیم پاشا	۳۳۸
و توجیه ادنه بعمربک بامیر میرانی	۰۰۰
اخراج مواجب سپاه	۳۳۹
اطاعت خان مغان صنی قولی خان	۰۰۰
وقوع حریق در قرب سر اجخانه	۰۰۰
باقای سپهسالاری سرعه کران ایران	۳۴۰
توجیه ایالت مصر قاهره بوالی سابق وزیر محمد پاشا	۰۰۰
وفات سید فائر افندی و توجیه قضاء	۳۴۵
مصر بمیر زازاده نیلی افندی	۰۰۰
آمدن عبدالعزیز سلطان از جانب	۳۴۶
اشرفخان و اعاده وی بظرف اصفهان	۰۰۰
وقایع سنه اربع و ثلاثین و مائة و الف	۳۶۸
اجتماع سفیرای اوزبک در استانه	۰۰۰
هلاک سفاین اولکون در وندیک و اعتذار طائفه مرقومه	۳۶۹
هبوب ریح شدید	۳۷۱
عودت و وصول دری افندی باستانه از جانب ایران	۰۰۰
تقرر ایلچی مشار الیه	۳۷۴
عزل و تبدیل اغای سلحداران	۳۹۸
تبدیل قاضی بکرم روم ایلی	۰۰۰
و تجدید بابات میدانی	۰۰۰
وصول ایلچی مرتضی قولی خان از جانب شاه عجم	۳۹۹

ترتیب سفر موالی و عبا سیون	۲۸۲
تبدیل صدر انا طولی	۲۸۳
عزل ونقی سر بوستانیان سید محمد اغا	۲۸۴
وفات عبد القادر افندی روزنامه اول	۲۹۱
ضیافت صدر عالی بجناب شهسهر یاری	۲۹۲
ورود محضر از مصر و توجیه ایالت مرقومه	۲۹۵
بوالی حایه وزیر اعظم محمد پاشا	۳۰۰
بناء فنار در قیز قلعه سی	۳۰۰
اصابت مهره تفنگ پادشاهی بر زرافرنجی	۳۰۰
ارسال پوشیده مزرکش بکرسی	۳۰۳
مولود شریف در مکه مکرمه	۳۰۰
ورود شریف یحیی باستانه و عود نش بجانب شام	۳۰۴
بنیاد حوض و جسر در خسرو آباد	۳۰۵
وقوع حریق در قرب سلطان سلیم	۳۰۶
صدور فرمان عالی برای ترتیب ماهیه در مناره	۳۰۷
جامع والده سلطان در اسکدار	۳۰۰
الای عید فطر	۳۰۸
وقوع حریق در بلاط	۳۰۹
قتل خیرکار فرون وزنه جیلر بتهمت وضع قونداق	۳۱۰
ظهور آثار تقید حضرت صدر عالی در سعی میری	۳۱۱
منع هجرت رعایای اطراف از موطن خویش	۳۱۵
عزل امین ترسانه عامره	۳۱۶
وفات قبودان سلیمان پاشا و نصب کردن	۳۱۷
وزیر مکرم توقیعی مصطفی پاشا	۳۰۰
ترتیب مجلس عالی برای تعلیم شهزادگان جوان بجنان	۳۲۰

۲۱۴	وقایع ایام مسرت انجام سور همایون
۰۰۰	میتت مقرون شهنشاھی
۲۲۰	وقوع سور ازدواج حضرت امة الله سلطان دامت عصمتها
۲۲۱	نشان نامه و وزیر هشار الیه عثمان پاشا طر فندن حلی
۰۰۰	وهدا یای معتاده در
۲۲۶	نقل اوتاق بمبدان نیز برای سور همایون
۲۷۱	ختان نجل نجیب حضرت صدر عالی
۲۷۲	تزیلات مواجب قلاع اناطولی
۲۷۳	اسوج قر الیجه سی انادن رضاسیله زوجی فریدر قوش
۰۰۰	قرال اولسنی مشعر دوات علیه جانه ارسال ایلدیکی
۰۰۰	ضراعت نامه لریدر
۲۷۴	وقایع سه نه ثلث و ثلثین و مائة و الف
۰۰۰	چهره مسایی ایلچی و ندیک بجانب سریر شوکتتصیر سلطانی
۰۰۰	رفع وزارت خلیل پاشا ونفی وی
۰۰۰	بجزیره لمنی و قتل کهتخذ ایش
۲۷۵	توجیه اوای رسمو بمحا فظ حالیه
۰۰۰	کپر بلی زاده وزیر اسعد پاشا
۲۷۶	اخراج مواجب طوایف عسکریه
۰۰۰	صورت خط همایون
۰۰۰	عزل قاضی استانبول دری افندی
۲۷۷	صلب اشقیقا بتهمت سررقه
۰۰۰	نظام امور میر میران امر اسد سلطان
۲۷۸	کبفیت مجلس مولود شریف
۲۸۰	تصحیح اسامی سرد نکچدیاز
۲۸۱	نظام تأمین مسالک در ولایت اناطولی



۱۸۶	ترتیب جزای سرکشان بلده وان	۱۸۶
۱۸۷	ماجرای ابراهیم کتخدا و عثمان پاشا در بوسنه	۱۸۷
۱۹۰	وفات حضرت شیخ محمد مراد افندی	۱۹۰
۱۹۳	تبدیل صدر اناطولی و تقیب الاشراف	۱۹۳
۱۹۴	تأیید شرافت شریف یحیی	۱۹۴
۰۰۰	اخذ و صلب قورصان بورنسر	۰۰۰
۱۹۶	قتل بلوکباشی صولاق	۱۹۶
۱۹۷	عطایای حضرت صدر اعظمی	۱۹۷
۰۰۰	ضیافت وداع بایلیچی نمچه و تفنک	۰۰۰
۰۰۰	اندازی حضرت آصفی	۰۰۰
۱۹۸	ارتحال قره مراد افندی	۱۹۸
۱۹۹	عزیمت راقو فحی اوغلی بکفور طغانی برای مکث و آرام	۱۹۹
۲۰۰	ورود اسارای مسلمین از فرانچیه و بذل عطایا یا بابشان	۲۰۰
۲۰۱	تسلیم نامه همایون شوکتقر و ن بایلیچی نمچه	۲۰۱
۰۰۰	صورت نامه همایون بطرف چاسار نمچه	۰۰۰
۲۰۵	ضیافت چراغان در ساحل سرای حضرت صدر عالی	۲۰۵
۰۰۰	یجناب همایون شهرداری	۰۰۰
۲۰۶	اخراج مواجب	۲۰۶
۲۰۷	صورت خط همایون	۲۰۷
۲۰۹	ابتداء درس شریف در دار الحدیث	۲۰۹
۰۰۰	حضرت صدر اعظمی	۰۰۰
۲۱۰	ورود نامه چار مستقر برای شکر انعامه صالح مؤید	۲۱۰
۰۰۰	قتل نظمی زاده و ترتیب جزای قاتلان وی	۰۰۰
۲۱۳	نقل همایون بحدیقه ترسانه و بشکطاش	۲۱۳
۰۰۰	ارسال ایلیچی بجانب فرانچیه	۰۰۰

۱۶۵	بنای جدار طولی باغچه و نقل همایون بباغچه بشکطاش
۱۶۶	نقی قاضی مسکر کواکبی زاده
۱۶۷	ورود ایلچی 'نمچه باستانه' سعادت
۱۶۹	نقل همایون بسرای ایوب
۱۷۰	ضیافت حضرت صدر عالی بایلچی 'نمچه
۱۷۱	چهره سانی ایلچی 'مسقو' بحضور صدر عالی
۱۷۳	از دیاد بهای سیم و رواج زوائمه جدید
۱۷۵	تبدیلات محافظ حانیه و اغریوز
...	وقایع سنه اثنی و ثلثین و مائنه و الف
...	و ما ذونیت خان قریم و سفر چرکس
۱۷۶	ولادت رابعه سلطان
...	ابتدای درس در کتبخانه سرای همایون
۱۷۷	تحریر جزیره ساقر و وضع رسوم
...	معتاده بامتنه جزیره مزبوره
۱۷۸	ولادت و ارتحال شهزاده سلطان عبدالله
...	منع بعض محذات از استانبول و مضافات
...	ساره محروسه مزبوره
۱۷۹	نقل قاضی قدس کوتاهیوی احمد افندی بقضاء شام
۱۸۰	عقد مجلس مولود مسعود
...	توجیه رتبه میرمیران روم ابلی بمحصل ایدین عبدالله پاشا
۱۸۱	ورود نامه قرالجه اسوج
...	مکالمه تأیید صلح و صلاح بایلچی 'مسقو'
۱۸۴	عفو قاضی مسکر کواکبی زاده افندی از انی
...	تبدیل امیر الحاج شام
۱۸۵	ظهور انار سعی میری باهتام حضرت صدر عالی

اخذشهود زور بدعوای مصنع	۱۲۷
آمدن خبر وفات نعمان پاشا	۰۰۰
ورود خبر قرال اسوج	۱۲۸
وضع اساس کتبخانه در درون سرای همایون	۰۰۰
بعث و ارسال ایلچی بجا نوب چاسار تمچه	۱۳۱
صورت نامه همایون	۱۳۴
ترتیب مهمات بنای قلعه انیش وودین	۱۳۶
نصب کتخدای مکرم حضرت صدر اعظمی	۱۳۹
داماد خویش محمد اغا	۰۰۰
توجیه صدر اناتولی بسراطباء خاصه عمر افندی	۱۴۳
ارسال نامه همایون برای نظام	۱۴۴
احوال قهوه بجانب امام بن	۰۰۰
ضیافت صدر عالی بجانب حضرت شهر یاری	۱۴۵
تحریر جزیره ساقز	۱۴۶
وقوع فتنه عظیمه در قلعه نیش وودین	۱۴۷
تبدیل اغای یکپیریان احمد اغا	۱۵۸
عزل دفتر دار شق اول الحاج مصطفی افندی	۱۵۹
زول صواعق	۰۰۰
تعمیر باغچه قندبلی	۱۶۰
صدور امر عالی بتعمیر جوامع	۰۰۰
وقوع زلزله عظیمه	۱۶۱
آمدن ایلچی مس-قو	۱۶۲
ختم کردن شهزاده جوانبخت	۱۶۳
ارسال ایلچی بجانب شاه عجم	۰۰۰
وقوع حریق عظیم در استانبول	۱۶۴

زیارت خرقه شریفه	۱۰۳
ورود خبر کسر وهزیمت و نذیک در محاصره قلعه اولکون	۰۰۰
عودت و وصول سردار اکرم بادرنه	۱۰۸
نظام احوال جزیره موره و بحر یرجدید	۱۱۴
ورود و عودت ایلچی مسقو	۰۰۰
تعیین حسین افندی امین دفتر برای قبض مال دفتر دار مصر	۱۱۳
عودت خان عالیشان بجانب قریم	۱۱۵
میلاذ شهزاده جوانبخت سلطان با یزید	۰۰۰
حرکت همایون شهر یاری از ادرنه بجانب آستانه	۱۱۶
نقی مدرس تورشیمی زاده بوطن خویش	۱۱۷
عزل و نصب نقیب الاشراف	۰۰۰
عزل و نصب کتخدای بوابان شهر یاری و میر آخور ثانی	۱۱۸
معایده عید اضحی	۰۰۰
وقایع سنه احدی و ثلثین و ما ثنه و الف	۱۱۹
نقل صدر عالی بسرای نوبنیاد	۰۰۰
اخراج مواجب و بیسان صیانت مال میری	۰۰۰
درس فقر و مصالحه	۰۰۰
منع اعانت ملل نصاری بطرف نمچه	۱۲۰
ترتیب مواجب نفرات قلعه خونین	۱۲۱
رفع لوندات و سگبان	۱۲۳
توجیهات مناصب کتاب و عطایای آصفی بزمره	۰۰۰
دردمندان خواجکان	۰۰۰
تبدیل اغای یکچریان	۱۲۴
وقوع منازعه در قطع حدود	۱۲۵
تفویض نظام بعض مقاطعات بوسنه بطرف والی	۱۲۶

فهرست الجلد الخامس من تاريخ راشد

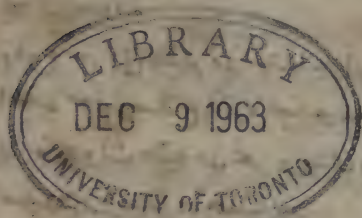
عزل صدر اعظم محمد پاشا	۶
ونصب داماد مکرم ابراهيم پاشا	۰۰
توجیه رتبه وزارت بکتخدای	۱۰
بوابان شهر یاری مصطفی بک	۰۰
امدن ارکان دولت بتبریک صدارت	۱۲
وصول قائم مقام رکاب همایون علی پاشا بادر نه	۰۰
مرور بعض لوندات وطوائف	۱۳
ساره عسکر یه از ادر نه	۰۰
حرکت سردار اکرم از ادر نه بجانب صوفیه	۰۰
ورود بعض لوندات وعسا کر ساره از ادر نه	۱۴
وصول والی دیار بکر ومیر میران ادنه باور نه	۱۶
هلاک طبیب تیمون اوغلو بمباشرت خود	۱۷
حرکت سردار اکرم از فلجه	۱۷
بجانب صوفیه	۰۰
وقوع حریق عظیم در استانبول	۱۸
انعقاد صلح وصلاح با کفره نمچه ووندیک	۲۰
طرف دولت علمیه دن نجر بر اولنان رخصت نامه صورتی	۳۴
صورت رخصت نامه همایون	۴۷
صورت نامه همایون بجانب چاسار برای تنفید	۷۲
عقد مواد تجارت در مالک محروسه و مملکت نمچه	۰۰
صورت نامه همایون بجانب جمهور وندیک برای تنفید	۸۲
تمسکات صلح وصلاح	۰۰
سکون قبل وقال بورود خیر صلح در ادر نه	۱۰۰
ورود تنبیه نامه حضرت صدر عالی بواعظ اسپری زاده افندی	۱۰۲

Rāşid, Mehmed

Tarih-i Rāşid

DR  
531

R37  
1865a  
v5



871327

18655  
(1)







PLEASE DO NOT REMOVE  
CARDS OR SLIPS FROM THIS POCKET

---

UNIVERSITY OF TORONTO LIBRARY

---

DR  
531  
R37  
1865a  
v.5

Râşid, Mehmed  
Tarih-i Râşid

